

DROGA-MENDEKOTASUNAK  
DROGODEPENDENCIAS

**2 0 1 2**

# **Euskadi eta Drogak**

**Euskadi y Drogas**

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OSASUN SAILA

DEPARTAMENTO DE SALUD

# EUSKADI ETA DROGAK EUSKADI Y DROGAS 2012

**EUSKO JAURLARITZA**



**GOBIERNO VASCO**

OSASUN SAILA

DEPARTAMENTO DE SALUD

**Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2013

Lan honen bibliografia-erregistroa Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Nagusiaren katalogoan aurki daiteke: <<http://www.euskadi.net/ejgvbiblioteka>>.

Un registro bibliográfico de esta obra puede consultarse en el catálogo de la Biblioteca General del Gobierno Vasco: <<http://www.euskadi.net/ejgvbiblioteka>>.

**Argitaraldia:**

Edición:

**1.a, 2013ko azaroa**

1.ª noviembre 2013

**Ale kopurura:**

Tirada:

**1.000**

1.000 ejemplares

©

**Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa**

**Osasun Saila**

Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco  
Departamento de Salud

**Egileak/Autores:**

**SIIS Centro de Documentación y Estudios**

**Zuzendaritza eta Koordinazioa:**

Dirección y Coordinación:

**Osasun Publikoaren eta Adikzioen Zuzendaritza**

Dirección de Salud Pública y Adicciones

**Itzulpena euskarara:**

Traducción al euskera:

**IZO**

**Internet:**

**[www.euskadi.net](http://www.euskadi.net)**

**Argitaratzailea:**

Edita:

**Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco  
Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

**Fotokonposaketa:**

Fotocomposición:

SACAL

Barratxi, 2 - 01013 VITORIA-GASTEIZ  
Tel. 945 128 154 - [comercial@imprentasacal.com](mailto:comercial@imprentasacal.com)

**Inprimaketa:**

Impresión:

SACAL

Barratxi, 2 - 01013 VITORIA-GASTEIZ  
Tel. 945 128 154 - [comercial@imprentasacal.com](mailto:comercial@imprentasacal.com)

**ISBN:**

978-84-457-3314-1

**L.G./D.L.:**

VI 811-2013

**AURKEZPENA**

---

**PRESENTACIÓN**



## AURKEZPENA

Euskal Autonomia Erkidegoan 2012an egindako *Euskadi eta drogak* inkestaren emaitzak jasotzen ditu txosten honek. Euskal herritarrek hainbat substantzia psikoaktiboren kontsumoaren aurrean duten egoeraren eta hura azaltzeko faktore batzuen gaineko ikuspegi bat ematen du azterlanak. Horretaz gain, gure erkidegoan droga-kontsumoak azken 20 urteetan izandako bilakaeraren berri ere ematen du. *Euskadi eta drogak* azterlana bereziki egokia da kontsumo jakin batzuek eta/edo mendetasuna sortzen duten zenbait portaerak gure gizartearen eragina ezagutzeko; halaber, biziki baliagarria da droga-mendetasunen arloko politiken diseinua edo ebaluazioa orientatzeko.

Era berean, azpimarratzekoa da argitalpen honekin hogei urte betetzen direla Eusko Jaurlaritzaren Droga-mendekotasunen Idazkaritza Nagusiak lehen aldiz *Euskadi eta drogak* azterlana argitaratu zuenetik. Orduan, *Euskadi drogen aurrean, 92. Tabakoaren, alkoholaren eta gainerako drogen kontsumoak azken hamar urteetan izan duen bilakaerari eta kontsumoaren aurrean hartutako jarrerari buruzko txosten soziologikoa* izenarekin argitaratu zuen. Harrez geroztik –eta droga-mendetasunen alorreko autonomia-araudia betez, zeinak aldizkako inkestak eta azterlan epidemiologikoak, ekonomikoak eta sozialak sustatzeko ardura ematen baitio droga-mendetasunen eragina, prebalentzia eta problematika ezagutzeko–, Eusko Jaurlaritzak etxetik etxeko hamaika inkesta egin ditu guztira, bi urtean behin; batetik, substantzia guztien kontsumoaren EAEko hedapena ezagutzeko, kontsumo-eredu nagusiak identifikatzeko eta haien bilakaera baloratzeko, eta bestetik, euskal herritarrek drogen fenomenoaren eta droga-mendetasunen arloan aplikatutako politika publikoak nola hautematen dituzten ebaluatzeko.

## PRESENTACIÓN

Este informe recoge los resultados de la Encuesta Euskadi y Drogas realizada en la Comunidad Autónoma del País Vasco en verano de 2012. El estudio proporciona una panorámica de la situación de la ciudadanía vasca frente al consumo de diversas sustancias psicoactivas y de algunos de sus factores explicativos. Adicionalmente, ofrece también la evolución en los últimos 20 años de los consumos de drogas en nuestra comunidad. Merece especial consideración el papel que Euskadi y Drogas desempeña para conocer la incidencia que determinados consumos y/o comportamientos adictivos tienen en nuestra sociedad, así como su indudable utilidad a la hora de orientar el diseño o la evaluación de las políticas en materia de drogodependencias.

Resulta asimismo del máximo interés destacar que con esta publicación se cumplen ahora veinte años desde la primera edición del estudio Euskadi y drogas, publicado por la Secretaría General de Drogodependencias del Gobierno Vasco, bajo el nombre *Euskadi ante las drogas 92. Informe sociológico sobre la evolución y actitudes ante el consumo de tabaco, alcohol y demás drogas en los últimos diez años*. A partir de ese momento –y en cumplimiento de la normativa autonómica en materia de drogodependencias, que le asigna la responsabilidad de promover encuestas periódicas y estudios epidemiológicos, económicos y sociales para conocer la incidencia, prevalencia y problemática de las drogodependencias–, el Gobierno Vasco ha realizado un total de once encuestas domiciliarias, una cada dos años, con el objetivo tanto de conocer la extensión del consumo de las diversas sustancias en la CAPV, identificar las principales pautas de consumo y valorar su evolución, como de evaluar la percepción de la ciudadanía vasca respecto al fenómeno de las drogas y respecto a las políticas públicas aplicadas en materia de drogodependencias.



**AURKIBIDEA**

---

**ÍNDICE**



# ÍNDICE

<b>PRESENTACIÓN</b> .....	5
<b>1. OBJETIVOS, ESTRUCTURA Y METODOLOGÍA DEL ESTUDIO</b> .....	17
1.1. Objetivos .....	17
1.2. Estructura .....	18
1.3. Metodología .....	20
1.3.1. El cuestionario .....	20
1.3.2. Diseño muestral .....	22
1.3.3. Trabajo de campo .....	25
1.3.4. Elevación de resultados .....	27
1.3.5. La serie temporal de datos de Euskadi y Drogas .....	27
1.4. Las variables utilizadas .....	29
1.4.1. Las variables explicativas .....	29
1.4.2. Las variables dependientes .....	33
1.5. Los métodos utilizados para el análisis de las variables .....	45
<b>2. PRINCIPALES RESULTADOS DE EUSKADI Y DROGAS 2012</b> .....	49
2.1. Introducción .....	49
2.2. Los consumos de alcohol en la CAPV .....	50
2.2.1. Disminuyen ligeramente los indicadores generales de consumo de alcohol .....	50
2.2.2. El tipo de bebidas consumidas, la intensidad de los consumos y los consumos excesivos .....	58
2.2.3. La valoración de los consumos, los beneficios atribuidos al alcohol, las situaciones de riesgo de adicción y los procesos de abandono o reducción del consumo .....	65
2.2.4. Hábitos de consumo de alcohol por parte de la población juvenil .....	75
2.2.5. La situación de la CAPV en perspectiva comparada .....	79
2.3. El consumo de tabaco en la CAPV .....	83
2.3.1. Disminuye ligeramente el consumo de tabaco tras la promulgación de la normativa reguladora del consumo .....	83
2.3.2. La intensidad de los consumos y su valoración por parte de las personas consumidoras .....	87
2.3.3. Se mantiene la edad media de inicio en el consumo de tabaco, pero se reduce la proporción de fumadores que se iniciaron en el consumo antes de los 15 años .....	90
2.3.4. Crece ligeramente la tasa de abandono del consumo de tabaco .....	91
2.3.5. La situación de la CAPV en perspectiva comparada .....	94

# AURKIBIDEA

<b>AURKEZPENA</b> .....	5
<b>1. AZTERLANAREN HELBURUAK, EGITURA ETA METODOLOGIA</b> .....	17
1.1. Helburuak .....	17
1.2. Egitura .....	18
1.3. Metodologia .....	20
1.3.1. Galdesorta .....	20
1.3.2. Laginen diseinua .....	22
1.3.3. Landa-lana .....	25
1.3.4. Emaizten gorapena .....	27
1.3.5. <i>Euskadi eta drogak</i> azterlaneko datuen denbora-seriea .....	27
1.4. Erabilitako aldagaiak .....	29
1.4.1. Azalpen-aldagaiak .....	29
1.4.2. Mendeko aldagaiak .....	33
1.5. Aldagaiak aztertzeko erabilitako metodoak .....	45
<b>2. EUSKADI ETA DROGAK 2012 AZTERLANAREN EMAITZA NAGUSIAK</b> .....	49
2.1. Sarrera .....	49
2.2. Alkohol-kontsumoa EAEn .....	50
2.2.1. Alkohol kontsumoaren adierazle orokorrak apur bat murriztu dira .....	50
2.2.2. Kontsumituriko edari motak, kontsumoaren intentsitatea eta gehiegizko kontsumoa .....	58
2.2.3. Kontsumoaren balorazioa, alkoholari egotzitako onurak, mendetasun-arriskuko egoerak eta kontsumoa uzteko edo murrizteko prozesuak .....	65
2.2.4. Gazteen alkohol-kontsumoaren ohiturak .....	75
2.2.5. EAĒko egoeraren ikuspegi konparatua .....	79
2.3. Tabako-kontsumoa EAEn .....	83
2.3.1. Tabako-kontsumoa apur bat murriztu da kontsumoa arautzeko araudia promulgatu ondoren .....	83
2.3.2. Kontsumoen intentsitatea eta kontsumitzaileek egindako balorazioa .....	87
2.3.3. Tabakoa kontsumitzen hasteko batez besteko adina mantendu egin da, baina 15 urteak bete aurretik erretzen hasi direnen proportzioa murriztu egin da .....	90
2.3.4. Tabakoa kontsumitzen uzteari buruzko tasa apur bat igo da .....	91
2.3.5. EAĒko egoeraren ikuspegi konparatua .....	94

2.4. El consumo de cannabis en la CAPV . . . . .	98
2.4.1. Descenso notable de todos los indicadores relativos al consumo de cannabis. . . . .	98
2.4.2. Se mantienen las frecuencias y la intensidad de los consumo entre las personas consumidoras . . . . .	101
2.4.3. Se mantiene la edad media de inicio y se reducen las tasas de continuidad en el consumo . . . . .	105
2.4.4. La valoración de los consumos de cannabis por parte de los consumidores . . . . .	107
2.4.5. La situación de la CAPV en perspectiva comparada . . . . .	109
2.5. El consumo de otras drogas ilegales . . . . .	117
2.5.1. Desciende de forma clara el uso de sustancias ilegales en Euskadi . . . . .	117
2.5.2. Cocaína y anfetaminas siguen siendo las drogas ilegales más consumidas . . . . .	120
2.5.3. Se mantiene la edad de inicio y crece la tasa de abandono de las diversas sustancias. . . . .	123
2.5.4. El policonsumo de drogas . . . . .	126
2.5.5. El consumo de drogas ilegales en la CAPV en perspectiva comparada . . . . .	130
2.6. Las otras adicciones: consumo de psicofármacos, sustancias dopantes, uso abusivo de internet y juego patológico . . . . .	136
2.6.1. Introducción . . . . .	136
2.6.2. Desciende el consumo de psicofármacos bajo prescripción médica, mientras aumenta su uso sin receta. . . . .	136
2.6.3. Reducida prevalencia de las sustancias dopantes que, en cualquier caso, crece entre 2010 y 2012 . . . . .	139
2.6.4. Prevalencia de los juegos de azar y comportamientos problemáticos en relación al juego. . . . .	140
2.6.5. El uso problemático de internet. . . . .	145
2.7. La posición de la ciudadanía frente a los consumos de drogas y las políticas sobre drogodependencias. . . . .	147
2.7.1. La valoración de los problemas y la percepción del riesgo . . . . .	147
2.7.2. La accesibilidad de las sustancias, la valoración respecto a la evolución de los consumos y la normalización de las drogas . . . . .	154
2.7.3. La valoración de las políticas en relación a las drogas y las drogodependencias . . . . .	165
<b>3. CONSUMOS DE DROGAS Y DIFERENCIAS GENERACIONALES . . . . .</b>	<b>175</b>
3.1. Introducción . . . . .	175
3.2. Diferencias generacionales en los consumos de drogas: situación actual y evolución de los principales indicadores . . . . .	177
3.2.1. Los consumos experimentales y la edad de inicio en los consumos . . . . .	177
3.2.2. Los consumos recientes. . . . .	182
3.2.3. Los consumos frecuentes o habituales. . . . .	189
3.2.4. Los consumos intensos y problemáticos. . . . .	195
3.2.5. La continuidad y el abandono de los consumos y la atribución de perjuicios y beneficios a los diversos consumos . . . . .	200
3.2.6. La percepción del riesgo, la valoración de las políticas y el grado de cercanía a las drogas ilegales. . . . .	202
3.3. Relación estadística entre el consumo de drogas y las personas jóvenes. . . . .	206

2.4.	Kanabisaren kontsumoa EAEn . . . . .	98
2.4.1.	Kanabisaren kontsumoari buruzko adierazle guztien beherakada nabarmena . . . . .	98
2.4.2.	Kontsumoaren maiztasuna eta intentsitatea mantendu egin dira kontsumitzaileen artean . . . . .	101
2.4.3.	Hasteko batez besteko adina mantendu egin da eta kontsumoarekin jarraitzeko tasak murriztu egin dira . . . . .	105
2.4.4.	Kontsumitzaileek kanabisaren kontsumoari buruz egindako balorazioa . . . . .	107
2.4.5.	EAEko egoeraren ikuspegi konparatua . . . . .	109
2.5.	Legez kanpoko beste droga batzuen kontsumoa . . . . .	117
2.5.1.	Legez kanpoko substantzien erabilerak beherakada argia izan du Euskadin . . . . .	117
2.5.2.	Kokaina eta anfetaminak gehien kontsumitutako legez kanpoko drogak dira oraindik. . . . .	120
2.5.3.	Hasteko adina mantendu egin da eta substantziak uzteko tasa hazi egin da . . . . .	123
2.5.4.	Drogen polikontsumoa . . . . .	126
2.5.5.	Legez kanpoko drogen EAEko kontsumoaren ikuspegi konparatua . . . . .	130
2.6.	Beste mendetasun batzuk: psikofarmakoen kontsumoa eta dopin-substantzien kontsumoa, Interneten gehiegizko erabilera eta joko patologikoa . . . . .	136
2.6.1.	Sarrera . . . . .	136
2.6.2.	Medikuak agindutako psikofarmakoen kontsumoa murriztu da, eta errezetarik gabeko erabilera handitu . . . . .	136
2.6.3.	Dopin-substantzien prebalentzia txikia; nolana ere, hazi egin da 2010 eta 2012 bitartean . . . . .	139
2.6.4.	Ausazko jokoen eta jokoarekin lotutako portaera problematikoen prebalentzia . . . . .	140
2.6.5.	Interneten erabilera problematikoa . . . . .	145
2.7.	Herritarren jarrera droga-kontsumoaren eta mendetasunei buruzko politiken aurrean . . . . .	147
2.7.1.	Arazoen balorazioa eta arriskuaren pertzepzioa . . . . .	147
2.7.2.	Substantzien eskuragarritasuna, kontsumo-bilakaerari eta drogen normalizazioari buruzko balorazioa . . . . .	154
2.7.3.	Drogei eta droga-mendetasunei buruzko politiken balorazioa . . . . .	165
<b>3.</b>	<b>DROGEN KONTSUMOA ETA BELAUNALDIEN ARTEKO ALDEAK . . . . .</b>	<b>175</b>
3.1.	Sarrera . . . . .	175
3.2.	Belaunaldien arteko aldeak droga-kontsumoari dagokionez: egungo egoera eta adierazle nagusien bilakaera . . . . .	177
3.2.1.	Kontsumo esperimentalak eta kontsumitzen hasteko adina . . . . .	177
3.2.2.	Azkenaldiko kontsumoak . . . . .	182
3.2.3.	Ohiko edo maizko kontsumoak . . . . .	189
3.2.4.	Kontsumo intentsuak eta problematikoak . . . . .	195
3.2.5.	Kontsumoa jarraitzea eta uztea, eta kalteen eta onuren balorazioa . . . . .	200
3.2.6.	Arriskua hautematea, politiken balorazioa eta legez kanpoko drogetarako hurbiltasun-maila . . . . .	202
3.3.	Droga-kontsumoaren eta gazteen arteko lotura estatistikoa . . . . .	206

<b>4. CONSUMOS DE DROGAS Y GÉNERO</b> .....	213
4.1. Introducción .....	213
4.2. El impacto de las diferencias de género en los consumos de drogas y en los comportamientos problemáticos relacionados con las adicciones: situación actual y datos de evolución .....	214
4.2.1. Los consumos experimentales y la edad de inicio .....	214
4.2.2. Los consumos recientes .....	221
4.2.3. Los consumos frecuentes o habituales .....	224
4.2.4. Los consumos de riesgo o problemáticos .....	233
4.2.5. La continuidad y el abandono de los consumos y la atribución de perjuicios y beneficios a los diversos consumos .....	237
4.2.6. La percepción del riesgo, la valoración de las políticas y el grado de cercanía a las drogas ilegales .....	241
4.2.7. Relación estadística entre el consumo de drogas y el sexo de las personas consumidoras .....	245
<b>5. DETERMINANTES SOCIOECONÓMICOS, EDUCATIVOS Y DE SALUD RESPECTO AL CONSUMO DE DROGAS EN LA CAPV</b> .....	253
5.1. Introducción .....	253
5.2. El impacto de las diferencias socioeconómicas en los consumos de drogas y en los comportamientos problemáticos relacionados con las adicciones .....	253
5.2.1. Los consumos experimentales y la edad de inicio .....	253
5.2.2. Los consumos frecuentes o habituales .....	256
5.2.3. Los consumos intensos y problemáticos .....	259
5.2.4. La valoración de los perjuicios y beneficios y el abandono de los consumos .....	265
5.2.5. La percepción del riesgo, la valoración de las políticas y el grado de cercanía a las drogas ilegales .....	268
5.3. La relación entre el nivel educativo y los niveles de consumo .....	271
5.3.1. Los consumos experimentales .....	271
5.3.2. Los consumos frecuentes o habituales .....	272
5.3.3. Los consumos problemáticos o intensos .....	273
5.3.4. Los índices de continuidad .....	274
5.4. La relación entre estado de salud y consumo drogas .....	276
5.5. Relación estadística entre el consumo de drogas y las variables socio-económica, de autovaloración de la salud y nivel de estudios .....	281
5.5.1. Introducción .....	281
5.5.2. Relación entre las variables de consumo y grupo socioeconómico bajo .....	282
5.5.3. Relación entre las variables de consumo y nivel de estudios bajo .....	286
5.5.4. Relación entre las variables de consumo y autovaloración de la salud como regular, mala o muy mala .....	290
5.5.5. Relación entre las variables de consumo y percepción del riesgo .....	294
<b>ANEXO I. CUESTIONARIO DE LA OPERACIÓN</b> .....	303
<b>ANEXO II. RELACIÓN ESTADÍSTICA ENTRE VARIABLES</b> .....	363

<b>4. DROGEN KONTSUMOA ETA GENEROA</b> .....	213
4.1. Sarrera .....	213
4.2. Genero-ezberdintasunen eragina drogen kontsumoan eta mendetasunekin lotutako portaera problematikoetan: egungo egoera eta bilakaeraren datuak .....	214
4.2.1. Kontsumo esperimentalak eta kontsumitzen hasteko adina .....	214
4.2.2. Azkenaldiko kontsumoak .....	221
4.2.3. Ohiko edo maizko kontsumoak .....	224
4.2.4. Kontsumo arriskutsuak edo problematikoak .....	233
4.2.5. Kontsumoa jarraitzea eta uztea, eta kontsumoei kalteak edo onurak egoztea .....	237
4.2.6. Arriskua hautematea, politiken balorazioa eta legez kanpoko drogetarako hurbiltasun-maila .....	241
4.2.7. Droga-kontsumoaren eta kontsumitzaileen sexuaren arteko lotura estatistikoa .....	245
<b>5. EAE-KO DROGA KONTSUMOARI BURUZKO BALDINTZAZAILE SOZIOEKONOMIKOAK, ETA HEZKUNTZAKO ETA OSASUNEO BALDINTZATZAILAK</b> .....	253
5.1. Sarrera .....	253
5.2. Ezberdintasun sozioekonomikoen eragina droga-kontsumoetan eta mendetasunekin lotutako portaera problematikoetan .....	253
5.2.1. Kontsumo esperimentalak eta kontsumitzen hasteko adina .....	253
5.2.2. Ohiko edo maizko kontsumoak .....	256
5.2.3. Kontsumo intentsuak eta problematikoak .....	259
5.2.4. Kalteen eta onuren balorazioa eta kontsumoa uztea .....	265
5.2.5. Arriskua hautematea, politiken balorazioa eta legez kanpoko drogetarako hurbiltasun-maila .....	268
5.3. Hezkuntza mailaren eta kontsumo mailen arteko lotura .....	271
5.3.1. Kontsumo esperimentalak .....	271
5.3.2. Ohiko edo maizko kontsumoak .....	272
5.3.3. Kontsumo problematikoak edo intentsuak .....	273
5.3.4. Jarraitutasun-indizeak .....	274
5.4. Osasun-egoeraren eta droga-kontsumoaren arteko lotura .....	276
5.5. Droga-kontsumoaren eta aldagai sozioekonomikoaren, osasunaren autobalorazioko aldagaiaren eta ikasketa-mailaren aldagaiaren arteko lotura estatistikoa .....	281
5.5.1. Sarrera .....	281
5.5.2. Kontsumo aldagaiaren eta talde sozioekonomiko baxuari buruzko aldagaiaren arteko lotura .....	282
5.5.3. Kontsumo aldagaiaren eta ikasketa-maila baxuari buruzko aldagaiaren arteko lotura ..	286
5.5.4. Kontsumoko eta osasunaren autobalorazioko (hala-holakoa, txarra edo oso txarra) aldagaien arteko lotura .....	290
5.5.5. Kontsumo aldagaiaren eta arriskua hautemateari buruzko aldagaien arteko lotura .....	294
<b>I. ERANSKINA. ERAGIKETAREN GALDESORTA</b> .....	303
<b>II. ERANSKINA. ALDAGAIEN ARTEKO LOTURA ESTATISTIKOA</b> .....	363



# **1. AZTERLANAREN HELBURUAK, EGITURA ETA METODOLOGIA**

---

## **1. OBJETIVOS, ESTRUCTURA Y METODOLOGÍA DEL ESTUDIO**





## 1. AZTERLANAREN HELBURUAK, EGITURA ETA METODOLOGIA

### 1.1. Helburuak

Inkesta honen helburu nagusia, eta, ondorioz, emaitza nagusiak modu antolatu batean deskribatzera eta azaltzera zuzendutako azterlan honena, informazio baliagarria lortzea da, batetik, une jakin batean drogen prebalentzia eta erabilera-eredua zein den jakiteko, eta, bestetik, duela hogeitun urtetik hona gure gizartean ikusten diren joera nagusiak ezagutzeko (eskuragarri dugun inkesten serie zabala dela-eta).

Zehazki, hauexek izan dira *Euskadi eta drogak* azterlanaren serie osoaren helburu espezifikoak eta komunak:

- Substantzia psikoaktibo nagusien (legezkoen zein legez kanpokoan) kontsumoaren prebalentzia ezagutzea; hau da, drogen erabilera zer neurritan dagoen zabaldua ikertzea. Helburu horri apustu eta ausazko jokoen eta Interneten erabilerarekin lotutako hainbat portaeraren hedapena ezagutzea ere gehitu zaio 2012tik aurrera.
- Drogen kontsumoaren ereduak nolakoak diren ezagutzea, hala haren maiztasunari eta intentsitateari dagokienez nola jarraitutasunari dagokienez eta, hainbat ereduren barruan, arrisku-tuenak zehaztea eta kuantifikatzea.
- Droga-kontsumitzaileen ezaugarri soziodemografiko nagusiak zein diren ezagutzea, eta kontsumoaren hedapena eta praktikak azaltzeko orduan zer neurritan eragiten duten aztertzea.

## 1. OBJETIVOS, ESTRUCTURA Y METODOLOGÍA DEL ESTUDIO

### 1.1. Objetivos

El objetivo principal de esta encuesta y, por lo tanto, de este estudio dirigido a describir y analizar de forma ordenada sus principales resultados es obtener información útil para conocer tanto la prevalencia y pautas de uso de las distintas drogas en un momento concreto, como las principales tendencias que –dado lo dilatada de la serie de encuestas disponibles–, se observan en nuestra sociedad desde hace veinte años a ahora.

Concretamente, los objetivos específicos y comunes a toda la serie Euskadi y Drogas han sido los siguientes:

- Conocer la prevalencia de consumo de las principales sustancias psicoactivas, tanto legales como ilegales, es decir, averiguar en qué medida se encuentra extendido el uso de drogas. A partir de 2012 a este objetivo se le añade el de conocer la extensión de diversos comportamientos ligados a la utilización de los juegos de apuestas y azar y a internet.
- Conocer cómo son las pautas de consumo de drogas, tanto en lo que respecta a su frecuencia e intensidad como a su continuidad y, dentro de las diversas pautas, identificar y cuantificar aquellas que entrañan un mayor riesgo.
- Conocer cuáles son las principales características sociodemográficas de las personas que consumen drogas y analizar en qué medida se muestran influyentes a la hora de explicar la extensión y prácticas concretas de consumo.

- Herritarrek drogen kontsumoarekin, kontsumo jakin batzuek dakartzaten arriskuekin eta drogen eskuragarritasunarekin lotutako arazoei zer garrantzi ematen dieten ezagutzea.
- Herritarrek droga-mendetasunen arloan plazaratutako neurri edo proposamen nagusiekin lotuta zer iritzi duten ezagutzea.
- Kontsumoen bilakaerari dagokionez ikusitako joera nagusia deskribatzea eta aztertzea, bai eta erabilera-ereduetan zein kontsumitzaileen osaera sozialean ikusitako aldaketak ere.
- Conocer la percepción de la ciudadanía sobre la importancia de los problemas asociados al consumo de drogas, los riesgos que implican determinados consumos y la accesibilidad de las drogas.
- Conocer la opinión de la ciudadanía en relación a las principales medidas o propuestas planteadas en materia de drogodependencias.
- Describir y analizar las principales tendencias observadas en lo relativo a la evolución de los consumos y los cambios observados tanto en las pautas de uso como en la composición social de las personas que realizan esos consumos.

## 1.2. Egitura

Seriearen hasieratik, *Euskadi eta drogak* txostenak aztertu beharreko substantzia nagusien arabera egituratu dira, kasu gehienetan kapitulu bana eskainiz iritzi publikoa eta herritarrek drogen aurrean duten pertzepzioa aztertzeari edo estatistika-metodo aurreratuetan oinarriturik kontsumoak aztertzeari. Zentzu horretan, txosten honek funtsezko aldaketa bat dakar aurreko edizioekiko; izan ere, ohiko analisia baztertu gabe, substantzia guztiei zeharka heltzea erabaki dugu, batez ere bi dimentsioren uztarketan oinarrituriko ikuspegi batetik abiatuta: batetik, kontsumoak azaltzen dituzten faktore soziodemografikoetako batzuei buruzkoa eta, bestetik, kontsumo motak maiztasunaren, intentsitatearen eta jarraitutasunaren arabera sailkatzen dituzten adierazle esparru egituratu bati dagokiona. Nolanahi ere, ez dugu aurreko azterlanekiko jarraitutasunik hautsi nahi izan; horregatik, 2012ko inkestaren emaitza nagusiak substantziaz substantzia azaltzeko eta aztertzeko hasierako kapitulu bat egin dugu, 1992tik ohikoa izan denez.

Berritasun horiek aintzat hartuta, txosten honek bost kapitulu ditu:

- Lehen kapitulu sarrera moduko bat da; hala, txostena aurkezteaz gain, egiteko erabilitako

## 1.2. Estructura

Desde el principio de la serie, los sucesivos informes de Euskadi y Drogas se han estructurado en función de las principales sustancias objeto de análisis, reservando en la mayoría de los casos sendos capítulos al estudio de la opinión pública y la percepción de la ciudadanía frente a las drogas o bien al análisis de los consumos a partir de métodos estadísticos avanzados. En este sentido, el presente informe supone un cambio sustancial con respecto a sus ediciones anteriores en la medida en que se ha optado, sin prescindir del análisis habitual, por un abordaje transversal a todas las sustancias a partir de un enfoque basado, fundamentalmente, en la combinación de dos dimensiones: por una parte, la relativa a algunos de los factores sociodemográficos explicativos de los distintos consumos y, por otra, la correspondiente a un marco estructurado de indicadores que clasifican los distintos tipos de consumo en función de su frecuencia, su intensidad y su continuidad. Se ha procurado, con todo, no romper la continuidad con estudios anteriores y por tal motivo se ha optado por la redacción de un capítulo inicial destinado a describir y analizar, sustancia por sustancia, como viene siendo habitual desde 1992, los principales resultados de la encuesta correspondiente a 2012.

Considerando estas novedades, el presente informe se divide en cinco capítulos:

- Este primer capítulo, de carácter introductorio, presenta el informe y recoge de manera detalla-

metodologia, aldagai nagusien definizioa eta haiek aztertze erabilitako metodoak zehatz-mehatz biltzen ditu.

- Bigarren kapitulan, galdesortan jasota ko substantzia psikoaktiboen eta portaera mendetasun-sortzaileen arabera, azterlanak ekarritako emaitza nagusiak daude jasota. Kapitulu horretan, halaber, EAEko droga-kontsumoaren pertzepzio sozialarekin eta haren gaineko politikek duten balorazio sozialarekin lotutako hainbat kontu ere aztertu dira.
  - Hirugarren kapitulan droga-kontsumoaren ereduak eta adinaren arabera portaera mendetasun-sortzaile batzuk aztertu ditugu; aldagai horrek, izan ere, funtsezko eragina duela erakutsi du orain arte egindako azterlan guztietan. Kapitulu honetan substantzia psikoaktiboen hainbat kontsumo motari (esperimentalak, maizkoa edo ohikoa eta bizia edo problematikoa) buruzko datuak ageri dira, biztanleak hiru adin-taldetan banatuta. Hiru adin-talde horietatik abiatuta –15 eta 34 urte arteko pertsonak (gazteak), 35 eta 54 urte artekoak (helduak) eta 54 urtetik gorakoak (adinekoak)–, kapitulu honetan belaunaldien arteko aldeek droga-kontsumoaren errealitatea ezagutzeko zer-nolako eragina duten aztertu dugu.
  - Laugarren kapitulan, hirugarrenaren oso antzekoa egiturari dagokionez, genero-ikuspegitik aztertuko da drogen kontsumoa. Zehazki, genero-aldeek aztertutako droga-kontsumo motetan eta mendetasuna sortzen duten portaera jakin batzuetan zer-nolako eragina duten aztertuko da. Hirugarren kapitulan bezalaxe, egindako azterketa ez da 2012ko emaitzetan bakarrik oinarritzen, azken hogeitarteotan ikusitako joera nagusietan baizik.
  - Bosgarren eta azken kapitulan azterlanean zehaztutako kontsumo motak eta jarraitze eta uzteko ereduak aztertu dira, hiru faktoretan oinarriturik ikusitako ezberdintasunen arabera:
- da la metodología empleada en su elaboración, la definición de las principales variables utilizadas y los métodos empleados para su análisis.
- En el segundo capítulo se analizan, en función de las sustancias psicoactivas y comportamientos adictivos que recoge el cuestionario, los principales resultados que pueden extraerse del estudio. Se examinan también en este capítulo diversas cuestiones relacionadas con la percepción social del consumo de drogas en la CAPV y con la valoración social que suscitan las políticas desarrolladas al respecto.
  - El tercer capítulo está destinado al análisis de diferentes pautas de consumo de drogas y de diversas conductas adictivas en función de la edad, una de las variables que en todos los estudios realizados hasta el momento ha demostrado tener una influencia trascendental. En este capítulo se presentan los datos correspondientes a diversos tipos de consumo (experimentales, frecuentes o habituales e intensos o problemáticos) de sustancias psicoactivas en función de la división de la población en tres cohortes de edad. A partir de estos tres grupos –personas de entre 15 y 34 años (jóvenes), de 35 a 54 años (adultas) y de más de 54 años (mayores)– se examinan en este capítulo hasta qué punto las diferencias generacionales resultan esenciales para conocer la realidad de los consumos de drogas.
  - En el capítulo cuarto, muy similar al tercero en lo que respecta a su estructura, el análisis se centra en el consumo de drogas desde una perspectiva de género. Concretamente se examina el impacto de las diferencias de género en los diferentes tipos de consumo de droga analizados así como en ciertas conductas de carácter adictivo. Al igual que en el tercer capítulo, el análisis realizado no se basa exclusivamente en los resultados de 2012, sino en las principales tendencias observadas a lo largo de los últimos veinte años.
  - El quinto y último capítulo se centra en el análisis de los diferentes tipos de consumo y pautas de continuidad y abandono que han sido definidas en este estudio, en función de las dife-

herritarren egoera sozioekonomikoa, hezkuntza-maila eta osasun-egoera.

Azkenik, nabarmendu ere egin behar dugu *Euskadi eta drogak 2012* inkesta eta aurreko hamar edizioak ez direla txosten hau idazteko bakarrik erabiltzen; hala, seriearen adierazle nagusiak eta datu-baseak eskuragarri daude euskal herritarren eta drogen arteko azken bi hamarkadetako lotura ikertu nahi duten guztientzat.

### 1.3. Metodologia

#### 1.3.1. Galdesorta

*Euskadi eta drogak* azterlanaren 2012ko edizioan erabilitako galdesorta Eusko Jaurlaritzako Drogamendekotasunen Zuzendaritzako lantaldeak diseinatu du. Oraingoan ohiko galderen multzoak ia aldatarik izan ez badu ere, galdera ugari, baita atal oso batzuk ere, gehitu dira; jokoari edo Interneten erabilerari buruzkoak, esate baterako. txosten honen I. eranskinean inkestaren oraingo edizioan erabilitako galdesorta ageri da.

Galdesorta 2004tik egindako modu berean egituratu da; alegia, hiru multzo handitan antolatu da eta, guztira, 95 galdera ditu, gehienak itxiak. Lehen multzoan 7 galdera daude, euskal herritarrek drogen kontsumoa nola hautematen duten eta arlo horretan jarduteko hartutako neurri eta politiken gainean zer-nolako iritzia duten ezagutzeko diseinatuak. Bigarren multzoa eta galdesortaren nukleoa 71 galderak osatuta dago; gehienbat tabako, alkohol, psikofarmako, dopin-substantzia eta legez kanpoko droga nagusien kontsumoaren hedapena eta ereduak ezagutzeko, baita jokoarekin eta Internetekin lotutako portaera problematiko jakin batzuen eraginaren berri jasotzeko ere. Galdesorta amaitzeko hirugarren galdera-multzo bat dago, 17 dira orotara, elkarrizketatutako lagunen ezaugarri soziodemografiko, sozioekonomiko eta osasuneko ezaugarri nagusiak biltzeko.

rencias observadas en base a tres factores: la situación socioeconómica, el nivel de instrucción y el estado de salud de la población.

Resulta importante subrayar para finalizar que el uso de la encuesta Euskadi y Drogas 2012 y de sus diez ediciones previas, no se agota en la redacción del presente informe y que los principales indicadores de la serie, así como sus bases de datos. están disponibles para todas aquellas personas interesadas en investigar la relación de la ciudadanía vasca con las drogas a lo largo de estas dos últimas décadas.

### 1.3. Metodología

#### 1.3.1. El cuestionario

El cuestionario utilizado en la edición de 2012 de Euskadi y Drogas ha sido diseñado por el equipo técnico de la Dirección de Drogodependencias del Gobierno Vasco. En esta ocasión, si bien el cuerpo de preguntas habituales no ha sufrido prácticamente cambios, se ha incluido un número significativo de preguntas e, incluso, secciones enteras como son las referidas al juego o al uso de internet. En el Anexo I de este informe se aporta el cuestionario utilizado en la actual edición de la encuesta.

El cuestionario se estructura de igual modo que viene haciéndose desde 2004, se organiza en tres grandes bloques y contiene, en total 95 preguntas, la mayoría de ellas cerradas. El primer bloque consta de 7 preguntas diseñadas con el objetivo de conocer la percepción que la ciudadanía vasca tiene sobre el consumo de drogas y su opinión sobre las políticas y principales medidas de actuación adoptadas en esta materia. El segundo bloque y núcleo central del cuestionario está compuesto de 71 preguntas, dirigidas en su mayoría a conocer la extensión y las pautas de consumo de tabaco, alcohol, psicofármacos, sustancias dopantes y principales drogas ilegales y la incidencia de ciertas conductas problemáticas asociadas al juego e internet. El cuestionario concluye con un tercer bloque de preguntas, 17 en total, que recogen las principales características sociodemográficas, socioeconómicas y de salud de las personas entrevistadas.

Edizio honetan erabilitako galdesortak hainbat aldaketa ditu 2010ean erabilitakoaren aldean, batez ere galdera berri asko gehitu baitira. Honako hauek dira aldaketa nagusiak:

- Alkohol-kontsumoarekin lotutako galderen moduluaren barruan galdera bat gehitu da, edozer edari alkoholdun motarekiko lehen harremana ezagutzeko galderaren ostean, alkoholaren ohiko kontsumoan hasteko adinari buruzkoa. Modulu horretan, EAEko Osasunaren Inkestak egiten duen moduan, CAGE testa (Mayfield D) osatzen duten lau galderak ere jaso dira; *screening* metodo labur bat da, alkoholarekiko mendetasuna duten pertsonak identifikatzeko.
  - Galdesortaren bigarren multzoan galdera gehigarriko bi modulu gehiago sartu dira; bata ausazko edo apustuko jokoen erabilerarekin lotutako sei galderak osatua, eta bestea Interneten erabilerarekin lotutako bost galderak osatua. Kasu batean zein bestean beste azterlan batzuetan ebaluatu eta erabilitako tresnak sartu dira modulu bakoitzean, gehiegizko erabilerak eta/edo problematikoak dituzten pertsonak identifikatu ahal izateko. Ausazko edo apustuko jokoen erabilerari dagokionez, Gehiegizko Jokoen Kanadar Indizea (ICJE) erabili da. Bederatzi item ditu, ausazko edo apustuetako jokoei dagokienez lau kategoria bereiztea ahalbidetzen dutenak: arriskurik gabekoa, arrisku txikikoa, arrisku apalekoa eta gehiegizko jokalaria. Sarearen erabilerari dagokionez, Ormanek diseinaturiko Internetetikiko mendetasunaren testa erabili da, zeinak hiru erabiltzailetalde bereizten dituen adierazitako galdera sortan lortutako puntuazioaren arabera: arazorik gabe, arriskua eta erabilera problematikoa.
  - Bigarren multzoaren barruan, orobat, hiru galdera espezifiko sartu dira dopin-substantzien kontsumoa edo errendimendu fisiko hobetzeko eta/edo gihar-masa handitzeko asmoz dopin-metodoak erabiltzen dituzten aztertzeko. Zehazki, hauexek galtzen ziren, besteak beste:
- El cuestionario empleado en la presente edición introduce ciertas modificaciones respecto al utilizado en el año 2010, debido fundamentalmente a la introducción de un número importante de preguntas nuevas. Las principales modificaciones se resumen a continuación:
- Dentro del módulo de preguntas relacionadas con el consumo de alcohol, se ha añadido una pregunta, inmediatamente después de la dirigida a conocer la edad del primer contacto con cualquier clase de bebida alcohólica, sobre la edad de inicio en el consumo habitual de alcohol. En este módulo se han incluido también, tal y como hace la Encuesta de Salud de la CAPV, las cuatro preguntas que integran el test CAGE (Mayfield D), un método breve de *screening* para identificar a aquellas personas con una dependencia respecto al alcohol.
  - Se han incluido en el segundo bloque del cuestionario dos módulos de preguntas adicionales, uno compuesto por seis preguntas relacionadas con la utilización de los juegos de azar o de apuestas, y otro conformado por cinco cuestiones relacionadas con el uso de internet. Tanto en uno como en otro caso, se han integrado en cada módulo instrumentos evaluados y utilizados en otros estudios para identificar a aquellas personas que realizan usos excesivos y/o de carácter problemático. En relación a la utilización de los juegos de azar o de apuestas, se ha empleado el Índice Canadiense de Juego Excesivo (ICJE) integrado por nueve ítems y que permite diferenciar cuatro categorías en relación a los juegos de azar o de apuestas: sin riesgo, de bajo riesgo, de riesgo moderado y jugador excesivo. En lo que respecta a la utilización de la red se ha utilizado el test de adicción a internet diseñado por Orman, que permite diferenciar tres grupos de personas usuarias según la puntuación alcanzada a partir de la batería de preguntas señalada: sin problemas, riesgo y uso problemático.
  - También, dentro del bloque segundo, se han incluido tres preguntas específicas sobre el consumo de sustancias dopantes o la utilización de métodos de dopaje con el propósito de mejorar el rendimiento físico y/o aumentar la masa muscular. Concretamente, se preguntaba por

substantzia horien kontsumoa eta/edo erabilera (noiz edo noiz, azken 12 hilabeteetan eta azken hiru egunetan), lehen kontaktuaren adina eta, substantzia horiek kontsumitu dituzten pertsonen artean, haien eraginkortasunaren balorazioa kalteen eta onuren arteko loturari dagokionez. *Euskadi eta drogak* azterlanaren galdetegiek dopinari buruzko galderak ere izan dituzte 2004tik aurrera; halere, edizio honetan kontsumo horiek legez kanpoko drogen gaineko kontsumoetatik bereizi dira (legez kanpoko drogen kontsumoarekin lotutako galderetan dopin-substantzien erabilera kanabis edo ketaminarekin batera ageri zen), dopina legez kanpoko drogen kontsumoaren guztiz bestelako praktika bat dela iritzita.

- Amaitzeko, galderen azken multzoan 9 galdera izatetik 17 izatera igaro direla adierazi beharra dago, elkarriketatutako pertsonen egoera sozioekonomikoari eta osasun-egoerari buruzko hainbat galdera jaso baitira.

Bestetik, 2010eko galdesortarekin alderatuta, bi galdera baino ez direla ezabatu adierazi behar dugu (2008ko eta 2010eko galdetegietan bakarrik jaso ziren); galdera haien bitartez ingurune hurbilean legez kanpoko drogen erabilerarekin lotutako egoerak aztertzen ziren.

### 1.3.2 Laginen diseinua

*Euskadi eta drogak* inkestaren edizio honetan erabiliko lagina Eustatek diseinatu zuen 2012ko udan, Eusko Jaurlaritzako Droga-mendekotasunen Zuzendaritzak eskatuta. Laginen diseinuari dagokionez, edizio honetako berritasun nagusia hauxe da: lehendabiziko aldiz diseinu probabilitistiko bat aukeratu da, aurreko edizioetan kuoten bidezko bat erabili baitzen. Horrenbestez, esan dezakegu laginak adierazgarritasun handiagoa duela; izan ere, lagina ausazko hautaketa batean oinarritzen da, eta bertan populazioko elementu bakoitzak hautatua izateko aukera jakin bat du.

el consumo y/o utilización de esas sustancias (alguna vez, en los últimos 12 meses y, en los últimos tres días), la edad del primer contacto y la valoración, entre las personas que habían consumido estas sustancias, de su eficacia en términos de la relación existente entre los perjuicios y sus beneficios. Aunque ya desde el año 2004 los sucesivos cuestionarios de Euskadi y Drogas incluían preguntas relacionadas con el dopaje, en esta edición se decidió desligar estos consumos del resto de consumos de drogas ilegales (en las preguntas relacionadas con el consumo de drogas ilegales, el uso de sustancias dopantes estaba incluido en el mismo listado que el cannabis o la ketamina) al considerar el dopaje una práctica claramente diferenciada de los consumos de drogas ilegales.

- Para finalizar, se debe señalar que el último bloque de preguntas ha pasado de 9 a 17 preguntas, debido a que se han incluido preguntas específicas relacionadas con la situación socioeconómica de las personas entrevistadas y con su estado de salud.

En relación al cuestionario de 2010, cabe por último señalar que han sido suprimidas únicamente dos preguntas (sólo incluidas en los cuestionarios de 2008 y 2010) sobre la visibilidad en el entorno cercano de situaciones relacionadas con el uso de drogas ilegales.

### 1.3.2. Diseño muestral

La muestra utilizada en la presente edición de la encuesta Euskadi y Drogas fue diseñada por Eustat a petición de la Dirección de Drogodependencias del Gobierno Vasco en verano de 2012. En cuanto a su diseño muestral, la principal novedad de esta edición radica en que por primera vez se ha optado por un diseño de tipo probabilístico, frente a ediciones anteriores en el que se realizó por cuotas. Puede decirse por tanto que la muestra ha ganado en representatividad en la medida en que la muestra se basa en una selección aleatoria en la que cada elemento de la población tiene una probabilidad conocida de ser seleccionado.



## Laginen esparrua

*Euskadi eta drogak 2012* inkestaren laginen esparruan Euskal Autonomia Erkidegoko familia-etxebizitzetan bizi diren 15 urtetik 74 urtera arteko biztanleak sartzen dira.

Esparrua finkatzeko Eustatek Etxebizitzen Direktorioaren bitartez hautatu zituen familia-etxebizitzak eta, Biztanleriako Estatistika Erregistroaren arabera, haietan bizi diren pertsonak, betiere 15 urtetik 74 urtera artekoak.

## Laginen diseinua

Laginen diseinuari dagokionez, etapa bakar bateko lagin estratifikatua da, eta orekatua osasun-eskualdeagatik zein sexu, udalerrri-tamaina eta naziotasunagatik (nazionala edo etorkina).

## Laginen unitateak

Euskal Autonomia Erkidegoko familia-etxebizitzetan bizi diren 15 urtetik 74 urtera arteko biztanleak.

## Laginaren tamaina

Lagin teorikoaren diseinuan 2007 gizabanako titular hautatu ziren, eta beste horrenbeste ordezkari eta erreserba. Laginaren tamaina erreala: 2007 gizabanako.

## Estratifikazioa

Laginketa egiteko bizitokiko Lurralde Historikoa eta adina aldagaiak gurutzatu ziren hurrengo taulan ikusitako banaketaren arabera:

## Marco de la muestra

El marco de la muestra de la encuesta Euskadi y Drogas 2012 lo compone la población de 15 a 74 años más residentes en viviendas familiares de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Para fijar el marco, Eustat seleccionó a partir del Directorio de Viviendas las viviendas familiares, y aquellas personas que, según el Registro Estadístico de Población, residen en ellas, y cuya edad está entre los 15-74 más años.

## Diseño muestral

Por lo que se refiere al diseño muestral, se trata de una muestra estratificada de una sola etapa y equilibrada tanto por comarca sanitaria como por sexo, tamaño de municipio y nacionalidad (nacional e inmigrante).

## Unidades muestrales

Población de 15 a 74 años residente en viviendas familiares de la Comunidad Autónoma de Euskadi

## Tamaño de la muestra

En el diseño de la muestra teórica se seleccionaron 2007 individuos titulares, y otros tantos suplementos y reservas. El tamaño real de la muestra ha sido de 2007 individuos.

## Estratificación

El muestreo se realizó por el cruce de las variables Territorio Histórico de residencia y edad, según la distribución que se observa en la siguiente tabla:



## 1. taula / Tabla 1

**Laginaren esparruko biztanleriaren banaketa, Lurralde Historikoaren eta adin-taldearen arabera**  
**Distribución de la población del marco de la muestra, por Territorio Histórico y grupos de edad**

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira / Total
15-24	26.730	92.389	59.179	178.298
25-34	44.591	148.975	88.090	281.656
35-44	55.212	189.079	116.613	360.904
45-54	49.618	181.958	108.603	340.179
55-64	40.268	148.960	91.188	280.416
65-74	29.050	109.956	68.483	207.489
<b>Guztira / Total</b>	<b>245.469</b>	<b>871.317</b>	<b>532.156</b>	<b>1.648.942</b>

**Esleipena**

Irizpide hauek finkatu ziren estratifikazio-maila bakoitzarentzat: lehenik eta behin, banaketa Lurralde Historiko bakoitzeko gizabanako kopurua-  
ren erro karratuarekiko proportzionala izan zen. Horretaz gain, lurralde bakoitzean, adin-talde gazte-  
teenen esleipena (15-24 urte, 25-34 urte eta 35-44 urte) bikoitza izan zen, aurreko urteetako laginen  
diseinuetan egin zen moduan.

Hauxe da esleipenaren emaitza:

**Afijación**

Para cada uno de los niveles de estratificación los criterios fijados fueron los siguientes. En primer lugar, el reparto fue proporcional a la raíz cuadrada del número de individuos por Territorio Histórico. Además, en cada territorio, la afijación en los grupos de edad más jóvenes (15-24 años, 25-34 años y 35 a 44 años) fue del doble, tal y como ya se hacía en los diseños muestrales de años anteriores.

Este es el resultado de la afijación fue el siguiente:

## 2. taula. / Tabla 2.

**Laginaren esleipena, Lurralde Historikoaren eta adin-taldearen arabera**  
**Afijación de la muestra, por Territorio Histórico y grupos de edad**

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira / Total
15-24	102	194	150	446
25-34	102	194	150	446
35-44	102	194	150	446
45-54	51	97	75	223
55-64	51	97	75	223
65-74	51	97	75	223
<b>Guztira / Total</b>	<b>459</b>	<b>873</b>	<b>675</b>	<b>2.007</b>

### Zozketa

Banaketa teorikoa lortutakoan, estratuetan ausazko zozketa simple bana egin zen.

### Oreka

Lagina Kuboaren Metodoa erabiliz hautatu zen. Metodo horrek jatorrizko biztanleriaren proportzioei eusten die laginean oreka-aldagai batzuetan, diseinuaren partekotasun-aukerak aintzat hartuta. Lagina aldagai hauen gainean orekatu zen:

- 15 eta 74 urte bitarteko gizabanakoen kopurua EAeko zazpi osasun-eskualdeetako bakoitzean: Araba, Gipuzkoa mendebaldea, Gipuzkoa ekialdea eta Bizkaiko barnealdea, Ezkerraldea-Enkarterri, Uribe eta Bilbo.
- Udalerrietako 15 eta 74 urte bitarteko gizabanako kopurua, haien biztanle kopuruaren arabera: hiriburuak, 50.001 eta 100.000 biztanle bitarteko udalerrak, 25.001 eta 50.000 biztanle bitarteko udalerrak, 10.001 eta 25.000 biztanle bitarteko udalerrak eta 10.000 biztanle arteko udalerrak.
- Espainiako eta atzerriko naziotasuna duten biztanleak.

### Ordezkoak

Lagina osatzeko, ordezko eta erreserba bana aukeratu zen hautatutako gizabanako titularrentzat. Ordezkoak eta erreserbak eskuratzeko jatorrizko laginean erabilitako estratuen arabera lagin-banaketa bera erabili zen, esparrutik lehendik hautatutako gizabanakoak kenduta. Ordezko unitateen laginak Kuboaren Metodoarekin orekatu ziren lagin nagusirako erabilitako aldagai berberen gainean.

#### 1.3.3. Landa-lana

Ikertaldekin egin zuen landa-lana. *Euskadi eta drogak 2012* inkestari buruzko informazioa 2012ko uztailaren 3tik 27ra bitartean bildu zen; landa-lanak lau asteko iraupena izan zuen, hortaz.

### Sorteo

Una vez obtenido el reparto teórico, se realizó un sorteo aleatorio simple en cada estrato.

### Equilibrio

La muestra fue seleccionada utilizando el Método del Cubo. Este método mantiene las proporciones de la población original en la muestra en unas variables de equilibrio, teniendo en cuenta las probabilidades de inclusión del diseño. La muestra se equilibró sobre las siguientes variables:

- Número de individuos de 15 a 74 años en cada una de las siete comarcas sanitarias que componen la CAPV: Álava, Gipuzkoa Oeste, Gipuzkoa Este y las vizcaínas Interior, Ezkerraldea-Enkarterri, Uribe y Bilbao.
- Número de individuos de 15 a 74 años en los municipios, según su tamaño de población: Capitales, municipios de 50.001 a 100.000 habitantes, municipios de 25.001 a 50.000 habitantes, municipios de 10.001 a 25.000 habitantes y municipios hasta 10.000 habitantes.
- Número de población con nacionalidad española y extranjera

### Sustitutos

Para completar la muestra, se procedió a la selección de un suplente y un reserva para cada uno de los individuos titulares seleccionados. Tanto los suplentes como los reservas fueron extraídos respetando el mismo reparto muestral por estratos utilizado en la muestra original y eliminando del marco los individuos ya seleccionados. Las muestras de unidades sustitutas fueron equilibradas con el Método del Cubo sobre las mismas variables que la muestra principal.

#### 1.3.3. Trabajo de campo

El trabajo de campo fue desarrollado por Ikertalde. La recogida de la información relativa a la encuesta Euskadi y Drogas 2012 comenzó el 3 de Julio de 2012 y finalizó el día 27 del mismo mes, teniendo el trabajo de campo una duración de cuatro semanas.

Hauexek osatu dute landa-lana: eragiketaren arduradun bat, landa-laneko prozesuaren koordinatzaile bat, landa-laneko 4 buru, 2 bisita-ikuskatzaile eta 35 inkestatzaile: 9 Araban, 15 Bizkaian eta 11 Gipuzkoan.

Landa-lana egiteko, euskarazko eta gaztelaniazko bertsioetako galdesortez gain, material hauek erabili dira nagusiki:

- Aurkezteko gutuna: inkestatutako pertsona guztiei emandako gutun horretan Eusko Jaurlaritzako Osasun eta Kontsumo Sailaren izena, landa-lana egin behar zuen enpresa, 900 zenbakidun linea bat eta datuak babestearen bermea jaso ziren.
- Inkestatzailearen txartela: dokumentu horrek egiaztatzen du eramaileak Ikertalde enpresarentzat lan egiten duela.
- Kodeen eskuliburua: inkestatzaileek erabiltzen dute inkestatutako pertsonaren eta familia-buruaren lanbidea kodetzeko, 87. galderan.
- Ibilbide-orria: inkestatzaileek erabili zuten ibilbideko inkesta bakoitza egin aurretiko gorabeherak jasotzeko, hala nola: etxean ez daudela, inkesta egiteari uko egin diotela edo inkesta hasi ondoren bertan behera utzi dutela erregistratzea.
- Kontrol galdesorta: landa-laneko buruak erabili zuten egindako inkestak eta ikuskatzeko modalitatea erregistratzeko: telefonoz edo bisita eginenez, zuzenean edo zeharka egin inkestatuaren beraren gainean.

Inkesten balidazioari dagokionez, aurreko edizioetan egindako modura, landa-laneko buruak egin zuten, eta bi motatakoa izan zen: telefono bidezkoa eta zuzenekoa. Bietan kontrolatzeko galdera-gidoi bat eduki zuten hurrengo kontu hauetan oinarrituta:

- Inkesta erantzun zuen pertsona laginean agertzen zenarekin bat datorren.
- Komunikazio-gutuna elkarrizketatutako pertsonari eman zaion.

El equipo de campo ha estado formado por una responsable de la operación, una coordinadora del proceso de trabajo de campo, 4 jefes de campo, 2 inspectores de visita y 35 encuestadores: 9 para Araba, 15 para Bizkaia y 11 para Gipuzkoa.

Además del cuestionario, en sus respectivas versiones en euskera y castellano, los principales materiales utilizados durante el desarrollo del trabajo de campo fueron los siguientes:

- Carta de presentación: en dicha carta, entregada a todas las personas encuestadas, se hizo constar el nombre del Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco, la empresa encargada de la ejecución del trabajo de campo, una línea 900 y la garantía de la protección de datos.
- Carnet de la persona encuestadora: con este documento se acreditaba que el encuestador que lo portaba trabajaba para la empresa Ikertalde.
- Manual de códigos: utilizado por los encuestadores a efectos de codificar la profesión de la persona encuestada y la del cabeza de familia, en la pregunta 87.
- Hoja de ruta: fue utilizada por los encuestadores y encuestadoras para anotar las incidencias previas a la realización de cada una de las encuestas que componen una ruta, como: registro de ausencias, rechazos o abandonos habiéndose iniciado la encuesta.
- Cuestionario de Control: se utilizó por el jefe de campo para registrar las encuestas realizadas y la modalidad de supervisión: telefónica o por visita, tanto realizada directa como indirectamente sobre el propio encuestado.

Por lo que respecta a la validación de las encuestas, como en ediciones ésta fue efectuada por los jefes de campo y fue de dos tipos: telefónica y presencial. En ambos casos se dispuso de un guion de preguntas de control basado en las siguientes cuestiones:

- Correspondencia de la persona que contestó la encuesta con la que aparecía en la muestra.
- Entrega de la carta de comunicación a la persona entrevistada.

- Galdesortan jasotako kontrol-galdera batzuk ere adierazten ziren, egin zituztela egiaztatzeko: kontsumoak, kontsumo-ohiturak edo lehen kontsumoaren adina baieztatzea, bai eta landa-laneko buruak galdesorta balidatzeko orduan zalantzarik eragin dioten erantzunak ere.

Betetako inkesta guztien % 32,4 ikuskatu dira.

#### 1.3.4. Emaitzen gorapena

Eustatek egin zuen gorapenak kalkulatzeko prozedura, *raking ratioa* doitzeko metodoaren bidez, bi urratsetan eginez: lehenik Lurralde Historikoa eta adina estratifikazio-aldagaiak kontuan hartuz eta, bigarren fase batean, gainerako aldagaiak aintzat hartuz (osasan-eskualdea, udalerraren tamaina eta sexua). Era horretako gainerako metodoen antzera, hasierako pisuekin antza handien duten doikuntza-haztapenak bilatzen saiatzen da.

Kalibrazioa, berriz, INSEEk egindako CALMAR (*calage sur marges*) makroaren bitartez egin zen, hala estratifikazio-aldagaien gainean nola laginaren orekako gainean (osasan-eskualdea, udalerraren tamaina eta sexua). Kalibrazioaren emaitzak oso onak izan ziren, amaierako pisuak hasierakoetatik oso «hurbil» egon baitziren.

#### 1.3.5. Euskadi eta drogak azterlaneko datuen denbora-seriea

Lehen azaldutako moduan, *Euskadi eta drogak* txostenaren 2012ko edizio honetan azken 20 urteotan ikusitako droga-mendetasunen alorreko joera nagusiak modu berezian aztertu nahi izan dira. Hartarako, datu-serie luze batetik abiatuta, inkestarren aurreko tandekiko, beste modu batera ustiatu dira datuak, eta haietan oinarriturik adierazle berri batzuk edo, bestela, azken urteetan erabilitakoekin alderatu daitezkeen adierazleak lortu dira.

- La señalización de ciertas preguntas de control incluidas en el cuestionario al objeto de verificar que se le realizaron: confirmación de consumos, hábitos de consumo o edad del primer consumo, así como aquellas respuestas que han suscitado algún tipo de duda en la validación del cuestionario por parte del jefe de campo.

El porcentaje de supervisión realizado ha sido del 32,4% de las encuestas cumplimentadas.

#### 1.3.4. Elevación de resultados

El procedimiento de cálculo de elevadores fue realizado por Eustat a través del método de ajuste del *raking ratio*, realizado en dos pasos: primero considerando las variables de estratificación Territorio Histórico y edad y, en una segunda fase, considerando el resto de variables (comarca sanitaria, tamaño del municipio y sexo). Como el resto de los métodos de este tipo, trata de buscar el conjunto de ponderaciones de ajuste más parecidas posibles a los pesos iniciales.

La calibración, por su parte, se realizó a través de la macro CALMAR (*calage sur marges*) elaborada por el INSEE tanto sobre las variables de estratificación como sobre las de equilibrio de la muestra (comarca sanitaria, tamaño del municipio y sexo). Los resultados de la calibración fueron muy satisfactorios en el sentido que se obtuvieron unos pesos finales muy “cercaños” a los pesos iniciales.

#### 1.3.5. La serie temporal de datos Euskadi y Drogas

Tal y como se ha comentado anteriormente, en esta edición 2012 del informe Euskadi y Drogas se ha pretendido dar un énfasis especial al análisis de las principales tendencias que en materia de drogodependencias se observan en los últimos 20 años. Para ello y partiendo de una ya dilatada serie de datos, se han llevado a cabo, en lo que respecta a olas anteriores de la encuesta, nuevas explotaciones de datos, extrayéndose a partir de ellas nuevos indicadores o, en su caso, indicadores comparables con los que se vienen utilizando en los últimos años.

lido horretatik, jatorrizko datuek aldaketarik izan ez badute ere, aldaketa bakar bat da nabarmentzekoa, hain zuzen, 2004tik atzerako edizioei dagozkien oinarrietatik zenbait datu berriz ateratzeko aintzat harturiko laginaren tamainari dagokiona. Hurrengo taulan ikus daitekeenez, laginen esparrua aldatu egin da urteotan kontuan hartutako adin-taldee dagokienez. Hala, inkestan 15 urte edo gehiagoko pertsonak ageri dira 1992 eta 1996 bitartean; 15 eta 79 urte bitartekoak 1998 eta 2002 bitartean, eta, azkenik, 15 eta 74 urte artekoak 2004tik aurrera. Laginen aldaketak gorabehera, emaitzak alderatzeko modukoak dira oraindik; horregatik, 2004 baino lehenagoko datuak aukeratu dugun populazio-tarterako baino ez ditugu emango oraingoan, 15-74 urteko pertsonentzat alegia.

En este sentido, si bien los datos originales no han sufrido modificación alguna, cabe mencionar un único cambio efectuado en lo que respecta al tamaño muestral considerado a la hora de volver a extraer algunos datos de las bases correspondientes a ediciones anteriores al año 2004. Como puede observarse en la siguiente tabla el marco muestral ha diferido a lo largo de los años en lo que respecta a las cohortes de edad consideradas. Así, entre 1992 y 1996, la muestra de la encuesta estaba compuesta por personas de 15 y más años; entre 1998 y 2002 por individuos de entre 15 y 79 años; y, finalmente, a partir de 2004 por personas con edades comprendidas entre los 15 y los 74 años. Si bien cabe pensar que, pese a las variaciones muestrales, la comparabilidad de los resultados no se ha visto hasta la fecha sustancialmente afectada, se ha optado por proporcionar en esta ocasión los datos de las ediciones anteriores a 2004 sólo para el tramo de población por el que finalmente se ha optado, es decir, de 15 a 74 años.

### 3. taula. / Tabla 3.

#### **Euskadi eta drogak seriearen laginen tamainaren eta esparruaren bilakaera. 1992-2012** **Evolución del tamaño y marco muestral de la serie Euskadi y Drogas. 1992-2012**

	Jatorrizko ezaugarriak Características originales		Egungo ezaugarriak Características actuales	
	Tamaina (N) Tamaño (N)	Laginen esparrua Marco muestral	Tamaina (N) Tamaño (N)	Laginen esparrua Marco muestral
1992	1.895	15 urte eta gehiago	1.845	15-74 urte
1994	1.358	15 urte eta gehiago	1.302	15-74 urte
1996	1.358	15 urte eta gehiago	1.302	15-74 urte
1998	1.793	15-79 urte	1.723	15-74 urte
2000	2.000	15-79 urte	1.918	15-74 urte
2002	2.000	15-79 urte	1.873	15-74 urte
2004	2.004	15-74 urte	2.004	15-74 urte
2006	2.004	15-74 urte	2.004	15-74 urte
2008	2.016	15-74 urte	2.016	15-74 urte
2010	2.016	15-74 urte	2.016	15-74 urte
2012	2.007	15-74 urte	2.007	15-74 urte

## 1.4. Erabilitako aldagaiak

Hainbat aldagai hartu ditugu kontuan txosten hone-tan aurkeztutako emaitzak azaltzeko eta aztertzeko orduan. Batetik, funtsean bost aldagai hartu ditugu kontuan kontsumoak egiten dituzten pertsonen ez-ugarrirei dagokienez. Sexua eta adina dira garrantzitsuenak, oraindik eragin handia baitute biek portaerak bereizteko orduan. Ikusitako kontsumoekin lotutako aldagaiei dagokienez, berriz, logikoa denez, askoz gehiago izan dira; guztira berrogeitik gora aldagai hartu ditugu kontuan. Jarraian, erabilitako aldagai nagusiak definituko ditugu, errazagoa izan dadin txostena irakurtzea eta ulertzea.

### 1.4.1. Azalpen-aldagaiak

Hainbat substantzia psikoaktiboren kontsumoen prebalentzia, haiekin lotutako erabilera-ereduak eta drogen aurreko pertzepzioa aztertzeko orduan bost azalpen-faktore hautatu ditugu txosten hau egiteko. Hauexek izan dira erabilitako aldagaiak:

**Sexua** Aldagai honek gizon eta emakumeen artean bereizten ditu herritarrak, emandako sexu-kategoriaren arabera.

**Adina** Pertsona bakoitzarentzat adierazitako adina inkesta egiteko garaikoa da. Informazio horrekin honako kategoria hauek osatutako laburpen-aldagai bat sortu dugu: 15 eta 34 urte bitarteko pertsonak (gazteak), 35 eta 54 urte bitarteko pertsonak (helduak) eta 55 eta 74 urte bitarteko pertsonak (helduak).

**Talde sozioekonomikoa** Talde sozioekonomikoa erabakitzeke garaian, enplegu bat dutenen orain-go lanbidea eta, langabezian edo erretiroa hartuta daudenei dagokienez, denbora luzeen egindako lanbidea hartu ditugu kontuan. Ordainpeko enpleguaren ikuspegitik lanik gabeko pertsonen dagokienez, hau da, etxeko lanetan aritzen diren eta sekula lan egin ez duten ikasleei dagokienez, etxearen barruan diru-sarrera ekonomiko handien dituen pertsonaren arabera erabaki da talde sozioeko-

## 1.4. Las variables utilizadas

A la hora de describir y analizar los resultados que se presentan en este informe se han tenido en cuenta diversas variables. Por un lado, en lo que respecta a la caracterización de las personas que realizan diversos consumos se han considerado, básicamente, cinco variables. Las más importantes han sido el sexo y la edad, por el alcance que ambas siguen teniendo a la hora de diferenciar los distintos comportamientos. Por otra parte, en lo relativo a las variables relacionadas con los consumos observados, su número ha sido, lógicamente, muy superior habiéndose tenido en cuenta más de cuarenta variables. Se resumen a continuación las definiciones de las principales variables utilizadas con el objetivo de facilitar la lectura y comprensión del informe.

### 1.4.1. Las variables explicativas

Para la elaboración de este informe han sido seleccionados cinco factores explicativos a la hora de analizar la prevalencia de los consumos de diversas sustancias psicoactivas, las pautas de uso asociadas a ellas y la percepción frente a las drogas. Las variables utilizadas han sido las siguientes:

**Sexo.** Esta variable divide a la población en hombres y mujeres según la categoría de sexo asignada.

**Edad.** La edad recogida para cada persona ha sido la que ésta tenía en el momento de la encuesta. Esta información ha sido utilizada para elaborar una variable de síntesis compuesta por las siguientes categorías: personas de entre 15 y 34 años (jóvenes), personas de 35 a 54 años (adultas) y personas de 55 a 74 años (mayores).

**Grupo socioeconómico.** El grupo socioeconómico ha sido asignado en función de la ocupación actual de las personas que cuentan con un empleo y por la ocupación ejercida durante más tiempo, en el de aquellas que se encuentran en paro o son pensionistas. A su vez, en el caso de las personas inactivas desde el punto de vista del empleo remunerado, es decir, en aquellas personas dedicadas a las tareas del hogar y estudiantes que nunca han trabajado, el grupo socioeconómico ha sido asignado en fun-

mikoa. Zehaztaper horiek eginda, talde sozioekonomikoaren aldagaia sortzeko lan-harremanari (88. galdera), enpresako kargu edo kategoriari (86. galdera) eta dagokion jarduera-sektoreari (90. galdera) buruzko galderetan emandako erantzunetan oinarritu gara. Haietatik abiatuta bost kategoría hauek finkatu dira:

- I. multzoa: Administrazioa eta enpresetako zuzendariak. Goi-mailako funtzionarioak. Profesional liberalak. Goi-mailako teknikariak. Langileak dituen enpresaria, enpresan erdi-mailako teknikariari edo goragoko maila bati dagokion kargua zuena; zuzendariak, gerenteak edo goi-mailako teknikariak, lan-harremana eta jarduera-sektorea edozer direla ere.
- II. taldea: Merkataritzako eta zerbitzu pertsonaletako zuzendari eta jabe kudeatzaileak. Beste teknikari batzuk (goi-mailakoak ez direnak). Artistak eta kirolariak. Erdi-mailako tituludunarena baino kategoría txikiagoko eta nekazaritza ez den sektore bateko kargua duten enpresariak, lehen sektoreko enpresariak (nekazaritza, arrantza...), enpresan duten kargua gorabehera; erdi-mailako teknikariak; arduraduneko kargua duten autonomoak.
- III. taldea: Erdi-mailako taldeak eta agintariak. Administrazioari eta funtzionarioak. Babes- eta segurtasun-zerbitzuetako langileak. Arduradun kategoría duten kooperatibistak, soldatapeko langile finkoak edo behin-behinekoak; merkataritza-ostalaritza sektoreko administrazioari kategoría duten autonomoak; arduradun edo administrazioari kategoría duten eta herri-administrazioaren sektorekoak diren kooperatibistak, soldatapeko langile finkoak edo behin-behinekoak.
- IV. taldea: Industria, merkataritza eta zerbitzuetako eskulangile kalifikatuak eta erdi kalifikatuak. Lehen sektoreko edo industria edo eraikuntzako jarduera duen enpresa bateko administrazioari-kategoriadun autonomoak; teknikari espezialista edo teknikari laguntzaile kategoría duten kooperatibistak, soldatapeko langile finko edo behin-behinekoak, herri-administrazioaren atezain kategoría duten soldatapeko langile

ción de la persona que dentro del hogar aporta más ingresos económicos. Hechas estas precisiones, la variable grupo socioeconómico fue elaborada a partir de las respuestas obtenidas en las preguntas relativas a la relación laboral (pregunta 88), el cargo o categoría en la empresa (pregunta 86) y el sector de actividad correspondiente (pregunta 90). A partir de ellas se establecieron las siguientes cinco categorías:

- Grupo I: Directivos/as de la administración y de las empresas. Altos funcionarios/as. Profesionales liberales. Técnicos superiores. Empresario/a con trabajadores, que ocupaba en su empresa un cargo superior o igual al de técnico medio; directores/as, gerentes o técnicos superiores, independientemente de su relación laboral y del sector de la actividad.
- Grupo II: Directivos/as y propietarios/as gerentes del comercio y de los servicios personales. Otros técnicos (no superiores). Artistas y deportistas. Empresarios/as con un cargo de menor categoría que titulado medio y de un sector que no fuera la agricultura, empresarios/as del sector primario (agricultura, pesca...), independientemente de su cargo en la empresa; técnicos medios; autónomos con un puesto de encargado.
- Grupo III: Cuadros y mandos intermedios. Administrativos/as y funcionarios/as. Personal de los servicios de protección y seguridad. Cooperativistas, asalariados/as fijos/as o eventuales con categoría de encargado; autónomos con categoría de administrativo/a del sector comercio- hostelería; cooperativistas, asalariados/as fijos/as o eventuales con categoría de encargado/a o administrativo/a y del sector de la administración pública.
- Grupo IV: Trabajadores/as manuales cualificados/as y semicualificados/as de la industria, comercio y servicios. Autónomos con categoría de administrativo en una empresa cuya actividad es del sector primario o industria o construcción, cooperativistas, asalariados/as fijos/as o eventuales con categoría de técnico especialista o técnico auxiliar, asalariados/as fijos/as con categoría de conserje de la administración pública, au-



finkoak, teknikari laguntzaile edo ikastun kategoria duten autonomoak.

- V. taldea: Langile ez-gaituak. Administrazioa ez den sektore batean ikastun edo peoi kategoria duten kooperatibistak, soldatapeko langile finkoak edo behin-behinekoak eta kontraturik gabeko langileak.

Aurretik zehaztutako bost kategorien arabera gizabanako-laginaren % 98,6 sailkatu ziren; halere, 40 kasutan, erantzun ezagatik, ez zen talde sozioekonomikoa zehazterik egon. Hori dela-eta, txostena idazteko orduan, aldagai honetan eragiten duten gurutzaketa guztietan kategoria horren emaitzak ez ematea erabaki dugu.

**Osasunaren autobalorazioa** *Euskadi eta drogak* seriearen aldagai berri bat da, elkarrizketatutakoek galdera honi emandako erantzunetan oinarriturik egina («oso ona», «ona», «hala-holakoa», «txarra» edo «oso txarra»): *Zure osasuna nolakoa dela esango zenuke, oro har? Euskadi eta drogak azterlanaren 2012ko edizioaren barruan galdera berri hau sartzeko, erreferentzia gisa Eusko Jaurlaritzak egiten duen Osasun Inkestaren, 2007koaren, galdesorta hartu da. Azterlan horren emaitzen txostenean adierazitako moduan, osasunaren autoebaluazioa osasuna neurtzeko gehien erabilitako neurrietako bat da, eta haren soiltasuna gorabehera, oso baliagarri gertatu da osasunaren neurri orokor gisa. Lortutako erantzunetan oinarrituta, eta haiek aztertzeko asmoz, hiru kategoria dituen aldagai bat sortu dugu: autoebaluazio ona edo oso ona; hala-holakoa, eta txarra edo oso txarra.*

**Ikasketa-maila** Elkarrizketatutako lagunek galdesortaren ikasketa-mailarik handienari buruzko 84. galderan emandako erantzunetatik abiatuta, kategoria hauek dituen aldagai sintetiko bat sortu dugu:

- Ikasketarik gabe edo lehen mailako ikasketak: erantzun hauek hartzen ditu barnean: «ez daki irakurtzen, ez idazten», «lehen mailako ikasketak bukatu gabe», «lehen mailako ikasketak edo baliokideak» eta «1. etapako bigarren hezkuntza».

tónomos con categoría de técnicos auxiliares o aprendices.

- Grupo V: Trabajadores/as no cualificados/as. Cooperativistas, asalariados/as fijos/as o eventuales con categoría de aprendices o peones en un sector distinto a la administración y trabajadores/as sin contrato.

Si bien pudo ser clasificada, en función de alguna de las cinco categorías predefinidas, el 98,6% de la muestra de individuos, quedaron 40 casos en los que, debido a la no respuesta, no pudo determinarse el grupo socioeconómico. Por esta razón, se ha optado a la hora de redactar el informe por no proporcionar los resultados que arrojaría esta categoría en todos aquellos cruces que afectan a esta variable.

**Autovaloración de la salud.** Se trata de una variable nueva dentro de la serie Euskadi y Drogas, elaborada a partir de las respuestas emitidas ('muy buena', 'buena', 'regular', 'mala' o 'muy mala') por las personas entrevistadas a la siguiente pregunta: '¿Considera usted que su salud en general es...?'. En la inclusión de esta nueva pregunta dentro de la edición del Estudio Euskadi y Drogas de 2012 se ha tomado como referencia el cuestionario, relativo al año 2007, de la Encuesta de Salud que realiza el Gobierno Vasco. Tal y como se indica en el correspondiente informe de resultados del mencionado estudio, la autovaloración de la salud es una de las medidas de salud más utilizadas que, pese a su sencillez, se ha mostrado especialmente válida como medida general de la salud. A partir de las respuestas obtenidas, y a efectos de su análisis, se ha elaborado una variable con tres categorías diferenciadas: autovaloración buena o muy buena; regular; y mala o muy mala.

**Nivel de estudios.** A partir de las respuestas obtenidas en la pregunta 84 del cuestionario sobre el mayor nivel de estudios obtenido por parte de las personas entrevistadas ha sido elaborada una variable sintética compuesta por las siguientes categorías:

- Sin estudios o estudios primarios: incluye las respuestas 'no sabe leer ni escribir', 'estudios primarios incompletos', 'estudios primarios o equivalentes' y 'educación secundaria de 1ª etapa'.



- Bigarren mailako ikasketak: erantzun hauek hartzen ditu barnean: «*batxilergoko ikasketak*», «*erdi-mailako edo baliokideko ikasketa profesionalak*» eta «*goi-mailako edo baliokideko ikasketa profesionalak*».
- Unibertsitateko ikasketak: erantzun hauek hartzen ditu barnean: «*1. zikloko unibertsitate-ikasketak*», «*2. zikloko edo baliokideko unibertsitate-ikasketak*» eta «*Doktoregoa edo baliokidea*».
- Estudios secundarios: agrupa las respuestas '*estudios de bachillerato*', '*enseñanzas profesionales de grado medio o equivalente*' y '*enseñanzas profesionales de grado superior o equivalente*'.
- Estudios universitarios: integra las respuestas '*estudios universitarios de 1<sup>er</sup> ciclo*', '*estudios universitarios de 2<sup>o</sup> ciclo o equivalente*' y '*Doctorado o equivalente*'.

Hurrengo taulan ikusiko dugunez, elkarrizketaturiko sei lagunek galdera horri erantzuteari uko egin zioten. Horregatik, kasu horiek lagin osoaren % 0,3 baino ez direnez, kontuan hartu ditugu aldagai hori erabiltzen den gurutzaketa-aula guztietako kopuru osoak kalkulatzeko, baina ez ditugu aurkeztu kategoría horrek ekarriko lituzkeen emaitza espezifikoak.

Tal y como puede comprobarse en el siguiente cuadro, en seis casos la persona entrevistada declinó responder esta pregunta. Por este motivo y al representar estos casos únicamente el 0,3% de la muestra total, se ha optado por considerarlos a la hora de calcular los totales en todas aquellas tablas de cruce en las que se emplea esta variable, si bien no se presentan los resultados específicos que arrojaría esta categoría.

#### 4. taula. / Tabla 4.

#### **Euskadi eta drogak 2012 azterlanean erabilitako aldagai independente nagusiak** **Principales variables independientes utilizadas en el estudio Euskadi y Drogas 2012**

<b>Izena</b> <b>Denominación</b>	<b>Kategoriak</b> <b>Categorías</b>	<b>N</b>	<b>Kopuru absolutuak</b> <b>Absolutos</b>	<b>Banaketa (%)</b> <b>Distribución (%)</b>
Sexua Sexo	Gizonak / Hombres	1.012	823.310	49,9
	Emakumeak / Mujeres	995	825.632	50,1
	Guztira / Total	2.007	1.648.942	100,0
Adina Edad	15-24	446	178.298	10,8
	25-34	446	281.656	17,1
	35-44	446	360.904	21,9
	45-54	223	340.179	20,6
	55-64	223	280.416	17,0
	65-74	223	207.489	12,6
	Guztira / Total	2.007	1.648.942	100,0

... / ...

... / ...

Izena Denominación	Kategoriak Categorías	N	Kopuru absolutuak Absolutos	Banaketa (%) Distribución (%)
Taldea sozioekonomikoa Grupo socioeconómico	I. taldea / Grupo I	336	280.769	17,0
	II. taldea / Grupo II	236	199.179	12,1
	III. taldea / Grupo III	207	162.977	9,9
	IV. taldea / Grupo IV	737	611.703	37,1
	V. taldea / Grupo V	451	371.558	22,5
	Ez du erantzun / No contesta	40	22.755	1,4
	Guztira / Total	2.007	1.648.942	100,0
Osasunaren autobalorazioa Autovaloración de la salud	Oso ona edo ona / Muy buena o buena	1.690	1.350.901	82,0
	Hala-holakoa / Regular	274	260.302	15,8
	Txarra edo oso txarra / Mala o muy mala	43	37.738	2,3
	Guztira	2.007	1.648.942	100,0
Ikasketa maila Nivel de estudios	Ikasketarik gabe edo lehen mailako ikasketak Sin estudios o primarios	664	585.185	35,5
	Bigarren mailako ikasketak Estudios secundarios	870	677.596	41,1
	Unibertsitate-ikasketak Estudios universitarios	467	380.906	23,1
	Ez du erantzun / No contesta	6	5.255	0,3
	Guztira / Total	2.007	1.648.942	100,0

#### 1.4.2. Mendeko aldagaiak

Inkestaren data aztertzeko orduan aldagai eta adierazle nagusi hauek erabili ditugu azterlan honetan:

##### 1. Kontsumoko aldagaiak eta adierazleak:

- a) *Kontsumoak bizitzan zehar edo esperimentala:*

**Alkoholaren kontsumoa bizitzan zehar (edo esperimentala):** edozer edari alkoholdun bizitzan noizbait kontsumitzea.

**Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar (edo esperimentala):** bizitzan noizbait erretzea, halakotzat hartuta 100 zigarro baino gehiago erretzea (5 tabako-pakete).

#### 1.4.2. Las variables dependientes

Las principales variables e indicadores utilizados en este estudio a la hora de analizar los datos de la encuesta han sido los siguientes:

##### 1. Variables e indicadores de consumo:

- a) *Consumos a lo largo de la vida o experimentales:*

**Consumo a lo largo de la vida (o experimental) de alcohol:** consumo alguna vez en la vida de cualquier tipo de bebida alcohólica.

**Consumo a lo largo de la vida (o experimental) de tabaco:** ha fumado alguna vez en la vida, entendiéndose por fumar alguna vez haber fumado más de 100 cigarrillos (cantidad equivalente a 5 paquetes de tabaco).

**Kanabisaren kontsumoa bizitzan zehar (edo esperimental):** bizitzan noizbait kanabisa kontsumitzea.

**Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar (edo esperimental):** kanabisa ez den legez kanpoko drogaren bat kontsumitzea.

**Medikuaren errezetarekin edo errezetarik gabeko psikofarmakoen kontsumoa bizitzan zehar (edo esperimental):** psikofarmako hauekaren bat, medikuak aginduta edo ez, noizbait kontsumitzea:

- Lasaigarriak: nerbioak edo antsietatea lasaitzeko pilulak, hala nola Tranquimazín, Tranxilium, Orfidal, Valium, Diazepam prodes, Alprazolam edo Géminis.
- Somniferoak: lo egiteko pilulak, hala nola Loramet, Noctamid, Rohipnol, Dormodor edo Idalprem.
- Antidepressiboak: depresioaren sintomak artatzeko konprimituak, hala nola Prozac, Rexer, Lantanón, Xerosat edo Triptizol.

**Apustu edo ausazko jokoen praktika azken 12 hilabeteetan:** azken urtean diruarekin jokatzeko galdetegiko 60. galderan zehaztutako zazpi joko-modalitateetakoren batean. Erabili dugun aldagaiak kasu honetan baino ez du azkenaldian egindako erabilera aipatzen, ez da erabilera esperimental bat, beraz. Apustu edo ausazko jokoen kasu zehatzari dagokionez, aldagai hori hemen erabiltzea erabaki dugu, galdetegiko galderak erabiliz ezin baita aldagai esperimental bat sortu.

*b) Maizko edo ohiko kontsumoak:*

**Alkoholaren kontsumoa egun gehienetan edo jaiegunetan eta asteburuetan:** aldagai honen barruan alkohola maiz kontsumitzen duten pertsona guztiak sartzen dira. Zehazki, 25. galderan («*Noiz hartzen dituzu edari alkoholunak?*») honela erantzun duten pertsonak: «*jaiegun eta asteburu gehienetan*» edo «*egun gehienetan*». Zenbait kasutan

**Consumo a lo largo de la vida (o experimental) de cannabis:** ha consumido alguna vez en la vida cannabis.

**Consumo a lo largo de la vida (o experimental) de alguna otra droga ilegal:** ha consumido alguna vez en la vida alguna droga ilegal diferente del cannabis.

**Consumo a lo largo de la vida (o experimental) de psicofármacos con o sin receta médica:** ha consumido alguna vez, con o sin prescripción médica, alguna de las siguientes modalidades de psicofármacos:

- Tranquilizantes: pastillas para calmar los nervios o la ansiedad como Tranquimazín, Tranxilium, Orfidal, Valium, Diazepam prodes, Alprazolam o Géminis.
- Somníferos: pastillas para dormir como Loramet, Noctamid, Rohipnol, Dormodor o Idalprem.
- Antidepresivos: comprimidos para tratar los síntomas de la depresión como Prozac, Rexer, Lantanón, Xerosat o Triptizol.

**Práctica de los juegos de apuestas o azar en los últimos 12 meses:** ha jugado a lo largo del último año con dinero a alguna de las siete modalidades de juego enunciadas en la pregunta 60 del cuestionario. Este es el único caso en el que la variable utilizada hace referencia a una utilización reciente y, por tanto, no se corresponde con un uso experimental. En el caso concreto de los juegos de apuestas o azar se ha optado por utilizar aquí esta variable al no ser posible elaborar a partir de las preguntas del cuestionario una de carácter experimental.

*b) Consumos frecuentes o habituales:*

**Consumo de alcohol la mayoría de los días o de festivos y fines de semana:** esta variable agrupa a todas aquellas personas que mantienen habitualmente un consumo frecuente de alcohol. Concretamente se trata de las personas que en la pregunta 25, formulada en los siguientes términos: «*¿Cuándo suele tomar bebidas alcohólicas?*», res-

bi kategoria horiek bereizi ditugu, eta «*jaiegun eta asteburu gehienetan*» erantzun duten pertsonen emaitzak baino ez ditugu eman, hori gehienbat gazteen kontsumoei lotutako eredu bat delakoan.

**Alkoholaren eguneroko kontsumoa:** azken 12 hilabeteetan edozer edari alkoholdun egunero hartu duten gizabanakoak identifikatzen ditu.

**Egungo tabako kontsumoa:** azken 30 egunetan erre duten pertsonak bereizten ditu.

**Ohiko tabako-kontsumoa:** galdetegiko 8. galderan («*Erretzen duzu edo noizbait egin al duzu?*») erre ohi dutela erantzuten duten pertsona guztiak sartzen dira bertan. Erretzaileak direla dioten pertsonak bi aukera dituzte galdesortan: noizbehinka erretzea (jaietan, Gabonetan eta abar) edo ohiko erretzailea izatea. Kasu honetan, bigarren aukera da.

**Eguneroko tabako-kontsumoa:** Azken 30 egunetan erre duten, beren burua ohiko erretzailetzat duten eta egunero zigarro bat gutxienez erretzen duten pertsonak biltzen ditu.

**Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean:** inkestaren aurretiko azken 12 hilabeteetan kanabisa gutxienez astean behin kontsumitu dutela dioten pertsona guztiak identifikatzen ditu. Zehazki, galdesortaren 72a galderan, azken 12 hilabeteetako kanabisaren kontsumoaren maiztasunari buruzkoan, honela erantzuten dutenak dira: «*egunero*», «*4-6 egun astean*» edo «*1-3 egun astean*».

**Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik):** adierazle honetan azken 30 egunetan legez kanpoko substantziaren bat, kanabisa izan ezik, kontsumitu duten pertsonak sartzen dira.

**Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa:** azken 12

ponden '*la mayoría de festivos y fines de semana*' o la '*mayoría de los días*'. En algunos casos se ha optado por desligar ambas categorías y proporcionar los resultados únicamente de aquellas personas que responden '*la mayoría de festivos y fines de semana*', al considerar ésta una pauta asociada en mayor medida a los consumos juveniles.

**Consumo diario de alcohol:** identifica a todos aquellos individuos que durante los últimos 12 meses han tomado con una frecuencia diaria (todos los días) cualquier tipo de bebida alcohólica.

**Consumo actual de tabaco:** discrimina a todas aquellas personas que han fumado durante los últimos 30 días.

**Consumo habitual de tabaco:** agrupa a todas aquellas personas que en la pregunta 8 del cuestionario ('¿Podría decirme si usted fuma o ha fumado alguna vez?') responden que fuman habitualmente. El cuestionario permite a las personas que se declararan fumadoras optar por dos alternativas: fumar esporádicamente (en fiestas, navidades, etc.) o fumar habitualmente. En este caso, se trata de la segunda opción.

**Consumo diario de tabaco:** agrupa a las personas que han fumado en los últimos 30 días, se declaran fumadoras habituales y fuman a diario al menos un cigarrillo.

**Consumo al menos semanal de cannabis en el último año:** identifica a todas aquellas personas que durante los últimos 12 meses previos a la encuesta declaran haber consumido cannabis con una frecuencia al menos semanal. Concretamente se trata de quienes en la pregunta 72a del cuestionario, sobre frecuencia de consumo de cannabis en los últimos 12 meses, responden '*a diario*', '*4-6 días a la semana*' o '*1-3 días a la semana*'.

**Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis):** este indicador se corresponde con aquellas personas que durante los últimos 30 días han consumido alguna sustancia ilegal al margen del cannabis.

**Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta médica:** agrupa a aquellas personas que du-

hilabeteetan, medikuak aginduta edo agindu gabe, lasaigarriak, somniferoak edo antidepressiboak kontsumitu dituzten pertsonak biltzen ditu.

**Apustu edo ausazko jokoetan gutxienez astero aritzea:** azken urtean diruarekin astean behin gutxienez galdesortaren 60. galderan adierazitako zazpi joko-modalitateetakoren batean jokatu duten pertsonak sartzan dira bertan.

c) *Kontsumo intentsuak eta problematikoak:*

**Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan:** bertan sartzan dira inkestaren aurretiko azken 30 egunetan astelehenetik ostegunera bitartean, kopuruari dagokionez, gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa egin dutenak; betiere *Euskadi eta drogak* azterlanen seriean 1992tik erabilitako tipologiari jarraiki. Pertsona batek gehiegizko kontsumoa egin duela jotzen da, baldin eta, lanegun batean eta, kontsumitutako edari mota eta kopuruaren arabera, 10º-ko ardoaren 801 eta 1.500 cc bitarteko kopuru baliokidea edaten badu; hau da, 65 eta 120 g arteko alkohola, gutxi gorabehera. arriskuaren barruko kontsumoaz hitz egiten dugu kontsumitutako kopuruak 10º-ko ardoaren 1.500 cc-ren kopuru baliokidea gainditzen badu (120 g alkohol baino gehiago).

**Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan:** bertan sartzan dira inkestaren aurretiko azken 30 egunetan ostiraletik igandera bitartean, kopuruari dagokionez, gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa egin dutenak; betiere *Euskadi eta drogak* azterlanen seriean 1992tik erabilitako tipologiari jarraiki. Pertsona batek gehiegizko kontsumoa egin duela jotzen da, baldin eta, asteburuarekin lotutako egun tipo batean eta, kontsumitutako edari mota eta kopuruaren arabera, 10º-ko ardoaren 801 eta 1.500 cc bitarteko kopuru baliokidea edaten badu; hau da, 65 eta 120 g arteko alkohola, gutxi gorabehera. Arriskuaren barruko kontsumoaz hitz egiten dugu kontsumitutako kopuruak 10º-ko ardoaren 1.500 cc-ren kopuru baliokidea gainditzen badu (120 g alkohol baino gehiago).

**Alkoholismo-susmoa (CAGE testa):** 2012ko *Euskadi eta drogak* azterlanean erabili da lehen al-

rante los últimos 12 meses han consumido, con o sin prescripción médica tranquilizantes, somníferos o antidepressivos.

**Práctica al menos semanal de los juegos de apuestas o azar:** identifica a aquellas personas que a lo largo del último año han jugado con dinero al menos una vez por semana a cualquiera de las siete modalidades de juego expuestas en la pregunta 60 del cuestionario.

c) *Consumos intensos o problemáticos:*

**Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables:** selecciona a aquellos individuos que durante los últimos 30 días previos a la encuesta han realizado de lunes a jueves un consumo de alcohol que, en base a su cantidad, puede clasificarse de excesivo o de riesgo a partir de la tipología utilizada en serie de estudios Euskadi y Drogas desde el año 1992. Se entiende que una persona realiza un consumo excesivo si en un día tipo laboral y, en función del tipo y la cantidad de bebidas consumidas, bebe la cantidad equivalente a entre 801 y 1.500 cc. de vino de 10º, es decir, aproximadamente, entre 65 y 120 gr. de alcohol. Se habla de un consumo de riesgo cuando la cantidad consumida supera la cantidad equivalente a 1.500 cc. de vino de 10º (más de 120 gr. de alcohol).

**Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana:** selecciona a aquellos individuos que durante los últimos 30 días previos a la encuesta han realizado de viernes a domingo un consumo de alcohol que, en base a su cantidad, puede clasificarse de excesivo o de riesgo a partir de la tipología utilizada en serie de estudios Euskadi y Drogas desde el año 1992. Se entiende que una persona realiza un consumo excesivo si en un día tipo asociado al fin de semana y, en función del tipo y la cantidad de bebidas consumidas, bebe la cantidad equivalente a entre 801 y 1.500 cc. de vino de 10º, es decir, aproximadamente, entre 65 y 120 gr. de alcohol. Se habla de un consumo de riesgo cuando la cantidad consumida supera la cantidad equivalente a 1.500 cc. de vino de 10º (más de 120 gr. de alcohol).

**Sospecha de alcoholismo (test CAGE):** esta nueva variable que ha sido incorporada por primera vez a

diz aldagai hau; dena den, 1992tik erabili izan du Euskadiko Osasun Inkestak. CAGE testean dago oinarriturik. Adierazitako testa lau galderatan eta biko erantzuneko (bai ala ez) bi kategoriatan oinarrituriko *screening* metodo bat da, alkoholarekiko mendetasuna duten pertsonak bereizteko. Tresna horrek (espainieraz balidatutako bertsio bat dago!) % 100eko espezifikotasuna eta % 96ko sentiberatasuna ditu.

Alkoholismoaren susmopekotzat hartzen dira ohiko edaleak izanik testaren hurrengo galdera hauetako bitan edo gehiagotan bai erantzun dutenak:

- Inoiz pentsatu al duzu gutxiago edan beharko zenukeela?
- Molestatu zaitu zure edateko modua dela-eta jendeak kritikak egin izanak?
- Gaizki edo errudun sentitu al zara zure edateko modua dela-eta?
- Inoiz edan al duzu goizean goiz, nerbioak lasaitzeko edo biharamunekoa kentzeko?

**12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean:** inkestaren aurretiko azken 12 hilabeteetan 12 egun baino gehiago mozkortu diren pertsonak dira.

**Alkoholaren edo beste droga batzuen kontsumoari loturiko hiru arazo edo gehiago:** aldagai hori kalkulatzeko galdesortako 43. galderan izandako erantzunetan oinarritu gara (15 eta 34 urte artekoek bakarrik egin zaie); honelakoa da galdera hori zehazki: «*Arazo hauetakoren bat izan al duzu alkohola edan edo beste droga batzuk kontsumitu ondoren?*» Arazo hauek hartu dira kontuan, besteak beste: «*borrokak ezezagunekin*», «*haserreak adiskide edo bikotekidearekin*», «*zirkulazio-istripuak*», «*babesik gabeko sexu-harremanak*», «*nahi gabeko sexu-harremanak*», «*liskarrak senideekin*», «*arazoak ikastetxean*», «*erorikoak, nahi gabe egindako kolpeak*», «*osasun-arazoak*», «*arazoak poliziarekin*»

Euskadi y Drogas 2012, viene siendo utilizada desde el año 1992 por la Encuesta de Salud del País Vasco. Está basada en el test CAGE, un método de *screening* basado en cuatro preguntas y dos categorías de respuesta binaria (sí o no) para discriminar personas con una dependencia respecto al alcohol. El instrumento en cuestión, del que existe una versión validada en español<sup>1</sup>, parece tener una especificidad del 100% y una sensibilidad del 96%.

Se consideran personas sospechosas de alcoholismo aquellas que siendo bebedoras habituales registran dos o más respuestas afirmativas a las siguientes preguntas del test:

- Ha pensado alguna vez que debería beber menos.
- Le ha molestado que la gente le haya criticado su forma de beber.
- Se ha sentido mal o culpable por su forma de beber.
- Ha bebido alguna vez a primera hora de la mañana para calmar los nervios o evitar resaca.

**Más de 12 borracheras al año en el último año:** se trata de aquellas personas que durante los últimos 12 meses previos a la encuesta se ha emborrachado más de 12 días.

**Tres o más problemas asociados al consumo de alcohol u otras drogas:** esta variable se calcula a partir de las respuestas recogidas en la pregunta 43 del cuestionario –dirigida exclusivamente a quienes tienen entre 15 y 34 años–, formulada en los siguientes términos: '*¿Te ha ocurrido alguno de los siguientes problemas después de haber bebido alcohol o consumido otras drogas?*'. Entre los problemas contemplados están los siguientes: '*peleas con personas desconocidas*', '*mosqueos con amigos/as o pareja*', '*accidentes de tráfico*', '*relaciones sexuales sin protección*', '*relaciones sexuales no deseadas*', '*broncas con familiares*', '*problemas en el centro escolar*', '*caídas, golpes involuntarios*', '*problemas*

1 Rodríguez-Martos A., Navarro R.M., Vecino C., Pérez R.: «Validación de los cuestionarios KFA (CBA) y CAGE para el diagnóstico del alcoholismo», in *Drogalcohol*, 11. bol., 4 (132-139), 1986.

1 Rodríguez-Martos A., Navarro R.M., Vecino C., Pérez R. (1986). "Validación de los cuestionarios KFA (CBA) y CAGE para el diagnóstico del alcoholismo". *Drogalcohol*. Vol. 11, nº4, páginas 132-139.



eta «*botata geratzea*». Zerrenda horretan oinarriturik (11 arazo daude guztira), aldagai honek haietako hirutan bai erantzun duten 15 eta 34 urte bitarteko pertsona guztiak biltzen ditu.

**Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan:** aurrekoaren antzera, aldagai honek 15 eta 34 urte bitarteko pertsonak baino ez ditu hartzen barnean. Zehazki, «*Alkoholik edan al duzu kalean zure lagunekin azken urtean?*» galderan «*aste guztietan edo ia guztietan*» erantzun duten pertsonak dira.

**20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa:** batez beste eguneko 20 zigarro baino gehiago erretzen duten pertsona guztiak dira.

**Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko) azken hilabeteetan:** aldagaiaren barruan inkestaren aurretiko azken 30 egunetan kanabisa egunero edo ia egunero (4-6 egun asteko) hartzen dutela dioten pertsona guztiak sartzen dira.

**Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa:** inkestaren aurretiko azken 12 hilabeteetan han aztertutako hiru psikofarmako modalitateetakoren bat (lasaigarriak, somniferoak edo antidepresiboak) medikuaren errezetarik gabe hartu duten gizabanakoak bereizten ditu.

**Jokalari aktiboa:** azken urtean apustueta edo auzazko jokoetan diruarekin jokatu duten pertsonak edo gutxienez galdesortan ageri diren jokoetakoren batean astero apustu egin dutenak edo urte osoan 500 euro baino gehiago gastatu dituztenak aukeratu dituztenak.

**Arriskuko eta gehiegizko jokalaria:** aldagai horren barruan arriskuko bi kategoriak (txikia eta ertaina) eta gehiegizko jokalaria sartzeko dira, Gehiegizko Jokoa Kanadar Indizea (ICJE); tresna hori 2001ean<sup>2</sup> sortu zuen Toxikonomien Aurkako

*de salud*, '*problemas con la policía*' y '*quedarse tirado/a*'. A partir de este listado, en el que se contemplan 11 problemas diferentes, la presente variable agrupa a todas aquellas personas de entre 15 y 34 años que responden afirmativamente a al menos tres de ellos.

**Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas:** al igual que la anterior, esta variable se centra exclusivamente en aquellas personas con edades comprendidas entre los 15 y los 34 años. Concretamente, se trata de personas que, ante la pregunta '*¿Has bebido alcohol en la calle con tus amigos/as durante el último año?*', responden '*todas o casi todas las semanas*'.

**Consumo diario de más de 20 cigarrillos:** se trata de todas aquellas personas que fuman actualmente más de 20 cigarrillos diarios por término medio.

**Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana) en el último mes:** agrupa esta variable a todas aquellas personas que durante los últimos 30 días previos a la encuesta refieren un consumo de cannabis diario (todos los días) o casi diario (4-6 días a la semana).

**Consumo reciente de psicofármacos sin receta:** discrimina a aquellos individuos que durante los últimos 12 meses previos a la encuesta han consumido sin receta médica alguna de las tres modalidades de psicofármacos (tranquilizantes, somníferos o antidepresivos) analizadas en la encuesta.

**Jugador/a activo/a:** selecciona a aquellas personas que han jugado con dinero a juegos de apuestas o azar durante el último año y que, o bien han apostado con una frecuencia al menos semanal a alguno de los juegos que se recogen en el cuestionario, o han gastado a lo largo de todo el año más de 500 euros.

**Jugador/a de riesgo y excesivo:** esta variable agrupa a las dos categorías de riesgo (bajo y moderado) y a la de jugador/a excesivo/a definidas a partir del Índice Canadiense de Juego Excesivo (ICJE), un instrumento elaborado en 2001<sup>2</sup> por un equipo de

2 Ferris Jackie eta Wynne Harold: *L'indice canadien du jeu*

2 Ferris Jackie y Wynne Harold (2001) *L'indice canadien du*

Borrokarako Kanadar Zentroak finantzatutako ikerketa-talde batek. Tresnak bederatzi item ditu eta, jokalaria aktiboaren kategoria orokorraren barruan, lau jokalaria-tipologia bereizteko aukera ematen du ausazko edo apustuetako jokoei dagokienez, galdera honetan oinarrituta: «*Azken urteari dagokionez, esango zenidake, arren, egoera hauetan zer maiztasunez izan zaren (inoiz ez, batzuetan, gehienetan edo ia beti)?*». Bederatzi item hauek behar dira ICJE izeneko kalkulatzeko:

- Gal zenezakeena baino diru gehiago jokatu duzu.
- Gero eta diru gehiago jokatu behar izan duzu kitzikapen-maila bera lortzeko.
- Berriro jokatu duzu jokatzen galdutako dirua berreskuratzeko.
- Gauzaren bat saldu duzu edo dirua maileguan eskatu behar izan duzu jokatu ahal izateko.
- Noiz edo noiz sentitu duzu agian arazoren bat duzula jokoarekin.
- Jokoak noiz edo noiz osasun-arazoren bat eragin dizu, estresa edo larrimina kasu.
- Jendeak kritikak egin dizkizu dirua jokatzeagatik edo jokoarekin arazo bat duzula esan dizute.
- Joko-ohiturek arazo ekonomikoak eragin dizkizute zuri edo zure inguruko norbaiti.
- Joko-ohiturengatik edo jokatzen duzunean gertatzen denagatik errudun sentitu zara.

Hau da erantzun bakoitzari lotutako puntuazioa: inoiz ez (0 puntu), batzuetan (puntu 1), gehienetan (2 puntu) eta ia beti (3 puntu). Bederatzi galdere-tako puntuazioak batu ondoren, kategoria hauek sortzen dira:

investigación financiado por el Centro Canadiense de Lucha contra las Toxicomanías. El instrumento está compuesto por 9 ítems y permite diferenciar, dentro de la categoría general de jugador/a activo/a, cuatro tipologías de jugador en relación a los juegos de azar o de apuestas a partir de la siguiente pregunta: '*Centrándose en el último año, ¿Podría indicarme, por favor, la frecuencia (nunca, a veces, la mayoría del tiempo o casi siempre) con la que se ha encontrado en las siguientes circunstancias?*'. Los nueve ítems necesarios para calcular el ICJE son los siguientes:

- Ha apostado más dinero del que se podía permitir perder.
- Ha necesitado apostar cada vez más dinero para conseguir el mismo grado de excitación.
- Ha vuelto a jugar para recuperar el dinero que había perdido jugando.
- Ha vendido alguna cosa o ha tenido que pedir dinero prestado para poder jugar.
- Ha sentido alguna vez que quizá tiene un problema con el juego.
- Alguna vez el juego le ha causado problemas de salud, como estrés o angustia.
- La gente le ha criticado por apostar dinero o le han dicho que tiene un problema de juego.
- Sus hábitos de juego le han causado problemas económicos a usted o a alguien de su entorno.
- Se ha sentido culpable por sus hábitos de juego o por lo que le ocurre cuando juega.

La puntuación asociada a cada respuesta es la siguiente: nunca (0 puntos), a veces (1 punto), la mayoría del tiempo (2 puntos) y casi siempre (3 puntos). Una vez sumadas las puntuaciones correspondientes a las nueve preguntas se establecen las siguientes categorías:

---

*excessif*, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, Ottawa, 73 orri, 2001.

---

*jeu excessif*. Ottawa: Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies. 73 páginas.



- Arriskurik gabe: 0 puntu.
- Arrisku txikia: 1etik 2 puntura.
- Arrisku ertaina: 3tik 7 puntura.
- Gehiegizko jokalaria: 8 edo 9 puntu.

**Interneten arriskuko erabilera edo problematiko:** aldagai honetan Ormanen Internetekiko mendetasunari buruzko testaren arabera arriskuko erabilera edo problematiko duen pertsonako kategorien barruan jasotzen dira. Ormanek 1996an<sup>3</sup> diseinatu zuen erabili dugun Internetekiko mendetasunari buruzko testa; 9 itemeko tresna bat da, eta lortutako puntuazioaren arabera hiru erabiltzaile-talde bereiztea ahalbidetzen du. Galdera hauek egin dira, biko erantzunarekin («*bai*» edo «*ez*»):

- Beharko zenukeena baino denbora gehiago ematen duzu Internetera konektatuta lanarekin zerikusirik ez duten gauzetan?
- Interneten ematen duzun denbora murriztuz gero gaizki sentituko zinatekeela pentsatzen duzu?
- Senideak kezatu egin dira Interneten emandako orduengatik?
- Gogorra egiten zaizu Interneten sartu gabe hainbat egun jarraian egotea?
- Zure harremanak ahuldu egin dira sarera konektaturik egoteagatik?
- Ba dago sareko zerbitzurik edo edukirik tentazioari eutsi ezina eragiten dizunik?
- Sarera konektatzeko bulkada kontrolatzeko arazorik duzu?
- Gutxiago erabiltzen saiatu zara, arrakastarik gabe?
- Zure ongizatearen zati handi bat sarera konektatuz lortzen duzu?

- Sin riesgo: 0 puntos.
- De bajo riesgo: de 1 a 2 puntos.
- De riesgo moderado: de 3 a 7 puntos.
- Jugador excesivo: 8 o 9 puntos.

**Uso de riesgo o problemático de internet:** se identifican en esta variable aquellas personas que, a partir del test de adicción a internet de Orman, se agrupan dentro de las categorías de persona usuaria de riesgo o con un uso problemático. El test de adicción a internet utilizado, diseñado por Orman en 1996<sup>3</sup>, consiste en un instrumento compuesto de 9 ítems que permite diferenciar tres grupos de personas usuarias según la puntuación alcanzada. Las preguntas formuladas, con una opción binaria de respuesta ("sí" o "no") son las siguientes:

- ¿Dedica más tiempo del que cree que debería a estar conectado a Internet con objetivos distintos a los de su trabajo?
- ¿Piensa que se sentiría mal si redujera el tiempo que pasa en Internet?
- ¿Se han quejado sus familiares de las horas que dedica a Internet?
- ¿Le resulta duro permanecer alejado de Internet varios días seguidos?
- ¿Se resienten sus relaciones por estar conectado a la Red?
- ¿Existen contenidos o servicios de la Red a los que encuentra difícil resistirse?
- ¿Tiene problemas para controlar el impulso de conectarse a la Red?
- ¿Ha intentado, sin éxito, reducir su uso?
- ¿Obtiene gran parte de su bienestar del hecho de estar conectado a la Red?

3 Valleur, M. eta D. Velea: «Les Addictions sans drogue(s)», in *Revue Toxibase*, 6 (1-16), 2002.

3 Valleur, M. y D. Velea (2002) Les Addictions sans drogue(s). *Revue Toxibase*, nº 6, páginas 1-16.

Baiezko erantzun bakoitzak puntu 1 balio duela aintzat hartuta, irizpide hauek erabili ditugu sailkapena egiteko:

- Arazorik ez: 0tik 3 puntura.
- Arriskuko biztanleria: 4tik 6 puntura.
- Erabilera problematikoa duten pertsonak: 7tik 9 puntura.

**Drogen polikontsumoa:** azterlan honen esparruan drogen polikontsumoko eredu bat dutela jotzen dira honako hiru baldintza hauek betetzen dituzten pertsonak:

- Tabakoa erre ohi dute.
- Alkoholaren arriskuaren barruko kontsumo hauetakoren bat gutxienez egin dute:
  - Gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan edo asteburuetan,
  - Hamabi mozkorraldi baino gehiago azken urtean edo
  - Alkoholismoaren susmopekoak CAGE testaren arabera.
- Azken 30 egunetan legez kanpoko drogaren bat kontsumitu dute (kanabisa barne).

d) *Uztea eta jarraitutasuna:*

Adierazle hauek ere erabili ditugu lehen aipatutako aldagaiez gain:

**Alkoholaren Azkenaldiko Kontsumo Indizea (AKI):** alkohola noizbait probatu duten guztietatik azken urtean kontsumitu duten pertsonen proportzioa da.

**Alkoholaren Egungo Kontsumo Indizea (EKI):** azken hilabetean edari alkoholun bat hartu duten pertsonen eta alkohola probatu dutenen arteko lotura adierazten du.

Partiendo de la premisa de que cada respuesta afirmativa vale 1 punto, los criterios de clasificación utilizados son los siguientes:

- Sin problemas: de 0 a 3 puntos.
- Población de riesgo: de 4 a 6 puntos.
- Personas con uso problemático: de 7 a 9 puntos.

**Policonsumo de drogas:** en el marco de este estudio se ha considerado que mantienen una pauta de policonsumo de drogas aquellas personas que cumplen los siguientes tres requisitos:

- Consumen tabaco de forma habitual.
- Han realizado al menos uno de los siguientes consumos de riesgo de alcohol:
  - consumo excesivo o de riesgo en días laborables o fines de semana,
  - más de 12 borracheras durante el último año o
  - sospechosos/as de alcoholismo según el test CAGE.
- Han consumido alguna droga ilegal (incluido el cannabis) durante los últimos 30 días.

d) *Abandono y continuidad:*

Además de las variables ya mencionadas se utilizan los siguientes indicadores:

**Índice de continuidad reciente (ICR) en el consumo de alcohol:** se trata de la proporción de personas que han consumido alcohol en el último año sobre el total de personas que lo han probado alguna vez.

**Índice de continuidad actual (ICA) en el consumo de alcohol:** expresa la relación existente entre las personas que han bebido algún tipo de bebida alcohólica en el último mes y aquellas que han probado el alcohol.

**Alkoholaren kontsumoa uztea edo murriztea:** noizbait alkohola probatu dutela dioten pertsonetatik orain edateari utzi diotela edo lehen baino gutxiago edaten dutela adierazten dutenen proportzioa da.

**Tabakoaren Azkenaldiko Kontsumo Indizea (AKI):** adierazle horrek ehunekotan adierazten du azken urtean tabakoa erre duten pertsonen eta bizitzan noizbait probatu dutenen arteko lotura.

**Tabakoaren Egungo Kontsumo Indizea (EKI):** tabakoa bizitzan noizbait probatu duten pertsonetatik azken hilabetean kontsumitzen jarraitu dutenen proportzioa da.

**Tabakoa erretzeari uzteko tasa:** noizbait erre duten pertsonetatik beren burua erretzaile ohizat jotzen duten pertsonen pisu erlatiboa adierazten du.

**Erretzeari uzten saiatu diren erretzaileen proportzioa:** azken urtean erretzeari utzi dioten erretzaileek egun oraindik erretzen duten pertsonen gainean duten proportzioa adierazten du.

**Kanabisaren Azkenaldiko Kontsumo Indizea (AKI):** kanabisa noizbait probatu duten guztietatik azken urtean kontsumitu duten pertsonen proportzioa da.

**Kanabisaren Egungo Kontsumo Indizea (EKI):** kanabisa noizbait probatu duten guztietatik azken urtean kontsumitu duten pertsonen proportzioa da.

**Legez kanpoko beste droga batzuen Azkenaldiko Kontsumo Indizea (AKI):** kanabisaz bestelako legez kanpoko substantziaren bat noizbait probatu duten pertsonetatik azken urtean era horretako kontsumorik ere egin duten pertsonen proportzioa da.

**Legez kanpoko beste droga batzuen Egungo Kontsumo Indizea (EKI):** kanabisa ez den beste legez kanpoko substantziaren bat noizbait proba-

**Cese o reducción del consumo de alcohol:** se refiere a la proporción de personas que habiendo probado el alcohol alguna vez, afirman que ahora han dejado totalmente de beber o que beben menos que antes.

**Índice de continuidad reciente (ICR) en el consumo de tabaco:** este indicador expresa en porcentajes la relación existente entre las personas que han consumido tabaco en el último año y las que han probado el tabaco alguna vez en la vida.

**Índice de continuidad actual (ICA) en el consumo de tabaco:** se trata de la proporción de personas que habiendo probado el tabaco alguna vez en la vida han mantenido a lo largo del último mes el consumo.

**Tasa de abandono de tabaco:** expresa el peso relativo que suponen las personas que se declaran ex fumadoras sobre el total de personas que han fumado alguna vez.

**Proporción de fumadores que han intentado dejar de fumar:** indica la proporción de fumadores que a lo largo del último año han dejado de fumar sobre todas aquellas personas que afirman fumar actualmente.

**Índice de continuidad reciente (ICR) en el consumo de cannabis:** se trata de la proporción de personas que han consumido cannabis en el último año sobre el total de personas que lo han probado alguna vez.

**Índice de continuidad actual (ICA) en el consumo de cannabis:** expresa el porcentaje de personas que han consumido cannabis en el último mes sobre el total de personas que lo han probado alguna vez.

**Índice de continuidad reciente (ICR) en el consumo de otras drogas ilegales:** se trata de la proporción de personas que habiendo probado alguna vez alguna sustancia ilegal distinta del cannabis han realizado también algún consumo de este tipo en el último año.

**Índice de continuidad actual (ICA) en el consumo de otras drogas ilegales:** indica la proporción de personas que habiendo probado alguna vez al-

tu duten pertsonetatik azken urtean era horretako kontsumorik ere egin duten pertsonen proportzioa adierazten du.

## 2. Beste adierazle batzuk:

**Hurbiltasun-maila legez kanpoko drogei dagokienez:** aldagai hau sortzeko 2012ko edizioaren galdesortako 69. eta 70. galderak (legez kanpoko substantzien bizitzan zeharreko eta azken urteko kontsumoari buruz) eta legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten beste pertsona batzuen ezagutzari buruzko 6. galdera hartu ditugu oinarritzat. Lau kategoria ditu (zerikusirik ez duten pertsonak, hurbilekoak, tartean sartuta daudenak eta beste batzuk), eta hurbiltasun-maila adierazten du legez kanpoko drogei dagokienez. Lau kategoria horiek konbinazio hauen arabera sortu dira:

- Zerikusirik ez duten pertsonak:
  - Ez dute legez kanpoko drogarik kontsumitzen duen inor ezagutzen edo bakar bat ezagutzen dute, eta ez dute inoiz hartu galdesortan azterturiko legez kanpoko substantzia psikoaktiborik.
- Hurbilekoak:
  - Legez kontrako drogak kontsumitzen dituen pertsona bat baino gehiago edo pertsona dezente ezagutzen dituzte, eta ez dute inoiz legez kontrako drogarik kontsumitu.
- Tartean sartuta dauden pertsonak:
  - Legez kontrako drogak kontsumitzen dituen pertsona bat baino gehiago ezagutzen dute, eta noizbait kontsumitu dituzte legez kontrako drogak.
  - Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituzte, eta noizbait kontsumitu dute legez kanpoko drogaren bat eta/edo azken urtean 5 aldiz gutxienez egin dute.

guna sustancia ilegal distinta del cannabis han realizado también algún consumo de este tipo durante los últimos 30 días previos a la encuesta.

## 2. Otros indicadores:

**Grado de cercanía a las drogas ilegales:** a partir de las preguntas 69 y 70 (sobre el consumo a lo largo de la vida y en el último año de sustancias ilegales) del cuestionario correspondiente a la edición de 2012 y de la pregunta 6 sobre el conocimiento de otras personas con consumos de drogas ilegales, se ha elaborado esta variable compuesta por cuatro categorías (personas ajenas, cercanas, implicadas y otras) que expresa el nivel de cercanía a las drogas ilegales. La construcción de cada una de estas cuatro categorías obedece a las siguientes combinaciones:

- Personas ajenas:
  - No conoce a ninguna persona que consuma drogas ilegales o conoce sólo a una y no han consumido nunca ninguna de las sustancias psicoactivas ilegales que se analizan en el cuestionario.
- Personas cercanas:
  - Conocen a más de una o a bastantes personas que consumen drogas ilegales y no han consumido nunca ninguna droga ilegal.
- Personas implicadas:
  - Conocen a más de una persona que consume drogas ilegales y han consumido alguna vez drogas ilegales
  - Conocen a bastantes personas que consumen drogas ilegales y han consumido alguna vez alguna droga ilegal y/o lo han hecho en el último año en menos de 5 ocasiones.

- Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituzte, eta azken urtean 5 aldiz gutxienez kontsumitu dute legez kanpoko drogaren bat.
- Beste egoera batzuk:
  - Ez dute legez kanpoko drogarik kontsumitzen duen inor ezagutzen edo pertsona bat ezagutzen dute, eta noizbait kontsumitu dute legez kanpoko drogaren bat.

**Kanabisaren normalizazioa:** hauexek hartzen ditu barnean: kanabisa noizbait kontsumitu duten pertsonak, hura eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste dutenak, legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituztenak eta kanabisa hilean behin edo gutxiagotan hartzeak arazorik ez dakarrela edo arazo gutxi dakartzala pentsatzen dutenak.

**Speedaren normalizazioa:** hauexek hartzen ditu barnean: *speed* edo anfetaminak noizbait kontsumitu dituzten pertsonak, haiek eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste dutenak, legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituztenak eta kokaina hilean behin edo gutxiagotan hartzeak arazorik ez dakarrela edo arazo gutxi dakartzala pentsatzen dutenak (substantzia hau erabili da galdesortan ez dagoelako baliokiderik substantzia horretarako).

**Estasiaren normalizazioa:** hauexek hartzen ditu barnean: MDMA eta antzeoak edo estasia noizbait kontsumitu dituzten pertsonak, haiek eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste dutenak, legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituztenak eta estasia hilean behin edo gutxiagotan hartzeak arazorik ez dakarrela edo arazo gutxi dakartzala pentsatzen dutenak.

**Haluzinogenoen normalizazioa:** hauexek hartzen ditu barnean: haluzinogenoak (LSDa, azidoak, tripiak, sorgin zorrotzak —*mongiak*— eta abar) noizbait hartu dituzten pertsona guztiak, droga haiek eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste dutenak, legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituztenak eta haluzinogenoak hilean behin edo gutxiagotan hartzeak arazorik ez dakarrela edo arazo gutxi dakartzala uste dutenak.

- Conocen a bastantes personas que consumen drogas ilegales y han consumido alguna droga ilegal en el último año en más de 5 ocasiones.

- Otras situaciones:
  - No conocen a nadie que consuma drogas ilegales o conocen a una persona y han consumido alguna vez alguna droga ilegal.

**Normalización del cannabis:** agrupa a todas aquellas personas que han consumido cannabis alguna vez; consideran fácil o muy fácil acceder a él; conocen a bastantes personas que consumen drogas ilegales; y atribuyen ninguno o pocos problemas al consumo de cannabis una vez o menos al mes.

**Normalización del speed:** agrupa a todas aquellas personas que han consumido speed, anfetaminas alguna vez; consideran fácil o muy fácil acceder a estas sustancias; conocen a bastantes personas que consumen drogas ilegales; y atribuyen ninguno o pocos problemas al consumo de cocaína una vez o menos al mes (se utiliza esta sustancia debido a que no existe en el cuestionario el equivalente para esta sustancia).

**Normalización del éxtasis:** selecciona a todas las personas que han consumido MDMA y similares o éxtasis alguna vez; consideran fácil o muy fácil acceder a estas sustancias; conocen a bastantes personas que consumen drogas ilegales; y atribuyen ninguno o pocos problemas al consumo de éxtasis una vez o menos al mes.

**Normalización de los alucinógenos:** agrupa a todas las personas que han consumido alguna vez alucinógenos (LSD, ácidos, tripis, monguis, etc.); consideran fácil o muy fácil acceder a estas drogas; conocen a bastantes personas que consumen drogas ilegales; y atribuyen pocos o ningún problema al consumo una vez o menos al mes de alucinógenos.

**Kokainaren normalizazioa:** hauexek hartzen ditu barnean: kokaina noizbait kontsumitu duten pertsonak, hura eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste dutenak, legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituztenak eta kokaina hilean behin edo gutxiagotan hartzeak arazorik ez dakarrela edo arazo gutxi dakartzala pentsatzen dutenak.

**Heroinaren normalizazioa:** hauexek hartzen ditu barnean: heroina noizbait kontsumitu duten pertsonak, hura eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste dutenak, legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituztenak eta heroina hilean behin edo gutxiagotan hartzeak arazorik ez dakarrela edo arazo gutxi dakartzala pentsatzen dutenak.

txosten honetan aipatutako aldagai eta adierazle guztiei buruz jasotako informazioa (jarraitutasuneko eta uzteko adierazleei buruzkoa izan ezik), aurkako-rik adierazi ezean, biztanle guztiei buruzkoa da.

## 1.5. Aldagaiak aztertzeko erabilitako metodoak

Bi analisi-metodo osagarri erabili ditugu txosten hau prestatzeko. Lehenik, inkestan kontuan hartutako legezko eta legez kanpoko substantzien kontsumoarekin lotutako aldagai nagusien azterketa deskriptibo bat egin dugu, bai eta herritarrek drogen kontsumoari buruz duten pertzepzioa eta arlo horretako politika jakin batzuei buruz duten iritzia biltzen dituzten aldagaiena ere. Azterketa deskriptibo horren bidez drogen kontsumoaren prebalentziaren, maiztasunaren eta intentsitatearen irudi global bat eskuratuko dugu; herritarrek drogen arloan dituzten jarrerak eta iritziak ezagutzeko aukera ere izango dugu, gainera.

Azterketa deskriptibo horrekin batera aldagai soziodemografiko nagusiek –sexua, adina, estatus sozioekonomikoa eta ikasketa-maila– drogen kontsumoan duten eragina azaltzeko azterketa bat ere egin dugu, bai eta kontsumoaren eta osasunaren

**Normalización de la cocaína:** agrupa a todas las personas que han consumido alguna vez cocaína; consideran fácil o muy fácil acceder a ella; conocen a bastantes personas que consumen drogas ilegales; y atribuyen pocos o ningún problema al consumo una vez o menos al mes de cocaína.

**Normalización de la heroína:** agrupa a todas las personas que han consumido alguna vez en su vida heroína; consideran fácil o muy fácil acceder a ella; conocen a bastantes personas que consumen drogas ilegales; y atribuyen pocos o ningún problema al consumo una vez o menos al mes de heroína.

Salvo que se indique lo contrario, la información contenida en este informe relativa a todas las variables e indicadores señalados (a excepción de los indicadores de continuidad y abandono) estará referida al conjunto de la población.

## 1.5. Los métodos utilizados para el análisis de las variables

Para la elaboración de este informe se han utilizado dos métodos de análisis complementarios. En primer lugar, se ha realizado un análisis descriptivo de las principales variables relacionadas con el consumo de las diferentes sustancias legales e ilegales consideradas en la encuesta, así como de las variables que recogen la percepción de la ciudadanía sobre el consumo de drogas, y su opinión sobre determinadas políticas de interés en esta materia. Los resultados de este análisis descriptivo permiten obtener una imagen global de la prevalencia del consumo de drogas, de su frecuencia y de su intensidad, así como conocer las actitudes y la opinión que mantiene la ciudadanía en materia de drogas.

Este análisis descriptivo se ha completado con un análisis explicativo sobre el impacto que tienen las principales variables sociodemográficas –el sexo, la edad, el estatus socioeconómico y el nivel de estu-

autobalorazioaren arteko lotura ere. Egiaztatu nahi izan dugu kontsumoaren prebalentziari, arriskuaren barruko kontsumoei eta kontsumoa murrizteko edo uzteko motibazioari dagokienez sexu, adin, estatus edo hezkuntza-maila ezberdineko pertsonen artean aldaketarik dagoen, baita drogen kontsumoaren eta osasun-egoeraren pertzepzioaren beraren artean harremana dagoen ere.

Azterketa hori egiteko, lehenik eta behin, khi-karratu froga erabili dugu ( $\alpha = 0.05$  esangura-mailarekin) hautaturiko aldagai soziodemografikoen eta kontsumoko aldagaien artean, zori hutsez egon litezkeen loturez harago, bestelako loturaren bat dagoen zehazteko. Adierazgarriak diren loturak hautemandakoan, dagozkien aukera-arrazoiak kalkulatu ditugu, era horretan talde batzuek beste batzuen gainean duten arrisku erlatiboa ezagutzeko (emakumeek gizonen aurrean, gazteek helduen aurrean, talde sozioekonomiko baxuko pertsonak gainerakoen aurrean, eta abar).

Arriskua estimatzean, talde sozioekonomikoen, ikasket-mailaren eta osasun-egoeraren arteko ezberdintasunak aztertzean zehazki, sexua eta adina aldagaiak kontrolatzen saiatu gara, aztertutako aldagai independente eta menpekoen arteko loturan esku har dezaketen nahasketa-faktoreak direlakoan (kasu honetan talde sozioekonomikoa edo ikasket-maila eta drogen kontsumoko adierazleak); hartarako, Mantel Haenszelen prozedura erabili dugu.

dios— en el consumo de drogas, así como la relación existente entre el consumo y la autovaloración de la salud. Se ha tratado de determinar si existen, entre las personas de distinto sexo, edad, estatus o nivel educativo, diferencias estadísticamente significativas en cuanto a la prevalencia de consumo, a los consumos de riesgo y a la motivación para reducir o abandonar el consumo, y si se observa alguna relación entre el consumo de drogas y la propia percepción del estado de salud.

Para realizar este análisis se ha utilizado, en primer lugar, la prueba de Chi-cuadrado (con un nivel de significación de  $\alpha = 0.05$ ) para determinar si existe una relación, más allá de la que sería esperable por puro azar, entre las variables sociodemográficas y las variables de consumo seleccionadas. Una vez detectadas las relaciones que sí resultan significativas, se ha procedido a calcular las Odds Ratio correspondientes, para conocer el riesgo relativo que tienen unos grupos sobre otros (las mujeres frente a los hombres, los jóvenes frente a los adultos, las personas pertenecientes a un grupo socioeconómico bajo, frente a los demás, etc.).

En la estimación del riesgo, concretamente al analizar las diferencias entre grupos socioeconómicos, por nivel de estudios y por estado de salud, se ha tratado de controlar las variables sexo y edad como factores de confusión que pueden intervenir en la relación entre las variables independientes y dependientes de interés (en este caso el grupo socioeconómico o el nivel de estudios y los indicadores de consumo de drogas), para lo que se ha utilizado el procedimiento de Mantel Haenszel.

## **2. *EUSKADI ETA DROGAK 2012* AZTERLANAREN EMAItza NAGUSIAK**

---

### **2. PRINCIPALES RESULTADOS DE *EUSKADI Y DROGAS 2012***





## 2. EUSKADI ETA DROGAK 2012 AZTERLANAREN EMAITZA NAGUSIAK

### 2.1. Sarrera

Kapitulu honetan *Euskadi eta drogak 2012* inkestan lortutako emaitza nagusiak azalduko ditugu, hala substantzia psikoaktibo askotarikoen kontsumoari eta portaerazko mendetasun jakin batzuen eraginari dagokienez nola droga-kontsumoaren gizarte-perzepzioari eta herritarrek horren gainean garatutako politikei buruz egindako balorazioari dagokienez. Kapituluak zazpi atal ditu; haietan alkohol, tabako, kanabis eta legez kanpoko beste substantzia batzuen kontsumoarekin lotutako gaiak bereiz azertu ditugu, bai eta psikofarmako, dopin-substantzien kontsumoarekin eta Interneten gehiegizko erabilera eta joko patologikoarekin lotutako beste mendetasun batzuk ere. Kapituluak, orobat, zazpigarren atal bat ere badu herritarrek droga-kontsumoaren gainean dituzten jarrerak eta iritziak aztertzeke.

Kasu guztietan arreta berezia eskaini diogu bilakera aztertzeari; horrenbestez, ahal den guztietan, *Euskadi eta drogak* seriearen hasieratik eskuratutako datuak alderatu ditugu. Horretaz gain, inkesta honen emaitzak gure inguruan eginiko antzeko beste batzuenekin alderatzeari ere eman diogu garrantzia. Hartarako, hauexek izan ditugu erreferentzia-iturri nagusiak funtsean: Espainiako Drogen Behatokiak emandako datuak, Espainian alkoholari eta drogei buruz etxez etxe egindako inkestan (EDADES) oinarrituak, Drogen eta Toxikomanien Europako Behatokiak (DTEB) emandakoak eta ELGaren *Osasunaren ikuspegia: Europa 2012 (Health at a Glance 2012: Europe 2012)*.

## 2. PRINCIPALES RESULTADOS DE EUSKADI Y DROGAS 2012

### 2.1. Introducción

Se describen en este capítulo los principales resultados obtenidos en la encuesta Euskadi y Drogas 2012 en lo relativo tanto al consumo de un variado conjunto de sustancias psicoactivas y a la incidencia de determinadas adicciones de tipo comportamental, como a la percepción social del consumo de drogas y la valoración que la ciudadanía hace de las políticas desarrolladas al respecto. El capítulo se estructura en siete apartados en los que se analizan de forma separada las cuestiones relacionadas con el consumo de alcohol, de tabaco, de cannabis, de otras sustancias ilegales y también de otras adicciones asociadas al consumo de psicofármacos, sustancias dopantes y uso abusivo de internet y juego patológico. El capítulo se completa con un séptimo apartado en el que se analizan las actitudes y opiniones de la población frente al consumo de drogas.

En todos los casos, se ha prestado especial atención al análisis evolutivo, comparando, siempre que ha sido posible, los datos que, desde el inicio de la serie Euskadi y Drogas se han ido obteniendo. Asimismo, también se ha prestado atención a la comparación de los resultados de esta encuesta con los que arrojan otras similares realizadas en nuestro entorno. Para ello, las principales fuentes de referencia han sido, fundamentalmente, los datos que proporciona el Observatorio Español sobre Drogas (OED) a partir de la Encuesta Domiciliaria sobre Alcohol y Drogas en España (EDADES), el Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT) y el informe *Panorama de la salud: Europa 2012* de la OCDE.

## 2.2. Alkohol-kontsumoa EAEn

### 2.2.1. Alkohol kontsumoaren adierazle orokorrak apur bat murriztu dira

#### a) Alkoholarekiko harremana

txosten honetan aztertutako substantzia eta portaera guztien artean alkohola da EAEn hedatuena dagoen substantzia, eta ikuspegi horretatik, zalan-tzarik gabe, substantziarik «normalizatuena». Izan ere, biztanleen % 86,9k adierazi dute 2012an edari alkoholadunen bat probatu dutela noizbait; % 73,5ek eta % 64,9k alkohola azken urtean eta azken hilabeteetan edan dutela, hurrenez hurren, eta % 12,2k azken hamabi hilabeteetan egunero kontsumitu dutela esan dute.

## 2.2. Los consumos de alcohol en la CAPV

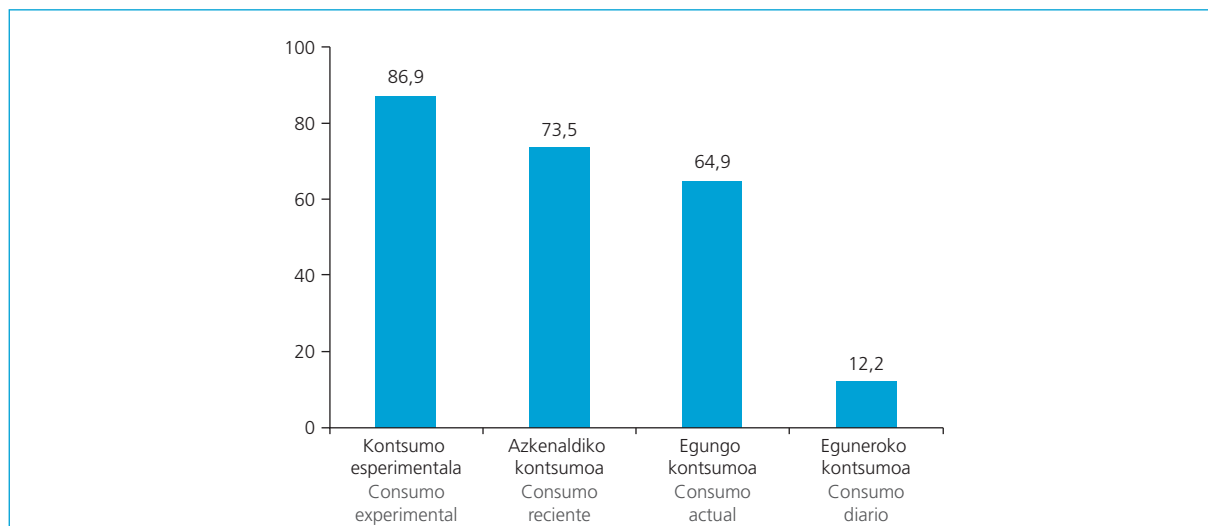
### 2.2.1. Disminuyen ligeramente los indicadores generales de consumo de alcohol

#### a) Contacto con el alcohol

El alcohol es, de todas las sustancias y conductas analizadas en este informe, la que tiene una mayor extensión en la CAPV y desde ese punto de vista, sin duda alguna, la sustancia más 'normalizada'. En 2012, en efecto, el 86,9% de la población señala haber probado alguna vez alguna clase de bebida alcohólica, el 73,5% y 64,9% señala haber consumido alcohol en el último y en el último mes, respectivamente, y un 12,2% de la población señala haberlo hecho a diario durante los últimos doce meses.

### 1. grafikoa / Gráfico 1

#### Alkoholaren kontsumo esperimental, azkenaldiko, egungo eta egunerokoaren tasak. 2012 Tasas de consumo experimental, reciente, actual y diario de alcohol. 2012



Orotara, alkohola egunero edaten duten pertsonak berrehun mila baino gehiago dira, eta azken hilabeteetan alkohola noizbait edan dutela adierazi dutenak milioi bat lagunetik gora.

En total, el número de personas que consumen diariamente alcohol supera los doscientos mil, mientras que el número de personas que señalan haber consumido alcohol en alguna ocasión durante el último mes supera el millón de personas.

## 5. taula / Tabla 5

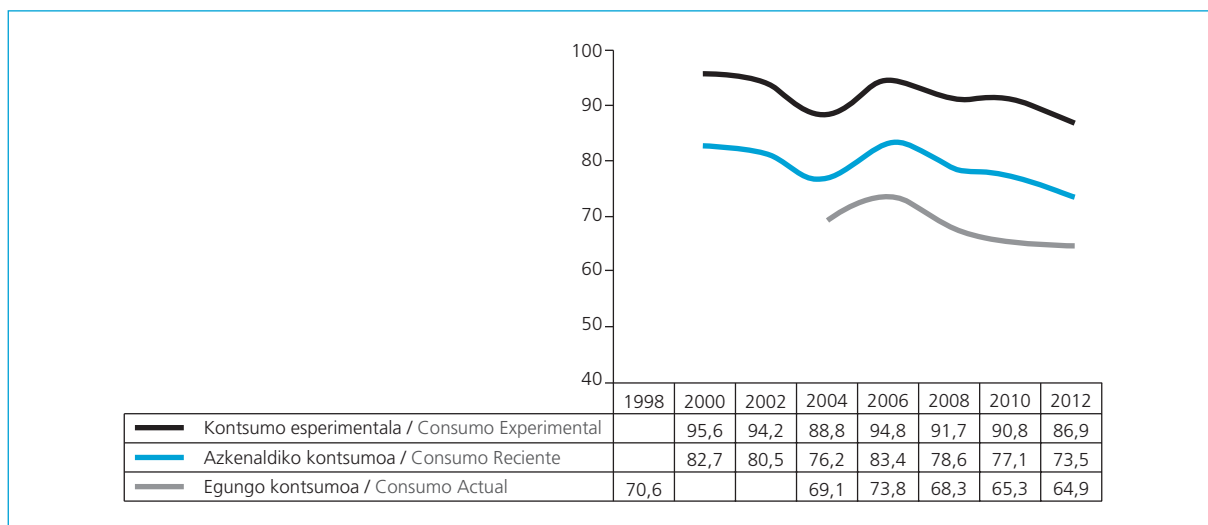
**Alkoholaren kontsumo esperimental, azkenaldiko, egungo eta egunerokoa. 2012**  
**Consumo experimental, reciente, actual y diario de alcohol. 2012**

	Abs.	Biztanleriaren %-a % de población
Kontsumo esperimental / Consumo experimental	1.433.316	86,9
Azkenaldiko kontsumoa / Consumo reciente	1.211.413	73,5
Egungo kontsumoa / Consumo actual	1.070.018	64,9
Eguneroko kontsumoa / Consumo diario	201.099	12,2

Bilakaerari dagokionez, 2006tik ikusitako joera sendotu egin da 2012an; alkoholaren kontsumoaren adierazle orokorrak murriztea alegia. Hala, hurrengo grafikoan ikus dezakegu substantzia alkoholdunen kontsumo esperimentaleko mailak, azkenaldikoarenak eta egungoarenak, beherakada jarraitua izan dutela gutxienez 2006tik aurrera; guztira % 10 murriztu dira gutxi gorabehera. Hala ere, adierazi beharra dago, batetik, euskal herritarren bi heren inguruk alkohola behin gutxienez edan dutela azken hilabetean eta, bestetik, izandako murrizketak geldiak direla oso (legez kanpoko drogen kontsumoari dagokionez gertatu ez bezala, aurrerago ikusiko dugunez).

Desde el punto de vista evolutivo, cabe señalar que en 2012 se consolida la tendencia observada desde 2006 hacia la reducción de los indicadores generales de consumo de alcohol. Así, como se observa en el siguiente gráfico, aunque de forma ligera, los niveles de consumo experimental, reciente y actual de sustancias alcohólicas se vienen reduciendo de forma sostenida desde al menos 2006, habiendo caído desde entonces un 10% aproximadamente. Con todo, es importante señalar, por una parte, que en torno a dos tercios de la población vasca ha consumido alcohol al menos en alguna ocasión durante el último mes y, por otra, que los descensos que vienen registrándose son muy paulatinos (a diferencia de lo que ocurre, como se verá más adelante, en el caso del consumo de drogas ilegales).

## 2. grafikoa / Gráfico 2

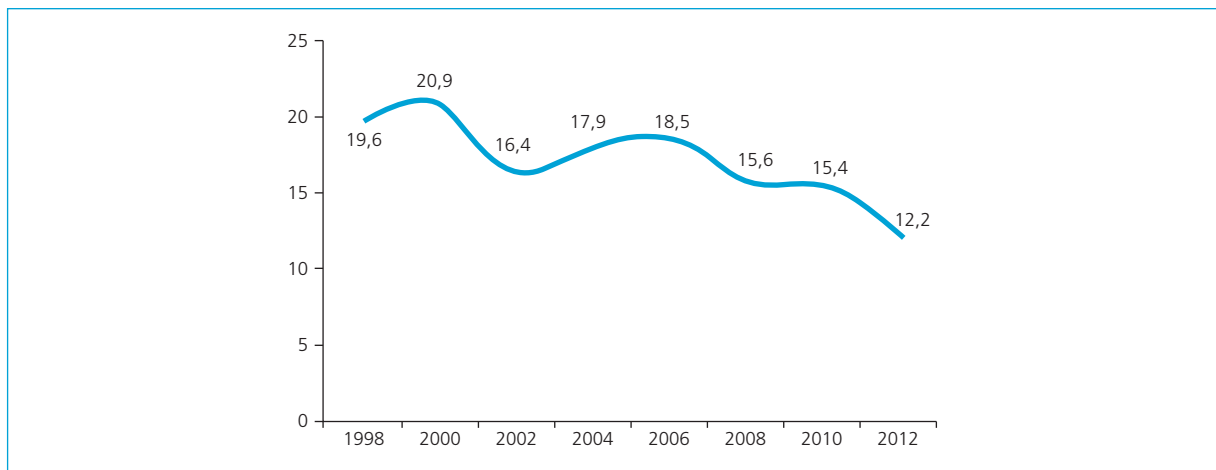
**Alkoholaren kontsumo esperimental, azkenaldiko, egungo eta egunerokoaren tasen bilakaera. 1998-2012**  
**Evolución de las tasas de consumo experimental, reciente y actual de alcohol. 1998-2012**


Alkoholaren eguneroko kontsumoari dagokionez ere murrizteko nolabaiteko joeraz hitz egin daiteke, batez ere epe luzera, % 34ko murrizketa izan baita 2006tik 2012ra, biztanleen % 18tik % 12 baino gehixeago izatera igarota. Horrela bada, 2006an ia 312 mila lagunek adierazi bazuten alkohola eguneroko edaten zutela EAEn, 2012an kopuru hori, esan bezala, berrehun milara jaitsi da.

También en el caso del consumo diario de alcohol cabe hablar de una cierta tendencia a la reducción, sobre todo en el largo plazo, con un decremento del 34% entre 2006 y 2012, pasando del 18% de la población a poco más del 12%. En ese sentido, si en 2006 cerca de 312 mil personas señalaban consumir alcohol a diario en la CAPV, en 2012 el número es como se ha dicho de doscientas mil personas.

### 3. grafikoa / Gráfico 3

**Alkoholaren eguneroko kontsumo-tasaren bilakaera. 1998-2012**  
**Gráfico 3. Evolución de la tasa de consumo diario de alcohol. 1998-2012**



#### b) Kontsumoaren maiztasuna

Alkohola probatu izanak ez du esan nahi egun ere kontsumitzen dela, eta are gutxiago maiz kontsumitzen dela. Alkohola probatu duten pertsona guztien artean % 13,1 abstemioak dira; hots, ez dute gaur egun edari alkoholdunik hartzen. Ia % 50 inguruk egun oso berezietan edo jaiegun edo asteburu batzuetan baino ez dute edaten. Alkohola probatu dutenen % 20,9k –300.000 pertsona inguru– jaiegun eta asteburu gehienetan edaten dute, eta % 16,8k –240.234 pertsona guztira– egun gehienetan edaten dute.

#### b) Frecuencia de consumo

Haber probado el alcohol no implica consumirlo en la actualidad y, menos aún, consumirlo de forma frecuente. De todas las personas que han probado el alcohol, el 13,1% son abstemias, es decir, no consumen ningún tipo de bebida alcohólica en la actualidad. Casi un 50% sólo beben en ocasiones muy especiales o en algunos festivos o fines de semana. El 20,9% de quienes han probado el alcohol –unas 300.000 personas– beben la mayoría de festivos y fines de semana y el 16,8%, –en total, 240.234 personas– beben la mayoría de los días.

## 6. taula / Tabla 6

**Biztanleriaren banaketa alkohol-kontsumoaren maiztasunaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función de la frecuencia de consumo de alcohol. 2012**

	<b>Abs.</b>	<b>Biztanleriaren %-a % de la población</b>	<b>%-a, alkohola probatu dutenak aintzat hartuta % con consumos de alcohol</b>
Abstemioa naiz, ez dut ezer ere edaten Soy abstemio/a, no bebo absolutamente nada	187.442	11,4	13,1
Egun oso berezietan soilik Sólo en ocasiones muy especiales	355.581	21,6	24,9
Jaiegun edo asteburu batzuetan bakarrik Sólo algunos días festivos o fines de semana	346.203	21,0	24,2
Jaiegun eta asteburu gehienetan La mayoría de festivos y fines de semana	299.195	18,1	20,9
Egun gehienetan La mayoría de los días	240.234	14,6	16,8
Ez du alkoholik probatu No ha probado el alcohol	215.626	13,1	-
ED/EE / NS/NC	4.660	0,3	-
Guztira / Total	1.648.942	100,0	100,0

Bilakaerari dagokionez, lehen aipatu dugun alkohol-kontsumoaren adierazle orokorren murrizketa hori ere ikusten da kontsumoen maiztasunaren ikuspegitik. Hala, edaten ez dutenen ehunekoa nabarmen handitu da 2006tik (gaur egun abstemioak direlako edo alkoholik probatu ez dutelako); modu erregularrean edaten dutenen ehunekoa, berriz, murriztu egin da (egun eta/edo asteburu gehienetan), eta egonkor mantendu da oso aldian behin edaten dutenen ehunekoa.

En términos evolutivos, la reducción en los indicadores generales de consumo de alcohol a la que antes se ha hecho referencia se observa también desde el punto de vista de la frecuencia de los consumos. Así, desde 2006, se ha ido incrementando de forma importante el porcentaje de quienes no beben (por ser abstemios en la actualidad o por no haber probado el alcohol), mientras se reduce el porcentaje de quienes beben de forma regular (la mayoría de los días y/o de los fines de semana) y se mantiene estable el porcentaje de quienes beben de forma muy esporádica.

## 7. taula / Tabla 7

**Biztanleriaren banaketa alkohol-kontsumoaren maiztasunaren arabera. 2000-2012**  
**Evolución de la distribución de la población total en función de la frecuencia de consumo de alcohol. 2000-2012**

	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Abstemioa naiz, ez dut ezer ere edaten Soy abstemio/a, no bebo absolutamente nada	12,9	13,6	9,2	7,9	10,0	10,7	11,4
Egun oso berezietan soilik Sólo en ocasiones muy especiales	30,5	28,7	21,4	20,3	25,2	22,3	21,6
Jaiegun edo asteburu batzuetan bakarrik Sólo algunos días festivos o fines de semana	17,9	19,9	19,2	21,7	19,8	22,2	21,0
Jaiegun eta asteburu gehienetan La mayoría de festivos y fines de semana	13,5	15,5	18,0	21,0	17,7	16,8	18,1
Egun gehienetan La mayoría de los días	20,9	16,4	20,7	23,9	18,6	18,6	14,6
Ez du alkoholik probatu No ha probado el alcohol	4,4	5,8	11,2	5,2	8,3	9,2	13,1
ED/EE / NS/NC	0,0	0,0	0,4	0,1	0,5	0,3	0,3
Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Ondorioz, nabarmendu beharra dago ia egun eta/edo asteburu guztietan edaten dutenak, hau da, alkohola maiz kontsumitzen duten pertsonak % 45 izatetik (2006) % 32,7 izatera (2012) igaro direla; nabarmen murriztu da, hortaz, alkohola edan ohi duten pertsonen ehunekoa.

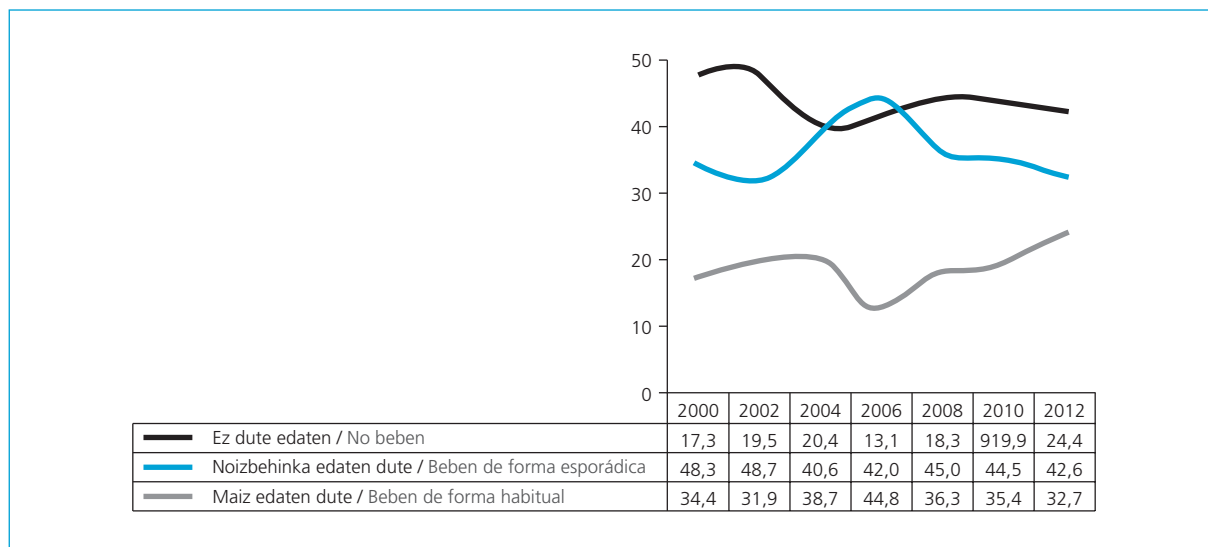
Grafiko honetan argi eta garbi agertzen dira kontsumo mota guztiak, eta agerian uzten du zer-nolako bilakaera duten aldiaren behingo kontsumoek eta abstinentziak ohiko kontsumoen aldean. Horrela bada, 2006an ohiko moduan edaten zuen biztanleriaren ehunekoa edaten ez zutenena halako 3,2 bizen, baina ohiko edaleen ehunekoa edaten ez dutenena halako 1,3 baino ez da 2012an; agerian gelditzen da, beraz, azken sei urteotan izandako aldaketa zer-nolakoa izan den eta hiru multzo horiek zer neurritan parekatu diren pisu sozialari dagokionez. Nolanahi ere, biztanleriaren heren batek ia astegun eta/edo asteburu guztietan edaten duela nabarmendu beharra dago, eta azterketa 2000. urtearekiko egiten badugu, ehuneko hori handixeagoa ere bada.

En consecuencia, es importante destacar que quienes beben la mayoría de los días y/o de los fines de semana, es decir, aquellas personas que mantienen una pauta frecuente de consumo de alcohol han pasado del 45% en 2006 al 32,7% en 2012, lo que supone un retroceso muy importante en el porcentaje de personas que beben alcohol de forma habitual.

El gráfico siguiente agrupa, de forma más clara, los distintos tipos de consumo y pone de manifiesto en qué medida van ganando peso los consumos esporádicos y la abstinencia frente a los consumos habituales. De hecho, si en 2006 el porcentaje de población que bebía de forma habitual multiplicaba por 3,2 el correspondiente a quienes no bebían, en 2012 el porcentaje de bebedores habituales sólo multiplica por 1,3 el de abstinentes, lo que pone de manifiesto la entidad del cambio operado a lo largo de los últimos seis años y en qué medida estos tres colectivos han ido convergiendo en relación a su peso social. Con todo, debe también destacarse que cerca de un tercio de la población bebe la mayoría de los días de la semana y/o la mayoría de los fines de semana y que, si el análisis se realiza en relación a 2000, el porcentaje es incluso ligeramente superior.

## 4. grafikoa / Gráfico 4

**15-74 urte arteko biztanleriaren banaketaren bilakaera alkohol-kontsumoaren maiztasunaren arabera. 2000-2012**  
**Evolución de la distribución de la población de 15 a 74 años en función de la frecuencia de consumo de alcohol. 2000-2012**

c) *Alkohola kontsumitzen hasteko adina*

EAEko herritarrak 17 urterekin hasten dira, batez beste, alkohola kontsumitzen. Biztanleriaren % 65ek 14 eta 18 urte bitartean ekin zioten kontsumitzeari. Hurrengo grafikoan ikus daitekeenez, oso gutxi dira kontsumitzen 13 urte baino lehenago hasi direnak (% 6,5 bakarrik); horrenbestez, 14 urtetik aurrera gertatzen dira alkoholaren lehen kontsumoak gure gizartean.

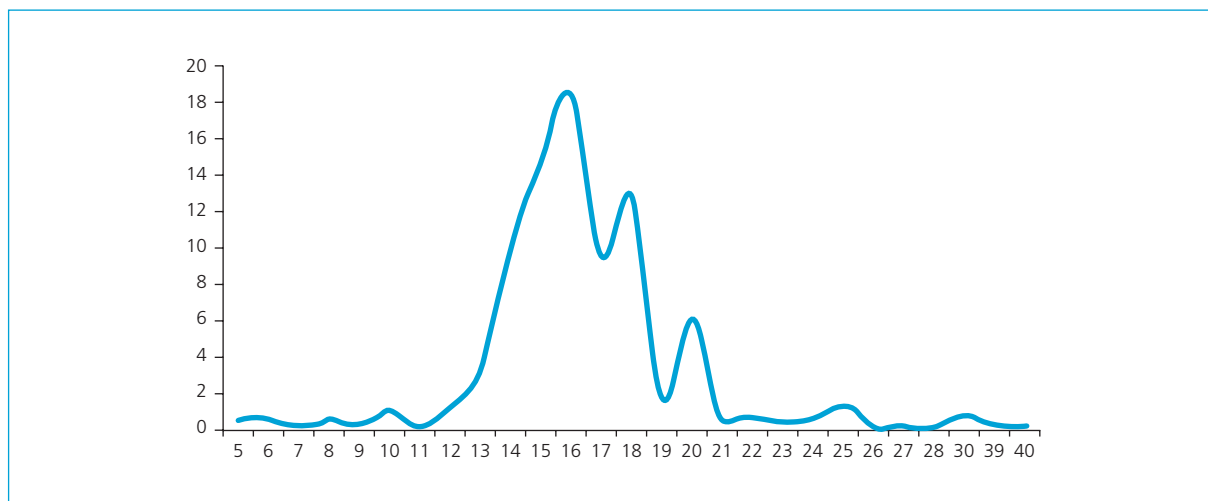
c) *Edad de inicio en el consumo de alcohol*

Por término medio, el inicio en el consumo de alcohol se produce en la CAPV a los 17 años de edad. El 65% de la población, por otra parte, ha iniciado sus consumos entre los 14 y los 18 años. El gráfico siguiente pone de manifiesto que los inicios en el consumo antes de los 13 años son muy minoritarios –apenas el 6,5% habría realizado su primer consumo antes de esa edad- y que es sobre todo a partir de los 14 cuando se comienzan a producir los primeros consumos de alcohol en nuestra sociedad.



## 5. grafikoa / Gráfico 5

**Alkohola probatu duen biztanleriaren ehunekoa kontsumoa hasteko adinaren arabera. 2012**  
**Porcentaje de población que ha probado el alcohol por edad de inicio en el consumo. 2012**

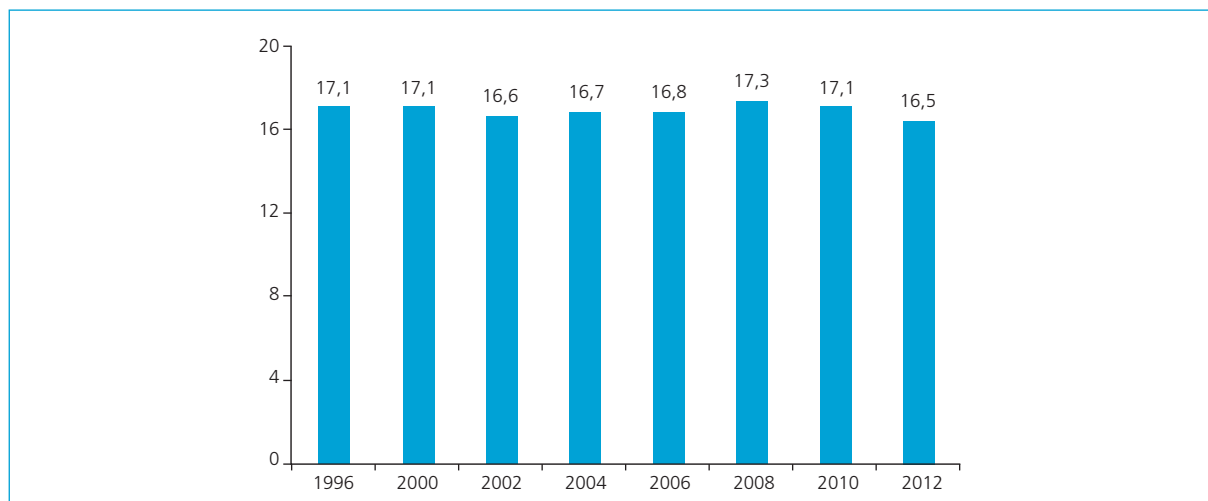


*Euskadi eta drogak* azterlanaren aurreko edizioetan adierazitako moduan, substantzia hauek eta, zehazki, alkohola kontsumitzen hasteko adinak ez du ia aldaketarik izan urteetan zehar; normalean 16 eta 17 urte artekoa izaten da. Joera horri eutsi zaio 2012an –16,5 urtekoa da hasteko batez besteko adina–, baina batez besteko adin horren nolabaiteko murrizketa bat ere izan da, adibidez 2008ko 17,3koarekin alderatuz gero. Grafikoan beherazko nolabaiteko joera ikus daiteke adierazle honi dagokionez, 2002an eta 2008an igo ondoren (aldeak oso txikiak direla hartu behar dugu kontuan, halere, baita batez besteko adina ez dela inoiz 16 urtetik beherakoa izan ere).

Como se ha señalado en anteriores ediciones de *Euskadi y Drogas*, la edad de inicio en el consumo de las diversas sustancias y, concretamente, de alcohol, varía poco a lo largo de los años y se sitúa tradicionalmente entre los 16 y los 17 años. En 2012 se mantiene esta tónica general, con una edad media de inicio situada en los 16,5 años para el conjunto de la población, si bien se observa también una cierta reducción en esa edad media, si se compara, por ejemplo, con los 17,3 de 2008. De hecho, el gráfico parece confirmar cierta tendencia a la baja en lo que se refiere a este indicador, tras un proceso de incremento entre 2002 y 2008 (si bien hay que tener en cuenta que las diferencias son muy escasas y que en ningún momento la edad media ha bajado de los 16 años).

## 6. grafikoa / Gráfico 6

**Alkohola kontsumitzen hasteko batez besteko adinaren bilakaera. 1996-2012**  
**Evolución de la edad media de inicio en el consumo de alcohol. 1996-2012**



16 urte bete aurretik kontsumitzen hasi zirenen proportzioaren ikuspegitik aztertuz gero, halaber, egoera gutxi aldatu dela ere ikusi dugu; hala, biztanle kontsumitzaileen heren bat inguru hasi da 16 urte baino lehenago kontsumitzen. Ildo horretatik, nolabaiteko garrantzi erlatiboa galdu dute alkohola kontsumitzen adindun izanda hasi direnek, lehen harremana 16 eta 17 urte bitartean izan dutenen aldean.

Si el asunto se analiza desde el punto de vista de la proporción que representan quienes se iniciaron en el consumo antes de cumplir 16 años, se observa también que la situación ha variado poco, con en torno a una tercera parte de la población consumidora habiéndose iniciado antes de los 16 años. Destaca, en todo caso, cierta pérdida de peso relativo de aquellas personas que se inician en el alcohol superada la mayoría de edad a favor de aquellas cuyo primer contacto se produce entre los 16 y 17 años.

## 8. taula / Tabla 8

**Alkohola kontsumitzen hasteko adinaren bilakaera.**  
**Hasteko adin-taldearen eta batez bestekoaren arabeko banaketa. 2000-2012**  
**Evolución de la edad de inicio en el consumo de alcohol.**  
**Distribución por grupos de edad de inicio y media. 2000-2012**

		2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Hasteko adin-taldeak Grupos de edad de inicio	15 urte edo gutxiago / 15 o menos años	34,7	41,6	38,6	36,2	31,3	33,3	34,9
	16 eta 17 urte artean / Entre 16 y 17 años	23,4	23,6	27,5	28,7	26,6	29,4	32,1
	18 urte edo gehiago / 18 o más años	36,5	30,1	31,7	34,0	40,6	35,2	29,8
	ED/EE / NS/NC	5,4	4,7	2,2	1,0	1,5	2,1	3,3
	Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Batez bestekoa Media	Hasteko adina / Edad de inicio	17,1	16,6	16,7	16,9	17,3	17,1	16,4

### 2.2.2. Kontsumituriko edari motak, kontsumoaren intentsitatea eta gehiegizko kontsumoa

Zer edari alkoholdu kontsumitzen da gehien Euskadin? Bildutako datuen arabera, garagardoa da lanegunetan zein asteburuetan gehien hartutako edaria: azken hilabeteetan, biztanleriaren % 20k gutxienez behin edan du garagardoa astegunetan, eta % 42k egin dute asteburuan. Jarraian ardoa (% 19 astegunetan eta % 30 asteburuan) eta, asteburuan, konbinatuak (biztanleriaren ia % 15ek adierazi dute bat edo bat edan dutela azken 30 egunetako asteburuetan), eta kalimotxa (% 10).

### 2.2.2. El tipo de bebidas consumidas, la intensidad de los consumos y los consumos excesivos

¿Qué tipo de bebidas alcohólicas se consumen con mayor frecuencia en Euskadi? De acuerdo a los datos recogidos, la cerveza es tanto en días laborables como en los fines de semana la bebida más consumida: durante el último mes, el 20% de la población ha bebido al menos en alguna ocasión cerveza entre semana y el 42% lo ha hecho durante el fin de semana. Le sigue el vino (19% entre semana y 30% durante el fin de semana) y, durante el fin de semana, los combinados (casi el 15% de la población señala haberlo bebido alguno en los fines de semana de los últimos 30 días), y el kalimotxo (10%).

## 9. taula / Tabla 9

### Azken 30 egunetan alkohola edan duen biztanleriaren ehunekoa hartutako edari alkoholduaren arabera. 2012 Porcentaje de población que ha consumido alcohol en los últimos 30 días en función del tipo de bebida alcohólica consumida. 2012

	Lanegunetan	Asteburuan Fines de semana
Ardoa / Vino	19,3	30,3
Garagardoa / Cerveza	20,1	42,2
Bermuta / Vermut	1,2	5,1
Fruta-likoreak / Licores de frutas	1,9	6,7
Graduazio handiko likoreak / Licores alta graduación	1,7	4,9
Konbinatuak / Combinados	1,9	14,7
Kalimotxa / Kalimotxo	2,3	10,0

Oinarrizko adierazleak alkohol-kontsumoari, haren maiztasunari, hasteko adinari eta hartutako edari motei dagokienez aztertu ondoren, alkohol-kontsumoaren intentsitatea eta denboran izan duen bilakaera baloratu behar ditugu.

*Euskadi eta drogak* txostenek, 1992tik aurrera, sistema bera erabili dute, oro har, biztanleak azken hilabeteetan hartutako alkohol kopuruaren arabera sailkatzeko. Erabilitako prozedura hau da: lanegunetan egindako kontsumoak (astelehenetik oste-

Una vez analizados los indicadores básicos en relación a los consumos de alcohol, la frecuencia de los consumos, la edad de inicio en los mismos y el tipo de bebidas consumidas, resulta necesario valorar la intensidad de los consumos de alcohol y su evolución a lo largo del tiempo.

Desde el año 1992 la serie de informes Euskadi y Drogas viene utilizando básicamente el mismo sistema para clasificar a la población en base a la cantidad de alcohol consumida en el último mes. El procedimiento empleado consiste en diferenciar

gunera bitarte) eta asteburuan egindakoak bereiztea (ostiraletik igandera), erreferentzia gisa inkesta egin aurreko 30 egunetan eginiko alkohol-kontsumoa hartuta, eta kontsumitutako kopurutzat inkesta egin duen pertsonak batez besteko edo ereduizko egun batekin lotzen duena hartuta. Edari alkoholduen guztiek alkohol kantitate bera ez dutenez, kalkulurako oinarri gisa edari guztiek 10º-ko ardoarekin duten baliokidetasuna hartzen da. Guztizko kontsumoak kalkulatu ondoren, honako kategoria hauen arabera sailkatzen da biztanleria:

- Abstemia: azken 30 egunetan alkoholik kontsumitu ez duen pertsona.
- la abstemia: batez besteko egun batean 10º-ko ardoaren 300 cc-tik beherako kantitate baliokidea (24 g alkohol baino gutxiago) edaten duena.
- Gutxi edaten duena: batez besteko egun batean 10º-ko ardoaren 301-800 cc-ko kantitate baliokidea (24 eta 64 g alkohol) edaten duen pertsona<sup>4</sup>.
- Gehiegi edaten duena: batez besteko egun batean 10º-ko ardoaren 801-1.500 cc edo horren baliokidea beste alkoholduen edari batean edaten duena (65-120 g alkohol).
- Arriskuaren barruko edalea: batez besteko egun batean 10º-ko ardoaren 1.500 cc-tik gorako kantitate baliokidea (120 g alkohol baino gehiago) edaten duen pertsona.

Egindako azterketaren oinarritzko datuek nabarmen-tzen dute euskal biztanleriaren % 2,5ek gehiegizko

los consumos realizados en días laborables (lunes a jueves) de los realizados en fin de semana (viernes a domingo), teniendo en cuenta como período de referencia el consumo de alcohol en los 30 días previos a la encuesta y como cantidad consumida aquella que la persona encuestada asocia a un día medio o tipo. Dado que no todas las bebidas alcohólicas contienen la misma cantidad de alcohol, se toma para el cálculo base la equivalencia de todas ellas en vino de 10º. Una vez calculados los consumos totales, se procede a clasificar a la población a partir de las siguientes categorías:

- Abstemia/a: la persona que no ha consumido nada de alcohol en los últimos 30 días.
- Casi abstemia/a: quien bebe en un día medio o tipo una cantidad de alcohol equivalente a menos de 300 cc. de vino de 10º (menos de 24 gr. de alcohol).
- Poco bebedor/a: la persona que consume en un día medio o tipo la cantidad equivalente a entre 301 y 800 cc. de vino de 10º (entre 24 y 64 gr. de alcohol)<sup>4</sup>.
- Bebedor/a excesivo/a: quien bebe en un día medio o tipo entre 801 y 1.500 cc. de vino de 10º o su equivalente en cualquier otra bebida alcohólica (entre 65 y 120 gr. de alcohol).
- Bebedor/a de riesgo: la persona que en un día medio o tipo bebe la cantidad equivalente a más de 1.500 cc. de vino de 10º (más de 120 gr. de alcohol).

Los datos básicos del análisis realizado ponen de manifiesto que el 2,5% de la población vasca rea-

4 Kategoria honen izenak nahasmendua sor dezake. Izan ere, nekez jo daiteke gutxi edaten duen pertsonatzat ereduizko egun batean botila bat ardo edo sei bat kaña edaten dituen. Gainera, kategoria horren barruan sartutako pertsona dezente (40 g alkohol gaintuzten dituztenak gizonetan eta, emakumeetan, 25 g gaintuzten dituztenak) arrisku handiko kontsumitzaileak lirateke 2007an argitaraturiko *Alkohola* txostenean proposatutako sailkapenaren arabera (txostena Drogei buruzko Plan Nazionalerako Espainiako Gobernuaren Ordezkaritzaren Batzorde Klinikoak egina da, *Batzorde Klinikoaren txostenak* seriearen barruan).

4 La denominación de esta categoría puede dar lugar a equívocos. Efectivamente, parece difícil considerar poco bebedor a quien afirma que en un día tipo consume una botella completa de vino o unas seis cañas de cerveza. De hecho, una parte no menor de las personas incluidas en esta categoría (los que superan los 40 gramos de alcohol, en el caso de los hombres y, en el de las mujeres, las que superan los 25) serían consideradas consumidoras de riesgo alto según la clasificación propuesta en el informe *Alcohol* publicado en 2007 por la Comisión Clínica de la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre drogas, dentro de la serie Informes de la Comisión Clínica.

edo arriskuaren barruko kontsumoa egiten duela lanegunetan, eta ia % 70ek ez dutela alkoholik edaten astegunetan. 40.000 lagun inguruk egiten dute, inkestako datuen arabera, gehiegizko eta arriskuaren barruko kontsumorik lanegunetan.

liza consumos excesivos o de riesgo en los días laborables y que casi el 70% no bebe alcohol entre semana. Cerca de 40.000 personas realizarían, de acuerdo a los datos de la encuesta, consumos excesivos y de riesgo durante los días laborables.

10. taula / Tabla 10

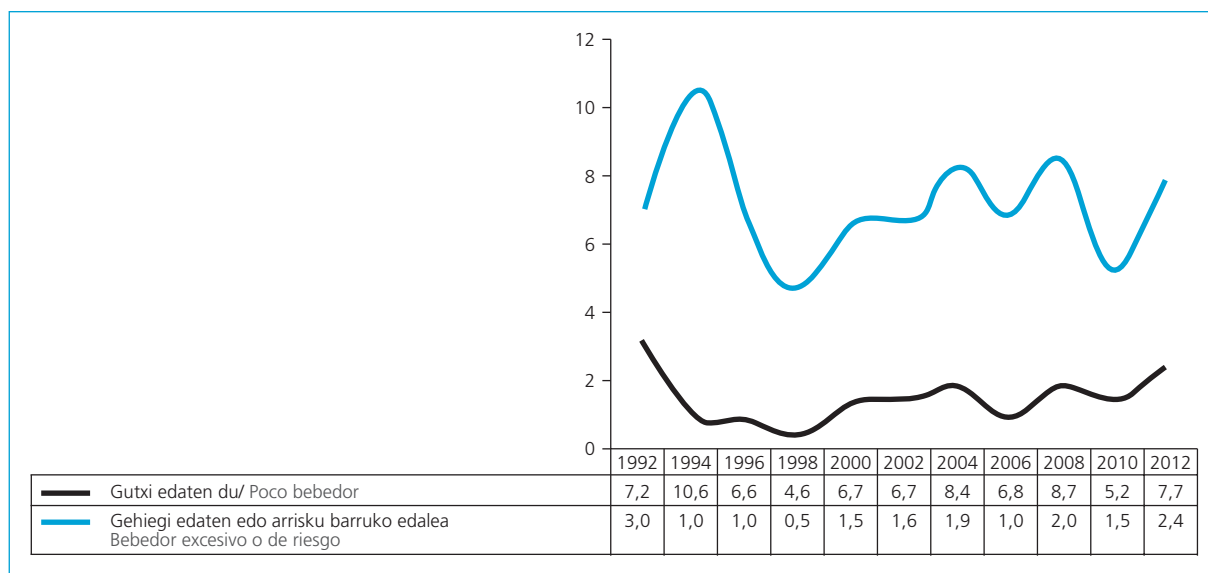
**Biztanleriaren banaketa lanegunetan kontsumitutako alkohol kantitatearen arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función del tipo de consumo de alcohol en días laborables. 2012**

	<b>Abs.</b>	<b>Biztanleriaren %-a % de la población</b>
Abstemioa / Abstemio	1.138.834	69,1
la abstemioa / Casi abstemio	342.849	20,8
Gutxi edaten du / Poco bebedor	127.588	7,7
Gehiegi edaten du / Bebedor excesivo	32.160	2,0
Arriskuaren barruko edalea / Bebedor de riesgo	7.512	0,5
Guztira / Total	1.648.942	100,0

Bilakaerari dagokionez, kontsumoaren maiztasunari buruz aurretik adierazitakoaren kontra, nolabaiteko hazkundea izan da gehiegizko eta arriskuaren barruko kontsumoa duen biztanleriaren ehunekoan. Hortaz, lanegunetako arriskuaren barruko kontsumoari dagokionez, 2012ko ehunekoa oso handia dela jo dezakegu, edale horien ehunekoa 1992an baino ez baita izan % 2tik gorakoa. Gutxiegi edaten dutela jotako pertsonen ehunekoa % 8 inguruan mantendu da, baina gorakada handia izan da 2010 eta 2012 bitartean. Astegunetan edaten ez duen edo ia edaten ez duen (ez da grafikoan ageri) biztanleriaren ehunekoa, edozelan ere, aski egonkor mantendu da biztanleriaren % 90 inguruan.

En términos evolutivos, y en contradicción con los resultados señalados previamente respecto a la frecuencia de los consumos, se observa un cierto incremento el porcentaje de la población que realiza consumos excesivos y de riesgo. Así, en lo que se refiere al consumo de riesgo en días laborales, el porcentaje que se alcanza en 2012 puede considerarse muy elevado, puesto que sólo en 1992 el porcentaje que representa este tipo de bebedores superaba el 2% de toda la población. El porcentaje de personas consideradas poco bebedoras se mantiene estable en torno al 8%, si bien se produce un importante incremento entre 2010 y 2012. En todo caso, el porcentaje de población que no bebe o casi no bebe entre semana (y que no aparece en el gráfico) se mantiene relativamente estable en torno al 90% de la población.

## 7. grafikoa / Gráfico 7

**Gutxi edaten duen eta lanegunetan gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa egiten duen biztanleriaren ehunekoaren bilakaera. 1992-2012****Evolución del porcentaje de la población poco bebedora y con consumos excesivos o de riesgo en días laborables. 1992-2012**

Asteburuko gehiegizko edo arriskuaren barruko edaleei dagokienez, gehiegizko edaleak 134.000tik gorakoak dira, eta 53.000tik gorakoak arriskuaren barrukoak; biztanleen % 11,3 daude egoera horien barruan.

En el caso de los bebedores excesivos o de riesgo de fin de semana, el número de bebedores excesivos supera los 134.000 y el de riesgo los 53.000, con un 11,3% de la población afectada por estas situaciones.

## 11. taula / Tabla 11

**Biztanleriaren banaketa asteburuetan kontsumitutako alkohol kantitatearen arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función del tipo de consumo de alcohol en fines de semana. 2012**

	<b>Abs.</b>	<b>Biztanleriaren %-a % de la población</b>
Abstemioa / Abstemio	591.060	35,8
la abstemioa / Casi abstemio	509.099	30,9
Gutxi edaten du / Poco bebedor	361.316	21,9
Gehiegi edaten du / Bebedor excesivo	134.062	8,1
Arriskuaren barruko edalea / Bebedor de riesgo	53.405	3,2
Guztira / Total	1.648.942	100,0

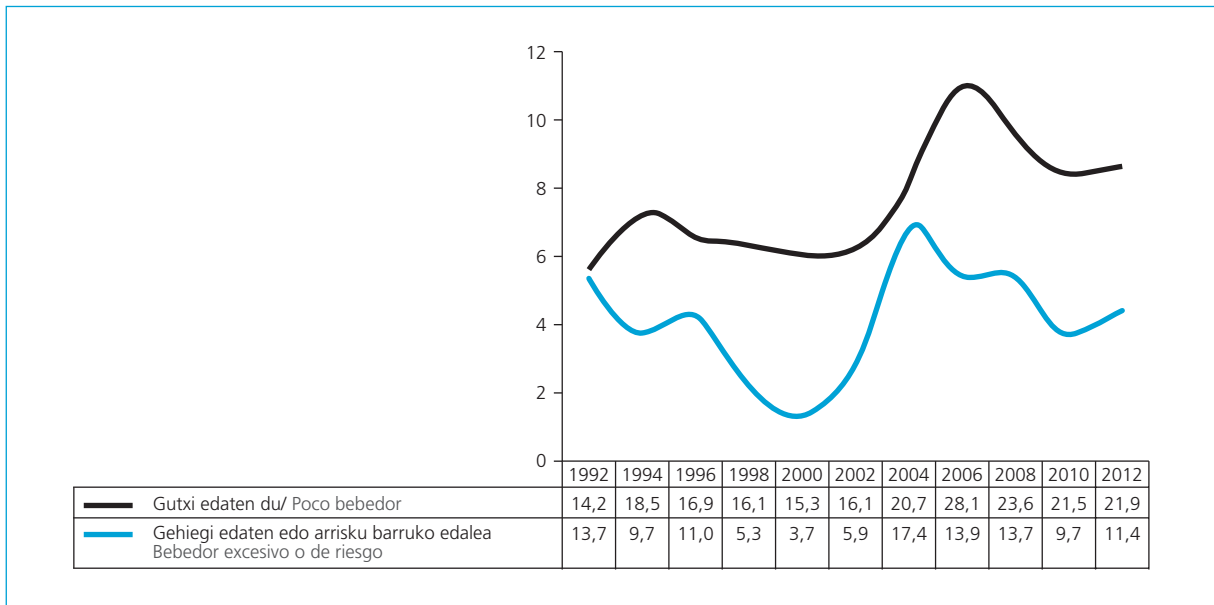
Asteburuko gehiegizko eta arriskuaren barruko edaleen ehunekoari dagokionez, 2004tik izandako murrizketen ostean, 2012an gorakada txiki bat izanda 2010ekoaren aldean; halere, gehiegizko eta arriskuaren barruko kontsumo-tasak ertainak direla esan dezakegu oraindik (hau da, urrutik 1990eko hamarkadaren amaieran eta 2000ko hamarkadaren hasieran izandako minimoetatik zein 1990eko hamarkadaren hasieran eta mende honen lehen hamarkadaren erdialdean izandako maximoetatik).

Tras las caídas que se venían experimentando desde 2004 en el porcentaje de bebedores excesivos y de riesgo en fin de semana, en 2012 se produce un pequeño repunte en relación a 2010, lo que no impide que las tasas de consumo excesivo y de riesgo sigan considerándose, en términos evolutivos, intermedias (es decir, alejadas tanto de los mínimos registrados a finales de los 90 y principios de los 2000 como de los máximos registrados a principios de los 90 y a mediados de la primera década de este siglo).

### 8. grafikoa / Gráfico 8

#### Gutxi edaten duen eta asteburuetan gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa egiten duen biztanleriaren ehunekoaren bilakaera. 1992-2012

#### Evolución del porcentaje de la población poco bebedora y con consumos excesivos o de riesgo en fines de semana. 1992-2012



Azken urtean alkohola edan duten pertsonen % 75 ez dira inoiz mozkortu. Alkohola kontsumitu duten pertsonen % 3 –biztanleriaren % 2,2 eta 36.000 pertsona, alegia– hamabi aldiz baino gehiago mozkortu dira azken urtean.

El 75% de las personas que han bebido alcohol en el último año no se han emborrachado en ninguna ocasión. El 3% de las personas con consumos de alcohol –que equivalen al 2,2% de la población y a unas 36.000 personas– se han emborrachado más de doce veces durante el último año.

## 12. taula / Tabla 12

**Biztanleriaren banaketa azken urteko mozkorraldi kopuruaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función del número de borracheras en el último año. 2012**

	<b>Abs.</b>	<b>Biztanleria- ren %-a % de la población</b>	<b>Alkohola kontsumituriko pertsoneen %-a % de las personas con consumos de alcohol</b>
1-5 aldiz urtean / De 1 a 5 veces al año	196.256	11,9	16,5
6-12 aldiz urtean / De 6 a 12 veces al año	50.688	3,1	4,2
12tan baino gehiagotan urtean / Más de 12 veces al año	36.149	2,2	3,0
Alkohola kontsumitu du baina mozkortu gabe Ha consumido alcohol pero sin emborracharse	903.229	54,8	76,1
Ez du alkoholik kontsumitu / No ha consumido alcohol	221.902	13,5	-
Ez du inoiz alkoholik probatu No ha probado nunca el alcohol	215.626	13,1	-
ED/EE / NS/NC	25.091	1,5	-
Guztira / Total	1.648.942	100,0	100,0

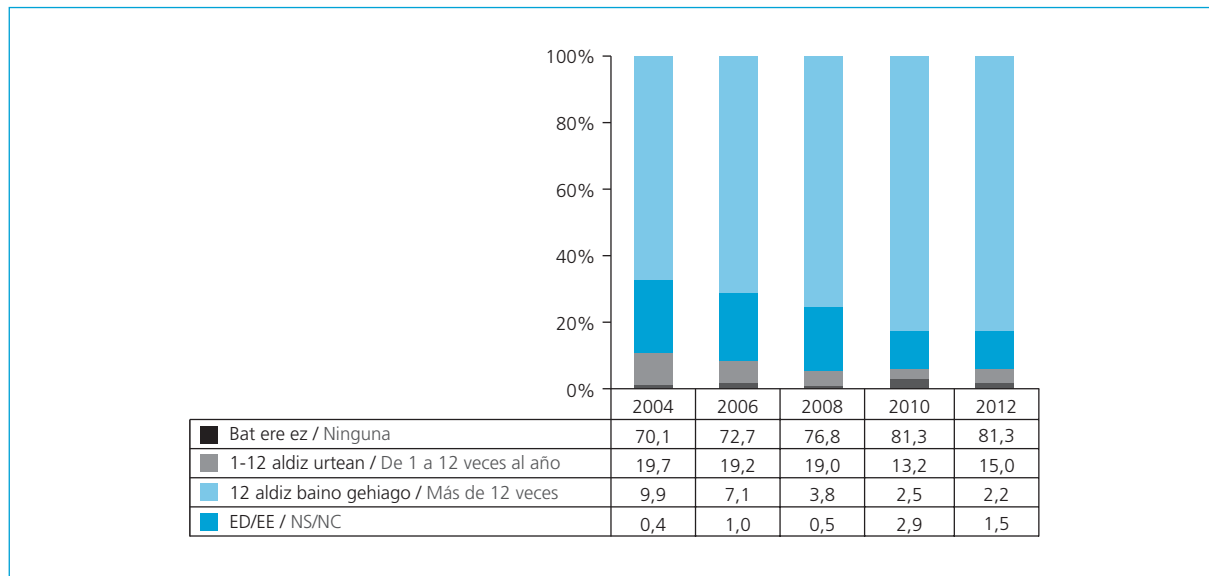
Bilakaerari dagokionez, inoiz mozkortu ez direla dioten biztanleen ehunekoa egonkortu dela dirudi; izan ere, inkestan galdera hau egiten hasi zenetik nabarmen egin du gora. Edozelan ere, garrantzitsua da aipatzea urtean behin gutxienez mozkortu direla diotenen kopurua nabarmen murriztu dela –2004 eta 2012 bitartean % 29,6tik % 17,2ra igaro dira–, baita hilean behin gutxienez egin dutela diotenak ere (% 9tik % 2ra).

En términos evolutivos, parece haberse estabilizado el porcentaje de la población que señala no haberse emborrachado en ninguna ocasión, tras crecer de forma notable desde que se empezara a plantear esta pregunta en la encuesta. Lo importante en cualquier caso es que quienes dicen haberse emborrachado al menos una vez al mes se han reducido de forma clara –entre 2004 y 2012 han pasado del 29,6% al 17,2%–, así como quienes señalan emborracharse al menos una vez al mes (que han pasado del 9% al 2%).



## 9. grafikoa / Gráfico 9

**Biztanleriaren banaketaren bilakaera azken urteko mozkorraldi kopuruaren arabera. 2004-2012**  
**Evolución de la distribución de la población en función del número de borracheras**  
**en el último año. 2004-2012**



*Euskadi eta drogak* txostenaren 2012ko edizio honetan erabilitako galdesortaren bidez alkohola kontsumitzen dutenek kontsumo intentsiboak egiten dituzten ere azter dezakegu (hots, gutxienez bost edari alkoholdun bi ordu baino gutxiagoan). Bildutako datuen arabera, biztanleriaren % 4,6k egin dute era horretako kontsumorik azken hilean –azken hilean alkohola kontsumitu dutenen % 7,3 eta 75.000 pertsona baino gehixeago–. Orotara, edaleen ia heren batek egin du era horretako kontsumorik behin gutxienez azkeneko 30 egunetan –300.000 pertsona inguru–.

El cuestionario utilizado en esta edición de *Euskadi y Drogas 2012* también permite analizar en qué medida los consumidores de alcohol realizan consumos intensivos, definidos como el consumo de cinco o más bebidas alcohólicas en un periodo inferior a dos horas. De acuerdo a los datos recogidos, el 4,6% de la población –que suponen el 7,3% de las personas que han consumido alcohol durante el último mes y algo más de 75.000 personas– habrían realizado este tipo de consumos en el último mes. En total, casi un tercio de las personas bebedoras –en torno a 300.000 personas– habría realizado al menos en alguna ocasión consumos intensivos de este tipo en los últimos 30 días.

## 13. taula / Tabla 13

**Biztanleriaren banaketa azken 30 egunetan izandako kontsumo intentsiboen maiztasunaren arabera. 2012****Distribución de la población por la frecuencia episodios de consumo intensivo a lo largo de los últimos 30 días. 2012**

	<b>Abs.</b>	<b>Biztanleriaren %-a % de población</b>	<b>Alkohola kontsumitu dutenen %-a % de consumidores de alcohol</b>
1-2 aldiz hilean / Entre 1 y 2 veces al mes	165.319	10,0	15,7
3-4 aldiz hilean / Entre 3 y 4 veces al mes	87.164	5,3	8,3
Gutxienez 5 aldiz hilean / 5 o más veces al mes	76.629	4,6	7,3
Ez du kontsumo intentsiborik egin No ha tenido episodios de consumo intensivo	723.645	43,9	68,7
Ez du edan azken 30 egunetan No ha bebido en los últimos 30 días	360.121	21,9	-
ED/EE / NS/NC	20.437	1,2	-
Ez du alkoholik probatu / No ha probado el alcohol	215.626	13,1	-
Guztira / Total	1.648.942	100,0	-

2.2.3. Kontsumoaren balorazioa, alkoholari egotzitako onurak, mendetasun-arriskuko egoerak eta kontsumoa uzteko edo murrizteko prozesuak

2.2.3. La valoración de los consumos, los beneficios atribuidos al alcohol, las situaciones de riesgo de adicción y los procesos de abandono o reducción del consumo

a) *Kontsumoen balorazioa*

Azken 30 egunetan alkohola kontsumitu duten biztanleen % 78k uste dute gutxi edaten dutela, % 10ek dezente edaten dutela eta % 0,9k, azkenik, asko edaten dutela diote –10.000 pertsona inguru–. Balorazio pertsonala, baina, ez dator bat pertsona haiek adierazitako kontsumoen ondoriozko sailkapenarekin: lanegunetako gehiegizko edo arriskuaren barruko edaletzat hartutako % 47k eta asteburuetan egoera horretan daudenen % 63k gutxi edaten dutela esaten dute. Pertsona horien % 6,8k eta % 3,8k baino ez dute uste asko edaten dutela, hurrenez hurren. Desadostasuna hori gerta daiteke kontsumo-tipologia desegokia erabiltzeagatik edo nork bere kontsumoari behar baino balorazio txikiagoa emateagatik. Bigarren aukera delakoan gaude, azken urtean 12 aldiz baino gehiagotan mozkortu direla diotenen % 49k gutxi edaten dutela baitiote,

a) *Valoración de los consumos*

El 78% de la población que ha consumido alcohol en los últimos 30 días considera que bebe poco, el 10% considera que bebe bastante y el 0,9% –unas 10.000 personas– señalan que beben mucho. La valoración personal no coincide sin embargo con la clasificación que se deriva de los consumos declarados por esas personas: el 47% de las personas consideradas bebedoras excesivas o de riesgo en días laborales y el 63% de quienes están en esa situación en fin de semana aseguran beber poco. Apenas el 6,8% y el 3,8%, respectivamente, de esas personas consideran beber mucho. La explicación a esta divergencia puede radicar tanto en la utilización de una tipología de consumos inadecuada como en una infravaloración del nivel de los respectivos consumos por parte de las personas consumidoras. La segunda de las opciones parece ser la más verosímil

eta haietako % 9,8k baino ez baitute onartzen asko edaten dutela.

si se tiene en cuenta que el 49% de quienes señalan haberse emborrachado más de 12 veces en el último año dicen beber poco y que sólo el 9,8% de ellos reconoce beber mucho.

#### 14. taula / Tabla 14

### Alkohola kontsumitu duen biztanleriaren banaketa norberaren kontsumoaren balorazioaren arabera. 2012

#### Distribución de la población que ha consumido alcohol en función de la valoración del propio consumo. 2012

	Kontsumitzaileak guztira Total de consumidores	Gehiegizko eta arriskuaren barruko kontsumitzaileak Consumidores excesivos y de riesgo		12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año
		Lanegunetan Días laborables	Asteburuan Fin de semana	
Batere ez / Nada	9,4	0,0	2,7	0,0
Gutxi / Poco	78,4	47,0	63,6	49,8
Dezente / Bastante	10,5	46,2	28,6	39,1
Askok / Mucho	0,9	6,8	3,8	9,8
ED/EE / NS/NC	0,8	0,0	1,4	1,2
Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0

#### b) Alkoholari egotzitako onurak eta kalteak

Azken hilabeteetan alkohola edan duten pertsona guztien artean, % 9,3k uste dute alkoholak kalteak baino ez dizkiela eragiten, eta % 19,6k kalte gehiago eragiten dizkiela onura baino. Kontsumitzaileen % 39,6k kalte adina onura eragiten dituela uste dute. Edaleen % 15,5en iritziz kontsumoak kalte gehiago sortzen ditu onura baino, eta % 6,4k onurak baino ez dizkiote egozten alkoholaren kontsumoari –69.000 lagun–.

#### b) Beneficios y perjuicios atribuidos al alcohol

Del total de las personas que han bebido alcohol en el último mes, el 9,3% consideran que el alcohol sólo le genera perjuicios y el 19,6% que ocasiona más perjuicios que beneficios. El 39,6% de los consumidores creen que ocasiona tantos perjuicios como beneficio. El 15,5% de los bebedores creen que el consumo ocasiona más beneficios que perjuicios y el 6,4% -unas 69.000 personas- sólo atribuyen beneficios al consumo de alcohol.

## 15. taula / Tabla 15

**Azken hilabeteen alkohola kontsumitu duen biztanleriari alkoholaren kontsumoari egotzitako kalteak eta onurak. 2012****Atribución de perjuicios y beneficios al consumo de alcohol por parte de la población con consumos de alcohol en el último mes. 2012**

	<b>Kopuru absolutuak</b> Absolutos	<b>Biztanleriaren %-a</b> % de la población	<b>Alkohola kontsumitu dutenak aintzat hartuta</b> % con consumos de alcohol
Kalteak bakarrik / Sólo perjuicios	99.247	6,0	9,3
Kalte gehiago onura baino Más perjuicios que beneficios	209.348	12,7	19,6
Kalte adina onura Tantos perjuicios como beneficios	423.803	25,7	39,6
Onura gehiago kalte baino Más beneficios que perjuicios	166.271	10,1	15,5
Onurak bakarrik / Sólo beneficios	68.884	4,2	6,4
ED/EE / NS/NC	102.465	6,2	9,6
Guztira / Total	1.070.018	64,9	100,0

Alkoholaren kontsumoak kalteak bakarrik edo onurak baino kalte gehiago eragiten dituela uste duten edaleen ehunekoa % 33tik % 28ra murriztu da 2010etik, baita kalte baino onura gehiago edo onurak bakarrik sortzen dituela uste dutenena ere (% 27tik % 22ra). Alkoholaren kontsumoak kalte adina onura eragiten dituela uste duten edaleen (zehazki azken hilabeteen edan duten pertsonen) ehunekoak, aitzitik, gora egin du (% 32tik % 39ra).

c) *Mendetasun-arriskua*

CAGE testeko galderak jaso dira lehen aldiz *Euskadi eta drogak* txostenaren 2012ko galdesortan. Test hori *screening* metodo oso labur eta erraz bat da alkoholarekiko mendetasuna duten gizabanakoak bereizteko; metodo eraginkorra da oso, alkoholaren gehiegizko kontsumo-kasuak hautemateko. Test horren arabera, alkoholismoaren susmopekotzat hartzen dira testaren hurrengo galdera hauetako bitan edo gehiagotan bai erantzun dutenak:

Desde 2010, el porcentaje de los bebedores que creen que el consumo de alcohol ocasiona sólo perjuicios o más perjuicios que beneficios se ha reducido del 33% al 28%, así como el de quienes creen que ocasiona más beneficios que perjuicios o, incluso, sólo beneficios (del 27% al 22%). Ha crecido, por el contrario, el porcentaje de personas bebedoras (más concretamente, personas que han bebido en el último mes) que consideran que el consumo de alcohol tiene tantos perjuicios como beneficios (del 32% al 39%).

c) *Riesgo de adicción*

El cuestionario de Euskadi y Drogas correspondiente a 2012 ha incorporado por primera vez en su cuestionario las preguntas del test CAGE. Este test consiste en un método de *screening* muy breve y sencillo para discriminar sujetos con una dependencia respecto al alcohol, y se considera un método eficaz para detectar posibles casos de abuso de alcohol. De acuerdo con este test, se consideran personas sospechosas de alcoholismo aquellas que registran dos o más respuestas afirmativas a las siguientes cuatro preguntas:

- Inoiz pentsatu duzu gutxiago edan beharko zenukeela?
- Molestatu zaitu zure edateko modua dela-eta jendeak kritikak egin izanak?
- Gaizki edo errudun sentitu zara zure edateko modua dela-eta?
- Inoiz edan duzu goizean goiz, nerbioak lasaitzeko edo biharamunekoa kentzeko?
- ¿Ha pensado alguna vez que debería beber menos?
- ¿Le ha molestado que la gente le haya criticado su forma de beber?
- ¿Se ha sentido mal o culpable por su forma de beber?
- ¿Ha bebido alguna vez a primera hora de la mañana para calmar los nervios o evitar resaca?

Zenbat eta puntuazio handiagoa lortu, orduan eta mendetasun handiagoa dagoela jotzen da oro har; hori aintzat hartuta, baremo hau aplikatzen da:

- Baiezko erantzunik ez edo bakar bat: edale soziala.
- Baiezko bi erantzun: arriskuaren barruko kontsumoa.
- Baiezko hiru erantzun: kontsumo kaltegarria.
- Baiezko lau erantzun: alkoholarekiko mendetasuna.

CAGE testa aplikatu ondoren, euskal biztanleen % 3,5, gutxienez, arriskuaren barruko kontsumitzaileak dira (57.000 bat), eta % 72,1 edale sozialak.

En general se considera que cuanto mayor es la puntuación obtenida, mayor es la dependencia, de forma que se aplica el siguiente baremo:

- Ninguna o una respuesta positiva: bebedor social;
- Dos respuestas positivas: consumo de riesgo;
- Tres respuestas positivas: consumo perjudicial;
- Cuatro respuestas positivas: dependencia alcohólica.

Tras aplicar el test CAGE, se ha determinado que un 3,5% de la población vasca, unas 57.000 personas, serían al menos consumidoras de riesgo, mientras que el 72,1% podría considerarse en la categoría de bebedor social.

#### 16. taula / Tabla 16

### Biztanleriaren banaketa CAGE testaren emaitzen arabera. 2012 Distribución de la población en función de los resultados del test CAGE. 2012

	Abs.	Biztanleriaren %-a % de la población	Alkohola kontsumitu dutenak aintzat hartuta % con consumos de alcohol
Ez du alkoholik probatu edo abstemia da No ha probado el alcohol o es abstemio/a	403.069	24,4	--
Edale soziala / Bebedor/a social	1.188.160	72,1	95,4
Arriskuaren barruko kontsumoa / Consumo de riesgo	27.125	1,6	2,2
Kontsumo kaltegarria / Consumo perjudicial	23.560	1,4	1,9
Alkoholarekiko mendetasuna / Dependencia alcohólica	7.029	0,4	0,6
Guztira / Total	1.648.942	100,0	100,0

*Screening* hori aintzat hartuta, biztanleriaren % 1,8k kontsumo kaltegarria edo alkoholarekiko mendetasuna du. Eusko Jaurlaritzak egindako EAEko Osasun Inkestak alkoholismoaren susmopeko pertsonak (arriskuaren barruko kontsumoa eta kontsumo kaltegarria eta alkoholarekiko mendetasuna) biztanleriaren % 4,2 zirela adierazi zuen 2007an –76.000 pertsona baino gehixeago–; hortaz, egoera horiek nolabait murriztu direla esan dezakegu.

Talde horietako edaleek –edale sozialek, arriskuaren barrukoek eta kontsumo kaltegarria edo mendetasuna dutenek–, logikoa denez, oso bestelako kontsumo-ereduak dituzte. Hala, kontsumitzaile sozialen % 2,4k baino ez dute gehiegizko kontsumorik asteburuan, baina kontsumo kaltegarriak dituzten pertsonen artean ehuneko hori % 23koa da. Halaber, nabarmendu beharra dago CAGE testean kontsumo handia izan duten edaleen ia erdiak kontsumo oso moderatua izaten dutela asteburuan (abstemioak edo ia abstemioak). Lanegunetako kontsumoari dagokionez, handiagoa da mendetasun-arriskuarekin duen lotura, egun horietan gehiegi edo arriskuaren barruan edaten dutenen % 50ek positibo eman baitute CAGE testean.

Sólo un 1,8% de la población, de acuerdo a este *screening*, estaría en una situación de consumo perjudicial o dependencia alcohólica. En 2007, la Encuesta de Salud de la CAPV realizada por el Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco cifraba en un 4,2% de la población –algo más de 76.000 personas– las personas consideradas sospechosas de alcoholismo (consumo de riesgo y consumo perjudicial y dependencia alcohólica), con lo que podría hablarse de una cierta reducción en la incidencia de estas situaciones.

Lógicamente, los bebedores de cada uno de esos grupos –bebedores sociales, de riesgo y con consumos perjudiciales o dependencia– mantienen pautas de consumo muy diferentes. Así, mientras sólo el 2,4% de los consumidores sociales tienen consumos excesivos en fin de semana, entre las personas con consumos perjudiciales el porcentaje es del 23%. También es importante destacar, en cualquier caso, que casi la mitad de los bebedores que han registrado un consumo elevado en el test CAGE mantienen durante el fin de semana consumos muy moderados (abstemios o casi abstemios). En el caso del consumo en días laborables, la asociación con el riesgo de dependencia o adicción es mayor, dado que el 50% de quienes beben de forma excesiva o de riesgo en esos días dan un resultado positivo en el test CAGE.

#### 17. taula / Tabla 17

### Alkohol-kontsumoaren hainbat ereduren eragina CAGE testaren bidez sailkatutako kontsumitzaileen artean. 2012 (Ehuneko bertikalak)

#### Incidencia de diversas pautas de consumo de alcohol entre las personas consumidoras clasificadas a partir del test CAGE. 2012 (Porcentajes verticales)

		Soziala Bebedor/a social	Arriskua Consumo de riesgo	Kaltegarria edo mendetasuna Consumo perjudicial o dependencia alcohólica	Abstemioa Abstemio	Guztira Total
Egungo alkohol-kontsumoaren maiztasuna	Inoiz ez / Nunca	0,0	0,0	0,0	100,0	24,4
	Noizbehinka Ocasionalmente	59,1	0,0	0,0	0,0	42,6
Ocasiones y frecuencia de consumo de alcohol en la actualidad	Jaiegun eta asteburu gehienetan La mayoría de festivos y fines de semana	22,4	60,5	52,9	0,0	18,1
	Egun gehienetan La mayoría de los días	18,1	39,5	47,1	0,0	14,6
	ED/EE / NS/NC	0,4	0,0	0,0	0,0	0,3

... / ...

... / ...

		Soziala Bebedor/a social	Arriskua Consumo de riesgo	Kaltegarria edo mendetasuna Consumo perjudicial o dependencia alcohólica	Abstemioa Abstemio	Guztira Total
Hasteko adina Edad de inicio	Ez du inoiz probatu No se ha iniciado	0,0	0,0	0,0	53,5	13,1
	16 urte baino lehen Antes de los 16 años	58,4	71,9	79,8	21,4	49,9
	17 eta 18 urte bitartean Entre los 17 y 18 años	25,1	12,1	14,7	14,8	22,2
	18 urte eta gero Después de los 18 años	13,3	6,0	2,2	9,3	12,0
Kontsumoa lanegunetan Consumo en días laborables	Abstemioa edo ia abstemioa / Abstemio o casi abstemio	57,8	16,4	21,0	100,0	66,7
	Gutxi edaten du Poco bebedor	28,7	40,6	28,6	0,0	21,9
	Gehiegizko eta arriskuaren barruko edalea Bebedor excesivo y de riesgo	13,5	43,0	50,4	0,0	11,4
Kontsumoa asteburuetan Consumo en finde de semana	Abstemioa edo ia abstemioa / Abstemio o casi abstemio	88,1	62,8	49,3	100,0	89,9
	Gutxi edaten du Poco bebedor	9,5	21,6	27,5	0,0	7,7
	Gehiegizko eta arriskuaren barruko edalea Bebedor excesivo y de riesgo	2,4	15,6	23,3	0,0	2,4
Mozkorraldien maiztasuna azken urtean Frecuencia de borracheras en el último año	Bat ere ez / Ninguna	77,1	43,2	30,5	100,0	81,3
	1-12 aldiz urtean De 1 a 12 veces al año	18,8	30,8	51,1	0,0	15,0
	12tan baino gehiagotan urtean Más de 12 veces al año	2,3	18,1	13,2	0,0	2,2
Guztira / Total		72,1	1,6	1,4	0,4	24,4

Egoera are argiago ikusten da banaketa kontsumitzaile moten arrisku-mailaren arabera aztertzen badugu. Esate baterako, kontsumitzaile guztien % 95en aurrean, asteburuan gehiegi edaten duten pertsonen % 85 edo lanegunetan gehiegi edaten dutenen % 71 baino ez dira edale sozialak. Hala, erabili izan dugun sailkapenaren arabera, lanegunetako gehiegizko kontsumitzaileak edo arriskuaren barrukoak diren hamar pertsonetatik zazpik alkoholismo-arriskurik ez badute ere, haien arrisku-maila (% 29) alkohola kontsumitzen duen biztanleriaren halako sei dela nabarmendu beharra dago. Gauza

La situación se observa de forma más clara si se analiza la distribución de acuerdo al nivel de riesgo de los diversos tipos de consumidores. Así por ejemplo, frente al 95% del conjunto de los consumidores, sólo el 85% de las personas que consumen en exceso los fines de semana o el 71% de los que consumen en exceso durante los días laborables son bebedores sociales. Así, si bien es cierto que siete de cada diez personas que, de acuerdo a la clasificación que se viene utilizando, son consumidores excesivos o de riesgo en días laborales no presentarían riesgo alguno de alcoholismo, también es cierto que su ni-

bera esan dezakegu hilean behin mozkortzen diren pertsonen buruz: % 75 edale sozialak dira, CAGE testaren arabera, baina haien arrisku-tasa (ia % 25) alkohola kontsumitzen duten pertsona guztiena baino askoz handiagoa da.

vel de riesgo (29%) multiplica por seis el del conjunto de la población que consume alcohol. Lo mismo puede decirse de quienes se emborrachan una vez al mes: si bien el 75% de todos ellos sería bebedor social de acuerdo al test CAGE, su tasa de riesgo (casi del 25%) es muy superior a la del conjunto de las personas que consumen alcohol.

18. taula / Tabla 18

**Alkohol-kontsumoaren hainbat ereduren banaketa CAGE testean oinarriturik egindako alkohol-kontsumoaren tipologiaren arabera. 2012 (Ehuneko horizontalak)**  
**Distribución de diversas pautas de consumo de alcohol en función de la tipología de consumo de alcohol elaborada a partir del test CAGE. 2012 (Porcentajes horizontales)**

		<b>Edale soziala Bebedor/a social</b>	<b>Arriskuaren barruko kontsumoa Consumo de riesgo</b>	<b>Kontsumo kaltegarria edo alkoholarekiko mendetasuna Consumo perjudicial o dependencia alcohólica</b>
Kontsumoaren maiztasuna	Noizbehinkako kontsumoa Consumo ocasional	100,0	0,0	0,0
Frecuencia de consumo	Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	89,6	4,5	6,0
	Kontsumoa jaiegun eta asteburu gehienetan Consumo mayoría de festivos y fines de semana	89,1	5,5	5,4
Hasteko adina Edad de inicio	16 urte baino lehenago Edad de inicio antes de 16	94,2	2,3	3,5
	18 urte eta gero Edad de inicio después de 18	98,6	1,0	0,4
Kontsumoaren intentsitatea Intensidad de consumo	Gutxi edaten du lanegunetan Poco bebedor en días laborables	88,8	4,6	6,6
	Gutxi edaten du asteburuetan Poco bebedor en fines de semana	94,5	3,0	2,4
	Gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan Excesivo o de riesgo en días laborables	71,4	10,7	17,9
	Gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan Excesivo o de riesgo en fines de semana	85,6	6,2	8,2
Mozkorraldiak Borracheras	Bat ere ez / Ninguna borrachera	97,8	1,2	1,0
	12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	75,3	13,6	11,2
Guztira / Total		95,4	2,2	2,5



d) *Kontsumoaren jarraitutasun-indizeak*

Euskadi eta drogak txostenak, *screening* honekin batera, kontsumoaren jarraitutasun-adierazleei buruzko datuak ere eskaintzen ditu, baita alkohol-erabileraren patroietan izandako aldaketei eta horiek eragin dituzten arrazoiei buruzkoak ere. Jarraitutasun-adierazleei dagokienez, inkestaren datuek diote 2012an alkohola bizitzan behin gutxienez probatu duten pertsona guztien % 84k azken urtean ere edan dutela, eta noizbait kontsumitu dutenen % 74k azken hilean ere egin dutela. Taulan ikus daitekeenez, indize horiek apur bat behera egin dute azken urteotan, eta agerian uzten dute alkohol-kontsumoaren jarraitutasuna nabarmen handiagoa dela beste substantzia batzuen bano.

d) *Índices de continuidad en el consumo*

Junto a este *screening*, Euskadi y Drogas ofrece datos relativos a los indicadores de continuidad en el consumo, así como a los cambios experimentados en los patrones de uso de alcohol y a las razones que han motivado tales cambios. En lo que se refiere a los indicadores de continuidad, los datos de la encuesta señalan que, en 2012, el 84% de todas las personas que han probado alguna vez en su vida el alcohol han bebido también en el último año y que el 74% de quienes lo han consumido alguna vez lo han hecho también en el último mes. Estos índices, como se observa en la tabla, han tendido ligeramente a la baja en los últimos años, y ponen de manifiesto que la continuidad en el consumo de alcohol es notablemente más elevada que en lo que se refiere a otras sustancias.

## 19. taula / Tabla 19

**Azkenaldiko Kontsumo Indizearen (AKI) eta Egungo Kontsumo Indizearen (EKI) bilakaera alkohol-kontsumitzaileen artean. 2000-2012**

**Evolución del índice de continuidad reciente (ICR) y de continuidad actual (ICA) entre la población consumidora de alcohol. 2000-2012**

	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
AKI / ICR	86,5	85,5	85,8	88,0	85,7	84,9	84,5
EKI / ICA	-	-	77,9	77,9	74,5	71,9	74,7

e) *Aldaketak alkoholaren kontsumo-ereduetan*

Biztanleriaren % 11,2k edateari utzi diotela eta % 34k lehen baino gutxiago edaten dutela esan dute 2012an. Guztira, noizbait alkohola edan duten pertsonen erdiak baino gehiagok kontsumoa utzi edo murriztu dute beren bizitzaren beste garai batzuekin alderatuta.

e) *Cambios en las pautas de consumo de alcohol*

En 2012, un 11,2% de la población señala haber dejado de beber y un 34% asegura beber menos que en el pasado. En total, más de la mitad de las personas que han consumido alcohol en alguna ocasión han cesado o reducido sus consumos en relación a otras épocas de su vida.

## 20. taula / Tabla 20

**Alkohola noizbait probatu duen biztanleriaren banaketa kontsumo-ereduen aldaketaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población que ha probado el alcohol alguna vez en función de la variación en las pautas de consumo. 2012**

	<b>Abs.</b>	<b>Biztanleriaren %-a % de la población</b>	<b>Kontsumi- tzaileen %-a % de consumidores</b>
Bai, edateari utzi diot / Sí, he dejado totalmente de beber	184.871	11,2	12,9
Bai, lehen baino gutxiago edaten dut Sí, bebo menos que antes	562.937	34,1	39,3
Ez, berdin edaten dut / No, bebo mas o menos igual	631.311	38,3	44,0
Ez, lehen baino gehiago edaten dut No, ahora bebo más que antes	48.533	2,9	3,4
ED/EE / NS/NC	5.664	,3	0,4
Ez du alkoholik probatu / No ha probado el alcohol	215.626	13,1	-
Guztira / Total	1.648.942	100,0	100,0

Bilakaerari dagokionez, edateari guztiz utzi diotela esan duten orain arteko biztanleen ehunekorik handiena lortu da 2012an, baina lehen baino gehiago edaten dutela diotenen ehunekoa ere handitu egin da.

En términos evolutivos, 2012 es el año en el que un mayor porcentaje de la población señala haber dejado totalmente de beber, aunque también uno de los que el porcentaje de población que señala beber más que antes es más elevado.

## 21. taula / Tabla 21

**Biztanleriaren banaketaren bilakaera kontsumo-ereduen aldaketaren arabera. 2004-2012**  
**Evolución de la distribución de la población en función de la variación en las pautas de consumo. 2004-2012**

	<b>2004</b>	<b>2006</b>	<b>2008</b>	<b>2010</b>	<b>2012</b>
Bai, edateari utzi diot / Sí, he dejado totalmente de beber	6,0	6,0	10,3	8,5	11,2
Bai, lehen baino gutxiago edaten dut / Sí, bebo menos que antes	31,7	41,8	33,9	36,5	34,1
Ez, berdin edaten dut / No, bebo más o menos igual	48,4	44,9	44,4	43,7	38,3
Ez, lehen baino gehiago edaten dut / No, ahora bebo más que antes	2,6	2,1	3,1	2,2	2,9
ED/EE / NS/NC	0,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Ez du alkoholik probatu / No ha probado el alcohol	11,2	5,2	8,3	9,2	13,1
Guztira / Total	100,0	100,0	100	100,0	100,0

Nolanahi ere, emaitzak bi kategoría handitan taldekatuz gero –edateari utzi diotenak, gutxiago edaten dutenak edo inoiz edan ez dutenak eta berdin edo gehiago edaten dutenak–, ikusiko dugu 2004tik 2012ra bitartean aldaketa handi samarra izan dela: 2004an antzeko banaketa zuten bi talde horiek (% 48 eta % 51), gaur egun, berriz, edaten ez dutenak, edateari utzi diotenak edo gutxiago egiten dutenak gehiengo dira (% 58) berdin edo gehiago edaten dutenen aldean (% 41).

Zerk ekarri du kontsumo txikiago hori? Medikuen aholkuek, antza denez, gero eta garrantzi handiagoa dute, eta 2012an, horixe da, hain zuzen, gehien aipatutako arrazoia; haren ostean, seme-alabak izateak ekarritako ohitura-aldaketa dago. Familiaren arazoek edo presioek ere hartu dute garrantzia, eta osasun-arazoak, aldiz, gutxiagotan aipatu dituzte.

Con todo, si los resultados se agrupan en dos grandes categorías –los que han dejado de beber, beben menos o nunca han bebido y los que beben lo mismo o más- se observa entre 2004 y 2012 un cambio relativamente importante: si en 2004 los dos grupos se repartían de forma aproximadamente similar (48% y 51%) en la actualidad quienes no beben, han dejado de beber o beben menos representan una mayoría (58%) frente a quienes beben lo mismo o más (41%).

¿Y cuáles son las razones que llevan a un menor consumo? Las recomendaciones del médico parecen haber ido ganando un peso cada vez más importante y son de hecho en 2012, seguidas del cambio de hábitos por la llegada de los hijos/as, la razón más citada. Las presiones o problemas con la familia también parecen haber ido ganando peso, mientras se reduce el de quienes aducen problemas de salud.

## 22. taula / Tabla 22

### Alkohol-kontsumoa uzteko edo murrizteko aipatutako arrazoi nagusien bilakaera (arrazoi bakoitza oso edo nahiko garrantzitsutzat jotzen duten pertsonen %-a). 2004-2012 Evolución de los principales motivos aducidos para el abandono o la reducción del consumo de alcohol (% de personas que señalan cada motivo como muy o bastante importante). 2004-2012

	2004	2006	2008	2010	2012
Medikuen aholkuak / Recomendación del médico	10,3	12,7	14,4	15,0	19,5
Presioak edo arazoak familian / Presiones o problemas en la familia	2,9	4,8	3,2	6,0	8,5
Presioak edo arazoak adiskideekin / Presiones o problemas con los amigos	1,5	0,6	0,9	1,6	1,3
Bikote-harremana, ezkontza edo bikote-bizikidetz Noviazgo, matrimonio o convivencia en pareja	12,6	22,4	10,9	12,7	13,4
Haurdunaldia / Hábitos por embarazo	8,7	10,3	7,7	8,7	10,3
Seme-alabak izatea / Hábitos por llegada de los hijos	12,1	21,8	15,8	14,6	18,4
Lanean hastea edo lan-aldaketa / Comenzar a trabajar o cambio de trabajo	5,4	5,7	5,1	6,4	4,6
Osasun-arazoak / Problemas de salud	11,5	14,4	17,8	13,2	10,6
Bizilekuz aldatzea / Cambio de residencia	1,2	0,5	0,9	1,0	1,5
Laneko arazoak / Problemas en el trabajo	1,1	0,6	0,5	0,6	1,3
Lagunak aldatzea / Cambio de cuadrilla	4,5	2,3	3,3	2,2	1,8

Oharra: Ehunekoak ez dira % 100era iristen pertsona bakoitzak garrantzi-maila ezberdinak ematen dizkielako adierazitako arrazoi horiei.  
Nota: Los porcentajes no suman 100% debido a que cada persona atribuye a todos los motivos planteados diferentes grados de importancia.

## 2.2.4. Gazteen alkohol-kontsumo ohiturak

Azkenik, aurreko edizioetan bezalaxe, EAEko Mendetasunei buruzko Inkestak hainbat galdera ditu gazteek «litroak» egiteko ohiturari buruz zein alkoholaren eta beste droga batzuen kontsumoak ekarritako arazoek haien artean duten prebalentziari buruz. Alkoholaren kaleko kontsumoari dagokionez, 15 eta 34 urte bitarteko biztanleen % 17,4k adierazi dute 2012an hilabetean behin gutxienez lagunekin kalean edaten dutela alkohola, eta % 5,1ek –ia 25.000 gazte– astero edo ia astero egiten dutela. % 47k ez dute inoiz horrelakorik egiten, eta % 21ek, berriz, urtean behin edo bitan egiten dute, asko jota.

## 2.2.4. Hábitos de consumo de alcohol por parte de la población juvenil

Finalmente, y como en las ediciones anteriores, la Encuesta sobre Adicciones en la CAPV incorpora una serie de preguntas en relación a la práctica del botellón por parte de la población juvenil y a la prevalencia de los problemas asociados a los consumos de alcohol y de otras drogas en esta población. En lo que se refiere al consumo callejero de alcohol, los datos recogidos indican que, en 2012, el 17,4% de la población de entre 15 y 34 años afirma que bebe alcohol en la calle con sus amigos/as al menos una vez al mes y el 5,1% -casi 25.000 jóvenes- que lo hace todas o casi todas las semanas. El 47% no lo hace nunca y el 21% lo hace una o dos veces al año, como máximo.

## 23. taula / Tabla 23

**15-34 urte arteko biztanleriaren banaketa kaleko alkohol-kontsumoaren maiztasunaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población de 15 a 34 años en función de la frecuencia de consumo de alcohol en la calle. 2012**

	Abs.	Biztanleriaren %-a
Inoiz ez / Nunca	217.223	47,2
Urtean behin edo birritan / Una o dos veces al año	97.137	21,1
Hilean behin edo birritan / Una o dos veces al mes	56.658	12,3
Astero edo ia astero / Todas o casi todas las semanas	23.546	5,1
ED/EE / NS/NC	6.634	1,4
Ez du alkoholik probatu / No ha probado el alcohol	58.755	12,8
Guztira / Total	459.954	100,0

Bilakaerari dagokionez, «litroak» egiteko ohitura hori pixka bat handitu da 2012an 15-34 urte bitarteko gazteen artean. Hala, hilean behin gutxienez horretan aritzen direla dioten gazteen ehunekoak % 14,1etik % 17,4ra igaro da 2010etik, eta astero edo ia astero aritzen direnen ehunekoak, berriz, % 3,7tik % 5,1era egin du gora. «Litroak» inoiz egin ez dituztenen ehunekoak etenik gabe murriztu da, 2006ko % 57tik 2012ko % 47ra.

Desde el punto de vista evolutivo, se observa que en 2012 aumenta ligeramente la práctica del botellón entre la población de 15 a 34 años. Así, con respecto a 2010 la proporción de personas jóvenes que afirman practicarlo al menos una vez al mes pasa del 14,1% al 17,4%, mientras que el porcentaje que sostiene practicarlo todas o casi todas las semanas lo hace del 3,7% al 5,1%. Es importante por otra parte señalar que el porcentaje de quienes nunca han practicado el botellón ha ido reduciéndose de forma continuada y constante, pasando del 57% en 2006 al 47% en 2012.

## 24. taula / Tabla 24

**15-34 urte arteko biztanleriaren banaketaren bilakaera kaleko alkohol-kontsumoaren maiztasunaren arabera. 2006-2012**  
**Evolución de la distribución de la población de 15 a 34 años en función de la frecuencia de consumo de alcohol en la calle. 2006-2012**

	2006	2008	2010	2012
Inoiz ez / Nunca	57,6	52,7	50,3	47,2
Urtean behin edo birritan / Una o dos veces al año	21,0	21,0	19,3	21,1
Hilean behin edo birritan / Una o dos veces al mes	11,4	8,1	10,4	12,3
Astero edo ia astero / Todas o casi todas las semanas	5,0	5,1	3,7	5,1
Ez du alkoholik probatu / No ha probado el alcohol	3,8	7,6	13,0	12,8
ED/EE / NS/NC	1,2	5,5	3,3	1,4
Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0

Zer arazo sortzen die gazteei alkohola edateak? 15 eta 34 urte arteko biztanlerian, hamar gaztetatik bik diote erorikoak edo kolpeak jasan dituztela alkohola edo beste droga batzuk kontsumitzearen ondorioz. Kopuru berak dio adiskideekin edo bikotekidearekin haserrealdiak izan dituela, eta heren batek osasun-arazo arinen berri eman du. Horretaz gain, hamarretatik batek adierazi du borrokak izan dituela ezezagunekin, eta ia % 7k senideren batekin izan dituela. Hurrengo taulan ikus daitekeenez, aipatutako ia arazo guztien prebalentzia handitu egin da 2010arekin alderatuta, familiako eztabaidak eta osasun-arazoak izan ezik. Bereziki egin dute gora ikastetxeko arazoekin edo zirkulazioko istripuekin lotutakoek, poliziarekiko arazoekin eta sexu-harremanak babesik gabe izatearekin lotutakoek.

¿Qué problemas causa a la población joven el consumo de alcohol? Entre la población de 15 a 34 años, dos de cada diez jóvenes afirman que, como consecuencia de haber consumido alcohol u otras drogas, han sufrido caídas o golpes. La misma proporción afirma que ha tenido discusiones con sus amigos/as o pareja y un tercio hace referencia a problemas leves de salud. Además uno de cada diez señala que ha tenido peleas con desconocidos y casi el 7% que las ha tenido con algún familiar. Tal y como se observa en la tabla siguiente, prácticamente todos los problemas mencionados han aumentado su prevalencia con respecto a 2010, salvo las discusiones familiares y los problemas de salud. Lo han hecho de manera especial los relacionados con problemas en el centro educativo, con los accidentes de tráfico, los problemas con la policía y los relacionados con haber mantenido relaciones sexuales sin protección.

## 25. taula / Tabla 25

**Alkohola edo beste droga batzuk kontsumitzeak sortutako hainbat arazoren eraginaren bilakaera 15 eta 34 urte bitartekoen artean. 2006-2012**  
**Evolución de la incidencia de diversos problemas derivados del consumo de alcohol u otras drogas entre la población de 15 a 34 años. 2006-2012**

	2006	2008	2010	2012
Borrokak ezezagunekin / Peleas con desconocido	9,2	6,5	8,9	10,0
Haserrealdiak adiskideekin edo bikotekidearekin / Mosquesos con amigos o pareja	17,8	19,4	18,8	19,9
Zirkulazio-istripuak / Accidentes de tráfico	3,3	1,4	1,8	5,0
Babesik gabeko sexu-harremanak / Relaciones sexuales sin protección	5,9	5,0	4,1	5,4
Nahi ez diren sexu-harremanak / Relaciones sexuales no deseadas	3,2	2,4	2,6	3,1
Liskarrak senideekin: Gurasoekin, anaia-arrebekin Broncas con familiares: padre, madre, hermano	10,2	8,4	10,5	6,8
Arazoak ikastetxean / Problemas en el centro escolar	1,1	1,0	1,0	2,7
Erorikoak, nahigabe egindako kolpeak / Caídas, golpes involuntarios	24,3	18,8	21,0	21,1
Osasun-arazoak: urdaileko, buruko minak Problemas de salud: dolores de estómago, de cabeza	44,3	41,5	36,1	31,2
Arazoak poliziarekin / Problemas con la policía	4,6	3,0	3,8	4,7
Botata geratzea / Quedarse tirado	5,7	4,3	5,0	5,4
Oharra: Ehunekoek ez dute % 100 osatzen pertsona berak arazo mota bat baino gehiago adieraz baitezake Nota: Los porcentajes no suman 100% debido a que una misma persona puede señalar más de un tipo de problemas.				

Egoera horietako bakoitza gutxiago edo gehiago gertatzen den jakiteaz edo gehien gertatzen direnak zein diren jakiteaz gain, izaten dituztela dioten arazo kopuruarekin lotuta gazteak nola banatzen diren eta banaketa horrek zer bilakaera izan duen jakitea ere komeni da. 2012an, gazteen erdiak baino gehiagok adierazi du ez duela arazorik izan drogak hartzearen ondorioz; gazteen % 21ek, aldiz, hiru arazo edo gehiago adierazi dituzte. Bilakaerari dagokionez, erantzun dutenak eta urtean alkohola noizbait edan dutela adierazi dutenak bakarrik hartzen baditugu kontuan, arazorik izan ez dutela diotenen kopurua handitu egin da etengabe, eta nahiko egonkor mantendu dira hiru edo gehiago izan dituztela diotenak.

Más allá de saber si cada una de estas situaciones se produce con mayor o menor frecuencia, o cuáles son las que se producen de forma más habitual, también resulta conveniente saber cómo se distribuye la población juvenil en relación al número de problemas que dicen experimentar y cómo ha evolucionado esa distribución. En 2012, más de la mitad de los jóvenes señala que no ha experimentado ningún problema derivado del consumo de drogas; por el contrario, un 21% de los jóvenes indican tres o más problemas. Desde el punto de vista evolutivo, si se tiene en cuenta únicamente a quienes han respondido y señalan haber tenido algún consumo de alcohol a lo largo del año, se observa un incremento constante de quienes señalan no haber experimentado ningún problema, mientras que se mantienen relativamente estables los que indican haber experimentado tres o más.

## 26. taula / Tabla 26

**Alkohola probatu duten 15 eta 34 urte bitarteko biztanleen banaketaren bilakaera alkohola edo beste droga batzuk kontsumitzearen ondoriozko arazo kopuruaren arabera. 2006-2012**  
**Evolución de la distribución de la población de 15 a 34 años que ha probado el alcohol en función del número de problemas derivados del consumo de alcohol u otras drogas. 2006-2012**

	2006	2008	2010	2012
Arazorik ez / Ningún problema	41,4	45,3	48,0	51,7
Arazo bat / Un problema	25,6	24,2	18,9	17,3
Bi arazo / Dos problemas	13,7	12,4	11,0	9,9
Hiru arazo edo gehiago / Tres o más problemas	19,2	18,1	22,1	21,0

Adierazitako arazo horiek arazo motaren arabera sailkatuz gero, osasun-arazoan beherakada argi bat ikusiko dugu –edozean ere, ohikoenak dira oraindik–, bai eta gainerako arazoak adierazten dituzten biztanleen ehunekoa mantentzeko joera ere.

Por otro lado, si los problemas señalados se agrupan en función del tipo de problema, se observa un decremento claro de los problemas de salud –que siguen siendo en cualquier caso los más habituales– y una tendencia al mantenimiento en el porcentaje de población que refiere el resto de problemas.

## 27. taula / Tabla 27

**Alkohola edo beste droga batzuk kontsumitzeak gazteen artean sortutako hainbat arazoren eraginaren bilakaera arazo motaren arabera. 2006-2012**  
**Evolución de la incidencia de diversos problemas derivados del consumo de alcohol u otras drogas entre la población juvenil por tipo de problema. 2006-2012**

	2006	2008	2010	2012
Osasun-arazoak / Problemas de salud	44,3	41,5	36,1	31,2
Istripuak / Accidentes	25,8	19,1	21,9	22,5
Harremanen arloko gatazkak / Conflictos relacionales	24,1	23,6	24,1	22,1
Sexu-portaera arriskutsuak / Conductas sexuales de riesgo	7,8	5,8	5,3	6,0
Segurtasunik ezeko eta ordena publikoko arazoak Problemas de inseguridad y orden público	11,0	8,2	10,6	11,5

Oharra: Ehunekoek ez dute % 100 osatzen pertsona berak arazo mota bat baino gehiago adieraz baitezake.  
 Nota: Los porcentajes no suman 100% debido a que una misma persona puede señalar más de un tipo de problemas.

Azkenik, non erosten eta edaten dute alkohola euskal gazteek? Gehienbat tabernetan edaten dute (edaten dutenen % 80), eta ondoren diskoteketan (% 40). Kanean (% 30), etxean (% 25) eta lonjetan (% 18) ere edaten dute.

Finalmente, ¿dónde compran y consumen alcohol los jóvenes vascos? El consumo se realiza preferentemente en los bares, donde señalan consumir alcohol el 80% de los jóvenes, seguidos de las discotecas, donde señala consumir alcohol el 40% de quienes beben. La calle (30%), el domicilio (25%) y las lonjas (18%) son también lugares en los que se producen consumos.

## 28. taula / Tabla 28

**Alkohola hainbat tokitan eskuratzen eta edaten duten gazteen ehunekoa. 2012**  
**Porcentaje de jóvenes que consumen y adquieren alcohol en diferentes espacios. 2012**

	<b>Erosketa</b>	<b>Kontsumoa</b>
Tabernetan / En bares	78,5	80,7
Diskoteketan / En discotecas	35,2	40,4
Lonjetan / En lonjas	-	18,2
Kalean / En la calle	-	30,6
Etxean / En casa	7,4	25,3
Supermerkatuetan / Supermercados	49,4	-
Saltokietan / Comercios	15,0	-

## 2.2.5. EAEko egoeraren ikuspegi konparatua

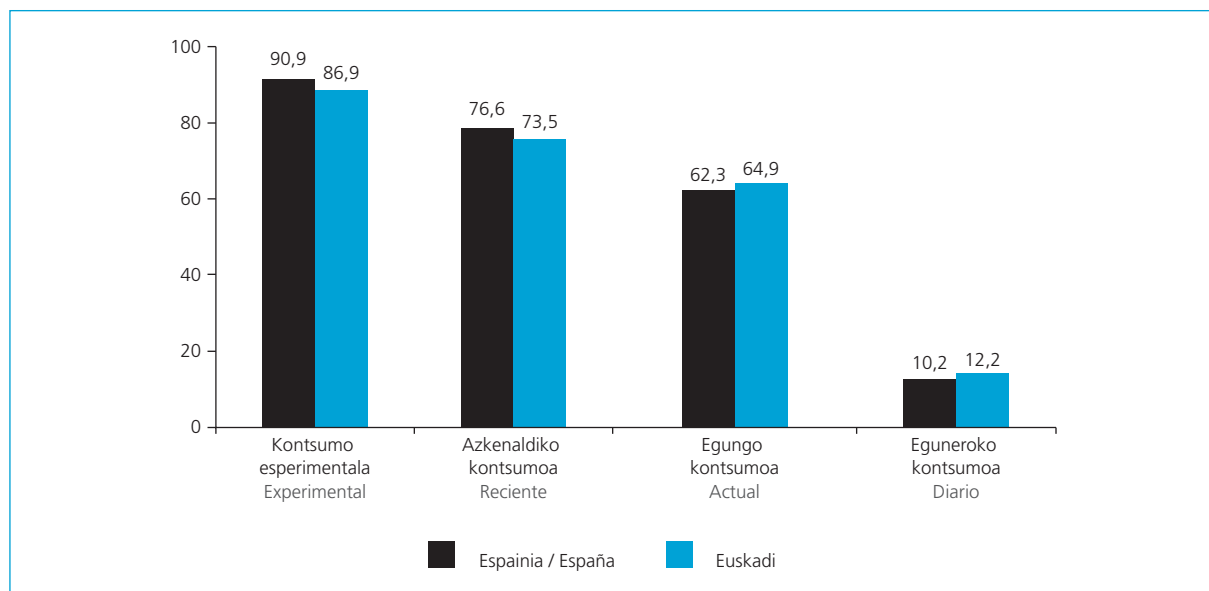
EAEko alkohol-kontsumoari buruzko datuak Espainiako Estatuko datuekin alderatuz gero (Drogei buruzko Plan Nazionalak eginiko *EDADES* inkestak emandako informazioan oinarriturik), antzeko kontsumo-mailak ikusiko ditugu bi lurraldeotan. Nolanahi ere, kontsumo esperimental eta azkenaldikoa Estatukoak baino txikixeagoak dira EAEn, baina handixeagoak egungoa eta egunerokoa.

## 2.2.5. La situación de la CAPV en perspectiva comparada

Si los datos de consumo de alcohol que se registran en la CAPV se comparan con los correspondientes al Estado español, a partir de la información que arroja la encuesta *EDADES* que realiza el Plan Nacional sobre Drogas, se observan niveles de consumo relativamente similares en ambos territorios. En cualquier caso, mientras el consumo experimental y el reciente son en la CAPV algo más bajos que en el conjunto del Estado, el consumo actual y el diario resultan algo más elevados.



## 10. grafikoa / Gráfico 10

**Alkoholaren kontsumo esperimental, azkenaldiko, egungo eta egunerokoaren tasak EAEn eta Espainian. 2011/2012****Tasas de consumo experimental, reciente, actual y diario de alcohol en España y en la CAPV. 2011/2012**

Iturriak: *Euskadi eta drogak 2012* eta *EDADES 2011*  
 Fuentes: *Euskadi y Drogas 2012* y *EDADES 2011*

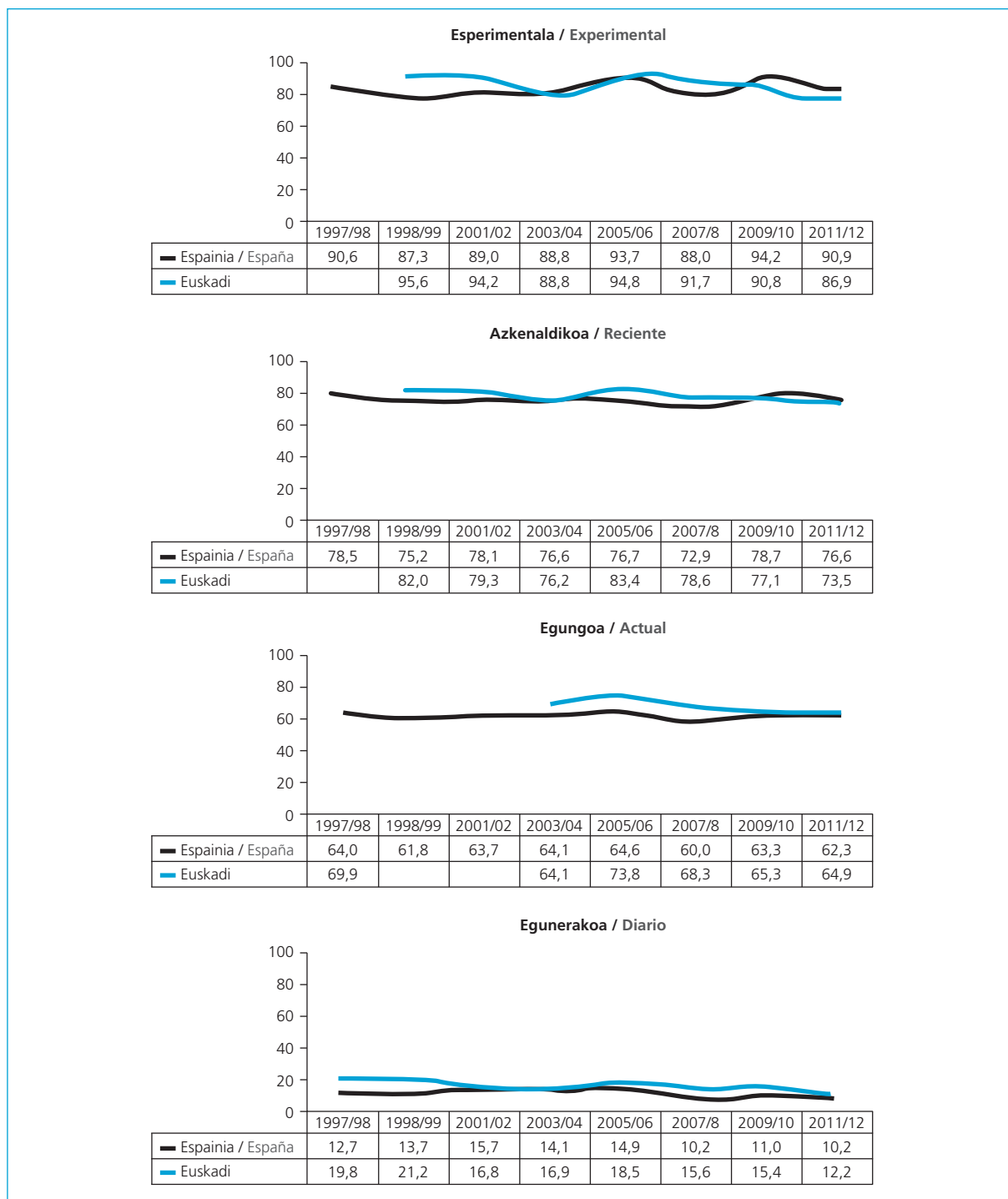
Halaber, antzeko bilakaera dago bietan, baina alde handiak ere badituzte<sup>5</sup>. Kasu guztietan nolabaiteko bat-egitea ikus daiteke; hala, Estatuko eta EAEko adierazleen artean zeuden aldeak txikiagotu edo alderantzikatu egin dira (haien arabera kontsumo handiagoa zegoen EAEn).

Desde el punto de vista evolutivo, se observan evoluciones relativamente parecidas, aunque con diferencias también importantes<sup>5</sup>. En todos los casos se aprecia una cierta convergencia, atenuándose, o invirtiéndose, las diferencias que existían entre los indicadores del Estado y de la CAPV y que apuntaban a mayores tasas de consumo en la comunidad vasca.

5 Emaitzak interpretatzeko orduan kontuan hartu behar dugu erreferente gisa erabilitako bi inkestak (*EDADES* eta *Euskadi eta Drogak*), biurtekoak izan arren, ez direla urte berean egiten, txandakako urteetan baizik.

5 A la hora de interpretar estos resultados es necesario tener en cuenta que las dos encuestas utilizadas como referente –la *EDADES* y *Euskadi y Drogas*–, si bien tienen en ambos casos carácter bienal, no se realizan el mismo año, sino en años alternos.

## 11. grafikoa / Gráfico 11.

**Alkoholaren kontsumo esperimental, azkenaldiko, egungo eta egunerokoaren bilakaera Espainian eta Euskadin. 1997/98-2011/12****Evolución del consumo experimental, reciente, actual y diario de alcohol en España y en Euskadi. 1997/98-2011/1**

Iturriak: Euskadi eta drogak 1998-2012 eta EDADES 1997-2011.

Fuentes: Euskadi y Drogas 1998-2012 y EDADES 1997-2011.

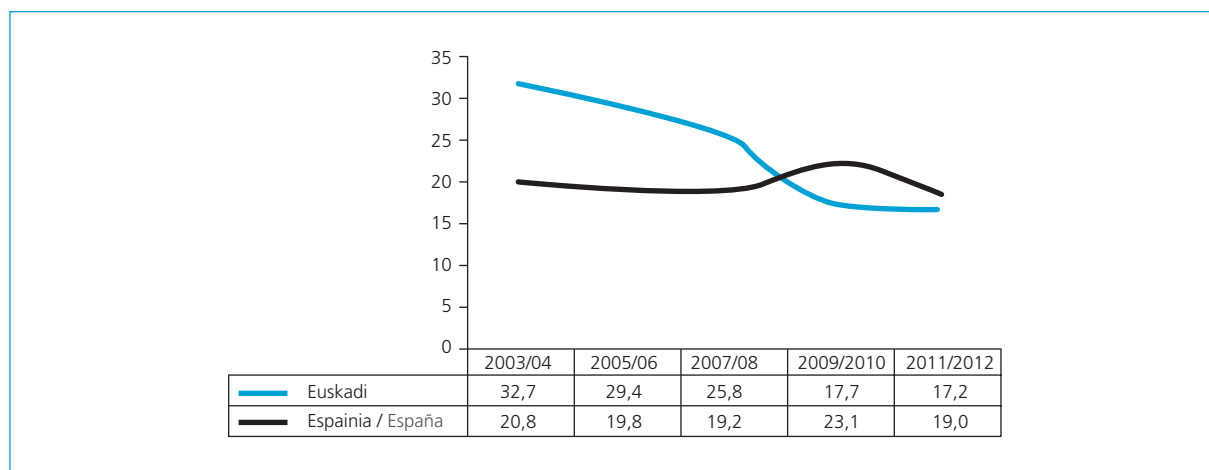
Mozkorraldien prebalentziari dagokionez, bi lurraldeotan oso bestelako bilakaera izan da. Aztertutako aldiaren hasieran, azken urtean behin gutxienez mozkortu direla ziotenen ehunekoa nabarmen handiagoa zen EAEn Estatuan baino. Euskadin ehuneko hori nabarmen murriztu da (azken urtean egonkortu arren), Estatuan, aitzitik, aldaketa hori txikiagoa izan da; horrenbestez, adierazle horrek jasotzen dituen portaeren prebalentzia txikiagoa izan da Euskadin Estatuan baino 2011/2012 aldian.

En relación a la prevalencia de las borracheras, el comportamiento en ambos territorios ha sido relativamente distinto. Por una parte, al inicio del periodo analizado, el porcentaje de población que en la CAPV señalaba haberse emborrachado al menos una vez en el último año era en la CAPV sustancialmente más alto que en el conjunto del Estado. Sin embargo, mientras que en Euskadi ese porcentaje ha ido descendiendo claramente (y pese a estabilizarse en el último año), en el Estado la variación ha sido menor, de forma que en el periodo 2011/2012 la prevalencia de las conductas que recoge este indicador es en Euskadi más baja que en el conjunto del Estado.

## 12. grafikoa / Gráfico 12

### Azken urtean behin gutxienez mozkortu direla dioten biztanleen ehunekoaren bilakaera EAEn eta Espainian. 2003/04 – 2011/12

#### Evolución del porcentaje de población que señala haberse emborrachado al menos una vez en el último año en España y en la CAPV. 2003/04 – 2011/12



Iturriak: Euskadi eta drogak 2004-2012 eta EDADES 2003-2011.  
Fuentes: Euskadi y Drogas 2004-2012 y EDADES 2003-2011

Datuok egoki ulertzeko, halere, kontuan hartu behar dugu Estatuko inkesta 2011n egin dela eta autonomiakoa, berriz, 2012an; ez dira hertsiki alderagarriak, beraz. Horretaz gain, bi inkesta horien unibertsoa ezberdina dela ere gogorarazi beharra dago: Euskadiko inkesta 15-74 urte arteko biztanleriari dagokio, Estatukoa, berriz, 16-64 urte artekoari bakarrik.

En cualquier caso, para una adecuada comprensión de los datos, es necesario tener en cuenta que la encuesta estatal se realizó en el año 2011, mientras que la autonómica se ha realizado en el año 2012, por lo que no pueden considerarse estrictamente comparables. Además, debe también recordarse que el universo de ambas muestras es diferente: mientras que la encuesta vasca hace referencia a la población de 15 a 74 años de edad, la estatal recoge únicamente a la población de entre 16 y 64 años.

## 2.3. Tabako-kontsumoa EAEn

### 2.3.1. Tabako-kontsumoa apur bat murriztu da kontsumoa arautzeko araudia promulgatu ondoren

2012an, Euskadiko biztanleen % 54,4k esan dute bizitzan behin gutxienez tabakoa erre dutela; % 31k azken urtean egin dute; % 29k azken hilean erre dute tabakoa, eta % 25,7k egunero egin dute, gainera. Tabakoa da, hortaz, alkoholaren ostean, txosten honetan aztertutako guztietan gehien kontsumituriko substantzia kanabisaren eta legez kanpoko drogen aurretik.

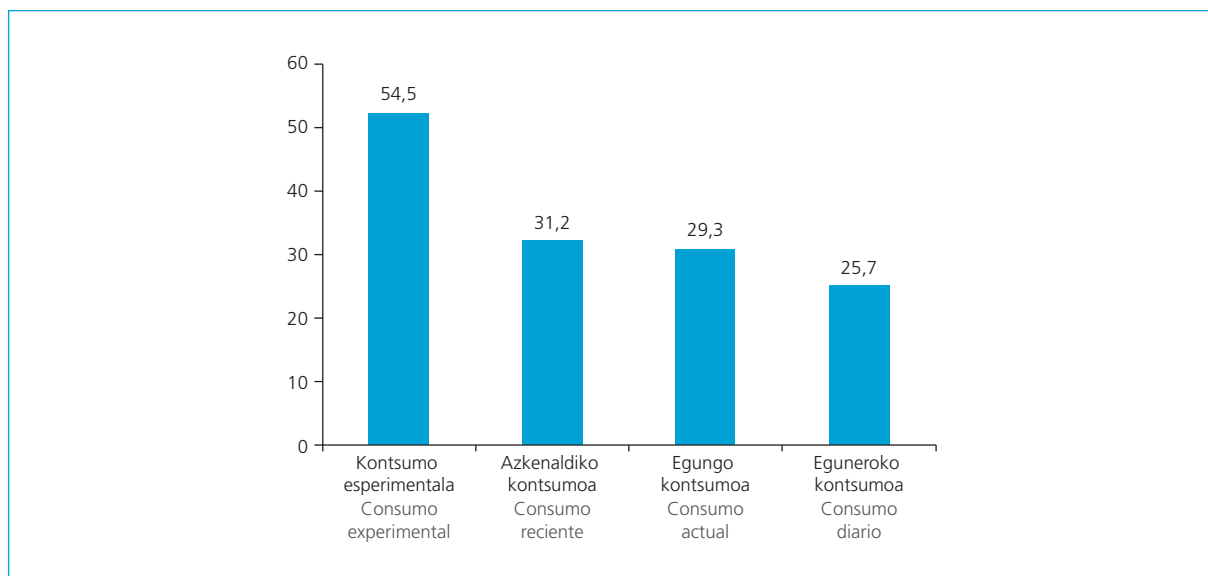
## 2.3. El consumo de tabaco en la CAPV

### 2.3.1. Disminuye ligeramente el consumo de tabaco tras la promulgación de la normativa reguladora del consumo

En 2012, el 54,4% de la población vasca señala haber probado el tabaco al menos una vez en su vida; el 31% lo ha hecho en el último año, el 29% ha fumado tabaco en el último mes y el 25,7% lo ha hecho, además, a diario. El tabaco es por tanto, tras el alcohol, la sustancia más consumida entre todas las que se analizan en este informe, por delante del cannabis y de las drogas ilegales.

### 13. grafikoa / Gráfico 13

#### Tabakoaren kontsumo esperimental, azkenaldiko, egungo eta egunerokoaren tasak. 2012 Tasas de consumo experimental, reciente, actual y diario de tabaco. 2012



Termino absolututan, eguneroko erretzaileak 423.000 dira 2012an, Euskadin noizbait tabakoa erre dutela dioten 896.000 pertsonen erdia baino gutxienez, hortaz.

En términos absolutos, el número de consumidores diarios alcanza en 2012 las 423.000 personas, que representan algo menos de la mitad de las 896.000 personas que en toda Euskadi señalan haber consumido tabaco en alguna ocasión.

## 29. taula / Tabla 29

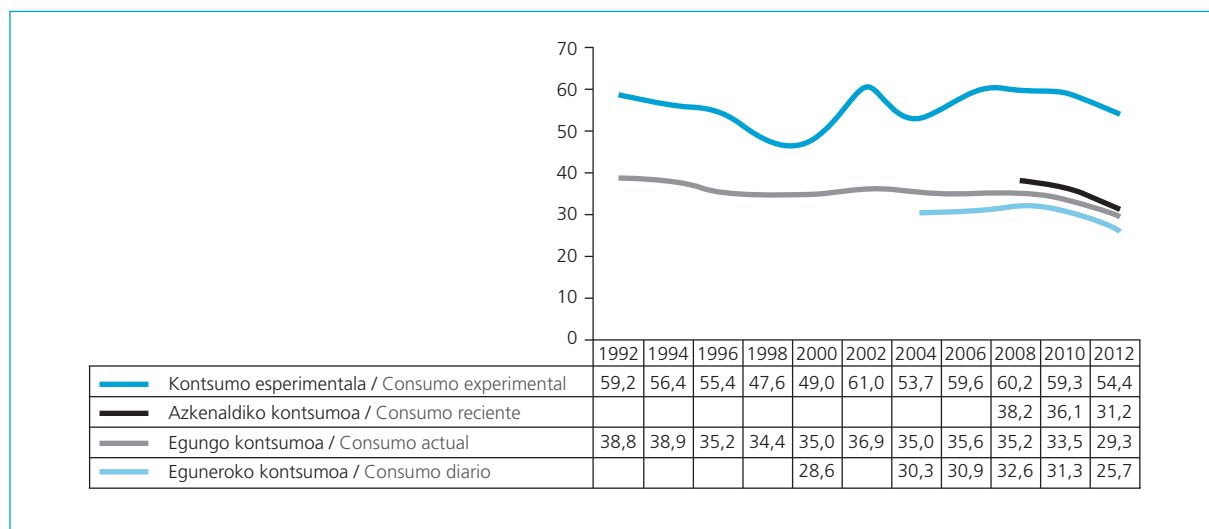
**Tabakoaren kontsumo esperimental, azkenaldikoa, egungoa eta egunerokoa. 2012**  
**Consumo experimental, reciente, actual y diario de tabaco. 2012**

	Abs.	Biztanleriaren %-a % de la población
Esperimental / Experimental	896.642	54,4
Azkenaldikoa / Reciente	513.910	31,2
Egunoa / Actual	483.628	29,3
Egunerokoa / Diario	423.676	25,7

EAEko mendetasunei buruzko inkestaren edizio hau lehenengoa da espazio publikoetan tabako-kontsumoa mugatzen duen araudia 2010eko abenduan promulgatu zenetik. Bilakaerari dagokionez, kontsumoko adierazle orokorrak pixka bat jaitsi dira, neurri batean araudia aldatzearen ondorioz. Hurrengo grafikoan ikus daitekeenez, 2010 eta 2012 artean kontsumo-adierazle guztiek egin dute behera, hala kontsumo esperimentalari nola azkenaldiko, egungo eta eguneroko kontsumoari dago-kienez.

Esta edición de la encuesta de adicciones en la CAPV es la primera que se realiza tras la promulgación en diciembre de 2010 de la normativa que restringe el consumo de tabaco en espacios públicos. Desde el punto de vista evolutivo, los datos recogidos ponen de manifiesto una ligera caída de los indicadores generales de consumo, que cabría atribuir al menos en parte al cambio normativo. Como se observa en el siguiente gráfico, entre 2010 y 2012 caen todos los indicadores de consumo, tanto en lo que se refiere al consumo experimental como al consumo reciente, actual y diario.

## 14. grafikoa / Gráfico 14

**Tabakoaren kontsumo esperimental, azkenaldiko, egungo eta egunerokoaren bilakaera. 1992-2012**  
**Evolución del consumo experimental, reciente, actual y diario de tabaco. 1992-2012**


Daturik interesgarrienak egungo eta eguneroko kontsumoari buruzkoak dira: oraingo kontsumoari dagokionez, erretzaileak etengabe murriztu dira 2002tik, eta joera hori areagotu egin da 2012an. Eguneroko kontsumoari dagokionez, 2008 eta 2010 artean lehen beherakada bat izan bazen ere, murrizketaren bolumena askoz handiagoa izan da azken bi urteotan. Tabakoaren eguneroko kontsumo-tasa, 2008tik, % 32,6tik % 25,7ra igaro da, % 21eko murrizketa alegia. Biztanle kopuruari dagokionez, eguneroko erretzaileak 548.000 izatetik 425.000 izatera igaro dira.

Kontsumo esperimentalaren, azkenaldikoaren eta egungoaren adierazleak erabili beharrean, pertsonak tabakoarekin duen harremana aipatzen dutenak erabiliz gero –ez du inoiz erre, erretzaile ohia, aldizkako erretzailea eta ohiko erretzailea–, oso antzeko ikuspegia dago. Biztanle-talderik handiena inoiz erre ez duten pertsonena da (biztanleriaren % 45). Gainerakoak, erretzaile ohiak (% 23,2), aldizkako erretzaileak (% 5,5) eta tabakoa erre ohi duten pertsonak (% 25,7) dira.

Los datos más interesantes son los que se refieren al consumo actual y diario: en lo que se refiere al consumo actual, se observa desde 2002 una progresiva reducción de la población consumidora, que se hace en 2012 más acusada. En el caso del consumo diario, si bien ya entre 2008 y 2010 se produjo una primera caída, en los dos últimos años el volumen de la reducción ha sido muchísimo mayor. Desde 2008, la tasa de consumo diario de tabaco entre la población vasca ha pasado del 32,6% al 25,7%, lo que supone una reducción del 21%. En términos poblacionales, el número de consumidores diarios ha pasado de 548.000 personas a 425.000.

Si en lugar de los indicadores de consumo experimental, reciente y actual, se utilizan los que hacen referencia a la relación de la persona con el tabaco –nunca ha fumado, exfumador, fumador ocasional y fumador habitual–, el panorama es muy similar. El grupo poblacional más numerosos es el que conforman las personas que nunca han fumado (que representan el 45% de la población). El resto se reparte entre los exfumadores (23,2%), fumadores ocasionales (5,5%) y las personas que fuman tabaco de forma habitual (25,7%).

### 30. taula / Tabla 30

#### Biztanleriaren banaketa tabakoarekin duten harremanaren arabera. 2012 Distribución de la población en función de la relación con el tabaco. 2012

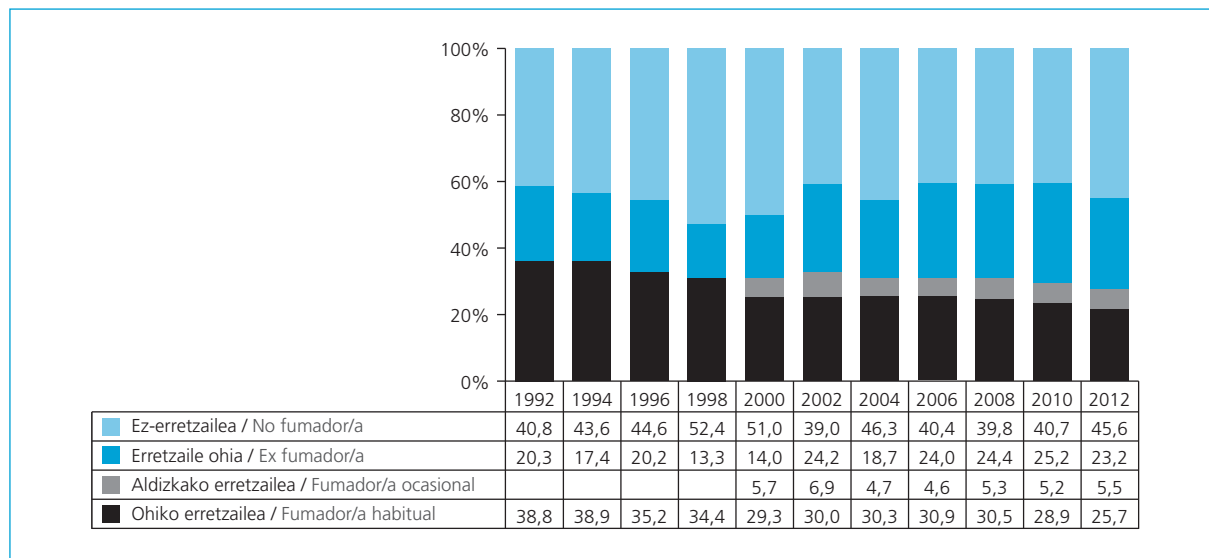
	Abs.	Biztanleriaren %-a % de la población
Ohiko erretzailea / Fumador/a habitual	423.676	25,7
Aldizkako erretzailea / Fumador/a ocasional	90.112	5,5
Erretzaile ohia / Ex fumador/a	382.854	23,2
Ez-erretzailea / No fumador/a	752.300	45,6
Guztira / Total	1.648.942	100,0

Bilakaerari dagokionez, inoiz erre ez duten pertsonen taldea handitu da gehien 2010etik, eta ohiko erretzaileak ia hiru puntu gutxiago dira (bost 2008tik). Halaber, nabarmendu beharra dago erretzaileen proportzioa (ohikoak edo aldizkakoak) aztertutako aldi osoko txikiena dela 2012an.

En términos evolutivos, el grupo que en mayor medida ha incrementado su peso poblacional desde 2010 es el que forman las personas que nunca han fumado, mientras que los fumadores habituales se reducen en casi tres puntos (cinco desde 2008). También es importante destacar que la proporción de personas fumadoras, sean habituales u ocasionales, es en 2012 la más baja de todo el periodo analizado.

## 15. grafikoa / Gráfico 15

**Biztanleriaren banaketaren bilakaera tabakoarekin duten harremanaren arabera. 1992-2012**  
**Evolución de la distribución de la población en función de su relación con el consumo de tabaco. 1992-2012**

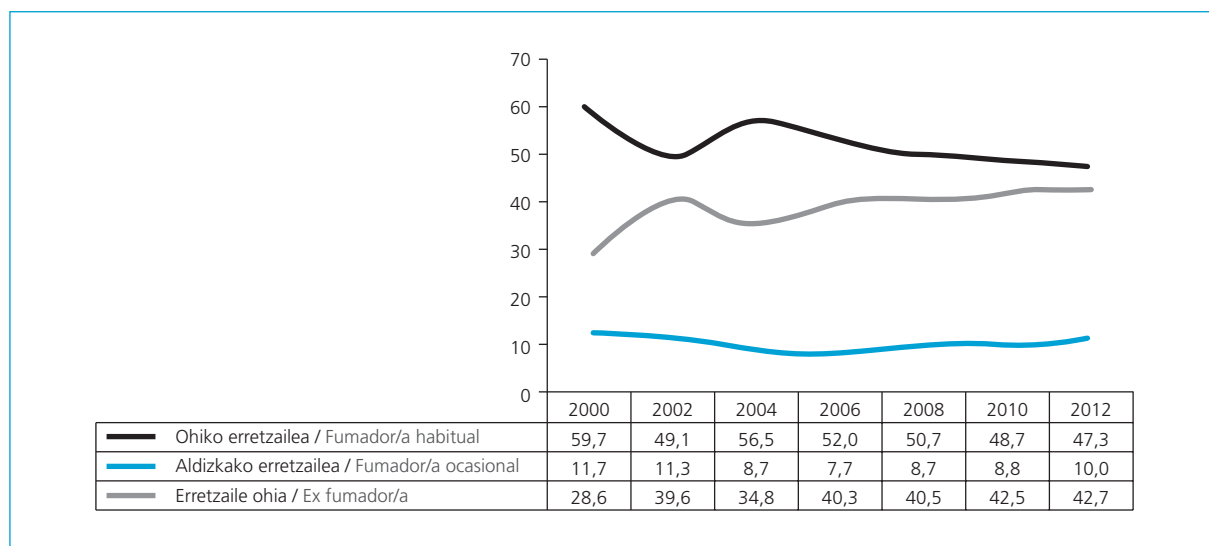


Daturik interesgarriena, nolahi ere, tabakoa noiz-bait erre duten biztanleen bilakaerari buruzkoa da.

El dato más interesante, en cualquier caso, es el que hace referencia a la evolución de la población que ha consumido tabaco en alguna ocasión.

## 16. grafikoa / Gráfico 16

**Noizbait erretzailea izan den biztanleriaren banaketaren bilakaera egungo tabako-kontsumoaren arabera. 2000-2012**  
**Evolución de la distribución de la población que en algún momento ha sido consumidora de tabaco en función de su consumo actual de tabaco. 2000-2012**



Grafikoan ikus dezakegu 2004tik apur bat handitzen ari dela tabakoa erretzeari utzi dioten pertsonen proportzioa noizbait erre dute pertsonen aldean, eta etengabe jaitsi da ohiko erretzaileen garrantzi erlatiboa. Datu horrek inoiz erre ez dutenen hazkunde handiarekin batera, agerian uzten du bilakaera positiboa egon dela Euskadin tabako-konsumoari dagokionez.

### 2.3.2. Kontsumoen intentsitatea eta kontsumitzaileek egindako balorazioa

Erretzailetzat hartutako pertsonen % 57,4k hamar zigarro edo gutxiago erretzen dituzte eguneko. %37k 10 eta 20 zigarro artean erretzen dituzte, eta erretzaileen % 5,1ek baino ez dute pakete bat baino gehiago erre ohi. Guztira, 26.000 pertsona pasatxo dira.

Tal y como se observa en el gráfico, puede apreciarse que desde 2004 está creciendo ligeramente la proporción de personas que han abandonado el hábito tabáquico respecto al conjunto de las personas que lo han probado alguna vez, mientras se reduce de forma constante el peso relativo de las personas que consumen habitualmente tabaco. Este dato, junto al notable incremento de quienes no han fumado nunca, pone de manifiesto una evolución que cabe considerar positiva en relación a los consumos de tabaco en Euskadi.

### 2.3.2. La intensidad de los consumos y su valoración por parte de las personas consumidoras

El 57,4% de las personas que se consideran fumadoras consumen diez o menos cigarrillos al día. El 37% consumen entre 10 y 20 cigarrillos, y sólo el 5,1% de los fumadores consume habitualmente más de una cajetilla. Se trata de algo más de 26.000 personas.

## 31. taula / Tabla 31

### Ohiko eta aldizkako erretzaileen banaketa egunean erretako zigarro kopuruaren arabera. 2012 Distribución de la población fumadora habitual y ocasional en función del número de cigarrillos consumidos al día. 2012

	Abs.	%
Bat ere ez / Ninguno	11.517	2,2
1-4 zigarro / 1-4 cigarrillos	88.293	17,2
5-10 zigarro / 5-10 cigarrillos	195.140	38,0
11-20 zigarro / 11-20 cigarrillos	192.732	37,5
21-30 zigarro / 21-30 cigarrillos	16.769	3,3
31-40 zigarro / 31-40 cigarrillos	7.492	1,5
41 zigarro edo gehiago / 41 y más cigarrillos	1.845	0,4
Guztira / Total	513.788	100,0

Bilakaerari dagokionez, egunean hamar zigarro baino gutxiago erretzen dituztenak gero eta gehiago dira, eta murriztu egin dira pakete bat baino gehiago erretzen dutenak; hala, erretzaileen % 22 ziren 1994an eta % 5,1 dira 2012an. Edozelan ere, erretzaileek egunean erretzen duten batez besteko

Desde el punto de vista evolutivo, los datos ponen de manifiesto con suma claridad el constante incremento del peso de quienes consumen menos de diez cigarrillos diarios y la reducción de quienes fuman más de un paquete, que han pasado de representar el 22% de los consumidores en 1994 al 5,1%

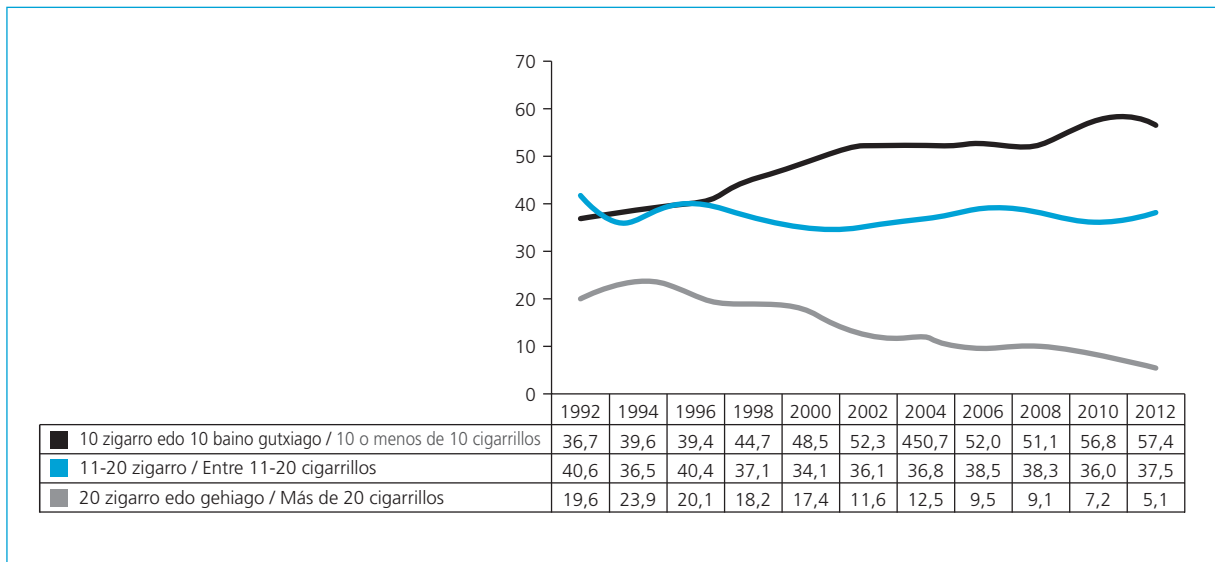


zigarro kopurua aztertuz gero, 2012an egonkorduta nolabait 2010ekoaren aldean, bietan 11 zigarro eguneko izan baitira batez beste.

en 2012. En cualquier caso, si se analiza el número medio de cigarrillos que las personas fumadoras dicen consumir al día, se observa en 2012 una cierta estabilización en relación a 2010, con una media de 11 cigarrillos diarios en ambos casos.

17. grafikoa / Gráfico 17

**Erretzaileen banaketaren bilakaera kontsumo-intentsitatearen arabera. 1992-2012**  
**Evolución de la distribución de la población fumadora de acuerdo a la intensidad del consumo. 1992-2012**

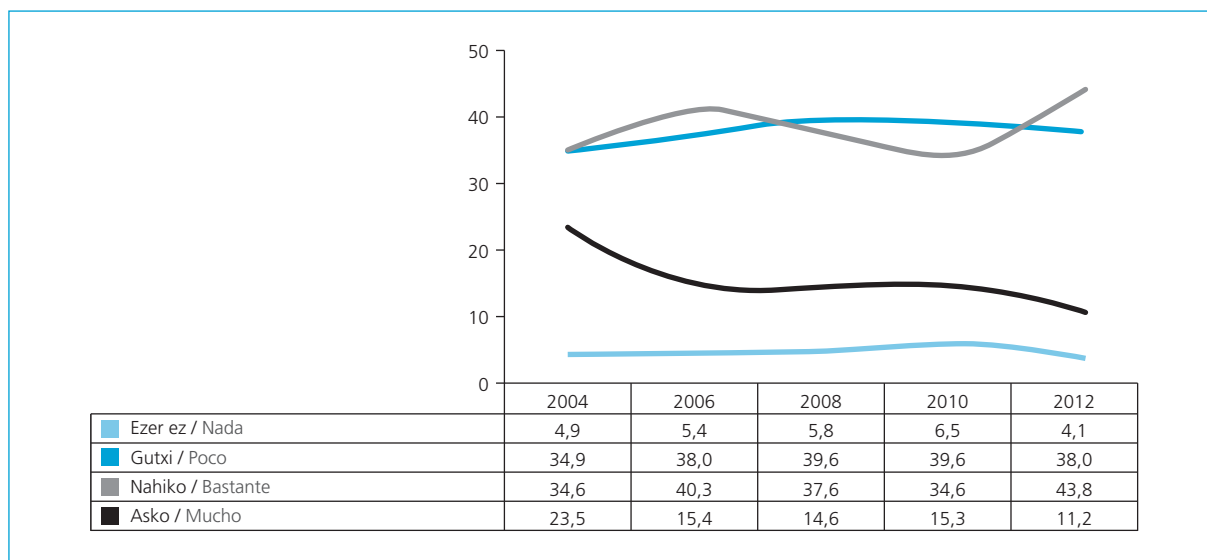


Kontsumoen intentsitatea murriztearekin batera erretzaileek kontsumoari berari buruz duten pertzepzioa ere aldatu egin da. Hala, hurrengo grafikoa ikusiko dugu asko erretzen dutenen ehunekoak, urteetan egonkor mantendu ostean, murriztu egin dela, baita, neurri txikiagoan bada ere, gutxi edo ezer erretzen ez dutela diotenen ehunekoak ere. Dezente erretzen dutela uste dutenen pisua, aitzitik, handitu egin da.

En consonancia con la reducción en la intensidad de los consumos, también se ha modificado la percepción que las personas fumadoras tienen de sus propios consumos. Así, como se observa en el gráfico siguiente, se ha reducido, tras años de estabilidad, el porcentaje de quienes dicen fumar mucho, así como, más ligeramente, el de quienes dicen fumar poco o nada. Por el contrario, ha crecido el peso de quienes creen que fuman bastante.

18. grafikoa / Gráfico 18.

**Erretzaileen banaketaren bilakaera kontsumoaren autobalorazioaren arabera. 2004-2012**  
**Evolución de la distribución de la población fumadora en función de la auto-valoración del consumo. 2004-2012**



Erretzaileen artean gutxi dira tabakoa erretzeak onuraren bat ekar dakiekeela uste dutenak, alkoholarekin ez bezala. Taulan ikusiko dugunez, aldizkako eta ohiko erretzaileak kontuan hartuz gero, % 36k uste dute tabakoaren kontsumoak kalteak bakarrik dakartzala, eta % 40k kalte adina onura dakartzala. Kalte baino onura gehiago edo onurak bakarrik ikusten dituztenak erretzaileen % 2,4 baino ez dira.

A diferencia de lo que ocurría en el caso del alcohol, son muy pocos los fumadores que consideran que el consumo de esta sustancia suponga para ellos algún beneficio. Como se observa en la tabla, si se tiene en cuenta a los fumadores ocasionales y habituales, un 36% considera que el consumo de tabaco sólo acarrea perjuicios y un 40% que acarrea más perjuicios que beneficios. Los que ven más beneficios que perjuicios o sólo beneficios en el consumo apenas representan un 2,4% de los consumidores.

32. taula / Tabla 32.

**Erretzaileen banaketa kontsumoari egotzitako kalteen eta onuren arabera. 2012**  
**Distribución de la población consumidora de tabaco en función de los perjuicios y beneficios atribuidos al consumo. 2012**

	Abs.	Biztanleriaren %-a % de la población
Kalteak bakarrik / Sólo perjuicios	186.225	36,2
Kalte gehiago onura baino / Más perjuicios que beneficios	207.354	40,4
Kalte adina onura / Tantos perjuicios como beneficios	77.654	15,1
Onura gehiago kalteak baino / Más beneficios que perjuicios	9.534	1,9
Onurak bakarrik / Sólo beneficios	2.603	0,5
ED/EE / NS/NC	30.418	5,9
Guztira / Total	513.788	100,0

2.3.3. Tabakoa kontsumitzen hasteko batez besteko adina mantendu egin da, baina 15 urte aurretik erretzen hasi direnen proportzioa murriztu egin da

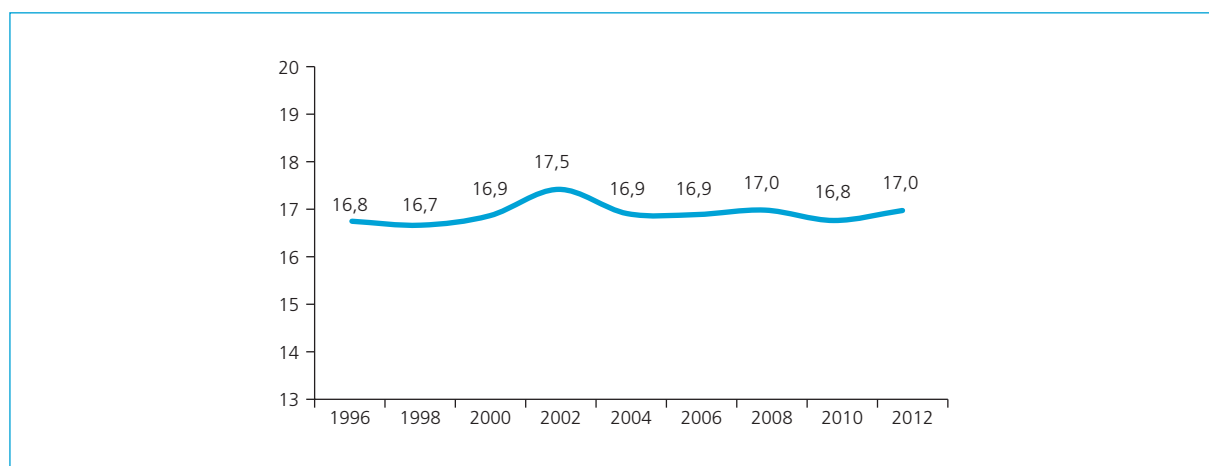
Tabakoa erretzen hasteko adinari dagokionez, eta txosten honetan aztertutako gainerako substantzietan bezala, hasiera hori ez da gero eta lehenago gertatzen; aitzitik, tabako-kontsumoa hasteko batez besteko adina ez da ia aldatu urteetan eta, alkoholarena bezala, 16/17 urte inguruan mantendu da. Izan ere, hasteko batez besteko adina 17 urtekoa da 2012an, 2010ekoa baino handixeagoa (16,7).

2.3.3. Se mantiene la edad media de inicio en el consumo de tabaco, pero se reduce la proporción de fumadores que se iniciaron en el consumo antes de los 15 años

En lo que se refiere a la edad de inicio en el consumo de tabaco, y como en el caso de las demás sustancias analizadas en este informe, no puede hablarse de un inicio cada más precoz; al contrario, la edad media de inicio en el consumo de tabaco apenas ha variado a lo largo de los años y, como la del alcohol, se mantiene estable entorno a los 16/17 años. De hecho, en 2012 la edad media de inicio es de 17 años, con un ligero incremento en relación a 2010 (16,7).

### 19. grafikoa / Gráfico 19

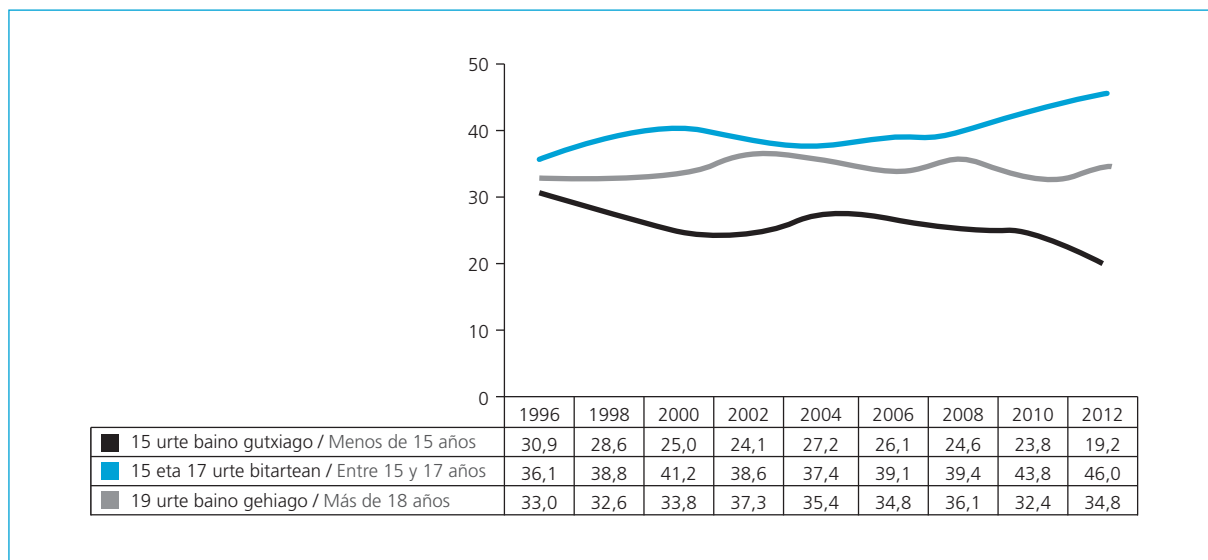
**Tabakoa kontsumitzen hasteko batez besteko adinaren bilakaera. 1996-2012**  
**Evolución de la edad media de inicio en el consumo de tabaco. 1996-2012**



Hasteko batez besteko adinaren bilakaera aztertu beharrean erretzen hasi ziren momentuaren araberako erretzaileen banaketa aztertzen badugu, hainbat datu positibo ikusiko ditugu. Urtez urte, hamabost urte baino lehenago erretzen hasi zirenen garrantzia nabarmen murriztu da; % 31 1996an eta % 19 2012an. 18 urte bete ondoren erretzen hasi zirenen garrantzia egonkor mantendu da, eta gora egin dute 15-17 urte bitartean erretzen hasi zirenek.

Si en lugar de analiza la evolución de la edad media de inicio lo que se analiza es la distribución de las personas fumadoras en función del momento en el que empezaron a fumar, se observan datos que se pueden considerar positivos. En efecto, a lo largo de los años ha ido reduciéndose claramente el peso de quienes comenzaron a consumir antes de los quince años, pasando del 31% en 1996 al 19% en 2012. Mientras, el peso de quienes comenzaron a fumar tras la mayoría de edad se ha mantenido estable y tienden al alza quienes comenzaron a consumir entre los 15 y los 17 años de edad.

## 20. grafikoa / Gráfico 20.

**Tabakoa erretzen duten biztanleen banaketaren bilakaera EAEn kontsumitzen hasteko adinarekin lotuta. 1996-2012****Evolución de la distribución de la población consumidora de tabaco en relación a la edad de inicio en el consumo en la CAPV. 1996-2012**

Izan ere, aztertutako aldi guztian, 2012an dago 15 urte baino lehenago erretzen hasi diren biztanleen ehunekorik txikiena: biztanleriaren % 10, aztertutako aldi osoan dagoen % 14ko batez bestekoarekin alderatuta. Hori gertatu da inoiz erre ez dutenen ehunekoa handitu delako eta, lehen adierazitako moduan, hamabost urte eta gero erretzen hasi direnak gero eta gehiago direlako.

#### 2.3.4. Tabakoa kontsumitzen uzteari buruzko tasa apur bat igo da

Tabakoa kontsumitzen uzteari buruzko tasa apur bat igo da 2004tik; bizitzan noizbait erre duten eta dagoeneko egiten ez dutenen ehunekoa, alegia. Horren gaineko aldaketa nagusiak 1998 eta 2002 bitartean izan badira ere, 2004tik aurrera adierazle hori etenik gabe handitu da, eta 2012an tabakoa noizbait erre duten biztanleen % 42koa da tasa hura. Horregatik, tabako-kontsumoa murriztu egin da; batetik, erretzaile berriak gutxiago direlako (sekula erre ez duten pertsonak pixkanaka ugaritu

De hecho, 2012 es el año, de todo el periodo analizado, en el que el porcentaje de la población que ha comenzado a fumar antes de los 15 años es más bajo: el 10% de la población, frente a una media del 14% en todo el periodo analizado. Ello se debe tanto al incremento en el porcentaje de personas que nunca han fumado como al creciente peso que están adquiriendo, como se ha señalado previamente, quienes comenzaron a consumir pasados los quince años.

#### 2.3.4. Crece ligeramente la tasa de abandono del consumo de tabaco

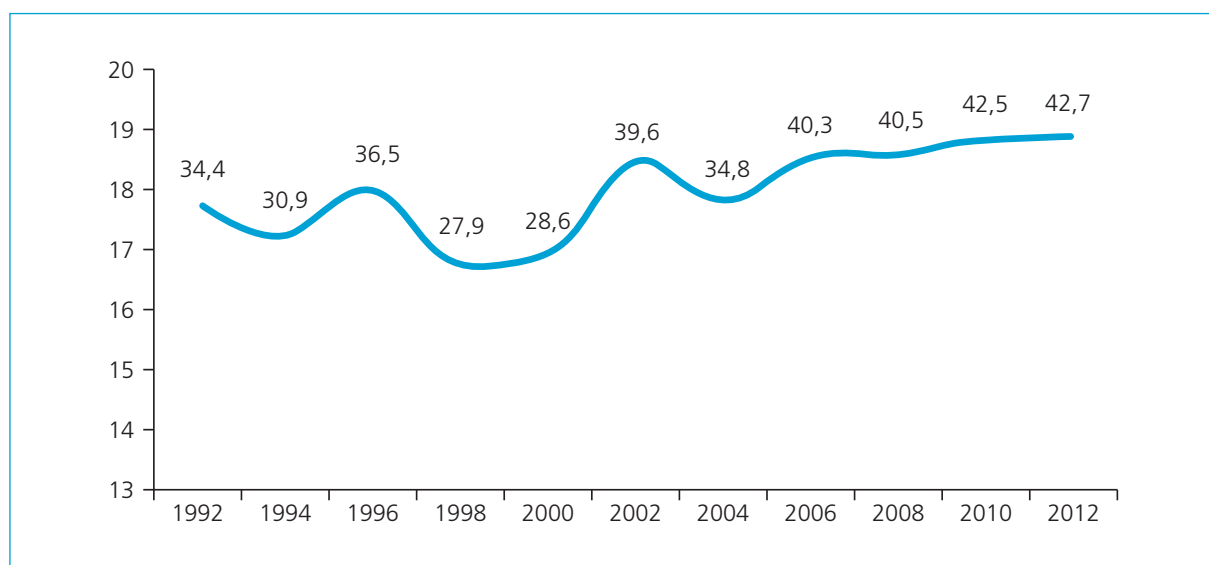
Desde 2004 viene por otra parte creciendo ligeramente la tasa de abandono del consumo de tabaco, es decir, la proporción de personas que habiendo fumado alguna vez en la vida ya no lo hacen en la actualidad. Si bien los mayores cambios al respecto se produjeron entre 1998 y 2002, a partir de 2004 se produce también un incremento constante de este indicador, hasta alcanzar en 2012 el 42% de toda la población iniciada en el consumo de tabaco. Por ello, cabe pensar que las reducciones en el consumo

dira), eta, bestetik, erretzen hasi zirenek erretzeari uzteko tasa gero eta handiagoa delako. Horri gehitzen badiogu kontsumoen intentsitatea murriztu izana, argi dago tabako-kontsumoarekin lotutako adierazleen bilakaera positiboa dugula.

de tabaco se deben tanto a una menor incorporación de nuevos fumadores (incremento paulatinos de las personas que nunca han fumado) como a una creciente tasa de abandono entre los que se iniciaron en el consumo. Si ello se suma a la reducción en la intensidad de los consumos, puede hablarse de una evolución positiva, en términos generales, de los indicadores relacionados con el consumo de tabaco.

### 21. grafikoa / Gráfico 21

#### Tabakoa erretzeari utzi diotenaren tasaren bilakaera. 1992-2012 Evolución de la tasa de abandono del consumo de tabaco. 1992-2012



Erretzaileen % 25ek (128.000 lagun baino gehiago), bestalde, azken hamabi hilabeteetan erretzeari uzten saiatu direla adierazi dute 2012an. 2012ko emaitza ezin da zuzenean alderatu aurreko urteekin –orduan ehunekoa % 50etik gorakoa izaten zen oro har–, galderaren formulazioa aldatu baita; hala, bizitzan noizbait erretzeari uzten saiatu diren galde-tzen zitzairen orain arte, eta 2012an, berriz, azken 12 hilabeteetan saiatu diren.

En 2012, por otra parte, el 25% de las personas fumadoras (más de 128.000 personas) señala haber intentado dejar de fumar a lo largo de los últimos doce meses. El resultado de 2012 no es directamente comparable con el de los años anteriores –en los que el porcentaje superaba generalmente el 50%– debido a que ha variado la formulación de la pregunta y si, hasta ahora, se preguntaba a las personas encuestadas respecto a si se había intentado dejar de fumar en alguna ocasión a lo largo de la vida, en 2012 la pregunta se circunscribe a los últimos 12 meses.

Hala eta guztiz ere, zein dira erretzeari uzten saiatu direnek horretarako aipatutako arrazoiak? Minbizia zen gehien aipatutako arrazoia 2012an, eta ondoren, sendagilearen aholkua eta familiaren presioa

Con todo, ¿cuáles son las razones que quienes han intentado dejar de fumar aducen para tomar esa decisión? En 2012, la razón mayoritaria es el temor al cáncer, seguido de las recomendaciones del

zetozen. Adierazgarria da arrazoi nagusien artean lanean erretzeko ezintasuna edo tabakoari buruzko araudiaren aldaketak ez agertzea –halere, haien garrantzia apur bat handitu da erretzeari uzteko arrazoi nagusi gisa–. Minbiziari beldurrak, medikuaren aholkuak eta familiaren presioak, ordea, funtsezkoak izateaz gain, nabarmen handitu dute garrantzia urteotan.

médico y la presión de la familia. Es sintomático que ni la imposibilidad de fumar en el trabajo ni los cambios en la normativa sobre tabaco –aunque han incrementado ligeramente su peso como principal razón para el cese del consumo– se cuentan entre los principales motivos. Por el contrario, el miedo al cáncer, la recomendación médica y la presión de la familia no sólo juegan hoy un papel fundamental, sino que han incrementado claramente su peso en estos años.

### 33. taula / Tabla 33

**Tabakoa erretzeari uzteko aipatutako arrazoiaren bilakaera (arrazoiak oso garrantzitsutzat edo nahiko garrantzitsutzat jo dituzten pertsonen %-a). 2004-2012**  
**Evolución de las razones aducidas para cesar en el consumo de tabaco (% de personas que señalan las diversas razones como muy o bastante importantes). 2004-2012**

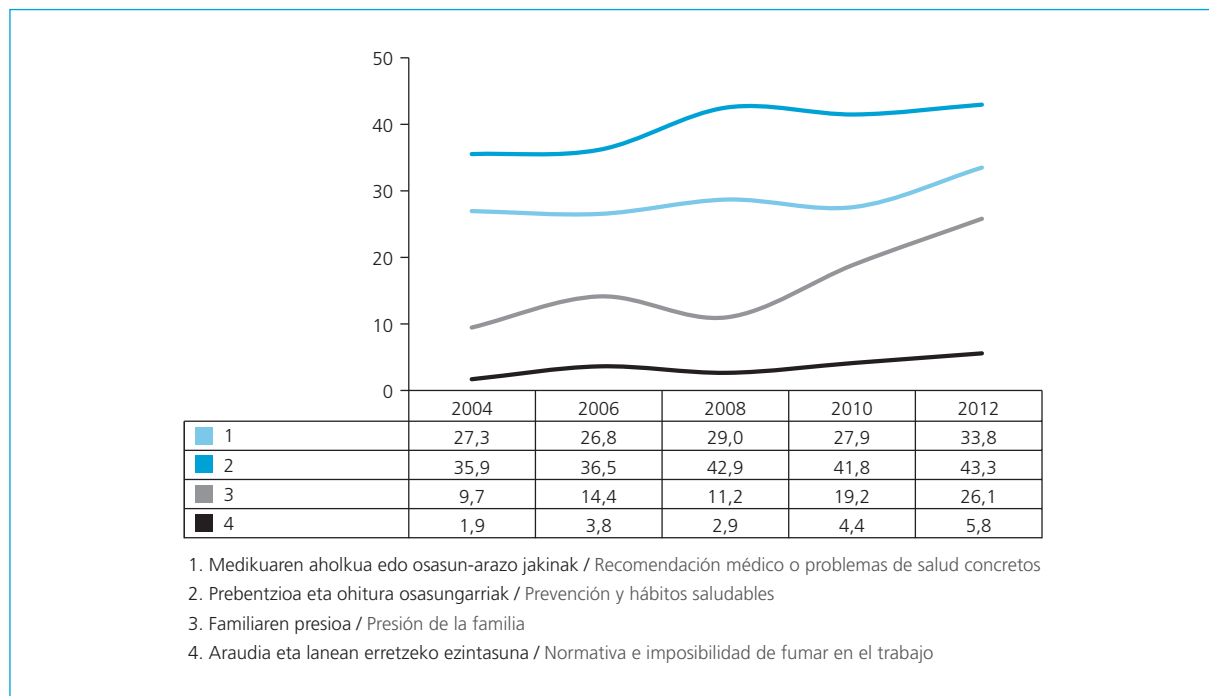
	2004	2006	2008	2010	2012
Medikuaren aholkua / Recomendación del médico	17,5	19,1	18,1	21,5	26,1
Familiaren presioa / Presión de la familia	9,7	14,4	11,2	19,2	26,1
Beldurra minbiziari edo biriketako beste gaixotasun batzuei Miedo al cáncer u otras enfermedades pulmonares	21,2	24,0	29,1	33,6	32,9
Haurdunaldia (senarra ere bai) / Embarazo (también marido)	13,9	11,9	13,3	10,6	13,7
Osasun-arazo jakin bat / Problema de salud concreto	18,4	17,1	19,3	16,9	18,5
Lanean erretzeko ezintasuna / Imposibilidad de fumar en el trabajo	1,9	2,7	2,0	3,4	3,0
Kirola egiteko galarazten zion / Impedimento para hacer deporte	8,2	6,8	7,8	5,0	5,5
Tabakoari buruzko araudiaren aldaketak Cambios en la normativa sobre el tabaco	–	2,6	1,6	1,5	3,3

Hurrengo grafikoan arrazoiak lau multzo handitan ageri dira, era horretan argiago ikusten da tabakoa erretzeari uzteko arrazoiaren bilakaera. Arrazoi guztiek gora egin badute ere (inkestaturako pertsonak, izan ere, bat baino gehiago adieraz zezaketen), gehien igo direnak familiaren presioarekin lotutakoak eta, 2010 eta 2012 bitartean, osasun-arazoekin edo osasun-aholkuekin lotutakoak izan dira.

El gráfico siguiente, que agrupa las diferentes motivaciones posibles en cuatro grandes grupos, pone de manifiesto con mayor claridad la evolución en las razones que llevan a consumo de tabaco. Si bien todas las razones crecen (puesto que las personas consultadas podían señalar más de una), las que más lo hacen son las relacionadas con la presión de la familia y, entre 2010 y 2012, las relativas a problemas de salud o a las recomendaciones sanitarias.

## 22. grafikoa / Gráfico 22

**Tabakoa erretzeari uzteko aipatutako arrazoen bilakaera (arrazoi-taldeak oso garrantzitsu edo nahiko garrantzitsutzat jo dituzten pertsonen %-a). 2004-2012**  
**Evolución de las razones aducidas para cesar en el consumo de tabaco (% de personas que señalan los diversos grupos de razones como muy o bastante importantes). 2004-2012**



## 2.3.5. EAEko egoeraren ikuspegi konparatua

EAEko mendetasunei buruzko inkestako datuak Drogei buruzko Plan Nazionalaren EDADES inkestak Espainiako Estaturako emandakoekin alderatuz gero, kontsumo-adierazle guztiak txikiagoak dira EAEn Espainiako Estatuan baino; adierazleek, halere, antza handiagoa hartzen dute kontsumoa sarriagotu edo biziagotu ahala. Hala, kontsumo esperimentalari, azkenaldikoari edo egungoari dagokionez ezberdintasun handiak daude –Estatuko tasa autonomiakoa halako 1,3 da–, eta eguneroko kontsumoari dagokionez, berriz, aldea txixieagoa da. Tabako-kontsumoa hasteko edo uzteko tasei dagokienez, oso antzeko datuak daude EAEn eta Estatuan. Datuok egoki ulertzeko, halere, kontuan hartu behar dugu Estatuko inkesta 2011n egin dela, eta autonomiakoa, berriz, 2012an; ez dira hertsiki alderagarriak, beraz. Horretaz gain, bi inkesta horien

## 2.3.5. La situación de la CAPV en perspectiva comparada

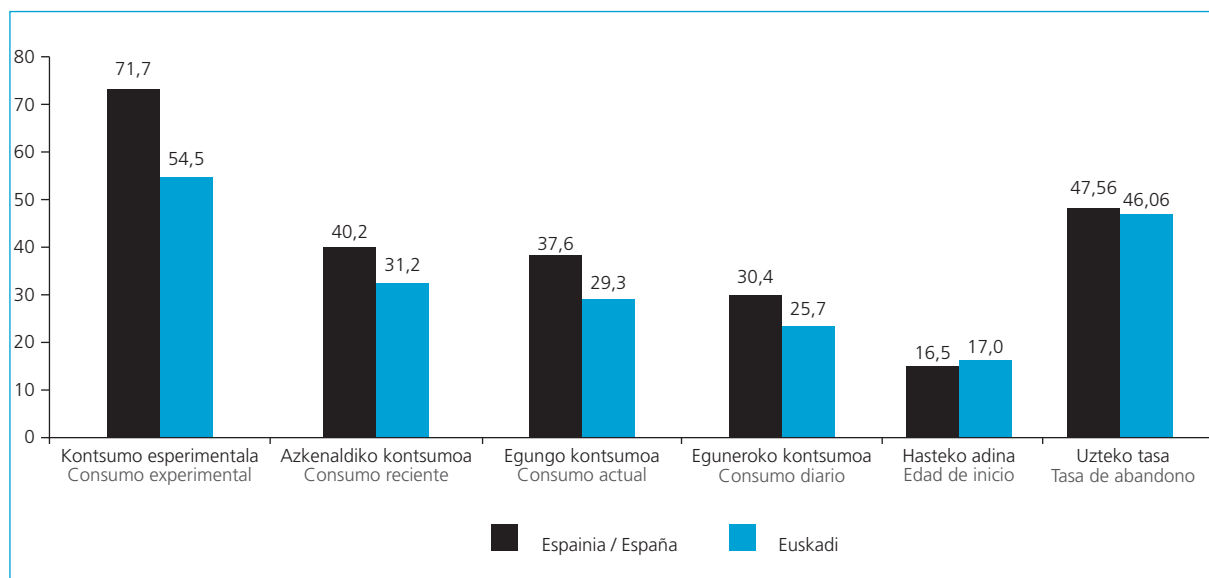
Si los datos que se derivan de la Encuesta de Adicciones de la CAPV se comparan con los que la encuesta EDADES del PNSD ofrece para el conjunto del Estado español, se observa que todos los indicadores de consumo resultan en la CAPV más bajos que los que se registran para el conjunto del Estado español, si bien los indicadores parecen ser tanto más similares cuanto más frecuente o intenso es el consumo. Así, las diferencias en lo que se refiere al consumo experimental, reciente o actual son muy elevadas –la tasa estatal multiplica por 1,3 la autonómica– mientras en lo que se refiere al consumo diario la diferencia es algo menos. En lo que se refiere a las tasas de abandono o a la edad media de inicio en el consumo de tabaco, los datos de la CAPV y del conjunto del Estado son muy similares. En cualquier caso, para una adecuada comprensión

unibertsoa ezberdina dela ere gogorarazi beharra dago: Euskadiko inkesta 15-74 urte arteko biztanleriari dagokio, Estatukoa, berriz, 16-64 urte artekoari bakarrik.

de los datos, es necesario tener en cuenta que la encuesta estatal se realizó en el año 2011, mientras que la autonómica se ha realizado en el año 2012, por lo que no pueden considerarse estrictamente comparables. Además, debe también recordarse que el universo de ambas muestras es diferente: mientras que la encuesta vasca hace referencia a la población de 15 a 74 años de edad, la estatal recoge únicamente a la población de entre 16 y 64 años.

### 23. grafikoa / Gráfico 23

#### Tabako-kontsumoaren adierazle nagusiak EAEn eta Espainian. 2011/2012 Principales indicadores de consumo de tabaco en España y en la CAPV. 2011/2012



Iturriak: *Euskadi eta drogak 2012* eta EDADES 2011  
Fuentes: *Euskadi y Drogas 2012* y EDADES 2011.

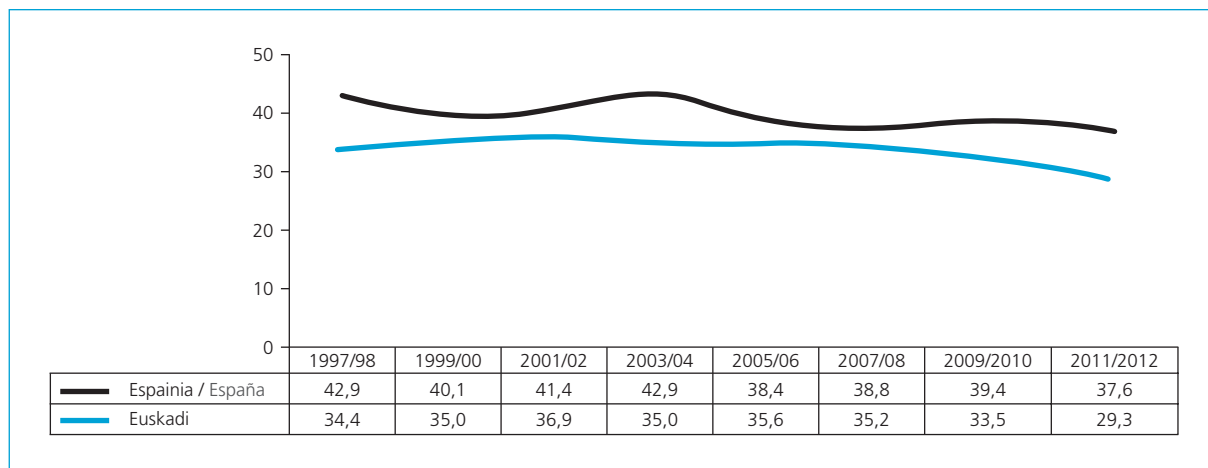
Egungo zein eguneroko edo ohiko kontsumoari erreparatuz gero, bi kasutan antzeko beheranzko bilakaera dago, baina azken urteotako beherakada handixeagoa da EAEn.

En términos evolutivos, y centrando la atención tanto en el consumo actual como en el consumo diario o habitual, se observa en ambos casos una evolución descendente similar, si bien en ambos casos las caídas de los últimos años parecen algo más pronunciadas en el caso de la CAPV.



## 24. grafikoa / Gráfico 24

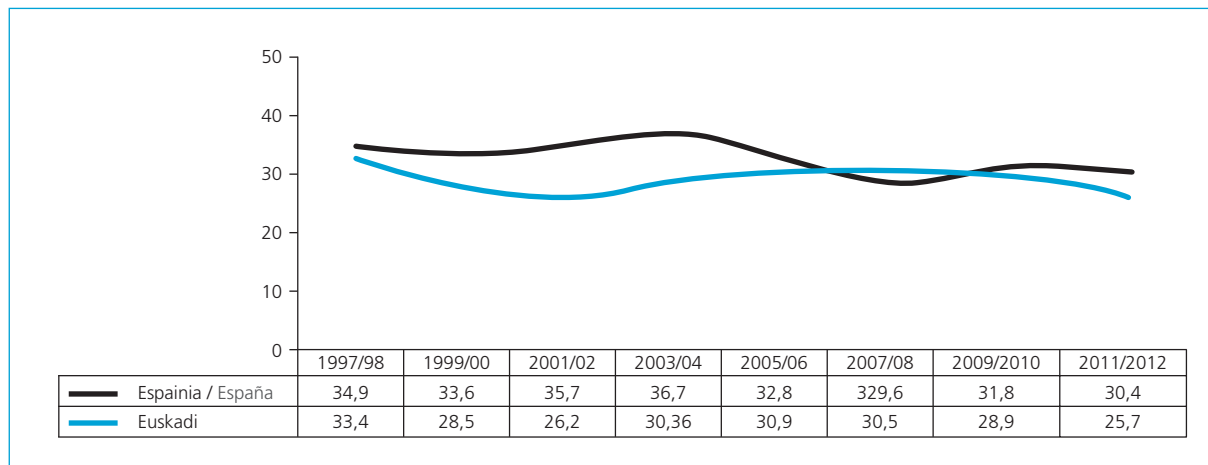
**Tabakoaren kontsumoaren eboluzioa, EAEn eta Espainian. 1997/98 – 2011/12**  
**Evolución del consumo actual tabaco en España y en la CAPV. 1997/98 – 2011/12**



Iturriak: *Euskadi eta drogak 2012* eta EDADES 2011.  
 Fuentes: Euskadi y Drogas 2012 y EDADES 201.

## 25. grafikoa / Gráfico 25

**Tabakoaren eguneroko kontsumoaren bilakaera, EAEn eta Espainian. 1997/98 – 2011/12**  
**Evolución del consumo diario de tabaco en España y en la CAPV. 1997/98 – 2011/12**

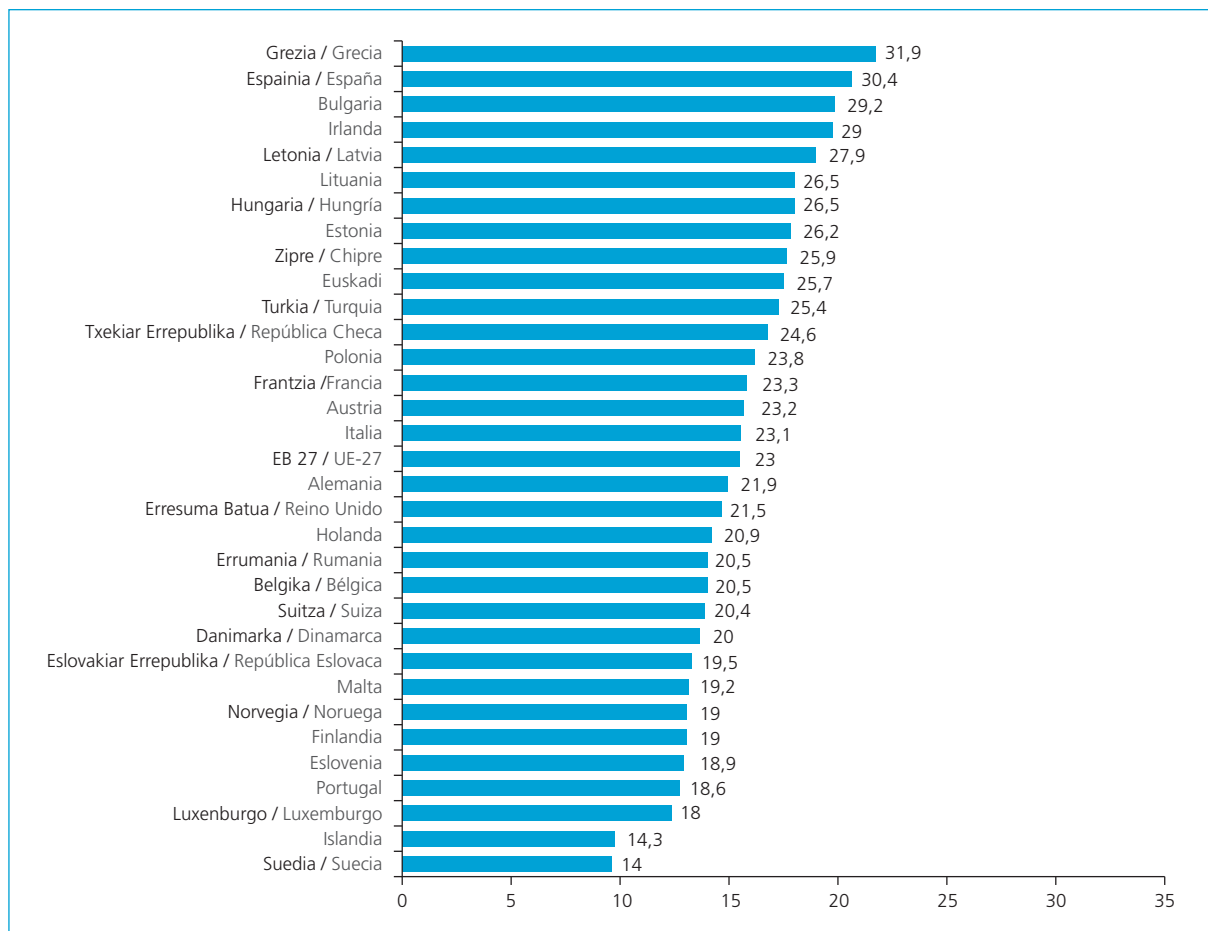


Iturriak: *Euskadi eta drogak 2012* eta EDADES 2011.  
 Fuentes: Euskadi y Drogas 2012 y EDADES 201.

Nazioarteko konparazioen ikuspegitik, tabakoa eguneroko erretzen dutela diotenen ehunekoa kontuan harturik, EAE eguneroko tabako gehien erretzen duten eskualdeen eta ELGAko herrialdeen artean dago.

Desde el punto de vista de las comparaciones internacionales y si se tiene en cuenta el porcentaje de población que señala consumir tabaco diariamente, la CAPV se encuentra entre las regiones y países de la OCDE que registran un mayor consumo diario de tabaco.

## 26. grafikoa / Gráfico 26

**Tabakoaren eguneroko kontsumoa ELGAko hainbat herrialdetan eta EAEn. 2011/2012**  
**Consumo diario de tabaco en diversos países de la OCDE y en la CAPV. 2011/2012**


Iturriak: Euskadi eta drogak 2012, EDADES 2011 eta ELGA (Osasunaren ikuspegia: Europa 2012).  
 Fuentes: Euskadi y Drogas 2012, EDADES 2011 y OCDE (Panorama de la salud: Europa 2012).

Bildutako datuen arabera, EAEko eguneroko kontsumo-tasa EBko batez bestekoa baino handiagoa da, eta hauek baino ez dute gainditzen: Zipre, Europa ekialdeko bost herrialde, Grezia, Irlanda eta Espainia. Edozelan ere, kontuan hartu beharra dago ELGAko herrialdeen datuak hainbat urteri dagozkiela, 2006 eta 2009 bitartekoei, hain zuzen (Espainiako Estatuarenak izan ezik, 2001ekoak baitira), eta EAEkoak, berriz, 2012koak direla. Horretaz gain, inkesta guztiak ez dira biztanleria berari buruzkoak, eta ezberdinak dira aintzat hartutako adin-tarteei dagokienez.

De acuerdo con los datos recogidos, las tasas de consumo diario que se registran en la CAPV superan la media de la UE y sólo son superadas por Chipre, cinco países de la Europa del Este, Grecia, Irlanda y España. Debe tenerse en cuenta en cualquier caso que mientras los datos de los países de la OCDE se refieren a diversos años, entre 2006 y 2009 (salvo el del Estado español, que se refiere a 2011), los de la CAPV se refieren al año 2012. También es importante señalar que no todas las encuestas se refieren a la misma población, y que las encuestas difieren desde el punto de vista de los tramos de edad considerados.

ELGAko datuek agerian uzten dute, halaber, tabakoaren eguneroko kontsumoa murriztu dela hainbat herrialdetan 1990eko hamarkadatik gaur egun arte. Konparazioa orientagarria baino ez da, aldaketa hori gertatu den aldia aldatu egiten baita herrialde batetik bestera: nolana ere, kasu guztietan –txekiar Errepublikan izan ezik– eguneroko kontsumoaren tasa nabarmen murriztu da, eta betez bestekoa (biztanleriaren arabera haztatu gabe) % 18 ingurukoa da. Murrizketa handiena Norvegian gertatu da (% 40 murriztu da eguneroko kontsumoa), eta txikiena Austrian (% 4ko murrizketa). EAEn % 10eko beherakada izan da 2000 eta 2012 bitartean; horrenbestez, kontsumoaren murrizketarik apalenak dituzten herrialde edo eskualdeen artean dago (gainera, kontuan hartutako denbora-tartea, alde handiz, luzeena da).

## 2.4. Kanabisaren kontsumoa EAEn

### 2.4.1. Kanabisaren kontsumoari buruzko adierazle guztien beherakada nabarmena

Euskadiko biztanleen % 28k adierazi dute, 2012an, kanabisaren eratorriren bat (haxixa, marihuana eta abar) bizitzan behin gutxienez probatu dutela. Biztanleriaren % 6,3k kontsumitu du kanabisa behin gutxienez azken urtean (azkenaldiko kontsumoa), % 4,3k inkestaren aurreko hilean kontsumitu du (egungo kontsumoa) eta biztanleriaren % 2,8k astean behin gutxienez kontsumitu du azken urtean (asteko kontsumoa). Azkenik, biztanleriaren % 1,7 eguneroko edo ia eguneroko kontsumitzailea da, astean lau aldiz baino gehiagotan kontsumitzen baitute kanabisa.

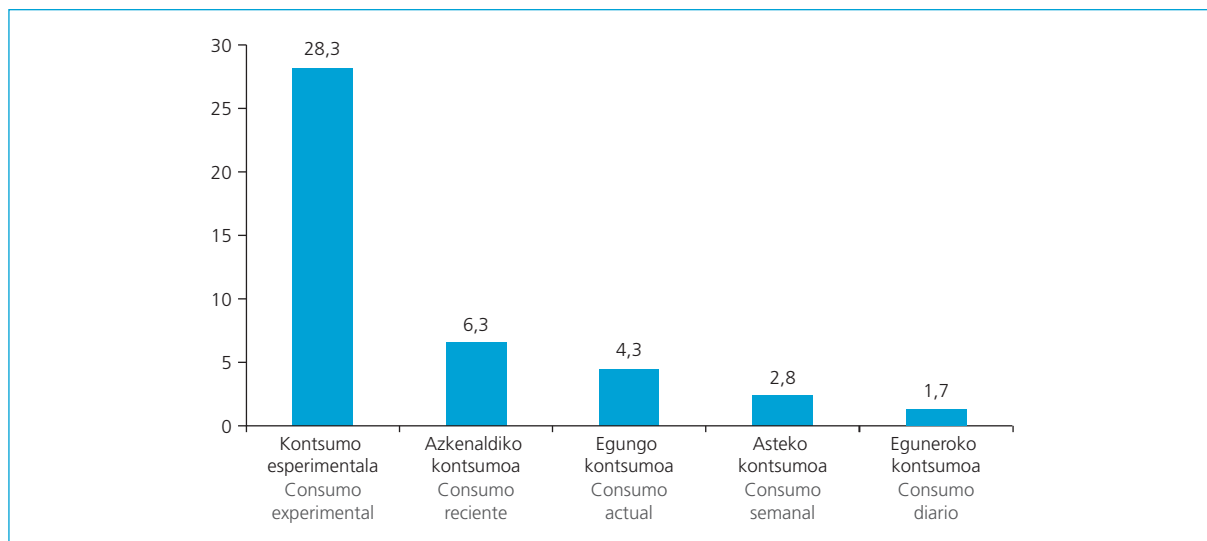
Los datos de la OCDE también ponen de manifiesto en qué medida se ha reducido el consumo diario de tabaco en los diversos países entre finales de los años 90 y la actualidad. La comparativa es meramente orientativa en la medida en que el lapso en el que se ha producido esa variación es diferente para cada país: en cualquier caso, en todos los casos –salvo la República Checa– se ha producido un decremento claro de la tasa de consumo diario, con una media (no ponderada en función de la población) cercana al 18%. La mayor reducción se habría producido en Noruega, con una caída del consumo diario del 40%, y la menor en Austria, con una reducción del 4%. En la CAPV, entre 2000 y 2012 la caída ha sido del 10%, por lo que se situaría en ese sentido entre los países o regiones con reducciones más moderadas en el consumo (teniendo en cuenta, además, que el lapso tenido en cuenta es con diferencia el más largo).

## 2.4. El consumo de cannabis en la CAPV

### 2.4.1. Descenso notable de todos los indicadores relativos al consumo de cannabis

En 2012, el 28% de la población vasca señala haber probado al menos una vez en su vida algún derivado del cannabis (hachís, marihuana, etc.). El 6,3% de la población ha consumido cannabis al menos una vez en el último año (consumo reciente), el 4,3% ha consumido cannabis en el mes previo a la encuesta (consumo actual) y el 2,8% de la población ha realizado un consumo al menos semanal durante el último año (consumo semanal). Finalmente, el 1,7% de la población puede considerarse como consumidora diaria o casi diaria, en la medida en que consume cannabis más de cuatro días a la semana.

## 27. grafikoa / Gráfico 27

**Kanabisaren kontsumo experimental, azkenaldiko, egungo eta egunerokoaren tasak. 2012**  
**Tasas de consumo experimental, reciente, actual, semanal y diario de cannabis. 2012**


Biztanle kopuruari dagokionez, 45.000 lagunetik gorak kontsumitu dute kanabisa astero azken urtean, eta 28.000 inguruk diote eguneroko edo ia eguneroko kontsumitzaileak direla.

En términos poblacionales, algo más de 45.000 personas habrían consumido cannabis en el último año de forma semanal y cerca de 28.000 se declaran consumidoras diarias o casi diarias de esta sustancia.

## 34. taula / Tabla 34

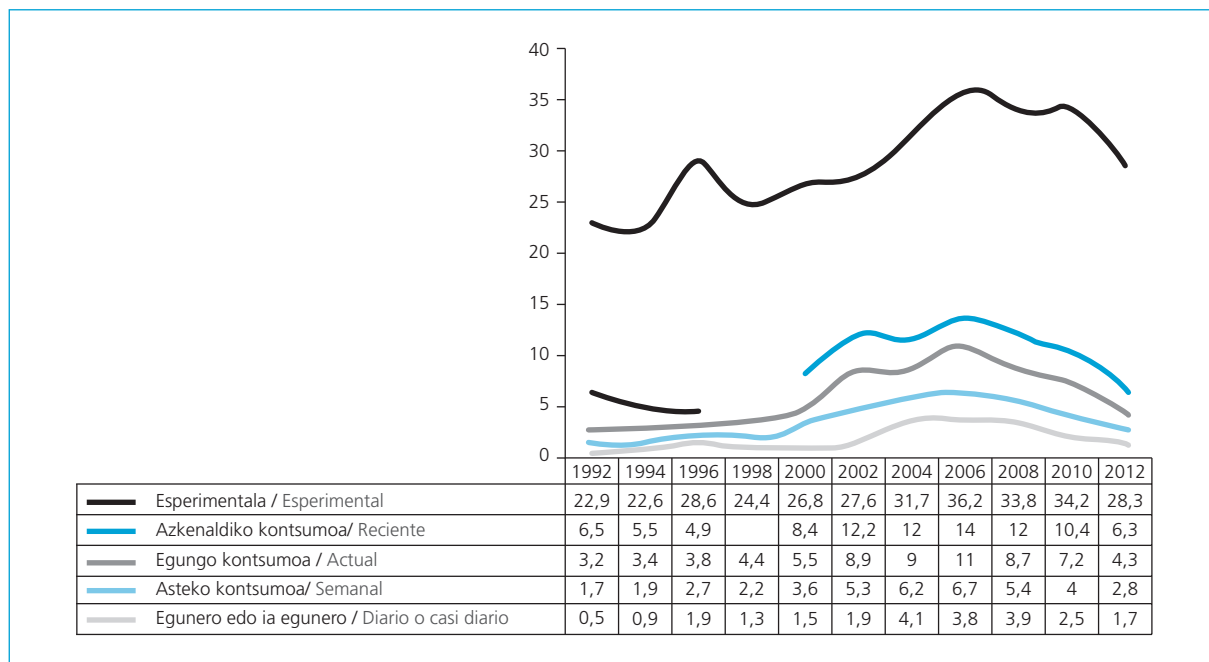
**Kanabisaren kontsumoaren maiztasuna biztanleria osoari dagokionez. 2012**  
**Evolución de las razones aducidas para cesar en el consumo de tabaco (% de personas que señalan las diversas razones como muy o bastante importantes). 2012**

	Kopuru absolutuak Absolutos	Biztanleriaren %-a % de la población
Kontsumo experimental / Consumo experimental	466.725	28,3
Azkenaldiko kontsumoa / Consumo reciente	103.266	6,3
Egungo kontsumoa / Consumo actual	71.659	4,3
Gutxienez astean behin kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal en el último año	45.595	2,8
Eguneroko kontsumoa azken hilabetean Consumo diario en el último mes	27.925	1,7

Bilakaera aintzat hartuta, 2012an bildutako datuek erakusten dute 2006an hasitako kontsumoa murrizteko prozesua finkatu egin dela, eta oso beherakada handiak daudela kontuan hartutako adierazle guztietan.

Desde el punto de vista evolutivo, los datos recogidos en 2012 ponen de manifiesto la consolidación del proceso de reducción de los consumos iniciado en 2006, con caídas muy importantes para todos los indicadores considerados.

## 28. grafikoa / Gráfico 28

**Kanabisaren kontsumoaren oinarritzko adierazleen bilakaera. 1992-2012**  
**Evolución de los indicadores básicos de consumo de cannabis. 1992-2012**


Aurreko grafikoan ikus dezakegu adierazle guztietan izan direla beherakadak 2012an, jarraitzen du, beraz, 2006tik izandako bilakaerak. Izan ere, urte hartatik % 21 murriztu dira kontsumo esperimentaleko tasak, 2000ko mailara iritsita. Gainerako adierazleak are proportzio handiagoan murriztu dira –% 50 eta % 60 artean–, eta, gainera, lehendik gertatzen ari ziren jaitsierak areagotu egin dira 2012an azkenaldiko eta egungo kontsumoei dagokienez. Kasu haietan ere 2000ko mailetara murriztu dira kontsumoak; 1998 eta 2006 artean izan zen kontsumo-igoeraren hasiera gertatu zen orduan. Kopuru absolutuei dagokienez, azken hilabeteen kanabisa kontsumitu dutela adierazitako pertsonak 183.000 izatetik 71.000 izatera igaro dira 2006 eta 2012 artean, asteko kontsumitzaileak, berriz, 112.000 izatetik 45.000 izatera, eta eguneroko kontsumitzaileak, azkenik, 64.000 izatetik 28.000 izatera.

Tal y como se observa en el gráfico anterior, en 2012 las caídas se producen en relación a todos los indicadores y dan continuidad a las que se vienen produciendo desde 2006. En ese sentido, desde ese año, las tasas de consumo experimental han caído en un 21%, situándose en niveles del año 2000. El resto de los indicadores se han reducido en una proporción aún mayor –entre el 50% y el 60%–, intensificándose además en 2012, en el caso del consumo reciente y actual, las caídas que ya se venían produciendo. También en esos casos los consumos se han reducido hasta niveles del año 2000, en el inicio de la escalada de consumos que se produjo entre 1998 y 2006. En términos absolutos, el número de personas que señala haber consumido cannabis en el último mes ha pasado de 183.000 a 71.000 personas entre 2006 y 2012, el de consumidores semanales de 112.000 a 45.000 y el de consumidores diarios de 64.000 a 28.000.

2.4.2. Kontsumoaren maiztasuna eta intentsitatea mantendu egin dira kontsumitzaileen artean

a) *Kontsumoen intentsitatea*

Kanabisa probatu duten pertsona gehienek oso gutxitan kontsumitu dute: taulan ikus dezakegu kontsumitzaile esperimentalen ia erdiek 10 alditan baino gutxiagotan kontsumitu dutela, eta % 23,4k (109.000 pertsona), berriz, 100 alditan baino gehiagotan.

2.4.2. Se mantienen las frecuencias y la intensidad de los consumo entre las personas consumidoras

a) *La intensidad de los consumos*

La gran mayoría de las personas que han probado el cannabis lo han consumido en muy pocas ocasiones: como se observa en la tabla, casi la mitad de los consumidores experimentales ha consumido esta sustancia menos de 10 veces en toda su vida, mientras que el 23,4% -unas 109.000 personas- la han consumido durante más de 100 ocasiones.

35. taula / Tabla 35

**Biztanleriaren banaketa kanabisa kontsumitutako aldien arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función de las ocasiones de consumo de cannabis. 2012**

	<b>Kopuru absolutuak</b> Absolutos	<b>Biztanleriaren %-a</b> % de la población	<b>Kontsumitu duten pertsonen %-a</b> % de las personas que han consumido
1-10 aldiz / Entre 1 y 10 ocasiones	224.341	13,6	48,1
11-50 aldiz / Entre 11 y 50 ocasiones	87.938	5,3	18,8
51-100 aldiz / Entre 51 y 100 ocasiones	35.347	2,1	7,6
100 aldiz baino gehiago / Más de 100 ocasiones	109.205	6,6	23,4
ED/EE / NS/NC	9.895	,6	2,1
Ez du inoiz kontsumitu / No ha consumido nunca	1.182.217	71,7	-
Guztira / Total	1.648.942	100,0	100,0

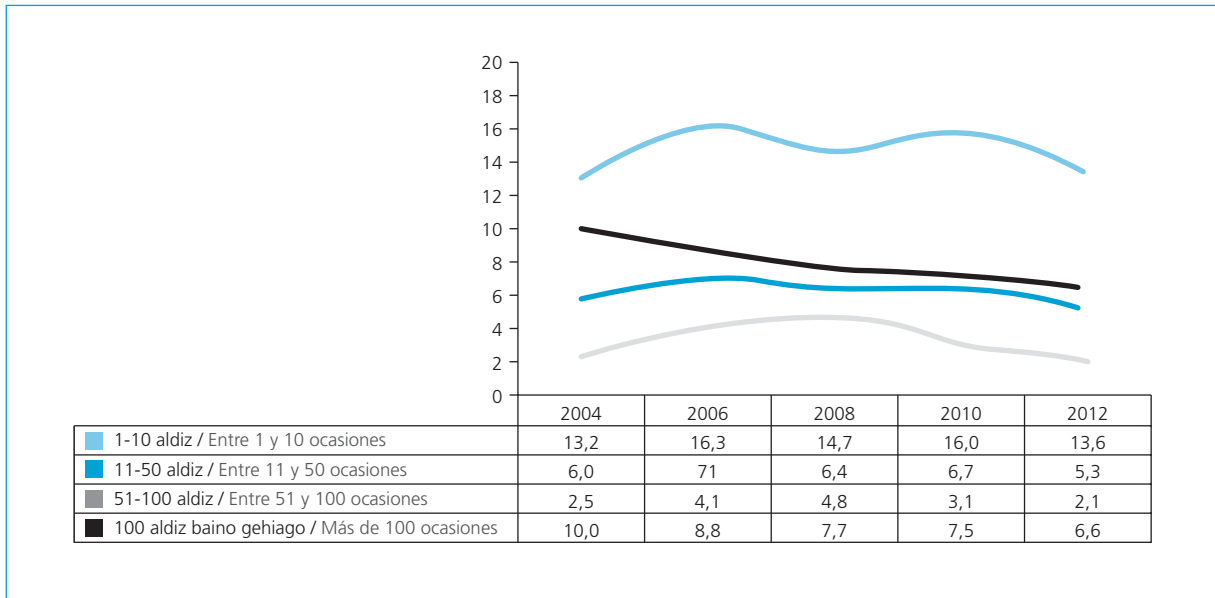
Bizitzan zehar kontsumo intentsuak (100 alditan baino gehiagotan) egin dituzten biztanleen ehunekoa, kontsumo-mailen murrizketagatik batez ere, modu argian eta jarraituan murriztu da; hala, 2004 eta 2012 artean biztanleriaren % 10etik % 6,6ra igaro da. Halaber, kanabisa bizitzan zehar 50-100 aldiz kontsumitu dutela diotenen ehunekoa ere modu argian murriztu da 2008tik.

Debido fundamentalmente a la reducción de los niveles de consumo, el porcentaje de población que ha realizado consumos intensos a lo largo de su vida (más de 100 veces) ha ido descendiendo de forma clara y continuada, pasando entre 2004 y 2012 del 10% al 6,6% de la población. Desde 2008, también se ha reducido de forma clara el porcentaje de población que dice haber consumido cannabis entre 50 y 100 veces a lo largo de su vida.

## 29. grafikoa / Gráfico 29

**Azken urtean kanabisa kontsumitu duen biztanleriaren ehunekoaren bilakaera, bizitza osoan kontsumitutako aldien arabera. 2004-2012**

**Evolución del porcentaje de la población que ha consumido cannabis en el último año por número de ocasiones de consumo a lo largo de la vida. 2004-2012**



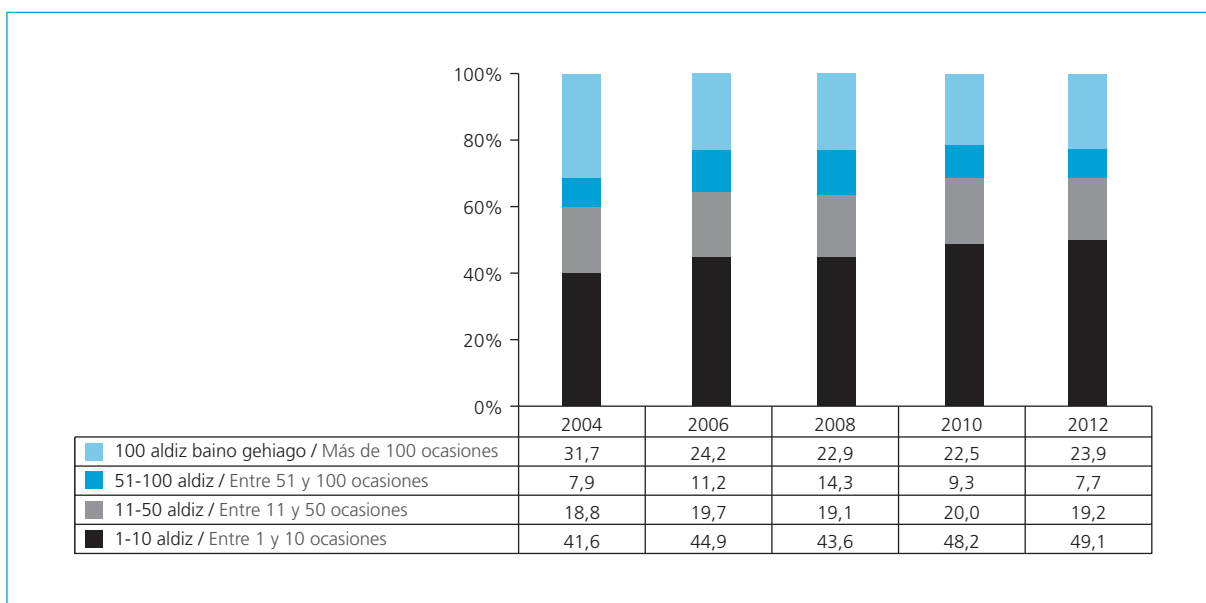
Epe luzera, ordea, kontsumo-intentsitatearen arabeko kontsumitzaileen banaketa oso gutxi aldatu da. 2012an, kanabisa bizitza osoan 100 alditan baino gehiagotan kontsumitu duten pertsonak kontsumitzaile guztien % 23,4 dira, grafikoan ikus daitekeenez, baina 2010ean % 22 ziren, eta % 31 2002an. Nolanahi ere, oso aldizkako kontsumitzaileak –bizitza osoan batetik hamar aldira bitartean kontsumitu dutenak– pixkanaka igo dira; hala, 2012an azken urtean kontsumitu duten pertsona guztien ia % 50 dira.

Sin embargo, al menos en el largo plazo, la distribución de las personas consumidoras en función de la intensidad de su consumo ha variado de forma muy escasa. Como se observa en el gráfico, en 2012 las personas que han consumido cannabis en más de 100 ocasiones a lo largo de su vida representan el 23,4% de todos los consumidores, frente al 22% en 2010 y el 31% en 2002. En todo caso, los consumidores muy esporádicos –que han consumido entre una y diez veces a lo largo de su vida–, han ido poco a poco ganando peso y representan en 2012 casi el 50% de todas las personas que han consumido en el último año.

## 30. grafikoa / Gráfico 30

**Azken urtean kanabisa kontsumitu duten pertsonen banaketaren bilakaera  
bizitza osoan kontsumitutako aldien arabera. 2004-2012**

**Evolución de la distribución de las personas consumidoras de cannabis en el último año en función del número de ocasiones de consumo durante toda la vida. 2004-2012**



*b) Kontsumoaren maiztasuna*

2012an, 28.000 pertsona inguruk –biztanleriaren % 1,7 eta kanabisa behin gutxienez kontsumitu duten pertsonen % 5 baino gutxiago– kontsumitzen dute egunero edo ia egunero substantzia hau. Egunero kontsumitzen dutenak substantzia hori azken urtean behin gutxienez erabili duten pertsona guztien % 25 dira, hortaz. Kolektibo horren % 38k, halere, hilean behin kontsumitu dute asko jota.

*b) La frecuencia de los consumos*

En 2012, en torno a 28.000 personas -el 1,7% de la población y algo menos del 5% de las personas que han consumido cannabis en alguna ocasión-, consumen a diario o casi a diario esta sustancia. Estos consumidores diarios representan algo más del 25% de todas las personas que han utilizado esta sustancia al menos una vez en el último año. El 38% del colectivo, sin embargo, la ha consumido, como mucho, una vez al mes.



36. taula / Tabla 36

**Biztanleriaren banaketa kanabis-kontsumoaren maiztasunaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función de la frecuencia de consumo de cannabis. 2012**

	<b>Kopuru absolutuak</b> Absolutos	<b>Biztanleriaren %-a</b> % de la población	<b>Kontsumitzaileen %-a</b> % de las personas consumidoras	<b>Azken urteko kontsumitzaileen %-a</b> % de las personas consumidoras en el último año
Egunero / A diario	21.621	1,3	4,6	20,9
4-6 egun astean / 4-6 días a la semana	6.567	0,4	1,4	6,4
1-3 egun astean / 1-3 días a la semana	17.407	1,1	3,7	16,9
1-3 egun hilabeteetan / 1-3 días al mes	17.751	1,1	3,8	17,2
6-11 egun urtean / 6-11 días al año	11.464	0,7	2,5	11,1
1-5 egun urtean / 1-5 días al año	28.457	1,7	6,1	27,6
Kontsumorik gabe azken 12 hilabeteetan Sin consumo últimos 12 meses	363.459	22,0	77,9	-
Ez du inoiz kontsumitu No ha consumido nunca	1.182.217	71,7	-	-
Guztira / Total	1.648.942	100,0	-	-

Kontsumoa oro har nabarmen murriztu bada ere, ez da hain nabarmena izan –kontsumitzaileen artean– maiz kontsumitzen dutenen ehunekoaren beherakada. Izan ere, 2012an asko jota hilabeteetan behin kontsumitzen duten pertsonak oraindik ere gehiengo badira ere (ehuneko hori, gainera, handitu egin da), ezin dugu esan kontsumitzaileen banaketa, kontsumoaren maiztasunari dagokionez, nabarmen aldatu denik, eguneroko edo ia eguneroko kontsumitzaileak kontsumitzaile guztien laurden bat baitira oraindik.

Si bien la extensión de los consumos ha descendido de manera muy clara, no lo ha hecho de forma tan clara –dentro del colectivo consumidor– el porcentaje de quienes realizan consumos frecuentes. Efectivamente, aunque en 2012 siguen siendo mayoritarias las personas que consumen cannabis como mucho una vez al mes (de hecho, ese porcentaje ha ido creciendo en el tiempo), no puede decirse que la distribución de los consumidores desde el punto de la frecuencia de los consumos haya variado de forma notable, y los consumidores diarios o casi diarios representan más de una cuarta parte de todos los consumidores.

## 37. taula / Tabla 37.

**Azken urteko kanabis-kontsumitzaileen banaketaren bilakaera kontsumoaren maiztasunaren arabera. 2004-2012****Evolución de la distribución de los consumidores de cannabis en el último año en función de la frecuencia de consumo. 2004-2012**

	2004	2006	2008	2010	2012
Egunero edo ia egunero / A diario o casi a diario	32,7	27,2	35,1	24,7	27,3
1-3 egun astean / 1 a 3 días a la semana	18,8	20,4	15,2	13,9	16,9
1-3 egun hilabetean / 1 a 3 días al mes	13,5	18,9	15,7	19,1	17,2
Hilean behin baino gutxiagotan / Menos de una vez al mes	35,1	33,5	34,0	42,3	38,7
Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

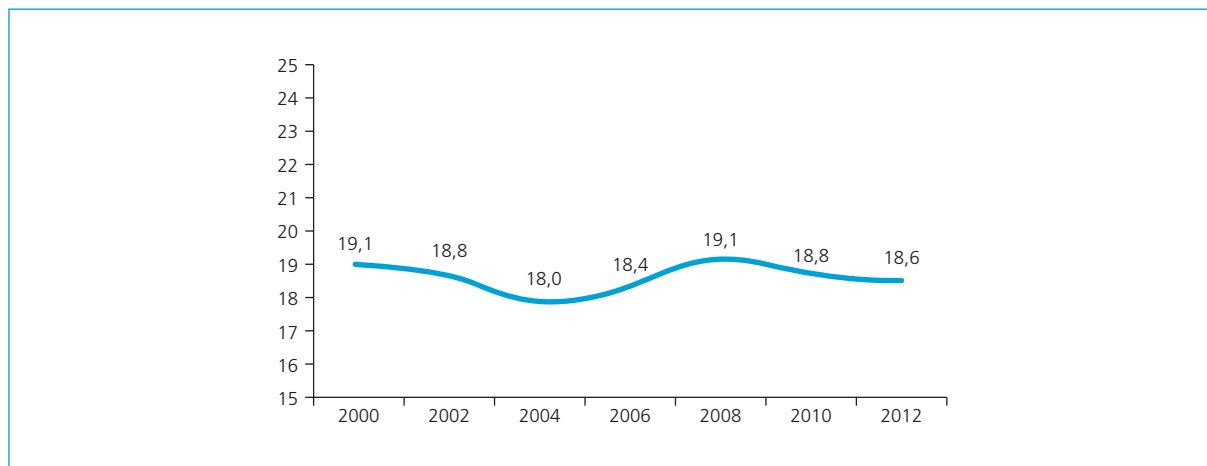
2.4.3. Hasteko batez besteko adina mantendu egin da, eta kontsumoa jarraitzeko tasak murriztu egin dira

Euskadiko biztanleak 18 eta 19 urte bitartean hasten dira kanabisa kontsumitzen, batez beste (alkohola eta tabakoa kontsumitzen hasi eta geroxeago, hortaz). Gainerako substantziekin gertatzen den modura, ez da aldaketa handirik izan hasteko batez besteko adinari dagokionez, baina azken lau urteotan adinaren nolabaiteko murrizketa dagoela dirudi, aurreko lau urteetan handitu ondoren.

2.4.3. Se mantiene la edad media de inicio y se reducen las tasas de continuidad en el consumo

El inicio en el consumo de cannabis se produce en Euskadi, por término medio, entre los 18 y los 19 años (algo más tarde, por tanto, del inicio en el consumo de alcohol y tabaco). Como ocurre con el resto de las sustancias, no puede hablarse de cambios importantes en lo que se refiere a la edad media de inicio, si bien parece observarse en los cuatro últimos años una cierta reducción de esa edad, tras el incremento de los cuatro años anteriores.

## 31. grafikoa / Gráfico 31

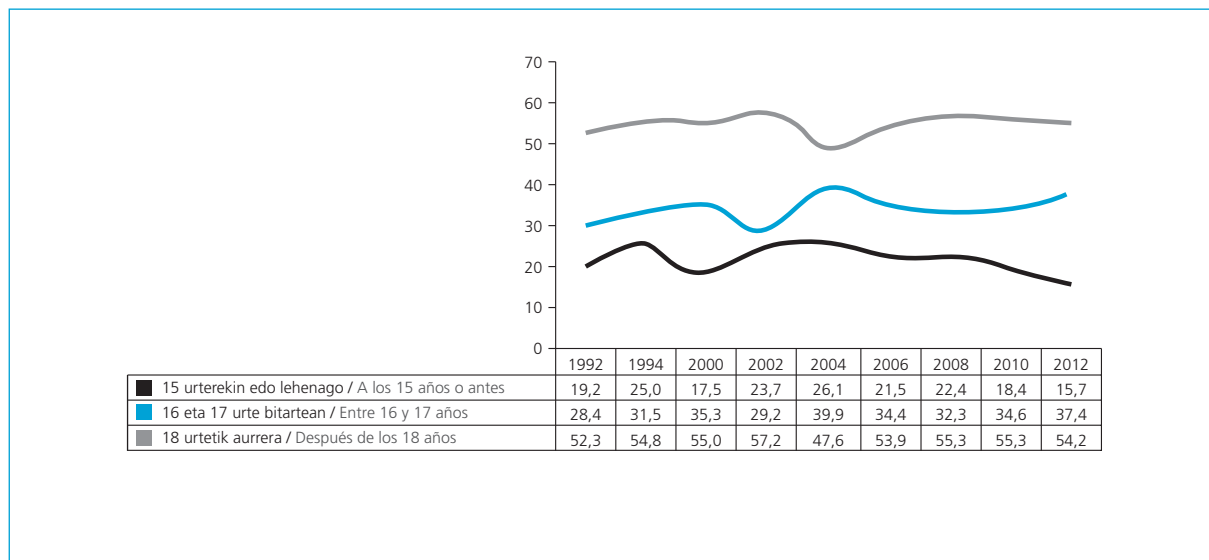
**Kanabisa kontsumitzen hasteko batez besteko adinaren bilakaera. 2000-2012**  
**Evolución de la edad media de inicio en el consumo de cannabis. 2000-2012**

Kanabisarekin eta tabakoarekin egin bezala, hasteko batez besteko adinaren bilakaera aztertu beharrean kontsumitzaileen banaketaren aldaketak aztertzen baditugu, gainerako substantzietan hasteko adinaren arabera, hainbat datu interesgarri ikusiko ditugu: batetik, 2004tik gutxienez, murriztu egin da kontsumitzen hamabost urterekin edo gutxiagorekin hasi ziren kontsumitzaileen ehunekoa (izan ere, biztanleria osoari dagokionez, talde hura 2004ko % 6,6tik 2012ko % 3,8ra igaro da); bestetik, egonkor mantendu da –% 50etik gora– 18 urte egin eta gero hasi zirenen ehunekoa, eta, azkenik, igo egin da 15 urtetik gora baino 18 urte baino gutxiago zituztela kontsumitzen hasi zirenen ehunekoa.

Como se ha hecho en el caso del cannabis y del tabaco, cuando en lugar de analizar la evolución en la edad media de inicio se analizan los cambios en la distribución de los consumidores en función de la edad de inicio en el resto de las sustancias, se observan algunos datos de interés: por una parte, al menos desde 2004, viene reduciéndose el porcentaje de consumidores que se iniciaron en el consumo con quince o menos años (de hecho, en relación al conjunto de la población, este grupo ha pasado del 6,6% en 2004 al 3,8% en 2012); se mantiene estable –por encima del 50%– el de quienes se iniciaron después de los 18 y crece el de quienes se iniciaron en el consumo teniendo más de 15 años, pero menos de 18.

### 32. grafikoa / Gráfico 32.

#### Biztanleriaren banaketaren bilakaera kanabisa kontsumitzen hasitako adinaren arabera. 1992-2012 Evolución de distribución de la población en función de la edad de inicio en el consumo de cannabis. 1992-2012



Kanabisaren kontsumoan gertatzen ari diren murrizketa handi horiek bi arrazoi dituzte nagusiki: batetik, kontsumitzen hasten direnak gutxiago dira, hala belaunaldi gazteei dagokienez nola kontsumitzen has daitezkeen eta egun egiten ez duten edo neurri txikiagoan egiten duten adin handiagoko pertsoneri dagokienez. Kontsumoaren murrizketa, halaber, jarraitutasun-indizeak murriztu direlako ere gertatu da; alegia, gero eta txikiagoa da noizbait kontsumitzen hasi diren pertsonetatik egun horri eusten diotenen ehunekoa.

Cabe pensar que las notables reducciones que se vienen produciendo en el consumo de cannabis se deben a dos razones: por un lado, una menor incorporación de nuevos consumidores, tanto en lo que se refiere a las generaciones jóvenes como a personas de más de edad que pueden iniciarse en el consumo y que, en la actualidad, no lo hacen o lo hacen en menor medida. La reducción en el consumo también se debe, en cualquier caso, a la reducción de los índices de continuidad, es decir, al hecho de que cada vez es más pequeño el porcentaje de personas que, habiéndose iniciado en el algún momento en el consumo, lo mantienen en la actualidad.

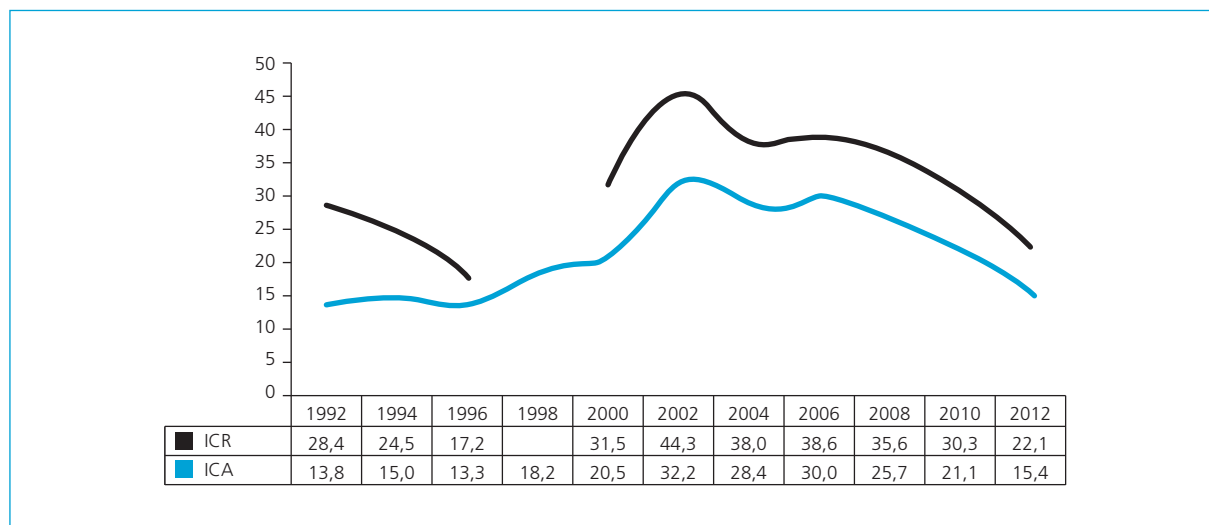
Hurrengo grafikoan kanabisaren azkenaldiko kontsumo-indizea (AKI) eta egungo kontsumo-indizea daude adierazita: lehenagoan kanabisa noizbait probatu duten pertsonetatik (kontsumitzaile intentsuak, ohikoak edo aldizkakoak diren alde batera utzita) azken urtean behin gutxienez kontsumitu dutenen proportzioa ageri da, eta bigarrean, berriz, kontsumitzen hasi direnetatik azken hilean ere kontsumitu dutenena. Grafikoan ikusten da bi indizeak etenik gabe murriztu direla azken urteotan; horrela bada, 2012an, kanabisa bizitzan noizbait probatu dutenen % 15ek baino ez dute azken hilean ere kontsumitu, eta hasierako kontsumitzaile horien % 22k baino ez dute kontsumitzen jarraitu azken urtean. % 30 eta % 44 ziren 2002an, hurrenez hurren.

El siguiente gráfico recoge el índice de continuidad reciente (ICR) y el índice de continuidad actual (ICA) del cannabis: el primero recoge qué proporción de las personas que han probado el cannabis en alguna ocasión (al margen de que fueran consumidores intensos o no, habituales o esporádicos, etc.) lo han consumido al menos una vez en el último año y el segundo el porcentaje de personas que habiéndose iniciado en el consumo lo mantienen en el último mes. Como se observa en el gráfico, ambos índices vienen reduciéndose de forma constante en los últimos años, de tal forma que, en 2012, sólo un 15% de quienes han probado el cannabis en algún momento de su vida lo han consumido también en el último mes y sólo el 22% de esos consumidores iniciales ha mantenido el consumo en el último año. En 2002, los porcentajes eran, respectivamente, del 30% y del 44%.

### 33. grafikoa / Gráfico 33

#### Kanabisaren Azkenaldiko Kontsumoko Indizea (AKI) eta Egungo Kontsumoko Indizea (EKI). 1992-2012

#### Evolución de los índices de continuidad reciente (ICR) y actual (ICA) en el consumo de cannabis. 1992-2012



#### 2.4.4. Kontsumitzaileek kanabisaren kontsumoari buruz egindako balorazioa

Kanabis-kontsumoaren balorazioari dagokionez, lehenik eta behin adierazi beharra dago *Euskadi eta drogak* galdesortan horretaz eta antzeko beste kontu batzuek galdetu dela azken urtean gutxienez

#### 2.4.4. La valoración de los consumos de cannabis por parte de los consumidores

En lo que se refiere a la valoración de los consumos de cannabis, hay que señalar en primer lugar que en el cuestionario de Euskadi y Drogas se pregunta por esta cuestión, y otras similares, en relación a la sus-

hilean behin gehien kontsumitutako legez kanpoko substantziarekin lotuta. 62.000 pertsonak kontsumitu dute kanabisa hilean behin gutxienez azken urtean. Hurrengo taulan datu interesgarri batzuk daude kolektibo horren gainean: esate baterako, pertsona horien % 54k uste dute gutxi kontsumitzen dutela; % 44k kontsumoari kalteak zein onurak egozten dizkiote, eta % 64k uste dute kontsumitzeari utz diezaioketela, nahi izanez gero. 62.000 pertsona haien % 40k adierazi dute behin gutxienez saiatu direla kanabisa kontsumitzeari uzten.

tancia ilegal más consumida durante el último año con una frecuencia al menos mensual. Se trata de unas 62.000 personas que han consumido cannabis al menos una vez al mes durante el último año. La siguiente tabla ofrece algunos datos de interés para este colectivo: como se observa en ella, el 54% de estas personas consideran que consumen poco, el 44% atribuyen tanto perjuicios como beneficios a sus consumos y el 64% cree que podría dejar el consumo si se lo propusiera. Algo más del 40% de estas 62.000 personas señalan haber intentado dejar de consumir cannabis al menos una vez.

38. taula / Tabla 38

**Kontsumoaren balorazioa, kalteen eta onuren arteko balantzea, kontsumoa uzteko ahalmena eta kanabisa kontsumitzeari uzteko ahaleginak. 2012**  
**Valoración del consumo, balance entre perjuicios y beneficios, capacidad de abandonar el consumo e intentos de abandono del consumo de cannabis. 2012**

		<b>Guztira Total</b>	<b>Eguneroko edo ia eguneroko kontsumoa Consumo diario o casi diario</b>	<b>Ez eguneroko edo ia eguneroko kontsumoa No consumo diario o casi diario</b>
Kontsumoaren balorazioa (azken urteko hileroko kontsumoa bakarrik) Valoración del consumo (sólo consumo en el último año con frecuencia mensual)	Batere ez / Nada	4,9	0,0	8,8
	Gutxi / Poco	54,2	28,0	75,1
	Dezente / Bastante	29,9	47,2	16,1
	Asko / Mucho	11,0	24,8	0,0
	Guztira / Total	100,0	100,0	100,0
Kanabis-kontsumoaren kalte/onuren balorazioa Valoración de los perjuicios/beneficios consumo de cannabis	Kalteak bakarrik / Sólo perjuicios	6,0	5,2	6,6
	Kalte gehiago onura baino Más perjuicios que beneficios	17,2	18,1	16,4
	Kalte adina onura Tantos perjuicios como beneficios	44,6	44,6	44,5
	Onura gehiago kalte baino Más beneficios que perjuicios	16,2	23,9	10,1
	Onurak bakarrik / Sólo beneficios	5,2	8,1	2,9
	ED/EE / NS/NC	10,8	,0	19,5
	Guztira / Total	100,0	100,0	100,0

... / ...

... / ...

		Guztira Total	Eguneroko edo ia eguneroko kontsumoa Consumo diario o casi diario	Ez eguneroko edo ia eguneroko kontsumoa No consumo diario o casi diario
Kontsumoa uzteko ahalmenari buruzko gogoeta	Ez / No	11,0	15,4	7,4
	Bai / Si	64,7	46,0	79,7
Consideración sobre la capacidad para dejar el consumo	Ez dakit / No lo sé	19,7	34,4	7,9
	ED/EE / NS/NC	4,6	4,2	5,0
	Guztira / Total	100,0	100,0	100,0
Noizbait saiatu da kanabisaren kontsumoa murrizten	Ez, inoiz ez / No, nunca	53,3	52,1	54,3
	Bai, behin / Si, una vez	16,0	14,6	17,2
Ha intentado alguna vez reducir el consumo de cannabis	Bai, hainbat aldiz / Si, varias veces	25,3	29,1	22,2
	ED/EE / NS/NC	5,4	4,2	6,4
	Guztira / Total	100,0	100,0	100,0

Aurreko taulak agerian uzten du zer neurritan bereizten diren, gai horiekin lotuta, egunero kontsumitzen dutenak eta gutxiagotan egiten dutenak. Kontsumoaren balorazioa, logikoa denez, hobe da maiztasun handiagoz kontsumitzen dutenen artean; eguneroko kontsumitzaileek gainerakoek baino onura gehiago egozten dizkiote kontsumoari: haietako heren baten ustez kanabisa kontsumitzeak eragin onuragarriak baino ez ditu edo, gutxienez, onura gehiago ditu kalteak baino; egunero erretzen ez dutenen artean, aldiz, % 13 baino ez dira iritzi hori dutenak. Eguneroko kontsumitzaileen artean txikiagoa da kontsumoa uzteko ahalmenari buruzko gogoeta.

#### 2.4.5. EAEko egoeraren ikuspegi konparatua

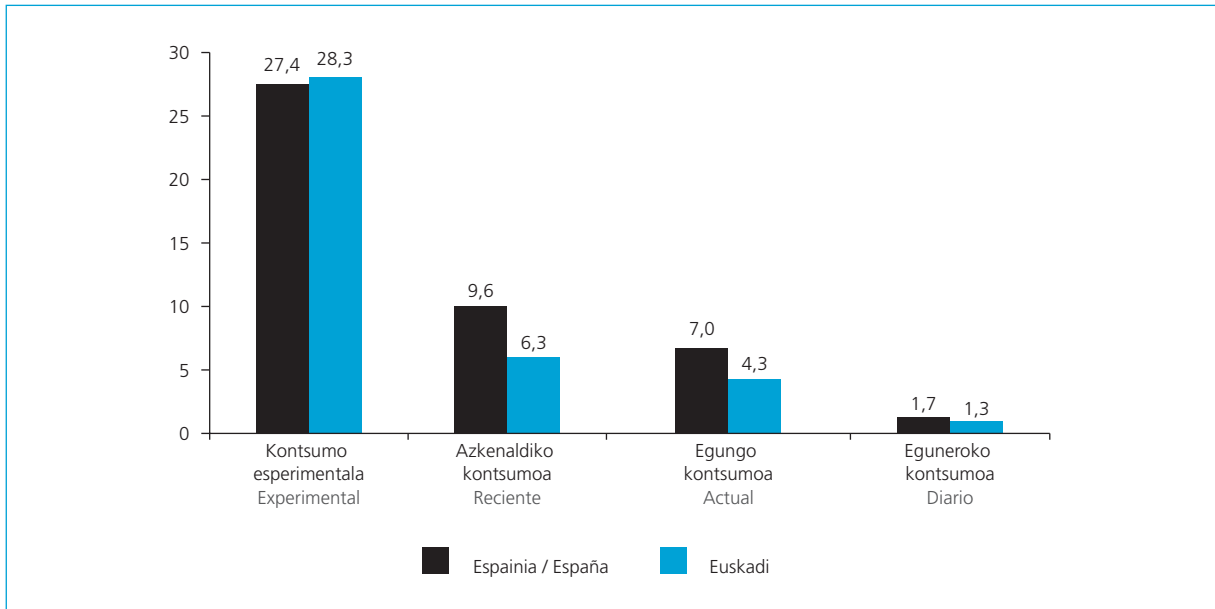
EAEko kanabis-kontsumoaren tasak, 2012an, Espainiako Estatuan daudenak baino txikiagoak dira –gutxienez azkenaldiko, egungo eta eguneroko kontsumoari dagokionez–.

La tabla anterior también pone de manifiesto en qué medida se diferencian, en relación a estas cuestiones, las personas que tienen consumos diarios y las que consumen con una frecuencia menor. La valoración del consumo es por una parte, como cabía esperar, mayor en quienes consumen con mayor frecuencia; los consumidores diarios, por otra parte, atribuyen en mayor medida que los demás efectos beneficiosos al consumo: si para un tercio de estos el consumo de cannabis sólo tiene efectos beneficiosos o, como poco, más beneficios que perjuicios, entre quienes no fuman a diario el porcentaje es del 13%. También es menor entre los consumidores diarios la consideración sobre la capacidad de dejar el consumo.

#### 2.4.5. La situación de la CAPV en perspectiva comparada

En 2012, las tasas de consumo de cannabis en la CAPV –al menos en lo que se refiere al consumo reciente, actual y diario– están por debajo de las que se registran en el conjunto del Estado español.

## 34. grafikoa / Gráfico 34

**Kanabisaren kontsumo esperimental, azkenaldikoa, egungoa eta egunerokoa EAEn eta Espainian. 2011/12****Consumo experimental, reciente, actual y diario de cannabis en España y en la CAPV. 2011/12**

Iturriak: *Euskadi eta drogak 2012* eta EDADES 2011.  
Fuentes: *Euskadi y Drogas 2012* y EDADES 2011

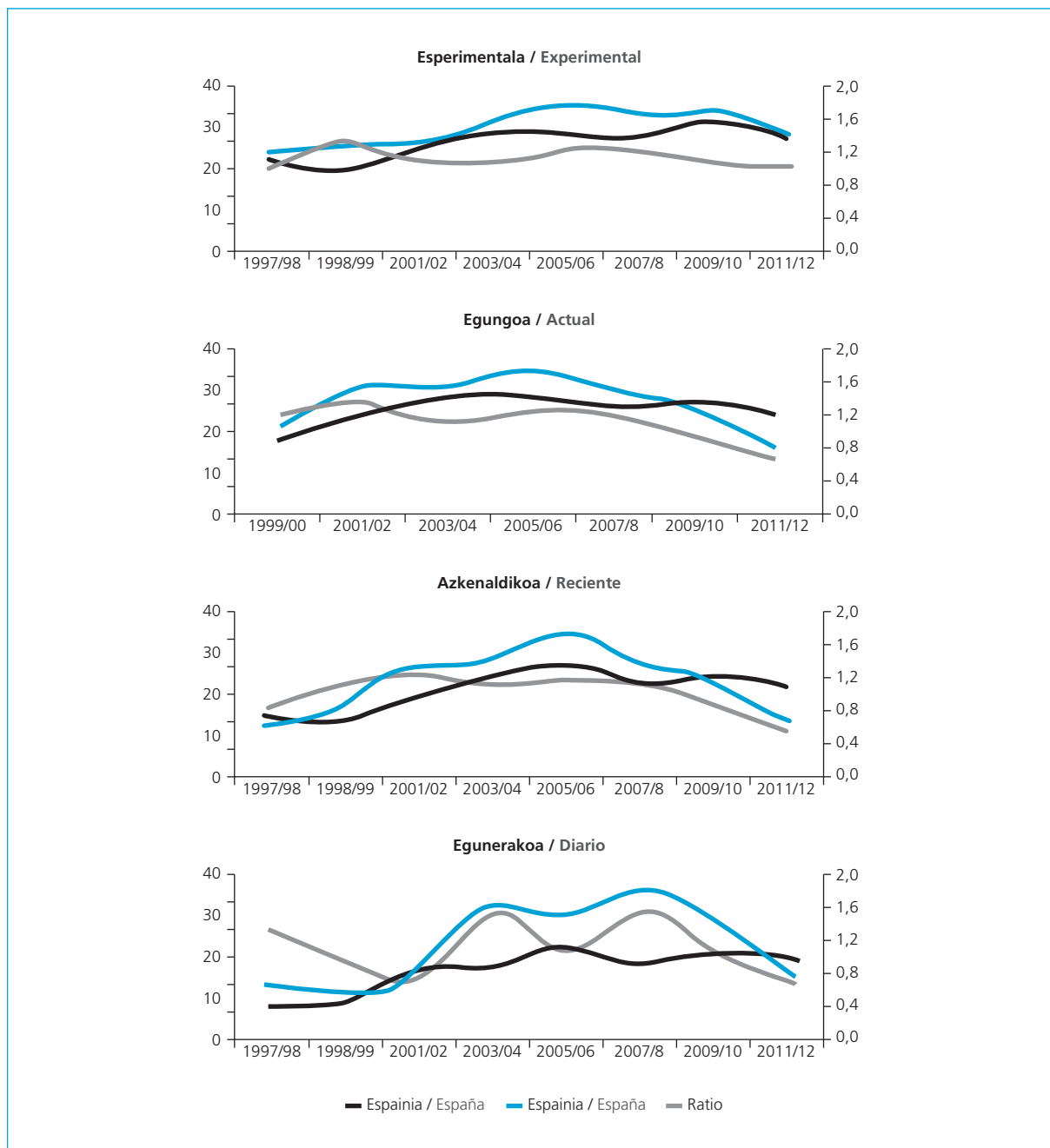
Egoera, ordea, ez da beti horrelakoa izan. Espainiako Estatuaren eta EAEn arteko aldeak bilakaera aintzat hartuta aztertuz gero, oso bestelako bilakaerak ikusten dira bi lurraldeotan. Hurrengo grafikoetan mendetasunei buruzko azterlan epidemiologikoetan erabili ohi diren kontsumoko oinarriko hiru adierazleen bilakaera dago jasota bi lurraldeetarako – kontsumo esperimental, azkenaldikoa eta egungoa– eta lerro morean, berriz, ratioak Estatuko eta EAeko kontsumoaren arteko aldea biltzen du.

La situación, sin embargo, no siempre ha sido esa. Si las diferencias entre el Estado español y la CAPV se analizan desde el punto de vista evolutivo, se observan en ambos territorios evoluciones muy diferentes. La siguiente serie de gráficos recoge la evolución, para cada uno de los dos territorios, de los tres indicadores básicos de consumo que habitualmente se utilizan en los estudios epidemiológicos sobre adicciones –consumo experimental, reciente y actual– y, en la línea morada, la ratio que recoge la diferencia entre el consumo estatal y el de la CAPV.

35. grafikoa / Gráfico 35

**Kanabisaren kontsumo esperimentalaren, azkenaldikoaren eta egungoaren bilakaera EAEn eta Espainian. 2011/2012**

**Evolución del consumo experimental, reciente y actual de cannabis en España y en la CAPV. 2011/2012**



Iturriak: Euskadi eta drogak 2012 eta EDADES 2011.  
Fuentes: Euskadi y Drogas 2012 y EDADES 2011



Kontsumo esperimentalari dagokionez, bilakaera nahiko antzekoa da: bi lurraldeotan, gorabeherak badaude ere, igoyerak daude 2010 arte, orduan adierazlea murrizten hasi baitzen bietan. Edozelan ere, aldi osoan kontsumo-tasak EAEn handiagoak badira ere, bat egiten hasiko dira 2005etik aurrera; hala, 2009tik aurrera kontsumo-tasak oso antzekoak dira bi lurraldeotan. Azkenaldiko eta egungo kontsumoari dagokionez, oso bestelako egoera bat dago: bi kasuotan kontsumoa nabarmen handitu da 2005 arte; halere, Euskadin gertatutako beherakada are nabarmenagoa da bi adierazleentzat. Horrela bada, Euskadiko kontsumo-tasak historikoki espainiarrak baino handiagoak izan badira ere, alde hori alderantzikatuko da 2010etik aurrera eta, ia lehen aldiz, EAeko kanabis-kontsumoaren maila Espainiakoa baino txikiagoa izango da.

Nazioarteko ikuspegiari dagokionez, kanabisaren kontsumo-tasarik handienak dituzten EBko herrialde eta eskualdeen artean dago oraindik EAE; halere, – azken urteotako beherakaden ostean– pentsatzekoa da euskal egoera gure inguruko herrialdeetakoarekin parekatzen ari dela. Tabakoarekin eta alkoholarekin egindako modura, nazioarteko konparazioak egitean inkestak urte ezberdinetan eginda daudela hartu behar dugu kontuan, baita herrialde guztietan ez dituztela beti adin-tarte berak aztertu ere.

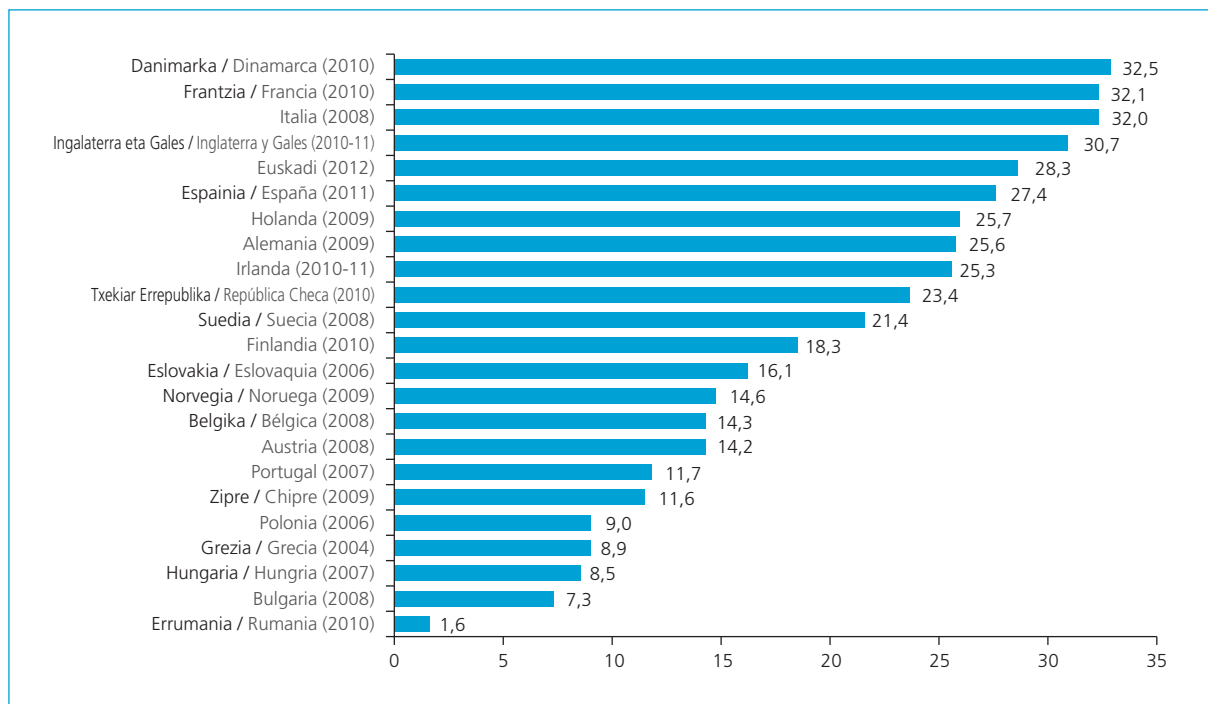
Nolanahi ere, kanabisaren kontsumo esperimentalari dagokionez, EAE EBko buruan dago, eta Danimarkak, Frantziak, Italiak eta Ingalaterra eta Galesek baino ez dute tasa handiagorik.

En el caso del consumo experimental, la evolución es bastante similar: en ambos territorios, aunque con altibajos, se producen incrementos hasta 2010, cuando en ambos el indicador comienza a descender. En cualquier caso, aunque a lo largo de todo el periodo las tasas de consumo son en la CAPV más elevadas, a partir de 2005 se va produciendo una convergencia, de tal forma que a partir de 2009 las tasas de consumo son en ambos territorios muy similares. En el caso del consumo reciente y actual, la situación es muy distinta: si bien en ambos casos los consumos van creciendo con claridad hasta 2005, el descenso que se produce en Euskadi es para ambos indicadores muchísimo más marcado. De hecho, si las tasas de consumo vascas habían sido históricamente más elevadas que las españolas, esa diferencia se invierte a partir de 2010 y, prácticamente por vez primera, el nivel del consumo de cannabis en la CAPV se sitúa por debajo del español.

En lo que se refiere al panorama internacional, la CAPV sigue estando entre los países y regiones de la UE que registran unas tasas de consumo de cannabis más elevadas, si bien cabe pensar que la situación vasca –tras los descensos operados en los últimos años– ha ido convergiendo con la de los países de nuestro entorno. Como en el caso del tabaco y el alcohol, al realizar las comparaciones internacionales hay que tener en cuenta la disparidad en los años de realización de las diversas encuestas y el hecho de que los tramos de edad contemplados en cada país no son siempre los mismos.

En cualquier caso, en lo que se refiere al consumo experimental de cannabis, la CAPV se encontraría a la cabeza de la UE, sólo superada por Dinamarca, Francia, Italia e Inglaterra y Gales.

## 36. grafikoa / Gráfico 36

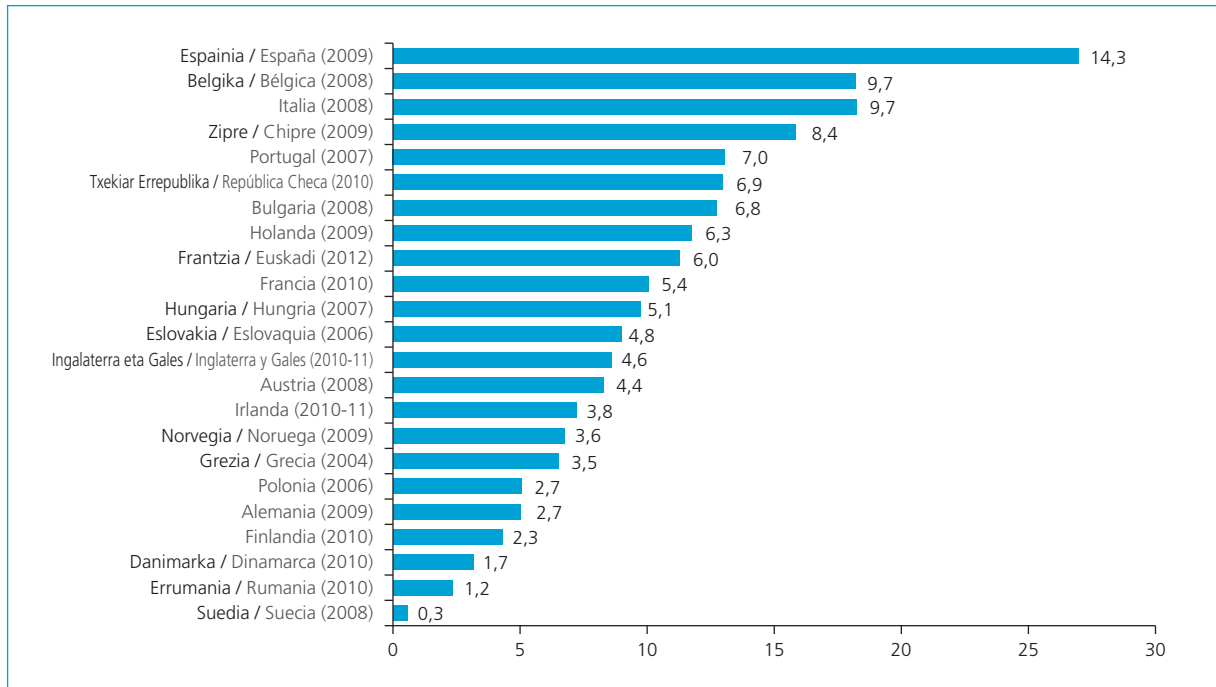
**Kanabisaren kontsumo esperimentalaren tasa Europar Batasuneko hainbat herrialdetan eta EAEn. 2012****Tasa de consumo experimental de cannabis en diversos países de la Unión Europea y en la CAPV. 2012**

Iturriak: Estatistika Buletina 2012. Drogen eta Toxikomanien Europako Behatokia, EDADES 2011/12 eta *Euskadi eta drogak 2012*.  
Fuentes: Boletín estadístico 2012. Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT), EDADES 2011/12 y *Euskadi y Drogas 2012*.

Kanabisaren azkenaldiko kontsumoan ere EAeko tasak EBko handienetakoak dira; halere, herrialde ugari kontsumo-tasa handiagoak dituzte (Italia, Espainia, txekiar Errepublika, Frantzia, Holanda, Eslovakia eta Ingalaterra eta Gales). Euskadi pixkanaka EBko batez bestekora hurbiltzen ari da kanabisaren kontsumo-mailei dagokienez, hortaz.

También en lo que se refiere al consumo reciente de cannabis las tasas son en la CAPV de las más elevadas de la UE, si bien es importante señalar que un número relativamente importante de países – Italia, España, República Checa, Francia, Holanda, Eslovaquia e Inglaterra y Gales- registran tasas más elevadas de consumo. Progresivamente, por tanto, Euskadi está convergiendo con la media de los países de la UE en lo que se refiere a sus niveles de consumo de cannabis.

## 37. grafikoa / Gráfico 37.

**Kanabisaren azkenaldiko kontsumoaren tasa Europar Batasuneko hainbat herrialdetan eta EAEn. 2012****Tasa de consumo reciente de cannabis en diversos países de la Unión Europea y en la CAPV. 2012**

Iturriak: Estatistika Buletina 2012. Drogen eta Toxikomanien Europako Behatokia, EDADES 2011/12 eta *Euskadi eta drogak 2012*.

Fuentes: Boletín estadístico 2012. Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT), EDADES 2011/12 y *Euskadi y Drogas 2012*.

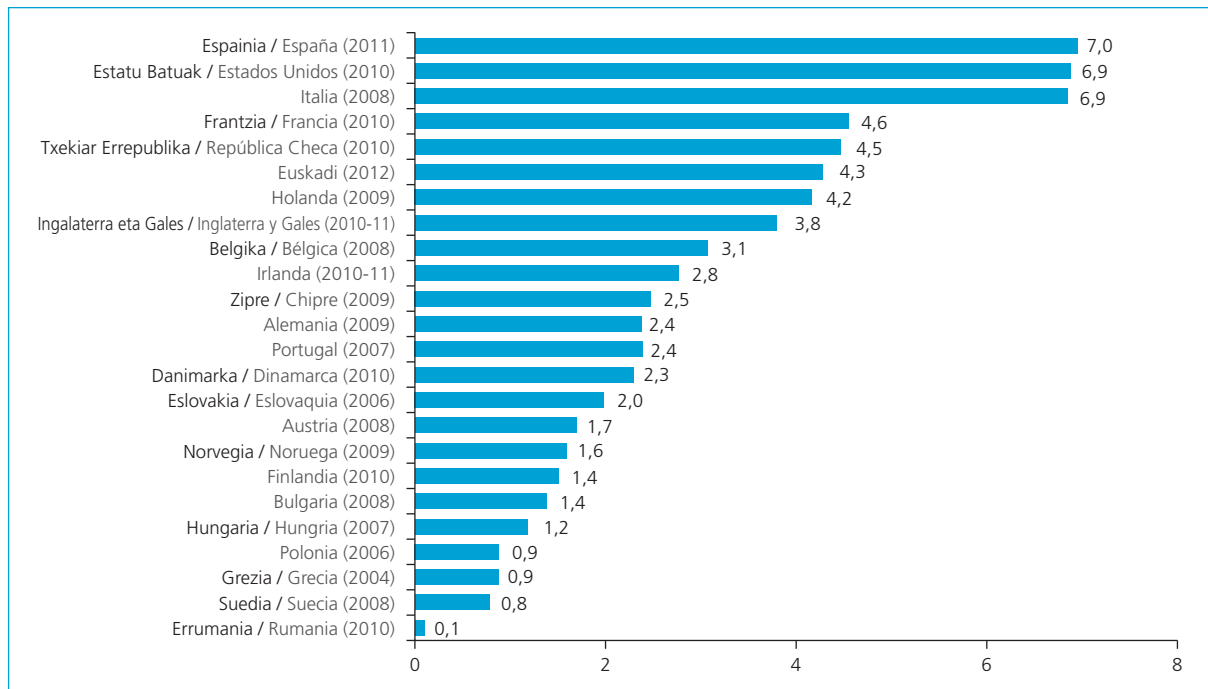
Eta, azkenik, egungo kontsumoari dagokionez, EAEn kontsumo-tasak, berriro ere, Europako handienetakoak dira, oraingoan Holanda zein Ingalaterra eta Gales gaindituta.

Y, por último, en lo que se refiere al consumo actual, las tasas de consumo vuelven a estar en la CAPV entre las más elevadas de Europa, superando en este caso tanto a Holanda como a Inglaterra y Gales.

## 38. grafikoa / Gráfico 38

### Kanabisaren egungo kontsumoaren tasa EBko hainbat herrialdetan eta EAEn. 2012

### Tasa de consumo actual de cannabis en diversos países de la UE y en la CAPV. 2012



Iturriak: Estadística Buletina 2012. Drogen eta Tokikomanien Europako Behatokia, EDADES 2011/12, *Euskadi eta drogak 2012* eta 2010 National Survey on Drug Use and Health: National Findings.U.S. Department of Health & Human Services (SAMHSA).

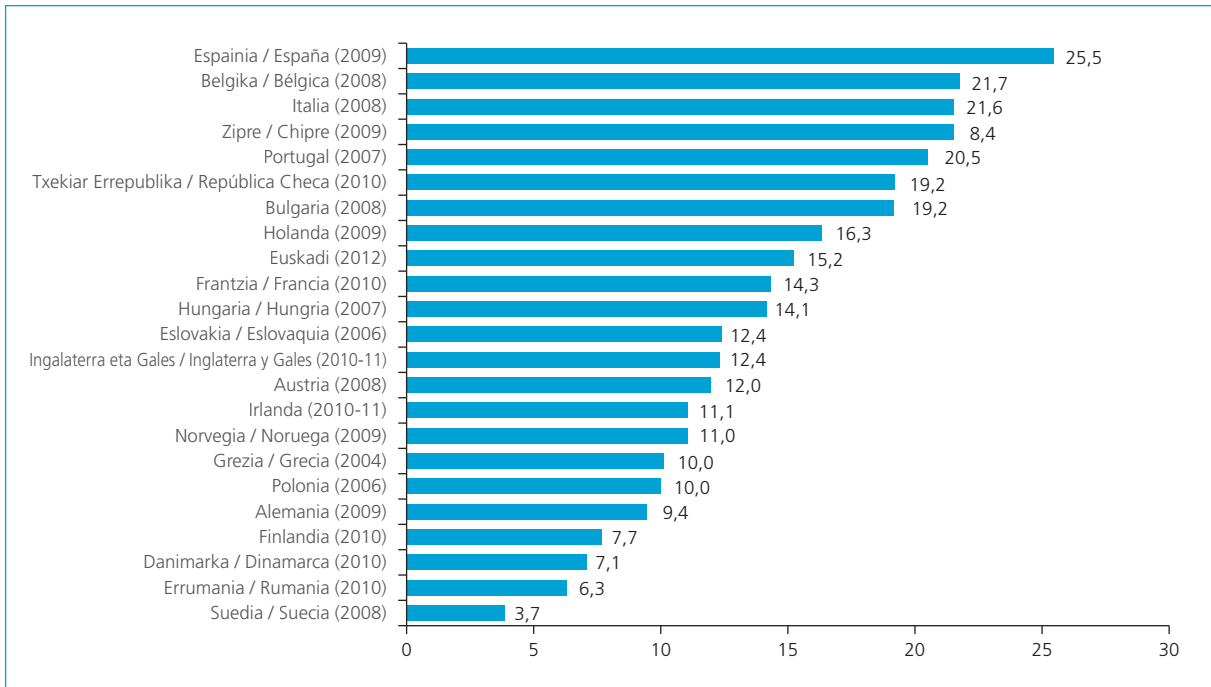
Fuentes: Boletín estadístico 2012. Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT), *Euskadi y Drogas 2012*, EDADES 2011/12 y 2010 National Survey on Drug Use and Health: National Findings.U.S. Department of Health & Human Services (SAMHSA).

Kontsumo esperimentaleko, azkenaldiko kontsumoko eta egungo kontsumoko tasak EAEn Europako herrialde askotan baino handiagoak bada ere, ez dago gauza bera esaterik kontsumo-jarraitutasuneko tasei buruz. Horrela bada, EAEn kanabisaren kontsumitzaile esperimentalen % 15ek aurreko hilabetera arte jarraitu dute kontsumitzen (Egungo Kontsumoko Indizea), Europako zortzi herrialdetan gutxienez tasa hori % 20tik gorakoa da; Espainiako Estatua da kontsumoko jarraitutasun-indizerik handiena duena.

Por otra parte, si bien las tasas de consumo experimental, reciente y actual son en la CAPV más elevadas que en muchos países de Europa, no puede decirse que lo sean también las tasas de continuidad en el consumo. En ese sentido, si en la CAPV el 15% de los consumidores experimentales de cannabis han mantenido sus consumos hasta el mes anterior (Índice de Consumo Actual), en al menos ocho países de Europa, esa tasa es superior al 20%, siendo el Estado español el que registra un índice de continuidad en el consumo más elevado.

## 39. grafikoa / Gráfico 39

**Kanabisaren Egungo Kontsumoko Indizea (EKI) EBko hainbat herrialdetan eta EAEn. 2012**  
**Índice de continuidad en el consumo actual (ICA) de cannabis en diversos países de la UE y en la CAPV. 2012**



Iturriak: *Estatistika Buletina 2012. Drogen eta Toxikomanien Europako Behatokia, eta Euskadi eta drogak 2012.*

Fuentes: *Boletín estadístico 2012. Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT), y Euskadi y Drogas2012.*

Azkenik, Europako gainerako herrialdeekin lotuta, ezin dugu kontsumo hedatuago batez bakarrik hitz egin, baizik eta kontsumo intentsuago bat ere badago. Hala, hurrengo taularen datuek erakusten dute EAEn kontsumo intentsuak dituzten kontsumitzaile-proporzio handiena dagoela aztertutako eskualde guztietatik. Dena den, EAEko datua ezin da hertsiki alderatu EBko herrialdeek dutenarekin; izan ere, haietan intentsitate handiko kontsumoa hilean 20 egunetan baino gehiagotan kontsumitzeari dagokio, eta EAEn, berriz, hilean 16 egunetan baino gehiagotan kontsumitzeari<sup>6</sup>.

Finalmente, en relación al resto de Europa no puede hablarse únicamente, en cualquier caso, de un consumo más extenso, sino también de un consumo más intenso. Efectivamente, como se observa en los datos de la siguiente tabla, la CAPV es de todas las regiones analizadas la que tiene una proporción mayor de consumidores con consumos intensos. Hay que señalar en cualquier caso que el dato de la CAPV no es estrictamente comparable al de los países de la UE, pues sin en estos el consumo de intensidad alta corresponde a más de 20 días de consumo al mes, en el caso de la CAPV correspondería a más de 16 días de consumo al mes<sup>6</sup>.

6 Kanabisa azken 30 egunetan kontsumitu duten pertsonen arteko kanabis-kontsumoaren maiztasunaren berri ematen du adierazleak, betiere irizpide hauen arabera: txikia: 1-3 egun hilabeteen (EB eta Euskadi eta Drogak); batez bestekoa: 4-19 egun bitartean (EBko herrialdeetan) eta 1-3 egun astean *Euskadi eta Drogak* txostenean; eta handia: 20 edo egun gehiago hilabeteen (EBko herrialdeetan) eta 4-7 egun astean *Euskadi eta Drogak* txostenean.

6 El indicador expresa la frecuencia de consumo de cannabis entre las personas que han consumido esta sustancia en los últimos 30 días según los siguientes criterios: baja: entre 1 y 3 días al mes (UE y Euskadi y Drogas); media: entre 4 y 19 días al mes (en el caso de los países UE) y "entre 1 y 3 días a la semana" en Euskadi y Drogas; y alta: 20 o más días al mes (en el caso de los países UE) y "entre 4 y 7 días a la semana" en Euskadi y Drogas.

## 39. taula / Tabla 39

**Kanabisa kontsumituriko pertsonan banaketa kontsumoaren intentsitatearen arabera, EBn eta EAEn**  
**Distribución de las personas consumidoras de cannabis por intensidad del consumo en la UE y en la CAPV**

	<b>Txikia Baja</b>	<b>Ertaina Media</b>	<b>Handia Alta</b>
Euskadi (2012)	38,5	22,5	39,0
Espainia (2009) / España (2009)	34,1	32,0	33,9
Frantzia (2010) / Francia (2010)	34,6	32,2	33,3
Belgika (2008) / Bélgica (2008)	48,0	22,5	29,4
Zipre (2009) / Chipre (2009)	50,0	27,4	22,6
Danimarka (2010) / Dinamarca (2010)	48,3	31,1	20,6
Alemania (2009)	54,3	28,8	16,8
Norvegia (2009) / Noruega (2009)	61,1	22,2	16,7
Erresuma Batua (2010-11) / Reino Unido (2010-11)	48,0	28,0	15,0
Finlandia (2010)	39,1	47,8	13,0
Txekiar Errepublika (2008) / República checa (2008)	42,9	48,0	9,1

Iturriak: *Estatistika Buletina 2012. Drogen eta Tokikomanien Europako Behatokia*, eta *Euskadi eta drogak 2012*.  
 Fuentes: Boletín estadístico 2012. Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT) y Euskadi y Drogas2012.

## 2.5. Legez kanpoko beste droga batzuen kontsumoa

### 2.5.1. Legez kanpoko substantzien erabilerak beherakada argia izan du Euskadin

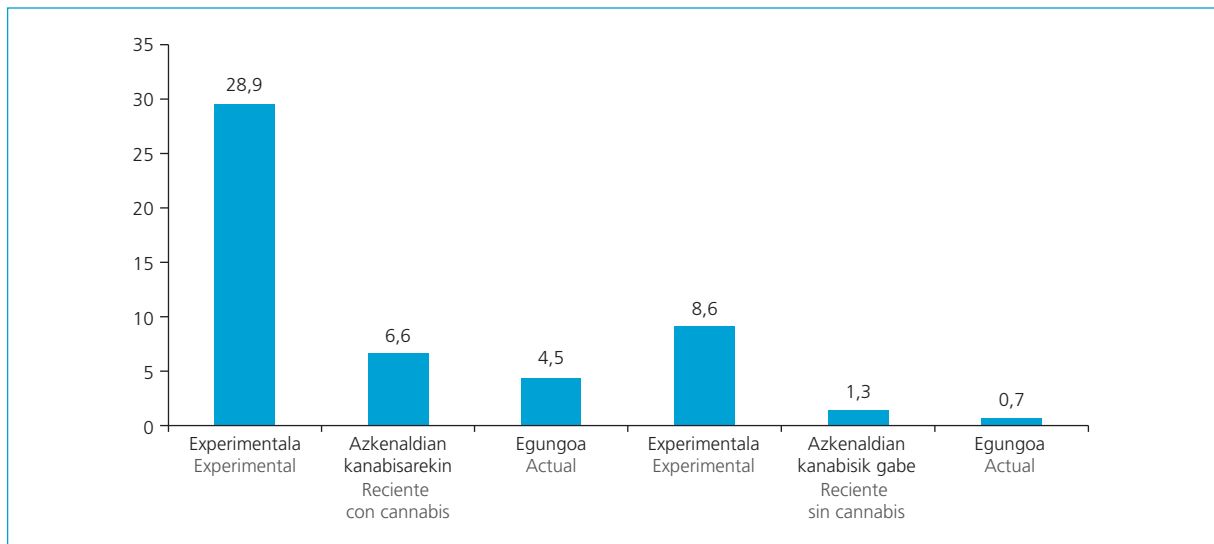
Euskadiko biztanleen % 28k legez kanpoko substantziaren bat gutxienez probatu du 2012an (kanabisa barne). Biztanleen % 6,6k substantzia horietakoren bat hartu du inkesta egin aurreko urtean, eta % 4,5ek aurreko hilean. Datu horiek, halere, euskal gizartean kanabisaren kontsumoak duen hedapenaren ondorio dira –aurreko kapituluak aipatutako atzerakada gorabehera–. Substantzia hura kontuan hartu ezean, legez kanpoko substantzien erabilera gutxienera da euskal gizartean, argi eta garbi: biztanleriaren % 8,6k adierazi dute bizitzan noizbait probatu dutela era horretako substantziaren bat; % 1,3k azken urtean egin dute, eta % 0,7 batek azken hilean.

## 2.5. El consumo de otras drogas ilegales

### 2.5.1. Desciende de forma clara el uso de sustancias ilegales en Euskadi

En 2012, el 28% de la población vasca ha probado al menos en alguna ocasión alguna sustancia ilegal, incluyendo el cannabis. El 6,6% de la población ha consumido alguna de estas sustancias en el año previo a la encuesta y el 4,5% en el mes anterior. Estos datos, sin embargo, están claramente determinados por la extensión –pese al retroceso que hemos visto en el capítulo anterior– que tiene en la sociedad vasca el consumo de cannabis. Si no se tiene en cuenta esta sustancia, el uso de sustancias ilegales resulta claramente minoritario entre la sociedad vasca: el 8,6% de la población señala haber probado alguna sustancia de este tipo en algún momento de su vida, el 1,3% lo ha hecho en el último año y apenas un 0,7% en el último mes.

## 40. grafikoa / Gráfico 40

**Kanabisaz bestelako legez kanpoko drogaren baten kontsumo esperimetal, azkenaldiko eta egungoaren tasak. 2012****Tasas de consumo experimental, reciente y actual de alguna droga ilegal distinta del cannabis. 2012**

Kanabisaz bestaldeko legez kanpoko drogaren baten kontsumitzaile esperimentalak 142.000 dira tau-laren arabera; azken urtean substantzia horietakoren bat kontsumitu dutenak, berriz, 21.000 baino zertxobait gehiago, eta azken hilean egin dutenak 11.000 baino gehiago.

Como se observa en la tabla, el número de consumidores experimentales de alguna droga ilegal distinta del cannabis asciende a más de 142.000 personas, mientras que quienes han consumido alguna de estas sustancias en el último año son algo más de 21.000 personas y quienes lo han hecho en el último mes superan las 11.000.

## 40. taula / Tabla 40

**Kanabisaz bestaldeko legez kanpoko substantzien kontsumitzaileen kopurua eta prebalentzia kontsumo motaren arabera. 2012****Número y prevalencia de personas consumidoras de sustancias ilegales distintas del cannabis por tipo de consumo. 2012**

	<b>Kopuru absolutuak</b> Absolutos	<b>Biztanleriaren %-a</b> % de la población
Esperimentala / Experimental	142.024	8,6
Azkenaldikoa / Reciente	21.654	1,3
Egungoa / Actual	11.619	0,7

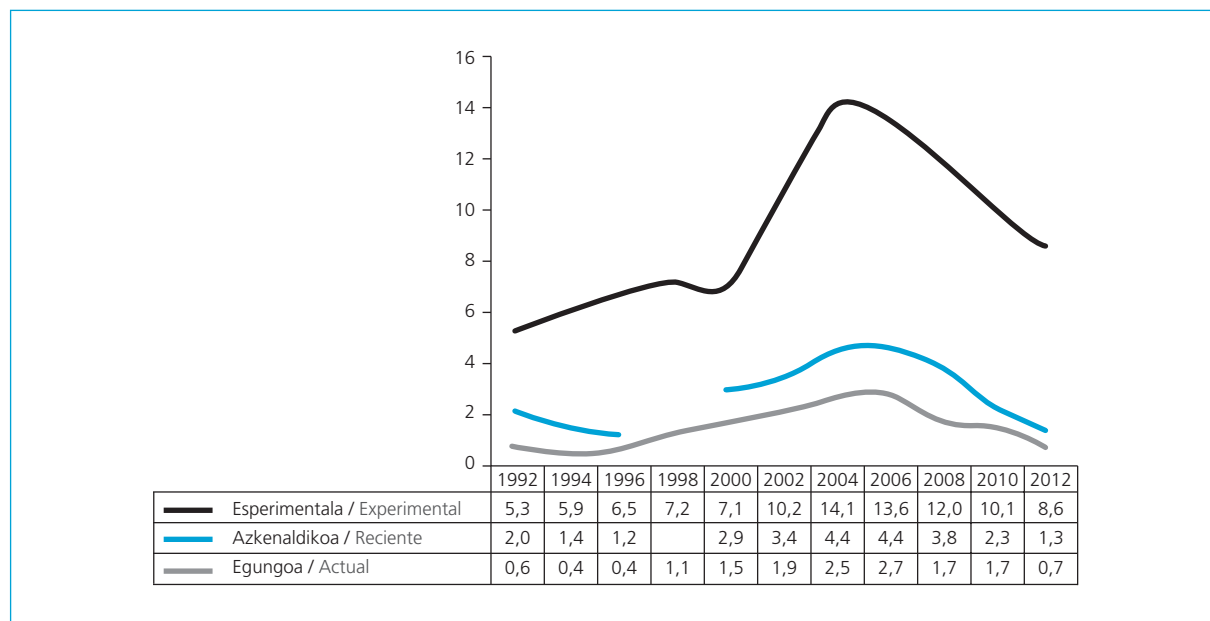
Bilakaerari dagokionez, kanabisarekin gertatutako moduan, legez kanpoko drogen kontsumoak – substantzia hau kontuan hartu gabe oraingoan– behera egin du, gutxienez 2004tik. Grafiko honetan argi ikusten da zer-nolako izan den kontsumotasaren beherakada: substantzia horien erabilera esperimental (bizitzan noizbait) biztanleriaren % 14tik % 8ra igaro da 2004tik 2012ra; % 40ko murrizketa egon da, hortaz. Adierazle hori metakorra da eta substantzia horiek kontsumitzeari agian aspaldi utzi dioten pertsonen kontsumoak (intentsuagoak edo ez hain intentsuak) biltzen ditu; horrenbestez, agerikoa da 2000tik aurrera aldaketa handiak gertatu direla legez kanpoko substantzien kontsumoari dagokionez; batetik, kontsumitzaile berri gutxiago daudelako –edozer adinetakoak–, eta bestetik, jarraitutasun-Indizeak ere gero eta txikiagoak direlako.

En términos evolutivos, y como ocurría con el cannabis, el consumo de drogas ilegales –ya sin tener en cuenta esta sustancia- ha ido cayendo de forma sostenida desde, al menos, el año 2004. El gráfico siguiente pone de manifiesto en qué medida han caído esas tasas de consumo: el uso experimental (alguna vez en la vida) de esas sustancias ha pasado del 14% de la población al 8% entre 2004 y 2012, lo que supone una reducción del 40%. Si se tiene en cuenta que este indicador es acumulativo y que recoge los consumos (más o menos intensos) de personas que pudieron haber dejado hace tiempo de consumir esas sustancias, resulta obvia la entidad de los cambios que desde mediados de los años 2000 se están operando en lo que se refiere al consumo de sustancias ilegales y que se derivan tanto de una menor incorporación de nuevos consumidores –de cualquier edad- al consumo, como de la progresiva reducción de los índices de continuidad.

#### 41. grafikoa / Gráfico 41

### Kanabisaz bestelako legez kanpoko drogen baten kontsumo esperimental, azkenaldiko eta egungoaren tasen bilakaera. 1992-2012

#### Evolución de las tasas de consumo experimental, reciente y actual de alguna droga ilegal distinta del cannabis. 1992-2012





Beharakada, edozelan ere, ez da kontsumo esperimentalari dagokionez bakarrik gertatu. Substantzia horietako batzuen azkenaldiko erabilera, 2004tik, biztanleriaren % 4,4tik % 1,3ra igaro da; % 70eko beharakada alegia. Egungo kontsumoari dagokionez, murrizketa geroxeago hasi da (2008an) baina proportzionalki handiagoa da, urte hartatik aurrera legez kanpoko drogaren bat azken 30 egunetan kontsumitu dutela dioten pertsonen ehunekoa % 80 jaitsi baita, % 2,7tik % 0,7ra. Egungo kontsumitzaileen tasa % 50 murriztu da azken biurtekoan soilik. Kopuruari dagokionez, 2004an 74.600 pertsonak adierazi zuten azken urtean kanabisaz bestelako legez kanpoko drogaren bat kontsumitu zutela, 2012an, baina, kopuru hori, esan bezala, 21.000koa zen. Egungo kontsumoari dagokionez, berriz, kontsumitzaileak 41.400 izatetik 11.600 izatera igaro dira.

#### 2.5.2. Kokaina eta anfetaminak gehien kontsumitutako legez kanpoko drogak dira oraindik

2012an, Euskadiko biztanleen % 6,5ek adierazi dute *speed* edo anfetaminak behin gutxienez hartu dituztela, % 5,5ek kokaina, % 2,7k LSD edo beste substantzia haluzinogeno batzuk, eta % 2,2k estasia. Gainerako substantzien kontsumo esperimentalaren kontsumo-prebalentziak are txikiagoak dira, beti % 2tik beherakoak.

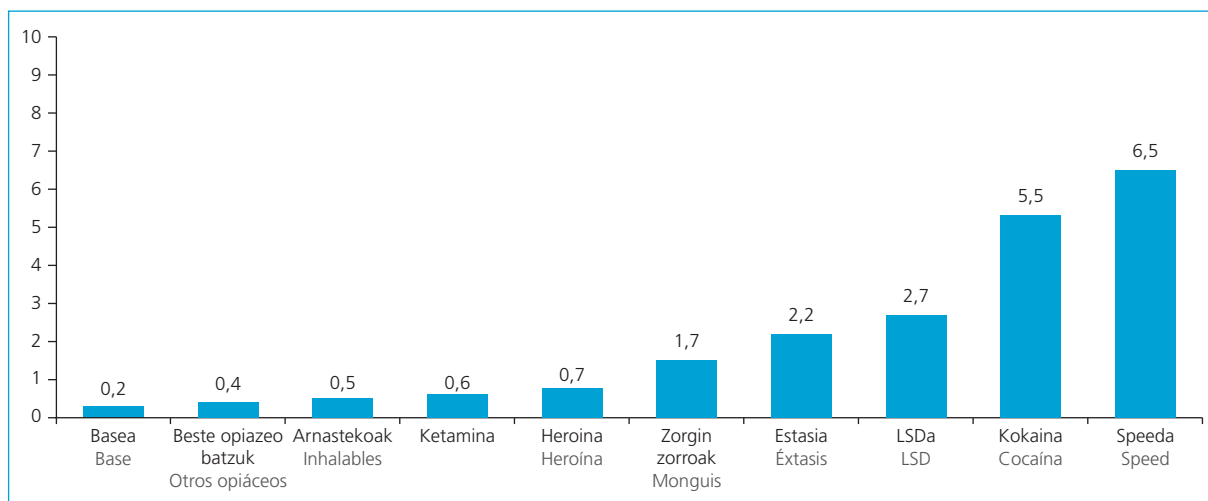
El descenso, en cualquier caso, no se ha producido sólo en lo que se refiere al consumo experimental. Desde 2004, el uso reciente de algunas de estas sustancias ha pasado del 4,4% de la población al 1,3%, lo que supone un descenso del 70%. En el caso del consumo actual la caída se inicia un poco más tarde (en 2008) pero es proporcionalmente mayor, ya que desde ese año el porcentaje de personas que señalan haber consumido alguna droga ilegal en los últimos 30 días ha caído en un 80%, pasando del 2,7% al 0,7%. Sólo en el último bienio, la tasa de consumidores actuales ha caído en un 50%. En términos poblacionales, si en 2004 74.600 personas señalaban haber consumido alguna droga ilegal distinta del cannabis en el último año, en 2012 el número era como se ha dicho de 21.000. En lo que se refiere al consumo actual, el número de consumidores ha pasado de 41.400 a 11.600.

#### 2.5.2. Cocaína y anfetaminas siguen siendo las drogas ilegales más consumidas

En 2012, el 6,5% de la población vasca señala haber consumido en alguna ocasión *speed* o anfetaminas, el 5,5% cocaína, el 2,7% LSD u otras sustancias alucinógenas y el 2,2% éxtasis. El resto de las sustancias tienen unas prevalencias de consumo experimental aún más reducidas, inferiores en todos los casos al 2%.

42. grafikoa / Gráfico 42

#### Legez kanpoko hainbat drogaren kontsumo esperimentaleko tasak. 2012 Tasas de consumo experimental de diversas drogas ilegales. 2012



Bilakaerari dagokionez, substantzia guztien kontsumoa murriztu da 2010etik 2012ra bitartean, hauena izan ezik: heroinaz bestelako opiazeoak, arnastekoak eta heroína bera; halere, haien prebalentziak oso txikiak dira, baita erabilera esperimentalaz zertzen denean ere. Adierazle horren bilakaera epe luzera aztertuz gero, substantzia guztiak murriztu dira 2004tik, heroinaz bestaldeko opiazeoak izan ezik (pentsatzekoa da kasu askotan metadonaren erabilera medikoagatik dela). Murrizketa oso handiak dira, gainera; gehien kontsumitutakoen artean anfetaminen % 41etik LSDaren % 59ra bitartean izaten dira. Gehien kontsumitutako lau substantziei dagokionez, 2012ko erabilera-mailak 1990eko hamarkadaren amaieran zeudenak dira. Metatze-adierazlea dela kontuan harturik, argiago ikus daiteke izaten ari diren beherakaden garrantzia.

Desde el punto de vista evolutivo, entre 2010 y 2012 ha caído el consumo de todas las sustancias, salvo de los opiáceos distintos de la heroína, los inhalables y la propia heroína, cuyas prevalencias son en cualquier caso muy reducidas incluso cuando se analiza el uso experimental. Si la evolución de este indicador se analiza a largo plazo, desde 2004, se observan caídas en todas las sustancias, salvo los opiáceos distintos de la heroína (que en muchos casos, cabe pensar, responden al uso médico de metadona). Se trata además de caídas muy pronunciadas, que, en el caso de las más consumidas, oscilan entre el 41% del speed y el 59% del LSD. En el caso de las cuatro sustancias más consumidas, los niveles de uso de 2012 son equiparables a los que se registraban a finales de los años 90. Si se tiene en cuenta, como antes se ha señalado, el carácter acumulativo de este indicador, puede observarse con más claridad la entidad de los descensos que se vienen experimentando.

41. taula / Tabla 41

**Legez kanpoko drogen kontsumo esperimentalaren bilakaera. 1992-2012**  
**Evolución del consumo experimental de drogas ilegales. 1992-2012**

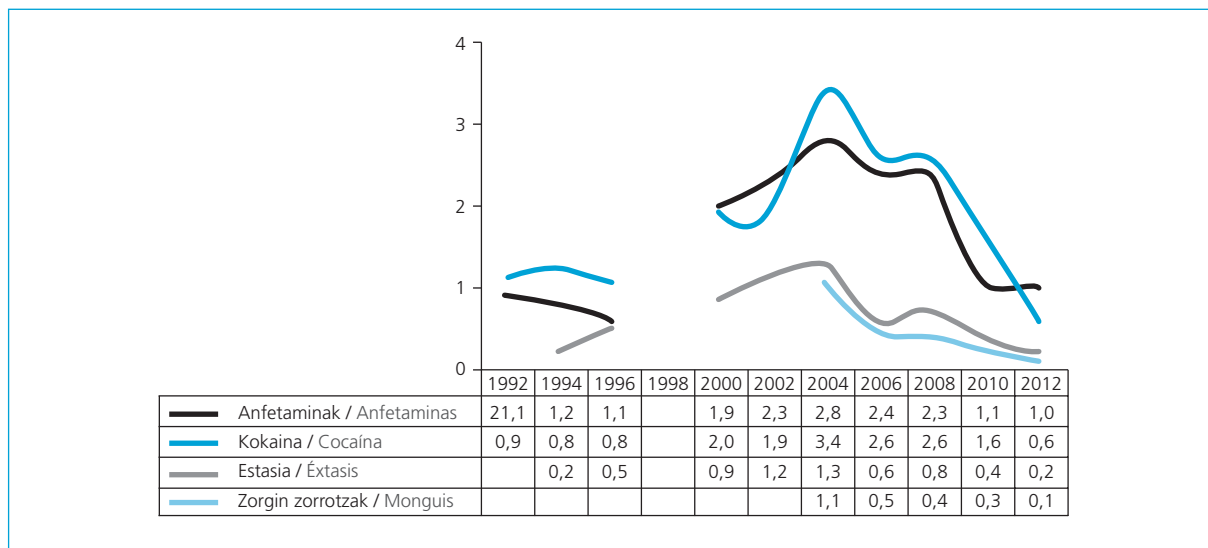
	1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012	2004tik izandako murrizketa Reducción desde 2004
Speeda, anfetaminak Sped, anfetaminas	3,5	4,1	4,4	5,1	5,8	7,9	11,1	8,8	8,6	6,8	6,5	% 41,2
Kokaina / Cocaína	3,3	3,8	4,0	4,4	4,8	7,0	9,9	8,1	8,7	6,8	5,5	% 44,9
Azidoa, LSDa Acido, LSD	2,3	3,2	2,6	3,1	2,4	3,9	6,6	4,3	4,4	3,6	2,7	% 59,5
MDMA, estasia MDMA, éxtasis	–	1,0	2,0	2,4	2,4	3,5	4,5	2,6	3,3	2,3	2,2	% 51,4
Sorgin zorrotzak (mongiak) / Monguis	–	–	–	–	–	2,4	4,9	3,7	4,2	2,3	1,7	% 64,0
Heroína / Heroína	0,7	1,0	0,8	0,9	0,5	1,1	0,9	1,0	1,0	0,5	0,7	% 22,4
Ketamina	–	–	–	–	–	0,6	0,7	0,8	1,1	0,7	0,6	% 13,3
Arnastekoak Inhalables	0,5	0,2	0,4	1,2	0,4	1,0	1,3	0,4	1,3	0,4	0,5	% 59,5
Beste opiazeo batzuk Otros opiáceos	–	–	–	–	–	–	0,3	0,1	0,5	0,3	0,4	-% 12,2
Basea, crack Base, crack	–	–	0,6	0,3	–	–	0,6	0,3	0,7	0,3	0,2	% 61,6

Hain zuzen, azkenaldiko kontsumo-tasak aztertzen direnean (azken urtean) are murrizketa handiagoak ikusten dira, bereziki kokainari dagokionez. Kasu horretan kontsumitzaileak % 1,6 ziren 2010ean, eta % 0,6 2012an (neurri batean krisialdi ekonomikoagatik izan daiteke kontsumoko tasa orokorrak murrizteaz gainera). Kokainaren azkenaldiko kontsumoaren beherakada biziki handia izan da 2004tik (% 82); hala, biztanleriaren % 3,4tik % 0,6a igaroda. 57.400 pertsonak adierazi zuten 2004an kokaina azken hamabi hilabeteetan gutxienez behin kontsumitu zutela, baina 2012an kopuru hori 10.000ekoa baino ez da.

Efectivamente, cuando se analizan las tasas de consumo reciente (en el último año) se aprecian reducciones aún más importantes, especialmente en el caso de la cocaína. En este caso, el porcentaje de consumidores ha pasado del 1,6% en 2010 al 0,6% en 2012 (lo que puede, en parte, estar motivado por la crisis económica, además de por la caída en las tasas generales de consumo). Desde 2004, la caída del consumo reciente de cocaína ha sido importantísima (del 82%), pasando del 3,4% de la población al 0,6%. Si en 2004 57.400 personas señalaban haber consumido cocaína al menos una vez en los últimos doce meses, en 2012 el número estimado de consumidores es de 10.000.

43. grafikoa / Gráfico 43

### Legez kanpoko hainbat drogaren azkenaldiko kontsumo-tasen bilakaera. 1992-2012 Evolución de las tasas de consumo reciente de diversas drogas ilegales. 1992-2012



Horretaz gain, kokaina ez da dagoeneko, aztertutako legez kanpoko substantzietan, gehien kontsumiturikoa (aurreko grafikoen ikus daiteke), anfetaminen kontsumoak 2010 eta 2012 bitartean izandako beherakada oso txikia izan da eta. Horrenbestez, baliteke krisialdi ekonomikoagatik anfetaminek (*speeda*) kokainaren kontsumoa pixkanaka ordezte, 1990eko hamarkadaren lehen erdialdean gertatu zen bezala; halere, inkesta honen laginen tamainagatik kontu handia hartu behar dugu gutxiengoen portaera hauetaz hitz egitean.

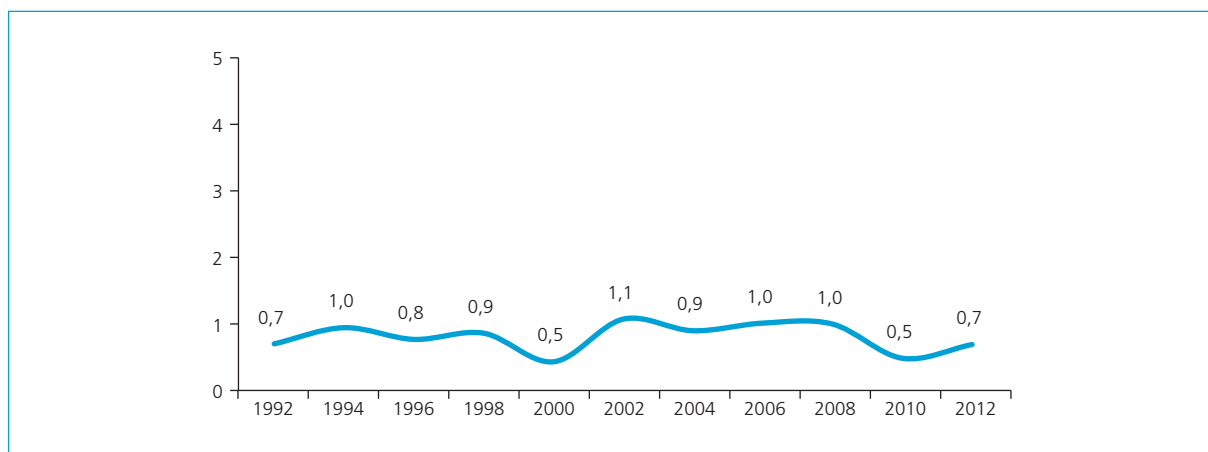
De hecho, como se observa en el gráfico anterior, la cocaína ha dejado de ser, de las sustancias ilegales analizadas, la más consumida, ya que el descenso que entre 2010 y 2012 ha experimentado el consumo de anfetaminas es mínimo. Cabe pensar por tanto –con todas las cautelas a las que obliga el tamaño muestral de esta encuesta a la hora de hablar de comportamientos tan minoritarios– que, debido quizás a la crisis económica, el consumo de cocaína está siendo progresivamente sustituido por el de *speed*, tal y como ocurría en la primera mitad de los años 90.

EAEko mendetasunei buruzko inkestak heroinaren kontsumoei buruz ere galdetzen die inkestatutako pertsoneri. Bildutako datuen arabera, biztanleriaren % 0,7k kontsumitu du substantzia hura bizitzan noizbait (11.700 pertsona guztira). Ehuneko hori inkestaren beste edizio batzuetan bildutakoa baino txikiagoa da, baina 2010ekoa baino handixeagoa.

La encuesta sobre adicciones de la CAPV también interroga a las personas encuestadas en relación a posibles consumos de heroína. De acuerdo con los datos recogidos, un 0,7% de la población –en total, 11.700 personas- habría consumido en algún momento de su vida esta sustancia. Se trata de un porcentaje inferior al que se ha venido recogiendo en otras ediciones de la encuesta, aunque algo superior al dato correspondiente a 2010.

#### 44. grafikoa / Gráfico 44

#### Heroinaren kontsumo experimentalaren bilakaera. 1992-2012 Evolución del consumo experimental de heroína. 1992-2012



#### 2.5.3. Hasteko adina mantendu egin da, eta substantziak uzteko tasa hazi

Legez kanpoko hainbat drogaren kontsumoa hasteko batez besteko adinari dagokionez, anfetaminak eta LSDa kontsumitzen besteak baino lehenago hasten dira, eta kokaina geroago (21 urte ingururekin). txostenean aztertutako gainerako substantzietan bezala, ezin dugu esan legez kanpoko drogaren bat kontsumitzen hasteko adina jaitsi denik urteetan zehar.

#### 2.5.3. Se mantiene la edad de inicio y crece la tasa de abandono de las diversas sustancias

En lo que se refiere a la edad media de inicio en el consumo de las diversas drogas ilegales, el *speed* y el LSD tienden a ser las sustancias cuyo consumo se inicia antes y la cocaína la que se empieza a consumir más tarde (en torno a los 21 años). Como en el resto de las sustancias analizadas en el informe, no puede decirse que la edad media de inicio en el consumo de alguna droga ilegal haya descendido a lo largo de los años.

## 42. taula / Tabla 42

**Legez kanpoko zenbait droga kontsumitzen hasteko batez besteko adinaren bilakaera. 1994-2012**  
**Evolución de la edad media de inicio en el consumo de diversas drogas ilegales. 1994-2012**

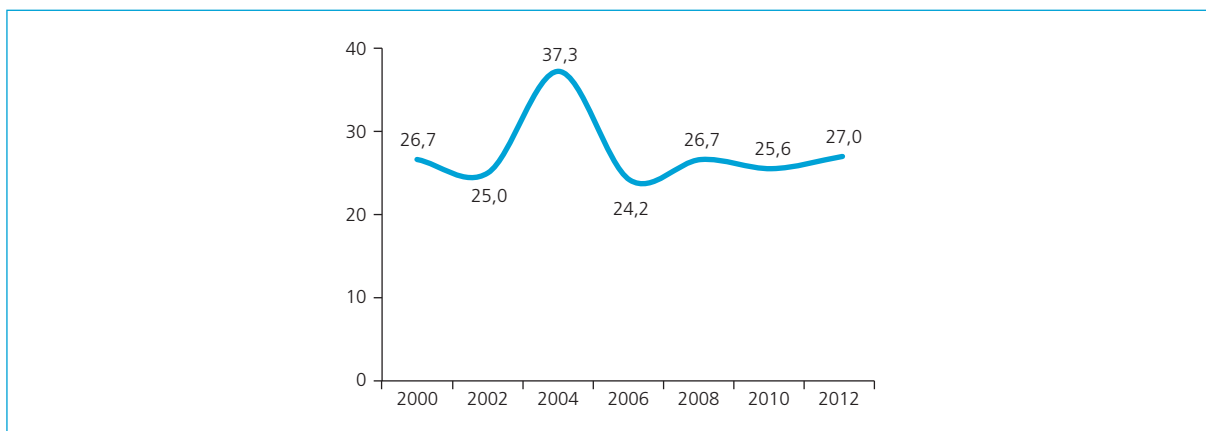
	1994	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Anfetaminak edo <i>speeda</i> / Speed	18,6	19,3	19,5	18,9	19,7	19,9	19,9	19,3
Estasia / Éxtasis	19,4	21,1	20,8	20,6	20,7	21,8	19,9	20,5
LSDa / LSD	18,1	20,7	19,8	19,2	19,1	20,0	19,2	19,6
Kokaina / Cocaína	21,1	21,4	21,4	21,1	21,3	22,1	20,6	21,6
Baten bat / Alguna	19,2	19,7	19,9	18,9	19,8	20,3	19,8	19,9

Izan ere, 2004an izandako gorakada gorabehera, ez da urteetan zehar aldatu 18 urtetik behera legez kanpoko drogaren bat kontsumitzen hasten direnen ehunekoa (berau, edozelan ere, ez da % 25etik ia jaitsi 2000z gerotzik, grafikoan ikus daitekeenez). Azken urteotan, gainera, goranzko joera ikusten da, 2006ko % 24,2tik 2012ko % 27ra igaro baita.

De hecho, salvo el repunte experimentado en 2004, tampoco ha cambiado a lo largo de los años el porcentaje de consumidores de alguna droga ilegal que se inician en el consumo antes de los 18 años (porcentaje que, en cualquier caso, como se observa en el gráfico, apenas ha bajado desde el año 2000 del 25%). Incluso, se aprecia en los últimos años una ligera línea de ascenso en ese sentido, puesto que se ha pasado del 24,2% de 2006 al 27% de 2012.

## 45. grafikoa / Gráfico 45

**18 urtetik behera legez kanpoko drogaren bat kontsumitzen hasten direnen ehunekoaren bilakaera. 2000-2012**  
**Evolución del porcentaje de consumidores de alguna droga ilegal que se inician en su consumo antes de los 18 años de edad. 2000-2012**



Aurretik ere esan dugunez, legez kanpoko substantzien erabileraren prebalentzian izandako beherakada handi horiek gertatu dira, batetik, kontsumitzaile berririk ez dagoelako (erabilera esperimentalaren murrizketan batez ere ikusten dena), eta bestetik,

Como se ha señalado anteriormente, los notables descensos que se vienen operando en la prevalencia del uso de sustancias ilegales se deriva tanto de una menor incorporación de nuevos consumidores (que se observa sobre todo en la reducción del uso

substantzia nagusien jarraitutasun-indizeak urtez urte murrizten direlako (gero eta uzte-tasa handiagoak daude).

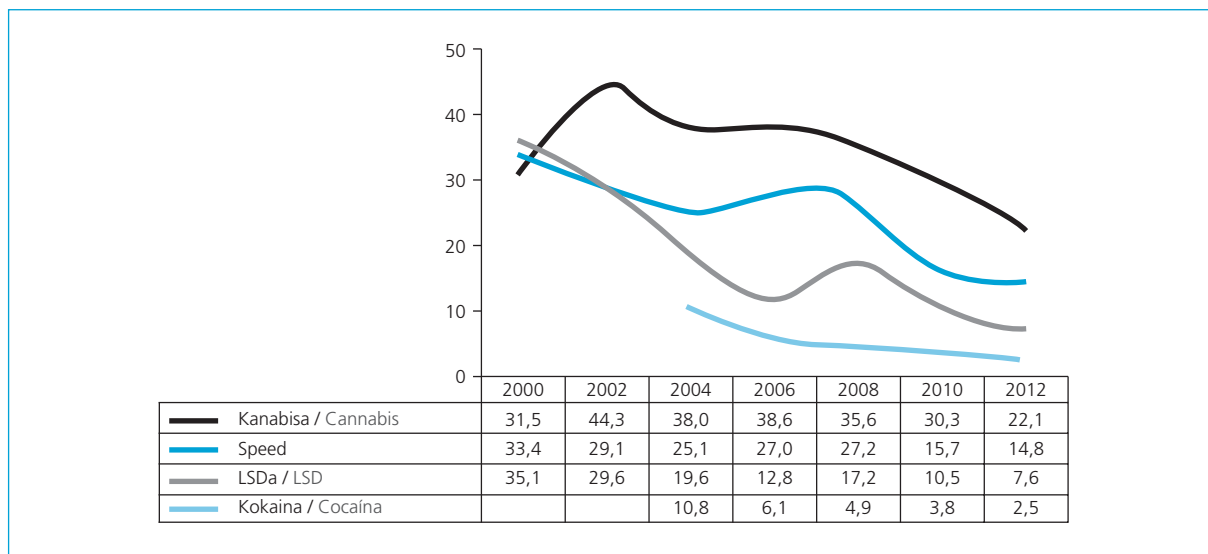
Hurrengo grafikoan gehien kontsumituriko legez kanpoko substantzien Azkenaldiko Kontsumoko Indizea (AKI) ikus daiteke, eta, konparazioa egi-tearren, kanabisa ere ageri da oraingoan. Grafikoan bi datu interesgarri nabarmentzen dira: batetik, aztertutako urte guztietan kanabisak izan du jarraitutasun-tasarik handienak, eta kokainak txikienak; horrenbestez, pentsa daiteke biztanleriaren ehuneko handi batek substantzia horrekin esperimintatzen duela, baina ez duela ondoren kontsumitzen jarraitzen edo nahiko maiz uzten duela. Grafikoan ikus daitekeen bigarren datua hau da: epe luzera jarraitutasun-indizeak ia modu egonkor batean jaisten ari dira (2010 eta 2012 bitartean anfetaminak izan ezik).

experimental), como del decremento que año tras año se produce en los índices de continuidad de las principales sustancias, con tasas de abandono cada vez más altas.

El gráfico siguiente recoge el índice de continuidad reciente (ICR) de las sustancias ilegales más consumidas, incluyendo en este caso, a título de comparación, también el cannabis. El gráfico pone de manifiesto dos datos de interés: por una parte, durante todos los años analizados, el cannabis ha tenido las tasas de continuidad más elevadas y la cocaína las más reducidas; puede por tanto pensarse que se trata de una sustancia con la que un porcentaje relativamente elevado de la población experimenta, sin mantener sin embargo posteriormente ese contacto o abandonándolo al menos con cierta frecuencia. El segundo dato que pone de manifiesto el gráfico es el descenso más o menos constante que, en el largo plazo, experimentan los índices de continuidad (con la salvedad, en todo caso, del *speed* entre 2010 y 2012).

#### 46. grafikoa / Gráfico 46

### Jarraitutasun-indizeen bilakaera legez kanpoko hainbat drogaren kontsumoan. 2000-2012 Evolución de los índices de continuidad en el consumo de diversas drogas ilegales. 2000-2012

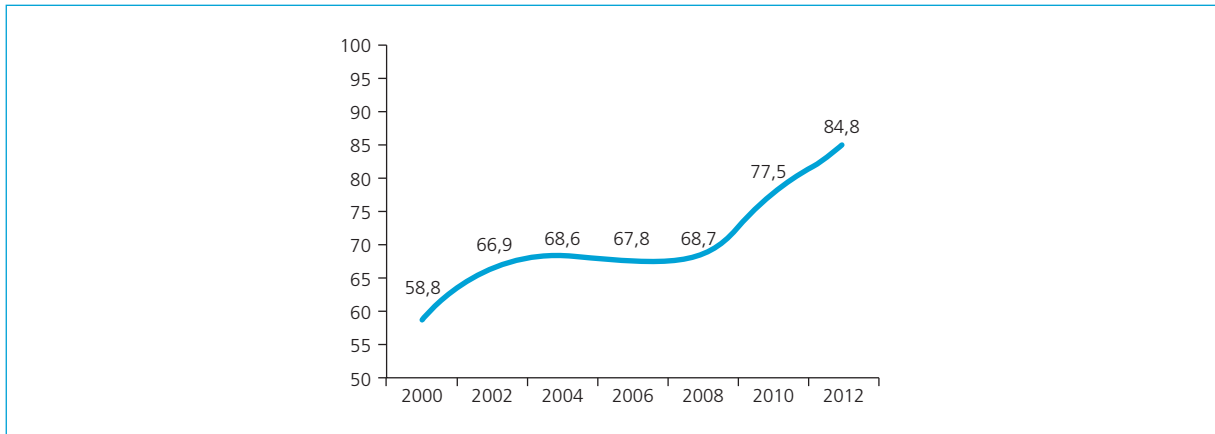


Eta gauza bera legez kanpoko substantziak uzteko tasa aztertzen dugunean (hau da, legez kanpoko drogaren bat bitzitan behin gutxienez kontsumitu duten pertsonen ehunekoa eta azken hamabi hila-beteetan ere egin dutela adierazten dutenena).

La misma impresión se obtiene cuando se analiza la tasa de abandono del conjunto de sustancias ilegales (es decir, la relación entre el porcentaje de personas que indican haber consumido alguna droga ilegal en algún momento de su vida y las que señalan haberlo hecho también durante los últimos doce meses).

## 47. grafikoa / Gráfico 47

**Kanabisaz bestelako legez kanpoko drogaren bat uzteko tasaren bilakaera. 2000-2012**  
**Evolución de la tasa de abandono en el uso de alguna droga ilegal distinta del cannabis.**  
**2000-2012**



## 2.5.4. Drogen polikontsumoa

31.000 pertsonak eusten diote 2012an drogen polikontsumoko eredu bati. txosten honen barruan hauexek hartu dira drogen polikontsumitzaileak: tabakoa erre ohi dutenak, arriskuaren barruko alkohol-kontsumoren bat egiten dutenak (gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteko edozer egunetan, eta/edo hamabi mozkorraldi baino gehiago azken hilabeteetan, eta/edo alkoholismoaren susmopekoak) eta, gainera, legez kanpoko drogaren bat, kanabisa barne, azken hilabeteetan kontsumitu dutenak.

## 2.5.4. El policonsumo de drogas

En 2012, el número de personas que mantienen una pauta de policonsumo de drogas asciende a más de 31.000 personas. En el marco de este informe, se han considerado policonsumidores de drogas a aquellas personas que consumen tabaco de forma habitual, realizan algún consumo de riesgo de alcohol (consumo excesivo o de riesgo en cualquier día de la semana, y/o más de doce borracheras en el último mes, y/o sospechosos de alcoholismo) y, además, han consumido alguna droga ilegal en el último mes, incluyendo el cannabis.

## 43. taula / Tabla 43

**Drogen polikontsumoaren adierazle sintetikoak sortzeko erabilitako hainbat kontsumo-ereduk biztanleria osoan duten prebalentzia. 2012**  
**Prevalencias sobre el total de la población de distintas pautas de consumo utilizadas para elaborar el indicador sintético de policonsumo de drogas. 2012**

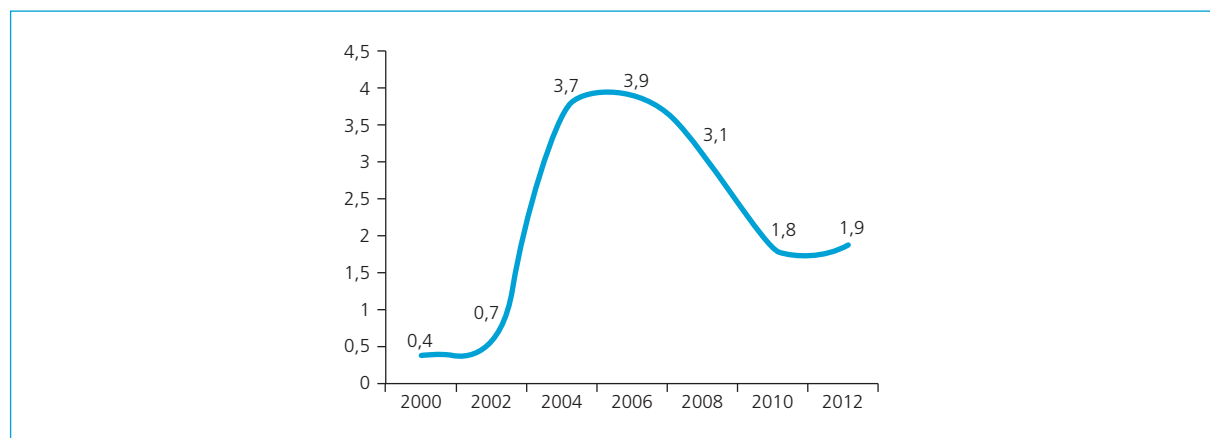
	Abs.	%
Ohiko tabako-kontsumoa / Consumo habitual de tabaco	25,7	423.676
Gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteko unereren batean Consumo excesivo o de riesgo en algún momento de la semana	12,0	197.880
12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean / Más de 12 borracheras en el último año	2,2	36.149
Alkoholismoaren susmopekoak / Sospechoso de alcoholismo	3,5	57.714
Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa barne) Consumo actual de alguna ilegal incluyendo el cannabis	4,5	73.519
Drogen polikontsumoa / Policonsumo de drogas	1,9	31.875

Adierazle horren bilakaera ez da urteetan zehar guztiz konparagarria, ezarritako eskakizunetako batzuk, bereziki alkoholari buruzkoak, ez baitaude eskura urte guztietarako. Nolanahi ere, nagusiak bai daudela eskura txosten sorta osorako; hala, drogen polikontsumoaren igoera oso nabarmena ikus daiteke 2002tik 2004ra bitartean –portaera horren prebalentzia bider lau egin da–, jaisteko joera aski nabaria 2004tik 2010era bitartean, eta gorakada xume bat –% 1,8tik % 1,9ra– 2010etik 2012ra bitartean.

La evolución de este indicador no es por completo comparable a lo largo de los años, ya que algunos de los requisitos establecidos, especialmente los relativos al alcohol, no están disponibles para todos los años. Los principales en cualquier caso sí lo están para toda la serie y lo que se observa es un incremento muy notable entre 2002 y 2004 del policonsumo de drogas –la prevalencia de esta conducta se multiplica por cuatro–, una tendencia al descenso bastante marcada entre 2004 y 2010, y un muy ligero repunte –del 1,8% al 1,9%– entre 2010 y 2012.

#### 48. grafikoa / Gráfico 48

### Drogen polikontsumoko tasaren bilakaera. 2000-2012 Evolución de la tasa de policonsumo de drogas. 2000-2012



Ondorengo taulan substantzia bakoitzaren azkenaldiko kontsumitzaileetatik zenbatek (ehunekoa) kontsumitu dituzten beste substantziak urte berean, eta zer aldea dagoen biztanleria osoarekiko; substantzien arteko harremanak, ondorioz, jasota. Esate baterako, biztanleria osoan alkoholaren azkenaldiko kontsumo-tasa % 73koa da, baina erretzaileen artean % 83koa, eta kanabis-kontsumitzaileen artean % 95ekoa. Adierazgarriagoa da, adibidez, biztanleria osoaren % 31n aurrean, kanabis-kontsumitzaileen % 78k erretzea, speed edo anfetaminen kontsumitzaileen % 78k edo kokaina-kontsumitzaileen % 81ek.

La tabla siguiente recoge qué porcentaje de los consumidores recientes de cada sustancia han consumido en ese mismo año otras sustancias, y qué diferencia existe respecto al conjunto de la población, recogiendo por tanto las asociaciones que existen entre las diversas sustancias. Así, por ejemplo, mientras las tasas de consumo reciente de alcohol en el conjunto de la población es del 73%, entre los fumadores es del 83%, y entre los consumidores de cannabis del 95%. Más significativo resulta por ejemplo que, frente al 31% de la población, fumen el 78% de los consumidores de cannabis, el 78% de los consumidores de speed o el 81% de los consumidores de cocaína.



44. taula / Tabla 44

**Azken urtean hainbat substantzia kontsumitu dituzten 15-74 urte bitarteko pertsonen arteko beste droga batzuen kontsumitzaileen proportzioa. 2012**  
**Proporción de consumidores de otras drogas entre las personas de 15 a 74 años que han consumido en el último año diversas sustancias. 2012**

	Alkohola / Alcohol	Tabakoa / Tabaco	Kanabisa / Cannabis	Speeda, anfetaminak Speed, anfetaminas	Estasia / Éxtasis	Azidoa, LSDa / Ácido, LSD	Kokaina / Cocaína	Sorgin zorrotzak (mongiak) Monguis	Ketamina / Ketamina	Psikofarmakoak errezetarekin Psicofármacos con receta	Psikofarmakoak errezetarik gabe Psicofármacos sin receta	Dopin-substantziak Sustancias dopantes	15.74 urteko biztanleak guztira Total población 15-74 años
Alkohola / Alcohol	100,0	83,0	95,1	100,0	100,0	100,0	93,0	100,0	100,0	62,4	86,8	100,0	73,5
Tabakoa / Tabaco	35,2	100,0	78,3	79,3	92,2	100,0	81,8	100,0	79,3	26,6	61,8	45,5	31,2
Kanabisa / Cannabis	8,1	15,7	100,0	79,4	63,4	100,0	59,6	100,0	74,2	2,8	21,5	45,5	6,3
Speeda, anfetaminak Speed, anfetaminas	1,3	2,5	12,3	100,0	71,1	100,0	52,9	100,0	87,1	0,6	0,0	0,0	1,0
Estasia / Éxtasis	0,3	0,6	2,1	15,0	100,0	0,0	10,5	0,0	25,8	0,4	0,0	0,0	0,2
Azidoa, LSDa Ácido, LSD	0,1	0,2	0,8	5,2	0,0	100,0	8,3	36,5	40,7	0,0	0,0	0,0	0,1
Kokaina / Cocaína	0,8	1,6	5,7	32,8	30,7	100,0	100,0	36,5	79,3	0,6	0,0	0,0	0,6
Sorgin zorrotzak (mongiak) / Monguis	0,2	0,4	2,2	14,2	0,0	100,0	8,3	100,0	40,7	0,0	0,0	0,0	0,1
Ketamina	0,2	0,3	1,5	11,1	15,5	100,0	16,3	36,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Psikofarmakoak errezetarekin Psicofármacos con receta	9,6	9,6	5,0	6,9	19,9	0,0	10,8	0,0	0,0	100,0	37,3	76,8	11,3
Psikofarmakoak errezetarik gabe Psicofármacos sin receta	1,3	2,2	3,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3,7	100,0	23,2	1,1
Dopin-substantziak Sustancias dopantes	0,2	0,3	1,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,2	3,8	100,0	0,2

Gauza bera gertatzen da, substantziak beharrez, kontsumo-eredu zenbait elkartzen direnean. Biztanleria osoaren % 25ek erretzen dute tabakoa eguneroko, baina kopurua % 35era iristen da alkoholaren eguneroko kontsumitzaileen artean, eta % 83ra kanabis-kontsumitzaileen artean. Era berean, kanabisaz bestelako legez kanpoko drogaren bat azken urtean kontsumitu dute biztanleriaren %1,3k, eta substantzia horren asteroko kontsumitzaileen artean, berriz, proportzioa % 23koa da.

Lo mismo ocurre cuando se asocian, en lugar de diversas sustancias, diversos patrones de consumo. Frente al 25% de la población, consumen tabaco de forma diaria el 35% de los consumidores diarios de alcohol y el 83% de los consumidores de cannabis. Igualmente, frente al 1,3% de personas que han consumido en el último año alguna droga ilegal distinta del cannabis, entre los consumidores semanales de esta sustancia la proporción es del 23%.

#### 45. taula / Tabla 45

### Azken urtean hainbat substantzia kontsumitu dituzten 15-74 urte bitarteko pertsonen arteko beste droga batzuen maizko edo ohiko kontsumitzaileen proportzioa.

Proporción de consumidores frecuentes o habituales de otras drogas entre las personas de 15 a 74 años que han consumido en el último año diversas sustancias.

	Eguneroko tabako-kontsumoa Consumo diario de tabaco	Alkoholaren kontsumoa jaiegun eta asteburu gehienetan / Consumo de alcohol la mayoría de festivos y fines de semana	Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo reciente de alguna droga ilegal (sin cannabis)	Legez kanpoko drogaren baten azkenaldiko kontsumoa (kanabisa izan ezik) / Consumo reciente de alguna droga ilegal (sin cannabis)	Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa / Consumo reciente de algún psicofármaco con o sin receta	Jokatzea gutxienez astean behin azken urtean Juego con frecuencia al menos semanal en el último año	15-74 urteko biztanleak guztira Total población 15-74 años
Eguneroko tabako-kontsumoa / Consumo diario de tabaco	100,0	32,1	35,4	83,0	69,1	22,5	30,3	25,7
Alkoholaren kontsumoa jaiegun eta asteburu gehienetan / Consumo de alcohol la mayoría de festivos y fines de semana	22,7	100,0	3,1	43,5	35,4	9,8	20,9	18,1
Alkoholaren eguneroko kontsumoa / Consumo diario de alcohol	16,8	2,1	100,0	22,6	19,8	12,0	15,4	12,2
Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean / Consumo de cannabis al menos semanal durante el último año	8,9	6,6	5,1	100,0	48,8	1,4	1,8	2,8
Legez kanpoko drogaren bat azken urtean kontsumitzea (kanabisa izan ezik) / Consumo en el último año de alguna droga ilegal a excepción del cannabis	3,5	2,6	2,1	23,2	100,0	0,9	0,9	1,3
Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa / Consumo reciente de algún psicofármaco con o sin receta	10,5	6,5	11,8	6,0	8,1	100,0	11,0	12,0
Jokatzea gutxienez astean behin azken urtean / Juego con frecuencia al menos semanal en el último año	26,4	25,8	28,4	14,8	15,1	20,6	100,0	22,4

### 2.5.5. Legez kanpoko drogen kontsumoa EAEko kontsumoaren ikuspegi konparatua

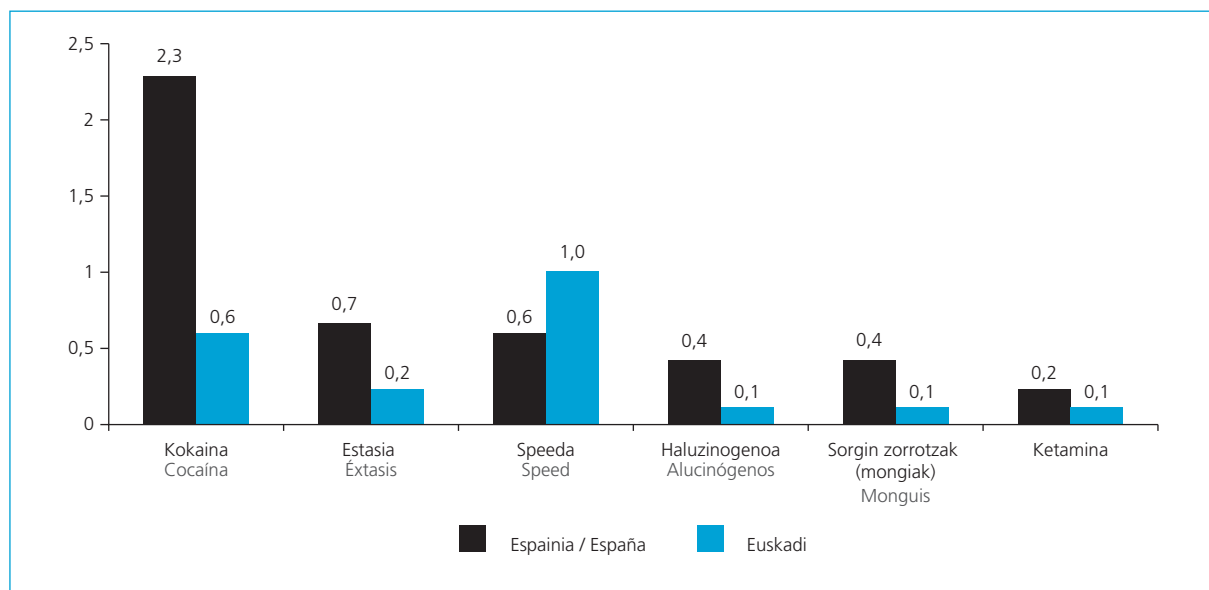
Hainbat substantziaren azkenaldiko kontsumoa, 2012an, kasu guztietan –anfetaminei dagokienean izan ezik– txikiagoa da EAEn Espainiako Estatuan baino. Alde handiak daude kasu guztietan, baina bereziki deigarriak dira kokainaren kasuan, azkenaldiko kontsumo-tasa % 2,3koa baita Espainiako Estatuan eta % 0,6koa EAEn.

### 2.5.5. El consumo de drogas ilegales en la CAPV en perspectiva comparada

En 2012, el consumo reciente de las diversas sustancias es en todos los casos –salvo en lo que se refiere al *speed*– más bajo en la CAPV que en el conjunto del Estado español. Las diferencias son en todos los casos elevadas, si bien resultan particularmente llamativas en el caso de la cocaína, con una tasa de consumo reciente del 2,3% en el Estado español y del 0,6% en la CAPV.

49. grafikoa / Gráfico 49

#### Hainbat drogaren azkenaldiko kontsumo-tasa Espainian eta Euskadin. 2011/12 Tasa de consumo reciente de diversas drogas en España y Euskadi. 2011/12



Iturriak: *Euskadi eta drogak 2012* eta *EDADES 2011*.  
Fuentes: *Euskadi y Drogas 2012* y *EDADES 2011*.

Euskadiko eta Espainiako 2012ko egoeretan alde dago oso bestelako bilakaera izan dutelako hainbat substantziaren kontsumoan, hurrengo grafikoetan ikus daitekeen moduan. Hala, kokainari dagokionez, antzeko oinarritzko joerak daude bi lurralde-eremuetan: hazkunde jarraitua mende honetako lehen hamarkadaren erdialdera arte, eta beherakada harrez geroztik. Hala ere, joera komun horren barruan alde nabarmenak ere badaude, funtsean hiru elementutan: kontsumoen hazkundea azkarragoa izan da Euskadin, lehenago gelditu da eta, batez ere, askoz beherakada handiagoa izan du. Horrela bada,

La diferencia existente entre la situación vasca y la española en 2012 se debe a una evolución notablemente distinta en el consumo de las diversas sustancias, como se observa en los siguientes gráficos. Así, en lo que se refiere a la cocaína, en los dos ámbitos territoriales las tendencias básicas son similares: incremento sostenido hasta mediados de la primera década del presente siglo y descenso a partir de entonces. Sin embargo, dentro de esa tendencia común, las diferencias son sustanciales y consisten, básicamente, en tres elementos: en Euskadi el incremento en los consumos es más rápido, se detiene

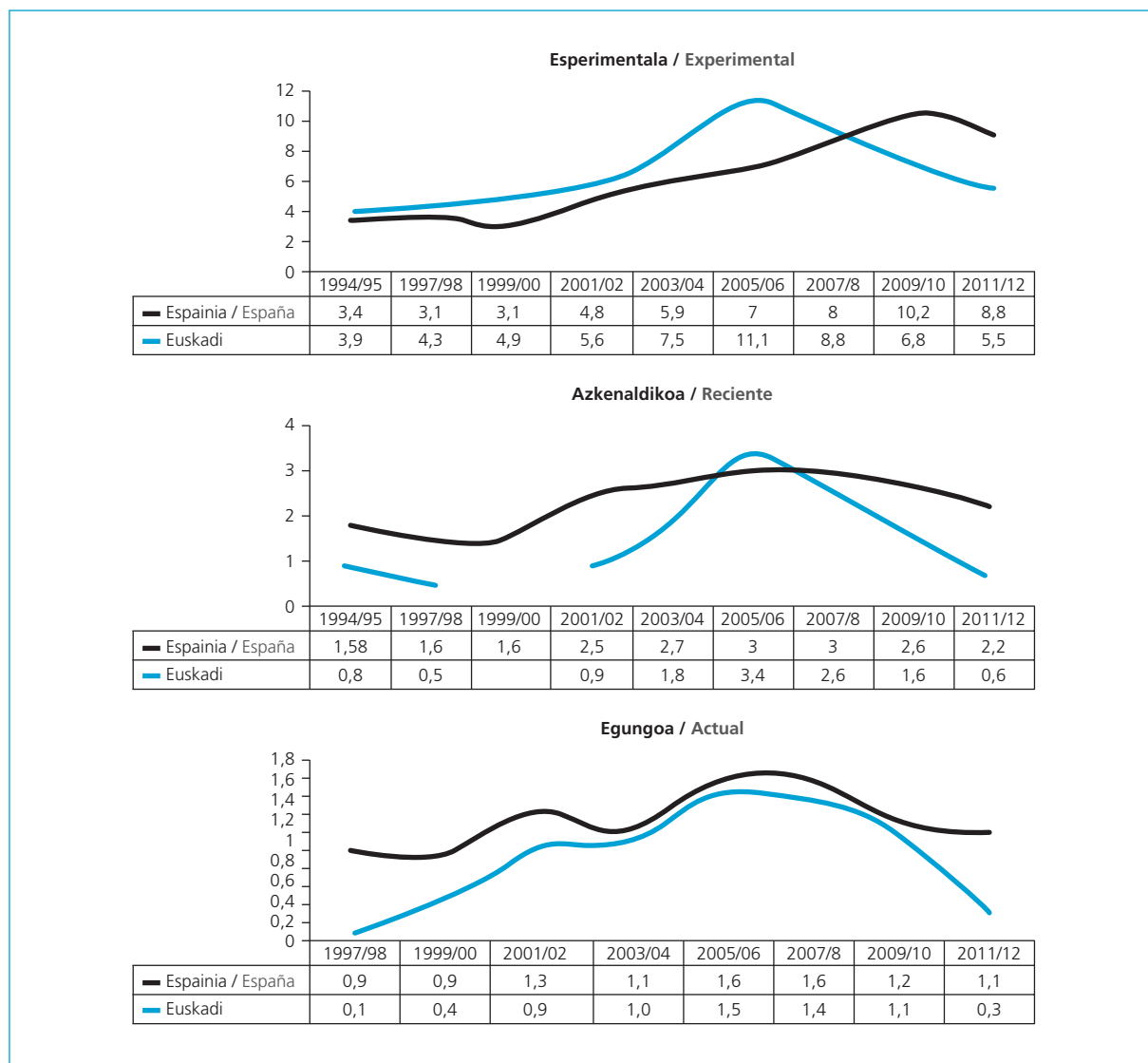
kontsumo-tasak Estatuan, nolabait esateko, modu apalean jaitsi dira, baina EAEn oso handiak izan dira beherakada horiek, eta horrek ekarri ditu gaur egun dauden alde handiak.

antes y, sobre todo, experimenta una caída muchísimo mayor. Efectivamente, si las tasas de consumo han descendido en el Estado de una forma que cabe considerar tímida, los descensos en la CAPV deben considerarse como importantísimos, lo que explica las diferencias que se producen en la actualidad.

50. grafikoa / Gráfico 50

**Kokainaren kontsumo esperimentalaren, azkenaldikoaren eta egungoaren bilakaera EAEn eta Espainian. 1994-2012**

**Evolución del consumo experimental, reciente y actual de cocaína en España y en la CAPV. 1994-2012**



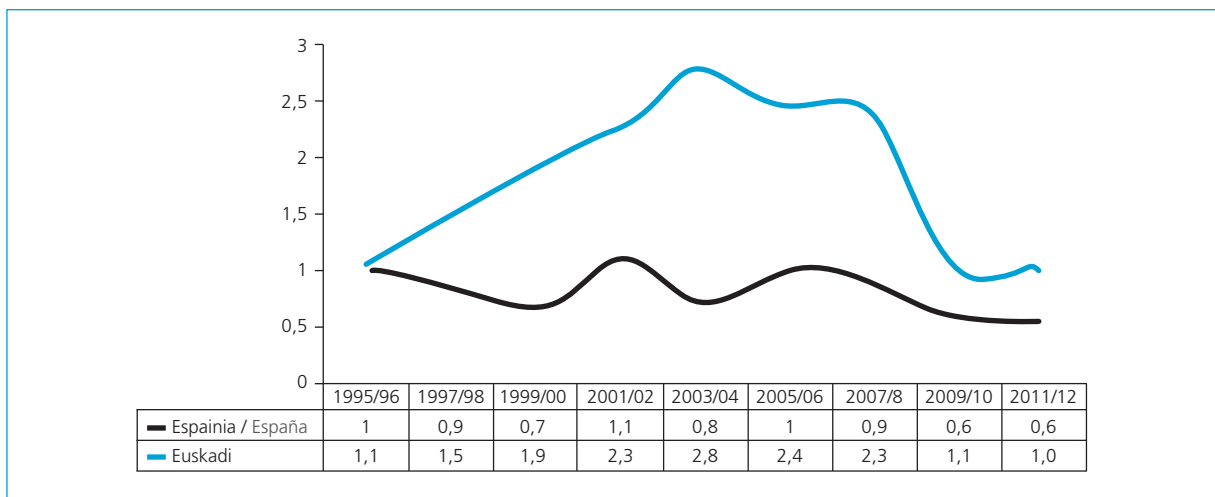
Iturriak: Euskadi eta drogak 2012 eta EDADES 2011.  
Fuentes: Euskadi y Drogas 2012 y EDADES 2011.

Egoera oso ezberdina da anfetaminei (*speeda*) dagokionez, tradizioz substantzia horrek hedapen handiagoa izan baitu Euskadin. Substantzia horren kontsumoa Euskadin izan duen murrizketa nabarmena gorabehera, bereziki 2008 eta 2010 bitartean, haren erabilera handiagoa da oraindik Espainiako Estatuan baino; azken honetan, gainera, aldaketak askoz txikiagoak izan dira.

La situación es muy diferente en lo que se refiere al *speed*, una sustancia que tradicionalmente ha tenido en Euskadi una mayor penetración. Pese a la notable reducción que ha experimentado en Euskadi el consumo de esa sustancia, especialmente entre 2008 y 2010, su uso sigue siendo más elevado que en el conjunto del Estado español, donde, por otra parte, ha experimentado variaciones mucho menores.

51. grafikoa / Gráfico 51

**Anfetaminen azkenaldiko kontsumoaren bilakaera, EAEn eta Espainian. 1995/96-2011/12**  
**Evolución del consumo reciente de *speed* en España y en la CAPV. 1995/96-2011/12**



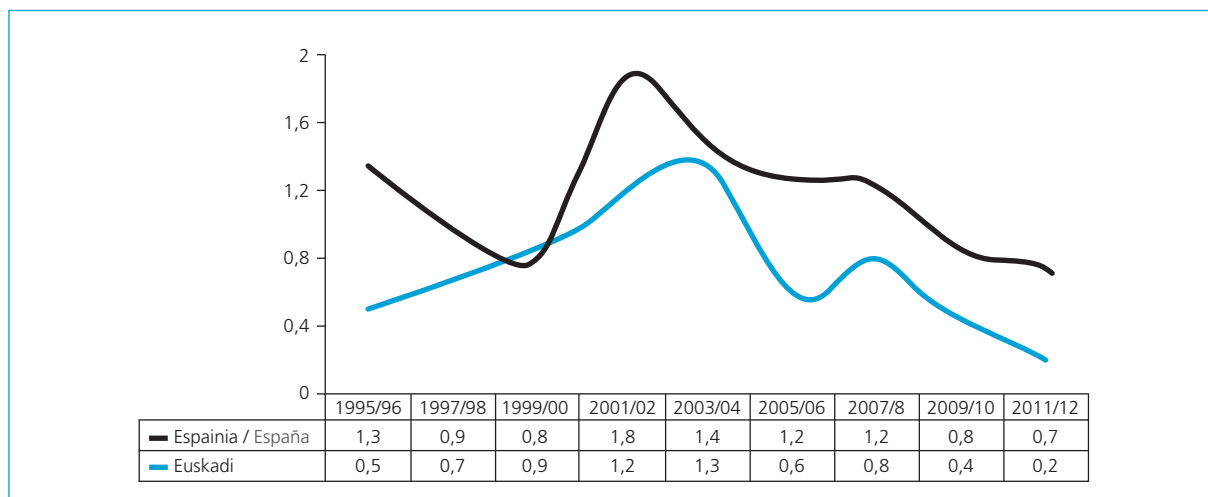
Iturriak: *Euskadi eta drogak 2012* eta *EDADES 2011*.  
 Fuentes: *Euskadi y Drogas 2012* y *EDADES 2011*.

Estasiari dagokionez, antz handixeagoa du bi lurraldeotako bilakaerak. Bietan goranzko joera dago aurreko hamarkadaren lehen urteetara arte, aldeak alde, eta beheranzko joera argia izan dute harrezkero. Substantzia horren erabilera, 1990eko hamarkadaren amaieran izan ezik, handiagoa izan da Estatuan, antza, EAEn baino.

En el caso del éxtasis, la evolución entre los dos territorios puede considerarse algo más similar. Efectivamente, en ambos casos se produce una tendencia al alza hasta los primeros años de la década anterior, con ciertas diferencias en cualquier caso, y una tendencia clara a la reducción a partir de esa época. Salvo a finales de los años 90, en cualquier caso, el uso de esta sustancia parece haber sido mayor en el conjunto del Estado que en la CAPV.

52. grafikoa / Gráfico 52

**Estasiaren azkenaldiko kontsumoaren bilakaera, EAEn eta Espainian. 1995/96-2011/12**  
**Evolución del consumo reciente de éxtasis en España y en la CAPV. 1995/96-2011/12**



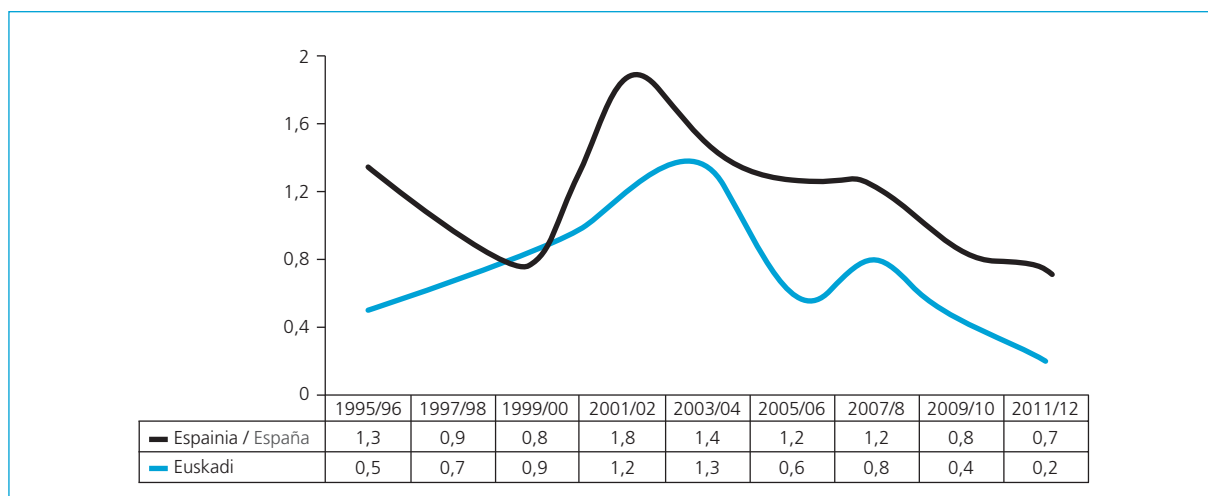
Iturriak: *Euskadi eta drogak 2012* eta *EDADES 2011*.  
 Fuentes: *Euskadi y Drogas 2012* y *EDADES 2011*.

Azkenik, LSD eta gainerako substantzia haluzinogoei dagokienez, estasiaren antzeko bilakaera dago: EAeko kontsumoa, aztertutako aldi osoan, Espainiakoa baino txikiagoa izan da –2000ko hamarkadaren lehen erdialdean izan ezik–, eta bi kasutan, epe luzera, beherakada handiagoa gertatu da EAEn.

Finalmente, en lo que se refiere al LSD y el resto de las sustancias alucinógenas, la evolución puede considerarse similar a la correspondiente al éxtasis: el consumo de la CAPV ha sido durante casi todo el periodo analizado inferior al español –salvo durante la primera mitad de los años 2000– y en ambos casos se produce a largo plazo una caída clara, más intensa, en cualquier caso, en la CAPV.

53. grafikoa / Gráfico 53

**LSDaren azkenaldiko kontsumoaren bilakaera, EAEn eta Espainian. 1995-2012**  
**Evolución del consumo reciente de LSD en el Estado español y en la CAPV. 1995-2012**



Iturriak: *Euskadi eta drogak 2012* eta *EDADES 2011*.  
 Fuentes: *Euskadi y Drogas 2012* y *EDADES 2011*.

EBrekin alderatuta, kokainaren kontsumoari dagokionez, EAE jada ez dago kontsumo-tasarik handienak dituzten herrialdeen artean. Hurrengo taulan EBko zenbait herrialdetako biztanleriaren kokainaren kontsumo esperimentalaren, azkenaldikoaren eta egungoaren kontsumo-mailak daude jasota. EAE, kontsumo esperimentalaren kasuan, kontsumorik handienak dituzten herrialdeen artean dago; halere, 2012an ikusitako azkenaldiko kontsumo-tasa txikiak direla-eta, historikoki legez kanpoko drogen askoz kontsumo-tasa txikiagoak izan dituzten herrialdeen mailan kokatzen da EAE.

En relación al conjunto de la UE, y en lo que se refiere al consumo de cocaína, la CAPV no se encuentra ya entre los países que registran tasas de consumo más elevadas. La tabla siguiente recoge los niveles de consumo experimental, reciente y actual de cocaína para el conjunto de la población de diversos países de la UE. Si bien en el caso del consumo experimental la CAPV se sitúan entre los países con consumos más elevados, las reducidas tasas de consumo reciente detectadas en 2012 sitúan a la CAPV al nivel de países que, históricamente, han registrado tasas de consumo de drogas ilegales mucho más reducidas.

46. taula / Tabla 46

**Kokainaren kontsumo esperimentalaren, azkenaldikoaren eta egungoaren kontsumo-tasak  
Europar Batasuneko herrialdeetan eta EAEn**  
**Tasas de consumo experimental, reciente y actual de cocaína en los países de la Unión Europea y  
en la CAPV**

	Esperimentala Experimental	Azkenaldikoa Reciente	Egunoa Actual
Ingalaterra eta Gales / Inglaterra y Gales (2010-11)	8,9	2,2	0,8
Espainia / España (2011)	8,8	2,2	1,1
Italia (2008)	7,0	2,1	0,7
Irlanda (2010)	6,8	1,5	0,5
Holanda (2009)	5,2	1,2	0,5
Zipre / Chipre (2009)	3,0	1,2	0,7
Danimarka / Dinamarca (2010)	4,4	0,9	0,2
Austria (2008)	2,2	0,9	0,6
Frantzia / Francia (2010)	3,7	0,9	
Alemania (2009)	3,3	0,8	0,3
Bulgaria (2008)	1,7	0,7	0,4
EAE / CAPV (2012)	5,5	0,6	0,3
Portugal (2007)	1,9	0,6	0,3
Eslovakia / Eslovaquia (2006)	1,2	0,6	0,2
Suedia / Suecia (2008)	3,3	0,5	0,1
Norvegia / Noruega (2009)	2,5	0,4	0,2
Txekiar Errepublika / República Checa (2010)	1,6	0,4	0,2
Finlandia (2010)	1,7	0,2	0,0
Hungaria / Hungría (2007)	0,9	0,2	0,2
Polonia (2006)	0,8	0,2	0,1
Grezia / Grecia (2004)	0,7	0,1	0,0
Errumania / Rumania (2010)	0,3	0,1	0,0

Iturriak: *Estatistika Buletina 2012*. Drogen eta Toxikomanien Europako Behatokia, eta *Euskadi eta drogak 2012*.  
Fuentes: Boletín estadístico 2012. Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT) y Euskadi y Drogas 2012

Hala eta guztiz ere, *speedari* edo anfetaminei dagokienez –lehen ere esan dugu kanabisaren ostean EAEn gehien kontsumituriko legez kanpoko substantzia dela 2012an–, Euskadi Europako herrialdeen buruan dago oraindik; hala, Ingalaterrak eta Galesek baino ez dute azkenaldiko kontsumo-tasa handiagorik Drogen eta Toxikomanien Europako Behatokiak zehaztutako herrialdeen artean.

Sin embargo, en lo que se refiere al speed –que, como se ha dicho, es tras el cannabis la sustancia ilegal más consumida en la CAPV en 2012- Euskadi sigue situándose a la cabeza de los países de Europa, con una tasa de consumo reciente solo superada por Inglaterra y Gales, entre los países respecto a los que el Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT) ofrece información.

#### 47. taula / Tabla 47

### Anfetaminen kontsumo esperimentalaren eta azkenaldikoaren kontsumo-tasak Europar Batasuneko herrialdeetan eta EAEn Tasas de consumo experimental y reciente de anfetaminas en los países de la Unión Europea y en la CAPV

	Esperimentala Experimental	Azkenaldikoa Reciente
Ingalaterra eta Gales / Inglaterra y Gales (2010-11)	11,6	1,1
EAE / CAPV (2012)	6,5	1,0
Bulgaria (2008)	2,1	0,9
Txekiar Errepublika / República Checa (2010)	3,4	0,9
Finlandia (2010)	2,3	0,8
Suedia / Suecia (2008)	5,0	0,8
Alemania (2009)	3,7	0,7
Danimarka / Dinamarca (2010)	6,2	0,7
Norvegia / Noruega (2009)	3,8	0,7
Polonia (2006)	2,7	0,7
Espainia / España (2009)	3,7	0,6
Austria (2008)	2,5	0,5
Hungaria / Hungría (2007)	1,8	0,5
Holanda (2009)	3,1	0,4
Irlanda (2010-11)	4,5	0,4
Italia (2008)	3,2	0,4
Zipre (2009)	0,7	0,3
Eslovakia / Eslovaquia (2006)	1,2	0,3
Frantzia / Francia (2010)	1,7	0,2
Portugal (2007)	0,9	0,2
Grezia / Grecia (2004)	0,1	0,0
Errumania / Rumania (2010)	0,1	0,0
Malta (2001)	0,4	--

Iturriak: *Estatistika Buletina 2012*. Drogen eta Toxikomanien Europako Behatokia, eta *Euskadi eta drogak 2012*.  
Fuentes: Boletín estadístico 2012. Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (OEDT) y Euskadi y Drogas 2012



## 2.6. Beste mendetasun batzuk: psikofarmakoen eta dopin-substantzien kontsumoa, Interneten gehiegizko erabilera eta ausazko jokoak

### 2.6.1. Sarrera

Azken urteotan izugarri aldatu da mendetasunen pertzepzio soziala. Hainbat substantziaren kontsumoa (kanabisa edo kokaina adibidez) murriztu ahala, apaldu egin da haiek eragiten zuten alarma soziala. Psikofarmako eta dopin-substantziekiko kezka soziala, ordea, handitu egin da (haien ekoi-zpena eta salmenta araututa dago, baina ez debekaturik); horretan eragina izan dute, zalantzarik gabe, haien arriskuaren berri ematen zuten ikerketek. Era berean, portaerazko mendetasunekiko interes soziala eta zientifikoa ere handitu da; batzuk aspaldikoak eta nahiko ezagunak (ludopatía kasu), beste batzuk berriagoak eta gutxi aztertuak (Internetekiko mendetasuna). Aldaketa horiek guztiak droga-mendetasunen politiketan ere islatzen hasi dira, mendetasun «berri» haiek jardun-planetan sartzen hasi baitira.

### 2.6.2. Medikuek agindutako psikofarmakoen kontsumoa murriztu da, eta errezetarik gabeko erabilera handitu

2012an, EAEko 15-74 urte bitarteko bost pertsonetatik ia batek kontsumitu du bizitzan noizbait inkesta honetan aintzat hartutako hiru psikofarmakoetako bat gutxienez (lasaigarriak, somniferoak eta/edo antidepressiboak). Lasaigarriek dute erabilera-prebalentziarik handiena (biztanleen % 16,4k erabili dute behin gutxienez), jarraian somniferoek (% 8,5) eta antidepressiboek (% 6,6).

Halaber, biztanleen % 11,3k adierazi dute azken urtean kontsumitu dutela substantzia haietakoren bat. % 9,3k lasaigarriak kontsumitu dituzte, % 5,1ek somniferoak eta % 3,8k antidepressiboak. Azkenik, egungo kontsumoari dagokionez, tasa hauek daude: % 9,2 substantzia haietako edozeinen kontsumorako, % 7,2 lasaigarrietarako, % 3,8 somniferoetarako eta % 3,2 antidepressiboetarako.

## 2.6. Las otras adicciones: consumo de psicofármacos, sustancias dopantes, uso abusivo de internet y juegos de azar

### 2.6.1. Introducción

En los últimos años, la percepción social de las adicciones se ha transformado enormemente. A medida que se ha reducido el consumo de sustancias como el cannabis o la cocaína, ha descendido la alarma social que provocaban. En cambio, ha aumentado la preocupación social por los psicofármacos y las sustancias dopantes –cuya producción y venta está regulada, pero no prohibida–, algo a lo que sin duda también han contribuido los estudios que alertaban sobre su peligrosidad. Al mismo tiempo, ha crecido el interés social y científico por las adicciones comportamentales, algunas antiguas y bastante conocidas, como la ludopatía, otras más novedosas y poco estudiadas, como la adicción a Internet. Todos estos cambios se han empezado a reflejar también las políticas de drogodependencias, que han empezado a incorporar estas ‘nuevas’ adicciones en sus planes de actuación.

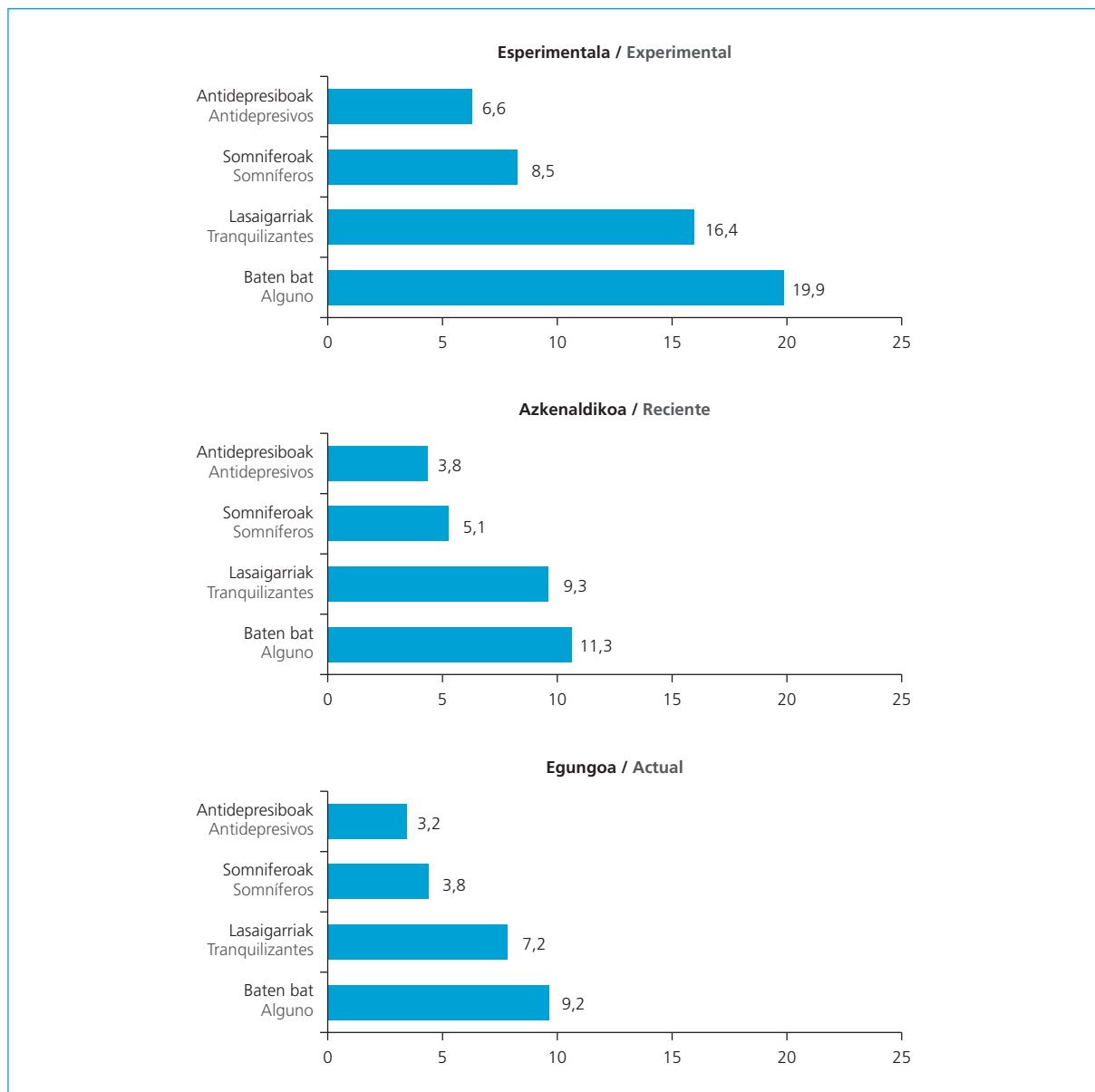
### 2.6.2. Desciende el consumo de psicofármacos bajo prescripción médica, mientras aumenta su uso sin receta

En 2012, prácticamente una de cada cinco personas de 15 a 74 años residente en la CAPV ha consumido en algún momento de su vida al menos uno de los tres psicofármacos considerados en esta encuesta (tranquilizantes, somníferos y/o antidepressivos). La prevalencia de uso más elevada corresponde a los tranquilizantes (los ha utilizado al menos en alguna ocasión un 16,4% de la población), seguidos de los somníferos (8,5%) y de los antidepressivos (6,6%).

Por otra parte, un 11,3% de la población señala haber consumido al menos alguna de estas sustancias en el último año. Un 9,3% ha consumido tranquilizantes, un 5,1% somníferos y un 3,8% antidepressivos. Finalmente, en lo que se refiere al consumo actual, las tasas serían del 9,2% para el consumo de cualquiera de estas sustancias, del 7,2% para los tranquilizantes, del 3,8% para los somníferos y del 3,2% para los antidepressivos.

## 54. grafikoa / Gráfico 54

**Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen kontsumo esperimental, azkenaldikoa eta egungoa. 2012**  
**Consumo experimental, reciente y actual de psicofármacos con receta médica. 2012**



Zer-nolako bilakaera izan du medikuak agindutako psikofarmakoen kontsumoak azken urteetan? *Euskadi eta drogak* txostenen datuak ikusita, ez dirudi substantzia horien kontsumo-tasak handitu direnik. Taulan psikofarmakoren baten azkenaldiko kontsumoaren bilakaerari begiratzuz gero –ziur

¿De qué manera ha evolucionado el consumo de psicofármacos por prescripción facultativa a lo largo de los últimos años? No parece, a tenor de los datos de la serie Euskadi y Drogas, que se haya producido un incremento en las tasas de consumo de estas sustancias. Al contrario, como se observa en la tabla, si

aski taulan jasotako adierazlerik adierazgarriena–, murrizteko joera jarraitua dagoela ikusten da; hala, substantzia haien erabilerak % 30 inguruko beherakada izan du azken sei urteetan. Somniferoetan baino ez dago, 2008 eta 2010 bitartean, goranzko nolabaiteko joera bat.

se observa la evolución del consumo reciente de algún psicofármaco –probablemente el indicador más significativo de todos los recogidos en la tabla– se observa una tendencia sostenida hacia la reducción, con una caída del uso de estas sustancias cercana al 30% a lo largo de los últimos seis años. Sólo en el caso de los somníferos puede hablarse, entre 2008 y 2010, de una cierta tendencia al alza.

#### 48. taula / Tabla 48

### Medikuaren errezetarekin, psikofarmakoen kontsumo esperimental, azkenaldikoa eta egungoa EAEn. 2006-2012

#### Evolución del consumo experimental, reciente y actual de psicofármacos con receta en la CAPV. 2006-2012

		2006	2008	2010	2012
Esperimental / Experimental	Baten bat / Alguno	22,4	18,7	21,8	19,9
	Lasaigarriak / Tranquilizantes	16,6	13,9	17,1	16,4
	Somniferoak / Somníferos	10,7	8,0	8,3	8,5
	Antidepresiboak / Antidepresivos	8,9	7,1	7,8	6,6
Azkenaldikoa / Reciente	Baten bat / Alguno	15,8	14,5	12,1	11,3
	Lasaigarriak / Tranquilizantes	11,4	10,9	8,1	9,3
	Somniferoak / Somníferos	8,2	6,2	4,6	5,1
	Antidepresiboak / Antidepresivos	6,0	4,6	4,0	3,8
Egunoa / Actual	Baten bat / Alguno	-	10,3	9,3	9,2
	Lasaigarriak / Tranquilizantes	-	7,8	6,1	7,2
	Somniferoak / Somníferos	-	3,6	3,3	3,8
	Antidepresiboak / Antidepresivos	-	3,4	3,2	3,2

Errezetarik gabe, ordea, bai gertatu dela era horretako sendagaien erabileraren hazkunde handia. Horrelakoak gutxiengo baten kontsumoak badira ere, goranzko joera dago ia kasu guztietan. Hiru farmako mota horietakoren baten azkenaldiko (azken urteko) kontsumoari dagokionez, erabileraren prebalentzia % 0,5etik (2006) % 1,1era (2012) igaro da.

Por el contrario, sí parece haberse producido un incremento importante en el uso de este tipo de medicamentos sin receta médica. Si bien en estos casos se trata de consumos muy minoritarios en la práctica totalidad de los casos se observa una tendencia clara al alza. Así, por ejemplo, en lo que se refiere al consumo reciente (en el último año) de alguno de estos tres tipos de fármaco, la prevalencia de uso habría pasado del 0,5% en 2006 al 1,1% en 2012.

49. taula / Tabla 49

**Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen kontsumo esperimental, azkenaldikoa eta egungoa. 2006-2012****Evolución del consumo experimental, reciente y actual de psicofármacos sin receta. 2006-2012**

		2006	2008	2010	2012
Esperimental / Experimental	Baten bat / Alguno	1,4	1,9	2,0	2,5
	Lasaigarriak / Tranquilizantes	-	-	1,2	1,2
	Somniferoak / Somníferos	-	-	1,1	1,2
	Antidepresiboak / Antidepresivos	-	-	0,3	0,5
Azkenaldikoa / Reciente	Baten bat / Alguno	0,5	1,0	0,8	1,1
	Lasaigarriak / Tranquilizantes	-	-	0,3	0,3
	Somniferoak / Somníferos	-	-	0,5	0,7
	Antidepresiboak / Antidepresivos	-	-	0,0	0,3
Egunoa / Actual	Baten bat / Alguno	0,5	0,5	0,3	0,6
	Lasaigarriak / Tranquilizantes	-	-	0,1	0,1
	Somniferoak / Somníferos	-	-	0,2	0,3
	Antidepresiboak / Antidepresivos	-	-	0,0	0,2

2.6.3. Dopin-substantzien prebalentzia txikia; nolnahi ere, hazi egin da 2010 eta 2012 bitartean

EAEko mendetasunei buruzko inkestan dopin-substantzien erabileraren inguruko galderak ere badaude; haien erabileraren prebalentzia, halere, oso txikia da bildutako datuen arabera (biztanleriaren % 0,8). Substantzia horren kontsumitzaile esperimentalak 13.000 dira guztira. Horietatik 3.000k (biztanleriaren 0,2) azken urtean kontsumitu dute substantzia haietakoren bat eta 2.300ek (% 0,14) azken hilabetean egin dute.

2.6.3. Reducida prevalencia de las sustancias dopantes que, en cualquier caso, crece entre 2010 y 2012

La Encuesta de Adicciones de la CAPV incluye también en su cuestionario preguntas relativas al uso de sustancias dopantes, si bien la prevalencia de su uso resulta, a tenor de los datos recogidos, extremadamente baja, afectando al 0,8% de la población. En total, el número de consumidores experimentales de esta sustancia supera los 13.000. De ellos, algo más de 3.000 –el 0,2% de la población– habrían consumido alguna de estas sustancias en el último año y 2.300 –el 0,14%– en el último mes.

50. taula / Tabla 50

**Dopin-substantzien kontsumo esperimental, azkenaldikoa eta egungoa EAEn. 2012**  
**Consumo experimental, reciente y actual de sustancias dopantes en la CAPV. 2012**

	Kopuru absolutuak / Absolutos	%
Esperimental / Experimental	13.104	0,8
Azkenaldikoa / Reciente	3.025	0,2
Egunoa / Actual	2.351	0,1

Substantzia horiek erabiltzen 26 urterekin hasten dira batez beste. Dopin-substantzien kontsumitzaile guztietatik, % 7,8k kalteak baino ez dizkio ikusten haien kontsumoari, eta % 14,6k kalte gehiago onura baino. % 6,6ren iritziz, halaber, haiek erabilerak kalte adina onura ditu; % 12ren ustez onura gehiago kalte baino, eta % 35ek uste dute era horietako substantziak erabiltzeak onurak dituela. Substantzia hori kontsumituriko pertsonen % 22k ez dute iritzirik eman horren gainean.

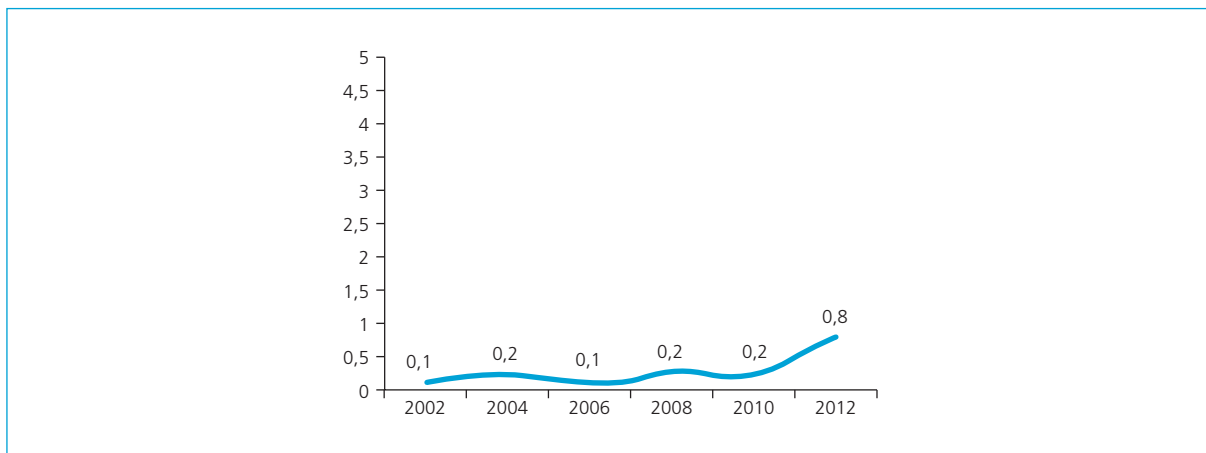
Bilakaera aintzat hartuta, era horretako substantziaren bat bizitzan noizbait kontsumitu dutela dioten pertsonen ehunekoa asko hazi da 2010 eta 2012 bitartean (termino erlatibotan).

La edad media de inicio en el uso de estas sustancias se sitúa en los 26 años. Del total de consumidores de sustancias dopantes, el 7,8% sólo ve perjuicios en su consumo y el 14,6% más perjuicios que beneficios. El 6,6% considera que su uso tiene tantos perjuicios como beneficios, el 12% más beneficios que perjuicios y el 35% considera que el uso de este tipo de sustancias únicamente tiene beneficios. El 22% de las personas que han consumido esta sustancia no opina respecto a esta cuestión.

Desde el punto de vista evolutivo, es preciso señalar que se produce entre 2010 y 2012 un incremento importante –en términos relativos– del porcentaje de personas que señala haber consumido alguna vez en su vida una sustancia de este tipo.

#### 55. grafikoa / Gráfico 55

#### Dopin-substantzien kontsumo esperimentalaren bilakaera. 2012 Evolución del consumo experimental de sustancias dopantes. 2012



#### 2.6.4. Ausazko jokoen eta jokoarekin lotutako portaera problematikoen prebalentzia

Sarreran adierazi dugun moduan, EAEko mende-tasunei buruzko inkestak hainbat kontu sartu ditu lehen aldiz 2012an ausazko jokoei eta jokoarekin lotutako portaera problematikoen prebalentziari dagokienez. Inkestan bildutako datuen arabera, 15-74 urte bitarteko EAEko biztanleen % 55ek –milioi bat pertsona inguruk– jokatu dute 2012an aztertutako jokoren batean. Loteriak, kinielak eta antzekoak dira, alde handiz, gehien erabilitako au-

#### 2.6.4. Prevalencia de los juegos de azar y comportamientos problemáticos en relación al juego

Como se ha señalado en el apartado introductorio, en 2012, la encuesta de adicciones de la CAPV ha introducido por primera vez una serie de cuestiones relativas a la práctica de los juegos de azar y a la prevalencia de comportamientos eventualmente problemáticos en relación al juego. De acuerdo a los datos recogidos en la encuesta, en 2012 el 55% de la población vasca de 15 a 74 años –cerca de

sazko jokoak, biztanleen % 53k jokatu baitute horietakoren batean iaz. Gainerako jokoen prebalentzia nabarmen txikiagoa da: % 3,2k kartatan jokatu dute dirua jokatuta, % 2,6k txanpon-makinekin, % 1,8k bingoan, % 1,6k dirua jokatu du frontoian edo beste herri-kirol batzuetan, eta % 1,5ek zaldi-lasterketetan, *porretan* edo beste kirol-apustu batzuetan.

un millón de personas- ha jugado a alguno de los juegos considerados. Las loterías, las quinielas y similares son, con diferencia, los juegos de azar más utilizados, ya que el 53% de la población ha jugado a alguno de estos juegos durante el pasado año. La prevalencia de los demás juegos es sensiblemente menor: un 3,2% ha jugado a las cartas apostando dinero, un 2,6% a las máquinas tragaperras, un 1,8% al bingo, un 1,6% ha apostado en el frontón o en otros deportes rurales y un 1,5% en carreras de caballos, porras u otras apuestas deportivas.

#### 51. taula / Tabla 51

### Azken hilabeteetan ausazko jokoetan parte hartu duten biztanleen ehunekoa. 2012 Porcentaje de población que ha participado en los últimos doce meses en diversos juegos de azar. 2012

	Kopuru absolutuak Absolutos	Biztanleriaren %-a % de la población
Loteria, kiniela, loteria primitiboa / Lotería, quiniela, primitiva	879.492	53,3
Kartatan dirua jokatuta / Cartas apostando dinero	52.807	3,2
Txanpon-makinak / Tragaperras	42.105	2,6
Bingoa / Bingo	30.232	1,8
Kasinoa / Casino	27.875	1,7
Pilota eta herri-kirolak / Pelota y deportes rurales	26.972	1,6
Lasterketak, porrak / Carreras, porras	24.826	1,5
Baten bat / Alguno	921.100	55,9
Bat ere ez / Ninguno	725.826	44,1

Joko horietakoren batean parte hartu duten pertsona guztietatik % 87k bakar batean parte hartu dute (loterian normalean). % 8k bitan eta jokalarien % 3,5ek hiru edo gehiagotan.

Del conjunto de personas que han participado en alguno de estos juegos, el 87% sólo han participado en uno (normalmente la lotería). El 8% en dos y el 3,5% de los jugadores en tres o más.

Jokoen maiztasunari begiratzuz gero, gutxi batzuek baino ez dute astero jokatzeko; hortaz, pentsa liteke –aurretik aztertutako substantzia gehienetan gertatzen den moduan– ohitura edo jokabide nahiko noizbehinkakoak direla. Biztanleen % 21ek –eta joko horretan parte hartzen duten pertsona guztien %40k– loterian jokatzeko badute ere, gainerako kasuetan astero jokatzeko dutenen prebalentzia % 1 baino txikiagoa da biztanleria osoarekiko. Halaber,

Si se atiende a la frecuencia con la que se practican estos juegos, son pocos los jugadores que los practican todas las semanas, por lo que cabe pensar –como sucede con la mayor parte de las sustancias analizadas anteriormente– en hábitos o comportamientos relativamente esporádicos. Si bien es cierto que el 21% de la población –y el 40% de todas las personas que juegan a este juego– juega semanalmente a la lotería, en los demás casos la prevalencia

loteria alde batera uzten badugu, joko haietan aritu diren pertsonen % 80 eta % 93 bitartean astean behin baino gutxiagotan jokatzen dute.

de jugadores semanales en relación al conjunto de la población no supera el 1%. De hecho, dejando de lado la lotería, entre el 80% y el 93% de las personas que han practicado los diversos juegos lo hacen con una frecuencia inferior a la semanal.

#### 52. taula / Tabla 52

### Ausazko jokoetan parte harturiko maiztasuna. 2012 (jokalaria kopurua, banaketa eta prebalentzia biztanleria osoari dagokionez)

#### Frecuencia con la que se participa en los diversos juegos de azar. 2012 (número de jugadores, distribución y prevalencia en relación al conjunto de la población)

	Kopuru absolutuak Absolutos		Banaketa (%) Distribución (%)		Prebalentzia (%) Prevalencia (%)	
	Astean behin baino gutxiagotan / Menos de una vez por semana	Astean behin baino gehiagotan / Más de una vez por semana	Astean behin baino gutxiagotan / Menos de una vez por semana	Astean behin baino gehiagotan / Más de una vez por semana	Astean behin baino gutxiagotan / Menos de una vez por semana	Astean behin baino gehiagotan / Más de una vez por semana
Loteria, kiniela, loteria primitiboa Lotería, quiniela, primitiva	520.858	358.634	59,2	40,8	31,6	21,7
Kartatan dirua jokatuta / Cartas apostando dinero	42.899	9.908	81,2	18,8	2,6	0,6
Txanpon-makinak / Tragaperras	33.944	8.161	80,6	19,4	2,1	0,5
Lasterketak, porrak / Carreras, porras	20.247	4.580	81,6	18,5	1,2	0,3
Pilota eta herri-kirolak / Pelota y deportes rurales	23.197	3.775	86,0	14,0	1,4	0,2
Kasinoa / Casino	26.007	1.868	93,3	6,7	1,6	0,1
Bingoa / Bingo	27.838	2.394	92,1	7,9	1,7	0,1

Orobat, Euskadiko biztanleen % 22 –ia 370.000 pertsona– ohiko jokalaritzat har daitezke inkestako datuen arabera, astean behin gutxienez ausazko jokoren batean (loteriak, kinielak eta antzekoak barne) parte hartzen baitute. Haietatik, 16.000 pertsona inguruk joko batean baino gehiagotan parte hartzen dute astero. Horien artean daude, esaterako, astero loteria erosteaz gain beste joko batean edo batzuetan ere parte hartzen dutenak.

Por otra parte, de acuerdo a los datos de la encuesta, el 22% de la población vasca –casi 370.000 personas– puede considerarse jugador habitual, en la medida en que participa en algún juego de azar (incluyendo loterías, quinielas y similares) con una frecuencia al menos semanal). De todos ellos, en torno a 16.000 personas jugarían a más de un juego diferente con una frecuencia semanal. Sería, probablemente, el caso de quienes combinan la compra semanal de lotería con la participación también semanal en otro u otros juegos.

Era horretako jokoetan parte hartzeko bideari dagokionez, biztanleen % 17,5ek kirol-apustuen lokal-etara jo dute; % 2,3k joko-aretoetara jo dute, eta % 1ek, azkenik, -16.000 pertsona- Internet bidez parte hartu dute joko haietan.

En lo que se refiere a la vía utilizada para la participación en este tipo de juegos, un 17,5% de la población lo ha hecho acudiendo a locales de apuestas deportivas, un 2,3% ha acudido a salones de juego y un 1% -16.000 personas- ha accedido a estos juegos a través de internet.

53. taula / Tabla 53.

**Ausazko jokoetan parte hartzeko bide ezberdinak (kopuru absolutuak, biztanleriaren %-a eta azken urtean jokoren batean parte hartu duten pertsonen %-a)**  
**Utilización de diferentes vías para la práctica de juegos de azar (absolutos, % de la población y % de las personas que han practicado algún juego en el último año)**

	Abs.	Biztanleriaren %-a % de población	Jokoren batean parte hartu duten pertsonen %-a % de personas que han participado en algún juego
Kirol apustu-erako lokalak Locales de apuestas deportivas	289.265	17,5	31,3
Joko-aretoak / Salones de juego	38.500	2,3	4,2
Internet	16.023	1,0	1,7

Joko horietan erabilitako diruari dagokionez, hiru jokalaritak bik (% 64,3) 100 euro baino gutxiago gastatu dituzte azken urtean. % 27k 100 eta 300 euro bitartean, eta % 8k -biztanleriaren % 4,5 eta 70.000 pertsona inguru- 300 euro baino gehiago gastatzen dituzte urtean ausazko jokoetan.

En lo que se refiere a las cantidades destinadas a estos juegos, dos de cada tres jugadores (el 64,3%) ha gastado durante el último año menos de 100 euros. El 27% entre 100 y 300 y el 8% -que suponen el 4,5% de la población y unas 70.000 personas- gastarían en juegos de azar más de 300 euros al año.

54. taula / Tabla 54

**Ausazko jokoetan parte hartzen duten pertsonen kopurua eta banaketa azken urtean gastatutako diruaren arabera. 2012**  
**Número y distribución de las personas que participan en juegos de azar en función de la cantidad gastada durante el último años. 2012**

	Kopuru absolutuak Absolutos	Biztanleriaren %-a % de la población	Jokoetan parte hartu duten biztanleen %-a % de la población que ha participado en juegos
100 euro baino gutxiago / Menos de 100 €	574.107	34,8	64,3
100 eta 300 euro artean / Entre 100 y 300 €	246.792	15,0	27,6
300 eta 500 euro artean / Entre 300 y 500 €	50.279	3,0	5,6
500 eta 1.000 euro artean / Entre 500 y 1.000 €	16.865	1,0	1,9
1.000 euro baino gehiago / Más de 1.000 €	5.386	0,3	0,6



Datu horiek ikusita, Euskadiko biztanleriaren % 22,6 har daiteke jokalaria aktibotzat –373.000 pertsona gutxi gorabehera–; izan ere, ausazko jokoetan as-tero parte hartzen dute eta/edo urtean 500 euro gutxienez gastatu dituzte era horretako jokoetan. Jokalari aktibo haietatik, % 13tik gorak –biztanleriaren % 2,8 eta 46.000 pertsona gutxi gorabehera– arriskuren bat dute, eta % 87k, aldiz, ez dute inolako arriskurik<sup>7</sup>. Lau mila dira gutxi gorabehera, inkestan emandako erantzunen arabera, gehiegizko jokalaritzat edo problematikotzat har daitezkeenak (biztanleriaren % 0,3 eta jokalari aktiboen % 1,1).

A partir de estos datos, cabe estimar que el 22,6% de la población vasca –algo más de 373.000 personas– puede ser considerada como jugadora activa, en la medida en que practican juegos de azar con una frecuencia al menos semana y/o han gastado durante el año al menos 500 euros en este tipo de juegos. De este total de jugadores activos, cabe pensar que algo más de un 13% –el 2,8% de la población y, en términos absolutos algo más de 46.000 personas presentan algún tipo de riesgo, mientras que el restante 87% no presentaría riesgo alguno<sup>7</sup>. Las personas que, a tenor de las respuestas dadas en la encuesta, pueden considerarse jugadoras excesivas o problemáticas serían algo más de cuatro mil, representando poco más del 0,3% de la población y el 1,1% de los jugadores activos.

#### 55. taula / Tabla 55

### Jokalari aktiboak arrisku-mailaren arabera (kopuru absolutuak, banaketa eta prebalentzia biztanleria osoari dagokionez). 2012

#### Jugadores activos en función de su nivel de riesgo (absolutos, distribución y prevalencia en relación al conjunto de la población). 2012

	Abs.	Banaketa Distribución	Prebalentzia Prevalencia
Arriskurik gabe / Sin riesgo	327.220	87,7	19,8
Arrisku txikia / Bajo riesgo	39.369	10,6	2,4
Arrisku ertaina / Riesgo moderado	2.376	0,6	0,1
Gehiegizko jokalaria / Jugador excesivo	4.132	1,1	0,3

7 txosten honen sarrerako kapituluari ageri da alda-gai hau nola kalkulatu den Gehiegizko Jokoaren Kanadar Indizetik abiatuta. Funtsean «bai» edo «ez» erabiliz erantzun daitezkeen bederatzik galdera dira. Baiezko erantzunek puntu 1 balio dute eta, puntuazio osoan oinarriturik, kategoriak eratzen dira. Test horren arabera, galdera batean edo bitan baiezkoa ematen duten pertsonak arrisku txikia dute; hiru eta zazpi baiezko erantzun ematen dituztenek arrisku ertaina dute, eta zortzi edo gehiagotan baiezkoa ematen dutenek gehiegizko arriskua.

7 En el capítulo introductorio de este informe puede consultarse el modo en que se calcula esta variable a partir del Índice Canadiense de Juego Excesivo. Básicamente consiste en nueve preguntas que pueden ser respondidas con un “sí” o un “no”. Las respuestas afirmativas tienen un valor de 1 punto y, en base a la puntuación total se elaboran las distintas categorías. De acuerdo con este test, las personas que responden afirmativamente a una o dos preguntas serían jugadores/as de bajo riesgo, las que responden afirmativamente a entre tres y siete estarían en la categoría de riesgo moderado y las que responden afirmativamente a ocho o nueve en la categoría de jugador/a excesivo/a.

## 2.6.5. Interneten erabilera problematikoa

Inkestaren datuen arabera, Euskadiko 15-74 urte bitarteko biztanleen % 72k erabiltzen dute Internet. Haietatik, hurrengo taulan ikusiko dugunez, % 3 inguruk bost orduz baino gehiagoz aritzen dira Interneten lan- edo ikasketa-premiez kanpoko arazoak direla-eta. 35.000 pertsona baino gehixeago dira (biztanleria osoaren % 2,1). Beste 226.000 pertsona gehiagok –biztanleriaren % 13,7– erabilera txikiagoa egiten dute, baina intentsua dena den (bi eta bost ordu artean eguneroko).

## 2.6.5. El uso problemático de internet

De acuerdo a los datos de la encuesta, el 72% de la población vasca de 15 a 74 años de edad utiliza internet. De esa población, como se observa en la tabla siguiente, cerca de un 3% destinan más de cinco horas diarias al uso de internet por razones ajenas a sus necesidades laborales o académicas. Se trata de algo más de 35.000 personas (2,1% de toda la población). Otras 226.000 personas –el 13,7% de la población– realizan un uso menor, pero en cualquier caso intenso (entre dos y cinco horas diarias).

56. taula / Tabla 56

**Internet erabiltzen duen biztanleria lanaz/ikasketez bestelako helburuekin egunean erabilitako orduen arabera**  
**Población usuaria de internet por número de horas diarias de uso con objetivos distintos a los laborales/educativos**

	Abs.	Biztanleriaren %-a % de la población	Interneteko erabiltzaileen %-a % de usuarios de internet
2 ordu baino gutxiago / Menos de 2 horas	932.458	56,5	77,5
2 - 5 ordu artean / Entre 2 y 5 horas	226.005	13,7	18,8
5 ordu baino gehiago / Más de 5 horas	35.370	2,1	2,9
ED/EE / NS/NC	8.917	0,5	0,7

Biztanleen % 1,5 eta % 6,7 bitartean hainbat arazo dituzte Interneten erabilera intentsuarekin lotuta. Taulan ikus daitekeenez, Interneti komenigarritzat jotakoa baino denbora gehiago eskaintzea da sarriena (biztanleriaren % 6,7 eta Interneteko hamar erabiltzailetatik ia bat); biztanleriaren % 5,1ek –eta Internet erabiltzen dutenen % 6,8k– adierazten dute senideak kexatu zaizkiela Interneten emandako denboragatik. Biztanleen % 1,8k arazoak dituzte Interneten sartzeko bulkadari eusteko, eta % 1,6k –26.000 pertsona– diote erabilera murrizten arrakastarik gabe saiatu direla.

Entre el 1,5% y el 6,7% de la población experimenta diversos problemas relacionados con el uso intenso de internet. Como se observa en la tabla, el más frecuente (6,7% de la población y casi uno de cada diez usuarios de internet) consiste en dedicar a internet más tiempo del que se considera conveniente; el 5,1% de la población –y el 6,8% de quienes usan internet– señalan que sus familiares se han quejado por el excesivo tiempo que destina al uso de internet. El 1,8% de la población tiene problemas para controlar el impulso de acceder a internet y el 1,6% –unas 25.000 personas– dicen haber intentado sin éxito reducir su uso.

57. taula / Tabla 57

**Internet erabiltzearen ondoriozko arazo jakin batzuk dituzten biztanleak (kopuru absolutuak, %-a biztanleria osoarekiko, eta %-a Interneteko erabiltzaileekiko)**

**Población que presenta determinados problemas derivados del uso de internet (absolutos, % en relación al conjunto de la población y % en relación a la población usuaria de internet)**

	<b>Kopuru absolutuak</b> Absolutos	<b>Biztanleriaren %-a</b> % de la población	<b>Interneteko erabiltzaileen %-a</b> % usuarios de internet
Beharko luketena baino denbora gehiago ematen dute Internetera konektatuta lanarenak ez diren gauzetarako Dedica más tiempo del que cree que debería a estar conectado a Internet con objetivos distintos a los de su trabajo	110.965	6,7	9,0
Interneten ematen duten denbora murriztuz gero gaizki sentituko litzatekeela pentsatzen du / Piensa que se sentiría mal si redujera el tiempo que pasa en Internet	48.568	2,9	3,9
Beren senideak kexatu dira Interneten emandako orduengatik / Se han quejado sus familiares de las horas que dedica a Internet	84.300	5,1	6,8
Interneten sartu gabe hainbat egun jarraian egotea gogorra egiten zaie / Le resulta duro permanecer alejado de Internet varios días seguidos	73.151	4,4	5,9
Beren harremanak ahultzen dira sarean konektaturik egoteagatik / Se resienten sus relaciones por estar conectado a la Red	24.639	1,5	2,0
Sareko zerbitzu edo eduki batzuei uko egitea zaila gertatzen zaie / Existen contenidos o servicios de la Red a los que encuentra difícil resistirse	75.334	4,6	6,1
Sarean konektatzeko bulkada kontrolatzeko arazorik dute Tiene problemas para controlar el impulso de conectarse a la Red	30.233	1,8	2,4
Gutxiago erabiltzen saiatu dira, arrakastarik gabe Ha intentado, sin éxito, reducir su uso	25.727	1,6	2,1
Beren ongizatearen zati handi bat sarera konektatuz lortzen dute / Obtiene gran parte de su bienestar del hecho de estar conectado a la Red	72.663	4,4	5,9

Erantzun horietan oinarriturik, eta Ormanen Internetekiko mendetasunari buruzko testaren arabera, Euskadin 15-74 urte bitarteko 20.300 pertsonak dute Interneteko erabilera problematiko bat (biztanleriaren % 1,2). Biztanleriaren beste % 1,8 batek arriskuaren barruko erabilera egiten dute, baina erabilera problematikora iritsi gabe<sup>8</sup>.

8 Ormanen Internetekiko mendetasunari buruzko testean bederatzita item daude, eta haiei esker hiru erabiltzaile-talde bereiz daitezke lortutako baiezko erantzunetan oinarriturik. Hauexek dira hiru taldeak: arazorik gabeko pertsonak (0-3 puntu); arriskuaren barruko taldea (4-6 puntu), eta erabilera problematikoa duen taldea (7-9 puntu).

A partir de estas respuestas, y según el test de adicción a internet de Orman, cabe estimar que en Euskadi alrededor de unas 20.300 personas de entre 15 y 74 años (el 1,2% de la población) presentarían un uso problemático de internet. Sin alcanzar un uso problemático, habría también un 1,8% de la población que estaría presentando un uso de riesgo<sup>8</sup>.

8 El test de adicción a internet de Orman está compuesto por nueve ítems y permite diferenciar tres grupos de usuarios según la puntuación obtenida a partir de las respuestas afirmativas obtenidas. Estos tres grupos los constituyen las personas sin problemas, cuya puntuación se sitúa entre 0 y 3 puntos; el grupo en situación de "riesgo" (entre 4 y 6 puntos); y el grupo que presentaría propiamente un uso problemático (entre 7 y 9 puntos).

## 58. taula / Tabla 58

**Interneteko erabiltzaileen banaketa Ormanen testaren arabera duten arrisku-mailaren arabera (kopuru absolutuak, %-a biztanleria osoarekiko eta %-a Interneteko erabiltzaileekiko)**  
**Distribución de la población usuaria de internet en función del nivel de riesgo de acuerdo al test de Orman (absolutos, % en relación al conjunto de la población y % en relación a la población usuaria de internet)**

	<b>Kopuru absolutuak</b> Absolutos	<b>Biztanleriaren %-a</b> % de la población	<b>Interneteko erabiltzaileen %-a</b> % de los usuarios de internet
Arazorik ez 0-3 / Sin problemas: 0-3	1.187.308*	97,0	96,0
Arriskuaren barruan 4-6 / Con riesgo: 4-6	29.504	1,8	2,4
Erabilera problematikoa dutenak: 7-9 Con uso problemático: 7-9	20.311	1,2	1,6

Oharra: kopuru horretan ez dira sartzen Internet erabiltzen ez duten pertsonak.  
Nota: la cifra no incluye a las personas que no utilizan internet.

## 2.7. Herritarren jarrera droga-kontsumoaren eta mendekotasunei buruzko politiken aurrean

### 2.7.1. Arazoen balorazioa eta arriskuaren pertzepzioa

Euskadiko biztanleen %16k, 2012an, uste dute EAEn alkoholari dagokionez dagoen egoera oso larria dela. Ehuneko hori % 20, % 28 eta % 34koa da tabakoari, kanabisari eta legez kanpoko drogei dagokienez, hurrenez hurren. Halaber, biztanleen % 24k uste dute egungo egoera oso larria dela jokoari dagokionez.

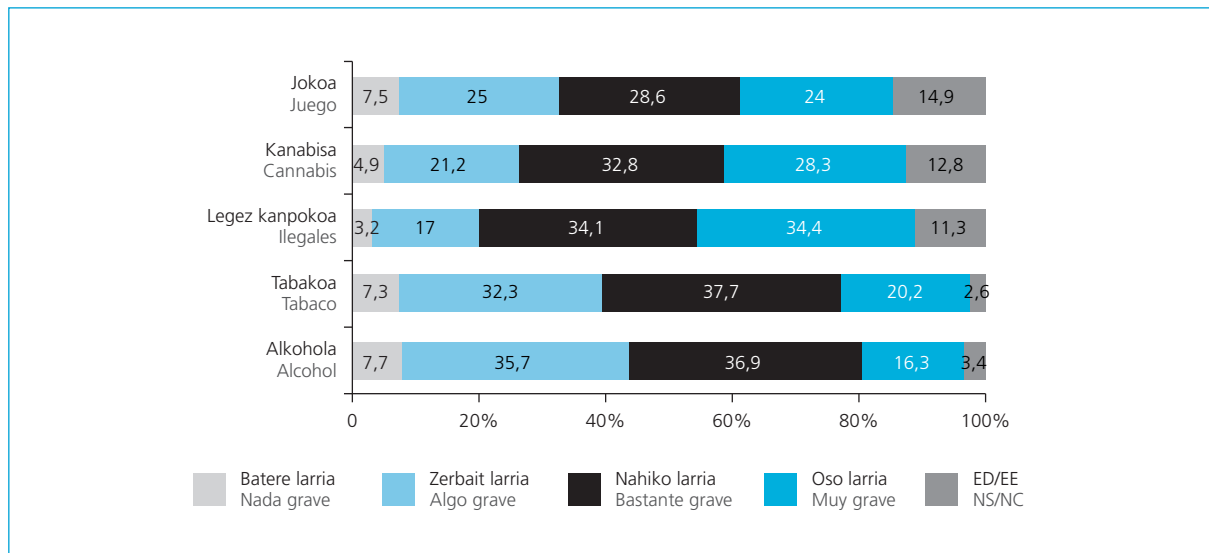
## 2.7. La posición de la ciudadanía frente a los consumos de drogas y las políticas sobre drogodependencias

### 2.7.1. La valoración de los problemas y la percepción del riesgo

En 2012, el 16% de la población vasca considera que la situación en la CAPV en relación al alcohol es muy grave. El porcentaje es del 20% en lo que se refiere al tabaco, del 28% en lo que se refiere al cannabis y del 34% en lo que se refiere a las drogas ilegales. En cuanto al juego, el 24% de la población considera que la situación actual puede considerarse muy grave.

## 56. grafikoa / Gráfico 56

**Biztanleriaren banaketa hainbat substantzia edo ohiturari egotzitako larritasunaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función de la gravedad atribuida a diversas sustancias o hábitos. 2012**

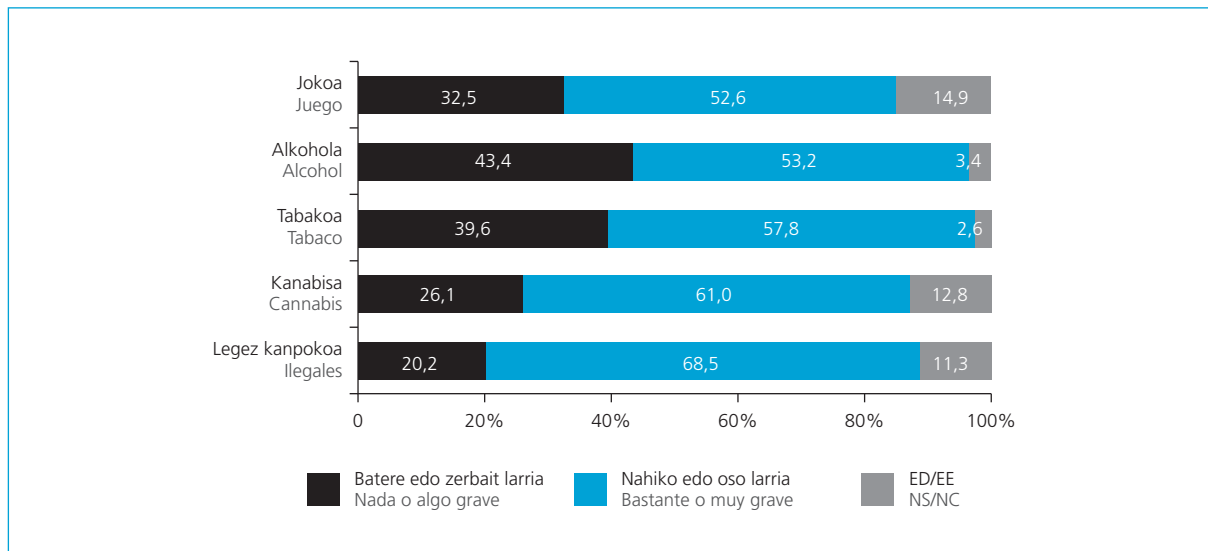


Balorazioak hiru kategorian handitan taldekatzen badira (batere eta zerbait larria, nahiko edo oso larria eta ez daki / ez du erantzun), argi ikusten da legezko substantzia eta ohiturei larritasun txikiagoa egotzen zaiela legez kanpokoei baino; halere, biztanleek ez diete larritasun bera leporatzen kanabisari eta gainerako substantzietan. Hala, kanabisari egotzitako larritasuna tabakoari egotzitakoaren oso antzekoa da.

Si las diferentes valoraciones se agrupan en tres grandes categorías (nada y algo grave, bastante o muy grave y no sabe / no contesta) se observa con claridad que se atribuye a las sustancias y hábitos legales una gravedad inferior a la que se atribuye a las ilegales, si bien la población discrimina entre el nivel de gravedad atribuido al cannabis y el que se atribuye a las demás sustancias. De hecho, la gravedad que se atribuye al cannabis es muy similar al que se atribuye al tabaco.

## 57. grafikoa / Gráfico 57

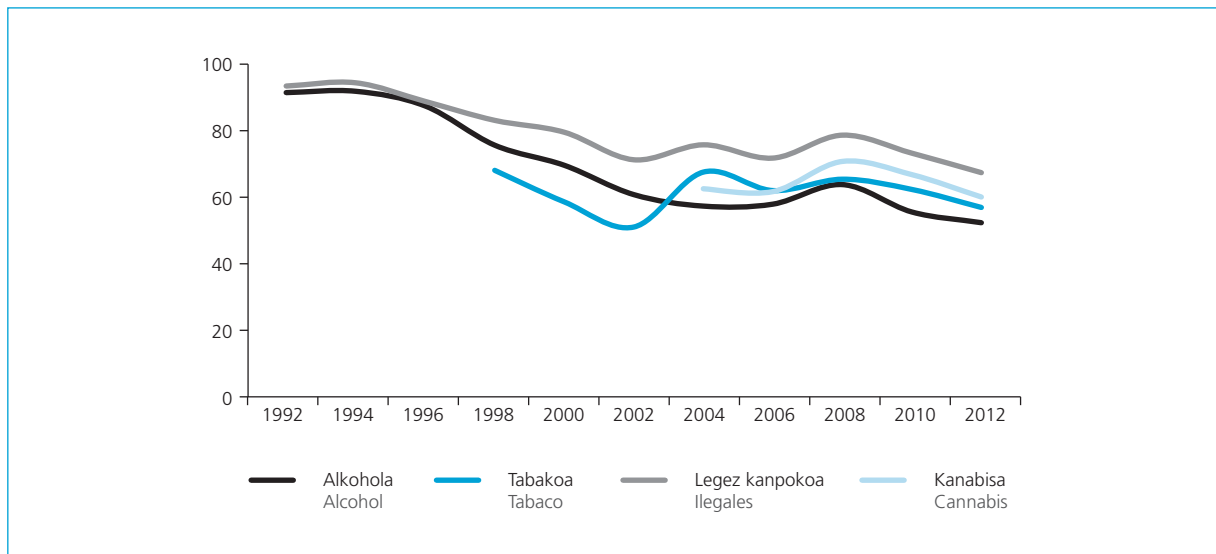
**Biztanleriaren banaketa hainbat substantzietan egotzitako larritasun-mailaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función del nivel de gravedad atribuido a las diversas sustancias. 2012**



Gaia bilakaeraren aldetik aztertuz gero, nabarmen murriztu da substantzietan egotzitako larritasunaren pertzepzioa, batez ere 2008tik aurrera. Horrela bada, tabakoari dagokionez izan ezik, egoeraren larritasunari buruz gizarteak duen pertzepzioa inoiz baino txikiagoa da 2012ko txostenean.

Si la cuestión se analiza desde el punto de vista evolutivo, se observa con claridad que la percepción de la gravedad atribuida a las diferentes sustancias ha descendido con claridad, especialmente a partir del año 2008. De hecho, salvo en el caso del tabaco, la percepción que la sociedad tiene respecto a la gravedad de la situación es en 2012 la más baja de toda serie analizada.

## 58. grafikoa / Gráfico 58

**Biztanleen artean EAEko egoera oso edo nahiko larritzat jotzen duen biztanleriaren ehunekoaren bilakaera hainbat substantziari dagokienez 1992-2012****Evolución del porcentaje de población que considera muy o bastante grave la situación de la CAPV en relación a diversas sustancias 1992-2012**

Hurrengo taulan herritarrek drogen hainbat kontsumori buruz 2012an duten arrisku-pertzepzioa ageri da. Bertan ikus dezakegunez, arazo gutxien ematen dituzten erabilera-ereduak asteburuan 5 edo 6 kaña edo kopa edatea, lasaigarriak edo lo egiteko pilulak hilean behin hartzea eta kanabisa hilabetean behin baino gutxiagotan erretzea dira, edo horietan adierazten du biztanleriaren ehuneko handienak ez dakartela arazorik behintzat. Kanabisaz bestelako legez kanpoko drogen asteroko kontsumoak jotzen dituzte, aitzitik, substantziarik arriskutsuentzat.

La siguiente tabla recoge la percepción del riesgo que en 2012 tiene la ciudadanía en relación a los diversos consumos de drogas. Como se observa en ella, tomar 5 o 6 cañas o copas el fin de semana, tomar tranquilizantes o pastillas para dormir una vez o menos al mes y fumar cannabis con una frecuencia inferior a la mensual son los patrones de uso que se consideran menos problemáticos, o al menos aquellos respecto a los que un mayor porcentaje de la población señala que no suponen problemas. En sentido contrario, los consumos semanales de las drogas ilegales distintas del cannabis son las sustancias que se consideran más peligrosas.

59. taula / Tabla 59

**Biztanleriaren banaketa substantziei egotzitako arrisku-pertzepzioaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función de la percepción del riesgo que se atribuye a las diferentes sustancias. 2012**

	<b>Arazorik ez</b> <b>Ningún problema</b>	<b>Arazo gutxi</b> <b>Pocos problemas</b>	<b>Arazo dezente</b> <b>Bastantes problemas</b>	<b>Arazo asko</b> <b>Muchos problemas</b>	<b>ED/EE</b> <b>NS/NC</b>
Tabako-pakete bat egunero erretzea Fumar un paquete diario de tabaco	0,6	10,2	43,3	45,3	0,8
5-6 kaña/kopa asteburuetan Tomarse 5 ó 6 cañas/copas el fin de semana	14,5	45,0	24,1	15,0	1,4
5-6 kaña/kopa egunero Tomarse 5 ó 6 cañas/copas cada día	0,7	7,6	41,6	48,6	1,4
Kanabisa hilean behin edo gutxiagotan erretzea Fumar cannabis una vez o menos al mes	16,4	36,3	17,9	21,5	7,9
Kanabisa astean behin edo gehiagotan erretzea Fumar cannabis una vez por semana o más	6,4	19,3	32,7	34,2	7,5
Lasaigarriak/lo egiteko pilulak hilean behin edo gutxiagotan hartzea / Tomar tranquilizantes/ pastillas para dormir una vez o menos al mes	18,9	38,6	16,9	17,5	8,1
Lasaigarriak/lo egiteko pilulak astean behin edo gehiagotan hartzea / Tomar tranquilizantes/ pastillas para dormir una vez por semana o más	7,3	18,2	37,2	29,6	7,7
Estasia hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea / Consumir éxtasis una vez o menos al mes	2,1	13,1	27,0	46,1	11,7
Estasia astean behin edo gehiagotan kontsumitzea / Consumir éxtasis una vez por semana o más	0,3	2,2	21,3	65,4	10,8
Kokaina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea / Consumir cocaína una vez o menos al mes	1,9	11,3	25,5	52,0	9,3
Kokaina astean behin edo gehiagotan kontsumitzea / Consumir cocaína una vez por semana o más	0,1	1,7	19,0	70,8	8,4
Heroina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea / Consumir heroína una vez o menos al mes	0,6	6,1	21,7	62,6	9,0
Heroina astean behin edo gehiagotan kontsumitzea / Consumir heroína una vez por semana o más	0,2	1,4	13,9	76,0	8,5
Haluzinogenoak (azidoak, tripiak, LSDa) hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea Consumir alucinógenos (ácidos, tripis, LSD) una vez o menos al mes	0,9	7,3	23,3	59,2	9,3
Haluzinogenoak (azidoak, tripiak, LSDa) astean behin edo gehiagotan kontsumitzea Consumir alucinógenos (ácidos, tripis, LSD) una vez por semana o más	0,2	1,4	15,4	74,0	9,0

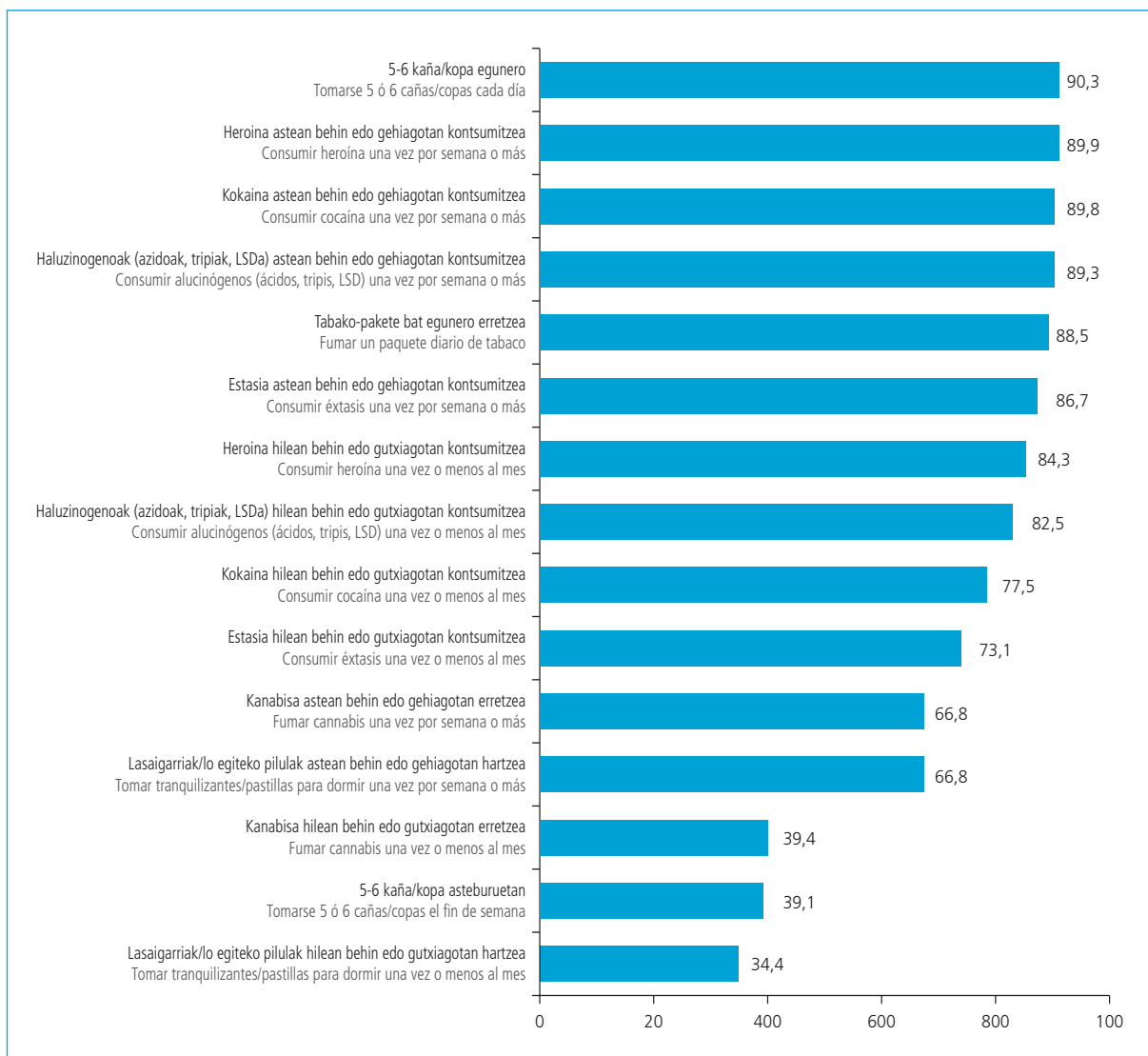


Aztertutako jokaerei arazo dezente edo asko egozten dizkieten biztanleak batuz gero, gai horren irudi argiago bat lortuko dugu. Harrigarria da, halere, arriskutsuentzat hartutako jokaera egunero bost edo sei kaña/kopa hartzea izatea, heroína astero kontsumitzea baino apur bat gorago. Ildo horretatik, biztanleriak arazo gehien ematen dituztela jotako bost kontsumoen artean legezko substantzien kontsumoarekin lotutako bi daudela ere aipatzekoa da; halere, lehen ikusi dugunez, gutxiengo batek baino ez du horrelako kontsumorik egiten.

Al sumar la población que atribuye a las diversas conductas consideradas bastantes o muchos problemas, se obtiene una imagen más clara de esta cuestión. Sorprende en cualquier caso que la conducta que se considera más arriesgada sea tomarse 5 o 5 cañas/copas cada día, ligeramente por encima del consumo semanal de heroína. En ese sentido, cabe señalar que entre los cinco consumos considerados más problemáticos por la población se encuentren dos relacionados con el consumo de sustancias legales si bien, como hemos visto anteriormente, muy minoritarios.

### 59. grafikoa / Gráfico 59

#### Hainbat kontsumo-ereduri arazo asko edo dezente egozten dizkien biztanleriaren ehunekoa. 2012 Porcentaje de población que considera que atribuye muchos o bastantes problemas a diversos patrones de consumo. 2012



Bilakaera aztertuz gero, epe luzera –2006tik– hain «problematikoak» ez diren substantzietan arazo asko edo dezente egozten dizkieten pertsonen ehunekoa, neurri handiagoan edo txikiagoan, handitu da: izan ere, epe luzera handitu egin da lasaigarriak hilean behin kontsumitzeari, bost edo sei kaña asteburuan edateari, kanabisa hilean edo astean behin erretzeari eta abarrei arazo asko edo dezente ikusten dizkieten pertsonen ehunekoa. Aldaketa hori ere badago nahiko normalizatuta dagoen beste kontsumo batekin, asteburuan alkohol gehiegi edatea-ekin alegia. Legez kanpoko gainerako drogen kontsumoarekin lotutako arriskuaren pertzepzioa, aldiz, bere horretan mantendu da oro har –oso handia nolana ere–.

Desde el punto de vista evolutivo, se observa que en el largo plazo –desde 2006- se ha incrementado, con mayor o menos fuerza, el porcentaje de personas que atribuyen muchos o bastantes problemas a las sustancias menos ‘problemáticas’: efectivamente, en el largo plazo ha crecido el porcentaje de personas que ven muchos o bastantes problemas en el consumo de tranquilizantes una vez al mes, cinco o seis cañas el fin de semana, cannabis una vez al mes o una vez a la semana, etc. También se produce este cambio en otro consumo relativamente normalizado, como el consumo excesivo de alcohol en fin de semana. Por el contrario, se mantiene en general relativamente estable la percepción del riesgo –en cualquier caso muy elevada- que se asocia al consumo de las demás drogas ilegales.

#### 60. taula / Tabla 60

### Hainbat substantziaren kontsumoari arazo asko edo dezente egozten dizkieten biztanleriaren bilakaera. 2006-2012

### Evolución de la población que atribuye bastantes o muchos problema al consumo de diversas sustancias. 2006-2012

	2006	2008	2010	2012
Lasaigarriak/lo egiteko pilulak hilean behin edo gutxiagotan hartzea Tomar tranquilizantes/pastillas para dormir una vez o menos al mes	32,2	35,7	38,3	34,4
5-6 kaña/kopa asteburuetan edatea / Tomarse 5 ó 6 cañas/copas el fin de semana	32,9	32,3	38,5	39,1
Kanabisa hilean behin edo gutxiagotan erretzea Fumar cannabis una vez o menos al mes	33,5	34,4	41,7	39,4
Lasaigarriak/lo egiteko pilulak astean behin edo gehiagotan hartzea Tomar tranquilizantes/pastillas para dormir una vez por semana o más	59,0	63,0	63,2	66,8
Kanabisa astean behin edo gehiagotan erretzea Fumar cannabis una vez por semana o más	56,0	59,0	66,8	66,8
Estasia hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea Consumir éxtasis una vez o menos al mes	78,1	76,5	80,5	73,1
Kokaina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea Consumir cocaína una vez o menos al mes	82,8	81,5	84,9	77,5
Haluzinogenoak (azidoak, tripiak, LSDa) hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea Consumir alucinógenos (ácidos, tripis, LSD) una vez o menos al mes	85,6	85,7	86,7	82,5
Heroina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea Consumir heroína una vez o menos al mes	86,4	87,2	88,3	84,3
Estasia astean behin edo gehiagotan kontsumitzea Consumir éxtasis una vez por semana o más	88,2	91,5	90,2	86,7
Tabako-pakete bat egunero erretzea Fumar un paquete diario de tabaco	87,8	86,7	91,8	88,5

... / ...

... / ...

	2006	2008	2010	2012
Haluzinogenoak (azidoak, tripiak ,LSDa) astean behin edo gehiagotan kontsumitzea Consumir alucinógenos (ácidos, tripis, LSD) una vez por semana o más	91,1	94,5	91,2	89,3
Kokaina astean behin edo gehiagotan kontsumitzea Consumir cocaína una vez por semana o más	90,7	93,1	91,5	89,8
Heroína astean behin edo gehiagotan kontsumitzea Consumir heroína una vez por semana o más	91,8	94,7	92,1	89,9
5-6 kaña/kopa egunero edatea Tomarse 5 ó 6 cañas/copas cada día	86,5	83,9	88,9	90,3

### 2.7.2. Substantzien eskuragarritasuna, kontsumo-bilakaerari buruzko balorazioa eta drogen normalizazioa

la biztanle guztiek uste dute 2012an alkohola eskuratzea erraza edo oso erraza dela. Legez kanpokoa bada ere, kanabisaren gainean hautemandako eskuragarritasuna ere handia da, biztanleen % 57k uste baitute erraz edo nahiko erraz eskura dezaketela.

### 2.7.2. La accesibilidad de las sustancias, la valoración respecto a la evolución de los consumos y la normalización de las drogas

En 2012, la práctica totalidad de la población considera fácil o muy fácil adquirir alcohol. Pese a su carácter ilegal, la accesibilidad percibida del cannabis también es elevada, puesto que el 57% de la población cree que podría adquirirla fácilmente o al menos con relativa facilidad.

## 61. taula / Tabla 61

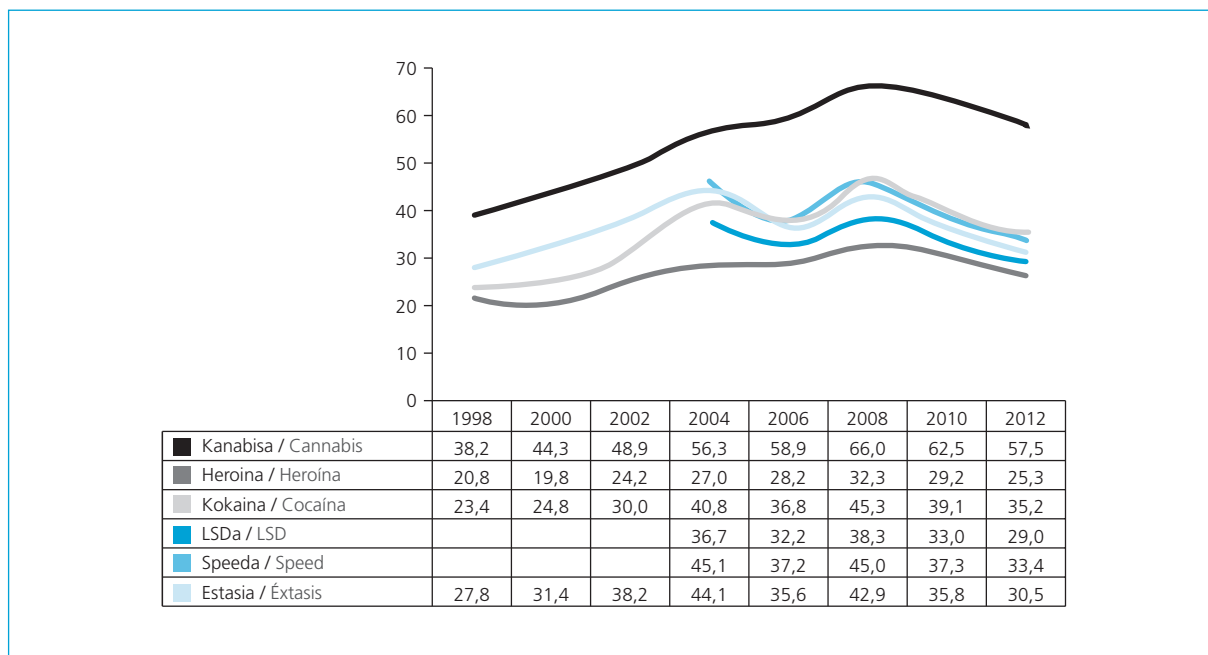
### Hainbat substantzia eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste duten biztanleen ehunekoa. 2012 Porcentaje de población que considera fácil o muy fácil acceder a diversas sustancias. 2012

Substantzia / Sustancia	%
Alkohola / Alcohol	98,6
Kanabisa / Cannabis	57,5
Heroína / Heroína	25,3
Kokaina / Cocaína	35,2
LSDa, azidoak (haluzinogenoak) / LSD, ácidos (alucinógenos)	29,0
Anfetaminak, speeda edo beste estimulatzaile batzuk / Anfetaminas, speed u otros estimulantes	33,4
Estasia eta beste diseinu-droga batzuk / Éxtasis u otras drogas de diseño	30,5

Bilakaerari begiratu gero, 2008an murrizketa orokorra hasi da hainbat substantzia eskuratzea erraza dela jotzen duten biztanleen ehunekoari dagokionez, 2012an ere ikus daitekeena.

Desde el punto de vista evolutivo, en 2008 se inicia una caída generalizada en el porcentaje de población que considera fácil el acceso a las diversas sustancias, que se extiende hasta 2012.

## 60. grafikoa / Gráfico 60

**Hainbat substantzia eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste duten biztanleen ehunekoaren bilakaera. 1998-2012****Evolución del porcentaje de población que considera fácil o muy fácil acceder a diversas sustancias. 1998-2012**

Euskadiko biztanleek ez dute oso argi, antza denez, alkoholaren, tabakoaren edo beste droga batzuen kontsumoak gora egin ote duen azken urteetan, eta ez dute, nolahi ere, jarrera argi komunik agertzen gai horren gainean. Biztanleriaren heren batek baino gutxiagok uste du kontsumoa handitu dela (alkoholaren kasuan izan ezik), taulan ikus daitekeenez. Dena den, gutxi batzuek baino ez dute uste kontsumoa murriztu denik, tabakoaren eta, neurri txikiagoan, heroinaren kasuan izan ezik. Ildo horretatik, ehuneko handienak kontsumoa bere horretan mantendu dela uste dutenek dituzte eta, legez kanpoko drogei dagokienez, horren gaineko iritzirik ez dutenek.

La población vasca no parece tener muy claro si los consumos de alcohol, tabaco u otras drogas han aumentado en los últimos años y no muestra, en cualquier caso, una postura nítida común en relación a esta cuestión. Como se observa en la tabla, salvo en el caso del alcohol, menos de un tercio de la población considera que los consumos hayan aumentado. Sin embargo, salvo en el caso del tabaco y, en menor medida, de la heroína, son pocos quienes creen que los consumos se hayan reducido. En ese sentido, los mayores porcentajes tienden a concentrarse en aquellos que consideran que los consumos se mantienen estables y, en el caso de las drogas ilegales, en aquellos que no tienen una opinión formada al respecto.

## 62. taula / Tabla 62

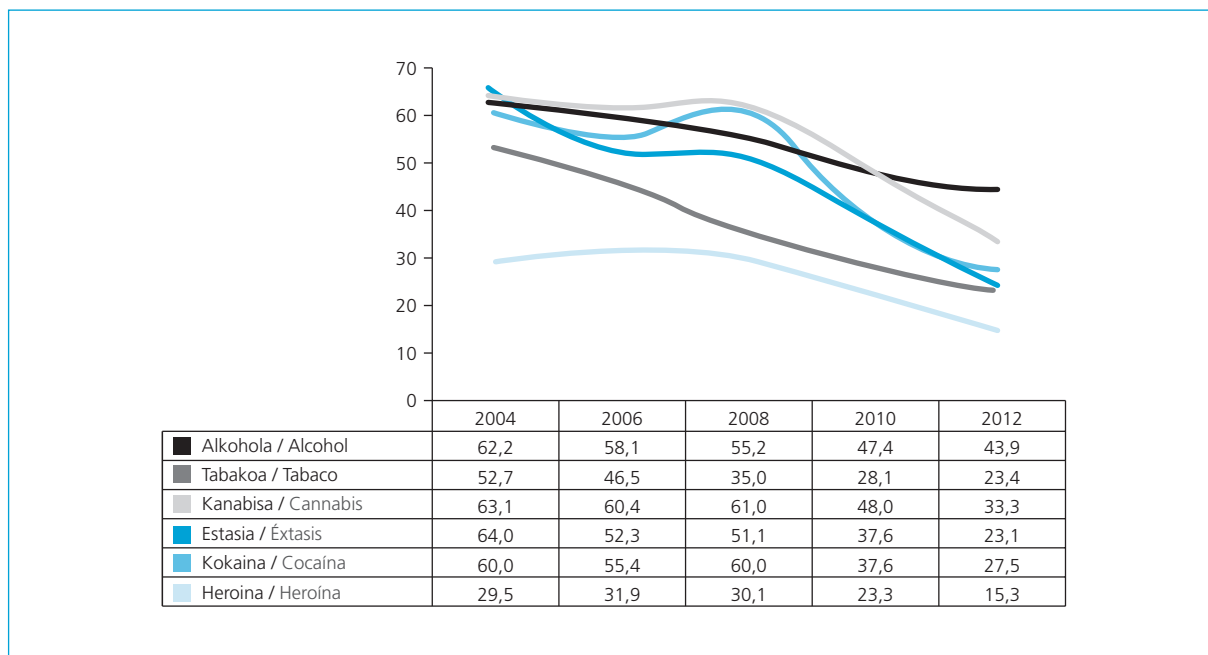
**Biztanleriaren banaketa hainbat substantziaren kontsumoari buruz duten balorazioaren arabera. 2012****Distribución de la población en función de su valoración respecto al consumo de diversas sustancias. 2012**

	<b>Alkohola</b> Alcohol	<b>Tabakoa</b> Tabaco	<b>Kanabisa</b> Cannabis	<b>Estasia</b> Éxtasis	<b>Kokaina</b> Cocaína	<b>Heroina</b> Heroína
Handitu da Ha aumentado	43,9	23,4	33,3	23,1	27,5	15,3
Berdin jarraitzen du Sigue igual	40,5	30,0	31,9	19,7	21,7	18,1
Murriztu da Ha disminuido	8,2	41,3	4,4	6,3	6,2	20,0
ED/EE NS/NC	7,4	5,3	30,4	50,9	44,6	46,6
Guztira Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Nolanahi ere, datuek argi eta garbi erakusten dute substantzien kontsumoa handitu dela uste duten biztanleen ehunekoak behera egin duela. Horrela uste dutenak % 30 gutxiago dira alkoholaren kasuan, eta % 50etik gora gutxiago gainerako substantzietan dagokienez. Ikuspegi horretatik, pentsa liteke gizartearen pertzepzioa bat datorrela, oro har, aurreko kapituluetan ikusi ditugun kontsumo-tasen beherakadekin.

Lo que los datos sí ponen de manifiesto con claridad, en cualquier caso, es el descenso en el porcentaje de población que considera que los consumos de las diversas sustancias ha aumentado. Quienes tienen esa idea se han reducido en un 30% en el caso del alcohol y en porcentajes superiores al 50% en el caso de las demás sustancias. Desde ese punto de vista, puede pensarse que la percepción social coincide en líneas generales con las caídas en las tasas de consumo que se han puesto de manifiesto en los capítulos anteriores.

## 61. grafikoa / Gráfico 61

**Azkenaldian hainbat substantziaren kontsumoa handitu dela uste duten biztanleen ehunekoaren bilakaera. 2004-2012****Evolución del porcentaje de población que considera que ha aumentado en los últimos tiempos el consumo de diversas sustancias. 2004-2012**

Halaber, legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten eta/edo kontsumo horren ondoriozko arazoak dituzten pertsonak –bat gutxienez– ezagutzen dituzte Euskadiko biztanleen % 44,9k. % 20k kokainaren kontsumoaren ondoriozko arazoak dituzten pertsonak ezagutzen dituzte, % 8k heroína erabiltzeak ekarritako arazoak dituen pertsona bat gutxienez ezagutzen dute, eta % 43k, berriz, alkoholaren ondoriozko arazoak dituzten pertsonak.

Por otra parte, el 44,9% de la población vasca conoce a personas –al menos a una– que consumen y/o tienen problemas derivados del consumo de drogas ilegales. El 20% conoce a personas con problemas derivados del consumo de cocaína, el 8% conoce a al menos una persona con problemas derivados del uso de heroína y el 43% conocen a personas con problemas derivados del uso de alcohol.

63. taula / Tabla 63

**Biztanleriaren banaketa hainbat substantzia kontsumitzen dituzten eta/edo horien kontsumoak ekarritako arazoak dituzten pertsonen ezagutzaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función del conocimiento de personas que consumen y/o tienen problemas derivados del consumo de diversas sustancias. 2012**

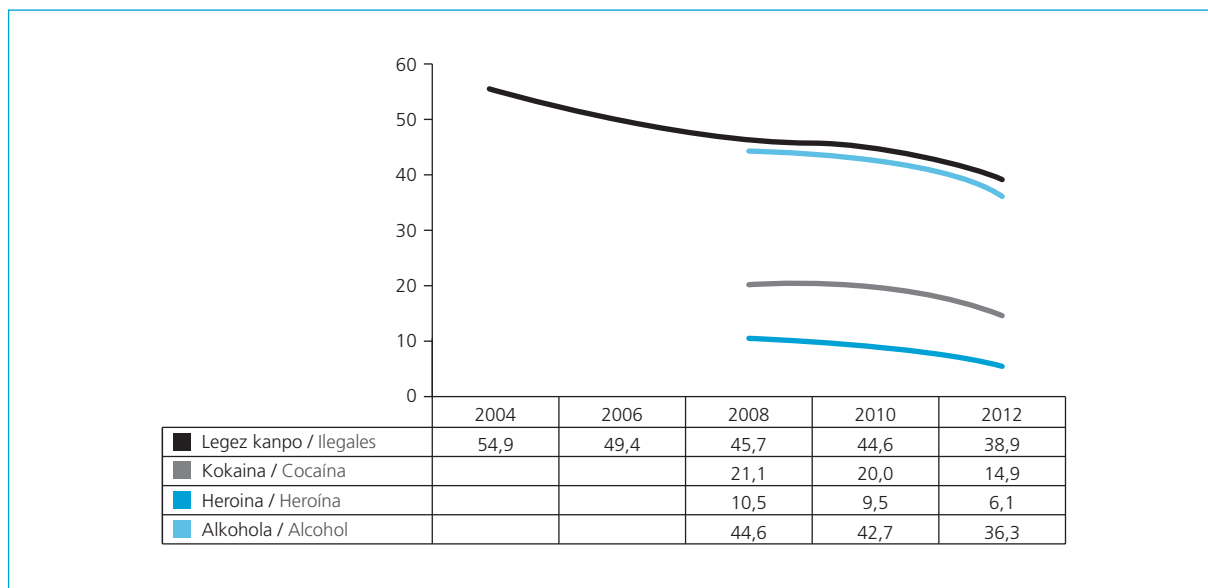
	<b>Legez kanpoko drogak</b> Drogas ilegales	<b>Kokaina</b> Cocaína	<b>Heroina</b> Heroína	<b>Alkohola</b> Alcohol
Ez du inor ezagutzen / No conoce a nadie	53,4	77,0	88,0	55,0
Norbait ezagutzen du / Sí conocen a alguien	44,9	20,1	8,4	43,3
Bat ezagutzen du / Conoce a uno	5,9	5,2	2,3	7,1
Bat baino gehiago ezagutzen du Conoce a más de uno	26,4	12,3	5,0	26,9
Dezente ezagutzen ditu / Conoce a bastantes	12,5	2,6	1,0	9,3
ED/EE NS/NC	1,7	3,0	3,6	1,7
Guztira Total	100,0	100,0	100,0	

Beste adierazle batzuekin gertatzen den moduan, azkenaldian murriztu egin da drogak erabiltzearen ondoriozko arazoak dituen pertsona bat baino gehiago ezagutzen duten biztanleen ehunekoa. Kasu gehienetan datuak 2008tik aurrerakoak bakarrik badira ere, legez kanpoko drogei buruzko datuek murrizteko joera hori 2004tik gutxienez izan dela erakusten dute.

Como ocurre con otros indicadores, en los últimos tiempos ha ido reduciéndose el porcentaje de la población que conoce a más de una persona con problemas derivados del uso de drogas. Aunque en la mayor parte de los casos, los datos sólo cubren el periodo que va desde 2008, los datos relativos a las drogas ilegales ponen de manifiesto que la tendencia al descenso se remonta al menos a 2004.

## 62. grafikoa / Gráfico 62

**Hainbat drogaren kontsumoaren ondoriozko arazoak dituen pertsona bat baino gehiago ezagu  
tzen dituzten biztanleen ehunekoaren bilakaera. 2004-2012**  
**Evolución del porcentaje de población que conoce a más de una persona con problemas derivados  
del consumo de diversas drogas. 2004-2012**



*Euskadi eta drogak* sortaren aurreko txosten bazuetan adierazle esparru bat proposatu da Euskadiko biztanleek drogei eta droga-mendetasunei dagokienez duten hurbiltasun-maila baloratzeko eta, era horretan, legez kanpoko drogek zer normalizazio-maila duten ere baloratzeko. Euskadiko gizartea, adierazle esparru horren arabera, lau multzo handitan banatzen da legez kanpoko drogekin duten harreman- edo hurbiltasun-mailari dagokionez. Multzorik handienean, 2012an, alde handiz gainera, drogen kontsumoak edo arazoak dituzten pertsonak ezagutzen ez dituzten eta horrelako substantziarik sekula kontsumitu ez duten pertsonak daude.

En anteriores ediciones de *Euskadi y Drogas* se ha propuesto un marco de indicadores para valorar el grado de cercanía de la población vasca en relación a las drogas y las drogodependencias y, en ese sentido, el grado de normalización de las drogas ilegalizadas en la sociedad vasca. De acuerdo a ese marco de indicadores, la sociedad vasca se dividiría en cuatro grandes grupos en relación a su nivel de contacto o cercanía con las drogas ilegales. Como se observa en la tabla, en 2012, el grupo más amplio, con diferencia, es el formado por personas que ni conocen a personas con consumos o problemas de drogas ni han consumido nunca estas sustancias.



64. taula / Tabla 64

**Biztanleriaren banaketa legez kanpoko drogekin duten hurbiltasunaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en función de su cercanía a las drogas ilegales. 2012**

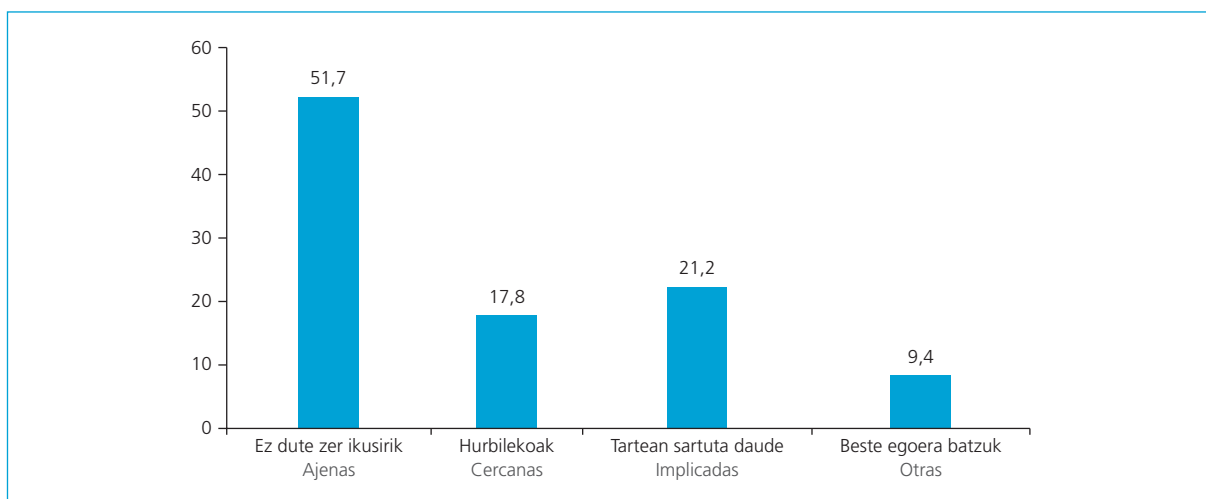
Kategoria Categoría	Definizioa / Definición	%
Ez dute zerikusirik Ajenas	Ez dute ezagutzen legez kontrako drogak kontsumitzen dituen pertsonarik, eta ez dute inoiz legez kontrako drogarik kontsumitu No conoce a ninguna persona que consuma drogas ilegales y no ha consumido nunca ninguna droga ilegal	47,6
	Legez kontrako drogak kontsumitzen dituen pertsona bat ezagutzen dute, eta ez dute inoiz legez kontrako drogarik kontsumitu Conoce a una persona que consume drogas ilegales y no ha consumido nunca ninguna droga ilegal	4,1
Hurbilekoak Cercanas	Legez kontrako drogak kontsumitzen dituen pertsona bat baino gehiago ezagutzen dituzte, eta ez dute inoiz legez kontrako drogarik kontsumitu Conoce a más de una persona que consume drogas ilegales y no ha consumido nunca ninguna droga ilegal	13,8
	Legez kontrako drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituzte, eta ez dute inoiz legez kontrako drogarik kontsumitu Conoce a bastantes personas que consumen drogas ilegales y no ha consumido nunca ninguna droga ilegal	4,0
Tartean sartuta daude Implicadas	Legez kontrako drogak kontsumitzen dituen pertsona bat baino gehiago ezagutzen dituzte, eta noizbait kontsumitu dituzte legez kontrako drogak. Conoce a más de una persona que consuma drogas ilegales y ha consumido alguna vez drogas ilegales	12,6
	Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituzte, eta noizbait kontsumitu dute edo azken urtean noizbehinka kontsumitu dituzte (5 aldiz baino gutxiagotan). Conoce a bastantes personas que consumen drogas ilegales y ha consumido alguna vez o ha consumido en el último año de forma esporádica (menos de 5 ocasiones)	6,4
	Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen dituzte, eta azken urtean 5 aldiz baino gehiagotan kontsumitu dute legez kanpoko drogaren bat. Conoce a bastantes personas que consumen drogas ilegales y han consumido alguna droga ilegal en el último año en más de 5 ocasiones	2,2
Beste egoera batzuk Otras situacio- nes	Legez kontrako drogak kontsumitzen dituen pertsona bat ezagutzen dute, eta noizbait kontsumitu dute legez kontrako drogaren bat. Conoce a una persona que consume drogas ilegales y ha consumido alguna vez alguna droga ilegal	1,8
	Ez dute legez kanpoko drogarik kontsumitzen duen inor ezagutzen, eta noizbait kontsumitu dute legez kanpoko drogaren bat. No conoce a nadie que consuma drogas ilegales y ha consumido alguna vez alguna droga ilegal	5,8
	ED/EE / NS/NC	1,7
Guztira Total		100,0

Kategoriak multzokatuz gero, agerian gelditzen da talde nagusian legez kanpoko drogen munduarekin zerikusirik ez duten pertsonak daudela (biztanleriaren % 51), ondoren tartean sartuta daudenak (% 21) eta, azkenik, hurbilekoak (% 17,8).

Cuando se agrupan las diversas categorías, se observa claramente que el grupo principal está compuesto por las personas ajenas al mundo de las drogas ilegales (51% de la población), seguidos de los implicados (21%) y de los cercanos (17,8%).

### 63. grafikoa / Gráfico 63

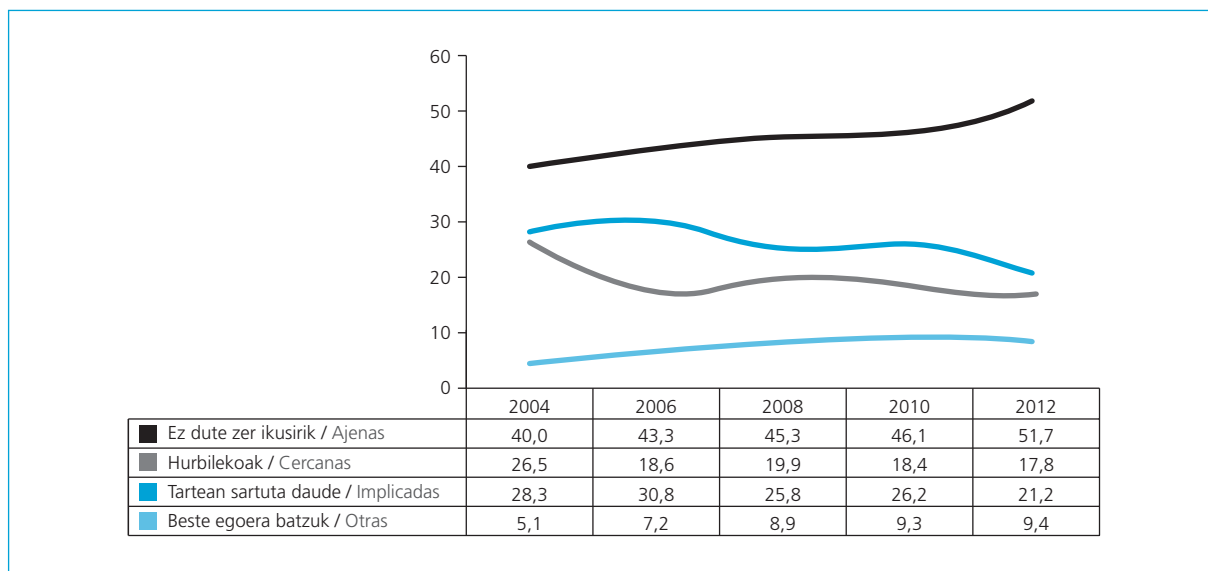
#### Biztanleriaren banaketa legez kanpoko drogekin duten hurbiltasunaren arabera. 2012 Distribución de la población en función de su cercanía al mundo de las drogas ilegales. 2012



Azken urteotan euskal gizartea argi eta garbi aldentzen ari da legez kanpoko drogen mundutik, azterlan osoan agerian gelditu den moduan; izan ere, era horretako kontsumoekin zerikusirik ez duen biztanleriaren ehunekoa etenik gabe hazi da, eta bereziki handia izan da hura 2010ean eta 2012an. Horretaz gain, beste batzuen multzoa ere pixka bat handitu da; bere horretan mantendu hurbilekoena, eta beheraka jarraitu du tartean sartuta daudenen multzoak.

En los últimos años, y en consonancia con los datos que se vienen poniendo de manifiesto a lo largo de todo el estudio, se está produciendo una clara tendencia al alejamiento de la sociedad vasca del mundo de las drogas ilegales, en la medida en que el porcentaje de población que cabe considerar ajena a estas consumos no ha dejado de crecer, con un crecimiento particularmente intenso entre 2010 y 2012. También crece, ligeramente, el grupo de otros, y se mantiene estable el de los cercanos, mientras sigue descendiendo el de los implicados.

## 64. grafikoa / Gráfico 64

**Biztanleriaren banaketaren bilakaera legez kanpoko drogekin duten hurbiltasunaren arabera. 2004-2012****Evolución de la distribución de la población en función de su cercanía al mundo de las drogas ilegales. 2004-2012**

Inkestaren galderei esker, hainbat substantziaren kontsumorako hurbiltasun-maila handiagoa edo txikiagoa neurtzeaz gain, galdetutako pertsonen horietako bakoitzarekin harreman normalizatu bat zer neurritan duten zehatz daiteke. Eraginkortasunari begira, «normalizazioa» kontzeptua definitzeko orduan, substantziek honako arlo hauekin lotutako lau baldintza betetzen dituzten aztertu dugu: kontsumo esperimentalarekin, eskuragarritasunaren pertzepzioarekin, kontsumitzaile asko ezagutzearekin eta haien kontsumoari arriskuko maila txiki bat egoztearekin. Horrela bada, lau baldintzak betetzen dituzten pertsonen substantziekin harreman «normalizatu» bat dutela jo dugu; halaber, haren «normalizazio sozialaren» maila hauxe da: harreman normalizatu bat duen biztanleria osoaren ehunekoa.

Además del mayor o menor grado de cercanía al consumo de las diversas sustancias, la batería de preguntas de la encuesta permite establecer en qué medida las personas consultadas tienen una relación normalizada con cada una de ellas. En términos operativos, el concepto de 'normalización' se ha definido a partir del cumplimiento, para cada sustancia, de cuatro condiciones relacionadas con el consumo experimental, la percepción de accesibilidad, el conocimiento de un número elevado de consumidores y la atribución de un nivel bajo de riesgo a su consumo. Se ha considerado en ese sentido que las personas que cumplen las cuatro condiciones tendrían una relación 'normalizada' con cada sustancia y que el grado de 'normalización social' de la misma podría entenderse como el porcentaje de población que mantiene una relación normalizada en relación al conjunto de la población.

## 65. taula / Tabla 65

**Legez kanpoko substantzien normalizazio-maila finkatzeko kontuan harturiko irizpideak**  
**Criterios considerados para establecer el nivel de normalización de las diversas sustancias ilegales.**

Substantzia Sustancia	Irizpideak Criterios
Kanabisa Cannabis	Kanabisa noizbait kontsumitu du. Ha consumido cannabis alguna vez.
	Kanabisa eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste du. Percepción de la accesibilidad del cannabis fácil o muy fácil.
	Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen ditu. Conoce a bastantes que consumen drogas ilegales.
	Ez dio arazorik egozten edo oso arazo gutxi egozten dizkio kanabisa hilean behin kontsumitzeari. Atribuye ninguno o pocos problemas al consumo de cannabis mensual.
Anfetaminak edo <i>speeda</i> Speed	Anfetaminak edo <i>speeda</i> noizbait kontsumitu ditu. Ha consumido anfetaminas, speed alguna vez.
	Anfetaminak edo <i>speeda</i> eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste du. Percepción de la accesibilidad de las anfetaminas, speed fácil o muy fácil.
	Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen ditu. Conoce a bastantes que consumen drogas ilegales.
	Ez dio arazorik egozten edo oso arazo gutxi egozten dizkio kokaina hilean behin kontsumitzeari [ez dago baliokiderik substantzia honetarako] Atribuye ninguno o pocos problemas al consumo de mensual de cocaína [no existe el equivalente para esta sustancia]
Estasia Éxtasis	MDMA, estasia noizbait kontsumitu du. Ha consumido MDMA, éxtasis alguna vez.
	Estasia edo diseinuko beste droga batzuk eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste du. Percepción de la accesibilidad del éxtasis u otras drogas de diseño fácil o muy fácil.
	Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen ditu. Conoce a bastantes que consumen drogas ilegales.
	Ez dio arazorik egozten edo oso arazo gutxi egozten dizkio estasia hilean behin kontsumitzeari. Atribuye ninguno o pocos problemas al consumo de mensual de éxtasis
LSDa LSD	Haluzinogenoak noizbait kontsumitu ditu. Ha consumido alucinógenos alguna vez.
	LSDa, azidoak eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste du. Percepción de la accesibilidad del LSD, ácidos fácil o muy fácil.
	Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen ditu. Conoce a bastantes que consumen drogas ilegales.
	Ez dio arazorik egozten edo oso arazo gutxi egozten dizkio haluzinogenoak hilean behin kontsumitzeari. Atribuye ninguno o pocos problemas al consumo de mensual de alucinógenos

... / ...

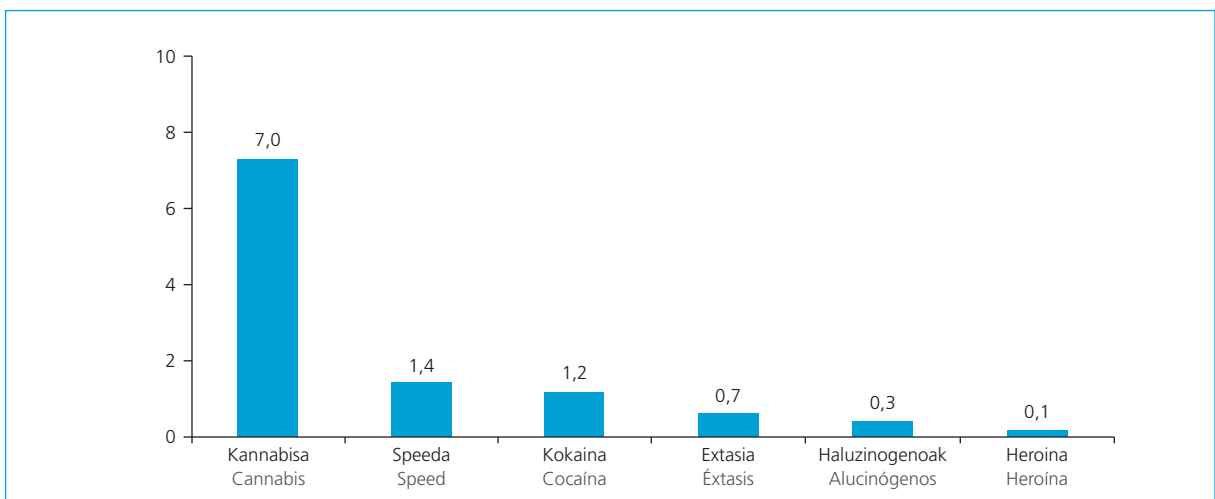
Substantzia Sustancia	Irizpideak Criterios
Kokaina Cocaína	Kokaina noizbait kontsumitu du. Ha consumido cocaína alguna vez.
	Kokaina eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste du. Percepción de la accesibilidad de la cocaína fácil o muy fácil.
	Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen ditu. Conoce a bastantes que consumen drogas ilegales.
	Ez dio arazorik egozten edo oso arazo gutxi egozten dizkio kokaina hilean behin kontsumitzeari. Atribuye ninguno o pocos problemas al consumo de mensual de cocaína
Heroína Heroína	Heroína noizbait kontsumitu du. Ha consumido heroína alguna vez.
	Heroína eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste du. Percepción de la accesibilidad de la heroína fácil o muy fácil.
	Legez kanpoko drogak kontsumitzen dituzten pertsona dezente ezagutzen ditu. Conoce a bastantes que consumen drogas ilegales.
	Ez dio arazorik egozten edo oso arazo gutxi egozten dizkio heroína hilean behin kontsumitzeari. Atribuye ninguno o pocos problemas al consumo de mensual de heroína

Substantzien erabileraren normalizazioak zer esan nahi duen kontzeptualizatu ondoren, agerikoa da kanabisean baino ez dagoela nolabaiteko normalizaziorik, biztanleriaren % 7k beteko bailituzke aurretik adierazitako lau baldintzak.

A partir de esa conceptualización de lo que significa la normalización del uso de las diversas sustancias, tendríamos que sólo en el caso del cannabis se puede hablar de un cierto grado de normalización, en la medida en que el 7% de la población cumpliría los cuatro requisitos antes señalados.

65. grafikoa / Gráfico 65

**Hainbat substantziarekin harreman normalizatua duen biztanleriaren ehunekoa. 2012**  
**Porcentaje de población que mantiene una relación normalizada con diversas sustancias. 2012**



Zer-nolako bilakaera izan du, denboran, harreman horrek? Kanabisarena da bilakaerarik nabarmenena, taulan ikus daitekeenez. Hala, substantzia harekin harreman normalizatua zuten Euskadiko biztanleen % 14k 2006an, baina ehuneko horrek nabarmen eta modu jarraituan egin du behera azken urteotan, eta 2012an % 7 baino ez dira. Kokainari dagokionez ere murrizketa handia egon da, baina kasu honetan abiapuntu normalizazio-mailak askoz txikiagoak ziren 2006an.

¿Cómo ha evolucionado, en el tiempo, esta relación? La evolución más notable es la que se refiere al cannabis, tal y como se observa en la tabla. Si en 2006 cabía pensar que el 14% de la población vasca tenía una relación normalizada con esa sustancia, ese porcentaje ha ido cayendo de forma clara y constante a lo largo de los últimos años, hasta el 7% de 2012. También en el caso de la cocaína se ha producido una caída importante, pero a partir de niveles de normalización que ya en 2006 eran mucho más reducidos.

#### 66. taula / Tabla 66

### Hainbat substantziarekin harreman normalizatua duen biztanleriaren ehunekoaren bilakaera. 2006-2012

#### Evolución del porcentaje de población que mantiene una relación normalizada con diversas sustancias. 2006-2012

	2006	2008	2010	2012
Heroina / Heroína	0,2	0,2	0,2	0,1
Haluzinogenoak / Alucinógenos	0,6	0,9	0,5	0,3
Estasia / Éxtasis	0,7	1,1	0,6	0,7
Kokaina / Cocaína	2,0	2,0	1,2	1,2
Anfetaminak edo <i>speeda</i> / Speed	1,8	2,3	1,0	1,4
Kanabisa / Cannabis	14,0	12,9	9,3	7,0

#### 2.7.3. Drogei eta droga-mendetasunei buruzko politiken balorazioa

Euskadiko biztanleria oso zatituta dago, 2012an, kanabisaren legeztatzeari dagokionez. Nolabaiteko adostasuna dago, ordea, legez kanpoko gainerako drogen legeztatzeari dagokionez, biztanle gehienak substantzia haien legezko estatusa aldatzearen aurka baitaude. Hala, biztanleen % 47 kanabisa legeztatzearekin oso ados edo nahiko ados daude, eta % 45 agertzen dira, aldiz, ideia haren oso edo nahiko aurka taulan ikusitakoaren arabera. Legez kanpoko gainerako drogei dagokienez, berriz, legeztatzearen aldekoak biztanleen % 21 baino ez dira, eta aurkakoak % 73.

#### 2.7.3. La valoración de las políticas en relación a las drogas y las drogodependencias

En 2012, la población vasca se muestra claramente dividida en relación a la legalización del cannabis. Por el contrario, puede hablarse de un cierto consenso en lo que se refiere a la legalización del resto de las drogas ilegales, con una amplia mayoría de la población contraria a modificar el estatus legal de estas sustancias. Tal y como se observa en la tabla, el 47% de la población estaría muy o bastante de acuerdo con la legalización del cannabis, mientras que el 45% se muestra muy o bastante en desacuerdo con esa idea. En el caso de las demás drogas ilegales, los partidarios de la legalización representan el 21% de la población y los contrarios a esta idea el 73%.

## 67. taula / Tabla 67

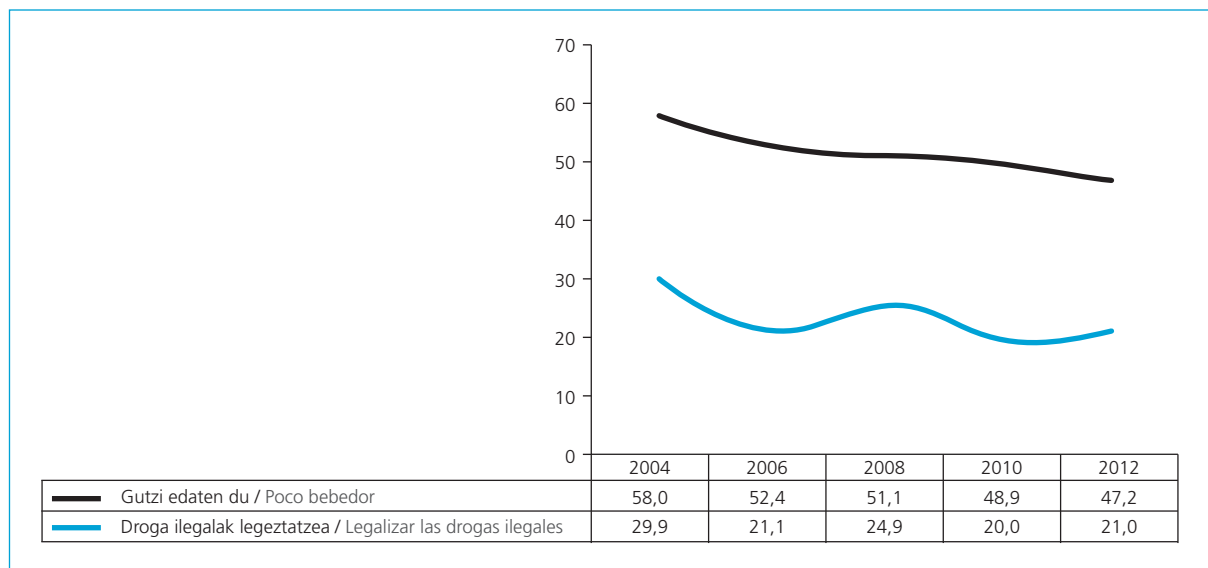
**Biztanleriaren banaketa kanabisa eta legez kanpoko gainerako drogak legeztatzeari buruz duten jarreraren arabera. 2012****Distribución de la población en función de su posición respecto a la legalización del cannabis y de las demás drogas ilegales. 2012**

		<b>Kopuru absolutuak</b> Absolutos	<b>Biztanleriaren %-a</b> % de la población
Kanabisaren salmenta legeztatzea, adingabeei saltzea debekatuta Legalizar la venta de cannabis, prohibiendo la venta a menores de edad	Oso edo nahiko ados Muy o bastante de acuerdo	778.946	47,2
	Oso edo nahiko aurka Muy o bastante en desacuerdo	751.211	45,6
	ED/EE / NS/NC	118.785	7,2
	Guztira / Total	1.648.942	100,0
Droga guztien salmenta legeztatzea, orain alkohola eta tabakoa dauden moduan Legalizar la venta de todas las drogas, tal y como están ahora el alcohol o el tabaco	Oso edo nahiko ados Muy o bastante de acuerdo	346.715	21,0
	Oso edo nahiko aurka Muy o bastante en desacuerdo	1.203.326	73,0
	ED/EE / NS/NC	98.900	6,0
	Guztira / Total	1.648.942	100,0

Argi dago, beraz, kanabisa legeztatzearen aldekoak gero eta gutxiago direla euskal biztanlerian. Izan ere, kanabisaren salmenta legeztatzearen aldekoen edo oso aldekoen ehunekoa murriztu da % 58tik (2007) gaur egungo % 47ra. Legez kanpoko drogei dagokienez, murrizketa xumeagoa izan da, eta nolabaiteko gorakada ere badago 2012an; halere, epe luzean legeztatzearen aldekoak murriztu direla ikusten da.

Parece claro que el apoyo a la legalización del cannabis está decreciendo entre la población vasca. En efecto, el porcentaje de personas favorables o muy favorables a legalizar la venta de cannabis, prohibiendo su adquisición a los menores de edad, ha caído desde el 58% de 2007 hasta el 47% actual. En lo que se refiere a las drogas ilegales, la reducción ha sido más suave y se produce incluso un cierto repunte en 2012, aunque en el largo plazo se observa, en cualquier caso, una cierta tendencia a la pérdida de apoyo a la idea de la legalización.

## 66. grafikoa / Gráfico 66

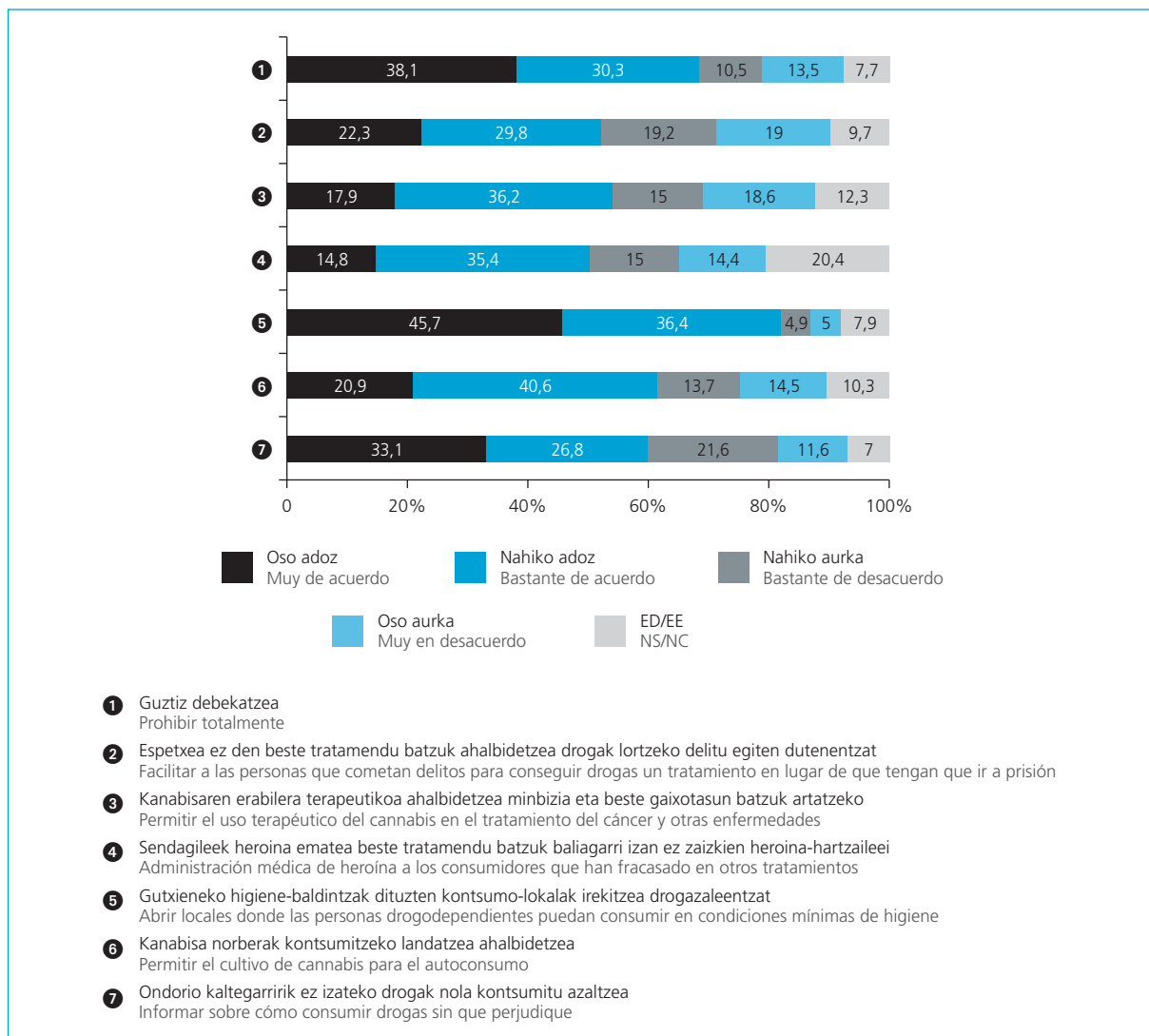
**Kanabisa eta legez kanpoko drogak legezkatzearen aldeko biztanleen ehunekoaren bilakaera. 2004-2012****Evolución de la distribución de la población en función de su cercanía al mundo de las drogas ilegales. 2004-2012**

Azkenik, euskal biztanleriak droga-mendetasunen esparruko zenbait neurri eta jarduerari buruz duen iritzia biltzen du hurrengo taulak. Kanabisaren erabilera terapeutikoa baimentzeak eta droga-kontsumoaren ondorioei buruzko informazioa emateak lortu dute babes handien; eta txikiena, berriz, medikuak heroína emateak, kanabisa norberak kontsumitzeko landatzea baimentzeak, eta delituak egiten dituzten drogen mendekoak espetxeratu beharrean tratamendu-programetan parte har dezaten ahalbidetzeak.

Finalmente, la tabla siguiente recoge la opinión de la población vasca en relación a diversas medidas y actuaciones en el ámbito de las drogodependencias. Permitir el uso terapéutico del cannabis e informar sobre los efectos de los consumos de drogas son las medidas que obtienen un mayor apoyo, mientras las que concitan mayor rechazo serían la administración médica de heroína, la autorización del cultivo de cannabis para el autoconsumo y la sustitución de la prisión por la participación en programas de tratamiento para las personas drogodependientes que delinquen.



## 67. grafikoa / Gráfico 67

**Biztanleriaren banaketa drogen arloko politikei buruzko hainbat neurriren gainean duten jarreraren arabera. 2012****Distribución de la población en función de su posición respecto a diversas medidas relativas a la política de drogas. 2012**

Ez dago esaterik, bilakaera ikusita, neurri horien babesa handitzen ari denik. Zenbait kasutan 2000tik babesa pixkanaka galtzen ari direla ikusten da (delitugileei espetxealdiaz ez beste tratamendu batzuk jartzea, kanabisaren erabilera terapeutikoa, higie-ne baldintzak dituzten kontsumo-aretoak sortzea), eta beren horretan mantendu dira, berriz, kanabisa norberak kontsumitzeko landatzea eta tabakoaren eta alkoholaren publizitatea debekatzea.

No puede decirse que, en términos evolutivos, esté creciendo el apoyo a las diversas medidas planteadas. En algunos casos –tratamiento sustitutivo de penas de prisión en el caso de las personas delincuentes, uso terapéutico del cannabis, administración médica de heroína, creación de salas de consumo higiénico- se observa desde mediados de los años 2000 un proceso paulatino de pérdida de apoyos mientras que en el caso del autocultivo del cannabis y la prohibición de la publicidad del tabaco y el alcohol puede hablarse de estabilidad.

68. taula / Tabla 68

**Droga-politikaren arloko hainbat neurriren oso edo nahiko alde agertzen den biztanleriaren ehunekoaren bilakaera. 2002-2012****Evolución del porcentaje de población que se muestra muy o bastante favorables a diversas medidas relativas a la política de drogas. 2002-2012**

	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Alkoholaren eta tabakoaren publizitatea guztiz debekatzea Prohibir totalmente la publicidad de alcohol y tabaco	56,9	65,9	56,4	61,0	62,1	59,9
Espetxea ez den beste tratamendu batzuk ahalbidetzea drogak lortzeko delitu egiten dutenentzat Facilitar a las personas que cometan delitos para conseguir drogas un tratamiento en lugar de que tengan que ir a prisión	82,4	85,8	74,8	81,7	69,5	61,5
Kanabisaren erabilera terapeutikoa ahalbidetzea minbizia eta beste gaixotasun batzuk artatzeko Permitir el uso terapéutico del cannabis en el tratamiento del cáncer y otras enfermedades	77,3	89,9	91,1	89,2	89,2	82,2
Sendagileek heroína ematea beste tratamendu batzuk baliagarri izan ez zaizkien heroína-hartzaileei Administración médica de heroína a los consumidores que han fracasado en otros tratamientos	–	–	60,0	65,4	57,4	50,3
Gutxieneko higie-ne baldintzak dituzten kontsumo-lokalak irekitzea drogazaleentzat Abrir locales donde las personas drogodependientes puedan consumir en condiciones mínimas de higiene	63,5	80,3	64,4	72,4	63,4	54,1
Kanabisa norberak kontsumitzeko landatzea ahalbidetzea Permitir el cultivo de cannabis para el autoconsumo	38,1	54,4	46,5	54,9	54,7	52,1
Ondorio kaltegarririk ez izateko drogak nola kontsumitu azaltzea Informar sobre cómo consumir drogas sin que perjudique	83,6	88,0	68,7	72,2	65,7	68,3

Drogen munduarekiko hurbiltasun- edo inplikazio-mailak nolabaiteko harremana omen du aztertutako egoera horien gainean biztanleek hartzen duten jarrerarekin. Ildo horretatik, tartean sartuta daudenak askoz aldekoagoak dira zerikusirik ez dutenak baino hauei dagokienez: kanabisa eta legez kanpoko drogak legezztatzea, espetxealdiaren ordezkotratamendua, kanabisaren erabilera terapeutikoa, sendagileek heroína ematea, kontsumo-aretoak irekitzea edo kanabisa norberak kontsumitzeko landatzea. Hiru taldeen artean ez dago alde handirik, ordea, alkoholaren eta tabakoaren publizitatea debekatzearen gainean.

Arriskuaren pertzepzioari dagokionez, bestalde, oso egoera bitxia dago: tartean sartuta daudenek hurbilekoek baino gutxiagotan egotzen diete arrisku-maila handia kontsumo jakin batzuei –lasaiga-

El grado de cercanía o de implicación en el mundo de las drogas parece tener una cierta relación con el posicionamiento de las personas en relación a algunas de las diversas situaciones consideradas. En ese sentido, los implicados son mucho más favorables que los ajenos a la legalización del cannabis y de las drogas ilegales, al tratamiento en lugar de las penas de prisión, al uso terapéutico del cannabis, a la administración médica de heroína, a la apertura de salas de consumo o al autocultivo del cannabis. Por el contrario, no hay diferencias grandes entre los tres grupos en lo que se refiere a la prohibición de la publicidad del alcohol y el tabaco.

En lo que se refiere a la percepción del riesgo, la situación es muy curiosa: los implicados atribuyen en menor medida que los cercanos un nivel elevado de riesgo a ciertos consumos (tomar tranquilizan-

riak/lo egiteko pilulak hilean behin edo gutxiagotan hartzea, 5 edo 6 kaña/kopa asteburuan edatea, kanabisa hilean behin edo gutxiagotan erretzea, kanabisa astean behin edo gehiagotan erretzea, haluzinogenoak (azidoak, tripiak, LSDa) astean behin edo gehiagotan kontsumitzea, baina neurri berean edo handiagoan egozten dizkiete arrisku handiak beste jokabide batzuei –lasaigarriak/lo egiteko pilulak astean behin edo gehiagotan hartzea, estasia hilean behin edo gehiagotan kontsumitzea, kokaina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea, haluzinogenoak hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea, heroina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea edo tabako-pakete bat egunero erretzea–.

tes/pastillas para dormir una vez o menos al mes, tomarse 5 ó 6 cañas/copas el fin de semana, fumar cannabis una vez o menos al mes, fumar cannabis una vez por semana o más, consumir alucinógenos (ácidos, tripis, LSD) una vez por semana o más), pero atribuyen en la misma, o en incluso mayor, medida riesgos elevados a otras conductas (tomar tranquilizantes/pastillas para dormir una vez por semana o más, consumir éxtasis una vez o menos al mes, consumir cocaína una vez o menos al mes, consumir alucinógenos una vez o menos al mes, consumir heroína una vez o menos al mes o fumar un paquete diario de tabaco).

## 69. taula / Tabla 69

**Arriskuaren pertzepzioa eta droga-mendetasunen arloko politikekiko jarrera legez kanpoko drogetarako hurbiltasun-mailaren arabera. 2012**

**Percepción del riesgo y posición en relación a las políticas sobre drogodependencias en función del nivel de cercanía a las drogas ilegales. 2012**

		Ez dute zerikusirik Ajenas	Hurbilekoak Cercanas	Tartean sartuta daude Implicadas	Beste batzuk Otras
Honen oso edo nahiko alde Muy o bastante a favor de	Kanabisaren salmenta legeztatzea, adingabeei saltzea debekatuta Legalizar la venta de cannabis, prohibiendo la venta a menores de edad	30,7	51,4	79,4	57,7
	Droga guztien salmenta legeztatzea, orain alkohola eta tabakoa dauden moduan / Legalizar la venta de todas las drogas, tal y como están ahora el alcohol o el tabaco	16,4	20,9	30,3	25,6
	Alkoholaren eta tabakoaren publizitatea guztiz debekatzea Prohibir totalmente la publicidad de alcohol y tabaco	59,4	62,1	60,9	56,0
	Espetxea ez den beste tratamendu batzuk ahalbidetzea drogak lortzeko delitu egiten dutenentzat Facilitar a las personas que cometan delitos para conseguir drogas un tratamiento en lugar de que tengan que ir a prisión	56,4	62,2	71,6	65,7
	Kanabisaren erabilera terapeutikoa ahalbidetzea minbizia eta beste gaixotasun batzuk artatzeko / Permitir el uso terapéutico del cannabis en el tratamiento del cáncer y otras enfermedades	73,7	89,9	95,3	84,3
	Sendagileek heroína ematea beste tratamendu batzuk baliagarri izan ez zaizkien heroína-hartzaileei / Administración médica de heroína a los consumidores que han fracasado en otros tratamientos	42,5	56,2	61,9	55,8
	Gutxieneko higie-ne baldintzak dituzten kontsumo-lokalak irekitzea drogazaleentzat / Abrir locales donde las personas drogodependientes puedan consumir en condiciones mínimas de higiene	44,4	56,6	74,3	57,3
	Kanabisa norberak kontsumitzeko landatzea ahalbidetzea Permitir el cultivo de cannabis para el autoconsumo	34,2	59,8	84,7	62,7
	Ondorio kaltegarriak ez izateko drogak nola kontsumitu azaltzea Informar sobre cómo consumir drogas sin que perjudique	59,4	72,9	84,5	72,1

... / ...

		Ez dute zerikusirik Ajenas	Hurbilekoak Cercanas	Tartean sartuta daude Implicadas	Beste batzuk Otras
Arazo asko edo dezentegozten dizkie Atribuye muchos o bastantes problemas	Lasaigarriak/lo egiteko pilulak hilean behin edo gutxiagotan hartzea Tomar tranquilizantes/pastillas para dormir una vez o menos al mes	40,5	37,8	20,6	25,4
	5-6 kaña/kopa asteburuan edatea Tomarse 5 ó 6 cañas/copas el fin de semana	50,2	37,4	18,4	27,6
	Kanabisa hilean behin edo gutxiagotan erretzea Fumar cannabis una vez o menos al mes	54,3	40,0	8,3	26,3
	Lasaigarriak/lo egiteko pilulak astean behin edo gehiagotan hartzea Tomar tranquilizantes/pastillas para dormir una vez por semana o más	68,2	73,0	59,0	64,9
	Kanabisa astean behin edo gehiagotan erretzea Fumar cannabis una vez por semana o más	74,1	72,0	43,3	69,8
	Estasia hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea Consumir éxtasis una vez o menos al mes	75,9	77,0	64,1	70,5
	Kokaina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea Consumir cocaína una vez o menos al mes	80,0	81,9	67,6	77,9
	Haluzinogenoak (azidoak, LSDa) hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea Consumir alucinógenos (ácidos, LSD) una vez o menos al mes	82,3	86,8	79,0	83,4
	Heroina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea Consumir heroína una vez o menos al mes	82,4	87,9	85,1	85,7
	Estasia astean behin edo gehiagotan kontsumitzea Consumir éxtasis una vez por semana o más	83,2	92,8	89,4	88,4
	Tabako-pakete bat egunero erretzea Fumar un paquete diario de tabaco	89,2	90,6	87,1	84,1
	Haluzinogenoak (azidoak, LSDa) astean behin edo gehiagotan kontsumitzea Consumir alucinógenos (ácidos, LSD) una vez por semana o más	40,5	37,8	20,6	25,4



## **3. DROGEN KONTSUMOA ETA BELAUNALDIEN ARTEKO ALDEAK**

---

### **3. CONSUMOS DE DROGAS Y DIFERENCIAS GENERACIONALES**



### 3. DROGEN KONTSUMOA ETA BELAUNALDIEN ARTEKO ALDEAK

#### 3.1. Sarrera

Drogen kontsumoa edo portaerazko mendetasunak ez dira gizarte osoan neurri berean agertzen, baizik eta aldatzen direla adinaren, sexuaren, errentaren edo heziketa-mailaren arabera. Horrela bada, ezinbestekoa da datu epidemiologikoak aldagaien arabera bereiztea kontsumitzaileen profila, kontsumo-ereduak eta zergatiak ezagutzeko, baita arriskuaren barruko taldeak zehazteko eta mendetasunen inguruko pertzepzio sozialak hobeto ulertzeko ere. Aurreko *Euskadi eta drogak* txostenetan agerian gelditu da hainbat drogaren kontsumoak lotura argia duela generoaren eta, batez ere, adinaren aldagaiekin. Zentzu horretan, orain arte egindako azterlanek bi elementu nabarmendu dituzte: bate-tik, gazteetan substantzia gehienek kontsumo handiagoa dagoela baina, bestetik, gazteen eta helduen kontsumoa pixkanaka elkartzen ari dela (gazteen kontsumoaren murrizketatik zein beste adin-talde batzuen hazkundeagatik), eta gero eta handiagoa da helduen garrantzia orain dela gutxi arte gazteenak baino ez ziren substantzien kontsumoan.

Horregatik guztiagatik, funtsezkoa da droga-kontsumoan dauden belaunaldien arteko aldeak azterzea Euskadiko droga-kontsumoaren errealitatea ezagutzeko. Horrenbestez, atal honetan *Euskadi eta drogak 2012* inkestaren datuak adinaren ikuspegitik aztertuko ditugu; hots, euskal gizartean ikus

### 3. CONSUMOS DE DROGAS Y DIFERENCIAS GENERACIONALES

#### 3.1. Introducción

El consumo de drogas o las adicciones comportamentales no se presentan de manera uniforme en toda la sociedad, sino que varían en función de la edad, el sexo, la renta o el nivel educativo. Desagregar los datos epidemiológicos en virtud de distintas variables resulta, en este sentido, imprescindible para conocer el perfil de las personas consumidoras, sus pautas de consumo y motivaciones, pero también para identificar grupos de riesgo y para comprender mejor las percepciones sociales en torno a las adicciones. En las ediciones anteriores de *Euskadi y Drogas* se ha puesto de manifiesto en qué medida el consumo de las diversas drogas se relaciona claramente con variables como el género y, muy fundamentalmente, la edad. En ese sentido, en los diversos estudios realizados hasta la fecha se han ido poniendo de manifiesto dos elementos: de una parte, un consumo más elevado de la mayor parte de las sustancias por parte de las personas jóvenes pero, por otra, una progresiva convergencia entre los consumos juveniles y los adultos (debido tanto a la reducción en los consumos juveniles como al incremento en otros grupos etarios), de forma que el peso de las personas adultas en consumos hasta hace poco considerados como exclusivamente juveniles es cada vez mayor.

Por todas estas razones, el análisis de los consumos de drogas desde el punto de vista de las diferencias generacionales resulta esencial para conocer la realidad de los consumos de drogas en Euskadi. Con esa finalidad, el objetivo de este apartado es examinar los datos de la encuesta *Euskadi y Drogas 2012*



daitezkeen belaunaldien arteko antzekotasunak eta aldeak deskribatzen eta interpretatzen saiatuko gara. Hartarako, lortutako emaitzak hiru adin-talde handitan banatuko dira: 15-34 urte, 35-55 urte eta 55-74 urte. Talde horiek, eta ez beste batzuk, arrazoi hauengatik hautatu dira: lehenik eta behin, biztanle gazteen, helduen edo adin ertainekoen eta nagusien artean gaur egun dauden aldeak nahiko ongi islatzen dituztelakoan. Gainera, hiru adin-talde aukeratu beharrean bi hautatu izan bagenu, errealtatearen oso azterketa sinplista ekarriko zukeen, eta lau hautatzeak, berriz, adierazgarritasun txikiko emaitzak eragingo zituzkeen gizartean oso gutxi zabaldua dauden kontsumo-ereduak aztertzeko orduan.

Honelakoa da kapituluaren antolaketa: Lehenik, inkestan aintzat hartutako substantzien kontsumoarekin lotutako aldagai nagusiak azaltzeko azterketa bat egin dugu. Lau kontsumo mota bereizi dira: esperimentalak, azkenaldikoa, maizko edo ohikoa eta problematikoa edo intentsua. Horretaz gain, kontsumo horietako batzuk jarraitzeko eta uzteko hainbat jarraibide edo eredu ere aztertu ditugu, baita drogen fenomenoarekin lotuta dauden pertzepzioak eta iritziak ere. Kapitulu honetan erabilitako adierazle guztien definizioak sarrerako kapituluaren daude. Azkenik, kapituluaren azken atalean azalpen-azterketa bat ere egingo dugu, khi-karratu frogan eta aukera-arrazoen (talde batzuek beste batzuen gainean duten arrisku erlatiboa ezagutzeko erabiltzen den neurria) kalkuluan oinarrituta, adinaren aldagaiak drogen kontsumoan duen eraginaren inguruan.

desde la perspectiva de la edad, es decir, tratando de describir e interpretar las similitudes y diferencias generacionales observables en la sociedad vasca. A tal fin, se dividirán los resultados obtenidos según tres grandes grupos etarios: de 15 a 34 años, de 35 a 55 años y de 55 a 74. La selección de estos grupos y no otros obedece principalmente a los siguientes motivos: en primer lugar, puede pensarse que reflejan relativamente bien las diferencias generacionales que existen actualmente entre la población joven, adulta o de mediana edad y mayor. Además, el hecho de haber escogido dos en lugar de tres grupos de edad hubiera derivado en un análisis extremadamente simplista de la realidad y haber seleccionado cuatro habría provocado unos resultados escasamente representativos en aquellos casos en los que se abordan pautas de consumo muy poco extendidas socialmente.

La organización de este capítulo es la siguiente. En primer lugar se ha realizado un análisis descriptivo de las principales variables relacionadas con el consumo de las diferentes sustancias consideradas en la encuesta. Los consumos se han dividido en cuatro tipos (experimentales, recientes, frecuentes o habituales y problemáticos o intensos). Asimismo también se analizan diferentes pautas de continuidad y abandono relacionadas con algunos de esos consumos, así como las distintas percepciones y opiniones relacionadas con el fenómeno de las drogas. La definición de cada uno de los indicadores utilizados en este capítulo puede consultarse en el capítulo introductorio. Este análisis descriptivo se completa, en el último apartado de este capítulo, con un análisis explicativo, basado en la prueba del Chi-cuadrado y cálculo de las Odds Ratio (medida utilizada para conocer el riesgo relativo que tienen unos grupos sobre otros), sobre el impacto de la variable edad en el consumo de drogas.

### 3.2. Belaunaldien arteko aldeak droga kontsumoari dagokionez: egungo egoera eta adierazle nagusien bilakaera

#### 3.2.1. Kontsumo esperimentalak eta kontsumitzen hasteko adina

Hiru adin-taldeek (gazteak, helduak eta adinekoak) aztertutako drogen kontsumo esperimentalari dagokionez duten portaera aintzat hartutako substantziaren arabera da, argi eta garbi: alkoholari dagokionez, oso antzeko tasak daude; tabakoari dagokionez, gazteek gutxiago kontsumitu dute, eta legez kanpoko drogei dagokionez, kontsumo esperimentaleko tasak, ia beti, handiagoak dira gazteen taldean beste bi taldeetan baino. Legez kanpoko kontsumo esperimentalaren kontsumoari dagokionez, ordea, antzeko prebalentzia dago gazteen eta helduen taldeetan, eta 55 urtetik gorako taldeak baino ez du alde argirik beste bi taldeetiko. Psikofarmakoen kasuan, berriz, erabilera esperimentalaren prebalentzia adinean aurrera joan ahala handitzen da, eta ausazko jokoei dagokionez, bestalde, gazteek askoz gutxiago parte hartzen dute helduek eta adinekoek baino.

### 3.2. Diferencias generacionales en los consumos de drogas: situación actual y evolución de los principales indicadores

#### 3.2.1. Los consumos experimentales y la edad de inicio en los consumos

El comportamiento que mantienen los tres grupos de edad –personas jóvenes, adultas y mayores– en relación al consumo experimental de las diversas drogas analizadas depende claramente del tipo de sustancia considerada: en el caso del alcohol las tasas son muy similares; en el caso del tabaco, son las personas jóvenes las que en menor medida han accedido a ese consumo, y en el caso de las drogas ilegales las tasas de consumo experimental son, casi siempre, mayores en el caso del grupo juvenil que en los otros dos grupos. Por lo que se refiere al consumo experimental de las sustancias ilegales, sin embargo, se observa que la prevalencia es similar en el grupo de jóvenes y en el de adultos y que sólo las personas mayores de 55 años se diferencian con claridad de los otros dos grupos. En el caso de los psicofármacos, la prevalencia del uso experimental crece claramente con la edad, mientras que en el caso de los juegos de azar las personas jóvenes registran una participación mucho menor que las adultas y mayores.

## 70. taula / Tabla 70

### Kontsumo esperimentalaren tasa substantzien eta adin-taldearen arabera. 2012 Tasa de consumo experimental por sustancias y grupos de edad. 2012

	15-34	35-54	55-74	Guztira
Alkohola / Alcohol	87,2	87,8	85,4	86,9
Tabakoa / Tabaco	45,3	63,4	50,0	54,4
Kanabisa / Cannabis	39,2	35,3	8,1	28,3
Legez kanpoko besteren bat / alguna otra ilegal	12,1	10,7	2,4	8,6
Anfetaminak edo <i>speeda</i> / Speed	9,8	8,1	1,2	6,5
Estasia / Éxtasis	3,8	2,4	0,4	2,2
LSDa / LSD	3,4	3,4	0,9	2,7
Kokaina / Cocaína	7,6	6,9	1,5	5,5
Basea, <i>crack</i> / Base, crack	0,5	0,3	0,0	0,2
Heroina / Heroína	0,4	1,0	0,5	0,7

... / ...

... / ...

	15-34	35-54	55-74	Guztira
Beste opiazeo batzuk / Otros opiáceos	0,6	0,5	0,0	0,4
Arnastekoak / Inhalables	1,0	0,6	0,0	0,5
Sorgin zorrotzak ( <i>mongiak</i> ) / Monguis	3,5	1,7	0,2	1,7
Ketamina / Ketamina	1,4	0,5	0,0	0,6
Legez kanpoko edozer (kanabisa barne) Cualquier ilegal (con cannabis)	39,7	36,2	8,3	28,9
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe Psicofármaco con o sin receta	12,1	21,3	29,1	21,1
Apustu edo ausazko jokoak* / Juegos de apuestas o azar*	39,9	61,7	62,5	55,9

\*Apustu edo ausazko jokoei dagokionez azken 12 hilabeteetako kontsumoa aipatzen da, baina gainerako substantzietan bizitzan noizbait.

\*A diferencia del resto de sustancias en las que el consumo se refiere a alguna vez en la vida, en el caso de la práctica de los juegos de apuestas o azar la tasa se corresponde con los últimos 12 meses.

Bilakaerari helduz gero, beherakada argia dago substantzia guztien kontsumo esperentalaren tasetan, bereziki nabaria, batez ere, gazteen legez kanpoko drogen kontsumoari dagokionez:

- Alkoholaren kasuan, kontsumo esperentalaren tasa murriztu egin da hiru adin-taldeetan 2000tik aurrera. 2010arekin alderatuta, halarere, bere horretan mantendu da gazteetan, eta pixka bat baino ez da murriztu beste bi taldeetan. Halaz ere, alkohola probatu duten gazteen ehunekoa, 2006 eta 2012 bitartean, % 96tik % 87ra igaro da.
- Tabakoari dagokionez, epe laburrean beherakada argia gertatu da gazteen eta helduen artean, baina oso apala da murrizketa adinekoen artean. Epe ertainean, baina, kontsumo esperentalaren tasen nolabaiteko murrizketa gertatu da hiru taldeetan. Gazteetan, esaterako, hirutik bik probatua zuten tabakoa 1992an; proportzio hori % 45era jaitsi da 2012an, ordea.
- Kanabisaren kasuan, kontsumo esperentalaren murrizketa biziki argia da gazteen artean, 2006an hasitako joera sendotuta. Talde horren kontsumo esperentalaren tasa, izan ere,

En términos evolutivos, se detecta con claridad un descenso en las tasas de consumo experimental de todas las sustancias, particularmente marcado en todo caso en lo que se refiere al consumo de drogas ilegales por parte del grupo de población más joven:

- En el caso del alcohol, la tasa de consumo experimental ha descendido para los tres grupos de edad desde el año 2000. En relación a 2010, sin embargo, se ha mantenido estable en el caso de los jóvenes y ha descendido sólo ligeramente para los otros dos grupos. Con todo, entre 2006 y 2012, el porcentaje de jóvenes que han probado el alcohol ha pasado del 96% al 87%.
- En el caso del tabaco, se produce en el corto plazo una caída clara en el caso de los jóvenes y los mayores, mientras que en el caso de los adultos el descenso es muy reducido. En los tres grupos se produce en cualquier caso, en el medio plazo, una cierta reducción de las tasas de consumo experimental. En lo que se refiere a los jóvenes, por ejemplo, si en 1992 habían probado el tabaco dos de cada tres, en 2012 la proporción es del 45%.
- En el caso del cannabis, la reducción del consumo experimental de las personas más jóvenes es clarísima, reforzándose la tendencia iniciada en 2006. De hecho, la tasa de consumo expe-

aldi osoko txikiena da 2012an; horrenbestez, agerian gelditzen da gazteak neurri txikiagoan hasten direla kanabisa kontsumitzen azken urteotan. Helduetan ere nolabaiteko murrizketa dago, baina apur bat hazi da adinekoen artean, ziur aski kanabisa beste garai batzuetan probatu zuten baina gaur egun kontsumitzen ez duten pertsonak sartzen ari direlako talde horretan. Nolanahi ere, gazteen eta helduen kontsumo esperimentalak parekatu dira ia 2012an.

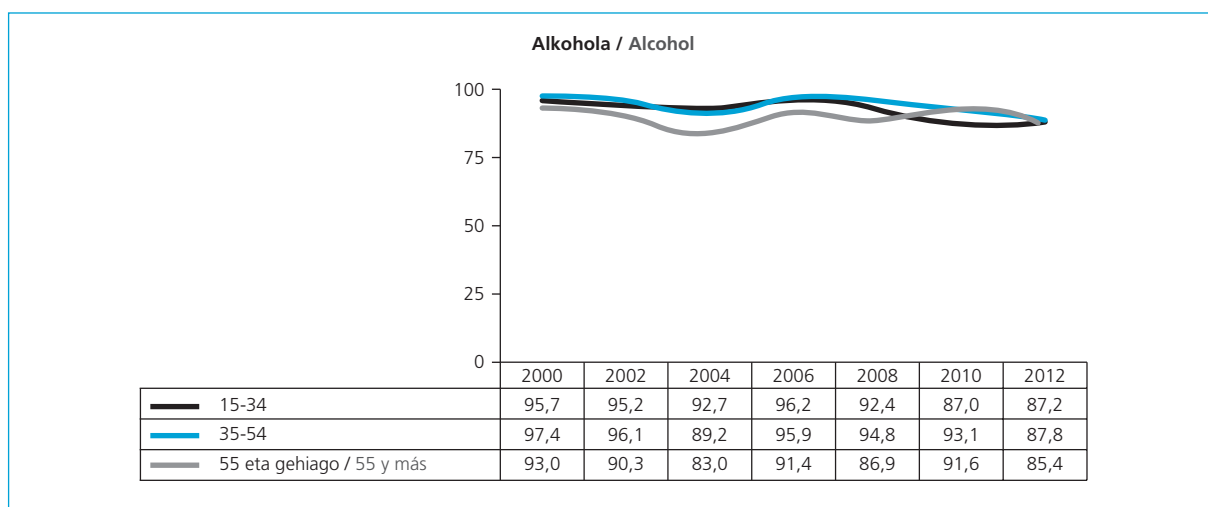
rimental de este grupo es en 2012 la más baja de todo el periodo, lo que pone de manifiesto que la incorporación de personas jóvenes a los consumos de cannabis se ha ido ralentizando de forma notable en los últimos años. En el caso de los adultos también se observa una cierta reducción, mientras que la tasa ha crecido ligeramente entre los mayores, probablemente debido a que se van incorporando a ese grupo personas que probaron el cannabis en otras épocas pero que no lo consumen en la actualidad. En cualquier caso, los consumos experimentales de jóvenes y adultos se han prácticamente equiparado en 2012.

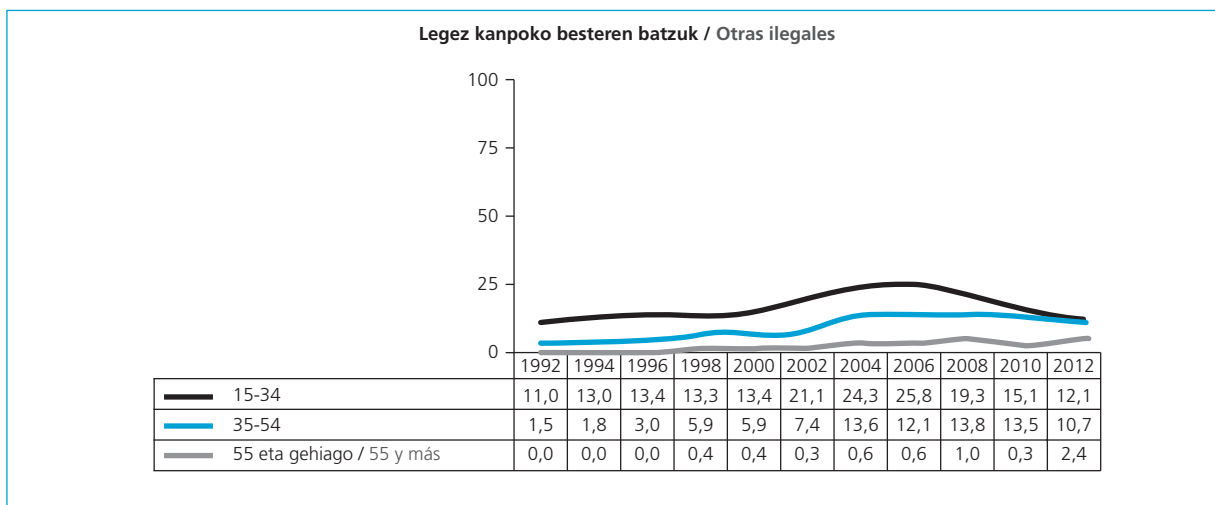
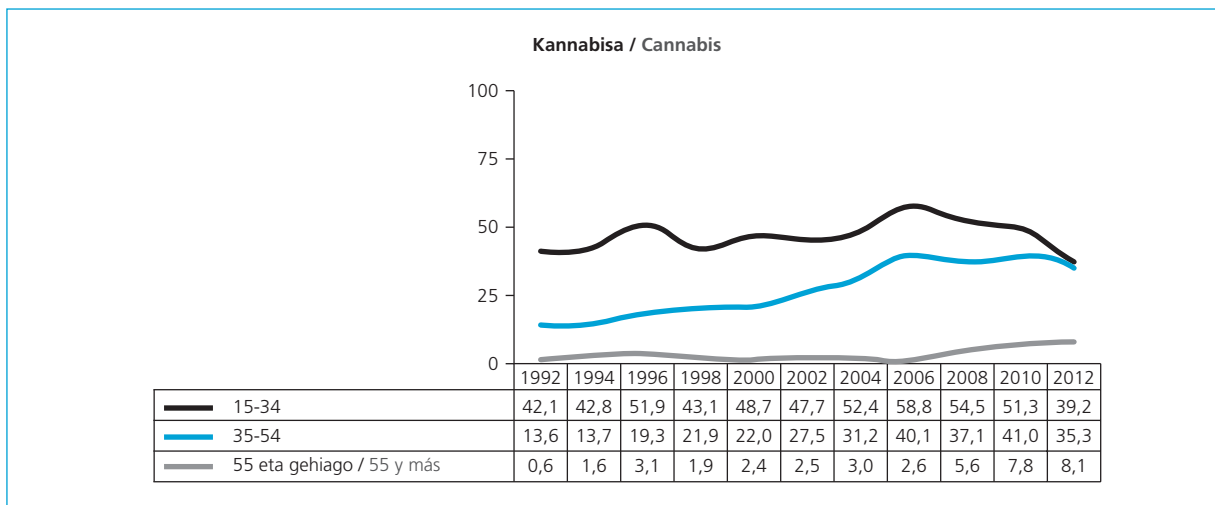
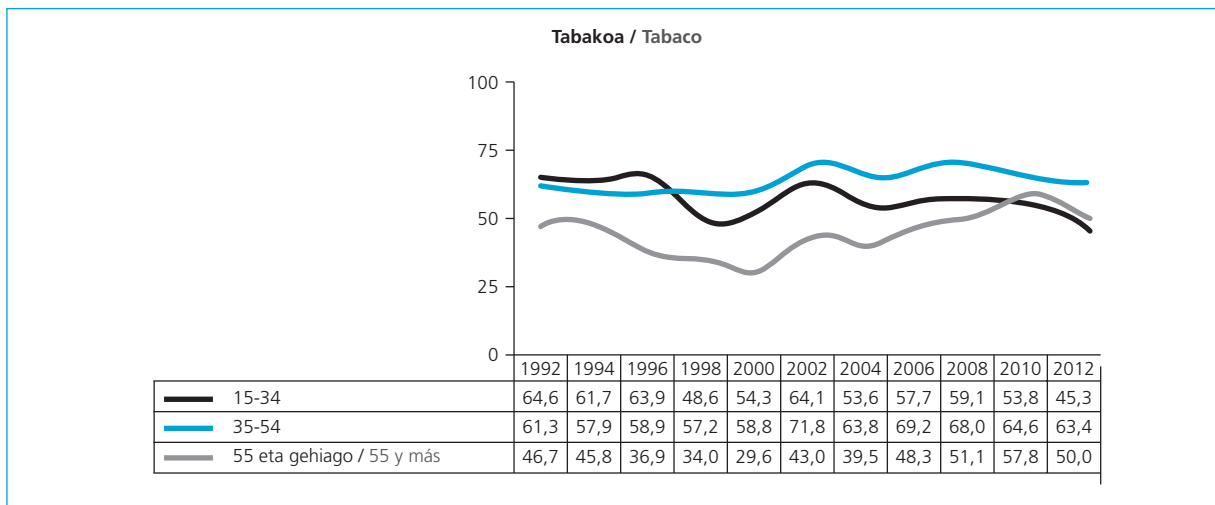
- Antzeko egoera dago legez kanpoko drogei dagokienez: kanabisaz bestelako legez kanpoko drogaren bat probatua zuten 35 urtetik beherako pertsonen % 25ek 2006an, baina % 12 baino ez ziren 2012an. Kanabisaren kasuan bezalaxe, gazteen eta helduen kontsumo esperimentalaren tasetan alde oso txikiak daude gutxienez 2008tik aurrera.
- La situación es similar en el caso de las drogas ilegales: si en 2006 habían al menos probado alguna droga ilegal distinta del cannabis el 25% de las personas menores de 35 años, en 2012 el porcentaje es del 12%. Como en el caso del cannabis, desde al menos 2008, las diferencias en las tasas de consumo experimental de jóvenes y adultos son muy reducidas.

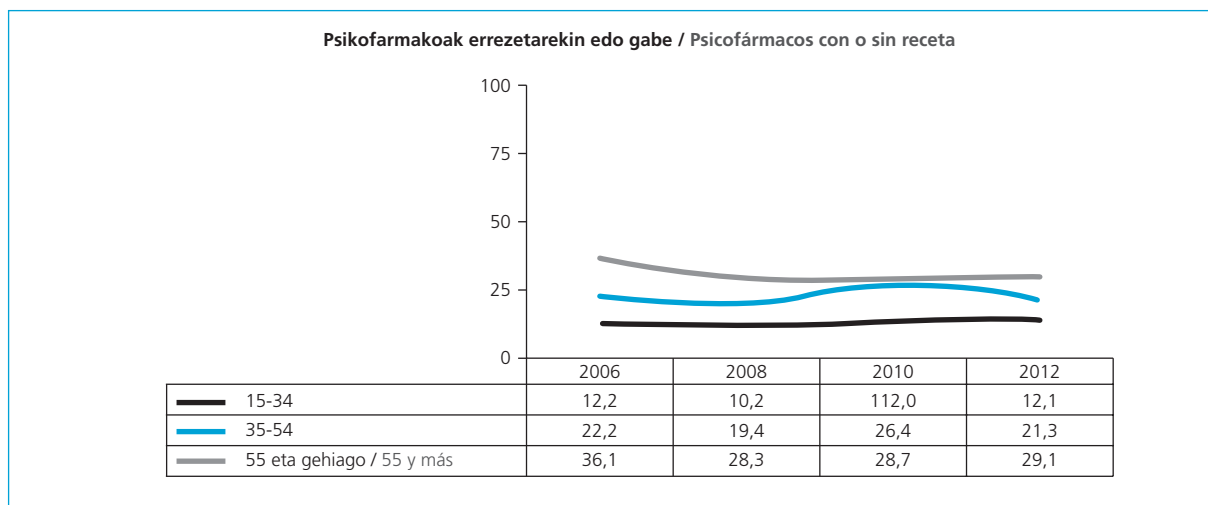
68. grafikoa / Gráfico 68

**Hainbat substantziaren kontsumo esperimentalaren tasaren bilakaera adin-taldearen arabera. 1992-2012**

**Evolución de las tasas de consumo experimental de diversas sustancias por grupos de edad. 1992-2012**







Logikoa denez, adin-taldea zenbat eta urte guxtiagokoa izan, txikiagoa izango da hainbat drogaren lehen kontsumoaren batez besteko adina, substantzia guztietan.

Por razones lógicas, la edad media del primer contacto con el consumo de las diversas drogas tiende a ser más baja, para todas las sustancias, cuanto menor es el grupo de edad.

71. taula / Tabla 71

**Hainbat substantzia kontsumitzen hasteko batez besteko adina adin-taldearen arabera EAEn. 2012**

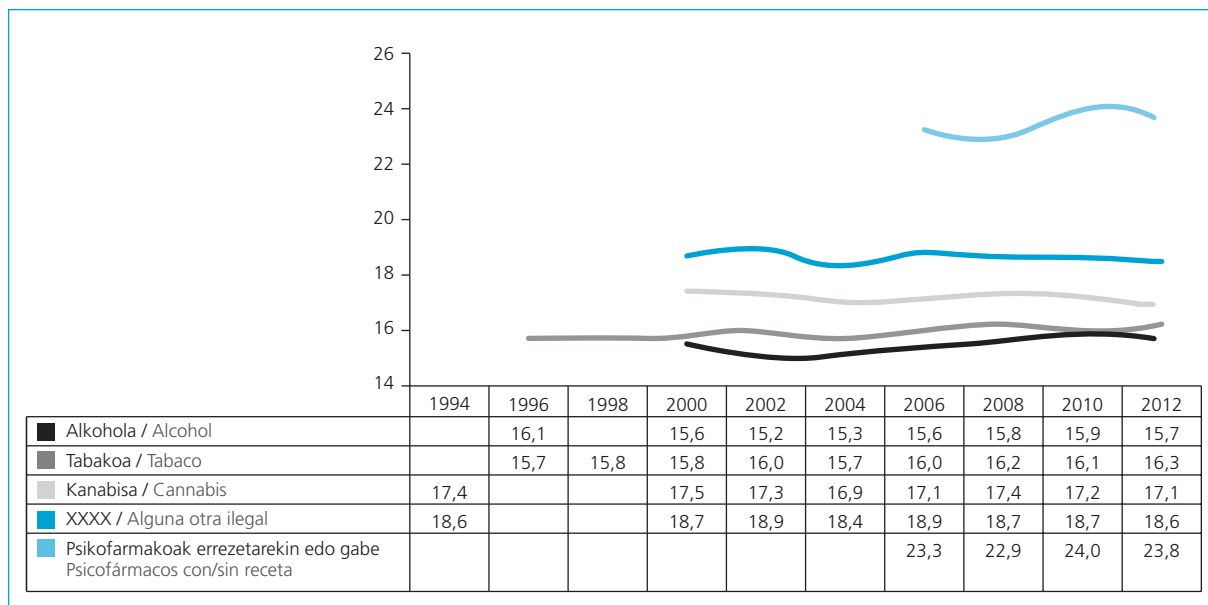
**Edad media de inicio en el consumo de diversas sustancias por grupos de edad en la CAPV. 2012**

	15-34	35-54	55-74	Guztira Total
Alkohola / Alcohol	15,7	16,3	17,5	16,5
Tabakoa / Tabaco	16,3	16,8	18,0	17,0
Kanabisa / Cannabis	17,1	18,6	25,8	18,6
Legez kanpoko besteren bat / Alguna otra ilegal	18,6	20,1	25,0	19,9
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe Psicofármacos con o sin receta	23,8	35,1	47,4	38,3

Ezin da ondorioztatu, ordea, gero eta goizago hasten direla substantzia horiek kontsumitzen, substantziak banaka aztertzean adierazitako moduan. Aitzitik, talderik gazteena bakarrik aintzat hartzen eta hasteko haien batez besteko adinaren bilakaeraren ikuspegitik aztertzen badugu, argi eta garbi ikusiko dugu substantziak kontsumitzen hasteko adina gazteen artean ere nahiko egonkor mantendu dela, azterlan honen aurreko edizioetan egiaztatu dugun moduan.

De ello no puede derivarse que el inicio en el consumo de las diversas sustancias sea cada vez más precoz, tal y como se ha señalado al analizar cada sustancia por separado. Al contrario, si sólo se tiene en consideración al grupo más joven y se analiza su edad media de inicio desde un punto de vista evolutivo, se observa con claridad, como se ha venido constatando en ediciones anteriores de este estudio, que también entre los jóvenes la edad de inicio del consumo de sustancias se ha mantenido relativamente estable.

## 69. grafikoa / Gráfico 69

**Hainbat substantzia kontsumitzen hasteko batez besteko adinaren bilakaera 15-34 urte bitarteko biztanleen artean. 2000-2012****Evolución de la edad media de inicio del consumo de distintas sustancias entre la población de 15 a 34 años. 2000-2012**

## 3.2.2. Azkenaldiko kontsumoak

Azkenaldiko kontsumoaz ari garenean, substantzia jakin bat behin gutxienez probatu izanaz ari gara, txostenean hainbat aldiz adierazitako moduan, alde batera utzita ondoren intentsitate handiz edo txikiz jarraitu den kontsumitzen, bai eta kontsumoari orain dela gutxira arte eutsi zaion edo, aitzitik, esperimentala baino ez den izan ere. Horregatik, hain zuzen, argigarriagoa da azkenaldiko eta egungo kontsumoen egoera aztertzea; izan ere, drogen erabileren intentsitateari buruzko informaziorik ematen ez badute ere, azkenaldian egindako kontsumoak behintzat bai jakinarazten dituztela, aztertutako substantziekin orain dela gutxi harremana izan dutela aditzera emanda.

Kontsumo horiek aztertuz gero, legezko drogei dagokienez, antzeko erabilera-tasak ikusten dira, 2012an, gazteen eta helduen artean, eta adineko

## 3.2.2. Los consumos recientes

Como se ha señalado ya en varias ocasiones a lo largo de este informe, los consumos experimentales hacen referencia al hecho de haber probado al menos en una ocasión una sustancia determinada, al margen de si ese consumo se ha continuado después con mucha o poca intensidad, y al margen de si ese consumo se ha mantenido después hasta fechas recientes o, por el contrario, no ha pasado de ser un contacto experimental, en el sentido más literal de la palabra. Por ello, resulta bastante más ilustrativo analizar la situación de los consumos recientes y actuales, en la medida en que, si bien no aportan información relativa a la intensidad de los usos de drogas, si hacen al menos referencia a los consumos realizados en fechas recientes, lo que indica un contacto cuando menos próximo con las sustancias analizadas.

Cuando se analizan estos consumos, lo que se observa en 2012 es, por una parte, tasas similares de uso en jóvenes y adultos en lo que se refiere a las

pertsonetan, berriz, kontsumo txikixeagoak daude. Legez kanpoko drogen kasuan, aldiz, nabarmen handiagoak dira erabilera-tasak gazteetan. Kanabisa kasuan helduen taldeak erdiko kontsumo-tasa badu ere, gainerako substantzietan alde argia dago, batetik, heldu eta adinekoen, eta bestetik, gazteen artean. Psikofarmakoei dagokionez, alta, azkenaldiko kontsumo-tasa nabarmen igotzen da adinean gora egin ahala.

drogas legales, con consumos algo inferiores en el caso de las personas mayores. Por otra parte, en el caso de las drogas ilegales se observan tasas de uso significativamente mayores en la población juvenil. Si bien en el caso del cannabis el grupo adulto mantiene una tasa de consumo que se puede considerar intermedia, en las demás sustancias la diferencia entre adultos y mayores, por una parte, y jóvenes, por la otra, está clara. Por el contrario, en el caso de los psicofármacos, la tasa de consumo reciente crece claramente con la edad.

## 72. taula / Tabla 72

### Hainbat substantziaren kontsumo-tasa adin-taldearen arabera azken urteetan. 2012 Tasa de consumo reciente de diversas sustancias por grupos de edad. 2012

	15-34	35-54	55-74	Guztira Total
Alkohola / Alcohol	79,1	75,4	65,4	73,5
Tabakoa / Tabaco	34,8	36,8	19,7	31,2
Kanabisa / Cannabis	15,0	4,5	0,6	6,3
Anfetaminak edo <i>speeda</i> / Speed	2,5	0,5	0,2	1,0
Estasia / Éxtasis	0,6	0,1	0,0	0,2
Azidoa / Ácido	0,2	0,0	0,0	0,1
Kokaina / Cocaína	1,7	0,3	0,0	0,6
Sorgin zorrotzak ( <i>mongiak</i> ) / Monguis	0,3	0,1	0,0	0,1
Ketamina / Ketamina	0,4	0,0	0,0	0,1
Legez kanpoko edozer / Cualquier ilegal	15,9	4,8	0,6	6,6
Legez kanpoko edozer (kanabisa izan ezik) / Cualquier ilegal sin cannabis	3,4	0,7	0,2	1,3
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe / Psicofármacos con o sin receta	5,4	11,7	18,6	12,0

Talde bakoitzaren kontsumo-tasen aldeak direla-eta, kontsumitzaileen osaera, adinaren ikuspegitik, asko aldatzen da. Hala, talde bakoitzak kontsumitzaileen artean duen garrantzia biztanlerian duenetik hurbil dago alkoholaren eta, neurri batean, tabakoaren kasuetan, baina legez kanpoko drogei dagokienez gazteak dira gehienago, argi eta garbi. Aitzitik, psikofarmakoei dagokienez, 55 urtetik gorakoak dira azken urtean kontsumitu duten pertsonen % 46, biztanlerian duten pisua baino 17 puntu gehiago.

Las diferencias en las tasas de consumo para cada grupo conducen a una composición del colectivo de personas consumidoras, desde el punto de vista de la edad, muy desigual. Así, si en el caso del alcohol y, hasta cierto punto, del tabaco cada grupo mantiene un peso entre el colectivo consumidor cercano a su peso poblacional, en el caso de las drogas ilegales los jóvenes constituyen una clara mayoría. Al contrario, en el caso de los psicofármacos el 46% de las personas consumidoras en el último año tienen más de 55 años, 17 puntos por encima de su peso poblacional.



## 73. taula / Tabla 73

**Azken urtean hainbat substantzia kontsumitu dituzten pertsonen banaketa adin-taldearen arabera EAEn. 2012****Distribución de las personas que han consumido en el último año diversas sustancias por grupos de edad en la CAPV. 2012**

	15-34	35-54	55-74	Guztira Total
Alkohola / Alcohol	30,0	43,6	26,3	100,0
Tabakoa / Tabaco	31,1	50,2	18,7	100,0
Kanabisa / Cannabis	66,6	30,4	3,0	100,0
Legez kanpoko edozer (kanabisa izan ezik) / Cualquier ilegal sin cannabis	71,9	23,1	5,0	100,0
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe / Psicofármacos con o sin receta	12,6	41,4	46,0	100,0
Guztira / Total	27,9	42,5	29,6	100,0

Azterketa interesgarria da, 2012an hautemandako aldeetatik harago, adierazleen bilakaera ikusteko eta adin-taldearen kontsumo-tasak nola aldatzen ari diren –aldatzen ari badira– jakiteko.

Alkoholari dagokionez, datuek erakusten dute helduen kasuan kontsumoa murrizteko 2006an hasitako joerari eutsi zaiola. Adinekoen kasuan, berriz, 2012ko kontsumo-tasa ere txikiaren artean dago; halere, azken kasu honetan gorabehera handiak izaten dira eta ez dago, itxuraz, joera argirik. Gazteen artean, aldiz, hautsi egin da 2012an sei urte lehenago, 2006an, hasitako beherakada; hala, azkenaldiko kontsumo-tasak beste urte batzuenak baino txikiagoak badira ere, gora egin dute 2010ekoekin alderatuta.

Tabakoaren kasua, bilakaera-urte gutxiagorekin, argiagoa da, eta murrizteko joera, gazteei dagokionez handixeagoa bada ere, antzekoa da hiru taldeen-tzat. Beherakada nabarmenik egon ez bada ere, 2012ko azkenaldiko kontsumo-tasa aztertutako aldiko txikiena da hiru kasuetan.

Kasuari dagokionez, gazteen eta helduen artean oso beherakada handia egon da –horrela iradokitzen zuen aurreko kapituluan aztertutako biztanle-

Más allá de las diferencias que se detectan en 2012, el verdadero interés del análisis radica en la evolución de estos indicadores y en la posibilidad de saber de qué forman están variando las tasas de consumo –en el caso de que lo estén haciendo– de los diferentes grupos etarios.

En el caso del alcohol, los datos ponen de manifiesto que en el caso de los adultos se mantiene la tendencia a la reducción de los consumos iniciada en 2006. En el caso de los mayores la tasa de consumo de 2012 también se cuenta entre las más bajas, si bien en este caso los altibajos son más pronunciados y no parece verse una tendencia clara. Entre los jóvenes, por el contrario, el descenso iniciado en 2006 se rompe en 2012 y, si bien las tasas de consumo reciente son bajas en relación a otros años, crecen si se comparan con las correspondientes a 2010.

El caso del tabaco, con menos años de evolución, es más claro y la tendencia a la reducción, si bien ligeramente superior en el caso de las personas jóvenes, es similar para los tres grupos. Aunque en ningún caso puede hablarse de descensos notorios, en los tres casos la tasa de consumo reciente de 2012 es la más baja del periodo analizado.

En el caso del cannabis, el descenso que se opera entre los jóvenes y los adultos es muy importante –como cabía esperar tras ver la evolución de los con-

ria osoaren kontsumo-bilakaerak— eta, adinekoen artean, aitzitik, gorakada txiki bat izan da 2010 eta 2012 bitartean. Gauza bera gertatzen da legez kanpoko drogekin. Aldaketa horien ondorioz, kanabisaren azkenaldiko kontsumo-tasak, gazteen artean, erdira murriztu dira 2006 eta 2012 bitartean (% 32tik % 15era), eta helduenak, berriz, % 37 egin du behera.

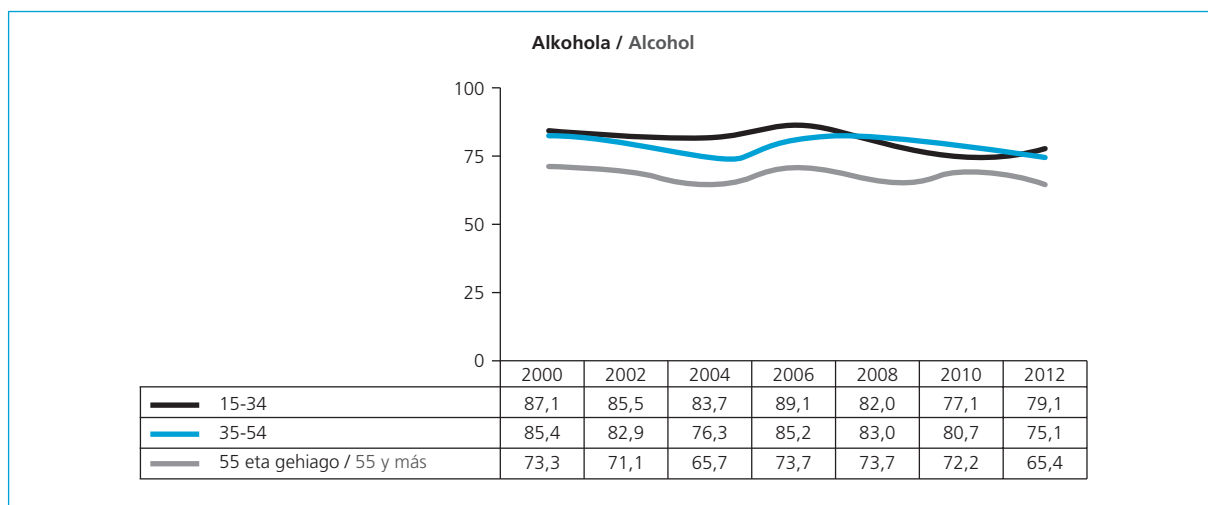
Legez kanpoko gainerako drogei dagokienez, gazteen azkenaldiko kontsumo-tasak % 70 egin du behera, eta % 46 adinekoenak. Horrenbestez, bi adin-taldeetan legez kanpoko drogen azkenaldiko kontsumo-tasak murrizten ari badira ere, hura are handiagoa da gazteenen taldean; horren ondorioz, adin-taldearen kontsumo-tasak elkartzen ari dira nolabait. Horretaz gain, adierazi beharra dago, kanabisaren kasuan gutxienez, elkartze horren erritmoa moteldu dela, baina ez gazteek kontsumoa murrizten ez dutelako, baizik eta helduek hura handitzeari utzi diotelako, 2000 eta 2012 bitartean egiten zuten moduan. Antzeko egoera dago legez kanpoko gainerako drogen kasuan, eta psikofarmakoetan, berriz, epe luzera, murrizketak daude hiru taldeetan.

sumos del conjunto de la población en el capítulo anterior- y, por el contrario, entre los mayores se produce un pequeño repunte entre 2010 y 2012. Lo mismo ocurre con las drogas ilegales. Como consecuencia de estos cambios, cabe subrayar que las tasas de consumo reciente de cannabis de la población joven se han reducido a la mitad entre 2006 y 2012 (del 32% al 15%), mientras que la de las personas adultas lo ha hecho en un 37%.

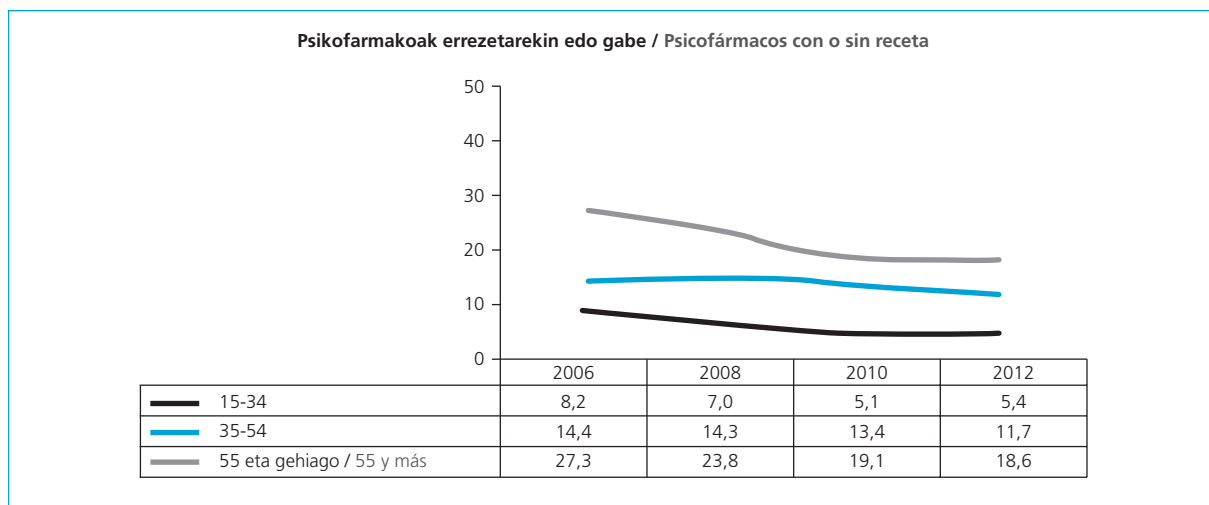
En el caso de las demás drogas ilegales, la tasa de consumo reciente juvenil ha caído un 70% y la de los mayores un 46%. Por tanto, puede decirse que, si bien entre los dos grupos de edad se están reduciendo las tasas de consumo reciente de drogas ilegales, el descenso es mayor en el grupo más joven, con lo que se está produciendo una cierta convergencia en las tasas de consumo de los diferentes grupos etarios. También debe señalarse en cualquier caso que, al menos en el caso del cannabis, el ritmo al que se estaba produciendo esa convergencia se ha ralentizado, pero no porque los jóvenes no reduzcan su consumo, sino porque los adultos han dejado de incrementarlo, tal y como hacían entre 2000 y 2012. La situación es similar en el caso de las demás drogas ilegales, mientras que en el caso de los psicofármacos cabe hablar, en el largo plazo, de reducciones para los tres grupos.

70. grafikoa / Gráfico 70

**Hainbat substantziaren azkenaldiko kontsumo-tasaren bilakaera adin-taldearen arabera. 1992-2012**  
**Evolución de las tasas de consumo reciente de diversas sustancias por grupos de edad. 1992-2012**







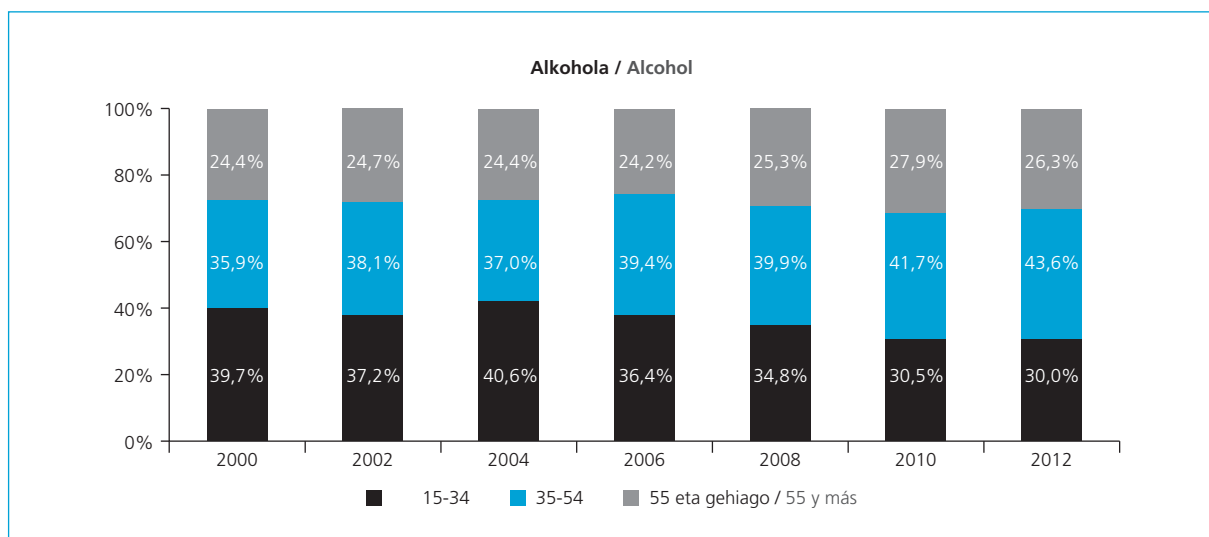
Adin-taldeen kontsumo-tasen murrizketa horien ondorioz –eta bereziki helduak ere murrizten ari direlako legez kanpoko drogen kontsumoa–, gelditu egin da kasu guztietan, tabakoarenean izan ezik, gertatzen ari zen joera; hau da, gazteek kontsumitzaileen artean duten pisua murriztekoa.

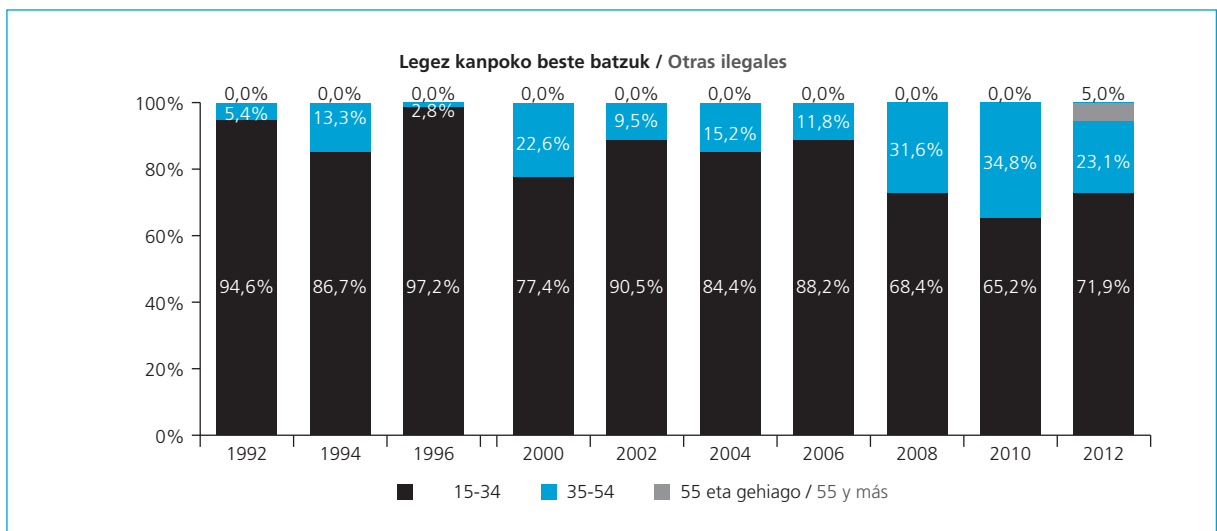
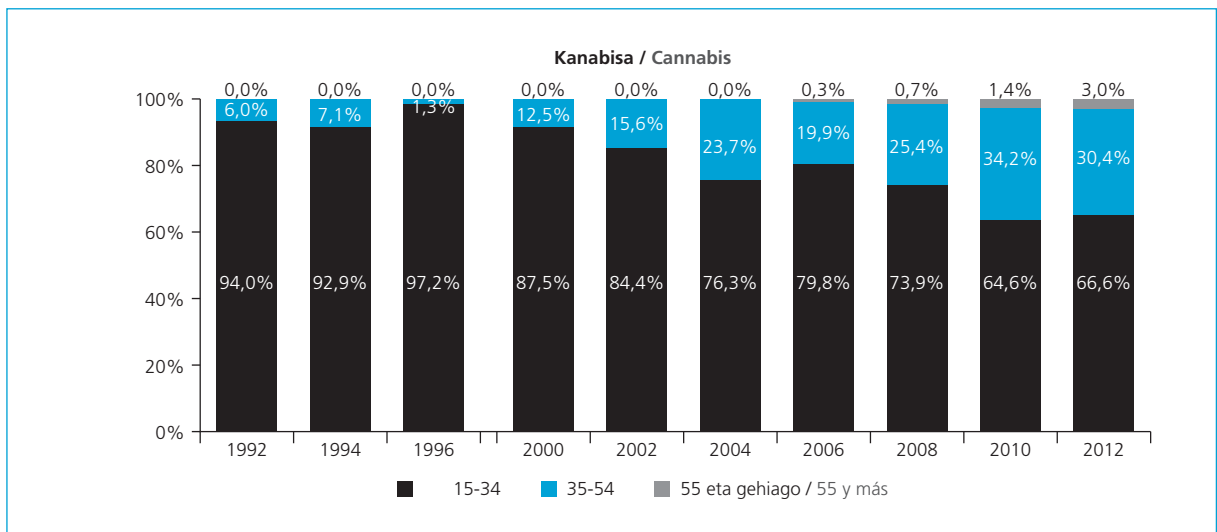
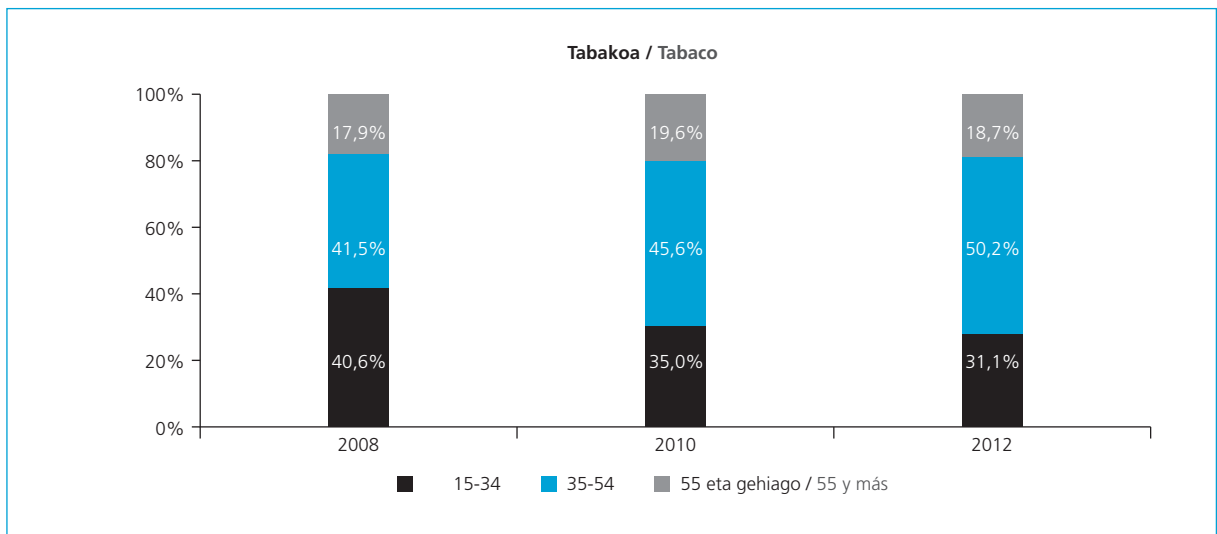
Como consecuencia de estas reducciones en las tasas de consumo de cada grupo de edad -y especialmente del hecho de que también las personas adultas estén reduciendo sus consumos de drogas ilegales- se ha detenido en todos los casos, salvo el del tabaco, la tendencia que se estaba dando en el sentido de reducir el peso que las personas jóvenes suponen en el conjunto del colectivo consumidor.

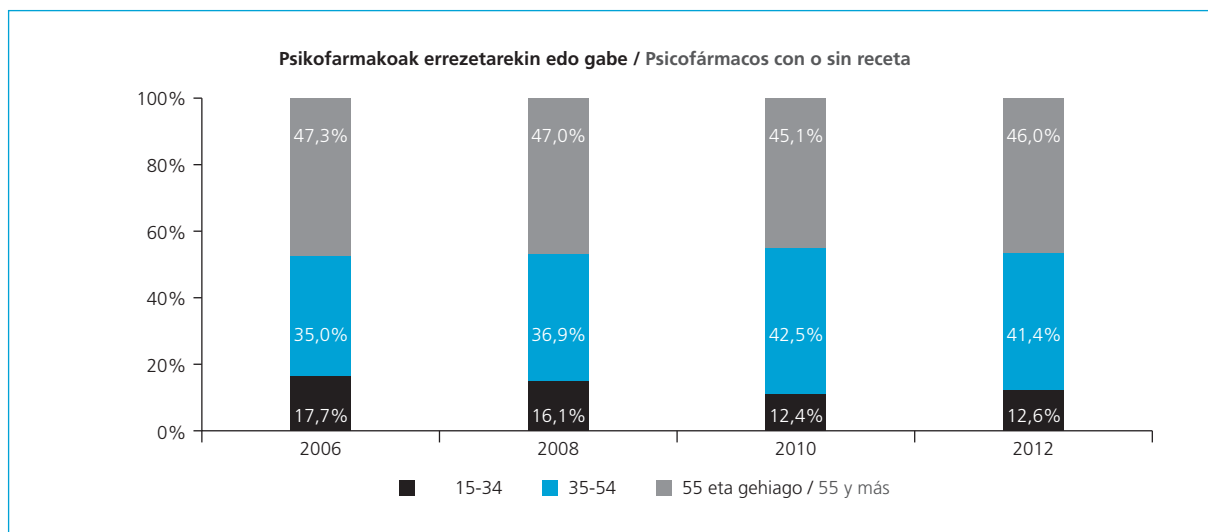
71. grafikoa / Gráfico 71

**Hainbat substantziaren kontsumitzaileen banaketaren bilakaera adin-taldearen arabera. 1992-2012**

**Evolución de la distribución de las personas consumidoras de diversas sustancias por grupos de edad .1992-2012**







### 3.2.3. Ohiko edo maizko kontsumoak

Gazteen % 29,7k asteburu gehienetan edaten dute alkohola, baina % 16,9 eta % 8,9 baino ez dira helduetan eta adinekoetan horrelakorik egiten dutenak, hurrenez hurren. Aitzitik, gazteen % 2,4k baino ez dute alkoholik egunero edaten, helduetan eta adinekoetan, berriz, % 11,6k eta % 22,3k egiten dute, hurrenez hurren. Agerikoak dira, beraz, alkoholaren kontsumo-eredu horietako bakoitzean dauden belaunaldi-aldeak. Asteburuetako alkoholaren antzeko egoera dago kanabisa astean behin gutxienez kontsumitzeari eta kanabisaz bestelako legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoari dagokionez: zenbat eta adin txikiagoa, orduan eta kontsumo-tasa handiagoa. Jokoari dagokionez, berriz, helduen artean dago prebalentziarik handiena, eta tabakoaren kasuan adinekoak nabarmentzen dira, kontsumo-tasarik txikiak baituzte.

### 3.2.3. Los consumos frecuentes o habituales

El 29,7% de los jóvenes consumen alcohol la mayoría de los fines de semana, frente al 16,9% de los adultos y el 8,9% de los mayores. Por el contrario, sólo el 2,4% bebe alcohol a diario, frente al 11,6% de los adultos y el 22,3% de los mayores. Resulta por tanto evidente las diferencias generacionales que existen en cada uno de estos patrones de consumo de alcohol. La situación es similar a la del alcohol en fines de semana en el caso de los consumos al menos semanales de cannabis y en el caso del consumo actual de alguna droga ilegal distinta del cannabis: a menor edad, mayor tasas del consumo. En el caso del juego la mayor prevalencia se da en la mediana edad y en el caso del tabaco quienes se distinguen son las personas mayores, con tasas de consumo más bajas.

## 74. taula / Tabla 74

**Maizko edo ohiko kontsumoa egiten duten pertsonen ehuneko talde bakoitzeko biztanleria osoarekiko eta adin-taldearen arabera. 2012****Porcentaje de personas que realizan diversos consumos frecuentes o habituales por grupo de edad en relación al conjunto de la población de cada grupo. 2012**

	15-34	35-54	55-74	Guztira Total
Kontsumoa asteburu gehienetan Consumo la mayoría de los fines de semana	29,7	16,9	8,9	18,1
Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	2,4	11,6	22,3	12,2
Egungo tabako-kontsumoa Consumo actual de tabaco	32,9	33,9	19,3	29,3
Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	6,4	2,0	0,5	2,8
Legez kanpoko beste drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe) Consumo actual de otra droga ilegal (sin cannabis)	1,9	0,4	0,0	0,7
Apustu edo ausazko jokoak astero gutxienez Juegos de apuestas o azar al menos semanalmente	13,9	27,2	23,4	22,4

Adierazitako prebalentzia horiek direla-eta, ez da harritzekoa legez kanpoko drogen eta asteburuko alkoholaren kontsumitzaileen kolektiboan gazteek duten pisua, ezta adineko pertsonen alkoholaren eguneroko kontsumitzaileen artean dutena ere.

Dadas las prevalencias señaladas, no es de extrañar el peso que las personas jóvenes tienen en el colectivo de consumidores de drogas ilegales y de alcohol en fin de semana, y tampoco el peso que las personas mayores tienen entre los consumidores diarios de alcohol.

## 75. taula / Tabla 75

**Maizko edo ohiko kontsumoa egiten duten pertsonen banaketa adin-taldearen arabera. 2012**  
**Distribución de las personas que realizan diversos consumos frecuentes o habituales por grupo de edad. 2012**

	15-34	35-54	55-74	Guztira Total
Kontsumoa asteburu gehienetan Consumo la mayoría de los fines de semana	45,7	39,7	14,6	100,0
Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	5,6	40,4	54,0	100,0
Egungo tabako-kontsumoa Consumo actual de tabaco	31,3	49,2	19,5	100,0
Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	64,1	30,9	5,0	100,0
Legez kanpoko beste drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe) Consumo actual de otra droga ilegal (sin cannabis)	76,1	23,9	0,0	100,0
Apustu edo ausazko jokoak astero gutxienez Juegos de apuestas o azar al menos semanalmente	17,3	51,7	31,0	100,0
Guztira Total	27,9	42,5	29,6	100,0

Asteburu gehienetan edaten duten gazteen eta adinekoen ehunekoak gora egin du 2010 eta 2012 bitartean; helduei dagokienez, berriz, ehunekoa bere horretan mantendu da 2000 eta 2006 bitartean gorakada handia izan ondoren. Alkoholaren eguneroko kontsumoa nabarmen murriztu da hiru adin-taldeetan azken urteotan; horrela bada, aztertutako aldi osoko prebalentziarik txikiak izan dira 2012an.

Entre 2010 y 2012 el porcentaje de jóvenes y mayores que beben la mayoría de los fines de semana se ha incrementado, mientras que en el caso de los adultos se ha mantenido estable, tras los importantes incrementos registrados entre 2000 y 2006. El consumo diario de alcohol se ha reducido sustancialmente en los tres grupos de edad en los últimos años, registrándose en 2012 para los tres grupos las prevalencias más bajas de todo el periodo analizado.

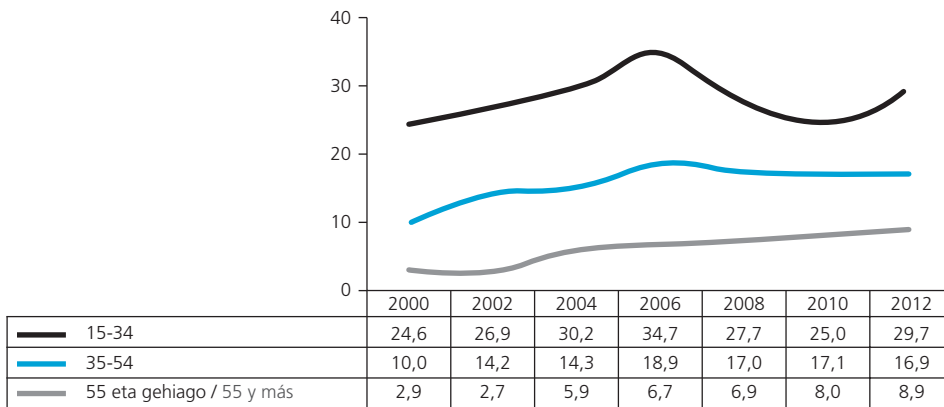


72. grafikoa / Gráfico 72

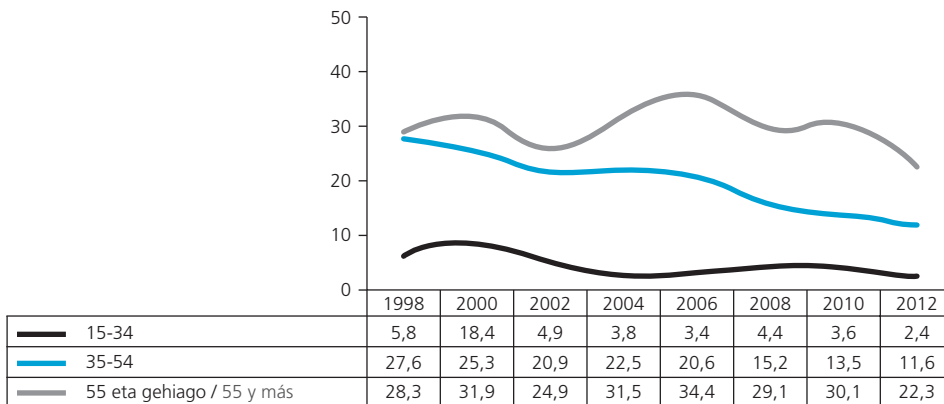
**Maizko edo ohiko kontsumoa egiten duten pertsonen ehunekoa talde bakoitzeko biztanleria osoarekiko eta adin-taldearen arabera. 1992-2012**

**Evolución del porcentaje de personas que realizan diversos consumos frecuentes o habituales por grupo de edad en relación al conjunto de la población de cada grupo. 1992-2012**

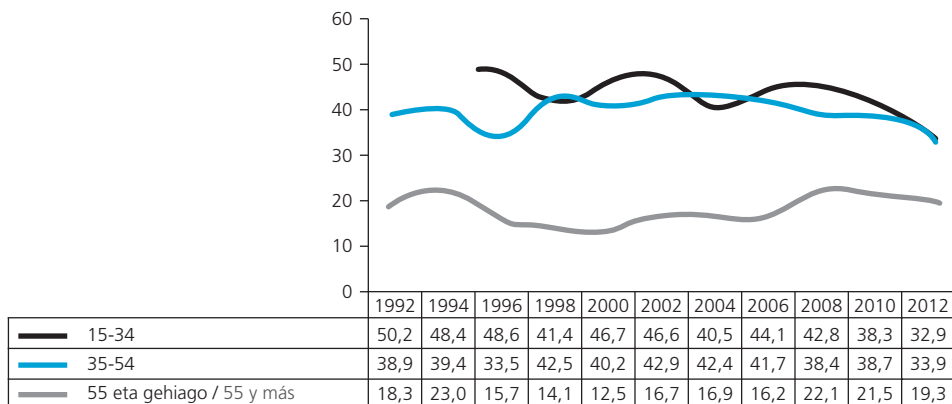
**Kontsumoa asteburu gehienetan / Bebe la mayoría de los fines de semana**



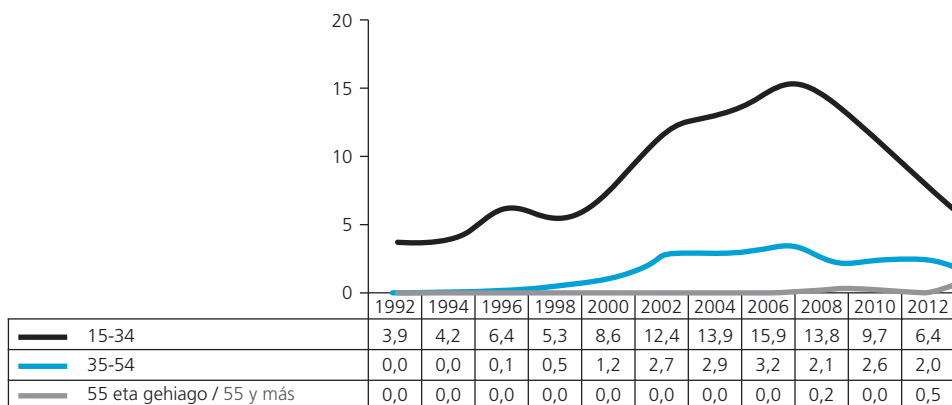
**Alkoholaren eguneroko kontsumoa / Consumo diario de alcohol**



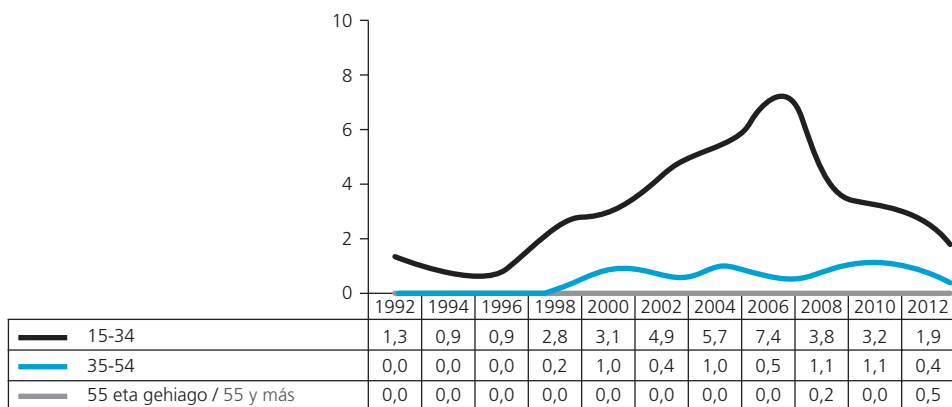
**Egungo tabako-kontsumoa / Consumo actual de tabaco**



**Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean  
Consumo al menos semanal de cannabis en el último año**



**Legez kanpoko beste drogen baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe)  
Consumo actual de otra droga ilegal (sin cannabis)**



Gauza bera gertatzen da tabakoaren egungo kontsumoarekin; nabarmen murriztu da gazte eta helduen artean, eta beherakada apalagoa izan du adineko pertsonen artean. Kanabisa astean behin kontsumitzeari dagokionez, murrizketa handienak gazteen artean gertatu dira (1998koen pareko mailekin), eta adineko pertsonen artean ere hauteman da era horretako kontsumorik. Azkenik, kanabisaz bestelako legez kanpoko drogei dagokienez, egungo kontsumoak nabarmen egin du behera gazteen zein helduen artean.

Eta kolektiboaren osaeraren ikuspegitik, kanabisa-rekin gertatzen zen moduan, asteburu gehienetan edaten dutenen artean gazteek duten pisua murrizteko joera eten dela dirudi. Kanabisaren asteroko kontsumitzaileen kolektiboan gazteek duten pisua murrizteko joerari, aldiz, eutsi egin zaio, argi eta garbi: 1996 arte kontsumitzaileen ia % 100 ziren, baina 2012an % 64 eskas baino ez dira. Legez kanpoko gainerako drogen kasuan, kasu gutxiago daudenez, ez du norabide finkorik talde kontsumitzailearen osaeraren bilakaerak.

Lo mismo ocurre con el consumo actual de tabaco, que cae con fuerza entre jóvenes y adultos, y más ligeramente entre las personas mayores. En el caso del consumo al menos semanal de cannabis, las caídas más claras se producen entre los jóvenes (con niveles equiparables a los de 1998), mientras que se empiezan a detectar consumos de este tipo entre las personas mayores. Finalmente, en el caso de las drogas ilegales distintas del cannabis los consumos actuales se reducen con fuerza tanto entre los jóvenes como entre los adultos.

Y, desde el punto de vista de la composición del colectivo, como ocurría con el cannabis, parece haberse detenido la tendencia al decremento del peso que representan los jóvenes entre quienes beben la mayoría de los fines de semana. Por el contrario, se mantiene con claridad la tendencia a la reducción del peso de las personas jóvenes en el colectivo de consumidores semanales de cannabis: si hasta 1996 representaban casi el 100% de los consumidores, en 2012 apenas llegan al 64%. En el caso de las demás drogas ilegales, dado el menor número de casos, la evolución de la composición del grupo consumidor resulta más errática.

## 76. taula / Tabla 76

**Maizko edo ohiko kontsumoa egiten duten pertsonen ehunekoaren bilakaera, talde bakoitzeko biztanleria osoarekiko eta adin-taldearen arabera. 1992-2012**

**Evolución de la distribución de las personas que realizan diversos consumos frecuentes o habituales por grupo de edad en relación al conjunto de la población de cada grupo. 1992-2012**

		1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Alkoholaren kontsumoa asteburu gehienetan Consumo de alcohol la mayoría de los fines de semana	15-34	--	--	--	--	68,5	61,0	62,2	56,4	52,3	45,3	62,7
	35-54	--	--	--	--	25,5	34,0	29,3	34,8	36,3	40,5	27,8
	55-74	--	--	--	--	6,0	4,9	8,5	8,8	11,3	14,2	9,6
Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	15-34	--	--	--	11,2	15,7	10,5	7,8	6,2	9,3	7,1	5,6
	35-54	--	--	--	49,6	42,2	47,1	46,5	42,9	36,8	34,9	40,4
	55-74	--	--	--	39,2	42,1	42,5	45,7	50,9	53,9	58,0	54,0
Egungo tabako-kontsumoa Consumo actual de tabaco	15-34	56,6	51,1	56,8	45,3	50,3	44,3	42,7	42,3	40,7	34,8	31,3
	35-54	31,9	33,9	31,9	43,5	39,9	43,0	44,7	45,2	41,2	46,1	49,2
	55-74	11,5	15,1	11,4	11,2	9,9	12,6	12,6	12,5	18,1	19,1	19,5

... / ...

... / ...

		1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	15-34	100,0	100,0	98,8	91,8	88,9	81,6	82,8	81,4	84,5	73,8	64,1
	35-54	0,0	0,0	1,2	8,2	11,1	18,4	17,2	18,6	14,7	26,2	30,9
	55-74	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,8	0,0	5,0
Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe) Consumo actual de alguna droga ilegal sin cannabis	15-34	100,0	100,0	100,0	94,5	77,5	91,3	84,7	93,2	76,1	69,4	76,1
	35-54	0,0	0,0	0,0	5,5	22,5	8,7	15,3	6,8	23,9	30,6	23,9
	55-74	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

### 3.2.4. Kontsumo intentsuak eta problematikoak

Drogen maizko edo ohiko kontsumoetan ikusitako ereduak ez dira beti beren horretan mantentzen kontsumo intentsu eta problematikoetan. Hurrengo taulan, lehenik, alkoholaren gehiegizko kontsumoa gazteen artean gehiagotan izaten dela ikusiko dugu: datu hori espero izatekoa zen asteburuko kontsumoagatik zein mozkorraldien maiztasun handiagoagatik, baina ez lanegunetako kontsumoari dago-kionez; azken horretan gehiegizko edo arriskuaren kontsumoa helduen eta adinekoen artean handiago izatea espero zitekeen. Harrigarria da, halaber, baita kezagarria ere, CAGE testaren emaitza positiboen ehunekorik handiena gazteen artean agertzea, eta aintzat hartutako adin-taldea zenbat eta handiagoa izan, orduan eta arrisku txikiagoa egotea. Gauza bera gertatzen da kanabisaren eguneroko kontsumoarekin eta drogen polikontsumoarekin.

Psikofarmakoen kasuan, helduen taldean dago intentsutzat hartutako erabileraren prebalentziarik handiena (errezetarik gabeko azkenaldiko erabilera). Arriskuaren barruko jokoaren kasuek prebalentzia handiagoa dute adina handitu ahala, eta Interneteko joko problematikoak, berriz, gazteen taldean izaten da gehien (gazteen % 7,1ek du arazo hori).

### 3.2.4. Los consumos intensos y problemáticos

Los patrones que se han observado en lo que se refiere a los consumos frecuentes o habituales de drogas no siempre se mantienen cuando se analizan los consumos intensos y problemáticos. La tabla siguiente pone de manifiesto, en primer lugar, una prevalencia mayor entre los jóvenes de los consumos excesivos de alcohol: si bien este dato resulta esperable en el caso de los consumos de fin de semana, así como la mayor prevalencia en este grupo de las borracheras frecuentes, no lo es tanto en el caso de los consumos en días laborables, donde cabía esperar niveles de consumo excesivo o de riesgo más altos en las personas adultas y mayores. También sorprende, y resulta un dato preocupante, el hecho de que el mayor porcentaje de resultados positivos en el test CAGE se dé entre la población juvenil, y que el riesgo sea menor cuanto mayor es el grupo de edad considerado. Lo mismo ocurre con el consumo diario de cannabis y con el policonsumo de drogas.

En el caso de los psicofármacos, la mayor prevalencia del uso considerado como intenso (uso reciente sin receta) se da en el grupo de los adultos. Los casos de juego de riesgo tienen mayor prevalencia a medida que crece la edad, mientras que el juego problemático en internet tiene una prevalencia mayor en el grupo de jóvenes, con un 7,1% de esa población afectado por este problema.

## 77. taula / Tabla 77

**Hainbat substantziaren kontsumo problematikoa edo intentsua egiten duten pertsonen ehunekoa adin-taldearen arabera. 2012****Porcentaje de personas que realizan un consumo problemático o intenso de diversas sustancias por grupo de edad. 2012**

	15-34	35-54	55-74	Guztira Total
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol días laborables	2,1	2,9	2,1	2,4
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol fines de semana	22,7	9,0	4,0	11,4
Alkoholismo-susmoa (CAGE testa): Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	5,7	3,3	1,7	3,5
12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean Más de 12 borracheras en el último año	6,4	0,9	0,0	2,2
20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	0,6	2,4	1,3	1,6
Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean Consumo diario de cannabis en el último mes	6,4	2,0	0,5	2,8
Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	4,8	1,2	0,2	1,9
Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	1,1	1,5	0,5	1,1
Jokalari aktiboa Jugador/ activo/a	14,1	27,4	23,7	22,6
Arriskuaren barruko edo gehiegizko jokalaria Jugador/a de riesgo o excesivo/a	2,1	2,7	3,5	2,8
Interneten arriskuaren barruko erabilera edo problematikoa Uso de riesgo o problemático de internet	7,1	1,8	0,9	3,0
* Proporzio horiek gazteei bakarrik dagozkie, 15-34 urte bitarteko pertsonen egindako galderetan oinarrituta ateratako adierazleak baitira. * Las proporciones se refieren exclusivamente a personas jóvenes, dado que se trata de indicadores extraídos a partir de preguntas formuladas a personas con edades comprendidas entre los 15 y los 34 años.				

Kolektibo horietako bakoitzaren osaera aztertuz gero, adierazgarria da gazteak –biztanleriaren ia % 28 izanik– asteburuako gehiegizko edo arriskuaren barruko edaleen % 55,7 izatea; CAGE testean emaitza positiboak dituztenen % 45,7; hilean behin baino gehiagotan mozkortzen direnen % 81,6; Interneten erabilera problematikoa dutenen % 65,8 eta drogen polikontsumoko eredu bat dutenen ia % 70.

Desde el punto de vista de la composición de cada uno de estos colectivos, lo más significativo es que las personas jóvenes –representando casi el 28% de la población– suponen el 55,7% de las personas bebedoras excesivas o de riesgo de fin de semana, el 45,7% de quienes registran resultados positivos en el test CAGE, el 81,6% de quienes se emborrachan más de una vez al mes y el 65,8% de quienes presentan un uso problemático de internet y el casi el 70% de las que mantienen una pauta de policonsumo de drogas.

## 78. taula / Tabla 78

**Kontsumo intentsu edo problematikoa egiten duten pertsonen banaketa adin-taldearen arabera. 2012****Distribución de las personas que realizan diversos consumos intensos o problemáticos por grupo de edad. 2012**

	15-34	35-54	55-74	Guztira Total
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol días laborables	24,1	50,6	25,3	100,0
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol fines de semana	55,7	33,8	10,5	100,0
Alkoholismo-susmoa (CAGE testa): Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	45,7	40,0	14,2	100,0
12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean Más de 12 borracheras en el último año	81,6	18,4	0,0	100,0
20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	10,6	64,6	24,7	100,0
Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean Consumo diario de cannabis en el último mes	64,1	30,9	5,0	100,0
Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	69,3	27,3	3,4	100,0
Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	28,6	58,9	12,5	100,0
Jokalari aktiboa Jugador/ activo/a	17,4	51,6	31,0	100,0
Arriskuaren barruko edo gehiegizko jokalaria Jugador/a de riesgo o excesivo/a	21,0	41,5	37,5	100,0
Interneten arriskuaren barruko erabilera edo problematikoa Uso de riesgo o problemático de internet	65,8	25,3	8,9	100,0
Guztira	27,9	42,5	29,6	100,0

Zer-nolako bilakaera izan dute azken urteotan kontsumo intentsu edo gehiegizko horiek? Alkoholaren kontsumoei dagokienez, gazteek, antza denez, kontsumo intentsuetarako joera dute, azken urteotako beherakaden ostean. Horrela bada, 2006tik lanegunetako gehiegizko edo asteburuaren barruko kontsumoa handitu da talde honetan, eta murrizteko joera hautsi da asteburuko gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoan zein urtean hamabi mozkorraldi edo gehiago dituzten pertsonen ehunekoan. Egonkortasun handiagoa dago beste bi taldeetan.

¿Cómo han evolucionado en los últimos años estos consumos excesivos o intensos? En el caso de los consumos de alcohol, los jóvenes parecen tender a consumos más intensos, tras los descensos de los últimos años. En ese sentido, desde 2006 crece en este grupo el consumo excesivo o de riesgo en días laborables y se ha roto la tendencia al descenso en el consumo excesivo o de riesgo en fin de semana y en el porcentaje de personas que se emborrachan más de doce veces al año. La estabilidad es mayor en los otros dos grupos.

Hogei zigarro baino gehiagoko eguneroko kontsumoa neurri handiagoan murriztu da gazteen artean helduen eta adinekoen artean baino. Gazteen artean murrizketa handia ere egon da kanabisaren eguneroko erabileran, lau urtean % 9,7tik % 3,7ra murriztuta. Helduen artean ere gertatu da behe-rakada hori, eta era horretako kontsumoa agertu da lehen aldiz adineko pertsonen artean. Azkenik, errezetarik gabeko psikofarmakoei dagokienez antzeko hazkundera dago hiru taldeetan.

Por otra parte el consumo diario de más de veinte cigarrillos entre las personas jóvenes se ha reducido en mucha mayor medida que entre las adultas y las mayores. La reducción, entre las personas jóvenes, también ha sido importante en el uso diario de cannabis, que cae en cuatro años del 9,7% al 3,7%. La caída también se produce entre las personas adultas mientras que aparecen las primeras muestras de este tipo de consumos entre las personas mayores. Finalmente, en el caso de los psicofármacos sin receta el crecimiento es similar en los tres grupos.

79. taula / Tabla 79

### Kontsumo problematikoa edo intentsua egiten duten pertsonen ehunekoaren bilakaera adin-taldearen arabera. 1992-2012

#### Evolución del porcentaje de personas que realizan un consumo problemático o intenso por grupo de edad. 1992-2012

		1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo en días laborables	15-34	2,7	1,6	0,9	0,0	1,4	2,2	1,5	0,6	0,8	1,2	2,1
	35-54	3,0	0,5	0,3	0,9	1,3	1,0	2,7	1,3	2,7	0,9	2,9
	> 55	3,6	0,7	2,1	0,8	1,8	1,5	1,4	0,9	2,6	2,4	2,1
Gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo en fines de semana	15-34	21,7	18,4	19,2	11,3	5,3	10,1	34,0	27,7	24,8	19,4	22,7
	35-54	7,9	4,8	4,8	2,5	2,9	5,2	9,6	8,4	10,9	6,7	9,0
	> 55	6,9	2,3	5,8	0,7	2,4	1,4	5,0	4,5	4,6	3,7	4,0
12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	15-34	--	--	--	--	--	--	19,3	15,3	10,3	5,9	6,4
	35-54	--	--	--	--	--	--	3,9	2,6	0,9	1,7	0,9
	> 55	--	--	--	--	--	--	5,0	3,3	0,0	0,3	0,0
20 zigarro baino gehiago eguneko Más de 20 cigarrillos diarios	15-34	8,7	9,7	7,8	4,6	7,1	4,1	2,8	1,7	1,7	1,5	0,6
	35-54	9,3	11,7	9,2	10,9	8,1	6,6	7,2	5,8	6,1	3,7	2,4
	> 55	3,5	5,6	3,1	2,5	2,1	1,4	2,6	2,1	1,3	1,7	1,3
Kanabisaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de cannabis	15-34	1,2	2,1	4,6	3,2	3,3	4,8	9,2	9,1	9,7	6,0	3,7
	35-54	0,0	0,0	0,1	0,2	0,6	0,7	1,7	1,8	1,6	1,6	1,2
	> 55	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,0	0,5
Errezetarik gabeko psikofarmakoren baten azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de algún psicofármaco sin receta	15-34	--	--	--	--	--	--	--	0,2	0,4	0,8	1,1
	35-54	--	--	--	--	--	--	--	0,9	1,4	1,2	1,5
	> 55	--	--	--	--	--	--	--	0,5	1,4	0,2	0,5

Kontsumitzaileen kolektiboen osuera ere aldatu da urte hauetan. Asteburuko alkoholaren gehiegizko kontsumoaren kasuan, gazteek talde horretan duten pisua murrizten jarraitu da (1998ko % 80tik 2012ko % 55era), eta handitzen helduen pisua eta, neurri txikiagoan, adinekoena. Kanabisari dagokionez ere pixkanaka murriztu da gazteen pisua: 1990ko hamarkadan kanabisaren eguneroko kontsumitzaileen ia % 100 35 urtetik beherakoak ziren, baina 2012an % 61 baino ez dira.

También ha cambiado en estos años la composición de los colectivos consumidores. En el caso del consumo excesivo de alcohol en fin de semana, se mantiene la reducción del peso que representan en ese grupo las personas jóvenes (del 80% en 1998 al 55% en 2012), mientras sigue creciendo el peso de los adultos y, en menor medida, de los mayores. También en el caso del cannabis se ha ido reduciendo de forma progresiva el peso de las personas jóvenes: si en los años 90 eran menores de 35 años prácticamente el 100% de los consumidores diarios de cannabis, en 2012 representan el 61%.

80. taula / Tabla 80

**Kontsumo intentsu edo problematikoa egiten duten pertsonen banaketaren bilakaera adin-taldearen arabera. 1992-2012**  
**Evolución de la distribución de las personas que realizan diversos consumos intensos o problemáticos por grupo de edad .1992-2012**

		1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo en días laborables	15-34	39,5	65,9	37,1	0,0	35,6	48,8	28,6	22,5	12,5	25,9	24,1
	35-54	31,4	17,1	10,2	60,0	31,0	23,8	52,1	52,1	50,7	24,2	50,6
	> 55	29,0	17,1	52,7	40,0	33,4	27,5	19,3	25,4	36,7	49,9	25,3
Gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo en fines de semana	15-34	69,3	77,7	71,9	79,6	54,3	60,5	72,2	68,0	60,3	61,0	55,7
	35-54	18,3	16,4	14,7	16,8	27,5	32,8	20,3	23,2	30,0	27,6	33,8
	> 55	12,4	5,9	13,4	3,6	18,2	6,7	7,5	8,8	9,6	11,4	10,5
12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	15-34	--	--	--	--	--	--	72,2	73,2	91,0	70,0	81,6
	35-54	--	--	--	--	--	--	14,5	14,3	9,0	26,9	18,4
	> 55	--	--	--	--	--	--	13,3	12,5	0,0	3,1	0,0
20 zigarro baino gehiago eguneko Más de 20 cigarrillos diarios	15-34	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	35-54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	> 55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Kanabisaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de cannabis	15-34	100,0	100,0	98,3	95,1	86,2	86,3	84,2	81,6	83,6	74,4	61,5
	35-54	0,0	0,0	1,7	4,9	13,8	13,7	15,8	18,4	15,3	25,6	30,4
	> 55	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,2	0,0	8,1
Errezetarik gabeko psikofarmakoren baten azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de algún psicofármaco sin receta	15-34	--	--	--	--	--	--	--	13,0	13,1	31,2	28,6
	35-54	--	--	--	--	--	--	--	61,3	48,9	62,3	58,9
	> 55	--	--	--	--	--	--	--	25,7	38,0	6,6	12,5



### 3.2.5. Kontsumoa jarraitzea eta uztea, eta kalteen eta onuren balorazioa

Aztertutako substantzia guztien kontsumoko jarraitutasun-tasak handiagoak dira gazteen artean helduen eta nagusien artean baino eta, gainera, murriztu egiten dira aztertutako taldeen adina handitu ahala.

### 3.2.5. La continuidad y el abandono de los consumos y la valoración de los perjuicios y beneficios

Las tasas de continuidad en el consumo de todas las sustancias analizadas son entre las personas jóvenes más altas que entre los adultos y mayores y, de hecho, se reducen a medida que crece la edad de los grupos analizados.

## 81. taula / Tabla 81

### Kontsumoaren jarraitutasun-adierazleak hainbat substantziari dagokienez adin-taldearen arabera. 2012

#### Indicadores de continuidad en el consumo en relación a diversas sustancias por grupo de edad. 2012

	15-34	35-54	55-74	Guztira Total
Alkoholaren AKI / ICR alcohol	90,7	85,9	76,6	84,5
Alkoholaren EKI / ICA alcohol	78,5	76,9	67,6	74,7
Alkoholaren kontsumoa uztea edo murriztea Cese o reducción del consumo de alcohol	43,1	57,4	53,3	52,2
Tabakoaren AKI / ICR tabaco	76,7	58,1	39,3	57,3
Tabakoaren EKI / ICA tabaco	72,6	53,6	38,7	53,9
Tabakoa erretzeari uzteko tasa / Tasa de abandono de tabaco	22,7	42,1	60,8	42,7
Azken urtean erretzeari uzten saiatu diren erretzaileak Fumadores/as que han intentado dejarlo en el último año	24,0	27,1	21,7	25,1
Kanabisaren AKI / ICR cannabis	38,2	12,7	7,8	22,1
Kanabisaren EKI / ICA cannabis	28,4	7,4	5,8	15,4
Legez kanpoko beste droga batzuen AKI / ICR otras ilegales	27,9	6,7	9,5	15,2
Legez kanpoko beste droga batzuen EKI / ICA otras ilegales	15,8	3,7	0,0	8,2

Bilakaeraren ikuspegitik, ez da aldaketarik ikusten alkoholaren AKIn edo tabakoa erretzeari uzteko tasan aztertutako hiru taldeetan. Legez kanpoko drogei dagokienez, ordea, argi eta garbi murriztu dira azkenaldiko kontsumoaren adierazleak, hala gazteen artean nola helduen artean.

Desde el punto de vista evolutivo, no se aprecian cambios en lo que se refiere al ICR del alcohol ni a la tasa de abandono del consumo de tabaco en ninguno de los tres grupos. En el caso de las drogas ilegales, sin embargo, sí se observa una clara reducción de los indicadores de consumo reciente, tanto entre los jóvenes como entre las personas adultas.

82. taula / Tabla 82

**Azkenaldiko Kontsumo Indizeen (AKI) bilakaera hainbat substantziari dagokienez adin-taldearen arabera. 1992-2012****Evolución de los indicadores de continuidad reciente (ICR) en el consumo en relación a diversas sustancias por grupo de edad. 1992-2012**

		1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Alkoholaren AKI ICR Alcohol	15-34	-	-	-	-	90,9	89,8	90,4	92,6	88,8	88,6	90,7
	35-54	-	-	-	-	87,6	86,3	85,5	88,8	87,6	86,6	85,9
	55-74	-	-	-	-	78,8	78,7	79,2	80,6	79,4	78,9	76,6
Tabakoa erretzeari uzteko tasa Tasa de abandono Tabaco	15-34	22,2	21,5	24,0	14,7	13,9	27,2	24,5	23,6	25,6	25,7	22,7
	35-54	36,4	31,9	43,2	25,8	31,6	40,2	33,6	39,7	42,1	39,4	42,1
	55-74	60,8	49,8	57,5	58,5	57,7	61,3	57,3	66,4	57,9	63,1	60,8
Kanabisaren AKI ICR Cannabis	15-34	33,1	29,1	22,4	--	40,2	61,8	47,4	55,5	48,8	42,8	38,2
	35-54	9,1	8,6	1,0	--	13,6	18,7	24,8	18,0	21,8	21,8	12,7
	55-74	0,0	0,0	9,1	--	0,0	0,0	0,0	6,1	5,3	6,3	7,8
Legez kanpoko drogen AKI ICR Ilegales	15-34	39,2	23,4	20,5	--	44,8	41,4	42,0	44,0	39,8	32,0	27,9
	35-54	22,9	31,0	3,3	--	34,4	11,8	13,5	11,1	22,7	14,7	6,7
	55-74	--	--	--	--	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	9,5

Uzteko eta jarraitzeko tasak, neurri batean, substantzien kontsumoak ekarritako kalteen eta onuren gainean pertsonen duten iritziarekin dago lotuta. Gazteek kalte gehiago egotzen dizkiote alkoholari gainerako taldeek baino, taulan ikus daitekeenez, baina tabakoari dagokionez, helduek egotzen dizkiote kalte gehien, edo gutxienez, kalte gehiago onura baino.

Cabe pensar que, al menos en parte, las tasas de abandono y continuidad se relacionan con la apreciación que cada persona realiza de los perjuicios y beneficios que le supone el consumo de cada sustancia. Como se observa en la tabla, los jóvenes tienden a atribuir al alcohol más perjuicios que los otros dos grupos, mientras que, en el caso del tabaco, son las personas adultas las que le atribuyen en mayor medida perjuicios o, al menos, más perjuicios que beneficios.

83. taula / Tabla 83

**Azken hilabeteetan alkohola eta tabakoa kontsumitu dituzten pertsonen banaketa kontsumo bakoitzari egotzitako kalte eta onuren arabera eta sexuaren arabera. 2012**  
**Distribución de las personas que han consumido alcohol y tabaco durante el último mes por atribución de perjuicios y beneficios a cada consumo por sexo. 2012**

	Alkohola / Alcohol			Tabakoa / Tabaco		
	15-34	35-54	55-74	15-34	35-54	55-74
Kalteak bakarrik / Sólo perjuicios	10,3	9,6	7,6	36,0	40,7	26,0
Kalte gehiago onura baino / Más perjuicios que beneficios	26,9	18,6	13,0	39,8	42,0	43,1
Kalte adina onura / Tantos perjuicios como beneficios	37,8	38,8	43,0	16,0	10,9	19,0
Onura gehiago kalte baino / Más beneficios que perjuicios	10,3	16,3	20,1	1,9	1,2	1,6
Onurak bakarrik / Sólo beneficios	4,6	7,1	7,5	,6	,0	1,8
ED/EE / NS/NC	10,1	9,7	8,8	5,7	5,1	8,6
Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

3.2.6. Arriskua hautematea, politiken balorazioa eta legez kanpoko drogetarako hurbiltasun-maila

Alkohol-kontsumoetan ikusitako aldeak desagertu dira kontsumoei egotzitako larritasuna aztertzean. Adinekoek larritasun handiagoa egotzen diete alkohol eta tabakoaren kontsumoari zein jokoari gazteek baino; dena den, kanabisaren eta drogen egoera larria edo oso larria dela uste dutenen ehunekoa antzekoa da hiru taldeetan.

3.2.6. La percepción del riesgo, la valoración de las políticas y el grado de cercanía a las drogas ilegales

Las diferencias observadas en relación a los consumos de alcohol no se mantienen cuando se analiza la gravedad atribuida a los diferentes consumos. Las personas mayores tienden a atribuir al consumo de alcohol y de tabaco, y al tema del juego, una mayor gravedad que los jóvenes; sin embargo, el porcentaje de quienes creen que la situación relativa al cannabis y a las drogas es grave o muy grave es parecido para los tres grupos.

84. taula / Tabla 84

**Hainbat substantziari dagokienez egoera oso edo nahiko larritzat jotzen duen biztanleriaren ehunekoa adin-taldearen arabera. 2012**  
**Porcentaje de población que considera muy o bastante grave la situación en relación a diversas sustancias por grupo de edad. 2012**

	15-34	35-54	55-74	Guztira / Total
Alkohola / Alcohol	45,8	50,3	64,2	53,2
Tabakoa / Tabaco	57,0	54,3	63,7	57,8
Kanabisa / Cannabis	62,3	59,3	62,4	61,0
Legez kanpoko drogak / Ilegales	69,4	66,9	69,8	68,5
Jokoa / Juego	47,0	54,1	55,6	52,6

Legez kanpoko drogen eskuragarritasunari dagokionez, baina, alde argiak daude; oro har, eskuragarritasun handiagoa izaten da elkarrizketatutako pertsonen adina murriztu ahala.

Si se observan diferencias claras, por el contrario, en lo que se refiere a la accesibilidad de las drogas ilegales, que resulta en general mayor cuanto menor es la edad de las personas encuestadas.

#### 85. taula / Tabla 85

### Hainbat substantzia eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste duten biztanleen ehunekoa adin-taldearen arabera. 2012

#### Porcentaje de población que considera fácil o muy fácil acceder a determinadas sustancias por grupo de edad. 2012

	15-34	35-54	55-74	Guztira / Total
Kanabisa / Cannabis	75,3	62,1	34,3	57,5
Heroina / Heroína	27,8	27,3	20,2	25,3
Kokaina / Cocaína	45,4	37,3	22,5	35,2
LSDa / LSD	37,0	29,9	20,3	29,0
Anfetaminak edo <i>speeda</i> / Speed	45,0	33,6	22,0	33,4
Estasia eta beste diseinu-droga batzuk / Éxtasis u otras drogas de diseño	40,1	31,0	20,8	30,5

Legez kanpoko drogetarako hurbiltasun-mailari dagokionez ere badaude alde argiak. Mundu horrekin zerikusirik ez dutela jotzen dute gazteen % 31k eta helduen % 45ek, baina % 80ra iristen da ehunekoa adineko pertsonen artean. Aldeak ere argiak dira hurbilekotzat jotako pertsonen dagokionez. Tartean sartuta dauden pertsonen ehunekoari dagokionez, handiagoa da gazteen artean, baina ez dago alde handirik helduekiko; hala, azken horietatik ia laurden bat jo daiteke drogen munduan sartuta dagoela.

También se observan diferencias claras en lo que se refiere al nivel de cercanía a las drogas ilegales. Frente a un 31% de los jóvenes y un 45% de los adultos, se consideran ajenos a este mundo casi el 80% de las personas mayores. Las diferencias también son claras en el caso de las personas consideradas cercanas. En lo que se refiere al porcentaje de personas implicadas, es más elevado entre las personas jóvenes, si bien la diferencia con las adultas no es muy elevada y, de estas últimas, casi una cuarta parte puede también considerarse implicada en el mundo de las drogas.

#### 86. taula / Tabla 86

### Biztanleriaren banaketa drogen kontsumoetarako hurbiltasunari dagokionez adin-taldearen arabera. 2012

#### Distribución de la población en relación a la cercanía a los consumos de drogas por grupo de edad. 2012

	15-34	35-54	55-74	Guztira / Total
Zerikusirik ez dutenak / Ajenos	31,8	45,1	79,9	51,7
Hurbilak / Cercanos	27,2	17,3	9,5	17,8
Tartean sartuta daudenak / Implicados	32,9	24,6	5,2	21,2
Bestelakoak / Otros	8,1	13,0	5,3	9,4
Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0

Horrela bada, bilakaera aztertuz gero, tartean sartuta daudenen ehunekoa nabarmen murriztu da gazteen artean (2006ko % 55etik 2012ko % 32ra). Helduei dagokienez, ehunekoek gorabehera handiak izan dituzte, eta adinekoen artean, azkenik, oso mantso egin du gora tartean sartuta daudenen ehunekoak.

De hecho, si la cuestión se analiza en términos evolutivos, se observa una notable reducción del porcentaje de 'implicados' entre la población juvenil (pasa del 55% en 2006 al 32% en 2012). En el caso de las personas adultas, los porcentajes sufren continuos altibajos, mientras que entre los mayores el porcentaje de implicados tiende muy lentamente al alza.

## 87. taula / Tabla 87

**Biztanleriaren banaketa drogen kontsumoetarako hurbiltasunari dagokionez adin-taldearen arabera. 2004-2012**

**Evolución de la distribución de la población en relación a la cercanía a los consumos de drogas por grupo de edad. 2004-2012**

	2004	2006	2008	2010	2012
15-34 urte / 15-34 años					
Ez dute zerikusirik / Ajenas	14,2	17,2	20,2	26,9	31,8
Hurbilekoak / Cercanas	32,4	21,0	24,2	20,6	27,2
Tartean sartuta daude / Implicadas	49,0	55,0	44,5	42,4	32,9
Beste batzuk / Otras	4,4	6,8	11,1	10,0	8,1
Guztira / Total	100	100	100	100	100
35-54 urte / 35-54 años					
Ez dute zerikusirik / Ajenas	40,7	39,4	41,9	38,3	45,1
Hurbilekoak / Cercanas	26,2	19,1	20,1	18,7	17,3
Tartean sartuta daude / Implicadas	26,2	30,2	26,6	30,4	24,6
Beste batzuk / Otras	6,8	11,3	11,4	12,5	13,0
Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
55-74 urte / 55-74 años					
Ez dute zerikusirik / Ajenas	75,5	81,3	79,0	76,1	79,9
Hurbilekoak / Cercanas	18,7	14,8	14,7	15,7	9,5
Tartean sartuta daude / Implicadas	2,1	1,6	3,1	4,1	5,2
Beste batzuk / Otras	3,8	2,2	3,2	4,2	5,3
Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Azkenik, hurrengo taulan drogen eta droga-mendetasunen arloko hainbat neurri dagokienez adin-taldearen artean dauden aldeak ageri dira. Datuek nahiko garbi erakusten dute gazteak kanabisaren kontsumoa legezkatzearen aldekoago direla

Finalmente, la tabla siguiente recoge las diferencias etarias en relación a diversas medidas en materia de drogas y drogodependencias. Los datos ponen de manifiesto con bastante claridad que las personas jóvenes apuestan en mayor medida que los adultos

helduak eta adinekoak baino; legez kanpoko gainerrako drogetan, dena den, aldea ez da hain handia. Alkoholaren publizitatea debekatzearen alde dau-denak ere gutxiago dira gazteen artean. Gainerako neurriei dagokienez, aldeak ez daude gazteen eta helduen artean, bi talde horien eta adineko per-sonen artean baizik; azken hauek, izan ere, jarrera murriztaileagoak dituzte gai guztietan.

y los mayores por la legalización del consumo del cannabis y, con menores diferencias, de las demás drogas ilegales. Son también menos partidarios de prohibir la publicidad del alcohol. En lo que se refiere a las demás medidas, las diferencias no se dan entre jóvenes y adultos sino, preferentemente, entre estos dos grupos y las personas mayores, que tienden en todas las cuestiones a mantener posturas más restrictivas.

#### 88. taula / Tabla 88

### Droga-mendetasunen arloko hainbat neurriren oso edo nahiko aldekoen ehunekoa sexuaren arabera. 2012

#### Porcentaje de población que se muestra muy o bastante a favor de diversas medidas en el ámbito de las drogodependencias por sexo. 2012

	15-34	35-54	55-74	Guztira Total
Kanabisaren salmenta legeztatzea, adingabeei saltzea debekatuta Legalizar la venta de cannabis, prohibiendo la venta a menores de edad	58,3	51,6	30,6	47,2
Droga guztien salmenta legeztatzea, orain alkohola eta tabakoa dauden mo- duan Legalizar la venta de todas las drogas, tal y como están ahora el alcohol o el tabaco	24,1	23,2	15,1	21,0
Alkoholaren eta tabakoaren publizitatea guztiz debekatzea Prohibir totalmente la publicidad de alcohol y tabaco	56,3	59,3	64,2	59,9
Espetxea ez den beste tratamendu batzuk ahalbidetzea drogak lortzeko delitu egiten dutenentzat Facilitar a las personas que cometan delitos para conseguir drogas un trata- miento en lugar de que tengan que ir a prisión	62,3	65,6	54,8	61,5
Kanabisaren erabilera terapeutikoa ahalbidetzea minbizia eta beste gaixotasun batzuk artatzeko Permitir el uso terapéutico del cannabis en el tratamiento del cáncer y otras enfermedades	87,2	86,4	71,4	82,2
Sendagileek heroína ematea beste tratamendu batzuk baliagarri izan ez zaiz- kien heroína-hartzaileei Administración médica de heroína a los consumidores que han fracasado en otros tratamientos	51,6	56,4	40,1	50,3
Gutxieneko higiene-baldintzak dituzten kontsumo-lokalak irekitzea drogazaleentzat Abrir locales donde las personas drogodependientes puedan consumir en condiciones mínimas de higiene	58,0	58,9	43,5	54,1
Kanabisa norberak kontsumitzeko landatzea ahalbidetzea Permitir el cultivo de cannabis para el autoconsumo	64,0	59,1	30,8	52,1
Ondorio kaltegarririk ez izateko drogak nola kontsumitu azaltzea Informar sobre cómo consumir drogas sin que perjudique	76,4	70,2	58,0	68,3

### 3.3. Droga-kontsumoaren eta gazteen arteko lotura estatistikoa

Aurreko epigrafeetan gazteen, helduen eta adinikoen kontsumo-tasak azaldu ditugu kontsumo esperimentalei, azkenaldikoei, maizkoei eta problematikoei dagokienez, baita talde bakoitzaren jarraitzeko edo uzteko indizeei dagokienez ere; halaber, adierazle horien bilakaera ere aztertu dugu adin-talde bakoitzean.

Drogen kontsumoari dagokionez adinen arteko aldean gainera azterketa bukatzeko, hainbat estatistika-probaren emaitzak aurkeztu ditugu epigrafe honetan; era horretan, 2012an gazteen eta gainerako taldeen artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak diren berretsi nahi dugu, baita gaztea izatea eta kontsumo jakin batzuk zer neurritan dauden lotuta ere.

Genero-ezberdintasunen kasuan gertatutako moduan, ezberdintasun estatistikoki adierazgarriak daude aztertutako adierazle gehienetan: izan ere, aztertutako 28 adierazletatik 5etan baino ez du khi-karratu frogak adierazgarritasun estatistikoko maila ez-nahikorik eman. Hortaz, begien bistakoa da lotura egon badagoela drogen kontsumoen eta txosten honetan aztertutako ohituren eta pertsonen adinaren artean.

### 3.3. Relación estadística entre el consumo de drogas y las personas jóvenes

En los epígrafes precedentes se han descrito las tasas de consumo de las personas jóvenes, adultas y mayores, en lo que se refiere a los consumos experimentales, recientes, frecuentes o problemáticos, así como en lo que se refiere a los índices de continuidad o de abandono de cada grupo, y a la manera en la que todos esos indicadores han ido evolucionando con el tiempo para cada uno de estos tres grupos de edad.

Para terminar el análisis de las diferencias de edad en lo que se refiere a los consumos de drogas, en este último epígrafe se presentan los resultados de una serie de pruebas estadísticas orientadas a confirmar si las diferencias que, en 2012, se observan entre las personas jóvenes y el resto de los grupos resultan estadísticamente significativas y qué fuerza tienen las asociaciones o relaciones que se detectan entre el hecho de ser joven y unos consumos determinados.

Como sucede en el caso de las diferencias de género, puede hablarse de diferencias estadísticamente significativas en la mayor parte de los indicadores analizados: en efecto, sólo en 5 de los 28 indicadores analizados la prueba del Chi-cuadrado no arroja un nivel suficiente de significatividad estadística. Resulta obvia pues la relación que existe entre los consumos de drogas y los hábitos analizados en este informe y la edad de las personas.

89. taula / Tabla 89

**Kontsumoko aldagaien eta adin-talde gaztearen arteko lotura**  
**Relación entre las variables de consumo y grupo de edad joven**

			Adina: (15-34 urte/35-74 urte) Edad (15-34 años/35-74 años)			
			Khi karra- tua <sup>2</sup> Chi- cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak Odds ratio	KI: % 951 IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumoa bizitzan zehar Consumos a lo largo de la vida	I1	Alkoholaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de alcohol a lo largo de la vida	✗	--	--	--
	I2	Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de tabaco a lo largo de la vida	✓	0,57+	0,48	0,68
	I3	Kanabisaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de cannabis a lo largo de la vida	✓	1,85+	1,52	2,24
	I4	Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar Consumo de alguna otra droga ilegal a lo largo de la vida	✓	1,53+	1,13	2,07
	I5	Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe kontsumitzea bizitzan zehar Consumo de psicofármacos con o sin receta a lo largo de la vida	✓	0,37+	0,29	0,47
	I6	Jokoa azken urtean Juego en el último año	✓	0,35+	0,29	0,42
Maizko edo ohiko kontsumoak Consumos frecuentes o habituales	I7	Alkoholaren kontsumoa egun edo asteburu gehienetan Consumo de alcohol la mayoría de días o fines de semana	✗	--	--	--
	I8	Alkohola egunero kontsumitzea Consumo de alcohol diario	✓	0,14+	0,09	0,22
	I9	Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	✓	1,79+	1,38	2,31
	I10	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	✓	3,04+	1,75	5,30
	I11	Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik) Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis)	✓	4,15+	1,34	12,86
	I12	Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta	✓	0,56+	0,35	0,88
	I13	Jokoa astean behin gutxienez Juego al menos semanal	✓	0,38+	0,30	0,48



			Adina: (15-34 urte/35-74 urte) Edad (15-34 años/35-74 años)			
			Khi karra- tua <sup>2</sup> Chi- cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak Odds ratio	KI: % 951 IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumo intentsuak eta problematikoak Consumos intensos o problemáticos	I14	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables	✗	--	--	--
	I15	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	✓	4,02 <sup>+</sup>	3,03	5,31
	I16	Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	✓	2,44 <sup>+</sup>	1,54	3,87
	I17	12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	✓	11,58 <sup>+</sup>	5,26	25,51
	I18	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik) Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	--	--	--	--
	I19	Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik) Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	--	--	--	--
	I20	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	✓	0,10 <sup>+</sup>	0,04	0,24
	I21	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabeteetan) Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	✓	2,79 <sup>+</sup>	1,39	5,61
	I22	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	✗	--	--	--
	I23	Jokalari aktiboa Jugador activo	✓	0,65 <sup>+</sup>	0,49	0,85
	I24	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa) Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	✗	--	--	--
	I25	Interneten erabilera problematikoa edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik) Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	--	--	--	--
I26	Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	✓	6,38 <sup>+</sup>	3,10	13,13	

			Adina: (15-34 urte/35-74 urte) Edad (15-34 años/35-74 años)			
			Khi karra- tua <sup>2</sup> Chi- cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoia Odds ratio	KI: % 95 IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Uztea eta jarraitutasuna Abandono y continuidad	I27	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa / Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	✓	0,52 <sup>+</sup>	0,43	0,63
	I28	Tabakoaren kontsumoari uztea Abandono del consumo de tabaco	✓	0,30 <sup>+</sup>	0,22	0,40
	I29	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de cannabis	✓	4,56 <sup>+</sup>	3,02	6,89
	I30	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa / Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	✓	4,13 <sup>+</sup>	1,77	9,60
Drogekiko hurbiltasuna Cercanía drogas	I31	Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa	✓	2,22 <sup>+</sup>	1,79	2,74

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tartean artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✗) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.

<sup>+</sup> 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila empirikoan bai maila teorikoan.

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (✗) Expresa que no hay relación significativa.

<sup>+</sup> Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

Zer-nolako lotura du drogen kontsumoak gaztea izatearekin? Batetik, antza denez, gaztea izateak hainbat ohitura eta kontsumotatik babesten du, bereziki esperimentalen kasuan. Zehazki:

- Gazteek tabakoa probatua izateko % 43 aukera gutxiago dituzte, bizitzan noizbait psikofarmakoak kontsumitu izateko % 63 aukera gutxiago eta legez kanpoko jokoren batean jokatu izateko % 65 aukera gutxiago.
- Halaber, jokalaria aktiboa izateko % 35 aukera gutxiago dituzte, astero ausazko jokoren batean aritzeko % 42 aukera gutxiago eta alkohola eguneroko kontsumitzeko % 85 aukera gutxiago.

¿En qué sentido se relacionan los consumos de drogas con el hecho de ser una persona joven? Por una parte, parece que el hecho de ser joven protege de ciertos hábitos y consumos, especialmente en el caso de los experimentales. En concreto:

- las personas jóvenes tienen un 43% menos de probabilidades de haber probado el tabaco, un 63% menos de haber consumido psicofármacos alguna vez en la vida y un 65% menos de haber jugado a algún juego ilegal:
- las personas jóvenes tienen un 90% menos de probabilidades de fumar más de 20 cigarrillos al día; también tienen un 35% menos de probabilidades de ser jugador activo, un 42% menos de jugar a algún juego de azar todas las semana y un 85% menos de ser consumidor diario de alcohol;

Aitzitik, hauetan gutxienez ez dago alderik: alkoholaren kontsumo esperimentalean, alkoholaren asteburuetako ohiko kontsumoan, lanegunetako gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoan, errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoan eta gehiegizko jokoan. Gainerako kasuetan gaztea izatea arrisku-faktore bat da edo lotuta dago kontsumo handiagoekin gutxienez. Horrela bada, gazteek:

- Tabakoa ohiko moduan erretzeko 1,79 aldiz aukera gehiago dituzte.
- Astean behin gutxienez kanabisa kontsumitzeko hiru aldiz aukera gehiago dituzte.
- Azken hilabetea kanabisa ez den legez kanpoko drogaren bat kontsumitu izateko lau aldiz aukera gehiago dituzte.
- CAGE testaren arabera alkoholismo-arriskua izateko 2,4 aldiz aukera gehiago dituzte.
- Azken urtean hilabetean behin gutxienez mozkortu izateko 11 aldiz aukera gehiago dituzte.
- Kanabisa astean behin gutxienez kontsumitu izateko 2,7 aldiz aukera gehiago dituzte.
- Drogen polikontsumitzailea izateko sei aldiz aukera gehiago dituzte.
- Alkoholaren kontsumoa uzteko edo murrizteko aukeren erdia, eta tabakoaren kontsumoa utzi izateko % 70 aukera gutxiago dituzte.
- Legez kanpoko drogen munduan sartuta dagoela joa izateko 2,2 aldiz aukera gehiago dituzte.

Por el contrario, no hay diferencias en lo que se refiere al consumo al menos experimental de alcohol, en el consumo habitual de alcohol los fines de semana, en el consumo excesivo o de riesgo en días laborables, en el consumo reciente de psicofármacos sin receta y en lo que se refiere al juego excesivo. En el resto de los casos, el hecho de ser joven actúa como factor de riesgo o se relaciona al menos con consumos más elevados. En ese sentido, las personas jóvenes:

- tienen una probabilidad 1,79 veces mayor de consumir tabaco de forma habitual;
- una probabilidad tres veces mayor de consumir cannabis al menos una vez por semana;
- cuatro veces más probabilidades de haber consumido alguna droga ilegal distinta del cannabis en el último mes;
- una probabilidad 2,4 veces mayor de presentar riesgos de alcoholismo de acuerdo al test CAGE;
- una probabilidad 11 veces mayor de haberse emborrachado al menos una vez al mes durante el último año;
- una probabilidad 2,7 veces mayor de ser consumidor al menos semanal de cannabis;
- una probabilidad seis veces mayor de ser policonsumidor de drogas;
- la mitad de probabilidades de haber cesado o reducido el consumo de alcohol y un 70% menos de probabilidades de haber abandonado el consumo de tabaco;
- una probabilidad 2,2 veces mayor de haber sido considerado como 'implicado' en el mundo de las drogas ilegales.

## **4. DROGEN KONTSUMOA ETA GENEROA**

---

## **4. CONSUMOS DE DROGAS Y GÉNERO**



## 4. DROGEN KONTSUMOA ETA GENEROA

### 4.1. Sarrera

Genero-ikuspegia sartzeak izugarri aberastu ditu droga-mendetasunei buruzko azterketa epidemiologikoak. Hala, analisisiek sakontasun handiagoa hartu dute emakumeek eta gizonek drogen kontsumo-eredu ezberdinak eta drogei eta haien arriskuei buruzko iritzi ezberdinak eduki ditzaketela jotzean, bai eta batzuek zein besteek gizartean betetzen duten eginkizunarekin portaera edo pertzepzio horiek lotuta daudela jotzean ere; horri esker, drogen kontsumoa gizartearen fenomeno gisa hobeto ulertzeaz gain, talde bakoitzaren errealitatera gehiago egokitzen diren politikak planteatu daitezke. Horregatik, hain zuzen, gaur egun datu epidemiologikoak sexuaren arabera bereizten dira, eta generoari buruzko interpretazioa gaineratzen da datu horien beharrezko irakurketako bat delakoan. Horrela bada, *Euskadi eta drogak* serie osoan drogen kontsumoan ikusten diren ezberdintasunak hoberen azaltzen dituen faktoreetako bat izan da sexua, adinarekin batera.

Kapitulu honen egitura aurrekoaren oso antzekoa da (kontsumoaren ezberdintasunak adinaren arabera aztertzeke zen). Atalik handienez sexua oinarri hartuta lau kontsumo mota (esperimentala, azkenaldikoa, maizkoa edo ohikoa eta problematikoa edo intentsua) aztertu dira, bai eta haiekin lotutako jarraitzeke eta uzteke ereduak zein drogen kontsumoarekin eta droga-mendetasunekin lotutako pertzepzioak eta iritziak ere. Amaitzeko, analisi horren osagarri, azalpen-azterketa bat ere egingo dugu kapituluaren azken atalean, khi-karratu frogan eta aukera-arrazoien (talde batzuek beste batzuen

## 4. CONSUMOS DE DROGAS Y GÉNERO

### 4.1. Introducción

La introducción de la perspectiva de género ha supuesto un importante enriquecimiento de los estudios epidemiológicos sobre drogodependencias. El hecho de considerar que mujeres y hombres pueden tener distintas pautas de consumo de drogas, u opiniones diferentes sobre las drogas y sus riesgos, y que tales comportamientos o percepciones están relacionados con el papel que unas y otros desempeñan en la sociedad, dota de mayor profundidad a los análisis, permitiendo no sólo comprender mejor el consumo de drogas como fenómeno social, sino también plantear políticas más ajustadas a la realidad de cada grupo. Tal es así que hoy día lo más habitual es desagregar por sexo los datos epidemiológicos e incorporar la interpretación en clave de género como una de las lecturas necesarias de esos datos. De hecho, a lo largo de la serie completa Euskadi y Drogas, el sexo ha demostrado ser junto con la edad uno de los factores que mejor explican las diferencias que pueden observarse en el consumo de drogas.

La estructura de este capítulo es muy similar a la del capítulo previo destinado a analizar las diferencias en el consumo en base a la edad. La mayor parte de él se centra en el análisis descriptivo en base al sexo de cuatro tipos de consumo (experimentales, recientes, frecuentes o habituales y problemáticos o intensos), de las distintas pautas de continuidad y abandono asociadas a ellos y de las percepciones y opiniones relacionadas con el consumo de drogas y las drogodependencias. Este análisis se completa, en el último apartado de este capítulo, con un análisis explicativo, basado en la prueba del Chi-cuadro

gainean duten arrisku erlatiboa ezagutzeko erabiltzen den neurria) kalkuluan oinarrituta, generoaren aldagaiak drogen kontsumoan duen eraginaren inguruan.

#### **4.2. Genero-ezberdintasunen eragina droga-kontsumoetan eta mendetasunekin lotutako portaera problematikoetan: egungo egoera eta bilakaeraren datuak**

##### 4.2.1. Kontsumo esperimentalak eta hasteko adina

Oro har, gizonen kontsumo esperimental handiagoak izaten dituzte aztertutako substantzia guztietan, psikofarmakoen erabilerari dagokionez izan ezik (lasaigarriak, lo egiteko pilulak eta antidepressiboak –errezetarekin edo gabe–). Bi sexuen arteko ezberdintasunak, dena den, aldatu egiten dira aztertutako substantziaren arabera: drogen edo legezko ohituren kasuan aldea ez ba oso handia (gizonen alkohol-kontsumoa emakumeena halako 1,1 da, tabakoarena halako 1,2 eta ausazko jokoetako parte-hartzea halako 1,1), baina kanabisaren eta legez kanpoko gainerako drogen kasuan gizonen kontsumo esperimentalaren tasa emakumeena baino nabarmen handiagoa da (1,6 aldiz handiagoa kanabisari dagokionez, eta 2,4 aldiz handiagoa legez kanpoko gainerako drogen kasuan). Psikofarmakoen kasuan, aldiz, gizonen kontsumo-tasa emakumeena baino txikiagoa da.

Horrenbestez, erabilera esperimentalei dagokienez, nolabaiteko bat etortzea dago gizon eta emakumeen artean drogen eta legezkatutako ohituren kasuan, baina ez da horrela gertatzen legez kanpoko substantzien erabilerari dagokionez, nabarmen handiagoa baita gizonen artean.

y cálculo de las Odds Ratio (medida utilizada para conocer el riesgo relativo que tienen unos grupos sobre otros), sobre el impacto del género en diversas pautas de consumo de drogas.

#### **4.2. El impacto de las diferencias de género en los consumos de drogas y en los comportamientos problemáticos relacionados con las adicciones: situación actual y datos de evolución**

##### 4.2.1. Los consumos experimentales y la edad de inicio

En general, los hombres tienden a tener para todas las sustancias analizadas consumos experimentales más altos, salvo en lo que se refiere al uso de los psicofármacos (tranquilizantes, somníferos y anti-depresivos con o sin receta). Las diferencias que se producen entre ambos sexos difieren en cualquier caso en función del tipo de sustancia analizada: si en el caso de las drogas o hábitos legales la diferencia no es muy elevada (el consumo masculino de alcohol multiplica por 1,1 el femenino, el de tabaco por 1,2 y la participación en juegos de azar por 1,1), en el caso del cannabis y las demás drogas ilegales la tasa de consumo experimental masculino es sensiblemente más alta que la femenina (1,6 veces mayor en el caso del cannabis y 2,4 veces mayor en el caso de las demás drogas ilegales). En el caso de los psicofármacos, por el contrario, la tasa de consumo masculina es superior a la femenina.

En lo que se refiere a los usos experimentales, por tanto, puede hablarse de cierta convergencia entre hombres y mujeres en el caso de las drogas y los hábitos legalizados, pero no así en lo que se refiere al uso de las sustancias ilegalizadas, que sigue siendo sustancialmente mayor entre los hombres.

## 90. taula / Tabla 90

**Hainbat substantziaren kontsumo esperimentalaren tasa sexuaren arabera. 2012**  
**Tasa de consumo experimental de diversas sustancias por sexo. 2012**

	<b>Gizonak</b> Hombres	<b>Emakumeak</b> Mujeres	<b>Guztira</b> Total	<b>G/E ratioa</b> Ratio h/m
Alkohola / Alcohol	90,8	83,0	86,9	1,1
Tabakoa / Tabaco	59,6	49,2	54,4	1,2
Kanabisa / Cannabis	34,8	21,8	28,3	1,6
Legez kanpoko besteren bat / Alguna otra ilegal	12,2	5,0	8,6	2,4
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe Psicofármaco con o sin receta	14,9	27,2	21,1	0,5
Apustu edo ausazko jokoa* Juegos de apuestas o azar*	57,4	54,3	55,9	1,1

\* Apustu edo ausazko jokoei dagokienez azken 12 hilabeteetako kontsumoa aipatzen da, baina gainerako substantzietan bizitzan noizbait.  
 \* A diferencia del resto de sustancias en las que el consumo se refiere a alguna vez en la vida, en el caso de la práctica de los juegos de apuestas o azar la tasa se corresponde con los últimos 12 meses.

Substantzia horiek kontsumitzen hasteko adinari dagokionez, gizonak, oro har, lehenago hasten dira horrelakoak kontsumitzen emakumeak baino, kanabisaren bestelako legez kanpoko drogen kasuan izan ezik. Termino erlatiboetan alkoholean dago alderik handiena, baina hilabeteetako alderik handiena, halere, kontsumo berankorrenean dago, psikofarmakoenean.

En lo que se refiere a la edad de inicio en el consumo de estas sustancias, hay que señalar que en general, salvo en el caso de las drogas ilegales distintas del cannabis, los hombres se inician en el consumo de las diversas sustancias antes que las mujeres. En términos relativos, la mayor diferencia se da en el caso del alcohol, si bien la mayor diferencia en meses se produce en el consumo de inicio más tardío, el de los psicofármacos.

## 91. taula / Tabla 86

**Hainbat substantzia kontsumitzen hasteko batez besteko adina sexuaren arabera. 2012**  
**Edad media de inicio en el consumo de diversas sustancias por sexo. 2012**

	<b>Gizonak</b> Hombres	<b>Emakumeak</b> Mujeres	<b>Guztira</b> Total
Alkohola / Alcohol	15,8	17,3	16,5
Tabakoa / Tabaco	16,8	17,2	17,0
Kanabisa / Cannabis	18,2	19,3	18,6
Legez kanpoko besteren bat / Alguna otra ilegal	20,1	19,5	19,9
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe Psicofármacos con o sin receta	36,6	39,3	38,3



Nola aldatu dira denboran zehar genero-aldeak substantzien kontsumo esperimentalei dagokionez?

Alkoholari dagokionez, aldeak nahiko egonkor mantendu dira (taulan ikus dezakegu), baina 2000tik izandako murrizketa handixeagoa izan da emakumeen artean. Hala eta guztiz ere, bi sexuen arteko ratioa edo aldea egonkor mantendu da; horrenbestez, ez dago esaterik bien kontsumo esperimentaletan hurbilketa bat egon denik, baizik eta gizonen kontsumo esperimental handixeago bat mantendu dela denboran.

¿Cómo han variado a lo largo del tiempo las diferencias de género en lo que se refiere a los consumos experimentales de las diversas sustancias?

En el caso del alcohol, puede decirse que las diferencias se han mantenido relativamente estables, como se observa en la tabla, si bien la reducción experimentada desde 2000 ha sido en el caso de las mujeres algo mayor. Con todo, la ratio o diferencia entre ambos sexos se ha mantenido estable, por lo que no puede hablarse de acercamiento entre los consumos experimentales de uno y de otro sexo, sino del mantenimiento a lo largo del tiempo de un consumo experimental masculino ligeramente mayor.

92. taula / Tabla 92

**Alkoholaren kontsumo esperimentalaren 1 tasaren bilakaera sexuaren arabera. 2000-2012**  
**Evolución de la tasa de consumo experimental de alcohol por sexo. 2000-2012**

	<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Guztira Total</b>	<b>G/E ratioa Ratio h/m</b>
2000	97,4	93,8	95,6	1,04
2002	96,5	91,9	94,2	1,05
2004	94,0	83,8	88,8	1,12
2006	98,2	91,3	94,8	1,08
2008	95,9	87,5	91,7	1,10
2010	94,0	87,7	90,8	1,07
2012	90,8	83,0	86,9	1,09
Ald. %	-6,8	-11,4	-9,1	--

Tabakoari dagokionez datu gehiago daude, eta 1992tik aurreragoko bilakaera-serie bat dugu. Datuen azterketak hainbat gauza interesgarri jartzzen ditu agerian: batetik, 1990eko hamarkadan gizonen eta emakumeen kontsumo esperimentalak elkartzeko prozesu argia ikus daiteke; hala, 1994ko 1,8ko ratiotik (gizonen kontsumoa emakumeena halako 1,8 da) 2004ko 1,2ko batera igaro da. Bat etortze hori aldi horretan emakumeen kontsumo-tasak handitzeagatik zein gizonenak murrizteagatik gertatu da. Elkartze hori murriztu egin da 2004tik aurrera eta, 2008tik, berriro hurbildu dira kontsumoak; izan

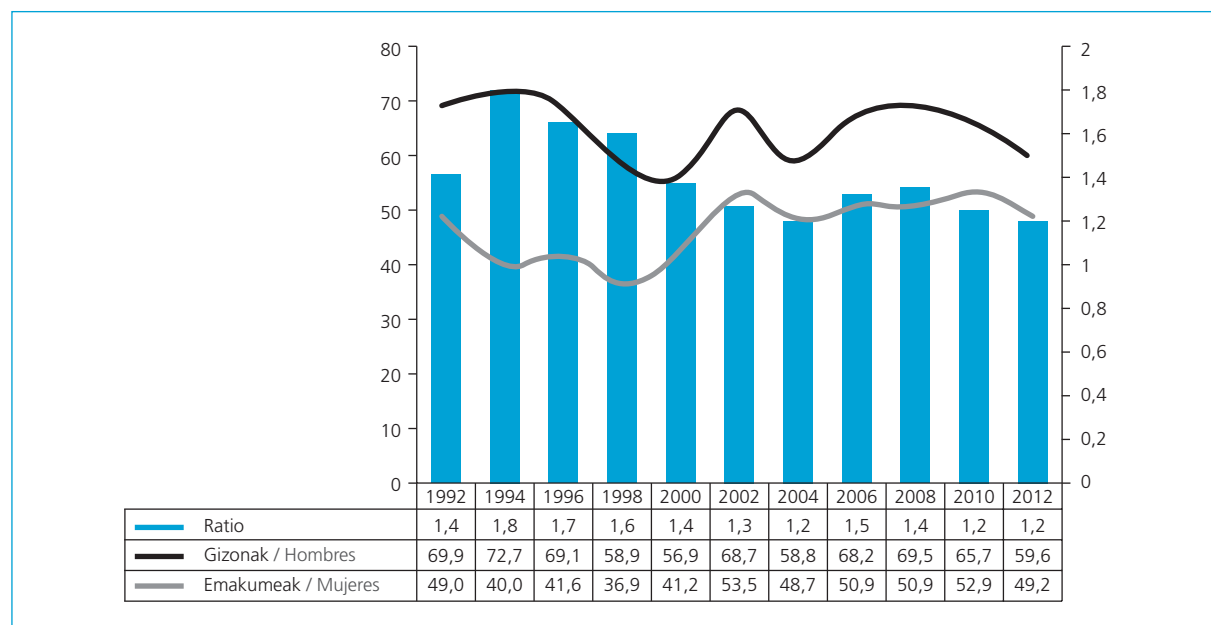
En el caso del tabaco, la disponibilidad de datos es mayor y la serie evolutiva se remonta al año 1992. El análisis de los datos pone de manifiesto algunos hechos de interés: por una parte se observa a lo largo de toda la década de los años 90 un proceso claro de convergencia entre los consumos experimentales masculinos y femeninos, pasando en 1994 de una ratio de 1,8 (el consumo masculino multiplica por 1,8 el femenino) a una ratio de 1,2 en 2004. Esa convergencia se debe tanto al incremento de las tasas de consumo femeninas como al decremento en ese periodo de las masculinas. A partir de 2004 la

ere, gizonetan kontsumo esperimentalak nolabait teko murrizketa izan badu ere, emakumeen artean 2010 eta 2012 bitartean bakarrik murriztu da, eta murrizketa oso apala izan da, gainera.

convergencia va reduciéndose y, desde 2008, vuelven a acercarse los consumos ya que, mientras en el caso de los hombres el consumo experimental se reduce con cierta fuerza, en el caso de las mujeres sólo lo hace entre 2010 y 2012 y de forma muy moderada.

73. grafikoa / Gráfico 73

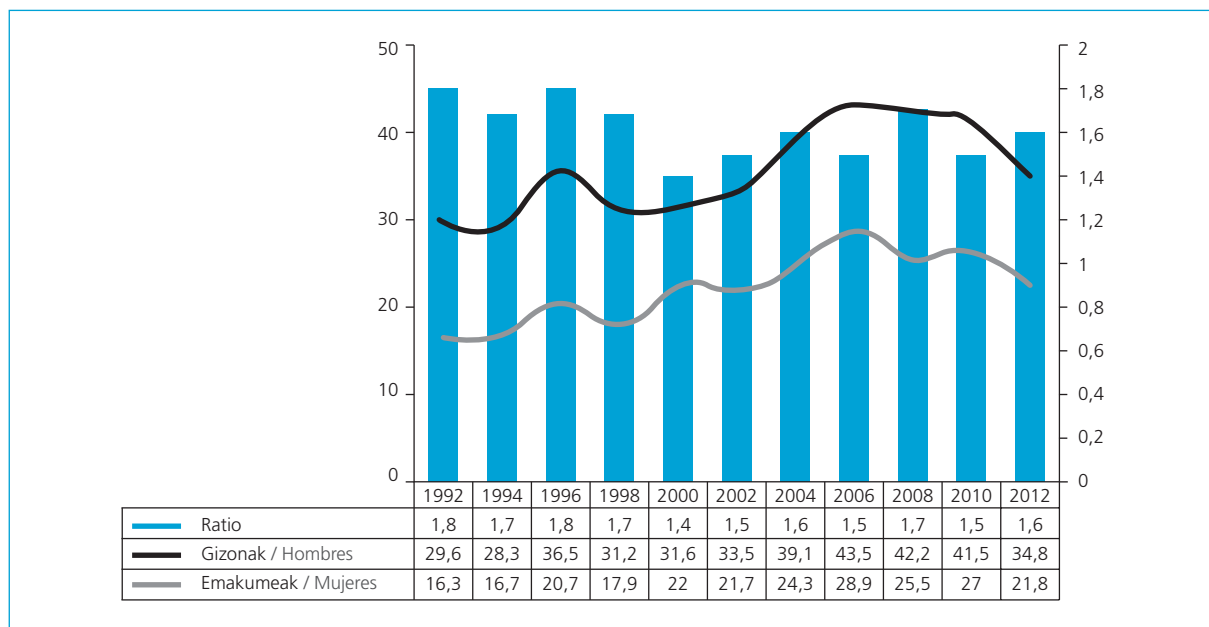
### Tabakoaren kontsumo esperimentalaren tasaren bilakaera sexuaren arabera. 1992-2012 Evolución de la tasa de consumo experimental de tabaco por sexo. 1992-2012



Gizonen eta emakumeen kontsumo esperimentalaren bilakaera alkoholarenaren antzekoa da. Bestetik, emakumeen kontsumoaren hazkundera, epe luzean, gizonena baino handiagoa izan da (zehazki, substantzia hori bizitzan noizbait kontsumitu duten emakumeen ehunekoa % 30 baino gehixeago handitu da 1992 eta 2012 artean, baina txikiagoa da hazkundera gizonetan, % 17,9). Grafikoan ikus dezakegu, hala ere, kontsumo-tasek antzeko bilakaera izan dutela, eta kasu honetan, tabakoarekin ez bezala, ezin dugu bat etortzea egon denik esan, aldeak aski egonkor mantendu baitira, gorabeherekin; 1,8-1,4 gizon kontsumitzaile emakume kontsumitzaile bakoitzeko, urtearen arabera.

La evolución del consumo experimental de cannabis de hombres y mujeres se asemeja a la del alcohol. Por una parte, en el largo plazo, el crecimiento de los consumos femeninos ha sido superior al de los masculinos (concretamente, el porcentaje de mujeres que han consumido esta sustancia alguna vez en la vida se ha incrementado algo más de un 30% entre 1992 y 2012, mientras que en los hombres este aumento es inferior, del 17,9%). Sin embargo, como se observa en el gráfico, las tasas de consumo han evolucionado de una forma muy similar y tampoco en este caso, a diferencia del tabaco, puede hablarse de convergencia, manteniéndose las diferencias relativamente estables, con ciertos altibajos, con entre 1,8 y 1,4 hombres consumidores por cada mujer consumidora, dependiendo del año.

## 74. grafikoa / Gráfico 74

**Kanabisaren kontsumo esperimentalaren tasaren bilakaera sexuaren arabera. 1992-2012**  
**Evolución de la tasa de consumo experimental de cannabis por sexo. 1992-2012**


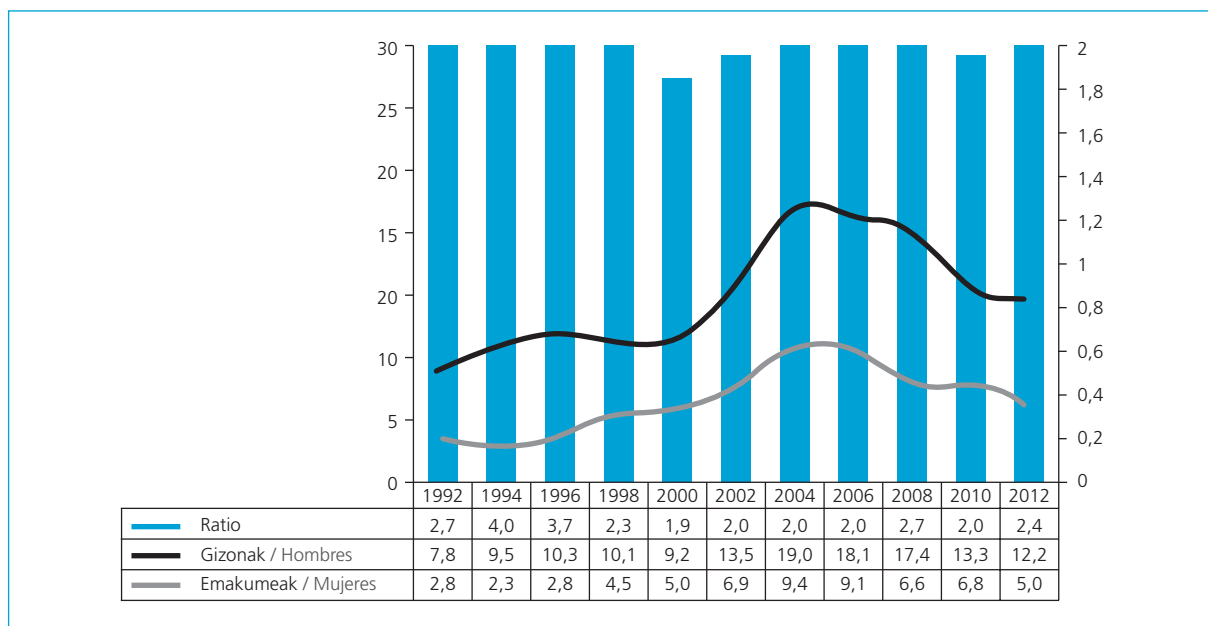
Genero-aldeen ikuspegitik, kanabisaren bestelako legez kanpoko drogen kontsumo esperimentalak bi ezaugarri nagusi ditu: batetik, gizonen eta emakumeen arteko aldeak nabarmen handiagoak dira alkoholaren, tabakoaren edo kanabisaren kasuan baino. Bestetik, bi taldeen kontsumoak elkartzeko prozesu bat dagoela ikus daiteke; bereziki argia izan da 1990eko bigarren erdialdean –4tik 2ra igaro da ratioa-. Halere, prozesu hori egonkortu egin da 2000tik aurrera.

Desde el punto de vista de las diferencias de género, el consumo experimental de las drogas ilegales distintas del cannabis se caracteriza por dos aspectos: por una parte, las diferencias entre hombres y mujeres son notablemente más elevadas que en el caso del alcohol, el tabaco o el cannabis. Por otra, se observa un proceso de convergencia entre los consumos de ambos grupos, especialmente claro en la segunda mitad de los años 90 –la ratio pasa del 4 al 2- que, sin embargo, se estabiliza a partir del año 2000.

75. grafikoa / Gráfico 75

**Kanabisaren bestelako legez kanpoko drogen kontsumo esperimentalaren tasaren bilakaera sexuaren arabera. 1992-2012**

**Evolución de la tasa de consumo experimental de drogas ilegales distintas del cannabis por sexo. 1992-2012**



Kanabisaren bestelako legez kanpoko edozer drogen kontsumoa aztertu beharrean kanabisaren ostean gehien kontsumituriko legez kanpoko bi substantziak –speeda eta kokaina– aztertuz gero, aurreko grafikoa adierazitako datuak berres-ten dira. Aldeak, epe luzean, murriztu dira, baina egonkor mantendu dira –bizpahiru gizon kontsumi-tzaile emakume bakoitzeko– 2004tik aurrera.

Si en lugar del consumo de cualquier droga ilegal distinta del cannabis se analiza el de las dos sus-tancias ilegales más consumidas tras el cannabis –el speed y la cocaína– se confirman los datos señalados en el gráfico anterior. Las diferencias, en el largo plazo, se han reducido, si bien se mantienen esta-bles –con entre dos y tres consumidores por cada consumidora– desde 2004.

88. taula / Tabla 88

**Speedaren (anfetaminak) eta kokainaren kontsumo-tasaren bilakaera sexuaren arabera. 1992-2012**  
**Evolución de la tasa de consumo de speed y cocaína por sexo .1992-2012**

	Gizonak / Hombres		Emakumeak / Mujeres		G/E ratioa / Ratio h/m	
	Anfetaminak edo <i>speeda</i> Speed	Kokaina Cocaína	<i>Speeda</i> Speed	Kokaina Cocaína	<i>Speeda</i> Speed	Kokaina Cocaína
1992	5,5	5,3	1,6	1,4	3,4	3,9
1994	7,3	5,6	0,9	1,9	8,1	3,0
1996	7,4	6,3	1,5	1,7	5,1	3,6
1998	6,8	6,8	3,5	2,2	1,9	3,1
2000	7,4	6,5	4,3	3,2	1,7	2,0
2002	10,0	8,9	5,7	5,1	1,7	1,7
2004	14,5	14,0	7,8	5,9	1,8	2,4
2006	12,1	11,4	5,5	4,8	2,2	2,4
2008	13,1	12,9	4,2	4,4	3,1	2,9
2010	9,2	9,4	4,5	4,1	2,1	2,3
2012	9,7	7,9	3,4	3,1	2,8	2,6

Psikofarmakoei buruzko analisia –medikuaren errezetarekin eta gabe– bereziki garrantzitsua da genero-ikuspegitik; izan ere, gaurkoz, aztertutako substantzietan bakarra da emakumeen kontsumo-hunekoa gizonenak baino handiagoak dituenak. Jarraian erakutsitako taularen arabera, errezetarik gabeko psikofarmakoen kontsumoa gutxiengo batena da, baina handitu egin da urteetan, batez ere emakumeen artean. Azterketaren azken urtean errezetarik gabeko psikofarmakoen kontsumo esperimentalerako kalkulaturiko ratioak dio substantzia horiek noizbait kontsumitu dituen gizon bakoitzeko 1,7 emakume daudela.

Errezetadun psikofarmakoen kontsumo esperimentalak, bestalde, neurri handiagoan murriztu da emakumeen artean gizonetan baino; era horretako kontsumoen aldea, dena den, mantendu egin da sexuen artean, aztertutako urteetan psikofarmakoekin esperimentatu duten emakumeak bikoitza baitira gizonekin alderatuta.

El análisis relativo a los psicofármacos –con y sin receta médica– resulta especialmente relevante desde una perspectiva de género ya que, hoy por hoy, es la única sustancia de las analizadas en la que los porcentajes de consumo femenino son mayores que los masculinos. Según la tabla que se muestra a continuación, el consumo de psicofármacos sin receta es minoritario, aunque ha aumentado a lo largo de los años, sobre todo entre las mujeres. Hay que decir que, en el último año de análisis, la ratio calculada para el consumo experimental de psicofármacos sin receta indica que hay 1,7 mujeres que han experimentado con estas sustancias por cada hombre que también las ha consumido en algún momento.

Por otro lado, el consumo experimental de psicofármacos con receta ha disminuido en mayor medida entre las mujeres que entre los hombres; sin embargo, las diferencias en este tipo de consumo entre sexos se mantienen, ya que, a lo largo de los años analizados, las mujeres que experimentan con los psicofármacos son el doble en número, en comparación con los hombres.

89. taula / Tabla 89

**Psikofarmakoen kontsumo esperimentalaren tasaren bilakaera sexuaren arabera. 2006-2012**  
**Evolución de la tasa del consumo experimental de psicofármacos por sexo. 2006-2012**

	Errezetarekin / Con receta			Errezetarik gabe / Sin receta		
	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Ratioa Ratio	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Ratioa Ratio
2006	14,7	30,0	2,0	1,1	1,6	1,4
2008	13,9	23,5	1,7	1,9	1,9	1,0
2010	15,4	28,2	1,8	2,0	2,1	1,0
2012	13,6	26,3	1,9	1,9	3,1	1,7
Ald. % / % Var.	-7,2	-12,6	--	70,3	98,7	--

## 4.2.2. Azkenaldiko kontsumoak

Azkenaldiko kontsumoek (inkestaren aurreko hamabi hilabeteetan eginda) aztertutako substantzien kontsumo ustez maizago edo, gutxienez, denboran berriago bat adierazten dute, oro har. Kontsumo esperimentalen kasuan bezala, gizonen azkenaldiko kontsumo-tasak handiagoak dira gizonetan emakumetan baino, psikofarmakoetan izan ezik. Aldeak, nolahi ere, alkoholaren eta, batez ere, kanabisaren eta kanabisaren bestelako legez kanpoko drogen azkenaldiko kontsumoan baino ez dira handiak.

## 4.2.2. Los consumos recientes

Los consumos recientes (realizados en los doce meses previos a la encuesta) indican en general un consumo presumiblemente más frecuente o, al menos, más reciente en el tiempo de las distintas sustancias consideradas. Como en el caso de los consumos experimentales, las tasas de consumo reciente masculinas son más elevadas que las femeninas, salvo en el caso de los psicofármacos. Las diferencias, en cualquier caso, sólo son importantes en el caso del uso reciente del alcohol y, sobre todo, del cannabis y de las drogas ilegales distintas del cannabis.

90. taula / Tabla 90

**Hainbat substantziaren azkenaldiko kontsumoaren tasa sexuaren arabera. 2012**  
**Tasa de consumo reciente de diversas sustancias por sexo. 2012**

	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Ratioa Ratio	G/E ratioa Ratio h/m
Alkohola / Alcohol	80,6	66,4	73,5	1,2
Tabakoa / Tabaco	33,3	29,1	31,2	1,1
Kanabisa / Cannabis	8,8	3,7	6,3	2,4
Legez kanpoko besteren bat / Alguna otra ilegal	2,2	0,4	1,3	5,5
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe Psicofármaco con o sin receta	7,3	16,6	12,0	0,4
Apustu edo ausazko jokoak / Juegos de apuestas o azar	57,4	54,3	55,9	1,1

Hainbat substantziaren azkenaldiko kontsumoak adierazten dituzten pertsonen barneko osakerari dagokionez, emakumeak gutxiengo argia dira legez kanpoko drogetan (hala kanabisean nola legez kanpoko gainerako substantzietan). Psikofarmakoei dagokienez emakumeak dira gehiengoa, eta jokoaren, alkoholaren eta tabakoaren kasuan gutxiengo % 40 baino gehiago dira.

En lo que se refiere a la composición interna del colectivo de personas que refieren consumos recientes de diversas sustancias, las mujeres constituyen una minoría clara en el caso de las drogas ilegales (tanto del cannabis como del resto de las sustancias ilegales). En el caso los psicofármacos constituyen el grupo mayoritario, mientras que en el caso del juego, el alcohol y el tabaco su peso supera el 40% de todo el colectivo.

#### 91. taula / Tabla 91

### Azken 12 hilabeteetan hainbat substantzia kontsumitu dituzten pertsonen banaketa sexuaren arabera. 2012

#### Distribución de las personas que han consumido diversas sustancias a lo largo de los últimos 12 meses por sexo. 2012

	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Guztira Total
Alkohola / Alcohol	54,7	45,3	100,0
Tabakoa / Tabaco	54,7	45,3	100,0
Kanabisa / Cannabis	67,1	32,9	100,0
Legez kanpoko besteren bat / Alguna otra ilegal	78,9	21,1	100,0
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe / Psicofármaco con o sin receta	32,6	67,4	100,0
Apustu edo ausazko jokoak / Juegos de apuestas o azar	58,6	41,4	100,0
Guztira / Total	49,9	50,1	100,0

Bilakaeraren ikuspegitik, alkoholaren eta tabakoaren kontsumo-tasen antzeko beherakada gertatu da, 2006tik, emakumeen zein gizonen artean; horrenbestez, beren horretan mantendu dira gizon/emakume ratioa zein emakumeek kontsumitzaileetan duten presentzia. Kanabisari dagokionez, gorabeherak nabarmenagoak dira, baina ezin da inola ere adierazi emakumeek pisu handiagoa dutenik kontsumitzaileen artean, ezta substantzia horren kontsumo-tasak elkartu direnik ere, funtsean gizonen ohitura baita oraindik.

Desde el punto de vista evolutivo, en el caso del alcohol y del tabaco se produce tanto entre hombres como entre las mujeres, desde 2006, un descenso relativamente similar de las tasas de consumo, manteniéndose por tanto constantes la ratio hombres/mujeres y la presencia de mujeres en el colectivo consumidor. En el caso del cannabis, los altibajos son más acusados, pero no puede en cualquier caso hablarse de un incremento claro del peso de las mujeres en el colectivo consumidor ni tampoco de un acercamiento en las tasas de consumo de esta sustancia, que sigue siendo un hábito fundamentalmente masculino.

92. taula / Tabla 92

**Hainbat substantziaren azkenaldiko tasen, gizonen/emakumeen arteko ratioaren, kontsumitzaile guztien artean emakumeek duten proportzioaren bilakaera. 1992-2012**

**Evolución de las tasas de consumo reciente, de la ratio entre hombres y mujeres y de la proporción de mujeres consumidoras en relación al total de las personas consumidoras de diversas sustancias. 1992-2012**

		1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Alkohola Alcohol	Gizonen tasa / Tasa hombres	--	--	--	--	88,4	86,0	84,5	89,3	85,8	83,8	80,6
	Emakumeen tasa / Tasa mujeres	--	--	--	--	77,1	75,0	68,1	77,4	71,5	70,4	66,4
	G/E ratioa / Ratio H/M	--	--	--	--	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
	Emakume kontsumitzaileen %-a % mujeres consumidoras	--	--	--	--	46,7	46,7	44,9	46,5	45,6	45,7	45,3
Tabakoa Tabaco	Gizonen tasa / Tasa hombres	--	--	--	--	--	--	--	--	42,0	39,7	33,3
	Emakumeen tasa / Tasa mujeres	--	--	--	--	--	--	--	--	34,4	32,6	29,1
	G/E ratioa / Ratio H/M	--	--	--	--	--	--	--	--	1,2	1,2	1,1
	Emakume kontsumitzaileen %-a % mujeres consumidoras	--	--	--	--	--	--	--	--	45,1	45,1	45,3
Kanabisa Cannabis	Gizonen tasa / Tasa hombres	9,1	8,5	7,4	--	11,2	15,4	16,7	17,5	16,5	13,5	8,8
	Emakumeen tasa / Tasa mujeres	3,9	2,5	2,4	--	5,6	9,1	7,4	10,4	7,6	7,3	3,7
	G/E ratioa / Ratio H/M	2,3	3,5	3,1	--	2,0	1,7	2,3	1,7	2,2	1,8	2,4
	Emakume kontsumitzaileen %-a % mujeres consumidoras	30,7	22,2	25,0	--	33,7	37,3	31,0	37,3	31,5	35,2	32,9
Legez kanpoko drogak ilegales	Gizonen tasa / Tasa hombres	3,2	2,7	1,9	--	4,1	4,7	6,4	6,2	6,2	3,3	2,2
	Emakumeen tasa / Tasa mujeres	,8	,1	,4	--	1,7	2,1	2,5	2,6	1,3	1,2	0,4
	G/E ratioa / Ratio H/M	3,9	19,2	4,5	--	2,4	2,3	2,6	2,4	4,6	2,7	5,2
	Emakume kontsumitzaileen %-a % mujeres consumidoras	20,6	5,3	20,0	--	29,8	30,8	28,1	29,3	18,0	27,0	21,1
Psikofarmakoak Psico-fármacos	Gizonen tasa / Tasa hombres	--	--	--	--	--	--	--	10,8	10,3	9,2	7,3
	Emakumeen tasa / Tasa mujeres	--	--	--	--	--	--	--	20,8	19,0	16,0	16,6
	G/E ratioa / Ratio H/M	--	--	--	--	--	--	--	1,9	1,8	1,7	2,3
	Emakume kontsumitzaileen %-a % mujeres consumidoras	--	--	--	--	--	--	--	65,8	64,9	63,5	67,4

Gauza bera esan dezakegu legez kanpoko gainerako drogei buruz: azkenaldiko kontsumo-tasek oso antzeko beharakada izan dute gizonetan zein emakumeetan, eta 2012an izan den emakume kontsumitzaileen ehuneko txikia (% 21) aldi osoaren batez bestekoaren oso antzekoa da (% 23); hortaz, legez

Lo mismo cabe decir del resto de las drogas ilegales: las tasas de consumo reciente caen de forma muy similar tanto para hombres como para mujeres y el bajo porcentaje de mujeres consumidoras que se registra en 2012 (21%) es muy similar al promedio de todo el periodo (23%), con lo que puede decirse que



kanpoko drogen azkenaldiko kontsumoa, oraindik ere, funtsean gizonen ohitura bat dela esan dezakegu. Psikofarmakoen kontsumoan ere ez da aldaketa nabarmenik izan; hala, hiru kontsumitzailetatik bi emakumeak dira, azken urteetan bezalaxe.

#### 4.2.3. Ohiko edo maizko kontsumoak

Aurreko atalean ikusi dugu gizonen, substantzia guztietan (psikofarmakoetan izan ezik) emakumeek baino kontsumo esperimental edo azkenaldiko kontsumo handiagoa izaten dutela; halaber, jakin dugu aldeak txikiagoak direla legezko drogetan legez kanpokoetan baino, eta, kontsumo esperimentalen kasuan gutxienez, legezko drogen kasuan aldeak egonkor mantendu direla denboran; legez kanpoko kasuan, berriz, elkartzeko nolabaiteko prozesu bat gertatu da 1990eko hamarkadan, baina ez da gero, oro har, mantendu; horrenbestez, oraindik oso alde handiak daude gizon eta emakumeen artean substantzien kontsumoari dagokionez. Genero-ikuspegitik drogen kontsumoaren azterketan are gehiago aurreratzeko, jarraian gizonen eta emakumeen arteko aldeak aztertuko ditugu substantzia guztien maizko edo ohiko kontsumoei dagokienez.

Hurrengo taulan 2012ko maizko edo ohiko kontsumoei buruzko datuak daude; bertan ikusiko dugunez, emakumeen kontsumo-tasak askoz txikiagoak dira gizonenak baino, psikofarmakoetan, berriro ere, izan ezik. Hala, ratioak tabakoaren ohiko kontsumoaren 1,2ren eta kanabisaren bestelako legez kanpoko drogen oraingo kontsumoaren 5,6aren artean daude. Kontsumo esperimentaletan eta azkenaldikoetan gertatu den moduan, alde txikiak legezko substantzien kontsumoan daude (tabakoa, jokoa, alkohola), eta handienak, aldiz, legez kanpoko drogetan. Alkoholaren kasuan, berriz, zenbat eta kontsumo sarriago, orduan eta alde handiagoak daude: ia asteburu guztietako kontsumoan gizonak/emakumeak ratioa 1,8koa da, eta alkoholaren eguneroko kontsumoan, berriz, 2,4koa.

el consumo reciente de drogas ilegales sigue siendo un hábito eminentemente masculino. Tampoco hay cambios apreciables en el caso del consumo de psicofármacos, en cuyo caso dos de cada tres consumidores son, como en los últimos años, mujeres.

#### 4.2.3. Los consumos frecuentes o habituales

En el punto anterior ha podido observarse que los hombres tienden a haber realizado consumos experimentales o recientes de todas las sustancias analizadas, salvo los psicofármacos, en mayor medida que las mujeres; que las diferencias son menores en el caso de las drogas legales que en el de las ilegales; y que, al menos en el caso de los consumos experimentales, mientras en el caso de las drogas legales las diferencias se han mantenido estables a lo largo del tiempo, en el de las ilegales se produjo a mediados de los años 90 un cierto proceso de convergencia que después, en líneas generales, no se ha mantenido, persistiendo por tanto diferencias aún muy importantes entre hombres y mujeres en lo que se refiere al consumo de las diferentes sustancias. Para avanzar un paso más en el análisis del consumo de drogas desde la perspectiva del género, se explorarán a continuación las diferencias entre hombres y mujeres en lo que se refiere a los consumos frecuentes o habituales de las diferentes sustancias.

La tabla siguiente, con datos relativos a los consumos frecuentes o habituales en 2012, pone de manifiesto tasas de consumo femenino mucho menores que en el caso de los hombres, salvo nuevamente en el caso de los psicofármacos, con ratios que oscilan entre el 1,2 del consumo habitual de tabaco y el 5,6 del consumo actual de drogas ilegales distintas del cannabis. Como ocurría con los consumos experimentales y recientes, las diferencias más pequeñas se dan en los consumos de sustancias legales (tabaco, juego, alcohol) y las mayores en el caso de las drogas ilegales. También cabe señalar que en el caso del alcohol las diferencias son mayores cuanto más frecuente es el consumo: si en el caso del consumo casi todos los fines de semana la ratio hombres/mujeres es de 1,8 en el caso del consumo diario de alcohol la relación es de un 2,4.

93. taula / Tabla 93

**Maizko edo ohiko kontsumoa egiten duten pertsonen ehunekoak talde bakoitzeko biztanleria osoarekiko eta sexuaren arabera. 2012**

**Porcentaje de personas que realizan diversos consumos frecuentes o habituales por sexo en relación al conjunto de la población de cada grupo. 2012**

	<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Ratioa Ratio</b>	<b>G/E ratioa Ratio h/m</b>
Kontsumoa asteburu gehienetan Consumo la mayoría de los fines de semana	23,2	13,2	18,1	1,8
Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	17,3	7,1	12,2	2,4
Egungo tabako-kontsumoa Consumo actual de tabaco	31,9	26,7	29,3	1,2
Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	4,0	1,5	2,8	2,6
Legez kanpoko beste drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe) Consumo actual de otra droga ilegal (sin cannabis)	1,2	0,2	0,7	5,6
Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármaco con o sin receta	7,3	16,6	12,0	0,4
Apustu edo ausazko jokoak astero gutxienez Juegos de apuestas o azar al menos semanalmente	26,1	18,7	22,4	1,4

Generoaren ikuspegitik, berriro ere, psikofarmakoen kontsumoa nabarmendu beharra dago. Batetik, azkenaldiko kontsumo-tasa askoz handiagoa da emakumeentzat (gizonenaren bikoitza) eta, bestetik, maizko kontsumoaren bigarren substantzia da bolumenari dagokionez, tabakoak baino ez baitu bolumen handiagorik.

Hurrengo taulan adierazitako kontsumo bakoitza 2012an egin duten pertsonen banaketa ageri da sexuaren arabera. Psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoaren kasuan baino ez dira emakumeak gehiengo kontsumitzaileen artean (10etik 7). Gainerako kasuetan gizonak dira beti gehiengo, baina alde oso argiak daude: gizonak dira ohiko erretzaileen % 54,7; atean behin gutxienez diruarekin jokatzeko dutenen % 58,1 eta asteburu gehienetan edaten dutenen % 63,7. Kanabisaren astean behingo kontsumoari dagokionez, gizonak hamarretik zazpi dira, eta ia % 85 dira legez kanpoko drogen oraingo kontsumoari dagokionez.

Nuevamente merece la pena destacar, desde el punto de vista del género, el consumo de psicofármacos. Por una parte, se observa una tasa de consumo reciente mucho mayor para las mujeres, que dobla a la de los hombres y, por otra, cabe destacar el hecho de que sea la segunda sustancia por volumen de consumo frecuente, por debajo sólo del tabaco.

La siguiente tabla recoge, para 2012, la distribución por sexo del conjunto de personas que realizan cada uno de los consumos señalados. Sólo en el caso del consumo reciente de psicofármacos la mayor parte de las personas consumidoras son mujeres (7 de cada 10). En el resto de los casos los hombres son siempre mayoritarios, si bien con diferencias muy claras: son hombres el 54,7% de los fumadores habituales, el 58,1% de quienes juegan con dinero al menos una vez a la semana y el 63,7% de quienes beben la mayoría de fines de semana; en el caso del consumo semanal de cannabis los hombres son siete de cada diez y en el caso del consumo actual de drogas ilegales casi alcanzan el 85%.

## 94. taula / Tabla 94

**Maizko edo ohiko hainbat kontsumo egiten dituzten 15-74 urte bitarteko biztanleen banaketa sexuaren arabera. 2012****Distribución por sexo de la población de 15 a 74 años que realiza diversos consumos frecuentes o habituales. 2012**

	<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Guztira Total</b>
Alkoholaren kontsumoa asteburu gehienetan Consumo de alcohol la mayoría de los fines de semana	63,7	36,3	100,0
Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	70,8	29,2	100,0
Egungo tabako-kontsumoa Consumo actual de tabaco	54,4	45,6	100,0
Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	72,2	27,8	100,0
Legez kanpoko beste drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe) Consumo actual de otra droga ilegal (sin cannabis)	84,7	15,3	100,0
Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármaco con o sin receta	30,5	69,5	100,0
Apustu edo ausazko jokoak astero gutxienez Juegos de apuestas o azar al menos semanalmente	58,1	41,9	100,0
Guztira / Total	49,9	50,1	100,0

Jarraian, maizko edo ohiko kontsumo horien prebalentziak gizonen eta emakumeen kasuan zer bilakaera izan duen aztertuko dugu. Alkoholaren asteburuetakoa maizko kontsumoari dagokionez (asteburu gehienetan edaten duten pertsonak), bilakeararen datuek agerian uzten dute kontsumo-tasak nabarmen handitu direla 2000 eta 2006 bitartean, hala gizonetan nola, oso bereziki, emakumeetan. Urte horretatik aurrera gizonen tasak egonkortu dira, eta emakumeen artean, berriz, kontsumo hori nabarmen murriztu da.

A continuación se analiza de qué forma ha evolucionado la prevalencia de estos consumos frecuentes o habituales en el caso de los hombres y en el caso de las mujeres. En el caso del consumo frecuente de alcohol en festivos (personas que beben la mayoría de los fines de semana), los datos de evolución ponen de manifiesto un importante aumento de las tasas de consumo entre 2000 y 2006, tanto en el caso de los hombres como, muy especialmente, en el de las mujeres. A partir de este año las tasas masculinas tienen a estabilizarse mientras que, entre las mujeres, se reduce de manera importante este consumo.

95. taula / Tabla 95

**Maizko edo ohiko hainbat kontsumoren prebalentzia-tasaren bilakaera sexuaren arabera. 1992-2012****Evolución de la tasa de prevalencia de diversos consumos frecuentes o habituales por sexo. 1992-2012**

	1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
<b>Alkoholaren kontsumoa asteburu gehienetan</b> Consumo de alcohol la mayoría de los fines de semana											
Gizonak / Hombres	–	–	–	–	17,2	18,6	22,4	24,2	23,2	19,5	23,2
Emakumeak / Mujeres	–	–	–	–	9,9	12,3	13,6	17,7	12,2	14,2	13,2
Ratioa / Ratio	–	–	–	–	1,7	1,5	1,6	1,4	1,9	1,4	1,8
<b>Alkoholaren eguneroko kontsumoa / Consumo diario de alcohol</b>											
Gizonak / Hombres	–	–	–	27,1	29,8	23,5	25,3	24,2	22,8	23,3	17,3
Emakumeak / Mujeres	–	–	–	12,4	11,9	9,3	10,6	12,9	8,4	7,6	7,1
Ratioa / Ratio	–	–	–	2,2	2,5	2,5	2,4	1,9	2,7	3,1	2,4
<b>Egungo tabako-kontsumoa / Consumo actual de tabaco</b>											
Gizonak / Hombres	44,6	48,3	43,3	41,0	40,0	40,5	37,2	39,9	39,2	37,4	31,9
Emakumeak / Mujeres	33,2	29,5	27,0	27,9	30,1	33,3	32,9	31,2	31,2	29,6	26,7
Ratioa / Ratio	1,3	1,6	1,6	1,5	1,3	1,2	1,1	1,3	1,3	1,3	1,2
<b>Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean</b> Consumo al menos semanal de cannabis en el último año											
Gizonak / Hombres	3,0	2,7	4,0	3,5	5,3	7,7	9,6	9,2	8,5	6,0	4,0
Emakumeak / Mujeres	0,5	0,8	1,4	0,9	2,0	3,0	2,8	4,1	2,3	2,0	1,5
Ratioa / Ratio	6,4	3,5	2,9	3,7	2,6	2,5	3,4	2,2	3,6	3,0	2,6
<b>Legez kanpoko beste drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe)</b> Consumo actual de otra droga ilegal (sin cannabis)											
Gizonak / Hombres	1,2	,7	0,6	1,8	2,3	2,6	3,7	3,9	2,7	2,0	1,2
Emakumeak / Mujeres	0,0	0,0	0,1	0,5	0,7	1,2	1,2	1,5	0,7	0,8	0,2
Ratioa / Ratio	*	*	6,0	3,6	3,3	2,2	3,1	2,6	3,9	2,5	6,0
<b>Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa</b> Consumo reciente de psicofármaco con o sin receta											
Gizonak	–	–	–	–	–	–	–	10,8	10,3	9,2	7,3
Emakumeak	–	–	–	–	–	–	–	20,8	19,0	16,0	16,6
Ratioa	–	–	–	–	–	–	–	0,5	0,5	0,6	0,4
* Ratioa ezin da kalkulatu urte horietan ez delako era horretako kontsumorik izan emakumeen artean. * La ratio no puede calcularse debido a que en estos años no se registró ningún consumo de este tipo por parte de las mujeres.											

Eguneroko kontsumoari dagokionez, antzeko bilakaera egon da: gizonen tasak emakumeenak baino gehiago murriztu dira, batez ere epe laburrera, 2010 eta 2012 artean, eta kontsumo-tasak hurbildu dira. Nolanahi ere, gizonen eta emakumeen kontsumoaren arteko ezberdintasun erlatiboa mantendu egin da aldi osoan.

Gutziz bestelako egoera dugu tabakoaren egungo kontsumoari dagokionez: 1990eko erdialdetik 2000ko erdialdera bitartean bat etortze argia izan zen (gizonen/emakumeen ratioa 1,6tik 1,1era igaroda 1996 eta 2004 bitartean), harrez geroztik, baina, nolabaiteko egonkortasuna egon da sexuen arteko ezberdintasunetan; hala, antzeko murrizketak izan dira bi taldeon kontsumoan.

Kanabisaren kasuan asteko kontsumoaren beherakadak oso handiak izan dira, batez ere 2004z geroztik, gizonetan, eta 2006tik aurrera emakumeetan. Edozelan ere, dirudienez hurbiltzen ari dira gizonen eta emakumeen kanabisaren asteko kontsumo-tasak 2006tik aurrera.

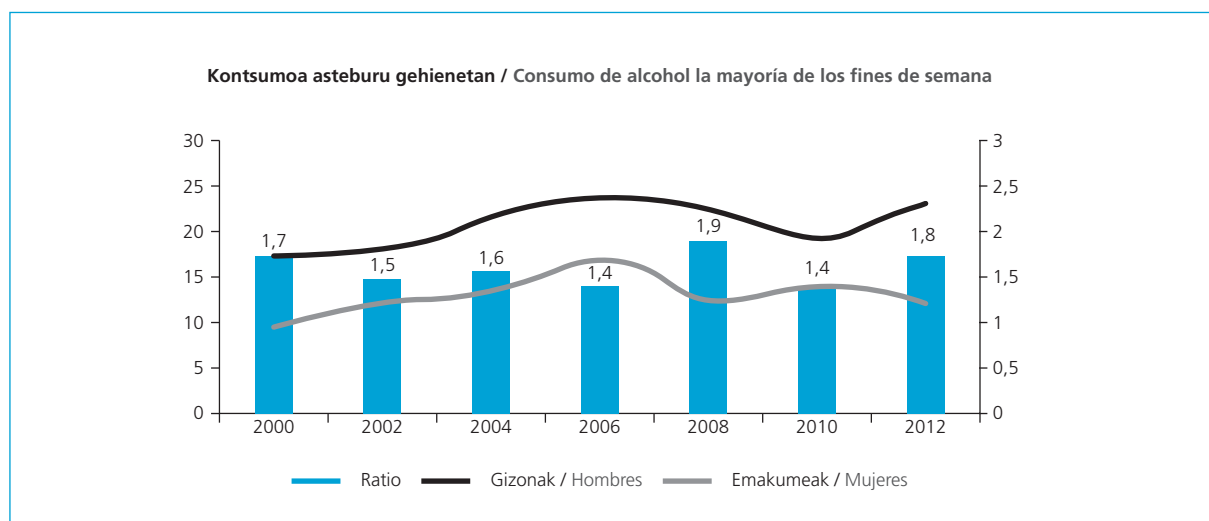
En el caso del consumo diario, la evolución es similar: las tasas masculinas han caído más que las femeninas, sobre todo en el corto plazo, entre 2010 y 2012, y las tasas de consumo se han acercado. En todo caso, la diferencia relativa entre el consumo hombres y mujeres se ha mantenido a lo largo de todo el período.

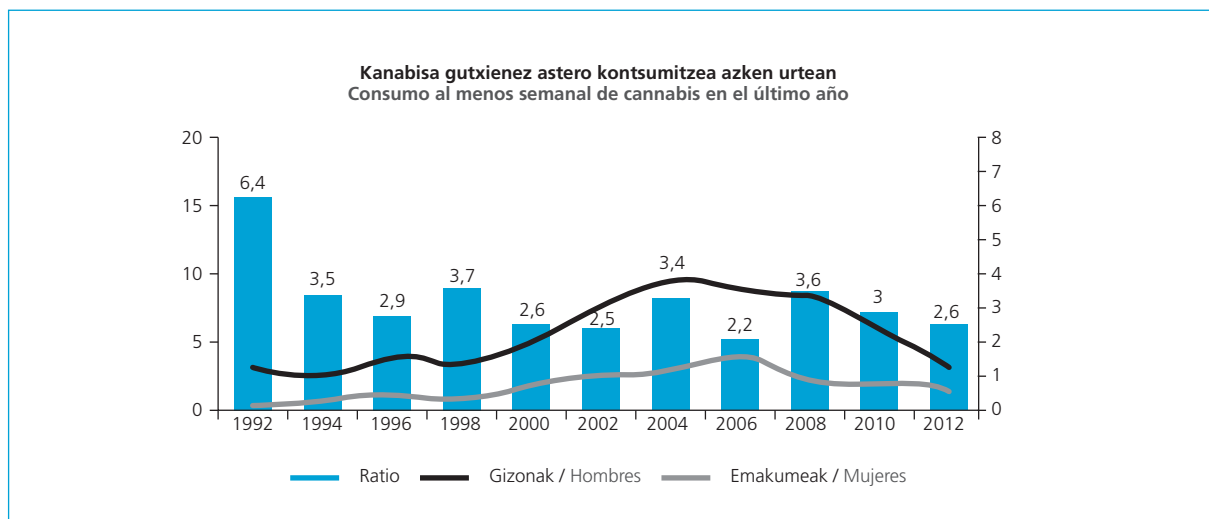
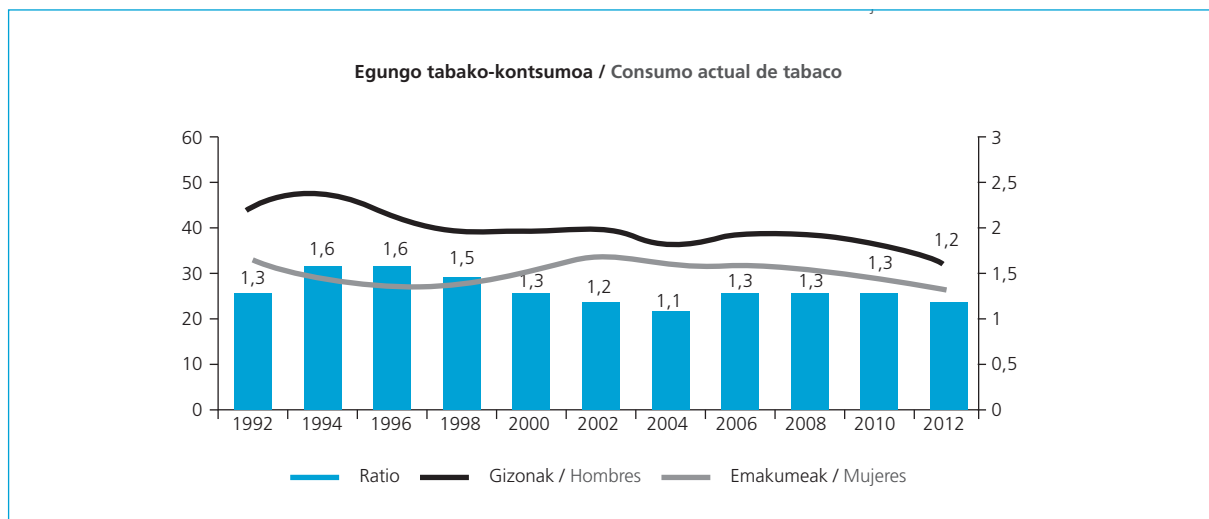
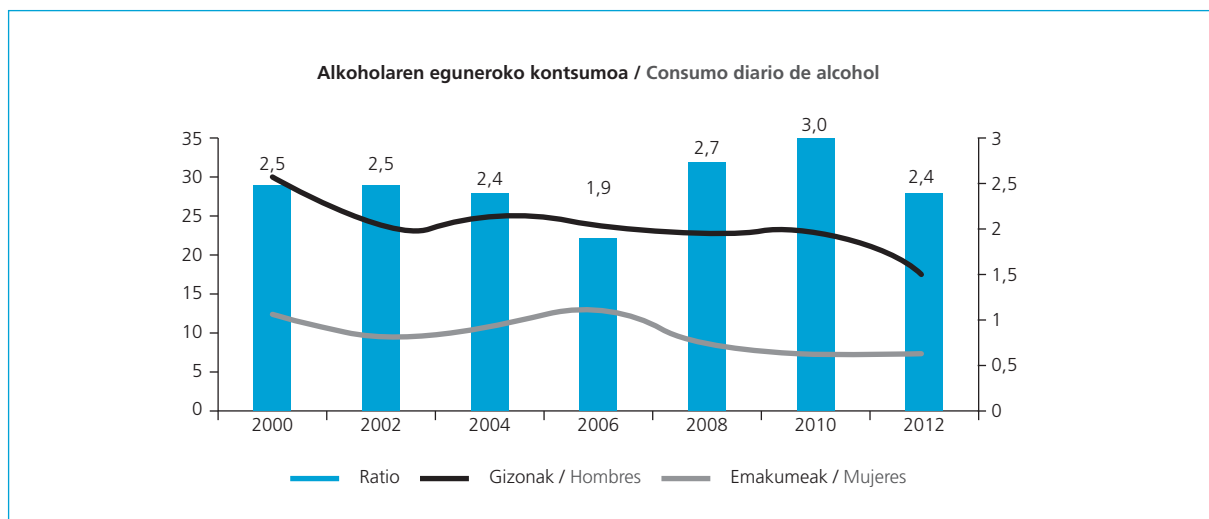
La situación es completamente distinta en el caso del consumo actual de tabaco: tras una clara convergencia entre mediados de los 90 y mediados de los 2000 (la ratio hombres/mujeres pasa del 1,6 al 1,1 entre 1996 y 2004), se produce desde entonces una cierta estabilidad en las diferencias entre sexos, con reducciones del consumo similares en los dos grupos.

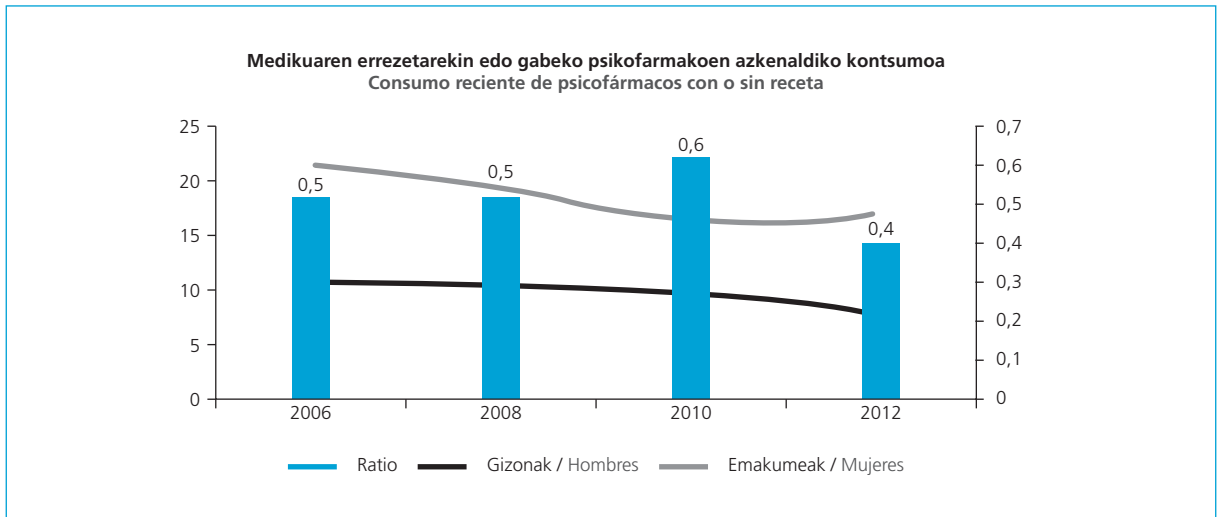
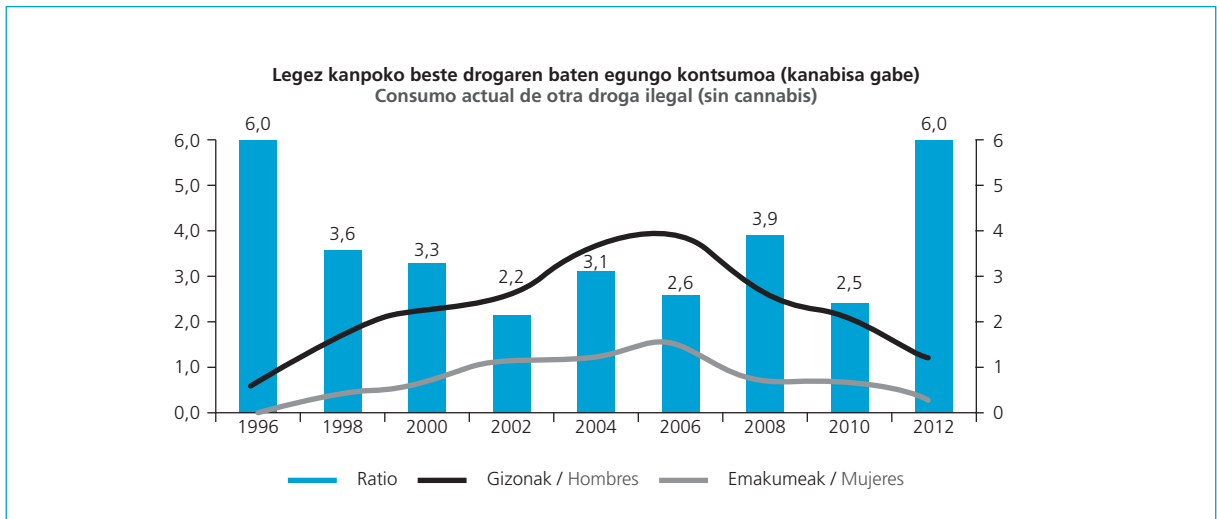
En el caso del cannabis, los descensos en el consumo semanal son muy importantes sobre todo a partir de 2004, en el caso de los hombres, y de 2006 en el de las mujeres. En cualquier caso, desde 2006 las tasas de consumo semanal de cannabis de hombres y mujeres parecen estar acercándose.

#### 76. grafikoa / Gráfico 76

### Maizko edo ohiko hainbat kontsumoren prebalentziaren bilakaera sexuaren arabera. 1992-2012 Evolución de la prevalencia de diversos consumos frecuentes o habituales por sexo. 1992-2012







Kontsumoaren prebalentzien aldaketek kolektibo kontsumitzailearen osuera ere aldatu dute nolabait, sexuaren ikuspegitik, baina ez dago inola ere esaterik emakumeen pisua modu argi batean hazi denik. Hogei urte hauetan presentzia nabarmen handitu dutela ikusi den kasu bakarra legez kanpoko drogen kontsumoari dagokionez izan da.

Los cambios en las prevalencias de consumo han traído consigo una cierta modificación en cuanto a la composición del colectivo consumidor, desde el punto de vista del sexo, sin que en cualquier caso pueda decirse que el peso de las mujeres haya ido creciendo de forma clara. En los únicos casos en los que se observa, a lo largo de estos veinte años, un claro aumento de su presencia es en lo que atañe al consumo de drogas ilegales.

Hurrengo grafikoan aztertutako maizko edo ohiko kontsumoa egiten duten pertsona guztietan emakumeek duten ehunekoia ikusiko dugu. Taulan ikus dezakegunez, gorabehera handiak dauden arren, ez

El gráfico siguiente recoge el porcentaje que representan las mujeres en relación al total de las personas que realizan cada uno de los consumos frecuentes o habituales considerados. Como se observa en

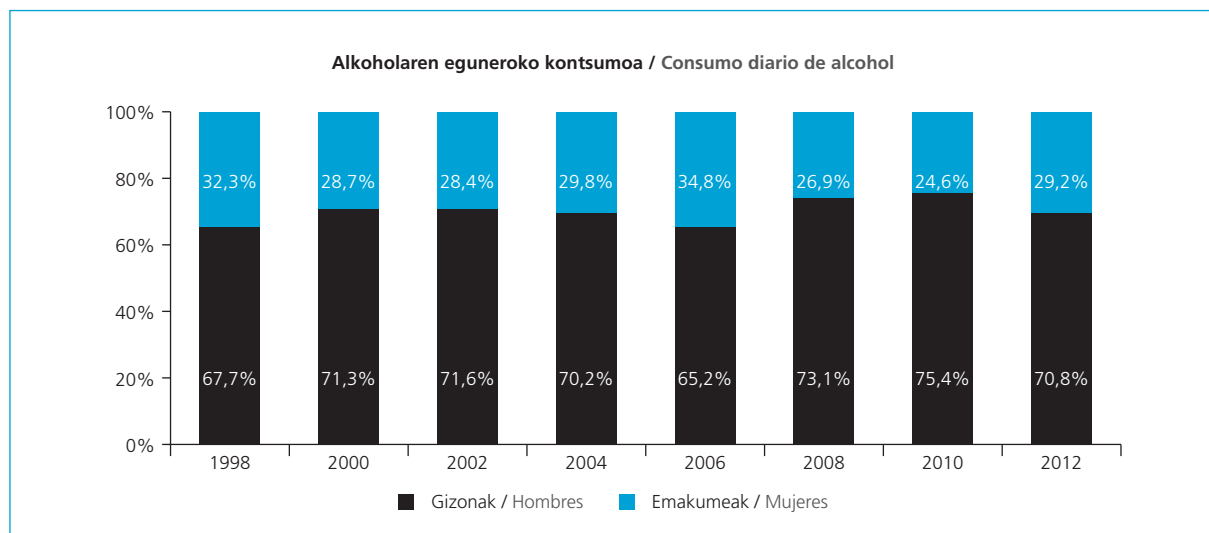
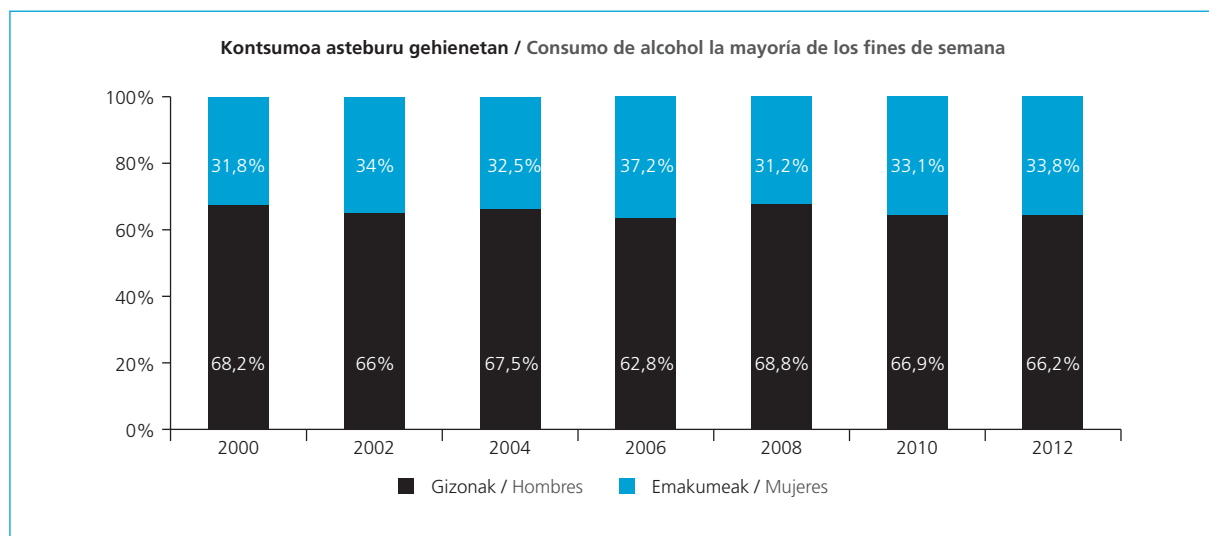
dago esaterik aldaketa handiak egon direnik emakumeek kontsumitzaile guztietan duten pisuari dagokionez (kanabisari dagokionez izan ezik, emakume kontsumitzaileen pisua handitu baita gizonen eta emakumeen kontsumo-tasen bat etortzeagatik).

la tabla, si bien los altibajos son grandes, no puede hablarse de grandes cambios en el peso que las mujeres representan en relación al total de personas consumidoras (salvo en el caso del cannabis, donde el peso de las consumidoras ha crecido en los últimos años como consecuencia de la convergencia que se viene produciendo en las tasas de consumo de hombres y de mujeres).

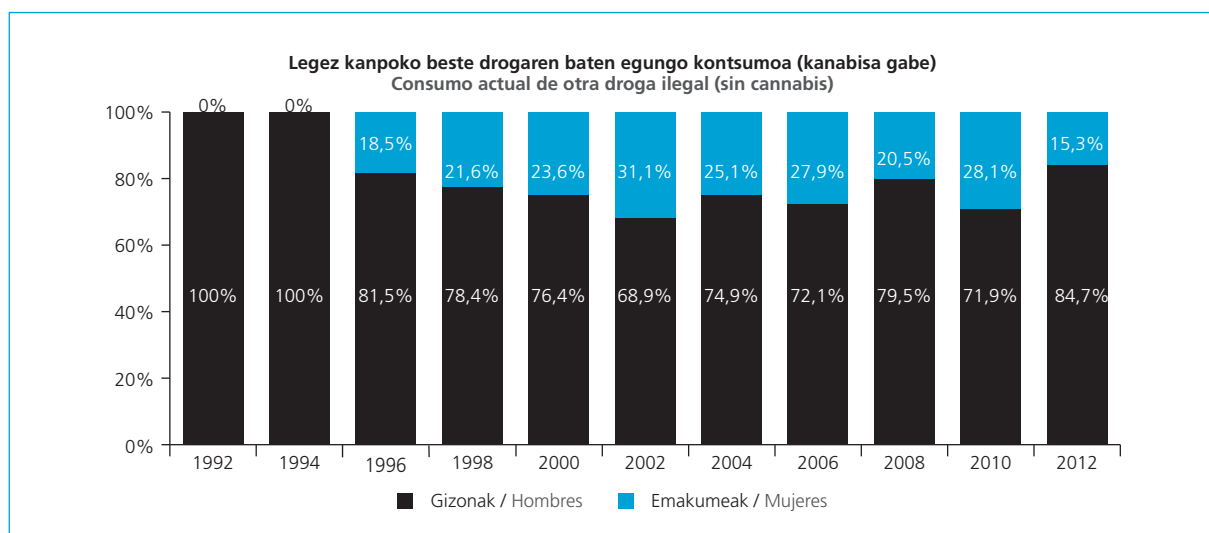
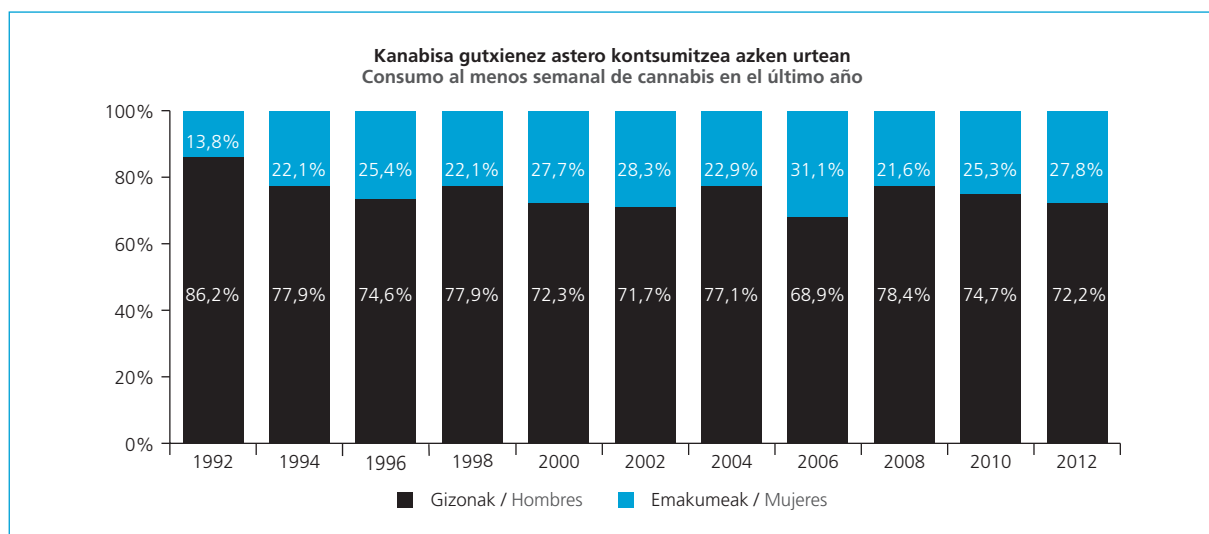
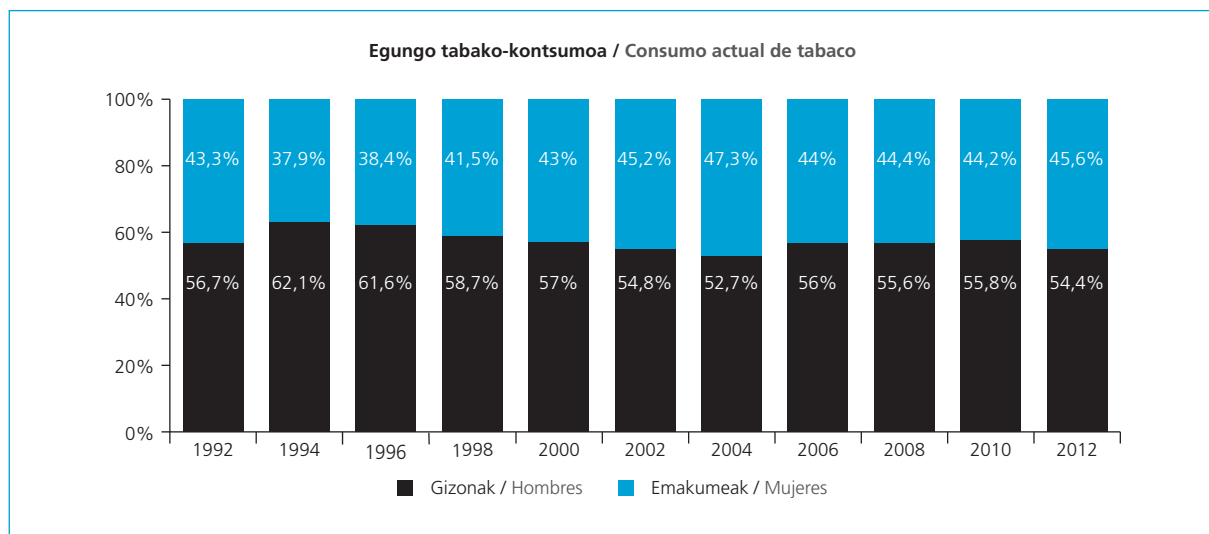
77. grafikoa / Gráfico 77

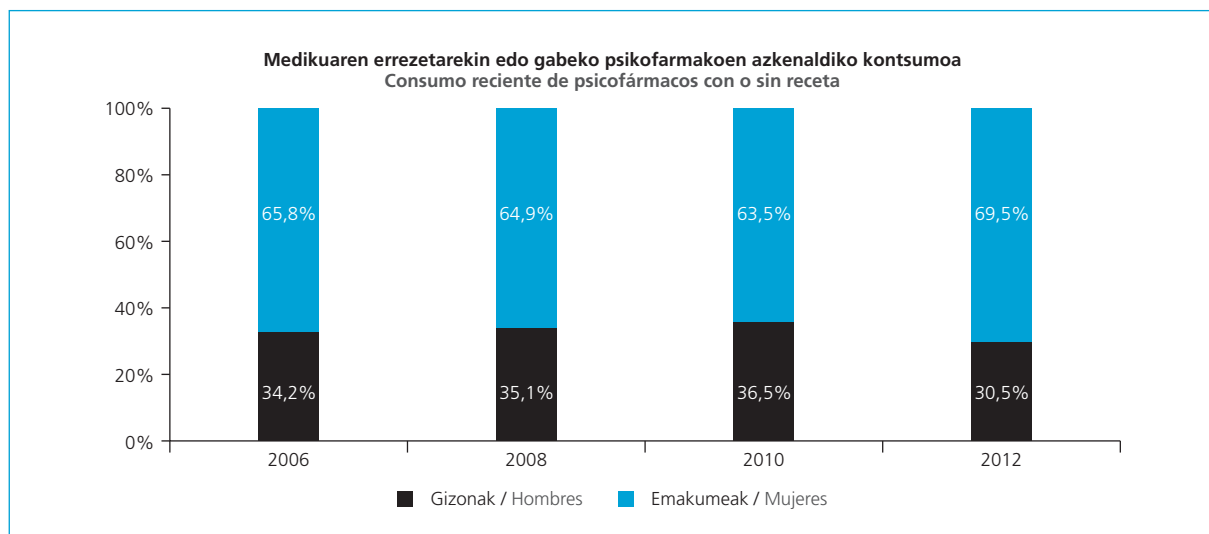
**Maizko edo ohiko hainbat kontsumo egiten dituzten 15-74 urte bitarteko biztanleen arteko emakumeen portzioaren bilakaera. 1992-2012**

**Evolución de la proporción de mujeres entre la población de 15 a 74 años que realiza diversos consumos frecuentes o habituales. 1992-2012**









#### 4.2.4. Kontsumo arriskutsuak edo problematikoak

Genero-ezberdintasunen ikuspegitik kontsumo esperimentalak, azkenaldikoak eta maizko edo ohikoak aztertu ondoren, sexu bakoitzak kontsumo intentsu edo problematikoei dagokienez duen prebalentzia aztertu beharra dago, baita bilakaerari buruzkoa ere.

#### 4.2.4. Los consumos de riesgo o problemáticos

Tras analizar los consumos experimentales, recientes y frecuentes o habituales desde la perspectiva de las diferencias de género, cabe analizar la prevalencia que se registra para cada sexo en relación a los consumos que se consideran intensos o problemáticos, y en relación a su evolución.

96. taula / Tabla 96

### Hainbat substantziaren kontsumo problematiko edo intentsua egiten duten pertsonen ehunekoa sexuaren arabera. 2012

#### Porcentaje de personas que realizan un consumo problemático o intenso de diversas sustancias por sexo. 2012

	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Guztira Total	G/E ratioa Ratio h/m
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol días laborables	4,0	0,8	2,4	4,7
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol fines de semana	15,7	7,0	11,4	2,2
Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	5,4	1,6	3,5	3,3
12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean Más de 12 borracheras en el último año	3,2	1,2	2,2	2,6

	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Guztira Total	G/E ratioa Ratio h/m
Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago* Tres o más problemas asociados consumo drogas*	20,0	15,4	17,7	1,3
Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan* Consumo alcohol en la calle todas/ casi todas las semanas*	6,0	4,2	5,1	1,5
20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	2,6	0,6	1,6	4,3
Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean Consumo diario de cannabis en el último mes	2,5	0,9	1,7	2,8
Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	3,1	0,8	1,9	3,9
Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	0,8	1,4	1,1	0,6
Jokalari aktiboa Jugador/ activo/a	26,5	18,8	22,6	1,4
Arriskuaren barruko edo gehiegizko jokalaria Jugador/a de riesgo o excesivo/a	3,6	2,0	2,8	1,8
Interneten arriskuaren barruko erabilera edo problematikoa Uso de riesgo o problemático de internet	3,3	2,7	3,0	1,2

\* Proporzio horiek gazteei bakarrik dagozkie, 15-34 urte bitarteko pertsonen egindako galderetan oinarrituta ateratako adierazleak baitira.  
\* Las proporciones se refieren exclusivamente a personas jóvenes, dado que se trata de indicadores extraídos a partir de preguntas formuladas a personas con edades comprendidas entre los 15 y los 34 años.

Kasu guztietan –berriro ere psikofarmakoen kasuan izan ezik– gizonen kontsumoa emakumeena baino handiagoa da. Kontsumo problematikoei dagokienez, halere, alde handi bat dago kontsumo esperimentalekin edo maizko kontsumoekin lotuta: alde handienak lanegunetako alkoholaren eta tabakoaren kasuetan gertatzen dira. Genero-aldeak ere oso nabarmenak dira CAFE testa aplikatzen dugunean, baita drogen polikontsumoaren eredu garbi bat duten pertsonen dagokienez ere. Aldeak, handiak badira ere, txikixeagoak dira kanabisaren azken hileko eguneroko kontsumoaren kasuan eta mozkorraldienean.

Kontsumo-tasei dagokienez adierazitako aldeek kolektibo kontsumitzailearen osiera oso desberdina eragin dute. Interneten erabilera problematikoren kasuan baino ezin da hitz egin emakumeek pisu demografikoaren antzeko garrantzia dutenik; errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko

En todos los casos –salvo, nuevamente, en el caso de los psicofármacos– el consumo masculino es superior al femenino. En el caso de los consumos problemáticos, se observa sin embargo en relación a los consumos experimentales o frecuentes una diferencia importante: las diferencias más notables se producen en el caso del consumo de alcohol en días laborables y del tabaco. Las diferencias de género también son muy acusadas cuando se aplica el test CAFE y en el caso de las personas que mantienen una clara pauta de policonsumo de drogas. Las diferencias, aunque importantes, son algo menos en el caso del consumo diario de cannabis en el último mes y en el de las borracheras.

Las diferencias que se han señalado en lo que se refiere a las tasas de consumo se traducen en una composición muy desigual del colectivo consumidor. Sólo en el caso del uso problemático de internet cabe hablar de una presencia femenina similar a su peso demográfico, mientras que en el caso del con-

kontsumoaren kasuan, berriz, emakumeen pisua biztanlerian dutenaren arabera legokiekeena baino nabarmen handiagoa da eta, gainerakoetan, nabarmen txikiagoa.

sumo reciente de psicofármacos sin receta el peso femenino es sensiblemente mayor del que le correspondería en función de su peso poblacional y, en el resto, claramente menor.

97. taula / Tabla 97

**Hainbat kontsumo intentsibo edo problematiko egiten dituzten 15-74 urte bitarteko biztanleen banaketa sexuaren arabera. 2012**

**Distribución por sexo de la población de 15 a 74 años que realiza diversos consumos intensivos o problemáticos. 2012**

	<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Guztira Total</b>
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol días laborables	82,3	17,7	100,0
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol fines de semana	69,0	31,0	100,0
Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	76,6	23,4	100,0
12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean Más de 12 borracheras en el último año	72,2	27,8	100,0
Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago* Tres o más problemas asociados consumo drogas*	57,5	42,5	100,0
Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan* Consumo alcohol en la calle todas/ casi todas las semanas*	60,2	39,8	100,0
20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	81,2	18,8	100,0
Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean Consumo diario de cannabis en el último mes	74,9	25,1	100,0
Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	79,6	20,4	100,0
Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	36,3	63,7	100,0
Jokalari aktiboa Jugador/ activo/a	58,4	41,6	100,0
Arriskuaren barruko edo gehiegizko jokalaria Jugador/a de riesgo o excesivo/a	64,2	35,8	100,0
Interneten arriskuaren barruko erabilera edo problematikoa Uso de riesgo o problemático de internet	54,8	45,2	100,0
Guztira / Total	49,9	50,1	100,0

\* Proporzio horiek gazteei bakarrik dagozkie, 15-34 urte bitarteko pertsonen egindako galderetan oinarrituta ateratako adierazleak baitira.  
\* Las proporciones se refieren exclusivamente a personas jóvenes, dado que se trata de indicadores extraídos a partir de preguntas formuladas a personas con edades comprendidas entre los 15 y los 34 años.

Bilakaeraren ikuspegitik, asteburuko alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa, eguneko 20 zigarro baino gehiagoko kontsumoa eta azken hileko kanabisaren eguneroko kontsumoa. Taula honetan launa datu ageri dira adierazle horientzat: gizonen kontsumo-tasa, emakumeena, bien arteko ratioa eta emakumeek talde kontsumitzailean duten pisua.

Desde el punto de vista evolutivo, se analizarán únicamente el consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fin de semana, el consumo diario de más de 20 cigarrillos y el consumo diario de cannabis en el último mes. La tabla siguiente recoge, para cada uno de esos indicadores, cuatro datos: la tasa de consumo masculina, la femenina, la ratio existente entre ambas y el peso de la población femenina en el grupo consumidor.

98. taula / Tabla 98

**Hainbat substantziaren gizonen eta emakumeen kontsumo-tasen, gizonen eta emakumeen arteko ratioaren eta kontsumitzaile guztien artean emakumeek duten ehunekoa. 1992-2012**  
**Evolución de las tasas de consumo masculinas y femeninas, de la ratio entre hombres y mujeres y del % de mujeres consumidoras en relación al total de las personas consumidoras de diversas sustancias. 1992-2012**

		1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	Gizonen kontsumo-tasak / Tasas de consumo masculina	23,2	16,3	18,0	7,9	4,9	6,3	24,8	20,3	20,4	12,8	15,7
	Emakumeen kontsumo-tasa Tasa de consumo femenina	4,5	3,1	4,0	2,9	2,5	5,4	10,2	7,5	7,1	6,5	7,0
	Ratioa / Ratio	5,2	5,2	4,5	2,7	2,0	1,2	2,4	2,7	2,9	2,0	2,2
	Kontsumitzaileen %-a % consumidoras	16,6	16,1	18,3	27,5	33,6	46,2	29,3	26,9	26,0	33,8	31,0
20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	Gizonen kontsumo-tasak / Tasas de consumo masculina	10,8	13,0	11,3	8,5	8,1	5,4	5,1	4,5	4,0	3,6	2,6
	Emakumeen kontsumo-tasa Tasa de consumo femenina	4,5	5,6	2,8	4,1	4,1	3,1	3,7	2,3	2,6	1,3	0,6
	Ratioa / Ratio	2,4	2,3	4,0	2,1	2,0	1,8	1,4	2,0	1,5	2,8	4,3
	Kontsumitzaileen %-a % consumidoras	30,2	30,1	20,1	33,5	33,6	36,2	42,3	33,6	39,6	26,1	18,8
Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean Consumo diario de cannabis en el último mes	Gizonen kontsumo-tasak / Tasas de consumo masculina	1,0	1,4	3,3	1,9	2,3	3,1	6,7	5,4	6,2	3,8	2,5
	Emakumeen kontsumo-tasa Tasa de consumo femenina	0,1	0,3	0,5	0,6	0,6	0,8	1,4	2,2	1,5	1,1	0,9
	Ratioa / Ratio	10,5	4,6	6,4	3,3	4,0	4,1	4,7	2,4	4,2	3,3	3,0
	Kontsumitzaileen %-a % consumidoras	8,9	17,8	13,6	24,0	20,0	19,9	17,9	29,1	19,4	23,3	25,1

Hiru kontsumitzaile-talde hauetan emakumeen pisuak izandako bilakaerak hiru joera dibergenteren berri ematen du:

- Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kasuan, emakumeek kontsumitzaile guztien aldean duten pisu erlatiboak hazkunde oso argia izan du 2012ra arte, murriztu egin da 2008ra arte, eta berriro hazi da azken urteotan.
- Tabakoaren kontsumo intentsiboari dagokionez, mailakako hazkunde bat izan da 2004ra arte, eta gutxi gorabeherako beherakada jarraitu bat harrez geroztik.
- Kanabisari dagokionez, gorabeherak etengabeak badira ere, substantzia hori egunero kontsumitzen dutenen artean emakumeen pisua handitzeko joera orokorra dagoela dirudi.

#### 4.2.5. Kontsumoa jarraitzea eta uztea, eta kontsumoei kalteak edo onurak egoztea

Emakumeen artean hautemandako azkenaldiko kontsumo-tasa txikiagoak bi faktore osagarriren ondorioz gertatu dira. Batetik, hasieran ikusi bezala, kontsumo esperimentaleko tasa txikiagoengatik, bereziki legez kanpoko substantziei dagokienez. Baina, substantzia horiek kontsumitzen neurri txikiagoan hasi edo probatzeaz gain, horrelakorik egiten dutenean, gutxiagotan jarraitzen dute kontsumoa. Izan ere, taulan ikus dezakegunez, emakumeen jarraitutasun-indizeak txikiagoak dira gizonenak baino substantzia guztietan, tabakoan izan ezik. Azken horretan, 2012an, gizonen baino jarraitutasun-indize handiagoa dute, eta uzte-tasa txikiagoa.

La evolución del peso femenino en cada uno de estos tres grupos de consumidores apunta a tres tendencias divergentes:

- En el caso del consumo excesivo o de riesgo de alcohol, el peso relativo que suponen las mujeres en relación al conjunto de personas consumidoras crece clarísimamente hasta 2002, se reduce hasta 2008 y vuelve a crecer en los últimos años.
- En el caso del consumo intensivo de tabaco, se produce hasta 2004 un incremento gradual y un descenso más o menos continuo a partir de esa fecha;
- En el caso del cannabis, aunque los altibajos son constantes, parece observarse una tendencia generalizada al incremento del peso femenino entre el conjunto de quienes consumen a diario esta sustancia.

#### 4.2.5. La continuidad y el abandono de los consumos y la atribución de perjuicios y beneficios a los diversos consumos

Las menores tasas de consumo reciente que se han detectado en el caso de las mujeres se deben a dos factores complementarios. Por un lado, como se ha visto al principio, unas tasas de consumo experimental más reducidas, especialmente en el caso de las sustancias ilegales. Pero, además de iniciarse o de probar en menor medida estas sustancias, cuando lo hacen las mujeres tienden a una continuidad menor. En efecto, como se observa en la tabla los índices de continuidad de las mujeres son menores que los de los hombres en todas las sustancias, salvo en el caso del tabaco. En ese caso, en 2012, su índice de continuidad reciente es superior al de los hombres, y su tasa de abandono más baja.

## 99. taula / Tabla 99

**Kontsumoaren jarraitutasun-adierazleak hainbat substantziari dagokienez sexuaren arabera. 2012**  
**Indicadores de continuidad en el consumo en relación a diversas sustancias por sexo. 2012**

	<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Guztira Total</b>
Alkoholaren AKI / ICR alcohol	% 88,7	% 79,9	% 84,5
Alkoholaren EKI / ICA alcohol	% 82,6	% 65,9	% 74,7
Alkoholaren kontsumoa uztea edo murriztea Cese o reducción del consumo de alcohol	% 56,0	% 48,1	% 52,2
Tabakoaren AKI / ICR tabaco	% 55,8	% 59,1	% 57,3
Tabakoaren EKI / ICA tabaco	% 53,6	% 54,3	% 53,9
Tabakoa erretzeari uzteko tasa / Tasa de abandono de tabaco	% 44,6	% 40,4	% 42,7
Azken urtean erretzeari uzten saiatu diren erretzaileak Fumadores/as que han intentado dejarlo en el último año	% 24,2	% 26,1	% 25,1
Kanabisaren AKI / ICR cannabis	% 25,3	% 17,1	% 22,1
Kanabisaren EKI / ICA cannabis	% 18,5	% 10,4	% 15,4
Legez kanpoko beste droga batzuen AKI / ICR otras ilegales	% 18,1	% 8,4	% 15,2
Legez kanpoko beste droga batzuen EKI / ICA otras ilegales	% 9,8	% 4,3	% 8,2

Indize horien bilakaera aztertuz gero, ondorio aski garbiak aterako ditugu: alkoholari dagokionez, gizonen jarraitutasuna handiagoa izan da beti, eta beheranzko bilakaera gertatu da gizonentzat zein emakumeentzat; hala, bi kasuotan, alkohola kontsumitzen hasten den biztanleriaren ehunekoa murrizteaz gain, behera ere egiten du kontsumitzen hasi ondoren hari denboran eusten diotenenak. Tabakoari dagokionez, goranzko antzeko bilakaera bat ere gertatu da gizon eta emakumeentzat, baina gizonen uzte-tasak (alkoholarekin gertatzen zenaren kontra) emakumeenak baino handixeagoak dira. Legez kanpoko drogen kasua (kanabisa barne) alkoholarenaren antzekoa da: jarraitutasun-tasak handiagoak dira gizonen kasuan, eta denboran gertatutako murrizketak antzekoak dira gizon zein emakumeentzat.

Si analizamos la evolución de estos índices las conclusiones son relativamente claras: en el caso del alcohol, la continuidad masculina ha sido siempre mayor, y se ha producido una evolución descendente tanto para los hombres como para las mujeres, de tal forma que, en ambos casos, no sólo desciende el porcentaje de población que se inicia en el consumo del alcohol, sino también el de quienes, una vez comenzado ese consumo, lo mantienen en el tiempo. En el caso del tabaco, también se ha producido una evolución al alza muy similar para hombres y para mujeres, siendo las tasas de abandono masculinas (a diferencia de lo que ocurría en el caso de alcohol) algo más altas que las femeninas. El caso de las drogas ilegales, incluyendo el cannabis, es similar al del alcohol: la tasas de continuidad es mayor en el caso de los hombres, y los descensos que se producen a lo largo del tiempo son similares para los hombres y para las mujeres.

100. taula / Tabla 100

**Kontsumoaren jarraitutasun-adierazleak hainbat substantziari dagokienez taldearen arabera. 1992-2012****Evolución de los indicadores de continuidad en el consumo en relación a diversas sustancias por grupo sexo .1992-2012**

		1992	1994	1996	1998	2000	2002	2004	2006	2008	2010	2012
Alkoholaren AKI ICR Alcohol	Gizonak Hombres	-	-	-	-	90,7	89,2	90,0	91,0	89,4	89,1	88,7
	Emakumeak Mujeres	-	-	-	-	82,2	81,7	81,3	84,7	81,8	80,3	79,9
Tabakoa erretzeari uzteko tasa Tasa de abandono Tabaco	Gizonak Hombres	35,9	33,6	37,3	30,3	29,7	41,0	36,8	41,5	42,8	42,5	44,6
	Emakumeak Mujeres	32,2	26,2	35,1	24,2	26,9	37,7	32,3	38,6	37,5	42,4	40,4
Kanabisaren AKI ICR Cannabis	Gizonak Hombres	30,8	30,2	20,4	-	35,5	45,8	42,7	40,2	39,1	32,5	25,3
	Emakumeak Mujeres	24,1	14,7	11,6	-	25,7	42,1	30,5	36,0	29,7	27,0	17,1
Legez kanpoko drogen AKI ICR Ilegales	Gizonak Hombres	41,2	28,6	18,5	-	44,7	34,8	33,9	34,3	35,4	24,9	18,1
	Emakumeak Mujeres	28,7	6,0	15,4	-	34,8	29,9	26,5	28,1	20,6	17,9	8,4

Tabakoaren eta alkoholaren kontsumoa uzteko edo murrizteko gizonak eta emakumeak aipatzen dituzten arrazoiei dagokienez hainbat ezberdintasun daude, antza. Batetik, gizonak gehiagotan aipatzen dituzte medikuaren gomendioak edo osasun-arazo zehatzak, hala alkoholari nola tabakoari dagokienez, eta emakumeek, alkoholaren kasuan, berriz, prebentzioa eta ohitura osasungarriak hartzea aipatzen dituzte sarriagotan. Haurdunaldiarekin eta seme-alabak edukitzearekin lotutako aldaketek eragin handiagoa dute, argi eta garbi, emakumeek alkoholaren kontsumoa uzteko erabakian. Nolanahi ere, tabakoaren kontsumoa uzteari edo murrizteari dagokionez, nabarmentzekoa da, gizon zein emakumeentzat, araudiaren aldaketei emandako garrantzi txikia.

Parezen existitzen, por otra parte, ciertas diferencias en lo que se refiere a las razones que hombres y mujeres aducen para abandonar o reducir sus consumos de tabaco y alcohol. Por una parte, los hombres tienden más a hacer alusión a recomendaciones médicas o problemas de salud concretos, tanto en el caso del alcohol como del tabaco, mientras que, en el caso del alcohol, las mujeres hacen mayor referencia a la prevención y la adopción de hábitos saludables. Los cambios relacionados con el embarazo y la llegada de los hijos o hijas tienen claramente una incidencia mayor en el abandono del consumo de alcohol femenino. Destaca en todo caso, en lo que respecta al abandono o reducción del consumo de tabaco la escasa importancia aducida, tanto por hombres como mujeres, a los cambios en la normativa.



## 101. taula / Tabla 101

**Alkoholaren eta tabakoaren kontsumoa murriztearekin edo uztearekin lotutako arrazoi jakin batzuk aipatzen dituzten pertsonen ehunekoa, sexuaren arabera. 2012**  
**Porcentaje de personas que aducen determinadas razones relacionados con la reducción o el abandono de los consumos de alcohol y de tabaco, por sexo. 2012**

		<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Guztira Total</b>
Tabakoa Tabaco	Medikuaren aholkua edo osasun-arazo jakinak (1) Recomendación médico o problemas de salud concretos (1)	37,9	28,7	33,8
	Prebentzioa eta ohitura osasungarriak (2) Prevención y hábitos saludables (2)	39,6	48,0	43,3
	Familiaren presioa (3) Presión de la familia (3)	26,6	25,5	26,1
	Araudia eta lanean erretzeko ezintasuna (4) Normativa e imposibilidad de fumar en el trabajo (4)	6,3	5,1	5,8
Alkoholola Alcohol	Osasunaren lotutako motibazioak (5) Motivaciones relacionadas con la salud (5)	24,1	19,3	22,0
	Bizi-egoeraren aldaketak (6) Cambios en circunstancias vitales (6)	17,5	16,7	17,2
	Haurdunaldiarekin eta seme-alabak edukitzearekin lotutako aldaketak (7) Cambios relacionados embarazo y llegada hijos/as (7)	3,1	19,4	10,3
	Arazoak edo presioak lanaren, familiaren edo adiskideen aldetik (8) Problemas o presiones en el trabajo, familia o amistades (8)	11,1	7,8	9,6

Taulan jasotako arrazoi guztiak hainbat item erantsiz kalkulatu dira. (1) Medikuaren aholkua edo osasun-arazo jakin bat eduki izana. (2) Minbiziari edo biriketako beste eritasun batzuei beldurra izatea, kirola egitea eragozteko eta haurdunaldia. (3) Familiaren presioa. (4) Lanean erretzeko ezintasuna eta tabakoari buruzko araudiaren aldaketak. (5) Medikuaren aholkua eta osasun-arazoak. (6) Bikote-harremana, ezkontza edo bikote-bizikidetzaren, lanean hastea edo lan-aldaketa, bizileku-aldaketa eta lagunak aldatzea. (7) Ohiturak aldatzea haurdunaldiarekin edo seme-alabak edukitzearekin. (8) presioak edo arazoak familian, adiskideekin edo lanean.

Cada una de las motivaciones recogidas en la tabla ha sido calculada agregando diversos ítems. (1) Recomendación del médico y haber tenido un problema de salud concreto. (2) Miedo al cáncer u otras enfermedades pulmonares, impedimento a la hora de hacer deporte y embarazo. (3) Presión de la familia. (4) Imposibilidad de fumar en el trabajo y cambios en la normativa sobre el tabaco. (5) Recomendación del médico y problemas de salud. (6) Noviazgo, matrimonio o convivencia en pareja, comenzar a trabajar o cambio de trabajo, cambio de residencia y cambio de cuadrilla. (7) cambio de hábitos por embarazo o por llegada de los hijos/as. (8) presiones o problemas en la familia, con los amigos o en el trabajo.

Azkenik, legezko drogen kontsumoari kalteak eta onurak egozteari dagokionez, emakumeek onura gehiago egozten dizkiote alkoholari gizonen baino (agian kontsumo moderatuagoa dutelako), eta tabakoari dagokionez, berriz, emakumeek kontsumoa kaltegarritzat hartzeko joera handiagoa dute.

Finalmente, en lo que respecta a la atribución de perjuicios y beneficios a los consumos de drogas legales, las mujeres parecen atribuir beneficios al alcohol en mayor medida que los hombres (quizá por consumir de forma más moderada), mientras que en el caso del tabaco las mujeres.

## 69. taula / Tabla 69

**Azken hilabeteetan alkohola eta tabakoa kontsumitu dituzten pertsonen banaketa kontsumo bakoitzari egotzitako kalte eta onuren arabera eta sexuaren arabera. 2012**  
**Distribución de las personas que han consumido alcohol y tabaco durante el último mes por atribución de perjuicios y beneficios a cada consumo por sexo. 2012**

	Alkohola / Alcohol		Tabakoa / Tabaco	
	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres
Kalteak bakarrik / Sólo perjuicios	8,9	9,8	37,2	35,4
Kalte gehiago onura baino Más perjuicios que beneficios	21,5	16,9	38,1	45,6
Kalte adina onura / Tantos perjuicios como beneficios	41,8	36,6	16,9	10,7
Onura gehiago kalte baino Más beneficios que perjuicios	14,7	16,6	2,2	0,7
Onurak bakarrik / Sólo beneficios	5,0	8,4	0,7	0,3
ED/EE / NS/NC	8,1	11,6	4,9	7,3
Kalteak bakarrik edo kalte gehiago Sólo perjuicios o más perjuicios	30,4	26,7	75,3	81,0
Onurak bakarrik edo onura gehiago Sólo beneficios o más beneficios	19,7	25,0	2,9	1,0
Guztira / Total	150,1,0	100,0	100,0	100,0

4.2.6. Arriskua hautematea, politiken balorazioa eta legez kanpoko drogetarako hurbiltasun-maila

Emakumeek pertzepzio negatiboagoa izaten dute, oro har, EAEko egoerari buruz aztertutako kontsumoen gainean. Aldeak, edozelan ere, nabarmen handiagoak dira alkoholaren eta tabakoaren kasuan kanabisaren, legez kanpoko gainerako drogen edo jokoaren kasuan baino.

4.2.6. La percepción del riesgo, la valoración de las políticas y el grado de cercanía a las drogas ilegales

En general, las mujeres tienden a tener una percepción más negativa de la situación de la CAPV en relación a los diversos consumos analizados. Las diferencias, en cualquier caso, son bastante más grandes en el caso del alcohol y el tabaco que en el caso del cannabis, el resto de las drogas ilegales o el juego.

70. taula / Tabla 70

**Hainbat substantziari dagokienez egoera oso edo nahiko larritzat jotzen duen biztanleriaren ehunekoak sexuaren arabera. 2012**  
**Porcentaje de población que considera muy o bastante grave la situación en relación a diversas sustancias por sexo. 2012**

	<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Guztira Total</b>
Alkohola / Alcohol	48,5	57,8	53,2
Tabakoa / Tabaco	54,3	61,4	57,8
Kanabisa / Cannabis	58,3	63,8	61,0
Legez kanpoko drogak / Ilegales	67,5	69,5	68,5
Jokoa / Juego	52,2	53,0	52,6

Legez kanpoko drogen eskuragarritasunari dagokionez ere badaude genero-ikuspegiko hainbat ezberdintasun; izan ere, gizonek diote halakoak eskuragarriago dituztela (duten kontsumo-maila handiagoarekin bat etorrita).

También se observan desde el punto de vista del género ciertas diferencias en lo que se refiere a la accesibilidad de las sustancias ilegalizadas, a las cuales los hombres –en concordancia con sus mayores niveles de consumo– señalan acceder con mayor facilidad.

71. taula / Tabla 71

**Hainbat substantzia eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste duten biztanleen ehunekoak sexuaren arabera. 2012**  
**Porcentaje de población que considera fácil o muy fácil acceder a determinadas sustancias por sexo. 2012**

	<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Guztira Total</b>
Kanabisa / Cannabis	61,8	53,3	57,5
Heroina / Heroína	27,1	23,6	25,3
Kokaina / Cocaína	38,9	31,4	35,2
LSDa / LSD	30,9	27,2	29,0
Speeda / Speed	36,6	30,1	33,4
Estasia eta beste diseinu-droga batzuk Éxtasis u otras drogas de diseño	32,6	28,4	30,5

Legez kanpoko drogen esparruan dauden genero-ezberdintasunak argi eta garbi ikusten dira emakumeek eta gizonek substantzietan duten hurbiltasun-maila aztertzen dugunean. Taulan ikus dezakegunez, gizonen artean tartean sartuta dauden ehunekoa emakumeenaren bikoitza da ia, baina hurbilekoen artean, berriz, aldeak oso txikiak dira. Aitzitik, emakumeak neurri handiagoan ageri dira zerikusirik ez dutenen taldean (% 57 / % 46).

Las diferencias de género que existen en el ámbito de las drogas ilegales se observan con claridad cuando se analiza el grado de cercanía de la población masculina y femenina en relación a estas sustancias. Como se observa en la tabla, el porcentaje de implicados que se registra entre los hombres casi duplica el de las mujeres, mientras que en el caso de los cercanos las diferencias son mínimas. Por el contrario, las mujeres son adscritas en mucha mayor medida que los hombres (57% frente a 46%) al grupo de los ajenos.

72. taula / Tabla 72

**Biztanleriaren banaketa drogen kontsumoarekiko hurbiltasunari dagokionez talde sozioekonomikoaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en relación a la cercanía a los consumos de drogas por grupo socioeconómico. 2012**

	<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Guztira Total</b>
Ez dute zerikusirik / Ajenas	46,2	57,2	51,7
Hurbilekoak / Cercanas	17,0	18,6	17,8
Tartean sartuta daudenak / Implicadas	27,2	15,1	21,2
Bestelako egoerak / Otras situaciones	9,6	9,1	9,4
Guztira / Total	100,0	100,0	100,0

Bilakaera aintzat hartuta, legez kanpoko drogen munduarekin zerikusirik ez dutela dioten biztanleen ehunekoak hazkunde handiagoa izan du gizonetan emakumeetan baino (gizonak % 46 gehiago dira 2004tik, eta emakumeak % 18 gehiago soilik). Tartean sartuta daudenen ehunekoa gizonen zein emakumeen artean murriztu bada ere, beherakada handiagoa izan da azken hauen kasuan.

Desde el punto de vista evolutivo, puede decirse que el crecimiento del porcentaje de población que se considera ajena al mundo de las drogas ilegales ha sido mayor en el caso de los hombres (con un crecimiento del 46% desde 2004, frente al 18% de las mujeres). Sin embargo, si el porcentaje de implicados se ha reducido tanto entre los hombres como entre las mujeres, el retroceso ha sido mayor en el caso de estas últimas.

## 102. taula / Tabla 102

**Biztanleriaren banaketaren bilakaera drogen kontsumoekiko hurbiltasunari dagokionez sexuaren arabera. 2004-2012****Evolución de la distribución de la población en relación a la cercanía a los consumos de drogas por sexo. 2004-2012**

		2004	2006	2008	2010	2012
Gizonak Hombres	Zerikusirik ez dutenak Ajenos	31,5	35,9	36,5	39,5	46,2
	Hurbilak / Cercanos	27,5	18,4	20,2	17,8	17,0
	Tartean sartuta daudenak Implicados	35,4	36,2	32,0	30,9	27,2
	Bestelakoak / Otros	5,6	9,5	11,3	11,7	9,6
	Guztira / Total	100	100	100	100	100
Emakumeak Mujeres	Zerikusirik ez dutenak Ajenas	48,3	50,7	54,1	52,7	57,2
	Hurbilak / Cercanas	25,6	18,8	19,6	19,0	18,6
	Tartean sartuta daudenak Implicadas	21,3	25,5	19,6	21,5	15,1
	Bestelakoak / Otras	4,7	5,0	6,6	6,8	9,1
	Guztira / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Aurreko datuen ildotik, drogekin eta droga-mendetasunekin lotuta nolabaiteko tolerantzia dakarten neurrien aldekoago izaten dira gizonak, oro har, emakumeak baino. Horrela bada, gizonak legezta-tzearen aldekoagoak dira emakumeak baino (baina kanabisaren bestelako legez kanpoko substantzien kasuan alde txikia dago); halaber, pixka bat aldekoagoak ere badira hauei dagokienez: kanabisaren erabilera terapeutikoa, medikuek heroína ematea, kontsumo higienikoko gelak zabaltzea eta nork bere kontsumorako kanabisa legez kontsumitzeko aukera.

Por otra parte, en concordancia con los datos anteriores, los hombres tienden en general a mostrarse más partidarios que las mujeres de las medidas que implican una cierta tolerancia en relación a las drogas y las drogodependencias. En ese sentido, como se observa en la tabla, los hombres son más favorables que las mujeres a la legalización (aunque en el caso de las sustancias ilegales distintas del cannabis la diferencia es pequeña), algo más partidarios del uso terapéutico del cannabis, de la administración médica de heroína, de la apertura de salas de consumo higiénico y de la posibilidad de cultivar cannabis de forma legal para el autoconsumo.

## 73. taula / Tabla 73

**Droga-mendetasunen arloko hainbat neurriren oso edo nahiko aldekoen ehunekoa sexuaren arabera. 2012****Porcentaje de población que se muestra muy o bastante a favor de diversas medidas en el ámbito de las drogodependencias por sexo. 2012**

	<b>Gizonak Hombres</b>	<b>Emakumeak Mujeres</b>	<b>Guztira Total</b>
Kanabisaren salmenta legeztatzea, adingabeei saltzea debekatuta Legalizar la venta de cannabis, prohibiendo la venta a menores de edad	52,9	41,6	47,2
Droga guztien salmenta legeztatzea, orain alkohola eta tabakoa dauden moduan Legalizar la venta de todas las drogas, tal y como están ahora el alcohol o el tabaco	22,7	19,3	21,0
Alkoholaren eta tabakoaren publizitatea guztiz debekatzea Prohibir totalmente la publicidad de alcohol y tabaco	56,8	62,9	59,9
Espetxea ez den beste tratamendu batzuk ahalbidetzea drogak lortzeko delitu egiten dutenentzat Facilitar a las personas que cometan delitos para conseguir drogas un tratamiento en lugar de que tengan que ir a prisión	61,0	62,0	61,5
Kanabisaren erabilera terapeutikoa ahalbidetzea minbizia eta beste gaixotasun batzuk artatzeko Permitir el uso terapéutico del cannabis en el tratamiento del cáncer y otras enfermedades	82,9	81,4	82,2
Sendagileek heroína ematea beste tratamendu batzuk baliagarri izan ez zaizkien heroína-hartzaileei Administración médica de heroína a los consumidores que han fracasado en otros tratamientos	54,4	46,1	50,3
Gutxieneko higiene-baldintzak dituzten kontsumo-lokalak irekitzea drogazaleentzat Abrir locales donde las personas drogodependientes puedan consumir en condiciones mínimas de higiene	57,0	51,1	54,1
Kanabisa norberak kontsumitzeko landatzea ahalbidetzea Permitir el cultivo de cannabis para el autoconsumo	57,7	46,5	52,1
Ondorio kaltegarriak ez izateko drogak nola kontsumitu azaltzea Informar sobre cómo consumir drogas sin que perjudique	69,4	67,3	68,3

## 4.2.7. Droga-kontsumoaren eta kontsumitzaileen sexuaren arteko lotura estatistikoa

Aurreko epigrafeetan gizonen eta emakumeen kontsumo-tasak azaldu ditugu kontsumo esperimentalei, azkenaldikoei, maizkoei eta problematikoei dagokienez, baita talde bakoitzaren jarraitzeko edo uzteko indizeei dagokienez ere; halaber, adierazle horiek denboran izandako bilakaera ere aztertu

## 4.2.7. Relación estadística entre el consumo de drogas y el sexo de las personas consumidoras

En los epígrafes precedentes se han descrito las tasas de consumo de hombres y mujeres, tanto en lo que se refiere a los consumos experimentales, recientes, frecuentes o problemáticos, los índices de continuidad o de abandono de cada grupo, y la manera en la que todos esos indicadores han ido

dugu. Drogen kontsumoari dagokionez genero-azberdintasunen gaineko azterketa bukatzeko, hainbat estatistika-probaren emaitzak aurkeztu ditugu epigrafe honetan; era horretan, 2012an gizonen eta emakumeen artean ikusitako azberdintasunak estatistikoki adierazgarriak diren berretsi nahi dugu, baita gizona edo emakumea izatea eta kontsumo jakin batzuk zer neurritan dauden lotuta ere.

Hurrengo taularekin bat etorritz, azberdintasun estatistikoki adierazgarriak daude aztertutako adierazle gehienetan: izan ere, aztertutako 31 adierazletatik 11tan baino ez du khi-karratu frogak adierazgarritasun estatistikoki maila ez-nahikorik eman. Oro har, eta espero zitekeen bezala, gizona izatea arrisku-faktore bat da kontsumo gehienetan. Ildo horretatik:

- Gizonek substantzia guztien kontsumo esperimentalak egiteko aukera gehiago dituzte, psikofarmakoena izan ezik. Aldeak handiagoak dira legez kanpoko drogen kasuan legezko ohitura edo kontsumoen kasuan baino (alkohola, tabakoa eta jokoak).
- Maizko kontsumoak dagokienez, aldeak ez dira hain agerikoak, eta alde estatistikoki adierazgarriak alkoholaren kontsumoan eta gutxienez astean behingo jokoaren kasuan baino ez dira agertzen. Psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoan ere alde adierazgarriak daude, baina kontrakoak, hau da: azken urtean errezetarekin edo gabeko psikofarmakoak kontsumitu izateko % 35 aukera gutxiago dituzte gizonak.
- Kontsumo intentsuei edo problematikoei dagokienez, aldeak tabakoaren kontsumo intentsuan, jokalaria aktiboa izatean eta drogen polikontsumoan gertatzen dira. Gainera, alkoholari dagokionez, gizonak aukera ia bost aldiz handiagoa dute lanegunetako gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumitzailea izateko, eta bi aldiz handiagoa asteburuetakoa izateko, CAGE testean emaitza positiboa emateko edo urtean hamabi aldiz baino gehiagotan mozkortzeko.

evolucionando con el tiempo. Para terminar el análisis de las diferencias de género en lo que se refiere a los consumos de drogas, en este último epígrafe se presentan los resultados de una serie de análisis estadísticos orientados a confirmar si las diferencias que, en 2012, se observan entre hombres y mujeres resultan estadísticamente significativas y qué fuerza tienen las asociaciones o relaciones que se detectan entre unos consumos determinados y el hecho de ser hombre o mujer.

De acuerdo con la tabla siguiente, puede hablarse de diferencias estadísticamente significativas en la mayor parte de los indicadores analizados: en efecto, sólo en 11 de los 31 indicadores analizados la prueba de Chi-cuadrado no arroja un nivel suficiente de significatividad estadística. En general, y como cabía esperar, el hecho de ser hombre actúa como factor de riesgo en relación a la mayor parte de los consumos. En ese sentido:

- Los hombres tienen mayores posibilidades de haber realizado consumos experimentales de todas las sustancias, salvo de psicofármacos. Las diferencias son mayores en el caso de las drogas ilegales que en el caso de los hábitos o consumos legales (alcohol, tabaco y juego).
- En el caso de los consumos frecuentes, las diferencias son menos evidentes y sólo se registran diferencias con valor estadísticamente significativo en el caso del consumo de alcohol y del juego al menos semanal. En el caso del consumo reciente de psicofármacos, las diferencias son también significativas, pero de signo contrario: los hombres tienen un 35% menos de posibilidades que las mujeres de haber consumido psicofármacos con o sin receta en el último año.
- En el caso de los consumos intensos o problemáticos, las diferencias se producen en lo que se refiere al consumo intenso de tabaco, el hecho de ser jugador activo y de riesgo, y en lo que se refiere al policonsumo de drogas. Además, en lo que se refiere al alcohol, los hombres tienen una probabilidad casi cinco veces mayor de ser consumidor excesivo o de riesgo de en días laborables y dos veces mayor de serlo en fines de semana, de haber dado un resultado positivo en el test CAGE o de emborracharse más de doce veces al año;

Alde esanguratsuak ere badaude kanabisa kontsumitzen jarraitzeari, drogen polikontsumoari eta legez kanpoko drogen munduan sartuta egoteari dagokienez. Ildo horretatik, gizonak aukera hiru aldiz handiagoa dute drogen polikontsumitzailea izateko, eta bi aldiz handiagoa legez kanpoko drogen kontsumoetan «tartean sartutakotzat» hartua izateko.

También existen diferencias significativas en lo que se refiere a la continuidad en el consumo de cannabis, al policonsumo de drogas y a la implicación en el mundo de las drogas ilegales. En ese sentido, los hombres tienen una probabilidad casi tres veces superior de ser policonsumidor de drogas y dos veces superior de haber sido clasificado como 'implicado' en los consumos de drogas ilegales.

103. taula / Tabla 103

**Kontsumoko aldagaien eta gizonen arteko lotura**  
**Relación entre las variables de consumo y sexo masculino**

			Sexua (Gizonak/Emakumeak) Sexo (Hombres/Mujeres)			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Auke- ra- arra- zoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumoa bizitzan zehar Consumos a lo largo de la vida	11	Alkoholaren kontsumoa «bizitzan zehar» Consumo de alcohol a lo largo de la vida	✓	1,77 <sup>+</sup>	1,35	2,32
	12	Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de tabaco a lo largo de la vida	✓	1,45 <sup>+</sup>	1,22	1,73
	13	Kanabisaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de cannabis a lo largo de la vida	✓	1,82 <sup>+</sup>	1,50	2,20
	14	Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar Consumo de alguna otra droga ilegal a lo largo de la vida	✓	2,45 <sup>+</sup>	1,77	3,40
	15	Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe kontsumitzea bizitzan zehar Consumo de psicofármacos con o sin receta a lo largo de la vida	✓	0,51 <sup>+</sup>	0,40	0,64
	16	Jokoa azken urtean Juego en el último año	✓	1,25	1,05	1,49
Maizko edo ohiko kontsumoak Consumos frecuentes o habituales	17	Alkoholaren kontsumoa egun edo asteburu gehienetan Consumo de alcohol la mayoría de días o fines de semana	✓	2,36 <sup>+</sup>	1,93	2,88
	18	Alkohola egunero kontsumitzea Consumo de alcohol diario	✓	2,71 <sup>+</sup>	1,94	3,78
	19	Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	✓	--	--	--
	110	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	✓	--	--	--



			Sexua (Gizonak/Emakumeak) Sexo (Hombres/Mujeres)			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Auke- ra- arra- zoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> / IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Maizko edo ohiko kontsumoak Consumos frecuentes o habituales	I11	Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik) Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis)	✓	--	--	--
	I12	Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta	✓	0,65 <sup>+</sup>	0,43	0,98
	I13	Jokoa astean behin gutxienez Juego al menos semanal	✓	1,50 <sup>+</sup>	1,20	1,87
Kontsumo intentsuak eta problematikoak Consumos intensos o problemáticos	I14	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables	✓	4,59 <sup>+</sup>	2,02	10,41
	I15	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	✓	2,17 <sup>+</sup>	1,66	2,84
	I16	Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	✓	2,65 <sup>+</sup>	1,61	4,36
	I17	12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	✓	2,33 <sup>+</sup>	1,35	4,00
	I18	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik) Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	✓	--	--	--
	I19	Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik) Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	✓	--	--	--
	I20	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	✓	2,67 <sup>+</sup>	1,59	4,50
	I21	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabetean) Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	✓	--	--	--
	I22	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	✓	--	--	--
	I23	Jokalari aktiboa Jugador activo	✓	1,44 <sup>+</sup>	1,12	1,85

			Sexua (Gizonak/Emakumeak) Sexo (Hombres/Mujeres)			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Auke- ra- arra- zoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumo intentsuak eta problematikoak Consumos intensos o problemáticos	I24	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa) Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	✓	1,81 <sup>+</sup>	1,00	3,28
	I25	Interneten erabilera problematikoa edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik) Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	✓	--	--	--
	I26	Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	✓	2,81 <sup>+</sup>	1,52	5,21
Uztea eta jarraitutasuna Abandono y continuidad	I27	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	✓	--	--	--
	I28	Tabakoaren kontsumoari uztea Abandono del consumo de tabaco	✓	--	--	--
	I29	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de cannabis	✓	1,46 <sup>+</sup>	1,01	2,12
	I30	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	✓	--	--	--
Drogekiko hurbiltasuna Cercanía drogas	I31	Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa Implicación en los consumos de drogas ilegales	✓	2,02 <sup>+</sup>	1,63	2,51

<sup>1</sup> Konfiantza-bitarteetan 1 balioa beheko eta goiko tarteen artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (●) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (○) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.

+ 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila enpirikoan bai maila teorikoan.

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (●) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (○) Expresa que no hay relación significativa.

+ Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico



**5. EAE-KO DROGA KONTSUMOARI BURUZKO  
BALDINTZA ZAILE SOZIOEKONOMIKOAK,  
ETA HEZKUNTZAKO ETA OSASUNEKO  
BALDINTZATZAILEAK**

---

**5. DETERMINANTES SOCIOECONÓMICOS,  
EDUCATIVOS Y DE SALUD RESPECTO AL  
CONSUMO DE DROGAS EN LA CAPV**



## 5. EAE-KO DROGA KONTSUMOARI BURUZKO BALDINTZATZAILE SOZIOEKONOMIKOAK, HEZKUNTZAKOAK ETA OSASUNEKOAK

### 5.1. Sarrera

Kapitulu honetan azterlanean zehaztutako kontsumo motak eta jarraitzeko eta uzteko ereduak aztertuko ditugu biztanleen egoera sozioekonomikoaren, hezkuntza-mailaren eta osasun-egoeraren arabera ikusitako ezberdintasunak oinarri hartuta. Aurreko bi kapituluetan egin dugun moduan, lehenik, azterketa deskriptibo bat egingo dugu, lortutako maiztasunen behaketan oinarriturik batez ere. Aldi berean, analisi horrekin batera, aldagaien artean lotura estatistikoko adierazgarriak hauteman ditugun kasuetan, azalpen-azterketa bat ere egingo dugu khi-karratu froga eta aukera-arrazoien kalkulu erabiliz.

Bestetik, nabarmendu beharra dago galdetutako pertsonen estatus ekonomikoa biltzeko modua 2012an aldatu zela, ondorioz ez dago taldeen portaerari buruzko bilakaera-daturik.

### 5.2. Ezberdintasun sozioekonomikoen eragina droga-kontsumoetan eta mendetasunekin lotutako portaera problematikoetan

#### 5.2.1. Kontsumo esperimentalak eta kontsumitzen hasteko adina

Hurrengo taulan ikusiko dugunez, goi-mailako talde sozioekonomiko bateko pertsonak legezko eta legez

## 5. DETERMINANTES SOCIOECONÓMICOS, EDUCATIVOS Y DE SALUD RESPECTO AL CONSUMO DE DROGAS EN LA CAPV

### 5.1. Introducción

En este capítulo se abordan los diferentes tipos de consumo y pautas de continuidad y abandono, que han sido definidas en este estudio, en función de las diferencias observadas en base a la situación socioeconómica, el nivel de educación y el estado de salud de la población. Al igual que en los dos capítulos precedentes, en primer lugar, se ha realizado un análisis descriptivo basado fundamentalmente en la observación de las frecuencias obtenidas. A su vez, este análisis ha sido complementado con otro explicativo a partir de la utilización de la prueba del Chi-cuadrado y del cálculo de las Odds Ratio en aquellos casos en los que se han detectado relaciones estadísticamente significativas entre las variables.

Cabe señalar, por otra parte, que, al haber variado la forma en la que en 2012 se recoge el estatus socioeconómico de las personas consultadas, no se dispone de datos evolutivos sobre el comportamiento de los diferentes grupos.

### 5.2. El impacto de las diferencias socioeconómicas en los consumos de drogas y en los comportamientos problemáticos relacionados con las adicciones

#### 5.2.1. Los consumos experimentales y la edad de inicio

En general, como se observa en la tabla siguiente, las personas pertenecientes a un grupo socioeco-

kanpoko drogen kontsumo esperimantal handixea-  
goak izaten dituzte, oro har, gainerako bi taldeek  
baino. Psikofarmakoei dagokienez, alde oso txikiak  
daude hiru taldeen artean baina, edozelan ere, era-  
bilera esperimentalaren prebalentzia handiagoa da  
talde sozioekonomiko baxuenean daudenen artean,  
baina ez erdi-mailako taldearen aldean. Apustu edo  
ausazko jokoen praktikari dagokionez, azken urtean  
behin gutxienez parte hartzeko tasak nabarmen  
txikiagoak dira erdi-mailako taldean dauden per-  
sonenak baino, eta goi-mailako taldean daudenen  
tasen oso antzekoak. Nolanahi ere, alkoholaren eta  
kanabisaren kasuan baino ezin da joera argi batez  
hitz egin; hots, zenbat eta talde sozioekonomiko  
handiagoa izan, orduan eta handiagoak dira kon-  
sumo esperimantaleko tasak.

nómico alto tienden a registrar consumos experi-  
mentales de drogas legales e ilegales algo más altos  
que los otros dos grupos. En el caso de los psico-  
fármacos, las diferencias son mínimas entre los tres  
grupos pero, en todo caso, la prevalencia del uso  
experimental es más elevada que entre quienes se  
sitúan en el grupo socioeconómico bajo, aunque  
no en relación al grupo medio. En lo que se refiere  
a la práctica de los juegos de apuestas o azar, sus  
tasas de participación al menos una vez a lo largo  
del último año son sensiblemente más bajas que las  
que corresponden a las personas agrupadas en el  
grupo medio y muy similares a las correspondientes  
al grupo alto. En todo caso, debe señalarse que sólo  
en el caso del alcohol y del cannabis cabe hablar de  
una tendencia clara, en el sentido de que cuanto  
más alto el grupo socioeconómico, más elevadas  
son las tasas de consumo experimental.

## 104. taula / Tabla 104

**Hainbat substantziaren kontsumo esperimentalaren tasak talde sozioekonomikoaren arabera. 2012****Tasas de consumo experimental de diversas sustancias por grupo socioeconómico. 2012**

	I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)	Guztira Total
Alkohola / Alcohol	92,4	88,1	84,1	86,9
Tabakoa / Tabaco	53,0	47,0	51,5	54,4
Kanabisa / Cannabis	32,5	28,3	26,4	28,3
Legez kanpoko besteren bat / Alguna otra ilegal	9,5	7,9	8,4	8,6
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe Psicofármaco con o sin receta	22,0	22,9	20,6	21,1
Apustu edo ausazko jokoak* Juegos de apuestas o azar*	54,7	63,6	55,7	55,9
*Apustu edo ausazko jokoei dagokienez azken 12 hilabeteetako kontsumoa aipatzen da, baina gainerako substantzietan bizitzan noizbait. *A diferencia del resto de sustancias en las que el consumo se refiere a alguna vez en la vida, en el caso de la práctica de los juegos de apuestas o azar la tasa se corresponde con los últimos 12 meses.				

Aztertutako substantziekin izandako lehen harre-  
manari dagokionez, kontsumitzen hasteko batez  
besteko adina handixea da I. eta II. talde  
sozioekonomikoetako pertsonen artean, gutxienez  
legez kanpoko drogei dagokienez; halere, aldeak  
oso txikiak dira ia kasu guztietan.

En lo que se refiere a la toma del primer contacto  
con las sustancias analizadas, la edad media de inicio  
en el consumo tiende a ser algo más elevada entre  
las personas de los grupos socioeconómicos I y II,  
al menos en lo que se refiere a las drogas ilegales,  
si bien, en casi todos los casos, las diferencias son  
muy pequeñas.

105. taula / Tabla 105

**Hainbat substantzia kontsumitzen hasteko batez besteko adina talde sozioekonomikoaren arabera. 2012**

**Edad media de inicio en el consumo de diversas sustancias por grupo socioeconómico. 2012**

	I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)	Guztira Total
Alkohola / Alcohol	16,4	16,3	16,5	16,5
Tabakoa / Tabaco	17,2	17,3	16,9	17,0
Kanabisa / Cannabis	19,8	17,9	18,0	18,6
Legez kanpoko besteren bat / alguna otra ilegal	21,1	18,8	19,4	19,9
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe Psicofármaco con o sin receta	38,8	38,6	38,1	38,3

Hasteko batez besteko adina aztertu beharrean adin goiz samarrean –15 urte baino lehen legezko drogetan eta kanabisean; 18 baino lehenago legez kanpoko gainerako drogetan; eta 25 baino lehenago psikofarmakoen kontsumoan– kontsumitzen hasi diren pertsonen proportzioa aztertzen badugu, ordea, ikusiko dugu erdi-mailako talde sozio ekonomikoan daudela kontsumorik goiztiarrenak.

Sin embargo, si en lugar de analizar la edad media de inicio se analiza la proporción de personas que se han iniciado a unas edades relativamente tempranas –antes de los 15 años en el caso de las drogas legales y el cannabis; antes de los 18, en el del resto de drogas ilegales; y, antes de los 25, en el caso del consumo de psicofármacos–, lo que se observa es una cierta tendencia a que sea el grupo socioeconómico medio el que en mayor medida ha realizado consumos precoces.



## 106. taula / Tabla 106

**Hainbat substantzia kontsumitzen 15 urte baino lehenago\* hasitako pertsonen ehunekoa substantziak noizbait probatu dituzten pertsonekin lotuta, talde sozioekonomikoaren arabera. 2012**  
**Porcentaje de personas iniciadas antes de los 15 años\* en el consumo de diversas sustancias en relación a todas las personas que han probado alguna vez cada sustancia, por grupo socioeconómico. 2012**

	I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)	Guztira Total
Alkohola / Alcohol	17,3	22,2	17,8	18,2
Tabakoa / Tabaco	16,9	22,3	19,8	19,2
Kanabisa / Cannabis	11,0	18,6	13,8	13,5
Legez kanpoko besteren bat / Alguna otra ilegal	25,3	34,8	27,0	27,0
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe Psicofármaco con o sin receta	15,3	18,3	14,6	15,3

\* Alkohol, tabako eta kanabisean proportzioek, kontsumitzen hasi diren pertsona guztietatik, 15 urte baino lehenago hasi direnen pisu erlatiboa islatzen dute; legez kanpoko gainerako drogetan, berriz, 18 urte baino lehenago kontsumitzen hasi direnen ehunekoa hartu dugu eta, psikofarmakoetan, azkenik, kontsumitzen 25 urte baino lehenago hasi diren pertsonena.

\* Para el alcohol, el tabaco y el cannabis las proporciones reflejan entre todas aquellas personas que se han iniciado en su consumo, el peso relativo de aquellas cuya edad de inicio ha sido menor a 15 años; en el caso del resto de drogas ilegales se ha cogido el porcentaje de quienes se han iniciado antes de los 18 años y, en el de los psicofármacos, el de aquellas cuya edad de inicio ha sido inferior a 25 años.

## 5.2.2. Ohiko edo maizko kontsumoak

Sarrerako kapituluan adierazi dugun moduan, kontsumo esperimentalek oso balio erlatiboa dute drogei eta mendetasunei buruzko azterketa epidemiologikoen esparruan; izan ere, oso kontsumo berriak eta intentsuak zein hasierako eta/edo oso aspaldiko batzuk bil baititzakete. Aztertutako substantzia edo ohiturekin izandako lehen harreman bat gutxienez izan dela erakusten dute horrelakoek, baina ez dago zehazterik alderik dagoen ohiko kontsumoei, intentsuei edo problematikoei dagokienez. Horrenbestez, kontsumo esperimental horiekin batera, ohiko edo maizkotzat har daitezkeenak ere aztertu behar dira, azken horiek substantzia haiekiko ohiko harreman bat iradokitzen baitute, baina ez ezinbestean problematikoa edo intentsua.

Ohiko kontsumo haiei dagokienez, talde sozioekonomikoen portaera aztertutako substantzia edo ohitura motaren arabera aldatzen da, nonbait:

## 5.2.2. Los consumos frecuentes o habituales

Los consumos experimentales tienen, como se ha señalado en el capítulo introductorio, un valor muy relativo en el ámbito de los estudios epidemiológicos sobre drogas y adicciones, en la medida en que pueden recoger tanto consumos muy recientes e intensos, como consumos apenas iniciales y/o muy antiguos. Muestran ciertamente la existencia de al menos un primer contacto con las diferentes sustancias o hábitos analizados, pero no permiten establecer si hay diferencias en lo que se refiere a los consumos habituales, intensos o problemáticos. Interesa por tanto analizar, junto a esos consumos experimentales, los que pueden considerarse habituales o frecuentes, y que denotan un contacto habitual con esas sustancias, si bien no necesariamente problemático o intenso.

En lo que se refiere a esos consumos habituales, el comportamiento de los diversos grupos socioeconómicos parece variar en función del tipo de sustancia o hábito considerado:

- Alkoholaren kasuan, goi-mailako talde sozioekonomikoek gehiagotan izaten dute ohiko kontsumo bat (dela jaiegun edo asteburu gehiengotan, dela egunero) beste bi taldeek baino; azken bi hauetan, bestalde, ez dago alde handirik.
- Tabakoaren kasuan alderantziz gertatzen da: ohiko kontsumoaren tasak nabarmen handiagoak dira behe-mailako talde sozioekonomikoen artean, eta beste bi taldeen arteko aldeak, berriz, txikiak dira.
- Legez kanpoko drogei dagokienez (kanabisa barne), harreman linealagoa dagoela ematen du: zenbat eta egoera sozioekonomiko handiagoa izan, orduan eta ohiko kontsumo-tasa txikiagoak; hala, talde sozioekonomiko baxuenak dira, bi kasuetan, kontsumo-tasarik handienak dituztenak.
- Psikofarmakoei dagokienez (medikuaren errezetarekin edo errezetarik gabe erabilia), aldeak txikiak dira, eta, nolana ere, ez adierazgarriak.
- Apustu edo ausazko jokoetan astean behin gutxienez aritzearen kasuan, erdiko talde sozioekonomikoak du prebalentziarik handiena, eta goi-mailako taldeen barruan dauden pertsonak, berriz, ohitura mota hori gutxien dutenak; orobat, oso alde handia dago beste bi taldeen aldean.
- en el caso del alcohol, los grupos socioeconómicos altos tienden a consumir de forma habitual (ya sea la mayoría de festivos o fines de semana, ya sea a diario) con bastante más frecuencia que los otros dos grupos, entre los cuales no hay por otra parte grandes diferencias;
- en el caso del tabaco ocurre al contrario: las tasas de consumo habitual son significativamente más elevadas entre los grupos socioeconómicos bajos, mientras las diferencias entre los otros dos grupos son pequeñas.
- En el caso de las drogas ilegales, incluyendo el cannabis, la relación parece ser más lineal: cuanto mejor es la posición socioeconómica, menores son las tasas de consumo habitual, siendo los grupos socioeconómicos más bajos aquellos que, en ambos casos, registran tasas de consumos más elevadas.
- En lo que respecta a los psicofármacos, usados con receta o sin receta médica, las diferencias son pequeñas y, en cualquier caso, no significativas.
- En el caso de la práctica al menos semanal de los juegos de apuestas o azar, es el grupo socioeconómico medio el que registra una prevalencia más alta de participación, y son sin duda las personas que se agrupan dentro de los grupos altos las que en menor medida mantienen este tipo de hábito, con una diferencia muy importante en relación a los otros dos grupos.

## 107. taula / Tabla 107

**Hainbat substantziaren maizko edo ohiko kontsumo-tasak talde sozioekonomikoaren arabera. 2012****Tasas de consumos frecuentes o habituales de diversas sustancias por grupo socioeconómico. 2012**

	<b>I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)</b>	<b>III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)</b>	<b>IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)</b>	<b>Guztira Total</b>
Kontsumoa asteburu gehienetan Consumo la mayoría de los fines de semana	21,2	18,6	16,5	18,1
Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	15,8	10,4	10,8	12,2
Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	21,1	20,7	28,8	25,7
Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	1,9	2,3	3,2	2,8
Legez kanpoko beste drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe) Consumo actual de otra droga ilegal (sin cannabis)	0,2	0,6	1,0	0,7
Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármaco con o sin receta	11,2	12,2	12,5	12,0
Apustu edo ausazko jokoak astero gutxienez Juegos de apuestas o azar al menos semanalmente	16,5	27,3	24,6	22,4

Taula honetan, biztanleria osoaren gainean, talde bakoitzetik adierazitako kontsumo horiek egiten ez dituztenen alderantzizko ehunekoa dago jasota (hau da, alkohola sekula probatu ez duten edo gaur egun beren burua abstemiotzat jotzen dutenak; erretzen ez dutenak, aurretik erre arren; azken 12 hilabeteetan kanabisa kontsumitu ez dutenak, eta aldi berean apustu edo ausazko ezein jokotan aritu ez direnak).

La tabla siguiente recoge, a la inversa, el porcentaje sobre la población total de cada grupo que no realiza los consumos señalados (es decir, las personas que o nunca ha probado el alcohol o se declaran abstemias en la actualidad; las que no fuman, aunque hayan fumado anteriormente; las que no han consumido cannabis en los últimos 12 meses; y las que no han jugado a ningún juego de apuestas o azar en el mismo período).

108. taula / Tabla 108

**Hainbat substantziaren ohiko kontsumorik egiten ez duten pertsonen ehunekoa talde sozioekonomikoaren arabera. 2012**  
**Porcentaje de personas que no realizan consumos habituales de diversas sustancias por grupo socioeconómico. 2012**

	<b>I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)</b>	<b>III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)</b>	<b>IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)</b>	<b>Guztira Total</b>
Ez dute alkoholik probatu/ abstemioak No han probado el alcohol/abstemias	16,5	23,0	28,7	24,4
Ez dute erretzen / No fuman	72,7	73,6	66,2	68,8
Ez dute kanabisa kontsumitu azken urtean No han consumido cannabis en el último año	94,6	95,1	93,3	93,7
Ez dute jokatu azken urtean No han jugado en el último año	45,3	36,4	44,1	44,0

Bigarren taularen datuak oso antzekoak dira. Alkoholaren kasuan, abstemio kopuru txikiena goi-mailako talde sozioekonomikoaren artean dago; hala, handitzeko joera ere ikus daiteke talde sozioekonomikoa apaldu ahala. Kanabisari eta, funtsean, tabakoari dagokienez, talderik baxuenak dira abstemio-proportzio txikiena dutenak. Azken urteko ausazko jokoen praktikari dagokionez, azkenik, gutxien erdi-mailako taldearenak dira gutxien jokatzen dutenak.

Los datos que ofrece esta segunda tabla son muy similares. En el caso del alcohol, el menor grado de abstinentes se da entre los grupos socioeconómicos altos, observándose, de hecho, una tendencia hacia su aumento en la medida que el grupo socioeconómico resulta menos favorecido. En el caso del cannabis y, fundamentalmente, del tabaco son los grupos más bajos aquellos que tienen una menor proporción de abstinentes. En lo que respecta, por último, a la práctica de los juegos de azar a lo largo del último año, la menor participación se produce entre las personas incluidas dentro del grupo socioeconómico medio.

5.2.3. Kontsumo intentsuak eta problematikoak

Erabilera esperimentalak, baita maizko edo ohiko erabilerak ere, baino gehiago, jakin beharra dago zer-nolako aldeak dauden talde sozioekonomikoaren artean kontsumo intentsuak erakusten dituzten adierazleei dagokienez. Hurrengo taulan hainbat adierazle ageri dira, zeinek, aztertutako substantzia edo ohituretarako, intentsu edo problematikotzat har daitezkeen erabilerak edo kontsumoak bil-tzen dituzten, betiere kontuan harturiko hiru talde sozioekonomikoetan duten prebalentziari jarraiki.

5.2.3. Los consumos intensos y problemáticos

Más allá de los usos experimentales e incluso de los usos frecuentes o habituales, interesa saber en qué medida existen diferencias entre los diversos grupos socioeconómicos en lo que se refiere a los indicadores que denotan consumos intensos. La tabla siguiente agrupa los diversos indicadores que, para las diferentes sustancias o hábitos analizados, recogen usos o consumos que pueden considerarse intensos o problemáticos, de acuerdo a su prevalencia en cada uno de los tres grupos socioeconómicos considerados.

109. taula / Tabla 109

**Hainbat substantziaren kontsumo intentsu edo problematikoaren tasak talde sozioekonomikoaren arabera. 2012**
**Tasas de consumos intensos o problemáticos de diversas sustancias por grupo socioeconómico. 2012**

	I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)	Guztira Total
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol días laborables	1,0	2,9	3,0	2,4
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol fines de semana	10,4	12,5	11,5	11,4
Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	3,4	2,4	3,6	3,5
12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean Más de 12 borracheras en el último año	2,8	2,4	1,8	2,2
Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago* Tres o más problemas asociados consumo drogas*	18,5	18,4	16,3	17,7
Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan* Consumo alcohol en la calle todas/ casi todas las semanas*	4,6	7,7	4,6	5,1
20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	1,7	0,5	1,8	1,6
Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean Consumo diario de cannabis en el último mes	1,5	2,0	1,7	1,7
Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	1,6	1,7	2,1	1,9
Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	1,1	1,5	1,1	1,1
Jokalari aktiboa / Jugador/ activo/a	16,9	27,3	24,8	22,6
Arriskuaren barruko edo gehiegizko jokalaria Jugador/a de riesgo o excesivo/a	2,0	4,5	2,9	2,8
Interneten arriskuaren barruko erabilera edo problematikoa Uso de riesgo o problemático de internet	3,7	1,9	2,8	3,0

\* Proporzio horiek gazteei bakarrik dagozkie, 15-34 urte bitarteko pertsonen egindako galderetan oinarrituta ateratako adierazleak baitira.

\* Las proporciones se refieren exclusivamente a personas jóvenes, dado que se trata de indicadores extraídos a partir de preguntas formuladas a personas con edades comprendidas entre los 15 y los 34 años.

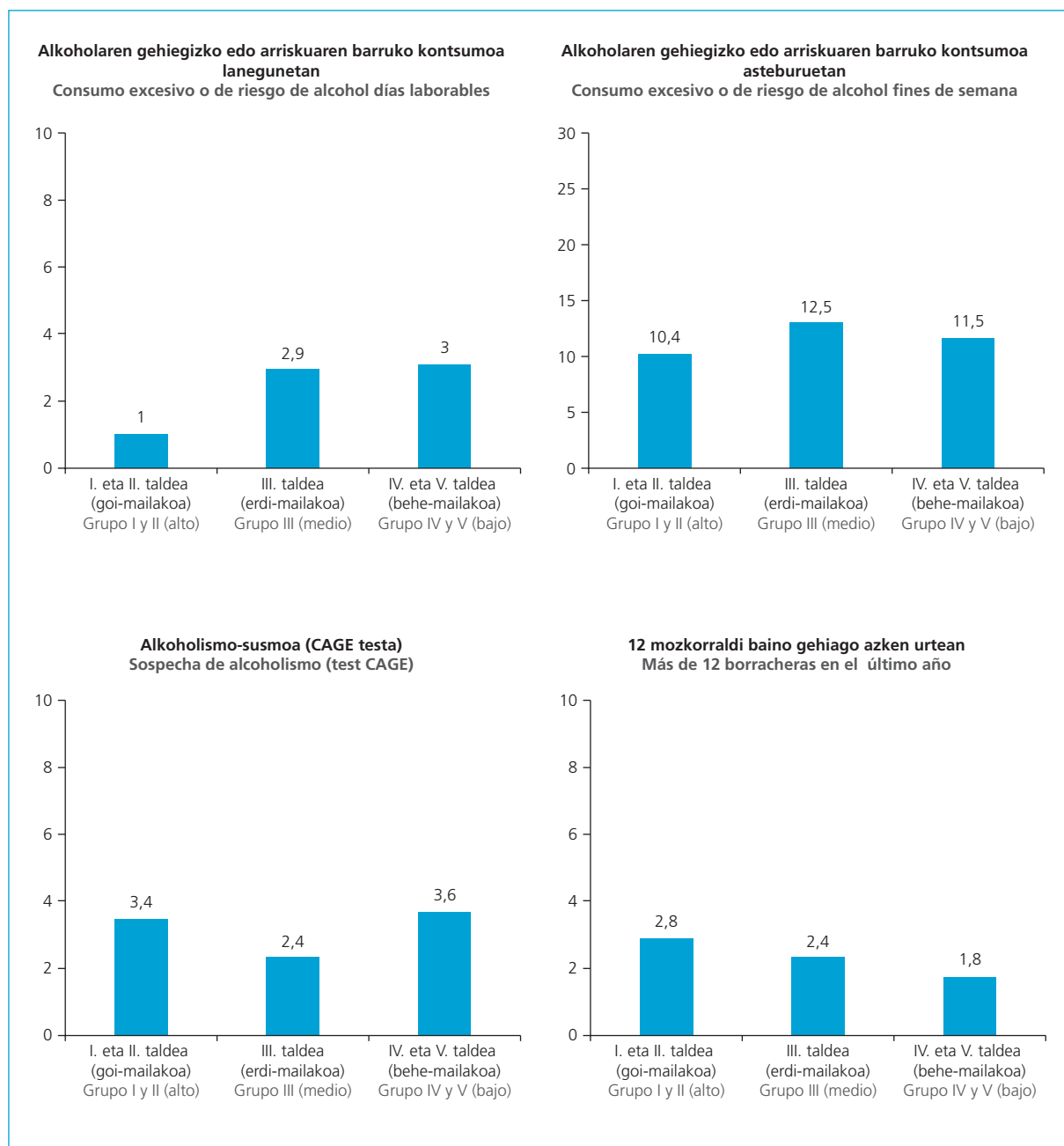
Aurreko taulatik atera daitekeen lehen ondorioa hau da: aztertutako adierazle kopuru handi batean, erabilera intentsu edo problematikoen prebalentziarik handiena erdiko eta behe-mailako talde sozioekonomikoetako pertsonen artean izaten da. IV. eta V. taldeei dagokienez, joera hori aztertutako hamahiru adierazletik bostetan ikusten da (gehiagizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan, alkoholismo-susmoa, egunean 20 zigarro baino gehiago erretzea, egunero kanabisa kontsumitzea eta polikontsumoa). Bost adierazletan ere baditu tasa handiagoak III. taldeak beste bi taldeek baino. Kasu honetan hauexek dira: as-teburuetako gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa, alkoholaren kaleko kontsumoa ia as-tero, psikofarmakoen azkenaldiko eta errezetarik gabeko kontsumoa, joko aktiboa azken urtean eta arriskuaren barruko edo gehiegizko jokia. Nolanahi ere, Interneten erabilera problematikoari eta, neurri txikiagoan, urtean 12 mozkorraldi edo gehiago izateari edo alkoholaren eta beste droga batzuen kontsumoarekin lotutako hiru arazo edo gehiago nozitzeari dagokienez, kontsumo-tasak handiagoak dira I. eta II. taldeetako pertsonen artean. Azkenik, lotura bat dago, itxuraz, kanabisaren eguneko kontsumo eta polikontsumoaren eta nolabaiteko gizar-te-desabantaila baten artean, tasak handitzen baitira aztertutako talde sozioekonomikoa apaldu ahala.

Nolanahi ere, nabarmendu beharreko daturik garrantzitsuena da ez dagoela eredu komun bat, antza denez, ezberdintasun sozioekonomikoen ikuspegitik kontsumo intentsu edo problematikoe-tan dauden aldeak azaltzeko: horrela bada, kasu bakar batean handitzen da aztertutako arriskuaren barruko portaeraren prebalentzia –urtean hamabi mozkorraldi baino gehiago– talde sozioekonomikoaren maila handitu ahala.

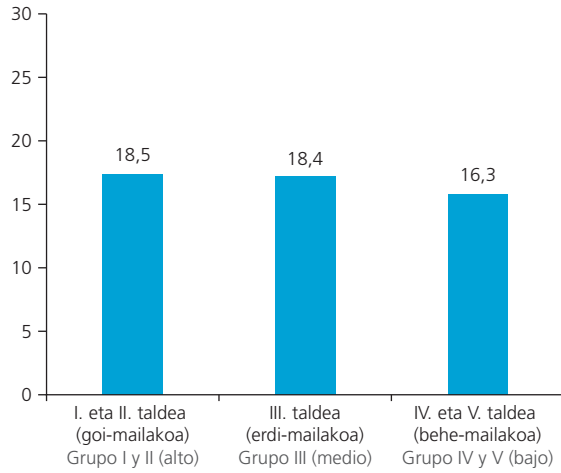
La primera conclusión que cabe extraer de la tabla anterior es que, en una muy buena parte de los indicadores analizados, la mayor prevalencia de usos intensos o problemáticos se da entre las personas pertenecientes a los grupos socioeconómicos medios y bajos. En el caso de los grupos IV y V esta tendencia se observa en cinco de los trece indicadores analizados (consumo excesivo o de riesgo en días laborables, sospecha de alcoholismo, consumo diario de más de 20 cigarrillos, consumo diario de cannabis y policonsumo). También son cinco los indicadores en los que el grupo III presenta tasas superiores al resto de los otros dos grupos. En este caso se trata del consumo excesivo o de riesgo en fines de semana, consumo de alcohol en la calle prácticamente semanal, consumo reciente y sin receta de psicofármacos, juego activo durante el último año y de juego de riesgo o excesivo. Sin embargo, en lo que se refiere al uso problemático de internet y, en menor medida, a emborracharse 12 o más veces al año o a sufrir tres o más problemas distintos asociados al consumo de alcohol y otras drogas las tasas de consumo son superiores entre las personas integradas en los grupos I y II. Se puede destacar, por último, el hecho de que parece existir alguna asociación gradual entre el consumo diario de cannabis y el policonsumo y cierta desventaja social, ya que estas tasas aumentan a medida que el grupo socioeconómico analizado es más bajo.

En cualquier caso, el dato más importante que cabe destacar es la aparente ausencia de un patrón común que explique las diferencias en los consumos intensos o problemáticos desde la perspectiva de las diferencias socioeconómicas: de hecho sólo en un caso la prevalencia de la conducta de riesgo analizada –más de doce borracheras al año– aumenta a medida que el grupo socioeconómico analizado es más elevado.

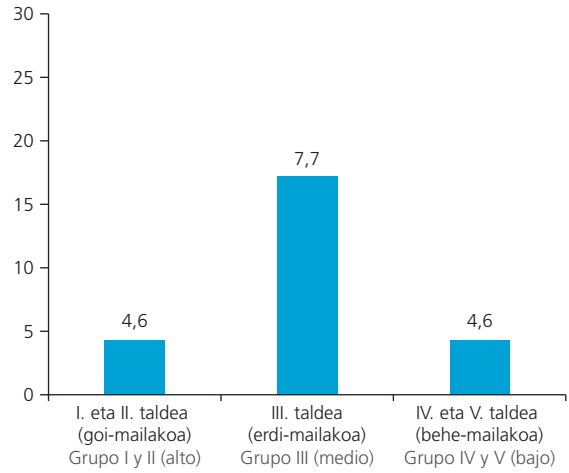
## 78. grafikoa / Gráfico 78

**Hainbat substantziaren kontsumo intentsu edo problematikoaren tasak talde sozioekonomikoaren arabera. 2012****Tasas de consumos intensos o problemáticos de diversas sustancias por grupo socioeconómico. 2012**

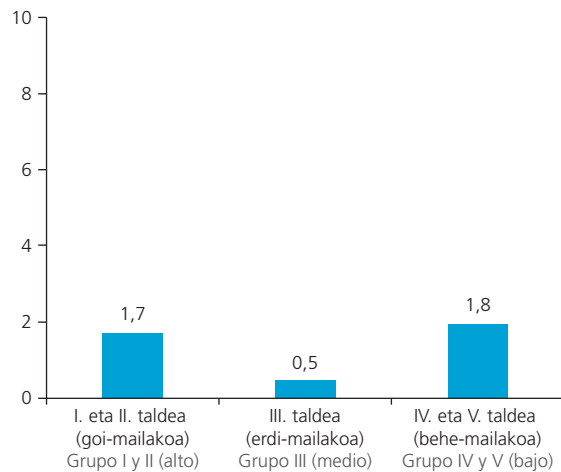
**Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago**  
 Tres o más problemas asociados consumo drogas



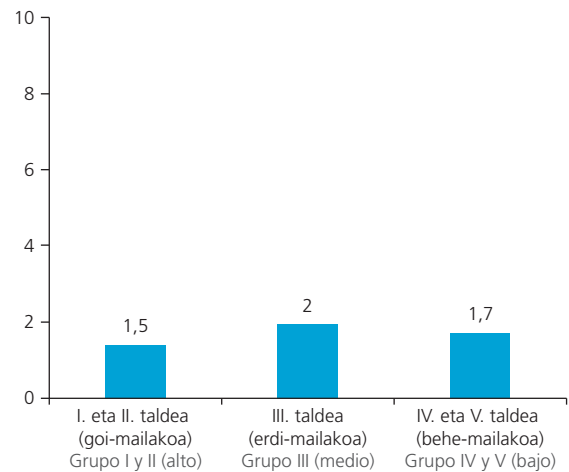
**Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan**  
 Consumo alcohol en la calle todas/ casi todas las semanas



**20 zigarro baino gehiagoko eguneroko kontsumoa**  
 Consumo diario de más de 20 cigarrillos

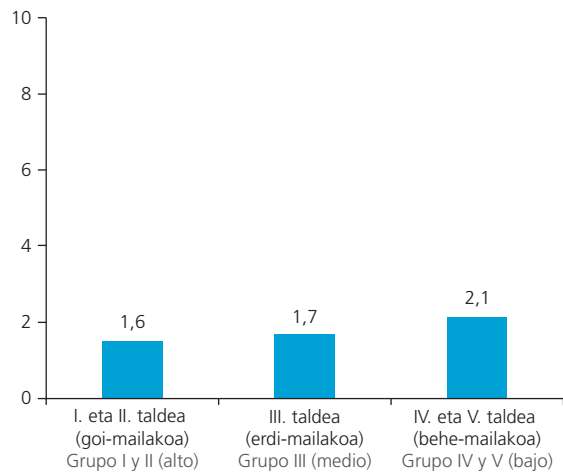


**Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean**  
 Consumo diario de cannabis en el último mes





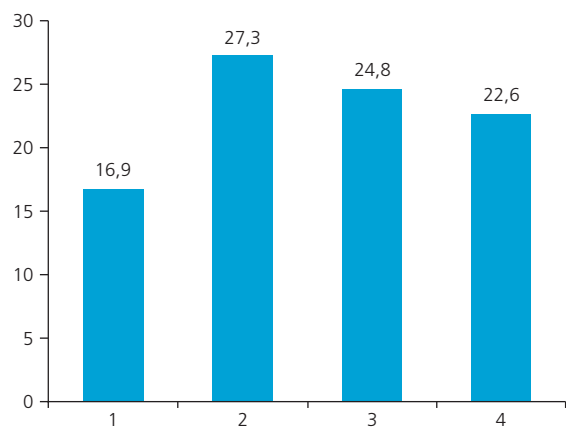
**Drogen polikontsumoa**  
Policonsumo de drogas



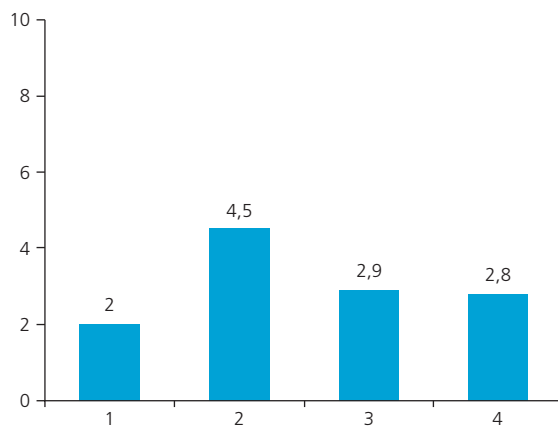
**Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoaren azkenaldiko kontsumoa**  
Consumo reciente de psicofármacos sin receta



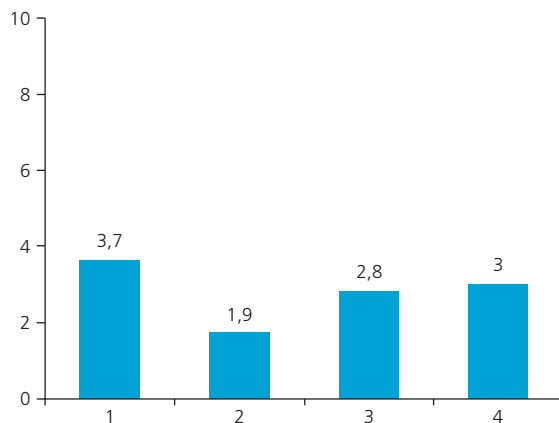
**Jokalari aktiboa**  
Jugador/ activo/a



**Arriskuaren barruko edo gehiegizko jokalaria**  
Jugador/a de riesgo o excesivo/a



**Interneten arriskuaren barruko erabilera edo problematikoak**  
Uso de riesgo o problemático de internet



#### 5.2.4. Kalteen eta onuren balorazioa eta kontsumoa uztea

I. eta II. taldeko pertsonak, hots, gizartean egoera hobea duten taldeek, antza denez, alkohola edaten jarraitzeko tasa handiagoak dituzte gainerako taldeek baino. Hain zuzen, Egungo Kontsumoko Indizea aztertzen badugu (azken hilean edan duten pertsonen ehunekoa alkohola probatu duten guztien aldean), ikusiko dugu eskala sozioekonomikoan zenbat eta egoera hobea izan, orduan eta handiagoa izango dela indize hori. Talde horretan ere bada txikiagoa alkohol-kontsumoa murriztu edo utzi duten pertsonen proportzioa. Datu horiek bat datoz alde aurretik talde sozioekonomiko horretan ikusi ditugun alkohol-kontsumo handiagoekin.

Takakoari dagokionez, aitzitik, uzteko tasa txikiak IV. eta V. taldeetako pertsonen artean gertatzen dira; halere, goi-mailako talde sozioekonomikoen barruan dago azken urtean erretzeari uzten saiatu diren erretzaileen ehunekorik txikiena.

Legez kanpoko drogen kasuan lotura garbiago bat dago, antza, jarraitutasun-indizeen (Kontsumoko Indizeak) eta talde sozioekonomikoaren artean. Kanabisari dagokionez lotura garbia dago; Azkenaldiko Kontsumoko Indizean (AKI) zein Egungo Kontsumoko Indizean (EKI) jarraitutasuna handitzen da aztertutako talde ekonomikoaren maila apaldu ahala. Legez kanpoko gainerako drogei dagokionez, Egungo Kontsumoko Indizeak (EKI) kanabisaren ildo beretik jarraitzen du, baina Azkenaldiko Kontsumoko Indizeari (AKI) dagokionez, handiagoa da III. taldean gainerakoetan baino.

#### 5.2.4. La valoración de los perjuicios y beneficios y el abandono de los consumos

Las personas de los grupos I y II, es decir, los grupos socialmente más favorecidos, parecen tender a tener tasas de continuidad en el consumo de alcohol algo más elevadas que los otros dos grupos. Efectivamente, si se analiza el índice de continuidad actual (el porcentaje de personas que han bebido en el último mes respecto a todas las que han probado el alcohol) se observa que éste es más elevado cuando mejor es la posición en la escala socioeconómica. También resulta más baja en este grupo la proporción de personas que han reducido o eliminado sus consumos de alcohol. Estos datos coinciden con los consumos de alcohol más elevados que se han observado previamente en este grupo socioeconómico.

En el caso del tabaco, por el contrario, las tasas de abandono más bajas se dan entre las personas de los grupos IV y V, si bien el porcentaje más bajo de personas fumadoras que han intentado dejar de fumar durante el último se registra entre las personas integradas dentro de los grupos socioeconómicos altos.

En el caso de las drogas ilegales parece existir una relación algo más clara entre los índices de continuidad y el grupo socioeconómico. En el caso del cannabis la relación es clara y tanto en el caso del índice de continuidad reciente (ICR) como en el del actual (ICA) la continuidad aumenta a medida que el grupo económico considerado es más bajo. En el caso de las demás drogas ilegales, el índice de consumo actual (ICA) se mueve en el mismo sentido que en el caso del cannabis, mientras que en lo que se refiere al índice de consumo reciente (ICR) es más elevado en el grupo III que en el resto.

110. taula / Tabla 110

**Kontsumoa jarraitzeko eta uzteko adierazleak hainbat substantziari dagokienez talde sozioekonomikoaren arabera. 2012**

**Indicadores de continuidad y abandono en el consumo en relación a diversas sustancias por grupo socioeconómico. 2012**

	<b>I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)</b>	<b>III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)</b>	<b>IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)</b>	<b>Guztira Total</b>
Alkoholaren AKI / ICR alcohol	% 88,6	% 82,5	% 82,6	% 84,5
Alkoholaren EKI / ICA alcohol	% 79,4	% 77,3	% 71,7	% 74,7
Alkoholaren kontsumoa uztea edo murriztea Cese o reducción del consumo de alcohol	% 47,8	% 55,4	% 54,2	% 52,2
Tabakoaren AKI / ICR tabaco	% 51,9	% 49,0	% 61,0	% 57,3
Tabakoaren EKI / ICA tabaco	% 48,0	% 49,0	% 57,3	% 53,9
Tabakoa erretzeari uzteko tasa Tasa de abandono de tabaco	% 48,5	% 48,6	% 39,3	% 42,7
Azken urtean erretzeari uzten saiatu diren erre- tzaileak / Fumadores/as que han intentado de- jarlo en el último año	% 18,7	% 33,9	% 26,5	% 25,1
Kanabisaren AKI / ICR cannabis	% 16,5	% 17,4	% 25,3	% 22,1
Kanabisaren EKI / ICA cannabis	% 9,4	% 10,6	% 18,9	% 15,4
Legez kanpoko beste droga batzuen AKI ICR otras ilegales	% 5,5	% 27,5	% 18,9	% 15,2
Legez kanpoko beste droga batzuen EKI ICA otras ilegales	% 2,0	% 7,7	% 11,7	% 8,2

Talde sozioekonomikoetako pertsonen alkoholaren eta tabakoaren kontsumoak dakartzan kalteei eta onurei buruz emandako balorazioari dagokionez, ez dago alde handirik. Alkoholaren kasuan, berriz, erdiko talde sozioekonomikoak egozten dizkio onura gutxien haren kontsumoari, eta tabakoari dagokionez, aldiz, ikuspegi positiboxeagoa du talde honek kontsumoaren gainean.

En cuanto a la valoración que las personas de los diferentes grupos socioeconómicos refieren acerca de los perjuicios y beneficios que tienen los consumos de alcohol y de tabaco, no puede hablarse de grandes diferencias. En el caso del alcohol es el grupo socioeconómico medio el que en menor medida atribuye beneficios a su consumo, mientras que en el caso del tabaco las principales diferencias se refieren a una visión algo más positiva de su consumo por parte de este grupo.

111. taula / Tabla 111

**Azken hilabeteetan alkohola eta tabakoa kontsumitu dituzten pertsonen banaketa kontsumo bakoitzari egotzitako kalte eta onuren arabera, talde sozioekonomikoaren arabera. 2012**  
**Distribución de las personas que han consumido alcohol y tabaco durante el último mes por atribución de perjuicios y beneficios a cada consumo, grupo socioeconómico. 2012**

Alkohola / Alcohol			Tabakoa / Tabaco		
I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)	I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)
<b>Kalteak bakarrik / Sólo perjuicios</b>					
9,7	7,6	9,4	29,8	37,1	39,5
<b>Kalte gehiago onura baino / Más perjuicios que beneficios</b>					
19,5	21,8	19,3	44,6	42,7	39,6
<b>Kalte adina onura / Tantos perjuicios como beneficios</b>					
40,2	41,3	38,8	16,2	9,9	13,9
<b>Onura gehiago kalte baino / Más beneficios que perjuicios</b>					
16,3	15,1	15,2	2,5	1,7	1,0
<b>Onurak bakarrik / Sólo beneficios</b>					
7,1	3,4	6,8	0,2	4,0	0,2
<b>ED/EE / NS/NC</b>					
7,2	10,7	10,4	6,7	4,6	5,8
<b>Kalteak bakarrik edo kalte gehiago / Sólo perjuicios o más perjuicios</b>					
29,2	29,4	28,7	74,4	79,8	79,1
<b>Onurak bakarrik edo onura gehiago / Sólo beneficios o más beneficios</b>					
23,4	18,5	22,0	2,7	5,7	1,2
<b>Guztira / Total</b>					
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

### 5.2.5. Arriskua hautematea, politiken balorazioa eta legez kanpoko drogetarako hurbiltasun-maila

Hainbat substantziaren kontsumoari Euskadin egoztitako larritasunari dagokionez, goi-mailako talde sozioekonomikoko pertsonak pertzepzio lasaia goa izaten dute, oro har, kontsumoei leporatutako larritasunaren gainean, batez ere tabakoari dagokionez. Orobat, legez kanpoko drogei dagokienez, dirudienez lotura garbia dago haien larritasunaren pertzepzioaren eta egoera sozialaren artean; horrela bada, talde sozioekonomikoa zenbat eta maila handiagoa izan, orduan eta txikiagoa izango da haien kontsumoa Euskadin nahiko edo oso larria dela uste dutenen ehunekoa.

### 5.2.5. La percepción del riesgo, la valoración de las políticas y el grado de cercanía a las drogas ilegales

En lo que se refiere a la gravedad atribuida al consumo en Euskadi de diferentes sustancias, las personas pertenecientes al grupo socioeconómico alto tienen, en general, una percepción más laxa sobre la gravedad atribuida a los diferentes consumos y, especialmente, en lo tocante al consumo de tabaco. Asimismo, en lo que se refiere a las drogas ilegales, parece existir una relación clara entre percepción de su gravedad y la posición social, de tal forma que cuanto más alto es el grupo socioeconómico más reducido es el porcentaje de quienes consideran que su consumo en Euskadi es bastante o muy grave.

## 112. taula. Hainbat substantziaren kontsumoa Euskadin oso edo nahiko larritzat jotzen duen biztanleriaren ehunekoa talde sozioekonomikoaren arabera. 2012

Tabla 112. Porcentaje de la población que considera muy o bastante grave el consumo de diversas sustancias en Euskadi por grupo socioeconómico. 2012

	I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)	Guztira Total
Alkohola / Alcohol	51,6	53,1	54,2	53,2
Tabakoa / Tabaco	53,9	62,8	58,9	57,8
Kanabisa / Cannabis	56,8	60,8	63,3	61,0
Legez kanpoko drogak / Ilegales	64,5	66,1	70,9	68,5
Jokoa / Juego	49,1	55,8	54,1	52,6

Legez kanpoko drogen eskuragarritasunaren ikuspegitik, antzeko egoera dago substantzia guztietarako: eskuragarritasun-mailarik txikiak erdi-mailako pertsonen artean daude, baina I. eta II. (beheko maila) eta IV. eta V. (goiko maila) taldeetakoek oso antzeko eskuragarritasun-mailak dituzte substantzia horiei dagokienez.

Desde el punto de vista de la accesibilidad de las drogas ilegales, la situación es similar para todas las sustancias: los niveles de accesibilidad más bajos se dan entre las personas de la clase media, mientras que las pertenecientes a los grupos I y II (bajo) y IV y V (alto) registran niveles de accesibilidad a estas sustancias muy similares.

113. taula / Tabla 113

**Legez kanpoko hainbat substantzia 24 orduko epearen barruan eskuratzea erraza edo oso erraza dela uste duten biztanleen ehunekoa talde sozioekonomikoaren arabera. 2012**  
**Porcentaje de la población que considera relativamente fácil o muy fácil acceder a determinadas sustancias ilegales en un plazo de 24 horas por grupo socioeconómico. 2012**

	I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)	Guztira Total
Kanabisa / Cannabis	51,6	53,1	54,2	53,2
Heroina / Heroína	53,9	62,8	58,9	57,8
Kokaina / Cocaína	56,8	60,8	63,3	61,0
LSDa / LSD	64,5	66,1	70,9	68,5
Speeda edo anfetamina / Speed	49,1	55,8	54,1	52,6
Estasia eta beste diseinu-droga batzuk Éxtasis u otras drogas de diseño	32,1	29,5	30,0	30,5

Ez dirudi, bestalde, lotura garbirik dagoenik egoera sozioekonomikoaren eta legez kanpoko drogekiko hurbiltasun-mailaren artean. Legez kanpoko drogen kontsumoaren munduan tartean sartuta dauden pertsonen ehunekoa nahiko antzekoa da hiru taldeetan; zerikusirik ez duten pertsonen proportzioa, baina, handixeagoa da talde sozioekonomikorik apalenaren barruan eta, erdiko talde sozioekonomikoaren barruan, berriz, gehixeago dira hurbilekotzat hartutako pertsonak.

No parece, por otra parte, que exista una relación clara entre la situación socioeconómica y el grado de cercanía en relación a las drogas ilegales. El porcentaje de personas implicadas en los consumos de drogas ilegales es relativamente similar en los tres grupos, mientras que dentro del grupo socioeconómico bajo la proporción de personas ajenas es algo más elevada y, entre las del grupo socioeconómico medio, algo mayor el de las clasificadas como cercanas.

114. taula / Tabla 114

**Biztanleriaren banaketa drogen kontsumoarekiko hurbiltasunari dagokionez talde sozioekonomikoaren arabera. 2012**  
**Distribución de la población en relación a la cercanía a los consumos de drogas por grupo socioeconómico. 2012**

	I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)	Guztira Total
Ez dute zerikusirik / Ajenas	48,9	47,6	54,1	51,7
Hurbilekoak / Cercanas	16,3	21,7	17,6	17,8
Tartean sartuta daudenak / Implicadas	20,9	22,5	21,2	21,2
Bestelako egoerak / Otras situaciones	13,9	8,2	7,2	9,4

Azkenik, alde adierazgarriker ere ez dago droga-mendetasunen arloko jardun-politiken aurrean duten jarrerari dagokionez. Planteatutako neurrien aurrean ez dute hain aldeko jarrerarik behe-mailako taldekoek, baina aldeak, edozelan ere, oso txikiak dira.

Por último, tampoco se observan diferencias significativas en lo que se refiere a la posición frente a las políticas de actuación en materia de drogodependencias. Sí se observa, en general, una postura algo menos favorable a las medidas planteadas por parte de los grupos menos acomodados, pero las diferencias resultan en casi todos los casos reducidas.

## 115. taula / Tabla 115

### Droga-mendetasunen arloko hainbat neurriekin oso edo nahiko ados agertzen diren biztanleen ehunekoa. 2012

#### Porcentaje de población que se muestra muy o bastante de acuerdo con diversas medidas en el ámbito de las drogodependencias. 2012

	I. eta II. taldea (goi-mailakoa) Grupo I y II (alto)	III. taldea (erdi-mailakoa) Grupo III (medio)	IV. eta V. taldea (behe-mailakoa) Grupo IV y V (bajo)	Guztira Total
Kanabisaren salmenta legezkatzea, adingabeei saltzea debekatuta / Legalizar la venta de cannabis, prohibiendo la venta a menores de edad	48,0	51,5	45,9	47,2
Droga guztien salmenta legezkatzea, orain alkohola eta tabakoa dauden moduan Legalizar la venta de todas las drogas, tal y como están ahora el alcohol o el tabaco	20,9	19,9	21,6	21,0
Alkoholaren eta tabakoaren publizitatea guztiz debekatzea / Prohibir totalmente la publicidad de alcohol y tabaco	61,8	62,5	58,6	59,9
Espetxea ez den beste tratamendu batzuk ahalbidetzea drogak lortzeko delitu egiten dutenentzat / Facilitar a las personas que cometen delitos para conseguir drogas un tratamiento en lugar de que tengan que ir a prisión	68,3	67,6	57,5	61,5
Kanabisaren erabilera terapeutikoa ahalbidetzea minbizia eta beste gaixotasun batzuk artatzeko Permitir el uso terapéutico del cannabis en el tratamiento del cáncer y otras enfermedades	84,5	87,1	80,0	82,2
Sendagileek heroína ematea beste tratamendu batzuk baliagarri izan ez zaizkien heroína-hartzaileei / Administración médica de heroína a los consumidores que han fracasado en otros tratamientos	55,9	52,9	47,5	50,3
Gutxieneko higiene-baldintzak dituzten kontsumo-lokalak irekitzea drogazaleentzat Abrir locales donde las personas drogodependientes puedan consumir en condiciones mínimas de higiene	57,6	53,8	52,5	54,1
Kanabisa norberak kontsumitzeko landatzea ahalbidetzea / Permitir el cultivo de cannabis para el autoconsumo	51,6	54,3	51,7	52,1
Ondorio kaltegarriker ez izateko drogak nola kontsumitu azaltzea / Informar sobre cómo consumir drogas sin que perjudique	69,2	71,5	67,5	68,3

### 5.3. Hezkuntza-mailaren eta kontsumo-mailen arteko lotura

#### 5.3.1. Kontsumo esperimentalak

Maila sozioekonomikoaren kasuan gertatzen zen moduan, kontsumo esperimentalak hezkuntza-aldeen ikuspegitik aztertuz gero, ikusiko dugu unibertsitate-ikasketak dituzten pertsonen substantzia guztiak, farmakoak izan ezik, gehiagotan probatu dituztela, oro har. Alkoholen eta tabakoaren kasuan nahiko alde txikiak daude, baina legez kanpoko drogei dagokienez, aldiz, alde garbiak eta agerikoak daude; halere, talde haien adin-osaera ezberdinagatik izan daiteke. Legez kanpoko drogekin gertatu ez bezala, ez da hezkuntza-mailarekin lotutako alderik ikusten azken urtean ausazko edo apustu bidezko jokoren batean aritu izanarekin.

### 5.3. La relación entre el nivel educativo y los niveles de consumo

#### 5.3.1. Los consumos experimentales

Como ocurría en el caso del nivel socioeconómico, al analizar los consumos experimentales desde el punto de vista de las diferencias educativas se observa que las personas con estudios universitarios tienen a haber probado las diferentes sustancias, salvo los fármacos, con mayor frecuencia. Si en el caso del alcohol y el tabaco las diferencias son reducidas, en el caso de las drogas ilegales las diferencias son claras y notorias, si bien pueden deberse a la diferente composición etaria de cada uno de estos grupos. A diferencia de lo que ocurre con las drogas ilegales, no se observan diferencias relacionadas con el nivel educativo en el hecho de haber practicado en el último año algún tipo de juego de azar o apuestas.

116. taula / Tabla 116

#### Hainbat substantziaren kontsumo esperimentalaren tasa hezkuntza-mailaren arabera. 2012 Tasa de consumo experimental de diversas sustancias por nivel educativo. 2012

	<b>Ikasketarik gabe edo lehen mailako ikasketak</b> Sin estudios o estudios primarios	<b>Bigarren mailako ikasketak</b> Estudios secundarios	<b>Unibertsitateko ikasketak</b> Estudios universitarios	<b>Guztira Total</b>
Alkohola / Alcohol	79,4	89,8	93,3	86,9
Tabakoa / Tabaco	50,8	56,5	56,0	54,4
Kanabisa / Cannabis	14,7	32,1	42,5	28,3
Legez kanpoko besteren bat / Alguna otra ilegal	6,0	9,3	11,2	8,6
Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe Psicofármaco con o sin receta	23,6	19,1	21,0	21,1
Apustu edo ausazko jokoen* Juegos de apuestas o azar*	55,6	56,4	55,3	55,9

\* Apustu edo ausazko jokoei dagokienez azken 12 hilabeteetako kontsumoa aipatzen da, baina gainerako substantzietan bizitzan noizbait.  
 \* A diferencia del resto de sustancias en las que el consumo se refiere a alguna vez en la vida, en el caso de la práctica de los juegos de apuestas o azar la tasa se corresponde con los últimos 12 meses.



## 5.3.2. Ohiko edo maizko kontsumoak

Unibertsitate-ikasketak dituzten pertsonak egun eta/edo asteburu gehienetan gehiagotan edaten dute ikasketarik gabeko edo lehen ikasketak dituzten pertsonak baino, bai eta bigarren mailako ikasketak dituzten pertsonak baino gehiagotan ere, baina eguneroko kontsumo-tasak oso antzekoak dira hiru taldeetan. Antzekoak ere badira tabakoaren ohiko kontsumo-tasak, eta legez kanpoko drogen kasuan, azkenik, kontsumorik handienak bigarren mailako ikasketak dituzten pertsonak dira. Psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa handiagoa da ikasketarik gabeko edo lehen mailako ikasketak dituzten pertsonen artean, baita ausazko jokoetan asteen behin gutxienez parte hartzea ere. Ez dago esaterik, beraz, joera komun edo orokorra dagoenik hezkuntza-maila ohiko edo maizko kontsumoekin lotu ahal izateko.

## 5.3.2. Los consumos frecuentes o habituales

Las personas con estudios universitarios beben la mayoría de los días y/o de los fines de semana con mayor frecuencia que las personas sin estudios o con estudios primarios y también con mayor frecuencia que las personas con estudios secundarios, pero las tasas de consumo diario resultan muy similares en los tres grupos. También son similares las tasas de consumo habitual de tabaco, mientras que en el caso de las drogas ilegales los consumos más elevados corresponden a las personas con estudios secundarios. El consumo reciente de psicofármacos es más elevado en las personas sin estudios o con estudios primarios, así como la participación al menos semanal en juegos de azar. No puede decirse, por tanto, que exista una tendencia común o general en virtud de la cual el nivel educativo se relacione con los diversos consumos habituales o frecuentes.

117. taula / Tabla 117

**Hainbat substantziaren ohiko kontsumoa egiten duten pertsonen ehunekoa hezkuntza-mailaren arabera. 2012**  
**Porcentaje de personas que realizan consumos habituales de diversas sustancias por nivel educativo. 2012**

	<b>Ikasketarik gabe edo lehen mailako ikasketak</b> Sin estudios o estudios primarios	<b>Bigarren mailako ikasketak</b> Estudios secundarios	<b>Unibertsitateko ikasketak</b> Estudios universitarios	<b>Guztira Total</b>
Kontsumoa asteburu gehienetan Consumo la mayoría de los fines de semana	10,2	21,1	24,6	18,1
Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	12,3	12,4	11,6	12,2
Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	26,0	26,4	24,0	25,7
Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean / Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	2,8	3,4	1,5	2,8
Legez kanpoko beste drogen baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe) / Consumo actual de otra droga ilegal (sin cannabis)	0,4	1,1	0,4	0,7
Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa / Consumo reciente de psicofármaco con o sin receta	15,8	9,7	10,3	12,0
Apustu edo ausazko jokoak astero gutxienez Juegos de apuestas o azar al menos semanalmente	23,6	22,7	20,3	22,4

### 5.3.3. Kontsumo problematikoak edo intentsuak

Alde ekonomikoez hitz egitean gertatzen zen moduan, kontsumo problematiko edo intentsu gehienetan erdiko taldeak dira –kasu honetan bigarren mailako hezkuntza duten pertsonak– kontsumotasarik handienak dituztenak. Horrela bada, aztertutako hamahiru portaera edo eredutatik zazpitan, intentsitate handiagoz edo txikiagoz, horrelaxe gertatzen da (alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan eta asteburuetan; drogen kontsumoarekin lotutako hiru arazo edo gehiago, kaleko alkoholaren kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan, kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilabetean, drogen polikontsumoa eta Interneten arriskuaren barruko erabilera, edo problematikoak). Maizko mozkorraldiei, alkoholismo-susmoari eta psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoari dagokienez, zenbat eta hezkuntza-maila handiagoa izan, orduan eta prebalentzia handiagoa izaten da, eta alderantziz tabakoaren kasuan: zenbat eta ikasketa-maila txikiagoa izan, orduan eta handiagoa izaten da kontsumo intentsua egiten duten erretzaileen ehunekoa. Gauza bera gertatzen da jokoari dagokionez, baina, kasu honetan –joera bera dagoen arren– aldeak arras txikiak dira, batez ere jokalaria aktiboek dagokienez.

### 5.3.3. Los consumos problemáticos o intensos

También como ocurría en el caso de las diferencias socioeconómicas, en la mayor parte de los consumos problemáticos o intensos son los grupos intermedios –en este caso, las personas que tienen educación secundaria– las que registran tasas más altas de consumo. Este efecto, con mayor o menor intensidad, se produce en siete de las trece conductas o patrones de consumo analizados (consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborales y en fines de semana, tres o más problemas asociados al consumo de drogas, consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas, consumo diario de cannabis en el último mes, policonsumo de drogas y uso de riesgo o problemático de internet). En el caso de las borracheras frecuentes, la sospecha de alcoholismo y el consumo reciente de psicofármacos, lo que se observa es una prevalencia mayor a medida que aumenta el nivel educativo, y en el caso del tabaco el efecto contrario: a menor nivel de estudios, el porcentaje de fumadores que tienen consumos intensos es mayor. Lo mismo ocurre en el caso del juego, pero en este caso –aunque la tendencia es la misma– las diferencias, sobre todo, en lo que respecta a las personas que son jugadoras activas.

118. taula / Tabla 118

**Hainbat substantziaren kontsumo intentsua edo problematikoak duten pertsonen ehunekoa hezkuntza-mailaren arabera. 2012**  
**Porcentaje de personas con consumos intensos o problemáticos de diversas sustancias por nivel educativo. 2012**

	<b>Ikasketarik gabe edo lehen mailako ikasketak</b> Sin estudios o estudios primarios	<b>Bigarren mailako ikasketak</b> Estudios secundarios	<b>Unibertsitateko ikasketak</b> Estudios universitarios	<b>Guztira Total</b>
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan / Consumo excesivo o de riesgo de alcohol días laborales	1,8	3,4	1,6	2,4
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan / Consumo excesivo o de riesgo de alcohol fines de semana	6,5	15,2	11,8	11,4
Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	2,1	4,2	4,4	3,5

... / ...

	<b>Ikasketarik gabe edo lehen mailako ikasketak Sin estudios o estudios primarios</b>	<b>Bigarren mailako ikasketak Estudios secundarios</b>	<b>Unibertsitateko ikasketak Estudios universitarios</b>	<b>Guztira Total</b>
12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean Más de 12 borracheras en el último año	0,9	2,6	3,5	2,2
Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago* / Tres o más problemas asociados consumo drogas*	16,3	18,3	17,9	17,7
Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan* / Consumo alcohol en la calle todas/casi todas las semanas*	4,4	6,4	3,4	5,1
20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	2,7	1,3	0,5	1,6
Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean Consumo diario de cannabis en el último mes	1,7	2,0	1,2	1,7
Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	1,5	2,5	1,6	1,9
Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa / Consumo reciente de psicofármacos sin receta	1,0	1,1	1,2	1,1
Jokalari aktiboa / Jugador/ activo/a	23,7	23,1	20,5	22,6
Arriskuaren barruko edo gehiegizko jokalaria Jugador/a de riesgo o excesivo/a	3,6	2,4	2,3	2,8
Interneten arriskuaren barruko erabilera edo problematikoa / Uso de riesgo o problemático de internet	2,7	3,3	3,1	3,0
* Proporzio horiek gazteei bakarrik dagozkie, 15-34 urte bitarteko pertsonei egindako galderetan oinarrituta ateratako adierazleak baitira. * Las proporciones se refieren exclusivamente a personas jóvenes, dado que se trata de indicadores extraídos a partir de preguntas formuladas a personas con edades comprendidas entre los 15 y los 34 años.				

#### 5.3.4. Jarraitutasun-indizeak

Azkenik, jarraitutasun-indizeak, alkoholari dagokionez, handitu egiten dira hezkuntza-maila handitu ahala, baina argi eta garbi txikiagotzen dira legez kanpoko drogekin lotutako ia adierazle guztietan. Tabakoari dagokionez, erretzeari uzten saiatu direla adierazi duten erretzaileen ehunekoa handiagoa da ikasketarik gabeko pertsonetan beste bi taldeetan baino; halere, uzteko tasa, hau da, noizbait erre duten pertsonetatik erretzeari utzi diotenen pertsonen proportzioa handixeagoa da unibertsitateko ikasketak dituzten pertsonen artean. la gauza bera

#### 5.3.4. Los índices de continuidad

Finalmente, en lo que se refiere a los índices de continuidad crecen a medida que crece el nivel educativo en el caso del alcohol y decrecen con claridad prácticamente en todos los indicadores relacionados con las drogas ilegales. En el caso del tabaco, el porcentaje de fumadores que señalan haber intentado dejar de fumar es mayor entre las personas sin estudios que en los otros dos grupos, si bien la tasa de abandono, es decir, la proporción de personas que han dejado de fumar sobre todas aquellas que han fumado alguna vez, es algo mayor entre las personas

gertatzen da alkohol-kontsumoa uztearekin edo murriztearekin. Oraingoan, datuak kontsumoa, beste garai batzuekin alderatuta, murriztu edo utzi duten aipatzen du; hemen ere handiagoa da ikusitako proportzioa unibertsitateko tituluren bat duten pertsonen artean.

que tienen estudios universitarios. Prácticamente lo mismo ocurre con el cese o reducción del consumo de alcohol. En este caso, el dato se refiere a si se ha reducido o cesado el consumo en relación a otras épocas y también aquí la proporción observada es mayor entre las personas con titulación universitaria.

119. taula / Tabla 119

**Kontsumoa jarraitzeko eta uzteko adierazleak hainbat substantziari dagokienez hezkuntza-mailaren arabera. 2012**

**Indicadores de continuidad y abandono en el consumo en relación a diversas sustancias por nivel educativo. 2012**

	<b>Ikasketarik gabe edo lehen mailako ikasketak</b> Sin estudios o estudios primarios	<b>Bigarren mailako ikasketak</b> Estudios secundarios	<b>Unibertsitateko ikasketak</b> Estudios universitarios	<b>Guztira Total</b>
Alkoholaren AKI / ICR alcohol	% 76,9	% 87,5	% 89,8	% 84,5
Alkoholaren EKI / ICA alcohol	% 64,9	% 77,7	% 82,4	% 74,7
Alkoholaren kontsumoa uztea edo murriztea Cese o reducción del consumo de alcohol	% 50,0	% 52,1	% 55,0	% 52,2
Tabakoaren AKI / ICR tabaco	% 57,8	% 57,4	% 56,6	% 57,3
Tabakoaren EKI / ICA tabaco	% 55,8	% 54,1	% 51,2	% 53,9
Tabakoa erretzeari uzteko tasa Tasa de abandono de tabaco	% 42,3	% 42,3	% 44,2	% 42,7
Azken urtean erretzeari uzten saiatu diren erretzaileak / Fumadores/as que han intentado dejarlo en el último año	% 30,5	% 22,6	% 22,3	% 25,1
Kanabisaren AKI / ICR cannabis	% 30,0	% 25,6	% 13,4	% 22,1
Kanabisaren EKI / ICA cannabis	% 22,3	% 18,6	% 7,4	% 15,4
Legez kanpoko beste droga batzuen AKI ICR otras ilegales	% 16,8	% 18,7	% 9,3	% 15,2
Legez kanpoko beste droga batzuen EKI ICA otras ilegales	% 6,3	% 12,4	% 3,8	% 8,2

#### 5.4. Osasun-egoeraren eta droga-kontsumoaren arteko lotura

Osasun-egoeraren eta droga-kontsumoaren arteko lotura aztertzeke orduan, berriz, oinarritzko bi galderari erantzuten saiatuko gara, orain arte ikusitako adierazle nagusietatik abiatuta:

- Osasun-egoera txarra dutela dioten pertsonen droga-kontsumo handiagoa izaten al dute?
- Droga-kontsumo intentsuago edo handiagoa duten pertsonen osasun-egoera txarragoa izaten al dute?

Analisi honen emaitzak aztertzeke orduan, hauxe hartu behar dugu kontuan: batetik, osasun-egoera pertsonen beraiek hautemandako osasun-egoerari dagokio, eta ez dio erantzuten diagnostiko edo proba mediko zehatz bati. Bigarrenik, ez dugu ahaztu behar hautemandako osasun-egoeraren ondoriozko alde horien atzean, sarritan, generoari eta, batez ere, adinari buruzko aldeak ezkututzen direla, eta ikusitako ezberdintasun edo alde horiek azaltzeko aldagaiak izan daitezkeela haiek.

Edozelan ere, lotura konplexua dela jakitun, joera hauek aipa ditzakegu bildutako informazioan oinarriturik.

#### 5.4. La relación entre estado de salud y consumo drogas

A la hora de analizar la relación entre estado de salud y consumo de drogas, se intentará responder, a partir de los principales indicadores observados hasta ahora, a dos preguntas básicas:

- ¿Las personas que dicen tener un mal estado de salud tienden a tener un mayor consumo de drogas?
- Las personas con consumos de drogas más intensos o elevados ¿tienden a tener un peor estado de salud?

A la hora de analizar los resultados de este análisis hay que tener en cuenta, por una parte, que el estado de salud se refiere al estado de salud percibido por las propias personas, y no responde a un diagnóstico o prueba médica específica. En segundo lugar, no hay que olvidar que tras las diferencias derivadas del estado de salud percibido se esconden a menudo diferencias relativas al género y, sobre todo, a la edad, que pueden actuar como variables explicativas de las diferencias observadas.

Conscientes de que se trata, en todo caso, de una relación compleja pueden ser señaladas en base a la información recogida las siguientes tendencias.

120. taula / Tabla 120

**Hainbat substantziaren kontsumoaren prebalentzia osasunaren autobalorazioaren arabera. 2012**  
**Prevalencia de consumo de diversas sustancias por autovaloración de la salud. 2012**

	<b>Ona edo oso ona</b> Buena o muy buena	<b>Hala-holakoa</b> Regular	<b>txarra edo oso txarra</b> Mala o muy mala	<b>Guztira</b> Total
<b>Maizko edo ohiko kontsumoak / Consumos frecuentes o habituales</b>				
Kontsumoa asteburu gehienetan Consumo la mayoría de los fines de semana	19,9	10,4	8,0	18,1
Alkoholaren eguneroko kontsumoa Consumo diario de alcohol	11,9	14,5	8,1	12,2
Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	25,6	26,1	24,9	25,7
Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	2,7	2,9	5,1	2,8
Legez kanpoko beste drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa gabe) Consumo actual de otra droga ilegal (sin cannabis)	0,7	0,5	1,8	0,7
Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármaco con o sin receta	8,8	24,5	39,9	12,0
Apustu edo ausazko jokoak astero gutxienez Juegos de apuestas o azar al menos semanalmente	21,8	24,2	31,2	22,4
<b>Kontsumo intentsuak eta problematikoak / Consumos intensos o problemáticos</b>				
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol días laborables	2,3	3,2	1,8	2,4
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol fines de semana	12,0	9,1	3,9	11,4
Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	3,2	5,6	0,7	3,5
12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean Más de 12 borracheras en el último año	2,3	1,8	2,1	2,2
Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago* Tres o más problemas asociados consumo drogas*	16,9	26,6	58,5	17,7
Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan* Consumo alcohol en la calle todas/ casi todas las semanas*	4,7	11,7	0,0	5,1
20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	1,5	1,1	6,2	1,6
Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean Consumo diario de cannabis en el último mes	1,7	1,3	3,2	1,7
Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	2,1	1,0	1,8	1,9

	<b>Ona edo oso ona Buena o muy buena</b>	<b>Hala-holakoa Regular</b>	<b>txarra edo oso txarra Mala o muy mala</b>	<b>Guztira Total</b>
Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	1,0	1,3	2,5	1,1
Jokalari aktiboa Jugador/ activo/a	22,0	24,2	33,3	22,6
Arriskuaren barruko edo gehiegizko jokalaria Jugador/a de riesgo o excesivo/a	2,9	1,9	3,5	2,8
Interneten arriskuaren barruko erabilera, edo problematikoa Uso de riesgo o problemático de internet	3,0	3,2	1,2	3,0
<b>Jarraitzeko eta uzteko adierazleak / Indicadores de continuidad y abandono</b>				
Alkoholaren AKI ICR alcohol	% 87,4	% 73,3	% 58,0	% 84,5
Alkoholaren EKI ICA alcohol	% 77,6	% 62,4	% 54,3	% 74,7
Alkoholaren kontsumoa uztea edo murriztea Cese o reducción del consumo de alcohol	% 49,3	% 65,4	% 60,8	% 52,2
Tabakoaren AKI ICR tabaco	% 58,0	% 54,1	% 56,0	% 57,3
Tabakoaren EKI ICA tabaco	% 54,8	% 50,5	% 49,1	% 53,9
Tabakoa erretzeari uzteko tasa Tasa de abandono de tabaco	% 42,0	% 46,4	% 41,0	% 42,7
Azken urtean erretzeari uzten saiatu diren erretzaileak Fumadores/as que han intentado dejarlo en el último año	% 23,2	% 29,5	% 62,5	% 25,1
Kanabisaren AKI ICR cannabis	% 23,9	% 13,4	% 20,8	% 22,1
Kanabisaren EKI ICA cannabis	% 16,1	% 10,8	% 20,8	% 15,4
Legez kanpoko beste droga batzuen AKI ICR otras ilegales	% 16,8	% 9,2	% 15,0	% 15,2
Legez kanpoko beste droga batzuen EKI ICA otras ilegales	% 8,9	% 4,3	% 15,0	% 8,2
* Proporzio horiek gazteei bakarrik dagozkie, 15-34 urte bitarteko pertsonei egindako galderetan oinarrituta ateratako adierazleak baitira. * Las proporciones se refieren exclusivamente a personas jóvenes, dado que se trata de indicadores extraídos a partir de preguntas formuladas a personas con edades comprendidas entre los 15 y los 34 años.				

Osasun txarra dutenen artean, maizko edo ohiko kontsumoari dagokionez, aski maiz alkohola kontsumitzen duten pertsonen proportzioa txikiagoa dela nabarmendu beharra dago (dela egunero, dela asteburu gehienetan). Talde horren barruan psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoaren prebalentzia eta apustu edo ausazko jokoetan astero aritzen direnena, aldiz, nabarmen handiagoa da osasuna hala-holako, on edo oso ontzat jotzen duten pertsonen artean. Izaera intentsu edo problematikoa-goko kontsumoari dagokionez, berriz, joko-praktika jakin batzuk (jokalari aktiboak edota arriskuaren barruko edo gehiegizkoak), baita egunean 20 zigarro baino gehiago erretzea eta kanabisaren eguneroko kontsumoa ere, antza denez, osasun-egoera okerrago batekin daude lotuta. Jarraitzeko eta uzteko adierazleei begiratzen diegunean, lortutako datuek bi gertaera nabarmentzen dituzte funtsean: bate-tik, osasun txarra edo oso txarra duten pertsonen alkohola kontsumitzen jarraitzeko indize nabarmen txikiagoak dituzte, eta, osasuna hala-holakotzat jotzen duten pertsonekin batera, kontsumoa uzteko edo murrizteko tasa handiagoak dituzte, hortaz; bestetik, tabako-kontsumoari dagokionez biztanleria osoaren antzeko uzte-tasa eduki arren, erretzeari uzten proportzio askoz handiagoan saiatu dira nork bere osasuna nola hautematen duen ikusita aztertu ditugun gainerako bi taldeak baino.

Aztertutako taldeen osaeraren ikuspegitik, osasun-egoera txarra edo oso txarra duten pertsonen pisu aski handia dute egunero 20 zigarrotik gora erretzen dituzten tabako-kontsumitzaileen (nolanahi ere, ia % 80k diote osasun ona dutela), errezetarik gabeko psikofarmakoen kontsumitzaileen eta azken hilean kanabisa egunero kontsumitzen dutenen artean.

En lo que respecta a los consumos frecuentes o habituales destaca claramente, entre aquellas que tienen mala salud, la menor proporción de personas que consumen alcohol con cierta frecuencia (ya sea a diario o la mayoría de fines de semana). En sentido contrario, dentro de este grupo las prevalencias de consumo reciente de psicofármacos y la práctica de juegos de apuestas o azar con una periodicidad semanal es significativamente mayor que entre las personas que valoran su salud como regular, buena o muy buena. Por otra parte, en lo que se refiere a los consumos de carácter más intenso o problemático ciertas prácticas de juego (ya sea en el caso de los jugadores/as activos/as o de los de riesgo y excesivos/as), así como el consumo diario de más de 20 cigarrillos y el consumo diario de cannabis parecen asociarse a un peor estado de salud. Cuando se observan los indicadores de continuidad y abandono los datos obtenidos ponen de relieve fundamentalmente dos hechos: que las personas con una salud mala o muy mala presentan unos índices de continuidad en el consumo de alcohol significativamente menores y, junto a las personas que califican su salud de regular, unas tasa por lo tanto mayores de cese o reducción de los consumos; y que pese a presentar en el caso del consumo de tabaco una tasa de abandono similar a la del conjunto de la población, han intentado abandonar el hábito tabáquico en mucha mayor proporción que el resto de los dos grupos analizados en base a la salud autopercebida.

Desde el punto de vista de la composición de los diferentes grupos analizados, las personas con un estado de salud malo o muy malo tienen un peso particularmente elevado entre los consumidores de tabaco que fuman diariamente más de 20 cigarrillos (que en cualquier caso, en casi un 80%, señalan gozar de buena salud), el consumo de psicofármacos sin receta y el consumo diario de cannabis en el último mes.



121. taula / Tabla 121

**Hainbat substantziaren kontsumo intentsu edo problematikoak dituzten pertsonen banaketa osasunaren autobalorazioaren arabera. 2012**  
**Distribución de las personas con consumos intensos o problemáticos de diversas sustancias por autovaloración de la salud. 2012**

	<b>Ona edo oso ona Buena o muy buena</b>	<b>Hala-holakoa Regular</b>	<b>txarra edo oso txarra Mala o muy mala</b>	<b>Guztira Total</b>
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lane-gunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol días laborables	77,3	21,0	1,8	100,0
Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa aste-buruetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol fines de semana	86,6	12,6	0,8	100,0
Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	74,3	25,2	0,5	100,0
12 mozkorraldi baino gehiago azken urtean Más de 12 borracheras en el último año	85,2	12,6	2,2	100,0
Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago* Tres o más problemas asociados consumo drogas*	89,5	8,6	1,9	100,0
Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan* Consumo alcohol en la calle todas/ casi todas las semanas*	86,8	13,2	0,0	100,0
20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	79,7	11,3	9,0	100,0
Kanabisaren eguneroko kontsumoa azken hilean Consumo diario de cannabis en el último mes	79,2	16,6	4,2	100,0
Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	90,0	7,8	2,2	100,0
Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	76,9	17,8	5,2	100,0
Jokalari aktiboa Jugador/ activo/a	79,7	16,9	3,4	100,0
Arriskuaren barruko edo gehiegizko jokalaria Jugador/a de riesgo o excesivo/a	86,6	10,5	2,8	100,0
Interneten arriskuaren barruko erabilera, edo problematiko Uso de riesgo o problemático de internet	82,5	16,6	0,9	100,0
Guztira / Total	81,9	15,8	2,3	100,0

\* Proporzio horiek gazteei bakarrik dagozkie, 15-34 urte bitarteko pertsonen egindako galderetan oinarrituta ateratako adierazleak baitira.  
\* Las proporciones se refieren exclusivamente a personas jóvenes, dado que se trata de indicadores extraídos a partir de preguntas formuladas a personas con edades comprendidas entre los 15 y los 34 años.

Orobat, osasuna hala-holakotzat jotzen duten pertsonen ere badute garrantzi handia alkoholaren kontsumoko arriskuaren barruko ereduak dituzten artean, zehazki CAGE testaren arabera alkoholismoaren susmopekotzat hartzen diren artean eta, kantitatean oinarrituta, lanegunetan gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa egiten dutenen artean.

## 5.5. Droga-kontsumoaren eta aldagai sozioekonomikoen, osasunaren autobalorazioko aldagaien eta ikasketa-mailako aldagaien arteko lotura estatistikoa

### 5.5.1. Sarrera

Substantzien kontsumo-mailetan eta jarraitutasun-indizeetan talde sozioekonomikoaren, hezkuntza-mailaren edo hautemandako osasun-egoeraren arabera izan daitezkeen aldeak azaltzeari ekin diogu aurreko epigrafeetan. Azterketa haren ondorioak ez dira eztaba daezinak; izan ere, kontsumo askotan ez dago lehen begiratuan alde handirik eta, kasu gutxi batzuetan baino ezin da adierazi kontsumoa aldatzen dela estatus sozioekonomikoa, hezkuntza-maila edo osasun-egoera gorabehera. Bestalde, alde edo joera gutxi-asko argiak ikusi arren, orain arte emandako datuen bidez ez dago jakiterik alde horiek faktore haien ondorioz sortu diren edo, alderantziz, beste faktore batzuek eragin dituzten –esate baterako, talde horien sexua eta adina, edo aztertu gabeko beste faktore batzuk–.

Halaber, adierazi beharra dago aintzat hartutako adierazleak aztertzean (kontsumo esperimentalari dagozkionak eta legez kanpoko drogekiko hurbiltasun-mailari dagokionez izan ezik) ez dugula biztanleria osoa kontuan hartu, baizik eta kasuan-kasuan aztertutako substantzia bakoitza noizbait kontsumitu duten pertsonak bakarrik hartu ditugula aztergai.

Asimismo, también aquellas personas que califican su salud de regular tienen un peso importante entre quienes presentan pautas de riesgo en el consumo de alcohol, específicamente entre las sospechosas de alcoholismo según el test CAGE y entre aquellas que realizan, en base a su cantidad, consumos excesivos o de riesgo durante los días laborables.

## 5.5. Relación estadística entre el consumo de drogas y las variables socio-económica, de autovaloración de la salud y nivel de estudios

### 5.5.1. Introducción

En los epígrafes precedentes se ha procedido a describir la existencia de posibles diferencias en los niveles de consumo y en los índices de continuidad de las diversas sustancias en función del grupo socioeconómico, de su nivel educativo o de su estado de salud percibido. Las conclusiones de ese análisis no son concluyentes, en la medida en que, para muchos consumos, no se observan a primera vista diferencias importantes y en pocos casos puede hablarse de una tendencia clara que apunte a que los consumos se modifican en la medida en que varían el estatus socioeconómico, el nivel educativo o el estado de salud. Por otro lado, aún en el caso de que se observen diferencias o tendencias más o menos claras, no es posible saber con los datos aportados hasta ahora si tales diferencias se deben a esos factores o, por el contrario, a otros factores concurrentes –como el sexo y la edad de cada uno de esos grupos, u otros factores no analizados- que puedan estar interviniendo verdaderamente en el origen de esas diferencias.

Es importante señalar que en el análisis de los indicadores considerados, con la excepción de los correspondientes al consumo experimental y el relativo al grado de cercanía con respecto a las drogas ilegales, no se ha tenido en cuenta a toda la población sino exclusivamente a las personas que han consumido alguna vez cada una de las sustancias analizadas en cada caso.

### 5.5.2. Kontsumo aldagaiaren eta talde sozioekonomiko baxuari buruzko aldagaiaren arteko lotura

Hurrengo taulan ikusiko dugunez, aztertutako 31 adierazleetatik bederatzitan baino ez dira agertu estatistikoki adierazgarriak diren aldeak. Oso adierazle kopuru txikian ikusten dira estatistika-aldeak beste aldagai batzuekin alderatuta (hala nola adina, generoa, hezkuntza-maila edo arriskuaren pertzepzioa), eta haiek indar txikiagoa dute; horrenbestez, horrek agerian uzten du alde sozioekonomikoek garrantzi erlatiboa dutela egun Euskadiko drogen kontsumoa eta droga-mendetasunekin lotutako ohiturak azaltzeko orduan; era berean, badira beste faktore batzuk, adierazi berri ditugunak adibidez, adierazgarriagoak direnak.

### 5.5.2. Relación entre las variables de consumo y grupo socioeconómico bajo

Como se observa en la tabla siguiente, de los 31 indicadores analizados sólo en nueve se observan diferencias estadísticamente significativas. El reducido número de indicadores en los que se hallan diferencias estadísticas en relación a otras variables como la edad, el género, el nivel educativo o la percepción del riesgo, y su menor fuerza, pone de manifiesto que las diferencias socioeconómicas juegan hoy en Euskadi un papel relativo a la hora de explicar los consumos de drogas y los hábitos relacionados con las drogodependencias, existiendo otros factores, como los que se acaban de señalar, más significativos.

122. taula / Tabla 122

### Kontsumoa eta talde sozioekonomiko baxua (IV eta V) aldagaien arteko lotura, gainerako talde sozioekonomikoekiko

### Relación entre las variables de consumo y el grupo socioeconómico bajo (IV y V), frente al resto de grupos socioeconómicos

			IV. eta V. talde sozioekonomikoak / Gainerakoa			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoia Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> / IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumoa bizitzan zehar Consumos a lo largo de la vida	I1	Alkoholaren kontsumoa «bizitzan zehar» Consumo de alcohol a lo largo de la vida	✓	0,54 <sup>+</sup>	0,40	0,72
	I2	Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de tabaco a lo largo de la vida	✗	--	--	--
	I3	Kanabisaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de cannabis a lo largo de la vida	✓	0,82	0,68	1,00
	I4	Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar Consumo de alguna otra droga ilegal a lo largo de la vida	✗	--	--	--
	I5	Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe kontsumitzea bizitzan zehar Consumo de psicofármacos con o sin receta a lo largo de la vida	✗	--	--	--
	I6	Jokoa azken urtean Juego en el último año	✗	--	--	--

... / ...

... / ...

			IV. eta V. talde sozioekonomikoak / Gainerakoa			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoia Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> / IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Maizko edo ohiko kontsumoak Consumos frecuentes o habituales	17	Alkoholaren kontsumoa egun edo aste-buru gehienetan Consumo de alcohol la mayoría de días o fines de semana	✗	--	--	--
	18	Alkohola egunero kontsumitzea Consumo de alcohol diario	✗	--	--	--
	19	Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	✓	1,61 <sup>+</sup>	1,24	2,09
	110	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	✗	--	--	--
	111	Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik) Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis)	✓	3,15 <sup>+</sup>	1,02	9,79
	112	Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoaren azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta	✗	--	--	--
	113	Jokoa astean behin gutxienez Juego al menos semanal	✓	1,37 <sup>+</sup>	1,09	1,72
Kontsumo intentsuak edo problematikoak Consumos intensos o problemáticos	114	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables	✓	2,15 <sup>+</sup>	1,04	4,42
	115	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	✗	--	--	--
	116	Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	✗	--	--	--
	117	12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	✗	--	--	--
	118	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik) Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	✗	--	--	--
	119	Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik) Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	✗	--	--	--
	120	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	✗	--	--	--

... / ...

... / ...

			IV. eta V. talde sozioekonomikoak / Gainerakoa			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> / IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumo intentsuak edo problematikoak Consumos intensos o problemáticos	I21	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabetean) Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	✗	--	--	--
	I22	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	✗	--	--	--
	I23	Jokalarari aktiboa Jugador activo	✓	1,45 <sup>+</sup>	1,12	1,88
	I24	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa) Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	✗	--	--	--
	I25	Interneten erabilera problematiko edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik) Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	✗	--	--	--
	I26	Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	✗	--	--	--
Uztea eta jarraitutasuna Abandono y continuidad	I27	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	✗	--	--	--
	I28	Tabakoaren kontsumoari uztea Abandono del consumo de tabaco	✓	0,72 <sup>+</sup>	0,55	0,93
	I29	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de cannabis	✓	1,56 <sup>+</sup>	1,08	2,26
	I30	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	✗	--	--	--
Drogekiko hurbiltasuna Cercanía drogas	I31	Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa Implicación en los consumos de drogas ilegales	✗	--	--	--

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tartean artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✓) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.

<sup>+</sup> 1,25en gainera edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila empirikoan bai maila teorikoan.

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (✓) Expresa que no hay relación significativa.

<sup>+</sup> Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

Nolanahi ere, taulan ikus dezakegunez, topatu ditugun alde estatistikoki esanguratsuak hauei dagozkie: alkoholaren eta kanabisaren kontsumo esperimentalari, tabakoaren ohiko kontsumoari, kanabisaren bestelako legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoari, astean gutxienez ausazko edo apustuko jokoetan parte hartzeari, alkoholaren lanegunetako gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoari, jokalaria aktiboa izateari, tabako-kontsumoa uzteari eta kanabis-kontsumoaren azkenaldiko jarraitutasunari.

Ez dago esaterik, bestalde, talde sozioekonomiko baxuko kide izatea, kontsumoaren aurrean, arriskuko edo babeseko faktore bat denik, bietakoak izaten baitira aldeak. Hala, batetik, aurreko taulako datuek adierazten dute IV. eta V. talde sozioekonomikoetako pertsonen, hots, talderik baxuena-tako pertsonen kanabisa probatu izateko aukera txikiagoa dutela eta, batez ere, bizitzan edari alkoholadunen bat probatu izateko aukera txikiagoa.

Bestetik, baina, talde horretako kideetan noizbait kanabisaren bestelako legez kanpoko drogaren bat probatu dutenek aukera 3,1 aldiz handiagoa dute azken 30 egunetan kontsumitu izateko; % 37 handiagoa ausazko jokoetan gutxienez astero aritzeko; 2,1 aldiz handiagoa alkoholaren lanegunetako gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumitzaile izateko; % 56 handiagoa azken urtean gutxienez kanabisaren kontsumoari eusteko, hasitakoan; % 18 txikiagoa tabakoa erretzeari, hasitakoan, uztekoa, eta ohiko erretzaile izateko % 61 aukera gehiago.

Garrantzitsua ere bada adieraztea aipatutako lotura estatistikokoak, eta haien indarra, mantendu egiten direla adinak eta sexuak taldeen osieran duten eragina kontuan hartzen dugunean; horrenbestez, ez dago esaterik hautemandako aldeak adinaren edo sexuaren ikuspegitik taldeak bestelako osara bat duelako gertatzen direnik (ikus II. eranskina).

En cualquier caso, como se observa en la tabla, las diferencias estadísticamente significativas que se han hallado se refieren al consumo experimental de alcohol y de cannabis, al consumo habitual de tabaco, al consumo actual de alguna droga ilegal distinta del cannabis, a la participación al menos semanal en juegos de azar o apuestas, al consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables, al hecho de ser jugador/a activo/a, al abandono del consumo de tabaco y a la continuidad reciente en el consumo de cannabis.

No puede decirse por otra parte que el hecho de pertenecer al grupo socioeconómico bajo constituya un factor de riesgo o de protección frente a los consumos, ya que se producen diferencias en los dos sentidos. Así, por una parte, los datos de la tabla anterior indican que las personas de los grupos socioeconómicos IV y V, es decir, las personas que pertenecen a los grupos más bajos tienen una menor probabilidad de haber probado el cannabis y, sobre todo, una probabilidad más baja de haber probado alguna bebida alcohólica a lo largo de su vida.

Pero, al mismo tiempo, aquellas personas pertenecientes a este grupo y que han probado alguna vez alguna droga ilegal al margen del cannabis tienen una probabilidad 3,1 veces mayor de haber consumido en los últimos 30 días; un 37% más de probabilidad de practicar juegos de azar con una frecuencia al menos semanal; una probabilidad 2,1 veces mayor de ser consumidoras excesivas o de riesgo de alcohol en días laborales; un 56% más de posibilidades de haber mantenido al menos durante el último año el consumo de cannabis, una vez iniciado; un 18% menos de probabilidades de haber abandonado el consumo de tabaco una vez iniciado y un 61% más de posibilidades de ser fumador habitual;

Es importante señalar que las relaciones estadísticas señaladas, y su fuerza, se mantienen cuando se tiene en cuenta el efecto de la edad y del sexo en la composición de estos grupos, por lo que no puede decirse que las diferencias detectadas se deban a una composición diferente de este grupo desde el punto de vista de la edad o del sexo (ver Anexo II).

### 5.5.3. Kontsumo aldagaiaren eta ikasketa-maila baxari buruzko aldagaiaren arteko lotura

Emaitzak sexuaren eta adinaren arabera doitzen diren arren, dirudienez talde sozioekonomikoa aztertzean ikusitakoa baino lotura argiagoa dago, dirudienez, ikasketa-maila baxuaren (ikasketarik gabeko pertsonak edo lehen hezkuntza bakarrik egin dutenak) eta txosten honetan aztertutako kontsumo-adierazleen artean. Hain zuzen, hurrengo taulan ikusten denez, aztertutako 31 adierazleetatik 17tan ezberdintasun estatistikoki esanguratsuak daude ikasketa-maila baxua duten pertsonen portaeraren eta gainerako biztanleriaren artean.

### 5.5.3. Relación entre las variables de consumo y nivel de estudios bajo

Aun cuando los resultados se ajustan por sexo y edad, parece existir una relación más clara que la observada al analizar el grupo socioeconómico entre el nivel de estudios bajo (personas sin estudios o que sólo han realizado estudios primarios) y los indicadores de consumo analizados en este informe. Efectivamente, como se observa en la tabla siguiente, se han hallado diferencias estadísticamente significativas entre el comportamiento de las personas con estudios bajos y el resto de la población en 17 de los 31 indicadores analizados.

123. taula / Tabla 123

#### Kontsumoko eta ikasketa-maila baxuko aldagaien arteko lotura Relación entre las variables de consumo y nivel de estudios bajo

			Ikasketarik gabe edo lehen hezkuntza/Bigarren Hezkuntza eta unibertsitatekoak Sin estudios o primarios/Secundarios y universitarios			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukerarrazioak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumoa bizitzan zehar Consumos a lo largo de la vida	I1	Alkoholaren kontsumoa «bizitzan zehar» Consumo de alcohol a lo largo de la vida	✓	0,32*	0,24	0,42
	I2	Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de tabaco a lo largo de la vida	✓	0,81	0,67	0,98
	I3	Kanabisaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de cannabis a lo largo de la vida	✓	0,33*	0,26	0,42
	I4	Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar Consumo de alguna otra droga ilegal a lo largo de la vida	✓	0,61*	0,43	0,86
	I5	Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe kontsumitzea bizitzan zehar Consumo de psicofármacos con o sin receta a lo largo de la vida	✓	1,33*	1,05	1,67
	I6	Jokoa azken urtean Juego en el último año	✗	--	--	--

... / ...

... / ...

			Ikasketarik gabe edo lehen hezkuntza/Bigarren Hezkuntza eta unibertsitatekoak Sin estudios o primarios/Secundarios y universitarios			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukerarrazoia <sup>2</sup> Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> / IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behetia Inferior	Goitia Superior
Maizko edo ohiko kontsumoak Consumos frecuentes o habituales	17	Alkoholaren kontsumoa egun edo asteburu gehienetan Consumo de alcohol la mayoría de días o fines de semana	✓	0,71 <sup>+</sup>	0,57	0,88
	18	Alkohola egunero kontsumitzea Consumo de alcohol diario	✓	1,55 <sup>+</sup>	1,13	2,11
	19	Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	✗	--	--	--
	110	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	✓	2,52 <sup>+</sup>	1,48	4,28
	111	Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik) Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis)	✗	--	--	--
	112	Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta	✓	1,80 <sup>+</sup>	1,18	2,74
	113	Jokoa astean behin gutxienez Juego al menos semanal	✗	--	--	--
Kontsumo intentsuak edo problematikoak Consumos intensos o problemáticos	114	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables	✗	--	--	--
	115	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	✓	0,56 <sup>+</sup>	0,41	0,77
	116	Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	✓	0,55 <sup>+</sup>	0,32	0,96
	117	12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	✓	0,36 <sup>+</sup>	0,18	0,73
	118	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik) Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	✗	--	--	--
	119	Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik) Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	✗	--	--	--
	120	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	✓	1,73 <sup>+</sup>	1,09	2,76



... / ...

			Ikasketarik gabe edo lehen hezkuntza/Bigarren Hezkuntza eta unibertsitatekoak Sin estudios o primarios/Secundarios y universitarios			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukerarrazoioak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> / IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumo intentsuak edo problematikoak Consumos intensos o problemáticos	I21	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabetean) Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	✓	2,38 <sup>+</sup>	1,24	4,58
	I22	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoien azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	✗	--	--	--
	I23	Jokalari aktiboa Jugador activo	✗	--	--	--
	I24	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa) Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	✗	--	--	--
	I25	Interneten erabilera problematiko edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik) Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	✓	2,20 <sup>+</sup>	1,31	3,68
	I26	Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	✗	--	--	--
Uztea eta jarraitutasuna	I27	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	✗	--	--	--
	I28	Tabakoaren kontsumoari uztea Abandono del consumo de tabaco	✗	--	--	--
	I29	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de cannabis	✓	1,65 <sup>+</sup>	1,07	2,54
	I30	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	✗	--	--	--
Drogekiko hurbiltasuna	I31	Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa Implicación en los consumos de drogas ilegales	✓	0,37 <sup>+</sup>	0,29	0,48

<sup>1</sup> Konfiantza-bitarteetan 1 balioa beheko eta goiko tarteen artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✓) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.

<sup>+</sup> 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila empirikoan bai maila teorikoan.

<sup>1</sup> Konfiantza-bitarteetan 1 balioa beheko eta goiko tarteen artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✓) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.

<sup>+</sup> 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila empirikoan bai maila teorikoan.

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (✓) Expresa que no hay relación significativa.

<sup>+</sup> Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

Egindako azterketaren emaitzen arabera, ikaske-ta-maila baxukoa izatea babes-faktore moduko bat da ia substantzia guztietan, bereziki erabilerari esperimentalei dagokienez, baina baita alkoholaren kontsumo intentsu jakin batzuei dagokienez ere. Horrela bada, pertsona haiek:

- Bizitzan noizbait alkohola probatu izateko % 68 aukera gutxiago dituzte.
- Tabakoa probatu izateko % 19 aukera gutxiago dituzte.
- Kanabisa probatu izateko % 66 aukera gutxiago dituzte.
- Legez kanpoko drogaren bat kontsumitu izateko % 39 aukera gutxiago dituzte.
- Egun edo asteburu gehienetan alkohola kontsumitzeko % 29 aukera gutxiago.
- Asteburuan gehiegizko edo arriskuaren barruko alkohol-kontsumitzailea izateko % 44 aukera gutxiago.
- Alkoholismo-testean puntuazio positibo bat edukitzeko % 45 aukera gutxiago.
- Urtean hamabi mozkorraldi baino gehiago edukitzeko % 64 aukera gutxiago.
- Legez kanpoko drogen munduan tartean dauden pertsonak izateko % 63 aukera gutxiago.

Talde horretako kide izateak, aitzitik, arrisku-faktore gisa jarduten du, antza, kanabisari, tabakoari, psikofarmakoei, Interneten gehiegizko erabilerari eta alkoholaren eguneroko kontsumoari dagokienean. Zehazki, pertsona haiek:

- Bizitzan noizbait psikofarmakoak kontsumitu izateko % 33 aukera gehiago dituzte.
- Azken urtean psikofarmakoak kontsumitu izateko % 80 aukera gehiago dituzte.

De acuerdo con los resultados del análisis realizado, el hecho de pertenecer al grupo de estudios bajos actúa como factor de protección, para casi todas las sustancias, especialmente en lo que se refiere a los usos experimentales pero también en lo que se refiere a determinados consumos intensos de alcohol. En ese sentido, estas personas tienen:

- Un 68% menos de probabilidades de haber probado el alcohol en algún momento de su vida;
- Un 19% menos de probabilidades de haber probado el tabaco;
- Un 66% menos de probabilidades de haber probado el cannabis;
- Un 39% menos de haber consumido alguna droga ilegal;
- Un 29% menos de consumir alcohol la mayoría de los días o los fines de semana.
- Un 44% menos de ser consumidor excesivo o de riesgo de alcohol en fin de semana;
- Un 45% menos de tener una puntuación positiva en el test de alcoholismo;
- Un 64% menos de haberse emborrachado más de doces veces al año;
- Un 63% menos de posibilidades de ser personas 'implicadas' en el mundo de las drogas ilegales;

Por el contrario, el pertenecer a este grupo parece actuar como factor de riesgo en lo que se refiere al cannabis, el tabaco, los psicofármacos, el uso abusivo de internet y el consumo diario de alcohol. En concreto, estas personas tienen:

- Un 33% más de posibilidades de haber consumido psicofármacos al menos una vez en su vida;
- Un 80% más de posibilidades de haber consumido psicofármacos en el último año;

- Alkohola egunero kontsumitzeko % 55 aukera gehiago dituzte.
- Gutxienez astean behin kanabisa kontsumitzeko 2,5 aldiz aukera handiagoa dute.
- Gutxienez azken urtera arte kanabisaren kontsumo esperimentalak mantentzeko % 65 aukera gehiago dituzte.
- Kanabisa egunero kontsumitzeko 2,3 aldiz aukera handiagoa dute.
- Egunean tabako-pakete bat baino gehiago kontsumitzeko % 73 aukera gehiago dituzte.
- Interneten erabilera problematiko bat izateko 2,2 aldiz aukera handiagoa dute.
- Un 55% más de posibilidades de consumir alcohol todos los días;
- Una posibilidad 2,5 veces mayor de consumir cannabis con una frecuencia al menos semanal;
- Un 65% más de posibilidades de mantener los consumos experimentales de cannabis al menos hasta el último año;
- Una posibilidad 2,3 veces mayor de ser consumidor diario de cannabis;
- Un 73% más de posibilidades de consumir más de una cajetilla de tabaco al día;
- Una posibilidad 2,2 veces mayor de presentar un uso problemático de internet;

Talde sozioekonomiko baxuarekin gertatzen zen moduan, aipatutako alde edo ezberdintasun horiek mantendu egiten dira sexuaren eta adinaren eragina kontrolatzen denean; hortaz, ondoriozta daiteke ezberdintasunok hezkuntza-mailagatik eta/edo beste faktore batzuegatik gertatzen direla (adin eta sexuaren bestelako batzuegatik), eta haiek hezkuntzako ezberdintasunen atzean ezkutatzen direla (ikus II. eranskina).

Como ocurría en el caso del grupo socioeconómico bajo, las diferencias señaladas se mantienen cuando se controla el impacto del sexo y de la edad, lo que apuntaría a que tales diferencias se deben al nivel educativo y/o a otros factores, distintos de la edad y el sexo, ocultos tras las diferencias educativas (ver Anexo II).

#### 5.5.4. Kontsumoko eta osasunaren autobalorazioko (hala-holako, txarra edo oso txarra) aldagaien arteko lotura

#### 5.5.4. Relación entre las variables de consumo y autovaloración de la salud como regular, mala o muy mala

Kontsumoen eta osasun-egoeraren arteko loturari dagokionez, lotura estatistikoki adierazgarriak daude aztertutako 31 adierazleetatik hamaikatan. Hala, gainerako biztanleekin alderatuta, osasun-egoera txarra dutela adierazten duten pertsonak:

En lo que se refiere a la relación entre consumos y estado de salud, se observan relaciones estadísticamente significativas en once de los 31 indicadores analizados. Así, en relación al resto de la población, las personas que señalan tener un estado de salud malo tienen:

- Bizitzan noizbait tabakoa kontsumitu izateko % 45 aukera gehiago dituzte.
- Bizitzan noizbait psikofarmakoak kontsumitu izateko 3,7 aldiz aukera handiagoa dute.
- Un 45% más de posibilidades de haber consumido tabaco en algún momento de su vida;
- Una probabilidad 3,7 veces mayor de haber consumido psicofármacos en algún momento de su vida;

- Azken urtean ausazko jokoren batean parte hartu izateko % 69 aukera gehiago dituzte.
- Alkohola egunero kontsumitzeko % 63 aukera gehiago dituzte.
- Azken urtean psikofarmakoak kontsumitu izateko % 81 aukera gehiago dituzte.
- Gazteen artean, hiru arazo baino gehiago adierazteko 3,2 aldiz aukera handiagoa dute, eta astero litroak egiteko 2,3 aldiz handiagoa.
- Interneten erabilera problematiko bat edukitzeke 2,7 aldiz aukera handiagoa dute, gazteen artean.
- Aurreko guztiaren aurka, egun eta/edo aste-buru gehienetako alkohola kontsumitzeko % 24 aukera gutxiago dituzte, eta alkoholaren erabilera murriztu edo utzi izateko bi aldiz aukera handiagoa.
- Una probabilidad un 69% mayor de haber participado en algún juego de azar durante el último año;
- Un 63% más de posibilidades de consumir alcohol a diario;
- Un 81% más de posibilidades de haber consumido psicofármacos en el último año;
- Entre las personas jóvenes, una posibilidad 3,2 veces mayor de señalar más de tres problemas y 2,3 veces mayor de practicar el botellón todas las semanas;
- Una probabilidad 2,7 veces mayor, entre las personas jóvenes, de presentar un uso problemático de internet;
- Frente a todo lo anterior, un 24% menos de probabilidades de consumir alcohol la mayoría de los días y/o de los fines de semana y una probabilidad dos veces mayor de haber reducido o abandonado el uso de alcohol.

Talde sozioekonomiko eta ikasketa-maila baxuarekin gertatzen zen moduan, aipatutako alde edo ezberdintasun horiek mantendu egiten dira sexuaren eta adinaren eragina kontrolatzen denean; hortaz, ondoriozta daiteke ezberdintasunok hautemandako osasunagatik eta/edo beste faktore batzuegatik gertatzen direla (adin eta sexuaren bestelako batzuegatik), eta haiek hezkuntzako ezberdintasunen atzean ezkututzen direla (ikus II. eranskina).

Como ocurría en el caso del grupo socioeconómico bajo y el nivel de estudios bajo, las diferencias señaladas se mantienen cuando se controla el impacto del sexo y de la edad, lo que apuntaría a que tales diferencias se deben a las diferencias en la salud percibida y/o a otros factores, distintos de la edad y el sexo, ocultos tras las diferencias educativas (ver Anexo II)

124. taula / Tabla 124

**Kontsumoko eta osasunaren autobalorazioko (hala-holakoa, txarra edo oso txarra) aldagaien arteko lotura**

**Relación entre las variables de consumo y autovaloración de la salud como regular, mala o muy mala**

			Osasun hala-holakoa, txarra edo oso txarra/Gainerakoak Salud regular, mala o muy mala/Resto			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> / IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumoa bizitzan zehar Consumos a lo largo de la vida	I1	Alkoholaren kontsumoa «bizitzan zehar» Consumo de alcohol a lo largo de la vida	X	--	--	--
	I2	Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de tabaco a lo largo de la vida	✓	1,45 <sup>+</sup>	1,14	1,84
	I3	Kanabisaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de cannabis a lo largo de la vida	X	--	--	--
	I4	Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar Consumo de alguna otra droga ilegal a lo largo de la vida	X	--	--	--
	I5	Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe kontsumitzea bizitzan zehar Consumo de psicofármacos con o sin receta a lo largo de la vida	✓	3,70 <sup>+</sup>	2,85	4,80
	I6	Jokoa azken urtean Juego en el último año	✓	1,69 <sup>+</sup>	1,32	2,16
Maizko edo ohiko kontsumoak Consumos frecuentes o habituales	I7	Alkoholaren kontsumoa egun edo asteburu gehienetan Consumo de alcohol la mayoría de días o fines de semana	✓	0,76 <sup>+</sup>	0,58	1,00
	I8	Alkohola egunero kontsumitzea Consumo de alcohol diario	✓	1,63 <sup>+</sup>	1,13	2,35
	I9	Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	X	--	--	--
	I10	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	X	--	--	--
	I11	Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik) Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis)	X	--	--	--
	I12	Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta	✓	1,81 <sup>+</sup>	1,17	2,82
	I13	Jokoa astean behin gutxienez Juego al menos semanal	X	--	--	--

			Osasun hala-holakoa, txarra edo oso txarra/Gainerakoak			
			Salud regular, mala o muy mala/Resto			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95% <sup>1</sup>	
Behekoa Inferior	Goikoa Superior					
Kontsumo intentsuak edo problematikoak Consumos intensos o problemáticos	I14	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables	X	--	--	--
	I15	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	X	--	--	--
	I16	Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	X	--	--	--
	I17	12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	X	--	--	--
	I18	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik) Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	✓	2,23 <sup>+</sup>	1,22	4,07
	I19	Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik) Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	✓	2,32 <sup>+</sup>	0,99	5,45
	I20	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	✓	2,16 <sup>+</sup>	1,31	3,57
	I21	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabetean) Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	X	--	--	--
	I22	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	X	--	--	--
	I23	Jokalari aktiboa Jugador activo	X	--	--	--
	I24	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa) Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	X	--	--	--
	I25	Interneten erabilera problematiko edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik) Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	✓	2,79 <sup>+</sup>	1,34	5,81
	I26	Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	X	--	--	--

			Osasun hala-holakoa, txarra edo oso txarra/Gainerakoak			
			Salud regular, mala o muy mala/Resto			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukerarrazioiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95% <sup>1</sup>	
Behekoa Inferior	Goikoa Superior					
Uztea eta jarraitutasuna	I27	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	✓	2,00 <sup>+</sup>	1,53	2,61
	I28	Tabakoaren kontsumoari uztea Abandono del consumo de tabaco	✗	--	--	--
	I29	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de cannabis	✗	--	--	--
	I30	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	✗	--	--	--
Drogekiko hurbiltasuna	I31	Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa Implicación en los consumos de drogas ilegales	✗	--	--	--

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tartean artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✓) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.

<sup>+</sup> 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila empirikoan bai maila teorikoan.

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (✓) Expresa que no hay relación significativa. (\*\*) No se puede determinar con las suficientes garantías debido a que en la tabla las frecuencias de casilla son inferiores a 5.

<sup>+</sup> Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

### 5.5.5. Kontsumoko eta arriskua hautemateari buruzko aldagaien arteko lotura

Azkenik, egindako azterketak bi elementuren artean lotura argia dagoela erakusten du: drogen kontsumoaren eta arriskuaren pertzepzio baxuaren artean, hala legez kanpoko drogei nola, batez ere, legezkoen dagokienez.

### 5.5.5. Relación entre las variables de consumo y percepción del riesgo

Por último, el análisis realizado pone de manifiesto la existencia de una relación clara entre dos elementos: los consumos de drogas y una baja percepción del riesgo, tanto en lo que se refiere a las drogas ilegales como, sobre todo, a las legales.

125. taula / Tabla 125

**Kontsumoko eta arrisku-pertzepzio txikiko aldagaien arteko lotura legeko substantziei dagokienez**

**Relación entre las variables de consumo y percepción del riesgo baja en relación a las sustancias legales**

			Legezko drogen arrisku txikia/Gainerakoak Bajo riesgo drogas legales/Resto			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumoa bizitzan zehar Consumos a lo largo de la vida	I1	Alkoholaren kontsumoa «bizitzan zehar» Consumo de alcohol a lo largo de la vida	✓	1,50 <sup>+</sup>	1,00	2,24
	I2	Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de tabaco a lo largo de la vida	✓	1,78 <sup>+</sup>	1,40	2,26
	I3	Kanabisaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de cannabis a lo largo de la vida	✓	1,71 <sup>+</sup>	1,34	2,19
	I4	Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar Consumo de alguna otra droga ilegal a lo largo de la vida	✓	1,65 <sup>+</sup>	1,15	2,36
	I5	Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe kontsumitzea bizitzan zehar Consumo de psicofármacos con o sin receta a lo largo de la vida	✗	--	--	--
	I6	Jokoa azken urtean Juego en el último año	✗	--	--	--
Maizko edo ohiko kontsumoak Consumos frecuentes o habituales	I7	Alkoholaren kontsumoa egun edo asteburu gehienetan Consumo de alcohol la mayoría de días o fines de semana	✓	1,42 <sup>+</sup>	1,11	1,83
	I8	Alkohola egunero kontsumitzea Consumo de alcohol diario	✗	--	--	--
	I9	Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	✗	--	--	--
	I10	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	✗	--	--	--
	I11	Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik) Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis)	✗	--	--	--
	I12	Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta	✗	--	--	--
	I13	Jokoa astean behin gutxienez Juego al menos semanal	✗	--	--	--



			Legezko drogen arrisku txikia/Gainerakoak Bajo riesgo drogas legales/Resto			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumo intentsuak edo problematikoak Consumos intensos o problemáticos	I14	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables	X	--	--	--
	I15	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	✓	1,80 <sup>+</sup>	1,33	2,43
	I16	Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	X	--	--	--
	I17	12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	✓	2,17 <sup>+</sup>	1,27	3,73
	I18	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik) Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	X	--	--	--
	I19	Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik) Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	X	--	--	--
	I20	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	X	--	--	--
	I21	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabeteetan) Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	X	--	--	--
	I22	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	**	--	--	--
	I23	Jokalari aktiboa Jugador activo	X	--	--	--
	I24	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa) Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	X	--	--	--
	I25	Interneten erabilera problematiko edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik) Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	X	--	--	--
	I26	Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	✓	2,43 <sup>+</sup>	1,35	4,39

			Legezko drogen arrisku txikia/Gainerakoak Bajo riesgo drogas legales/Resto			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> / IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Uztea eta jarraitutasuna	I27	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	X	--	--	--
	I28	Tabakoaren kontsumoari uztea Abandono del consumo de tabaco	X	--	--	--
	I29	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de cannabis	✓	1,68 <sup>+</sup>	1,12	2,51
	I30	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	X	--	--	--
Drogekiko hurbiltasuna	I31	Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa Implicación en los consumos de drogas ilegales	✓	1,87 <sup>+</sup>	1,44	2,44

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tarteen artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.  
<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak p< 0,05erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✓) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.  
<sup>+</sup> 1,25en gainera edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila enpirikoan bai maila teorikoan.  
<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.  
<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para p< 0,05: (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (✓) Expresa que no hay relación significativa. (\*\*) No se puede determinar con las suficientes garantías debido a que en la tabla las frecuencias de casilla son inferiores a 5.  
<sup>+</sup> Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

Aztertutako kontsumoetan, hain zuzen, badira ezberdintasun estatistikoki adierazgarri batzuk legezko drogei arrisku-maila txikia egozten dieten pertsonen eta gainerako biztanleen artean. Arrisku-kategoria hori taxutzeko orduan, bertan sartu ditugu egunero tabako-pakete bat erretzeari edo 5 edo 6 kopa edateari arazo gutxi edo bat ere ez egozten dioten pertsona guztiak.

Aldagaien arteko loturari dagokionean, alde esanguratsuak hauteman ditugu haietako bederatzitan; horrela bada, pertsona haiek:

Efectivamente, existen algunas diferencias estadísticamente significativas en cuanto a los diversos consumos analizados entre las personas que atribuyen a las drogas legales un nivel de riesgo bajo y el resto de la población. Esta categoría de riesgo se ha construido agregando en ella a todas aquellas personas que atribuyen pocos o ningún problema al consumo de un paquete diario de tabaco o al consumo diario de 5 o 6 copas.

En lo que a la relación entre variables se refiere, se han identificado diferencias significativas en nueve de ellas, de tal forma que estas personas:

- Bizitzan substantziaren bat, legezkoa edo legez kanpoko, kontsumitu izateko % 50-78 arteko aukera handiagoa dute.
- Egun eta/edo asteburu gehienetan alkohola kontsumitzeko % 42 aukera handiagoa dute, eta % 80 handiagoa asteburuan gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumitzailea izatekoa.
- Azken urtean hilabetean behin gutxienez mozkortu izateko 2,1 aldiz aukera gehiago dituzte.
- Drogen polikontsumitzailea izateko 2,4 aldiz aukera handiagoa dute.
- Kanabisaren azkenaldiko kontsumitzailea izateko 1,6 aldiz aukera handiagoa dute, eta 1,8 aldiz handiagoa legez kanpoko drogen munduan tartean sartuta dauden pertsonen taldean sailkatuta izatekoa.
- Tienen una posibilidad de entre un 50% y un 78% mayor de haber consumido en su vida alguna sustancia, tanto legal o ilegal;
- Tienen una probabilidad un 42% mayor de consumir alcohol la mayoría de los días y/o fines de semana, y una posibilidad un 80% mayor de ser consumidor excesivo o de riesgo en fin de semana:
- Una probabilidad 2,1 veces mayor de haberse emborrachado al menos una vez al mes durante el año;
- Una probabilidad 2,4 veces mayor de ser poli-consumidor de drogas;
- Una posibilidad 1,6 veces mayor de ser consumidor reciente de cannabis y una probabilidad 1,8 veces mayor de haber sido clasificado en el grupo de personas 'implicadas' en el mundo de las drogas ilegales.

Loturak, nolana ere, askoz argiagoak dira legez kanpoko kontsumoari arazo gutxi edo bat ere ez egotzen dieten pertsonen artean. Kasu honetan, oso pertsona gutxi egotzi diete arazo gutxi edo bat ere ez kanabisa astero gutxienez kontsumitzeari eta kanabisaren bestelako legez kanpoko drogen bat hilero gutxienez kontsumitzeari.

Hurrengo taulan ikus dezakegunez, alde estatistikoki adierazgarriak daude 31 adierazleetatik 19tan, eta loturaren indarra (aukera-arrazoien balioa) askoz handiagoa da aurreko kasuan baino.

Las relaciones son en cualquier caso muchísimo más claras entre las personas que atribuyen ninguno o pocos problemas a los consumos de drogas ilegales. En este caso, han sido aisladas las personas que atribuyen pocos o ningún problema al consumo de cannabis al menos semanal y al consumo al menos mensual de alguna droga ilegal distinta del cannabis.

Tal y como se observa en la siguiente tabla, la existencia de diferencias estadísticamente significativas se da en 19 de los 31 indicadores y la fuerza de la asociación (el valor del *Odds ratio*) es muchísimo más elevada que en el caso anterior.

126. taula / Tabla 126

**Kontsumoko eta arrisku-pertzepzio txikiko aldagaien arteko lotura legezko kanpoko substantzietz dagokienez**

**Relación entre las variables de consumo y percepción del riesgo baja en relación a las sustancias ilegales**

			Legezko drogen arrisku txikia/Gainerakoak Bajo riesgo drogas legales/Resto			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumoa bizitzan zehar Consumos a lo largo de la vida	I1	Alkoholaren kontsumoa «bizitzan zehar» Consumo de alcohol a lo largo de la vida	✓	4,42 <sup>+</sup>	2,05	9,51
	I2	Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de tabaco a lo largo de la vida	✓	1,70 <sup>+</sup>	1,27	2,27
	I3	Kanabisaren kontsumoa bizitzan zehar Consumo de cannabis a lo largo de la vida	✓	3,80 <sup>+</sup>	2,84	5,07
	I4	Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar Consumo de alguna otra droga ilegal a lo largo de la vida	✓	5,92 <sup>+</sup>	4,20	8,35
	I5	Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe kontsumitzea bizitzan zehar Consumo de psicofármacos con o sin receta a lo largo de la vida	✗	--	--	--
	I6	Jokoa azken urtean Juego en el último año	✗	--	--	--
Maizko edo ohiko kontsumoak Consumos frecuentes o habituales	I7	Alkoholaren kontsumoa egun edo asteburu gehienetan Consumo de alcohol la mayoría de días o fines de semana	✓	1,86 <sup>+</sup>	1,39	2,48
	I8	Alkohola egunero kontsumitzea Consumo de alcohol diario	✓	1,53 <sup>+</sup>	1,00	2,33
	I9	Ohiko tabako-kontsumoa Consumo habitual de tabaco	✓	1,86 <sup>+</sup>	1,28	2,69
	I10	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	✓	3,34 <sup>+</sup>	2,02	5,51
	I11	Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik) Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis)	✗	--	--	--
	I12	Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta	✗	--	--	--
	I13	Jokoa astean behin gutxienez Juego al menos semanal	✗	--	--	--

			Legezko drogen arrisku txikia/Gainerakoak Bajo riesgo drogas legales/Resto			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95% <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Kontsumo intentsuak edo problematikoak Consumos intensos o problemáticos	I14	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa lanegunetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables	✓	4,28 <sup>+</sup>	2,23	8,22
	I15	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuko kontsumoa asteburuetan Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	✓	3,06 <sup>+</sup>	2,22	4,22
	I16	Alkoholismo-susmoa (CAGE testa) Sospecha de alcoholismo (test CAGE)	✓	2,23 <sup>+</sup>	1,30	3,80
	I17	12 mozkorraldi baino gehiago urtean Más de 12 borracheras al año	✓	3,85 <sup>+</sup>	2,26	6,57
	I18	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik) Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	✓	1,67 <sup>+</sup>	1,05	2,64
	I19	Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik) Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	✗	--	--	--
	I20	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa Consumo diario de más de 20 cigarrillos	✗	--	--	--
	I21	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabetean) Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	✓	4,23 <sup>+</sup>	2,29	7,83
	I22	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa Consumo reciente de psicofármacos sin receta	**	--	--	--
	I23	Jokalari aktiboa Jugador activo	✗	--	--	--
	I24	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa) Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	✗	--	--	--
	I25	Interneten erabilera problematiko edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik) Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	✗	--	--	--
	I26	Drogen polikontsumoa Policonsumo de drogas	✓	10,68 <sup>+</sup>	6,10	18,73

			Legezko drogen arrisku txikia/Gainerakoak Bajo riesgo drogas legales/Resto			
			Khi karratua <sup>2</sup> Chi cuadrado <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak Odds ratio	KI: % 95 <sup>1</sup> /IC: 95 <sup>1</sup>	
					Behekoa Inferior	Goikoa Superior
Uztea eta jarraitutasuna	I27	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	X	--	--	--
	I28	Tabakoaren kontsumoari uztea Abandono del consumo de tabaco	✓	0,46 <sup>+</sup>	0,31	0,70
	I29	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de cannabis	✓	4,20 <sup>+</sup>	2,80	6,31
	I30	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	✓	2,06 <sup>+</sup>	1,00	4,25
Drogekiko hurbiltasuna	I31	Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa Implicación en los consumos de drogas ilegales	✓	4,88 <sup>+</sup>	3,61	6,59

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tarteen artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.  
<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak p< 0,05erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✓) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.  
<sup>+</sup> 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila empirikoan bai maila teorikoan.  
<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.  
<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para p< 0,05: (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (✓) Expresa que no hay relación significativa. (\*\*) No se puede determinar con las suficientes garantías debido a que en la tabla las frecuencias de casilla son inferiores a 5.  
<sup>+</sup> Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

Hain zuzen, taulan ikus daitekeen moduan, gainerako biztanleekin alderatuta, pertsona haiek:

- Tabakoa probatu izateko % 70 aukera gehiago dituzte, eta 3,8 eta 5,9 aldiz handiagoa da behin gutxienez alkohola eta legez kanpoko drogak kontsumitu izateko aukera.
- Alkoholaren, kanabisaren eta tabakoaren maizko kontsumoa egiteko askoz aukera gehiago dituzte.
- Alkoholaren gehiegizko kontsumoa egiteko askoz aukera gehiago dituzte: lanegunetan gehiegi kontsumitzeko 4,2 aldiz aukera gehiago; astegunetan egiteko hiru aldiz aukera gehiago; alkoholismo-susmoaren testean puntuatzeko

Efectivamente, como se indica en la tabla, en relación al resto de la población, estas personas:

- Tienen un 70% más de posibilidades de haber probado el tabaco y es entre 3,8 y 5,9 veces más probable que hayan consumido al menos una vez alcohol y drogas ilegales;
- Tienen muchas más posibilidades de realizar consumos frecuentes de alcohol, de cannabis y de tabaco.
- Tienen muchas más probabilidades de realizar consumos excesivos de alcohol: 4,2 veces más posibilidades de consumir en exceso en días laborables, tres veces más probabilidades de hacerlo entre semana, 2,2 veces más probabi-

2,2 aldiz aukera gehiago, eta hilean behin gutxienez mozkortzeko ia lau aldiz aukera gehiago.

- Gutxienez astean behin kanabisa kontsumitzeko lau aldiz aukera handiagoa dute.
- Tabako-kontsumoa hasitakoan utzi izateko % 55 aukera txikiagoa dute.
- Legez kanpoko drogen munduan tartekotzat hartuak izateko ia bost aldiz aukera handiagoa dute.

lidades de puntuar en el test de sospecha de alcoholismo, casi cuatro veces más posibilidades de emborracharse al menos una vez al mes.

- Tienen una posibilidad cuatro veces mayor de consumir cannabis de forma al menos semanal:
- Tienen una posibilidad un 55% menor de haber abandonado el consumo de tabaco una vez iniciado;
- Tienen una probabilidad casi cinco veces mayor de haber sido considerados implicados en el consumo de drogas ilegales.

**I. ERANSKINA  
GALDESORTA**

---

**ANEXO I  
EL CUESTIONARIO**



## I. ERANSKINA GALDESORTA

### EAE-KO MENDEKOTASUNEI BURUZKO INKESTA

LURRALDE HISTORIKOA:.....

UDALERRI KODEA: .....

BARRUTIA: ..... ATALA: .....

INKESTA ZENBAKIA: ..... IBILBIDEA .....

**Eusko Jaurlaritzako Droga-mendekotasunen Zuzendaritza drogen kontsumoaren eta beste mendetasun batzuen gaineko azterketa egiten ari da. Praktika haien egungo egoera zein herritarrek arazo horren gainean duten iritzia ezagutzea du helburutzat, baita Euskadin arlo horretan gauzatutako jardueren gainekoa ere.**

**Ildo horretatik, zure iritzia jakin nahi dugu, eta hainbat galdera egingo dizkizugu hartarako.**

- 1. Euskadiko alkoholaren kontsumoa, zure ustez, batere larria, zerbait larria, aski larria edo oso larria da? Eta tabakoaren kontsumoa? Eta legez kanpoko drogen kontsumoa? Eta zehazki, kanabisaren kontsumoa?**

	Batere larria	Zerbait larria	Aski larria	Oso larria	ED/EE
1a. Alkohola	1	2	3	4	0
1b. Tabakoa	1	2	3	4	0
1c. Legez kanpoko drogak	1	2	3	4	0
1d. Kanabisa	1	2	3	4	0

- 2. Uste al duzu jokoarekiko mendetasuna arazo batere larria, zerbait larria, aski larria edo oso larria dela Euskadin?**

	Batere larria	Zerbait larria	Aski larria	Oso larria	ED/EE
2a. Jokoa	1	2	3	4	0

## ANEXO I EL CUESTIONARIO

### ENCUESTA SOBRE ADICCIONES EN LA CAPV

TERRITORIO HISTÓRICO:.....  
 CÓDIGO MUNICIPIO:.....  
 DISTRITO:..... SECCIÓN:.....  
 Nº ENCUESTA..... RUTA.....

La Dirección de Drogodependencias del Gobierno Vasco está llevando a cabo un estudio sobre el consumo de drogas y otras adicciones. Su objetivo es conocer la situación actual de estas prácticas y la opinión que tiene la ciudadanía sobre esta problemática, así como las actuaciones que en esta materia se llevan a cabo en Euskadi.

En este sentido, nos gustaría conocer su opinión para ello vamos a proponerle una serie de preguntas.

1. ¿Cree usted que el consumo de alcohol en Euskadi es nada grave, algo grave, bastante grave o muy grave? ¿Y el consumo de tabaco? ¿Y el consumo de las llamadas drogas ilegales? Y concretamente ¿el consumo de cannabis?

	Nada grave	Algo grave	Bastante grave	Muy grave	NS/NC
1a. Alcohol	1	2	3	4	0
1b. Tabaco	1	2	3	4	0
1c. Drogas ilegales	1	2	3	4	0
1d. Cannabis	1	2	3	4	0

2. ¿Considera usted que la adicción al juego supone un problema nada grave, algo grave, bastante grave o muy grave en Euskadi?

	Nada grave	Algo grave	Bastante grave	Muy grave	NS/NC
2a. Juego	1	2	3	4	0

**3. Zure ustez zer-nolako bilakaera izan du droga hauen kontsumoak Euskadin azken urteotan?**

	Handitu da	Berdin jarraitzen du	Murriztu da	ED/EE
3a. Alkohola	1	2	3	0
3b. Tabakoa	1	2	3	0
3c. Kanabisa	1	2	3	0
3d. Estasia	1	2	3	0
3e. Kokaina	1	2	3	0
3f. Heroina	1	2	3	0

**4. Substantzien kontsumo-eredu hauetako bakoitzak eragin ditzakeen arazoei (osasunekoei edo beste edozer eratakoei) buruz duzun iritzia jakin nahi dugu:**

	Arazorik ez	Arazo gutxi	Arazo dezente	Arazo asko	ED/EE
4a. Tabako-pakete bat egunero erretzea	1	2	3	4	0
4b. 5-6 kaña/kopa asteburuan edatea	1	2	3	4	0
4c. 5-6 kaña/kopa egunero edatea	1	2	3	4	0
4d. Kanabisa hilean behin edo gutxiagotan erretzea	1	2	3	4	0
4e. Kanabisa astean behin edo gehiagotan erretzea	1	2	3	4	0
4f. Lasaigarriak/lo egiteko pilulak hilean behin edo gutxiagotan hartzea	1	2	3	4	0
4g. Lasaigarriak/lo egiteko pilulak astean behin edo gehiagotan hartzea	1	2	3	4	0
4h. Estasia hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea	1	2	3	4	0
4i. Estasia astean behin edo gehiagotan kontsumitzea	1	2	3	4	0
4j. Kokaina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea	1	2	3	4	0
4k. Kokaina astean behin edo gehiagotan kontsumitzea	1	2	3	4	0
4l. Heroina hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea	1	2	3	4	0
4m. Heroina astean behin edo gehiagotan kontsumitzea	1	2	3	4	0
4n. Haluzinogenoak (azidoak, tripiak ,LSDa) hilean behin edo gutxiagotan kontsumitzea	1	2	3	4	0
4ñ. Haluzinogenoak (azidoak, tripiak ,LSDa) astean behin edo gehiagotan kontsumitzea	1	2	3	4	0

**3. ¿Podría decirnos cómo cree que ha evolucionado el consumo de las siguientes drogas en Euskadi en los últimos años?**

	Ha aumentado	Sigue igual	Ha disminuido	NS/NC
3a. Alcohol	1	2	3	0
3b. Tabaco	1	2	3	0
3c. Cannabis	1	2	3	0
3d. Éxtasis	1	2	3	0
3e. Cocaína	1	2	3	0
3f. Heroína	1	2	3	0

**4. Nos gustaría saber su opinión sobre los problemas (de salud o de cualquier otro tipo) que puede producir cada una de las siguientes pautas de consumo de sustancias:**

	Ningún problema	Pocos problemas	Bastantes problemas	Muchos problemas	NS/NC
4a. Fumar un paquete diario de tabaco	1	2	3	4	0
4b. Tomarse 5 ó 6 cañas/copas el fin de semana	1	2	3	4	0
4c. Tomarse 5 ó 6 cañas/copas cada día	1	2	3	4	0
4d. Fumar cannabis una vez o menos al mes	1	2	3	4	0
4e. Fumar cannabis una vez por semana o más	1	2	3	4	0
4f. Tomar tranquilizantes/pastillas para dormir una vez o menos al mes	1	2	3	4	0
4g. Tomar tranquilizantes/pastillas para dormir una vez por semana o más	1	2	3	4	0
4h. Consumir éxtasis una vez o menos al mes	1	2	3	4	0
4i. Consumir éxtasis una vez por semana o más	1	2	3	4	0
4j. Consumir cocaína una vez o menos al mes	1	2	3	4	0
4k. Consumir cocaína una vez por semana o más	1	2	3	4	0
4l. Consumir heroína una vez o menos al mes	1	2	3	4	0
4m. Consumir heroína una vez por semana o más	1	2	3	4	0
4n. Consumir alucinógenos (ácidos, tripis, LSD) una vez o menos al mes	1	2	3	4	0
4ñ. Consumir alucinógenos (ácidos, tripis, LSD) una vez por semana o más.	1	2	3	4	0

**5. Nolakoa izango litzateke zuretzat, 24 orduko epe batean, hurrengo substantzia hauetako bakoitza lortzea?**

	la ezinezkoa	Zaila	Aski erraza	Oso erraza	ED/EE
5a. Alkohola	1	2	3	4	0
5b. Kanabisa	1	2	3	4	0
5c. Heroina	1	2	3	4	0
5d. Kokaina	1	2	3	4	0
5e. LSDa, azidoak (haluzinogenoak)	1	2	3	4	0
5f. Anfetaminak, speeda edo beste estimulatzaile batzuk	1	2	3	4	0
5g. Estasia eta beste diseinu-droga batzuk	1	2	3	4	0

**6. Ezagutzen al duzu hauxe egiten duen norbait?..... (irakur itzazu erantzunak)**

	Ez	Bai, bat	Bai, bat baino gehiago	Bai, dezente	ED/EE
6a. legez kanpoko drogak kontsumitzen dituenak	1	2	3	4	0
6b. kokainarekin arazoak dituenak	1	2	3	4	0
6c. heroinarekin arazoak dituenak	1	2	3	4	0
6d. alkoholarekin arazoak dituenak	1	2	3	4	0

**7. Zer-nolako adostasuna duzu neurri hauetako bakoitzarekin?**

	Oso ados	Aski ados	Nahiko aurka	Oso aurka	ED/EE
7a. Kanabisaren salmenta legeztatzea, adingabeei saltzea debekatuta	1	2	3	4	0
7b. Droga guztien salmenta legeztatzea, orain alkohola eta tabakoa dauden moduan	1	2	3	4	0
7c. Alkoholaren eta tabakoaren publizitatea guztiz debekatzea	1	2	3	4	0
7d. Espetxea ez den beste tratamendu batzuk ahalbidetzea drogak lortzeko delitu egiten dutenentzat	1	2	3	4	0
7e. Kanabisaren erabilera terapeutikoa ahalbidetzea minbizia eta beste gaixotasun batzuk artatzeko	1	2	3	4	0
7f. Sendagileek heroina ematea beste tratamendu batzuk baliagarri izan ez zaizkien heroina-hartzaileei	1	2	3	4	0

5. ¿Qué grado de dificultad piensa que tendría usted para obtener, en un plazo de unas 24 horas, cada una de las siguientes sustancias?

	Prácticamente imposible	Difícil	Relativamente fácil	Muy fácil	NS/NC
5a. Alcohol	1	2	3	4	0
5b. Cannabis	1	2	3	4	0
5c. Heroína	1	2	3	4	0
5d. Cocaína	1	2	3	4	0
5e. LSD, ácidos (alucinógenos)	1	2	3	4	0
5f. Anfetaminas, speed u otros estimulantes	1	2	3	4	0
5g. Éxtasis u otras drogas de diseño	1	2	3	4	0

6. ¿Conoce usted a alguien que.....? (leer las respuestas)

	No	Sí, a uno	Sí, a más de uno	Sí, a bastantes	NS/NC
6a. consume drogas ilegales	1	2	3	4	0
6b. tenga problemas con la cocaína	1	2	3	4	0
6c. tenga problemas con la heroína	1	2	3	4	0
6d. tenga problemas con el alcohol	1	2	3	4	0

7. ¿Podría decirme hasta qué punto está usted de acuerdo con cada una de las siguientes medidas?

	Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Bastante en desacuerdo	Muy en desacuerdo	NS/NC
7a. Legalizar la venta de cannabis, prohibiendo la venta a menores de edad	1	2	3	4	0
7b. Legalizar la venta de todas las drogas, tal y como están ahora el alcohol o el tabaco	1	2	3	4	0
7c. Prohibir totalmente la publicidad de alcohol y tabaco	1	2	3	4	0
7d. Facilitar a las personas que cometan delitos para conseguir drogas un tratamiento en lugar de que tengan que ir a prisión	1	2	3	4	0
7e. Permitir el uso terapéutico del cannabis para el tratamiento del cáncer y otras enfermedades	1	2	3	4	0
7f. Administración médica de heroína a los consumidores que han fracasado en otros tratamientos	1	2	3	4	0

	Oso ados	Aski ados	Nahiko aurka	Oso aurka	ED/EE
7g. Gutxieneko higie-baldintzak dituzten kontsumo-lokalak irekitzea drogazaleentzat	1	2	3	4	0
7h. Kanabisa norberak kontsumitzeko landatzea ahalbidetzea	1	2	3	4	0
7i. Ondorio kaltegarririk ez izateko drogak nola kontsumitu azaltzea	1	2	3	4	0

## TABAKOA

**8. Erretzen duzu edo noizbait egin al duzu?** Noizbait erre dela esaten da 100 zigarrotik gora erre direnean (5 pakete)

- Ez, ez dut inoiz erre. 1 → **(Joan ALKOHOLaren MODULUra)**
- Ez dut egun erretzen, baina lehen erretzen nuen. 2
- Noizbehinka erretzen dut (jaietan, Gabonetan...). 3
- Erre ohi dut. 4

**9. Eta azken 30 egunetan, erre al duzu?**

• Bai	1
• Ez	2

**10. Eta azken 12 hilabeteetan, erre al duzu?**

• Bai	1
• Ez	2

**11. Zenbat urte zenituen erretzen hasi zinenean?**

Adina.....

**12. Batez beste, zenbat zigarro erretzen dituzu edo, erretzaile ohia bazara, zenbat erretzen zenituen, egunean?**

**12a** ..... **Zenbat puru?** **12b**..... **Zenbat pipa?** **12c**.....

	Muy de acuerdo	Bastante acuerdo	Bastante en desacuerdo	Muy en desacuerdo	NS/NC
7g. Abrir locales donde las personas drogodependientes puedan consumir en condiciones mínimas de higiene	1	2	3	4	0
7h. Permitir el cultivo de cannabis para el autoconsumo	1	2	3	4	0
7i. Informar sobre cómo consumir drogas sin que perjudique	1	2	3	4	0

## TABACO

**8. ¿Podría decirme si usted fuma o ha fumado alguna vez?** Por fumar alguna vez se entiende haber fumado más de 100 cigarrillos (5 paquetes)

- No, nunca he fumado 1 → **(Pasar al MÓDULO de ALCOHOL)**
- No fumo ahora, pero antes fumaba 2
- Fumo esporádicamente (en fiestas, navidades, etc.) 3
- Fumo habitualmente 4

**9. Y en los últimos 30 días, ¿ha fumado?**

• Sí	1
• No	2

**10. Y en los últimos 12 meses, ¿ha fumado?**

• Sí	1
• No	2

**11. ¿Cuántos años tenía usted cuando empezó a fumar?**

Edad.....

**12. Por término medio, ¿Podría indicarme el número de cigarrillos que fuma actualmente o, en caso de ser exfumador, que fumaba al día?**

**12a. Y ¿el número de puros?    12b. Y ¿el número de pipas?    12c.**



**13. Egunero erretzen duzu edo hala egin al duzu bizitzan noizbait?**

- Bai 1
- Ez, ez dut inoiz egunero erre. 2 → **(Joan 16. galderara)**

**14. Zer adinarekin hasi zinen tabakoa egunero erretzen?**

Adina.....

**15. Zenbat denboraz erre duzu egunero?**

..... urte ..... hilabete

**Elkarrizketagilea:**

Noizbehinkako eta ohiko erretzaileentzako galderak  
(8. galderan 3 edo 4 erantzuna eman dutenentzat).

Erretzaile ohientzat (8. galderan 2 erantzuna eman dutenentzat) joan 20. galderara

**16. Zenbat erretzen duzun galderaren aurrean, zer erantzuten duzu?**

Ezer ez	Gutxi	Dezente	Asko	ED/EE
1	2	3	4	0

**17. Tabakoaren egungo kontsumoari helduta, erretzeak kalte gehiago eragiten dizkizu onura baino edo, alderantziz, gehiago al dira onurak eragindako kalteak baino? (irakur itzazu erantzunak)**

• Kalteak bakarrik	1
• Kalte gehiago onura baino	2
• Kalte adina onura	3
• Onura gehiago kalte baino	4
• Onurak bakarrik	5
• ED/EE	0

**18. Azken 12 hilabeteetan erretzeari uzten saiatu al zara?**

Bai	Ez	ED/EE
1	2	0

**19. Erretzeari utzi nahi al diozu?**

Bai	Ez	ED/EE
1	2	0

13. ¿Fuma o ha fumado en algún momento de su vida a diario?

- Sí 1
- No, nunca he fumado todos los días 2 → **(Pasar a p 16)**

14. ¿Qué edad tenía cuando empezó a fumar tabaco todos los días?

Edad.....

15. ¿Durante cuánto tiempo ha fumado todos los días?

..... años .....meses

**Entrevistador:**

**Preguntas dirigidas a los fumadores esporádicos y habituales  
(quienes en la P.8 han respondido 3 o 4).**

**Para los exfumadores (quienes en la P.8 han respondido 2) pasar a la pregunta 20**

16. Cuando le preguntan a usted cuánto fuma ¿qué suele contestar?

Nada	Poco	Bastante	Mucho	NS/NC
1	2	3	4	0

17. Pensando ahora en su consumo actual de tabaco, ¿podría decirme usted si fumar le acarrea más perjuicios que beneficios o, si por el contrario, son más los beneficios que los perjuicios que le produce? (Leer las respuestas)

• Sólo perjuicios	1
• Más perjuicios que beneficios	2
• Tantos perjuicios como beneficios	3
• Más beneficios que perjuicios	4
• Sólo beneficios	5
• NS/NC	0

18. ¿Ha intentado usted dejar de fumar en los últimos 12 meses?

Sí	No	NS/NC
1	2	0

19. ¿Le gustaría dejar de fumar?

Sí	No	NS/NC
1	2	0

**Elkarrizketagilea:**  
**Erretzaile ohientzat (8. galderan 2 erantzuna eman dutenentzat)**

20. **Duela zenbat urte utzi zenioen erretzeari?**

..... urte ..... hilabete

**Elkarrizketagilea:**  
**Erretzaile ohientzat (8. galdera 2 erantzuna eman dutenentzat) eta azken 12 hilabeteetan erre-  
 tzeari uzten saiatu direnentzat (18. galderan 1 erantzuna eman dutenentzat)**

21. **Jendeak askotariko arrazoiak ematen ditu tabakoari zergatik utzi dioten azaltzeko. Zuri da-  
 gokizunez, zer-nolako eragina izan zuen arrazoi edo gorabehera hauetako bakoitzak?**

	Ezer ez	Gutxi	Dezente	Asko	ED / EE
21a. Medikuaren aholkua	1	2	3	4	0
21b. Familiaren presioa	1	2	3	4	0
21.c Beldurra minbizitari edo biriketako beste gaixotasun batzuei	1	2	3	4	0
21d. Haurdunaldia (senarra ere bai)	1	2	3	4	0
21e. Osasun-arazo jakin bat	1	2	3	4	0
21f. Lanean erretzeko ezintasuna	1	2	3	4	0
21g. Kirola egitea eragozten zidan	1	2	3	4	0
21h. Tabakoari buruzko araudiaren aldaketak	1	2	3	4	0

## ALKOHOLA

**ALKOHOLAREN kontsumoari dagokionez...**

22. **Noizbait edan al duzu, behin bakarrik izan bada ere, edari alkoholdunen bat?**

- Bai 1
- Ez 2 → **(joan PSIKOFARMAKOEN modulura)**

23. **Zenbat urte zenituen edari alkoholdunen bat edan zenuen lehen aldia? Beste pertsona baten edaritik pixka bat edatea kontuan hartu gabe. Zenbat urte zenituen zehazki gogoratzerik ez baduzu, adierazi gutxi gorabeherako adin bat**

..... urte ED/EE 0

24. **Alkoholdun edariren bat ustekabean probatzea kontuan hartu gabe, zenbat urterekin hasi zinen ohituraz edaten?**

..... urte ED/EE 0



**25. Noiz edaten duzu edari alkoholdunik?**

• Abstemia naiz, ez dut ezer ere edaten	1 → <b>(Joan 34. galderara)</b>
• Egun oso berezietan soilik	2
• Jaiegun edo asteburu batzuetan bakarrik	3
• Jaiegun eta asteburu gehienetan	4
• Egun gehienetan	5
• Ez daki/Ez du erantzuten	0

**26. Azken urtea oinarri hartuta, zenbat egunetan edan zenuen edari alkoholdunen bat?**

• Egunero.	1	
• 5-6 egun astean	2	
• 3-4 egun astean	3	
• 1-2 egun astean	4	
• 2-4 egun hilabeteetan	5	
• Hilean behin baino gutxiagotan	6	
• Ez du edari alkoholdunik edan azken 12 hilabeteotan	7	→ <b>(Joan 34. galderara)</b>
• Ez daki/Ez du erantzuten	0	

**27. Azken 12 hilabeteetan, zenbat egunetan mozkortu zara?**

..... egun/mozkorraldi kopurua ED/EE 0

**28. Azken urtea oinarri hartuta, zenbat egunetan edan duzu edari alkoholdunen bat azken 30 egunotan?**

- Egunen kopuru zehatza edo gutxi gorabeherakoa: ..... **(adierazi kopuru bat, ez egun-bitarte bat)**
- Ez dut edan azken 30 egunetan 99 → **(Joan 34. galderara)**
- Ez daki/Ez du erantzuten 88

## 25. ¿Cuándo suele tomar bebidas alcohólicas?

• Soy abstemio, no bebo absolutamente nada	1 → <b>(Pasar a p. 34)</b>
• Sólo en ocasiones muy especiales	2
• Sólo algunos días festivos o fines de semana	3
• La mayoría de festivos y fines de semana	4
• La mayoría de los días	5
• No sabe/No contesta	0

## 26. Piense ahora en el último año. ¿Cuántos días en los últimos 12 meses tomó una bebida alcohólica?

• Todos los días	1	
• 5 o 6 días a la semana	2	
• 3 o 4 días a la semana	3	
• 1 o 2 días a la semana	4	
• 2 o 4 días al mes	5	
• Una vez al mes o menos	6	
• No he tomado bebidas alcohólicas durante los últimos 12 meses	7	→ <b>(Pasar a p. 34)</b>
• No sabe/No contesta	0	

## 27. Durante los últimos 12 meses ¿Cuántos días se ha emborrachado?

..... n° de días/borracheras

Ns/Nc 0

## 28. Piense ahora en el último mes. ¿Cuántos días ha bebido alguna bebida alcohólica durante los últimos 30 días?

- Número aproximado o exacto de días:..... **(poner una cifra, no intervalo de días)**
- No he bebido en los últimos 30 días 99 → **(Pasar a p. 34)**
- No sabe/No contesta 88

## Elkarrizketagilea:

## 29-33 arteko galderak azken hilabetean alkohola egunen batean edan dutenentzat baino ez dira

29. Azken 30 egunetan zenbat egunetan hartu dituzu 5 edari alkoholdun edo gehiago aldi berean? Alditzat hartuko da hainbat edari jarraian edo pare bat orduren buruan edatea, janarietan hartutako edariak barne.

• Egun kopurua:..... (**adierazi kopuru bat, ez egun-bitarte bat**)

• Ez dut 5 edo edari gehiago hartu aldi berean azken 30 egunetan 99

• Ez daki/Ez du erantzuten 88

30. Zer MAIZTASUNEZ kontsumitu duzu edari alkoholdunik azken 30 EGUNETAN?

LANEGUNETAN (ASTELEHENETIK OSTEGUNERA)	Guztiak	3 lanegun asteko	2 lanegun asteko	Lanegun 1 asteko	1 baino gutxiago	Bat ere ez azken hilabetean	Inoiz ez
30a1. Kopa bat ardo/ xanpain	1	2	3	4	5	6	0
30b1. Garagardoa, zurittoa/sagardoa	1	2	3	4	5	6	0
30c1. Garagardoa (kaña, botilatxoa)	1	2	3	4	5	6	0
30d1. Kalimotxoa	1	2	3	4	5	6	0
30e1. Bermuta	1	2	3	4	5	6	0
30f1. txupittoa (fruta-likoreak, patxarana, Baileys)	1	2	3	4	5	6	0
30g1. Kopa (fruta-likoreak, patxarana, Baileys)	1	2	3	4	5	6	0
30h1. txupittoa (likore gogorak, Whiskya, rona, gina, koñaka)	1	2	3	4	5	6	0
30i1. Kopa (likore gogorak, Whiskya, rona, gina, koñaka)	1	2	3	4	5	6	0
30j1. Koktel suabeak: fruta-likorezko kubata, <i>orgasmoa</i> ...	1	2	3	4	5	6	0
30k1. Likore gogorrezko koktelak edo kubatak: rona, whiskya...	1	2	3	4	5	6	0

**Entrevistador:**

**Las preguntas P.29 a P.33 sólo van dirigidas a quienes hayan consumido alcohol algún día en el último mes**

**29. ¿Durante los últimos 30 días cuántos días ha tomado 5 ó más bebidas alcohólicas en la misma ocasión? Entendiendo por ocasión el tomar varias bebidas seguidas o en el plazo de un par de horas incluyendo las bebidas tomadas durante las comidas.**

- Número de días: ..... **(poner una cifra, no intervalo de días)**
- No he bebido 5 ó más bebidas en la misma ocasión durante los últimos 30 días 99
- No sabe/No contesta 88

**30. ¿Con qué FRECUENCIA ha consumido las siguientes bebidas alcohólicas en los últimos 30 DÍAS?**

<b>DÍAS LABORABLES (DE LUNES A JUEVES)</b>	<b>Todos</b>	<b>3 días laborables por semana</b>	<b>2 días laborables por semana</b>	<b>1 día laborable por semana</b>	<b>Menos de 1</b>	<b>Ninguno en el último mes</b>	<b>Nunca</b>
30a1. Copa de vino/ champán	1	2	3	4	5	6	0
30b1. Cerveza Zurito/Sidra	1	2	3	4	5	6	0
30c1. Cerveza caña, botellín	1	2	3	4	5	6	0
30d1. Kalimotxo	1	2	3	4	5	6	0
30e1. Vermut	1	2	3	4	5	6	0
30f1. Chupito licores de frutas, pacharán, baileys	1	2	3	4	5	6	0
30g1. Copa licores de frutas, pacharán, baileys	1	2	3	4	5	6	0
30h1. Chupito Licores fuertes Whisky, Ron, gin, Coñac	1	2	3	4	5	6	0
30i1. Copa Licores fuertes Whisky, Ron, gin, Coñac	1	2	3	4	5	6	0
30j1. Combinados suaves: cubata de licor de frutas, (orgasmo), etc	1	2	3	4	5	6	0
30k1. Combinados o cubatas de licor fuertes: ron, wihsky, etc	1	2	3	4	5	6	0



<b>ASTEBURUETAN (OSTIRAL, LARUNBAT ETA IGANDEETAN)</b>	<b>Guztiak</b>	<b>3 asteburu</b>	<b>2 asteburu</b>	<b>Asteburu 1</b>	<b>Bat ere ez azken hilabetean</b>	<b>Inoiz ez</b>
30a2. Kopa bat ardo/ xanpain	1	2	3	4	5	0
30b2. Garagardoa, zurittoa/sagardoa	1	2	3	4	5	0
30c2. Garagardoa (kaña, botilatxoa)	1	2	3	4	5	0
30d2. Kalimotxoa	1	2	3	4	5	0
30e2. Bermuta	1	2	3	4	5	0
30f2. txupittoa (fruta-likoreak, patxarana, Baileys)	1	2	3	4	5	0
30g2. Kopa (fruta-likoreak, patxarana, Baileys)	1	2	3	4	5	0
30h2. txupittoa (likore gogorak, Whiskya, rona, gina, koñaka)	1	2	3	4	5	0
30i2. Kopa (likore gogorak, Whiskya, rona, gina, koñaka)	1	2	3	4	5	0
30j2. Koktel suabeak: fruta-likore, <i>orgasmoa</i> , eta abarren koktela.	1	2	3	4	5	0
30k2. Likore gogorrezko koktelak edo kubatak: rona, whiskya...	1	2	3	4	5	0

### 31. AZKEN 30 EGUNETAN alkoholik edan duzun egunetan, zenbat kontsumitu duzu?

- Lanegunetan (astelehen, astearte, asteazken, osteguna), adierazi egun batean batez beste kontsumituriko kantitatea.
- Asteburuko egun batean, adierazi asteburuko egun batean batez beste hartutako kantitatea.
- Asteburuetan (ostiral, larunbat, igandea), adierazi asteburu osoan hartutako kantitatea.

(Edalontzi edo kopen bestelako edukiera duten botila edo ontzietatik edanez gero, adieraz ezazu edaten duzunaren edalontzi edo kopa kopuru baliokidea gutxi gorabehera. Har ezazu kontuan litro bat garagardo, gutxi gorabehera, 5 edalontzi edo kaña direla, eta litro bat ardo, berriz, 10 edalontzi edo kopa).

	<b>Lanegun bateko kantitatea (A, As, Az, Os)</b>	<b>Asteburuko egun bateko kantitatea</b>	<b>Asteburu oso bateko kantitatea (O, L, I)</b>
	<b>Adierazi kantitatea</b>	<b>Adierazi kantitatea</b>	<b>Adierazi kantitatea</b>
31a. Kopa bat ardo/ xanpain			
31b. Garagardoa, zurittoa/sagardoa			
31c. Garagardoa (kaña, botilatxoa)			
31d. Kalimotxoa			

<b>FINES DE SEMANA (VIERNES, SABADO Y DOMINGO)</b>	<b>Todos</b>	<b>3 fines de semana</b>	<b>2 fines de semana</b>	<b>1 fin de semana</b>	<b>Ninguno en el último mes</b>	<b>Nunca</b>
30a2. Copa de vino/ champán	1	2	3	4	5	0
30b2. Cerveza Zurito/Sidra	1	2	3	4	5	0
30c2. Cerveza caña, botellín	1	2	3	4	5	0
30d2. Kalimotxo	1	2	3	4	5	0
30e2. Vermut	1	2	3	4	5	0
30f2. Chupito licores de frutas, pacharán, baileys	1	2	3	4	5	0
30g2. Copa licores de frutas, pacharán, baileys	1	2	3	4	5	0
30h2. Chupito Licores fuertes Whisky, Ron, gin, Coñac	1	2	3	4	5	0
30i2. Copa Licores fuertes Whisky, Ron, gin, Coñac	1	2	3	4	5	0
30j2. Combinados suaves: cubata de licor de frutas, (orgasmo), etc	1	2	3	4	5	0
30k2. Combinados o cubatas de licor fuertes: ron, wihsky, etc	1	2	3	4	5	0

### 31. ¿los días que ha consumido alcohol en los ÚLTIMOS 30 DÍAS, qué cantidad ha consumido?

- Los días laborables (lunes, martes, miércoles, jueves) indicar cantidad consumida en un día medio o tipo.
- En 1 día del fin de semana, indicar cantidad de 1 día medio del fin de semana
- Los fines de semana (viernes, sábado, domingo) indicar cantidad para conjunto de fin de semana.

(Si bebe de botellas o recipientes con capacidad distinta a los vasos o copas, indique aproximadamente el número de vasos o copas a que equivale lo que bebe. Tenga en cuenta que un litro de cerveza equivale aproximadamente a 5 vasos o cañas y un litro de vino a 10 vasos o copas).

	<b>Cantidad en 1 día laborable tipo (L, M, X, J)</b>	<b>Cantidad en 1 día del fin de semana</b>	<b>Cantidad durante un fin de semana completo (V, S, D)</b>
	<b>Indicar la cantidad</b>	<b>Indicar la cantidad</b>	<b>Indicar la cantidad</b>
31a. Copa de vino/ champán			
31b. Cerveza Zurito/ Sidra			
31c. Cerveza caña, botellín			
31d. Kalimotxo			

	Lanegun bateko kantitatea (A, As, Az, Os)	Asteburuko egun bateko kantitatea	Asteburu oso bateko kantitatea (O, L, I)
	Adierazi kantitatea	Adierazi kantitatea	Adierazi kantitatea
31e. Bermuta			
31f. txupittoa (fruta-likoreak, patxarana, Baileys)			
31g. Kopa (fruta-likoreak, patxarana, Baileys)			
31h. txupittoa (likore gogorrak, Whiskya, rona, gina, koñaka)			
31i. Kopa (likore gogorrak, Whiskya, rona, gina, koñaka)			
31j. Koktel suabeak: fruta-likorezko kubata, orgasmoa...			
31k. Likore gogorrezko koktelak edo kubatak: rona, whiskya...			

**32. Zure ustez, zenbat edaten duzu?**

Ezer ez	Gutxi	Dezente	Asko	ED/EE
1	2	3	4	0

**33. Alkoholaren egungo kontsumoari helduta, edateak kalte gehiago eragiten dizkizu onura baino edo, alderantziz, gehiago al dira onurak eragindako kalteak baino? (irakur itzazu erantzunak)**

• Kalteak bakarrik	1
• Kalte gehiago onura baino	2
• Kalte adina onura	3
• Onura gehiago kalte baino	4
• Onurak bakarrik	5
• ED/EE	0

	Cantidad en 1 día laborable tipo (L, M, X, J)	Cantidad en 1 día del fin de semana	Cantidad durante un fin de semana completo (V, S, D)
	Indicar la cantidad	Indicar la cantidad	Indicar la cantidad
31e. Vermut			
31f. Chupito licores de frutas, pacharán, baileys			
31g. Copa licores de frutas, pacharán, baileys			
31h. Chupito Licores fuertes Whisky, Ron, gin, Coñac			
31i. Copa Licores fuertes Whisky, Ron, gin, Coñac			
31j. Combinados suaves: cubata de licor de frutas, (orgasmo), etc			
31k. Combinados o cubatas de licor fuertes: ron, wihsky, etc			

**32. ¿Piensa usted que bebe...?**

Nada	Poco	Bastante	Mucho	NS/NC
1	2	3	4	0

**33. Pensando en su consumo actual de alcohol, ¿podría decirme si beber le acarrea más perjuicios que beneficios o, si por el contrario, son más los beneficios que los perjuicios que le produce? (Leer las respuestas)**

• Sólo perjuicios	1
• Más perjuicios que beneficios	2
• Tantos perjuicios como beneficios	3
• Más beneficios que perjuicios	4
• Sólo beneficios	5
• NS/NC	0



**Entrevistador:**  
**para todas las personas que han probado el alcohol (quienes han respondido 1 en la P.22)**

**34. ¿Ha habido alguna etapa de su vida en que bebiera usted más de lo que bebe ahora?**

• Sí, he dejado totalmente de beber	1
• Sí, bebo menos que antes	2
• No, bebo más o menos igual	3
• No, ahora bebo más que antes	4
• NS/NC	

**35. ¿Ha pensado alguna vez que debería beber menos?**

- Sí      1                      • No      2

**36. ¿Le ha molestado que la gente le haya criticado su forma de beber?**

- Sí      1                      • No      2

**37. ¿Se ha sentido mal o culpable por su forma de beber?**

- Sí      1                      • No      2

**38. ¿Ha bebido alguna vez a primera hora de la mañana para calmar los nervios o evitar la resaca?**

- Sí      1                      • No      2

**Entrevistador:**  
**para quienes han dejado de beber o beben menos que antes**  
**(quienes en la P.34 han respondido 1 o 2)**

**39. Los cambios en los hábitos se producen en determinadas circunstancias o por determinadas motivaciones. ¿Cuánto ha tenido que ver en su caso cada una de las razones o circunstancias siguientes?**

	Nada	Poco	Bastante	Mucho	NS / NC
39a. Recomendación del médico	1	2	3	4	0
39b. Presiones o problemas en la familia	1	2	3	4	0
39c. Presiones o problemas con los amigos	1	2	3	4	0
39d. Noviazgo, matrimonio o convivencia en pareja	1	2	3	4	0
39e. Embarazo	1	2	3	4	0
39f. Llegada de los hijos	1	2	3	4	0
39g. Comenzar a trabajar o cambio de trabajo	1	2	3	4	0

	Ezer ez	Gutxi	Dezente	Asko	ED / EE
39h. Osasun-arazoak	1	2	3	4	0
39i. Bizilekuz aldatzea	1	2	3	4	0
39j. Laneko arazoak	1	2	3	4	0
39k. Lagunak aldatzea	1	2	3	4	0

**Elkarrizketagilea:**  
**galdetu 15 eta 34 urte bitarteko pertsoneri bakarrik**

**40. Non erosten dituzu edari alkoholdunak?**

	Bai	Ez	ED/EE
40a. Tabernetan	1	2	0
40b. Diskoteketan	1	2	0
40c. Supermerkatuetan	1	2	0
40d. Beste saltoki batzuetan	1	2	0
40e. Etxetik ateratzen ditut	1	2	0

**41. Non edaten dituzu edari alkoholdunak?**

	Bai	Ez	ED/EE
40a. Tabernetan	1	2	0
40b. Diskoteketan	1	2	0
40c. Lonjetan	1	2	0
40d. Kanean	1	2	0
40e. Etxean	1	2	0

**42. Alkoholik edan al duzu kanean lagunekin azken urtean?**

• Inoiz ez	1
• Urtean behin edo birritan	2
• Hilean behin edo birritan	3
• Astero edo ia astero	4
• Ez daki/ez du erantzun	0

	Nada	Poco	Bastante	Mucho	NS / NC
39h. Problemas de salud	1	2	3	4	0
39i. Cambio de residencia	1	2	3	4	0
39j. Problemas en el trabajo	1	2	3	4	0
39k. Cambio de cuadrilla	1	2	3	4	0

**Entrevistador:**  
**preguntar sólo a las personas de entre 15 y 34 años**

**40. ¿Dónde sueles comprar bebidas alcohólicas?**

	Sí	No	NS/NC
40a. Bares	1	2	0
40b. Discotecas	1	2	0
40c. Supermercados	1	2	0
40d. Otros comercios	1	2	0
40e. Las saco de casa	1	2	0

**41. ¿Dónde sueles consumir bebidas alcohólicas?**

	Sí	No	NS/NC
40a. Bares	1	2	0
40b. Discotecas	1	2	0
40c. En lonjas	1	2	0
40d. En la calle	1	2	0
40e. En casa	1	2	0

**42. ¿Has bebido alcohol en la calle con tus amigos durante el último año?**

• Nunca	1
• Una o dos veces al año	2
• Una o dos veces al mes	3
• Todas o casi todas las semanas	4
• No sabe/no contesta	0



**43. Hauetako arazoren bat izan al duzu alkohola edan edo beste drogaren bat kontsumitu ondoren?**

	Bai	Ez	ED/EE
43a. Borroak ezezagunekin	1	2	0
43b. Haserrealdiak adiskideekin edo bikotekidearekin	1	2	0
43c. Zirkulazio-istripuak	1	2	0
43d. Babesik gabeko sexu-harremanak	1	2	0
43e. Nahi ez diren sexu-harremanak	1	2	0
43f. Liskarrak senideekin: Gurasoekin, anaia-arrebekin	1	2	0
43g. Arazoak ikastetxean	1	2	0
43h. Erorikoak, nahigabe egindako kolpeak	1	2	0
43i. Osasun-arazoak: urdaileko, buruko minak	1	2	0
43j. Arazoak poliziarekin	1	2	0
43k. Botata gelditzea	1	2	0

## PSIKOFARMAKOAK

**Orain, psikofarmakoei dagokienez...**

**44. Bizitzan noizbait lasaigarririk hartu al duzu medikuaren errezetarekin, hau da, nerbioak edo antsietatea lasaitzeko pilularik (hala nola Tranquimazín, Tranxilium, Orfidal, Valium, Diazepam prodes, Alprazolam, Géminis)? Eta azken 12 hilabeteetan? Eta azken 30 egunetan? (Inkestatzaila: psikofarmakoen modulu osoan: inoiz ez duela kontsumitu erantzuten badu, ez galdetu gainerakoa. Egin gauza bera azken 30 egunetarako azken urtean ez badu kontsumitu)**

	Bai	Ez	ED/EE
44a. Noizbait	1	2	0
44b. Azken 12 hilabeteetan	1	2	0
44c. Azken 30 egunetan	1	2	0

### Inkestatzaila:

**Joan 46. galderara 44a. galderan 2 erantzuna emanaz gero.**

**45. Zenbat urterekin hartu zenuen lehen aldiz lasaigarriren bat? (Adierazi gutxi gorabeherako adina ziur ez bazaude)**

..... urte

**43. ¿Te ha ocurrido alguno de los siguientes problemas después de haber bebido alcohol o consumido otras drogas?**

	Sí	No	NS/NC
43a. Peleas con desconocidos	1	2	0
43b. Mosqueos con amigos o pareja	1	2	0
43c. Accidentes de tráfico	1	2	0
43d. Relaciones sexuales sin protección	1	2	0
43e. Relaciones sexuales no deseadas	1	2	0
43f. Broncas con familiares: padre, madre, hermanos	1	2	0
43g. Problemas en el centro escolar	1	2	0
43h. Caídas, golpes involuntarios	1	2	0
43i. Problemas de salud: dolores de estómago, de cabeza	1	2	0
43j. Problemas con la policía	1	2	0
43k. Quedarte tirado	1	2	0

## PSICOFÁRMACOS

Hablemos ahora de psicofármacos.....

**44. ¿Puede decirme si alguna vez en su vida ha consumido con receta médica tranquilizantes, es decir, pastillas para calmar los nervios o la ansiedad como Tranquimazín, Tranxilium, Orfidal, Valium, Diazepam prodes, Alprazolam, Géminis...? ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Y en los últimos 30 días?(Encuestador: para todo el módulo de psicofármacos: si contesta que no ha consumido alguna vez, no preguntar por el resto. Hacer lo mismo para los últimos 30 días en el caso de que no haya consumido en el último año)**

	Sí	No	NS/NC
44a. Alguna vez	1	2	0
44b. Últimos 12 meses	1	2	0
44c. Últimos 30 días	1	2	0

**Encuestador:**  
Si a la P.44a responde 2 pasar a p. 46

**45. ¿A qué edad tomó por primera vez un tranquilizante? (Indique la edad aproximada en el caso de no estar seguro)**

..... años

46. **Noizbait hartu al duzu lasaigarririk medikuaren errezetarik gabe? Eta azken 12 hilabeteetan?  
Eta azken 30 egunetan?**

	Bai	Ez	ED/EE
46a. Noizbait	1	2	0
46b. Azken 12 hilabeteetan	1	2	0
46c. Azken 30 egunetan	1	2	0

**Inkestatzailea:**

**Joan 48. galderara 46a galderan 2 erantzuna emanaz gero.**

- 47.- **Zenbat urterekin hartu zenuen lehen aldiz lasaigarriren bat medikuaren errezetarik gabe?  
(Adierazi gutxi gorabeherako adina ziur ez bazaude)**

..... urte

48. **Zure bizitzan noizbait kontsumitu al duzu somniferorik medikuaren errezetarekin, hau da, lo egiteko pilularik (hala nola Loramet, Noctamid, Rohipnol, Dormodor, Idalprem...)? Eta azken 12 hilabeteetan? Eta azken 30 egunetan?**

	Bai	Ez	ED/EE
48a. Noizbait	1	2	0
48b. Azken 12 hilabeteetan	1	2	0
48c. Azken 30 egunetan	1	2	0

**Inkestatzailea:**

**Joan 50. galderara 48a galderan 2 erantzuna emanaz gero.**

- 49.- **Zenbat urterekin hartu zenuen lehen aldiz somnifero bat? (Adierazi gutxi gorabeherako adina ziur ez bazaude)**

..... urte

- 50.- **Noizbait hartu al duzu somniferorik medikuaren errezetarik gabe? Eta azken 12 hilabeteetan?  
Eta azken 30 egunetan?**

	Bai	Ez	ED/EE
50a. Noizbait	1	2	0
50b. Azken 12 hilabeteetan	1	2	0
50c. Azken 30 egunetan	1	2	0

46. ¿Puede decirme si ha consumido alguna vez tranquilizantes sin receta médica? ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Y en los últimos 30 días?

	Sí	No	NS/NC
46a. Alguna vez	1	2	0
46b. Últimos 12 meses	1	2	0
46c. Últimos 30 días	1	2	0

**Encuestador:**  
Si a la P.46a responde 2 pasar a p. 48

47. ¿A qué edad tomó por primera vez un tranquilizante sin receta médica? (Indique la edad aproximada en el caso de no estar seguro)

..... años

48. ¿Puede decirme si alguna vez en su vida ha consumido con receta médica somníferos, es decir, pastillas para dormir como Loramet, Noctamid, Rohipnol, Dormodor, Idalprem...? ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Y en los últimos 30 días?

	Sí	No	NS/NC
48a. Alguna vez	1	2	0
48b. Últimos 12 meses	1	2	0
48c. Últimos 30 días	1	2	0

**Encuestador:**  
Si a la P.48a responde 2 pasar a p. 50

49. ¿A qué edad tomó por primera vez un somnífero? (Indique la edad aproximada en el caso de no estar seguro)

..... años

- 50.- ¿Puede decirme si ha consumido alguna vez en su vida somníferos sin receta médica? ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Y en los últimos 30 días?

	Sí	No	NS/NC
50a. Alguna vez	1	2	0
50b. Últimos 12 meses	1	2	0
50c. Últimos 30 días	1	2	0

**Inkestatzailea:****Joan 52. galderara 50a galderan 2 erantzuna emanaz gero.**

51. Zenbat urterekin hartu zenuen lehen aldiz somniferoren bat medikuaren errezetarik gabe? (Adierazi gutxi gorabeherako adina ziur ez bazaude)

..... urte

52. Bizitzan noizbait kontsumitu al duzu antidepresiborik medikuaren errezetarekin, hau da, depre-soaren sintomak artatzeko pilularik (hala nola Prozac, Rexer, Lantanón, Xerosat, Triptizol...)? Eta azken 12 hilabeteetan? Eta azken 30 egunetan?

	Bai	Ez	ED/EE
52a. Noizbait	1	2	0
52b. Azken 12 hilabeteetan	1	2	0
52c. Azken 30 egunetan	1	2	0

**Inkestatzailea:****Joan 54. galderara 52a galderan 2 erantzuna emanaz gero.**

53. Zenbat urterekin hartu zenuen lehen aldiz antidepresiboren bat?

..... urte

54. Noizbait kontsumitu al duzu antidepresiborik medikuaren errezetarik gabe? Eta azken 12 hilabeteetan? Eta azken 30 egunetan?

	Bai	Ez	ED/EE
54a. Noizbait	1	2	0
54b. Azken 12 hilabeteetan	1	2	0
54c. Azken 30 egunetan	1	2	0

**Inkestatzailea:****Joan 56. galderara 54a galderan 2 erantzuna emanaz gero.**

55. Zenbat urterekin hartu zenuen lehen aldiz antidepresiboren bat medikuaren errezetarik gabe? (Adierazi gutxi gorabeherako adina ziur ez bazaude)

..... urte

**Encuestador:**  
Si a la P.50a responde 2 pasar a p. 52

51. A qué edad tomó por primera vez un somnífero sin receta médica? (Indique la edad aproximada en el caso de no estar seguro)

..... años

52. Puede decirme si alguna vez en su vida ha consumido con receta médica antidepresivos, es decir, pastillas para tratar los síntomas de la depresión como Prozac, Rexer, Lantanón, Xerosat, Triptizol...? ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Y en los últimos 30 días?

	Sí	No	NS/NC
52a. Alguna vez	1	2	0
52b. Últimos 12 meses	1	2	0
52c. Últimos 30 días	1	2	0

**Encuestador:**  
Si a la P.52a responde 2 pasar a p. 54

53. ¿A qué edad tomó por primera vez un antidepresivo?

..... años

54. ¿Puede decirme si ha consumido alguna vez en su vida antidepresivos sin receta médica? ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Y en los últimos 30 días?

	Sí	No	NS/NC
54a. Alguna vez	1	2	0
54b. Últimos 12 meses	1	2	0
54c. Últimos 30 días	1	2	0

**Encuestador:**  
Si a la P.54a responde 2 pasar a p. 56

55. ¿A qué edad tomó por primera vez un antidepresivo sin receta médica? (Indique la edad aproximada en el caso de no estar seguro)

..... años

**Inkestatzailea:**

**Azken urtean psikofarmakoren bat kontsumitu duten pertsona guztientzat.**

**1 erantzuna eman badio 44b edo 48b edo 52b galderari, joan 56.1 galderara, eta 1 erantzuna eman badio 46b edo 50b edo 54b galderari, berriz, joan 56.2 galderara**

56. **Azken 12 hilabetei dagokionez, aipatutako substantzia horiek medikuaren errezetarekin kontsumitzeak kalte gehiago ekarri dizkizu onura baino edo, aitzitik, gehiago dira eragindako onurak kalteak baino? (Irakurri erantzunak) Eta medikuaren errezetarik gabeko kontsumoari dagokionez?**

	56.1 Medikuaren errezetarekin	56.2 Medikuaren errezetarik gabe
Kalteak bakarrik	1	1
Kalte gehiago onura baino	2	2
Kalte adina onura	3	3
Onura gehiago kalte baino	4	4
Onurak bakarrik	5	5
Ez daki/Ez du erantzuten	0	0
Ez du inoiz kontsumitu	9	9

57. **Gaia aldatuta. Dopin-substantziaren bat kontsumitu al duzu bizitzan noizbait? (adibidez EPO, anfetaminak, esteroideak, testosterona...). Edo dopin-metodoren bat egin al duzu errendimendu fisikoa hobetzeko eta/edo gihar-masa handitzeko? Eta azken 12 hilabeteetan? Eta azken 30 egunetan?**

	Bai	Ez	ED/EE
57a. Noizbait	1	2	0
57b. Azken 12 hilabeteetan	1	2	0
57c. Azken 30 egunetan	1	2	0

**Inkestatzailea:**

**Joan 60. galderara 57. galderan 2 erantzuna eman ez gero (Jokoari buruzko modulua).**

58. **Zenbat urterekin hartu zenuen lehen aldiz substantzia horietakoren bat? (Adierazi gutxi gorabeherako adina ziur ez bazaude)**

..... urte

**Encuestador:**

Para todas aquellas personas que hayan consumido algún psicofármaco en el último año. Si ha respondido 1 a la P.44b o P.48b o P.52b preguntar por la P56.1 y si ha respondido 1 a la P.46b o P.50b o P.54b preguntar por la P56.2

56. Pensando en los últimos 12 meses, ¿Podría decirme si el consumo con receta médica de las sustancias que ha mencionado le ha acarreado más perjuicios que beneficios o, si por el contrario, son más los beneficios que los perjuicios que le ha producido? (Leer las respuestas) ¿Y en el caso del consumo sin receta médica?

	56.1 Con receta médica	56.2 Sin receta médica
Sólo perjuicios	1	1
Más perjuicios que beneficios	2	2
Tantos perjuicios como beneficios	3	3
Más beneficios que perjuicios	4	4
Sólo beneficios	5	5
No sabe/No contesta	0	0
No ha consumido	9	9

57. Cambiando de tema. ¿Podría decirme si alguna vez en su vida ha consumido alguna sustancia dopante, como por ejemplo, EPO, anfetaminas, esteroides, testosterona... o si ha practicado algún método de dopaje con el propósito de mejorar su rendimiento físico y/o aumentar su masa muscular? ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Y en los últimos 30 días?

	Sí	No	NS/NC
57a. Alguna vez	1	2	0
57b. Últimos 12 meses	1	2	0
57c. Últimos 30 días	1	2	0

**Encuestador:**

Si a la P.57a responde 2 pasar a p. 60 (Módulo sobre el Juego)

58. ¿A qué edad tomó por primera vez alguna de estas sustancias? (Indique la edad aproximada en el caso de no estar seguro)

..... años



59. **Substantzia haien kontsumoari helduta, haien gaineko erabilerak kalte gehiago eragiten dizkizu onura baino edo, alderantziz, gehiago al dira onurak eragindako kalteak baino? (irakur itzazu erantzunak)**

• Kalteak bakarrik	1
• Kalte gehiago onura baino	2
• Kalte adina onura	3
• Onura gehiago kalte baino	4
• Onurak bakarrik	5
• Ez daki/Ez du erantzuten	0

## JOKOA

Orain jokoari buruzko hainbat galdera egingo dizkizut...

60. **Adierazi, mesedez, hurrengoetan zer jokotan parte hartu duzun azken 12 hilabeteetan, eta zer maiztasunez. (Irakurri erantzun-aukerak)**

	Inoiz ez	Astean behin baino gutxiagotan	Astean behin edo gehiagotan	ED/EE
60a. Kartatan aritzea dirua jokatuta	1	2	3	0
60b. Frontoian edo herri-kiroletan apustu egitea	1	2	3	0
60c. Loteria, kiniela, loteria primitibo, bono-loto, ONCEn jokatzeari	1	2	3	0
60d. Kasinoko jokoetan jokatzeari (erruleta, Black Jack, dadoak...)	1	2	3	0
60e. Bingoan jokatzeari (areto edo makinetan)	1	2	3	0
60f. txanpon-makinetan jokatzeari	1	2	3	0
60g. Beste batzuk (zaldi-lasterketak, porrak...)	1	2	3	0

59. Pensando en el consumo de estas sustancias, ¿podría decirme si el uso que hizo o hace de ellas le acarrea más perjuicios que beneficios o, si por el contrario, son más los beneficios que los perjuicios que le produce? (Leer las respuestas)

• Sólo perjuicios	1
• Más perjuicios que beneficios	2
• Tantos perjuicios como beneficios	3
• Más beneficios que perjuicios	4
• Sólo beneficios	5
• No sabe/No contesta	0

## JUEGO

Ahora le haré algunas preguntas sobre el juego.....

60. Indique, por favor, cuál de los siguientes juegos ha practicado usted en los últimos 12 meses, y con qué frecuencia. (Leer posibilidades de respuesta)

	Nunca	Menos de una vez por semana	Una vez por semana o más	NS/NC
60a. Jugar a cartas apostando dinero	1	2	3	0
60b. Apostar en el frontón o en deportes rurales	1	2	3	0
60c. Jugar a la lotería, quinielas, primitiva, bono-loto, ciegos	1	2	3	0
60d. Jugar a juegos de casino (ruleta, Black Jack, dados...)	1	2	3	0
60e. Jugar al bingo (en salas o máquinas)	1	2	3	0
60f. Jugar a las máquinas tragaperras	1	2	3	0
60g. Otros (carreras de caballos, porras, etc.)	1	2	3	0

**Inkestatzailea:**  
**Guztietan «inoiz ez» erantzunez gero, joan 65. galderara.**

**61. Azken urtean diruarekin apustu egin edo jokatu duzunean, hauetakoren bat erabili al duzu noizbait?**

	Bai	Ez	ED/EE
61a. Kirol apustuatarako lokalak	1	2	0
61b. Joko-aretoak	1	2	0
61c. Internet bidez	1	2	0

**62. Zenbat diru gastatu duzu azken urtean gutxi gorabehera parte harturiko joko edo apustuetan?**

• Ez dut dirurik jokatu	1
• 100 euro baino gutxiago	2
• 100 eta 300 euro artean	3
• 300 eta 500 euro artean	4
• 500 eta 1.000 euro artean	5
• 1.000 euro baino gehiago	6
• ED/EE	0

**63. Azken urtean, zein da egun bakar batean gastatu duzun diru-kopururik handiena?**

• Ez dut inoiz dirurik jokatu	1
• 6 euro baino gutxiago	2
• 6 eta 30 euro artean	3
• 30 eta 60 euro artean	4
• 60 eta 300 euro artean	5
• 300 euro baino gehiago	6
• ED/EE	0

**Encuestador:**  
**Si contesta "Nunca" a todo pasar a la pregunta 65**

61. En las ocasiones en las que ha apostado o jugado con dinero en el último año, ¿ha utilizado alguna vez las siguientes vías?

	Sí	No	NS/NC
61a. Locales de apuestas deportivas	1	2	0
61b. Salones de juego	1	2	0
61c. A través de internet	1	2	0

62. ¿Aproximadamente, cuánto dinero ha gastado, en el último año, en los juegos o apuestas que ha realizado?

• No he jugado dinero	1
• Menos de 100 euros	2
• Entre 100 y 300 euros	3
• Entre 300 y 500 euros	4
• Entre 500 y 1.000 euros	5
• Más de 1.000 euros	6
• NS/NC	0

63. En el último año, ¿Cuál es la mayor cantidad de dinero que ha gastado en jugar en un solo día?

• Nunca he jugado dinero	1
• Menos de 6 euros	2
• Entre 6 y 30 euros	3
• Entre 30 y 60 euros	4
• Entre 60 y 300 euros	5
• Más de 300 euros	6
• NS/NC	0

**Inkestatzailea:**

**Galdera hau adierazitako jokoren batean asteen behin gutxienez apustu egiten dutela edo ausazko jokoetan azken urtean 500 eurotik gora gastatu dituztela adierazten dutenentzat baino ez da.(60. galderako itaunetan 3 erantzun dutenak edo 62. galderan 5 edo 6 erantzuna eman dutenak)**

- 64. Azken urteari dagokionez, esango zenidake egoera hauetan zer maiztasunez izan zaren (inoiz ez, batzuetan, gehienetan edo ia beti)?**

	Inoiz ez	Batzuetan	Gehienetan	Ia beti	ED/EE
64a. Gal zenezakeena baino diru gehiago jokatu duzu	1	2	3	4	0
64b. Gero eta diru gehiago jokatu behar izan duzu kitzikapen-maila bera lortzeko	1	2	3	4	0
64c. Berriro jokatu duzu jokatzeko galdutako dirua berreskuratzeko	1	2	3	4	0
64d. Gauzaren bat saldu duzu edo dirua maileguan eskatu behar izan duzu jokatu ahal izateko	1	2	3	4	0
64e. Noiz edo noiz sentitu duzu agian arazoren bat duzula jokoarekin	1	2	3	4	0
64f. Jokoak noiz edo noiz osasun-arazoren bat eragin dizu, estresa edo larrimina kasu	1	2	3	4	0
64g. Jendeak kritikak egin dizkizu dirua jokatzeari edo jokoarekin arazo bat duzula esan dizute	1	2	3	4	0
64h. Joko-ohiturek arazo ekonomikoak eragin dizkizu zuri edo zure inguruko norbaiti	1	2	3	4	0
64i. Joko-ohiturengatik edo jokatzeko duzunean gertatzen denagatik errudun sentitu zara.	1	2	3	4	0

- 65. Bizitzan noizbait orain jokatzeko duzuna baino gehiago jokatu al duzu? (Irakurri izan daitezkeen erantzunak)**

• Bai, jokatzeari erabat utzi diot	1
• Bai, lehen baino gutxiago jokatzeko dut	2
• Ez, lehen bezainbeste jokatzeko dut	3
• Ez, lehen baino gehiago jokatzeko dut orain	4
• ED/EE	0

**Encuestador:**

**Preguntar sólo a aquellas personas que hayan indicado que apuestan a alguno de los juegos indicados al menos una vez por semana o que han gastado en el último año más de 500 euros al año en juegos de azar (quienes hayan respondido 3 en alguna de las preguntas de la P.60 o hayan respondido 5 o 6 en la P.62)**

- 64. Centrándose en el último año, ¿Podría indicarme, por favor, la frecuencia (nunca, a veces, la mayoría del tiempo o casi siempre) con la que se ha encontrado en las siguientes circunstancias?**

	Nunca	A veces	La mayoría del tiempo	Casi siempre	NS/NC
64a. Ha apostado más dinero del que se podía permitir perder	1	2	3	4	0
64b. Ha necesitado apostar cada vez más dinero para conseguir el mismo grado de excitación	1	2	3	4	0
64c. Ha vuelto a jugar para recuperar el dinero que había perdido jugando	1	2	3	4	0
64d. Ha vendido alguna cosa o ha tenido que pedir dinero prestado para poder jugar	1	2	3	4	0
64e. Ha sentido alguna vez que quizá tiene un problema con el juego	1	2	3	4	0
64f. Alguna vez el juego le ha causado problemas de salud, como estrés o angustia	1	2	3	4	0
64g. La gente le ha criticado por apostar dinero o le han dicho que tiene un problema de juego	1	2	3	4	0
64h. Sus hábitos de juego le han causado problemas económicos a usted o a alguien de su entorno	1	2	3	4	0
64i. Se ha sentido culpable por sus hábitos de juego o por lo que le ocurre cuando juega	1	2	3	4	0

- 65. ¿Ha habido alguna etapa en su vida en que jugara usted más de lo que juega ahora? (Leer posibles respuestas)**

• Sí, he dejado totalmente de jugar	1
• Sí, juego menos que antes	2
• No, juego igual que antes	3
• No, ahora juego más que antes	4
• NS/NC	0

## INTERNETEN ERABILERA

Hitz egin dezagun orain Interneten erabilerari buruz...

### 66. Internet noizbait erabili al duzu? (Irakurri izan daitezkeen erantzunak)

• Bai, Internet erabiltzen dut.	1
• Orain ez, baina iraganean erabili izan dut.	2
• Ez dut inoiz Internetik erabili.	3
• ED/EE	0

#### Inkestazailea:

«Ez dut inoiz Internetik erabili» erantzuten badu, joan **BESTE SUBSTANTZIEN** modulura.

### 67. Noiztik erabiltzen duzu Internet?

• Duela 3 hilabete baino gutxiagotik	1
• Duela 3 eta 6 hilabete bitartetik	2
• Duela 6 eta 12 hilabete bitartetik	3
• Hamabi hilabete baino gehiagotik	4
• ED/EE	0

### 68. Gaur egun, egunean zenbat ordu ematen duzu, gutxi gorabehera, Interneten lan edo hezkuntzako jardueraren bestelako xedeetarako?

• 2 ordu baino gutxiago	1
• 2 - 5 ordu artean	2
• 5 ordu baino gehiago	3
• ED/EE	0

## USO DE INTERNET

Pasemos ahora a hablar sobre el uso que usted hace de internet.....

66. ¿Ha utilizado Internet alguna vez? (Leer posibles respuestas)

• Sí utilizo internet	1
• Ahora no, pero lo he utilizado en el pasado	2
• Nunca he utilizado internet	3
• NS/NC	0

**Encuestador:**

**Si responde "Nunca he utilizado Internet" pasar al Módulo OTRAS SUSTANCIAS**

67. ¿Cuánto tiempo hace que utiliza Internet?

• Menos de 3 meses	1
• De 3 a 6 meses	2
• De 6 a 12 meses	3
• Más de 12 meses	4
• NS/NC	0

68. En la actualidad, ¿Cuántas horas al día dedica, aproximadamente, a navegar por Internet con objetivos distintos a los de su actividad laboral o educativa?

• Menos de 2 horas	1
• Entre 2 y 5 horas	2
• Más de 5 horas	3
• NS/NC	0



69. **Azken urtean, lan edo hezkuntzako jardueratik kanpo, zer maiztasunez (inoiz ez, ia inoiz ez, hilean behin, astean behin, egunero edo egunean hainbat aldiz) erabili duzu Internet xede hauetarako?**

	Inoiz ez	Ia inoiz ez	Hilean behin	Astean behin	Egunero	Hainbat aldiz egunean	ED / EE
3.- Senideekin eta lagun ezagunekin harremanetan jartzeko	1	2	3	4	5	6	0
69b. Harreman berriak egiteko	1	2	3	4	5	6	0
69c. Sexurako	1	2	3	4	5	6	0
69d. Diruarekin apustu egiteko jokoetarako	1	2	3	4	5	6	0
69e. Bideojokoetarako	1	2	3	4	5	6	0
69f. Erosketak egiteko	1	2	3	4	5	6	0
69g. Zerbitzuetarako (turismoa, banku elektronikoa...)	1	2	3	4	5	6	0
69h. Informazioa, albisteak, prentsa ikusteko	1	2	3	4	5	6	0
69i.- Filmak ikusteko (sexukoak ez)	1	2	3	4	5	6	0
69j. Artxiboak deskargatzea	1	2	3	4	5	6	0
69k. Musika entzutea	1	2	3	4	5	6	0

70. **Erantzun, arren, hurrengo galdera hauei, azken urtea oinarri hartuta.**

	Bai	Ez	ED/EE
70a. Beharko zenukeena baino denbora gehiago ematen al duzu Internetera konektatuta lanarenak ez diren gauzetarako?	1	2	0
70b. Interneten ematen duzun denbora murriztuz gero gaizki sentituko zinatekeela pentsatzen al duzu?	1	2	0
70c. Senideak kexatu al dira Interneten emandako orduengatik?	1	2	0
70d. Gogorra egiten al zaizu Interneten sartu gabe hainbat egun jarraian egotea?	1	2	0
70e. Zure harremanak ahultzen al dira sarera konektaturik egoteagatik?	1	2	0
70f. Ba al dago uko egitea kostatzen zaizun sareko zerbitzu edo edukirik?	1	2	0
70g. Sarera konektatzeko bulkada kontrolatzeko arazorik al duzu?	1	2	0
70h. Gutxiago erabiltzen saiatu al zara, arrakastarik gabe?	1	2	0
70i. Zure ongizatearen zati handi bat sarera konektatuz lortzen al duzu?	1	2	0

69. **En el último año, fuera de su actividad laboral o educativa, ¿Con qué frecuencia (nunca, casi nunca, una vez al mes, una vez por semana, a diario o varias veces al día) ha utilizado Internet para los siguientes fines?**

	Nunca	Casi nunca	Una vez al mes	Una vez por semana	A diario	Varias veces al día	NS/ NC
69a. Relacionarse con la familia y amigos conocidos	1	2	3	4	5	6	0
69b. Entablar nuevas relaciones	1	2	3	4	5	6	0
69c. Sexo	1	2	3	4	5	6	0
69d. Juegos de apuestas con dinero	1	2	3	4	5	6	0
69e. Videojuegos	1	2	3	4	5	6	0
69f. Compras	1	2	3	4	5	6	0
69g. Servicios (turismo, banca electrónica...)	1	2	3	4	5	6	0
69h. Información, noticias, prensa	1	2	3	4	5	6	0
69i. Ver películas (no de sexo)	1	2	3	4	5	6	0
69j. Descarga de archivos	1	2	3	4	5	6	0
69k. Escuchar música	1	2	3	4	5	6	0

70. **Conteste, por favor, a las siguientes preguntas, refiriéndose al último año.**

	Sí	No	NS/NC
70a. ¿Dedica más tiempo del que cree que debería a estar conectado a Internet con objetivos distintos a los de su trabajo?	1	2	0
70b. ¿Piensa que se sentiría mal si redujera el tiempo que pasa en Internet?	1	2	0
70c. ¿Se han quejado sus familiares de las horas que dedica a Internet?	1	2	0
70d. ¿Le resulta duro permanecer alejado de Internet varios días seguidos?	1	2	0
70e. ¿Se resienten sus relaciones por estar conectado a la Red?	1	2	0
70f. ¿Existen contenidos o servicios de la Red a los que encuentra difícil resistirse?	1	2	0
70g. ¿Tiene problemas para controlar el impulso de conectarse a la Red?	1	2	0
70h. ¿Ha intentado, sin éxito, reducir su uso?	1	2	0
70i. ¿Obtiene gran parte de su bienestar del hecho de estar conectado a la Red?	1	2	0

## BESTE SUBSTANTZIA BATZUK

Orain beste substantzia batzuei buruz hitz egingo dugu...

71. Hurrengo substantzietakoren bat kontsumitu al duzu bizitzan NOIZBAIT? Kontsumitu dituzunetan, adierazi lehen aldiz kontsumitu dituzun ADINA eta ZENBAT ALDIZ egin duzun.

	EZ du inoiz kontsumitu	BAI, kontsumitu du	Lehen kontsumoaren adina	Zenbat aldiz kontsumitu duzu bizitzan
71a. Kanabisa	2	1		
71b. <i>Speeda</i> , anfetaminak, metanfetaminak...	2	1		
71c. MDMA eta antzeakoak, estasia...	2	1		
71d.- Azidoa, LSDa, peioatea, meskalina, tripiak...	2	1		
71e. Kokaina hautsetan (koka...)	2	1		
71f. Basea, crack	2	1		
71g. Heroina	2	1		
71h. Beste opiazeo batzuk (metadona, deprancol, buprex, sosegon)	2	1		
71i. Arnastekoak: disolbagarriak, kolak, popperak	2	1		
71j. Perretxiko haluzinogenoak (sorgin zorrotzak – <i>mongiak</i> –)	2	1		
71k. Ketamina	2	1		
71l. Beste batzuk. Zein?	2	1		

### Inkestatzailea:

Guztietan EZ erantzuten badu, joan azken modulura.

72. Esaguzu orain, AZKEN 12 HILABETEETAN, hurrengo substantziak kontsumitu zenituen egun kopurua.

Kontsumituriko egunak	Egunero	4-6 egun astean	1-3 egun astean	1-3 egun hilabeteetan	6-11 egun urtean	1-5 egun urtean	Ez dut kontsumitu azken 12 hilabeteetan
72a. Kanabisa	1	2	3	4	5	6	7
72b. <i>Speeda</i> , anfetaminak, metanfetaminak...	1	2	3	4	5	6	7
72c. MDMA eta antzeakoak, estasia...	1	2	3	4	5	6	7

## OTRAS SUSTANCIAS

Vamos a hablar ahora de otras sustancias.....

71. Díganos por favor, de las siguientes sustancias cuáles ha consumido **ALGUNA VEZ** en la vida. Para aquellas que ha consumido, indíquenos **LA EDAD** en la que consumió por primera vez y **CUÁNTAS VECES** lo ha hecho.

	NO ha consumido	SI ha consumido	Edad de primer consumo	En cuantas ocasiones ha consumido en su vida
71a. Cannabis	2	1		
71b. Speed, anfetaminas, metanfetaminas, ...	2	1		
71c. MDMA y similares, éxtasis...	2	1		
71d. Ácido, LSD, peyote, mescalina, tripis, etc.	2	1		
71e. Cocaína en polvo (coca, perico...)	2	1		
71f. Base, basuco, crack	2	1		
71g. Heroína	2	1		
71h. Otros opiáceos (metadona, deprancol, buprex, sosegon)	2	1		
71i. Inhalables: disolventes, colas, poppers	2	1		
71j. Setas alucinógenas (monguis)	2	1		
71k. Ketamina	2	1		
71l. Otras. ¿Cuáles?	2	1		

**Encuestador:**

**Si contesta NO a todo pasar al último Módulo**

72. Díganos ahora, **DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES**, el número de días que consumió cada una de las siguientes sustancias.

Días de consumo	A diario	4-6 días a la semana	1-3 días a la semana	1-3 días al mes	6-11 días al año	1-5 días al año	No he consumido en los últimos 12 meses
72a. Cannabis	1	2	3	4	5	6	7
72b. Speed, anfetaminas, metanfetaminas, ...	1	2	3	4	5	6	7
72c. MDMA y similares, éxtasis...	1	2	3	4	5	6	7

Kontsumituriko egunak	Egunero	4-6 egun astean	1-3 egun astean	1-3 egun hilabeteetan	6-11 egun urtean	1-5 egun urtean	Ez dut kontsumitu azken 12 hilabeteetan
72d.- Azidoa, LSDa, peioatea, meskalina, tripiak...	1	2	3	4	5	6	7
72e. Kokaina hautsetan (koka...)	1	2	3	4	5	6	7
72f. Basea, crack	1	2	3	4	5	6	7
72g. Heroina	1	2	3	4	5	6	7
72h. Beste opiazeo batzuk (metadona, deprancol, buprex, sosegon)	1	2	3	4	5	6	7
72i. Arnastekoak: disolbagarriak, kolak, popperrak	1	2	3	4	5	6	7
72j. Perretxiko haluzinogenoak (sorgin zorrotzak – <i>mongiak</i> –)	1	2	3	4	5	6	7
72k. Ketamina	1	2	3	4	5	6	7
72l. Beste batzuk. Zein? _____	1	2	3	4	5	6	7

**73. ETA AZKEN 30 EGUNETAN, zenbat egunetan kontsumitu duzu substantzia hauetakoren bat?**

Kontsumituriko egunak	Egunero	4-6 egun astean	1-3 egun astean	1-3 egun hilabeteetan	Ez dut kontsumitu azken 30 egunetan
73a. Kanabisa	1	2	3	4	5
73b. <i>Speeda</i> , anfetaminak, metanfetaminak...	1	2	3	4	5
73c. MDMA eta antzeokoak, estasia...	1	2	3	4	5
73d.- Azidoa, LSDa, peioatea, meskalina, tripiak...	1	2	3	4	5
73e. Kokaina hautsetan (koka...)	1	2	3	4	5
73f. Basea, crack	1	2	3	4	5
73g. Heroina	1	2	3	4	5
73h. Beste opiazeo batzuk (metadona, deprancol, buprex, sosegon)	1	2	3	4	5
73i. Arnastekoak: disolbagarriak, kolak, popperrak	1	2	3	4	5
73j. Perretxiko haluzinogenoak (sorgin zorrotzak – <i>mongiak</i> –)	1	2	3	4	5
73k. Ketamina	1	2	3	4	5
73l. Beste batzuk. Zein?	1	2	3	4	5

Días de consumo	A diario	4-6 días a la semana	1-3 días a la semana	1-3 días al mes	6-11 días al año	1-5 días al año	No he consumido en los últimos 12 meses
72d. Ácido, LSD, peyote, mescalina, tripis, etc.	1	2	3	4	5	6	7
72e. Cocaína en polvo (coca, perico...)	1	2	3	4	5	6	7
72f. Base, basuco, crack	1	2	3	4	5	6	7
72g. Heroína	1	2	3	4	5	6	7
72h. Otros opiáceos (metadona, deprancol, buprex, sosegon)	1	2	3	4	5	6	7
72i. Inhalables: disolventes, colas, poppers	1	2	3	4	5	6	7
72j. Setas alucinógenas (monguis)	1	2	3	4	5	6	7
72k. Ketamina	1	2	3	4	5	6	7
72l. Otras. ¿Cuáles? _____	1	2	3	4	5	6	7

**73. ¿Y DURANTE LOS ÚLTIMOS 30 DIAS, cuántos días ha consumido cualquiera de estas sustancias?**

Días de consumo	A diario	4-6 días a la semana	1-3 días a la semana	1-3 días al mes	No he consumido en los últimos 30 días
73a. Cannabis	1	2	3	4	5
73b. Speed, anfetaminas, metanfetaminas, ...	1	2	3	4	5
73c. MDMA y similares, éxtasis...	1	2	3	4	5
73d. Ácido, LSD, peyote, mescalina, tripis, etc.	1	2	3	4	5
73e. Cocaína en polvo (coca, perico...)	1	2	3	4	5
73f. Base, basuco, crack	1	2	3	4	5
73g. Heroína	1	2	3	4	5
73h. Otros opiáceos (metadona, deprancol, buprex, sosegon)	1	2	3	4	5
73i. Inhalables: disolventes, colas, poppers	1	2	3	4	5
73j. Setas alucinógenas (monguis)	1	2	3	4	5
73k. Ketamina	1	2	3	4	5
73l. Otras. ¿Cuáles?	1	2	3	4	5

**Inkestatzailea:****72. galderan 1, 2, 3 edo 4 erantzuna ematen badu.**

**73a.- Azken 12 hilabeteetan maiztasun handienaz hartu duzun substantzia gogoan hartuta, zure ustez hura kontsumitu duzu... ezer ez, gutxi, dezente edo asko?**

Ezer ez	Gutxi	Dezente	Asko	ED/EE
1	2	3	4	0

**73b. (Inkestagilea: idatzi zer substantziaz erantzun duen \_\_\_\_\_)**

**74. Eta substantzia horri dagokionez, kontsumitzeak kalte gehiago eragiten dizkizu onura baino edo, alderantziz, gehiago al dira onurak eragindako kalteak baino? (irakur itzazu erantzunak)**

• Kalteak bakarrik	1
• Kalte gehiago onura baino	2
• Kalte adina onura	3
• Onura gehiago kalte baino	4
• Onurak bakarrik	5
• ED/EE	0

**75. Eta substantzia horrekin jarraituta, erabiltzeari uzteko gauza izango al zinateke nahi izanez gero?**

Ez	Bai	Ez dakit	ED/EE
1	2	3	0

**76. Saiatu al zara noizbait kontsumoa murrizten?**

Ez, inoiz ez	Bai, behin	Bai, hainbat aldiz	ED/EE
1	2	3	0

**Inkestatzailea:****71. galderan 1en bat erantzun duten pertsona guztientzat.**

**77. Bizitzan noizbait injektatu al duzu heroina, kokaina edo legez kanpoko beste drogaren bat?**

• Bai	1
• Ez	2
• ED/EE	0

**Encuestador:**  
Si responde 1, 2, 3 ó 4 en la P.72

- 73a. Pensando en la sustancia que durante los últimos 12 meses ha tomado con más frecuencia, ¿piensa usted que consume, nada, poco, bastante o mucho?

Nada	Poco	Bastante	Mucho	NS/NC
1	2	3	4	0

- 73b. (Encuestador: recoger la sustancia sobre la que contesta \_\_\_\_\_)

74. Y pensando en esa sustancia, ¿Podría decirme si su consumo le acarrea más perjuicios que beneficios o, si por el contrario, son más los beneficios que los perjuicios que le produce? (Leer las respuestas)

• Sólo perjuicios	1
• Más perjuicios que beneficios	2
• Tantos perjuicios como beneficios	3
• Más beneficios que perjuicios	4
• Sólo beneficios	5
• NS/NC	0

75. Y siguiendo en esa sustancia, ¿se siente usted capaz de dejar su uso si se lo propone?

No	Sí	No lo se	NS/NC
1	2	3	0

76. ¿Ha intentado alguna vez reducir su consumo?

No, nunca	Sí, una vez	Si, varias veces	NS/NC
1	2	3	0

**Encuestador:**  
Para todas las personas que hayan respondido algún 1 en la P.71

77. ¿Se ha inyectado usted alguna vez en la vida heroína, cocaína u otras drogas ilegales?

• Sí	1
• No	2
• NS/NC	0



**78. Azken 12 hilabeteetan, injektatu al duzu noizbait heroina, kokaina edo legez kanpoko beste drogaren bat?**

• Bai	1
• Ez	2
• ED/EE	0

**BUKATZEKO, datu orokor batzuk galdetu behar dizkizugu:**

**79. Sexua:**

- Gizona 1
- Emakumea 2

**80. Zenbat urte dituzu?**

Jaioteguna:	Eguna	
	Hila	
	Urtea	

**81. Non jaio zara?**

• EAEn	1	
• Espainiako Estatuko gainerakoan	2	
• Atzerrian, Europar Batasuneko herrialde batean	3	Zehaztu herrialdea: _____
• Atzerrian, Europar Batasunetik kanpoko herrialde batean	4	
• Ez du erantzun	0	

**82. Zer urtetan iritsi zinen Euskal Autonomia Erkidegora?  
(Inkestazailea: 81. galderan 2, 3 edo 4 erantzuna ematen badu)**

.....

**83. Egoera zibila:**

• Ezkongabea	1
• Ezkonduta, bikote-harremana	2
• Bananduta, dibortziatuta	3
• Alarguna	4
• Ez du erantzun	0

78. ¿En los últimos 12 meses, se ha inyectado usted alguna vez heroína, cocaína u otras drogas ilegales?

• Sí	1
• No	2
• NS/NC	0

PARA TERMINAR, vamos a preguntarle algunos datos generales:

79. Sexo:

- Hombre 1
- Mujer 2

80. ¿Podría indicarnos su edad?

Fecha de Nacimiento:	Día	
	Mes	
	Año	

81. ¿Podría decirme dónde ha nacido?

• En la CAPV	1	Especificar país: _____
• Resto Estado Español	2	
• Extranjero, país de la Unión Europea	3	
• Extranjero, país no incluido en la Unión Europea	4	
• No contesta	0	

82. ¿En qué año llegó a la Comunidad Autónoma del País Vasco?  
(Encuestador: si en la P.81 responde 2, 3 o 4)

.....

83. Estado civil:

• Soltero	1
• Casado/a, en pareja	2
• Separado/a , divorciado/a	3
• Viudo/a	4
• No contesta	0

**84. Zein da lortu duzun ikasketa-mailarik handiena? (Bukatutako ikasketak bakarrik hartuko dira kontuan.)**

**Inkestatzailea:**  
**1. txartelean zerrenda xehatua dago)**

• Ez dakit irakurtzen, ezta idazten ere	1
• Lehen Hezkuntza amaitu gabe	2
• Lehen hezkuntzako ikasketak edo baliokideak	3
• 1. etapako Bigarren Hezkuntza	4
• Batxilergoko ikasketak	5
• Maila ertaineko ikasketa profesionalak edo parekoak	6
• Goi-mailako ikasketa profesionalak edo parekoak	7
• 1. zikloko unibertsitate-ikasketak	8
• 2. zikloko edo baliokideko unibertsitate-ikasketak	9
• Doktoregoa edo parekoa	10
• Ez daki/Ez du erantzun	0

**85. Zein izan zen zure egoera nagusia inkestaren aurreko astean?**

• Lanean	1	
• Lanik gabe nago, baina aurretik lan egin dut	2	Zenbat denbora daramazu lanik gabe.....hilabete
• Lehen enpleguaren bila	3	
• Erretiroduna, pentsioduna	4	
• Errentaduna	5	
• Ikaslea	6	
• Etxeko zereginak	7	
• Ezindua	8	
• Bestelako egoerak	9	
• Ez daki	10	
• Ez du erantzun	11	

84. ¿Cuál es el mayor nivel de estudios que ha obtenido? (Sólo se contabilizarán los estudios terminados).

**Encuestador:**  
**en la Tarjeta 1 se incluye la lista detallada)**

• No sabe leer ni escribir	1
• Estudios primarios incompletos	2
• Estudios primarios o equivalentes	3
• Educación secundaria de 1ª etapa	4
• Estudios de bachillerato	5
• Enseñanzas profesionales de grado medio o equivalente	6
• Enseñanzas profesionales de grado superior o equivalente	7
• Estudios universitarios de 1 <sup>er</sup> ciclo	8
• Estudios universitarios de 2º ciclo o equivalente	9
• Doctorado o equivalente	10
• No sabe/No contesta	0

85. ¿Cuál fue su situación principal durante la semana anterior a la encuesta?

• Ocupado/a	1	
• Estoy en paro, habiendo trabajado anteriormente	2	¿Cuánto tiempo lleva en paro.....meses
• Buscando el primer empleo	3	
• Jubilado/a, retirado/a, pensionista	4	
• Rentista	5	
• Estudiando	6	
• Tareas del hogar	7	
• Incapacitado/a	8	
• Otras situaciones	9	
• No sabe	10	
• No contesta	11	

**Inkestatzailea:**

**Ezinbestekoa da galdera hauei erantzutea (86-89. galderak). Pentsioduna bada edo lanik gabe dago gehien izandako okupazioaz galdetu. Etxekoandrea bada eta ez badu inoiz etxetik kanpo lan egin, senar, aita edo diru-sarrerak dakartzan edo pentsioa ematen dion pertsonarenaz.**

**86. Zer kargu edo kategoria du enpresan?**

• Zuzendariak, zuzendariordeak, kudeatzaileak, enpresariak	1
• Goi-mailako Teknikaria	2
• Erdi-mailako teknikaria (OLT, maisuak, kontulariak, perituak)	3
• Langileburuak, arduradunak, saltzaileak	4
• Teknikari espezialistak, ofizialak, administrariak	5
• Teknikari laguntzaileak, Klinikako laguntz., administrari laguntz., saltzaileak	6
• Atezainak, mandataria, peoiak, ikastunak, laguntzaileak	7
• Ez daki/Ez du erantzun	0

**87. Zer lanbide duzun gaur egun edo zein izan duzun zehaztuko zenuke? (Inkestatzailea: ahalik eta erantzunik zehatzena eta xehatuena idatz ezazu, eta hiru digiturekin kodetu 2. txartelaren kodeen arabera)**

Lanbidearen kodea: .....

**88. Zer lan-harreman izan duzu lan egiten duzun edo urte gehien aritu zaren enpresarekin? (Irakur itzazu erantzunak)**

• Zuzendaria, enpresaria edo enplegatzailea gehienez 10 langile dituzten enpresetan	1
• Zuzendaria, enpresaria edo enplegatzailea 10 langile edo gehiago dituzten enpresetan	2
• Beren konturako langilea edo autonomia	3
• Kooperatibista	4
• Funtzionarioa	5
• Soldatapekoa iraupen mugagabeko kontratuarekin	6
• Soldatapekoa, gutxienez hiru hilabeteko aldi baterako kontratuarekin	7
• Soldatapekoa, 3-6 hilabete arteko aldi baterako kontratuarekin	8
• Soldatapekoa, 6 hilabetetik urtebetera arteko aldi baterako kontratuarekin	9
• Soldatapekoa, 1-2 urtebete arteko aldi baterako kontratuarekin	10
• Soldatapekoa, 2 urtebetetik gorako aldi baterako kontratuarekin	11
• Kontraturik gabe lan egiten du	12
• Beste batzuk (Zehaztu: _____)	13
• Ez daki/Ez du erantzun	0

**Encuestador:**

**Es imprescindible rellenar estas preguntas (P.86-P.89). Si es pensionista o está en paro preguntar por la ocupación que ha ejercido más tiempo. Si es ama de casa sin haber trabajado nunca fuera de casa, por la de su marido, padre o persona que aporte los ingresos económicos o de la que reciba la pensión.**

**86. ¿Qué cargo o categoría tiene en la empresa?**

• Directores/as, Subdirectores/as, Gerentes, Empresarios/as	1
• Técnico superior	2
• Técnicos medios (Ats, Maestros, Contables, Peritos)	3
• Capataces, Encargados/as, Viajantes	4
• Técnicos especialistas, Oficiales, Administrativos/as	5
• Técnicos auxiliares, Aux. clínica, Aux. Administrativo, Dependientes	6
• Conserjes, Ordenanza, Peones, Aprendices, Ayudantes	7
• No sabe/No contesta	0

**87. ¿Me podría especificar más la ocupación que desempeña actualmente o ha desempeñado? (Encuestador: anota la respuesta lo más exacta y detallada posible y codifícala con tres dígitos según los códigos de la Tarjeta 2)**

**Código de ocupación:** .....

**88. ¿Cuál es o ha sido su relación laboral con la empresa en la que trabaja o ha trabajado más años? (Leer las respuestas)**

• Directivo/a, empresario/a o empleador/a en empresas con menos de 10 trabajadores/as	1
• Directivo/a, empresario/a o empleador/a en empresas con 10 o más trabajadores	2
• Trabajador/a por cuenta propia, autónomo/a	3
• Cooperativista	4
• Funcionario/a	5
• Asalariado/a con contrato de duración indefinida	6
• Asalariado/a con contrato temporal de menos de tres meses	7
• Asalariado/a con contrato temporal de 3 a 6 meses	8
• Asalariado/a con contrato temporal de 6 meses a 1 año	9
• Asalariado/a con contrato temporal de 1 a 2 años	10
• Asalariado/a con contrato temporal de más de 2 años	11
• Trabaja sin contrato	12
• Otras (Especificar: _____)	13
• No sabe/No contesta	0

**89.- Ardurapeko langilerik al du (edo zuen azken lanean)? Zenbat?**

• Ez	1
• Bai, 1-4 lagun	2
• Bai, 5-10 lagun	3
• Bai, 11-20 lagun	4
• Bai, 20 lagun baino gehiago	5
• Ez daki/Ez du erantzun	0

**90.- Zer jarduera egiten du edo egiten zuen lan egiten duzun edo zenuen enpresak? (Irakur itzazu erantzunak)**

• Nekazaritza, meatzaritza, abeltzaintza, arrantza	1
• Industria	2
• Eraikuntza	3
• Herri Administrazioa (tokikoa, autonomikoa, estatukoa)	4
• Zerbitzuetako ogibide liberalak	5
• Merkataritza eta ostalaritza	6
• Beste zerbitzu batzuk: Garraioa, aseguruak, banku-jarduera	7
• Ez daki/Ez du erantzun	0

**91.- Momentu honetan nola definituko zenuke zure familia? (Irakur itzazu erantzunak)**

• Oso txiroa	1
• txiroa	2
• Batez ere txiroa	3
• Moldatzen gara, batez bestekotik behera	4
• Batez bestekoaren gainetik, eroso	5
• Oparoa, estutasunik gabekoa	6
• Aberatsa	7
• Oso aberatsa	8
• Ez daki	9
• Ez du erantzun	10

**89. ¿Tiene (o tenía en su último trabajo) trabajadores a su cargo? ¿Cuántos?**

• No	1
• Sí, de 1 a 4 personas	2
• Sí, de 5 a 10 personas	3
• Sí, de 11 a 20 personas	4
• Sí, más de 20 personas	5
• No sabe/No contesta	0

**90. ¿Qué actividad realiza o ha realizado la empresa donde trabaja o trabajaba? (Leer las respuestas)**

• Agricultura, Minería, Ganadería, Pesca	1
• Industria	2
• Construcción	3
• Administración Pública (Local, Autonómica, Estatal)	4
• Profesiones liberales de servicios	5
• Comercio y Hostelería	6
• Otros servicios: Transporte, Seguros, Banca	7
• No sabe/No contesta	0

**91. En el momento actual definiría su familia como: (Leer las respuestas)**

• Muy pobre	1
• Pobre	2
• Más bien pobre	3
• Apañándose, por debajo de la media	4
• Por encima de la media, confortable	5
• Próspera, acomodada	6
• Rica	7
• Muy rica	8
• No sabe	9
• No contesta	10



**92. Zure iritziz, zure familiak ustekabeko gastuetarako ahalmenik al du (etxetresna elektrikoak edo altzariak aldatzea, autoa aldatzea edo erostea...)?**

• Bai	1
• Ez	2
• Ez daki	8
• Ez du erantzun	9

**93. Zure etxeko diru-sarrerekin, nola iristen zara zu, edo hala badagokio, nola iristen zarete zu eta zure familia, gaur egun hil amaierara?**

• Zailtasun handiz	1
• Zailtasunak ditugu	2
• Nolabaiteko zailtasunak ditugu	3
• Nolabaiteko erraztasunak ditugu	4
• Erraz	5
• Erraztasun handiz	6
• Ez daki	8
• Ez du erantzun	9

**94. Zure osasuna nolakoa dela esango zenuke, oro har?**

• Oso ona	1
• Ona	2
• Hala-holakoa	3
• txarra	4
• Oso txarra	5

**95. Azken hilean, zer maiztasunez izan zara egoera hauetakoren batean? Beti, ia beti, askotan, batzuetan, behin edo inoiz ez**

	Beti	Ia beti	Askotan	Batzuetan	Noizean behin bakarrik	Inoiz ez
95a. Oso urduri izan zinen	1	2	3	4	5	6
95b. Lur jota sentitu zinen, animaturik aurkitu ezinik	1	2	3	4	5	6
95c. Lasai eta bakean egon zinen	1	2	3	4	5	6
95d. Gogorik gabe eta triste sentitu zinen	1	2	3	4	5	6
95e. Zoriontsu sentitu zinen	1	2	3	4	5	6

92. En su opinión, ¿Su hogar tiene capacidad para gastos imprevistos (cambio de electrodomésticos o muebles, cambio o compra de coche, etc.)?

• Sí	1
• No	2
• No sabe	8
• No contesta	9

93. Con los ingresos de su hogar ¿Cómo suele llegar usted, o en su caso, usted y su familia, en la actualidad a fin de mes?

• Con mucha dificultad	1
• Con dificultad	2
• Con cierta/alguna dificultad	3
• Con cierta/alguna facilidad	4
• Con facilidad	5
• Con mucha facilidad	6
• No sabe	8
• No contesta	9

94. ¿Considera usted que su salud en general es...?

• Muy buena	1
• Buena	2
• Regular	3
• Mala	4
• Muy mala	5

95. Durante el último mes, ¿podría indicarme con qué frecuencia –siempre, casi siempre, muchas veces, algunas veces, sólo una vez o nunca–, se encontró en cada una de las siguientes situaciones?

	Siempre	Casi siempre	Muchas veces	Algunas veces	Sólo alguna vez	Nunca
95a. Estuvo muy nervioso/a	1	2	3	4	5	6
95b. Se sintió con la moral tan baja que nada podía animarle/a	1	2	3	4	5	6
95c. Se sintió en calma y con gran tranquilidad	1	2	3	4	5	6
95d. Se sintió con desánimo y tristeza	1	2	3	4	5	6
95e. Se sintió feliz	1	2	3	4	5	6

**MUCHAS GRACIAS POR SU COLABORACIÓN**



**ANEXO II**  
**RELACIÓN ESTADÍSTICA ENTRE VARIABLES**

---

**II. ERANSKINA**  
**ALDAGAIEN ARTEKO LOTURA ESTATISTIKOA**



Cuadro 1. Relación entre las variables de consumo y el grupo socioeconómico

		Grupos socioeconómicos IV y V/Resto				Grupo socioeconómico y sexo				Grupo socioeconómico y edad			
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>			
				Inferior	Superior		Inferior	Superior		Inferior	Superior		
Consumos a lo largo de la vida	I1	✓	0,54 <sup>+</sup>	0,40	0,72	0,53 <sup>+</sup>	0,39	0,72	0,54 <sup>+</sup>	0,40	0,72		
	I2	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--		
	I3	✓	0,82	0,68	1,00	0,81	0,67	0,99	0,82	0,68	1,00		
	I4	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--		
	I5	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--		
	I6	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--		
Consumos frecuentes o habituales	I7	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--		
	I8	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--		
	I9	✓	1,61 <sup>+</sup>	1,24	2,09	1,60 <sup>+</sup>	1,24	2,08	1,58 <sup>+</sup>	1,22	2,05		
	I10	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--		
	I11	✓	3,15 <sup>+</sup>	1,02	9,79	3,00 <sup>+</sup>	0,96	9,35	2,99 <sup>+</sup>	0,94	9,48		
	I12	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--		
	I13	✓	1,37 <sup>+</sup>	1,09	1,72	1,36 <sup>+</sup>	1,08	1,72	1,37 <sup>+</sup>	1,09	1,73		







	IV. eta V. talde sozioekonomikoak / Gai-nerakoa					Talde sozioekonomikoa eta sexua				Talde sozioekonomikoa eta adina			
	Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera-arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera-arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera-arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>	
			Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa
Uztea eta jarraitutasuna	127	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	128	Tabakoaren kontsumoari uztea	0,72 <sup>+</sup>	0,55	0,93	0,71 <sup>+</sup>	0,55	0,92	0,74 <sup>+</sup>	0,56	0,97	0,56	0,97
	129	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa	1,56 <sup>+</sup>	1,08	2,26	1,51 <sup>+</sup>	1,04	2,19	1,50 <sup>+</sup>	1,02	2,21	1,02	2,21
Drogekiko hurbiltasuna	130	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	131	Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tartean artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✗) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.

+ 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila enpirikoan bai maila teorikoan.

		Grupos socioeconómicos IV y V/Resto				Grupo socioeconómico y sexo		Grupo socioeconómico y edad		
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>
				Inferior	Superior		Inferior	Superior	Inferior	Superior
Abandono y continuidad	I27	X	--	--	--	--	--	--	--	--
	I28	✓	0,72 <sup>+</sup>	0,55	0,93	0,71 <sup>+</sup>	0,55	0,92	0,74 <sup>+</sup>	0,97
	I29	✓	1,56 <sup>+</sup>	1,08	2,26	1,51 <sup>+</sup>	1,04	2,19	1,50 <sup>+</sup>	2,21
	I30	X	--	--	--	--	--	--	--	--
Cercanía drogas	I31	X	--	--	--	--	--	--	--	--

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para p< 0,05: (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (X) Expresa que no hay relación significativa.

+ Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico









	Ikasketarik gabe edo lehen hezkuntza/ Bigarren Hezkuntza eta uniber- tsitatekoak	Ikasketarik gabe edo lehen hezkuntza/ Bigarren Hezkuntza eta uniber- tsitatekoak				Ikasketarik gabe edo lehen hezkuntza/ Bigarren Hezkuntza eta uniber- tsitatekoak				Ikasketarik gabe edo lehen hezkuntza/ Bigarren Hezkuntza eta uniber- tsitatekoak				
		Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>	
				Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa
Abandono y continuidad	I27	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	I28	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	I29	✓	1,65 <sup>+</sup>	1,07	2,54	1,61 <sup>+</sup>	1,05	2,49	2,11 <sup>+</sup>	1,32	3,36			
Drogekiko hurbiltasuna	I30	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	I31	✓	0,37 <sup>+</sup>	0,29	0,48	0,37 <sup>+</sup>	0,29	0,47	0,42 <sup>+</sup>	0,33	0,55			

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tarteen artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarririk ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagalen artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (X) Lotura adierazgarririk ez dagoela adierazten du.

+ 1,25en gaineratik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila enpirikoan bai maila teorikoan.

	Sin estudios o primarios/Secundarios y universitarios				Nivel de estudios y sexo			Nivel de estudios y edad			
	Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>		
			Inferior	Superior		Inferior	Superior		Inferior	Superior	
Abandono y continuidad	127	Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	--	--	--	--	--	--	--	--	
	128	Abandono del consumo de tabaco	--	--	--	--	--	--	--	--	
	129	Continuidad reciente en el consumo de cannabis	1,65 <sup>+</sup>	1,07	2,54	1,61 <sup>+</sup>	1,05	2,49	2,11 <sup>+</sup>	1,32	3,36
130	Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
Cercanía drogas	131	Implicación en los consumos de drogas ilegales	0,37 <sup>+</sup>	0,29	0,48	0,37 <sup>+</sup>	0,29	0,47	0,42 <sup>+</sup>	0,33	0,55

<sup>1</sup>Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup>Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (✗) Expresa que no hay relación significativa.

+ Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico











		Osasun hala-holakoa, txarra edo oso txarra/Gainerakoak				Osasuna eta sexua				Osasuna eta adina	
		Khi karra-tua <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera-arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera-arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>	
				Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa
Uztea eta jarraitutasuna	127	✓	2,00 <sup>+</sup>	1,53	2,61	2,00 <sup>+</sup>	1,53	2,61	2,00 <sup>+</sup>	1,53	2,61
	128	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	129	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	130	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Drogekiko hurbiltasuna	131	✗	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tartean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarririk ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✗) Lotura adierazgarririk ez dagoela adierazten du.

+ 1,25en gaineratik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila enpirikoan bai maila teorikoan.

	Salud regular, mala o muy mala/Resultado	Salud y sexo				Salud y edad			
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>		
				Inferior	Superior		Inferior	Superior	
Abandono y continuidad	127	✓	2,00+	1,53	2,61	2,00+	1,53	2,61	
	128	✗	--	--	--	--	--	--	
	129	✗	--	--	--	--	--	--	
	130	✗	--	--	--	--	--	--	
Cercanía drogas	131	✗	--	--	--	--	--	--	

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (✗) Expresa que no hay relación significativa.

+ Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

## 4. koadroa. Kontsumoko eta sexuko aldagaien arteko lotura

		Sexua (Gizonak/Emakumeak)						Sexua eta adina		
		Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera-arrazoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>			
				Behekoa	Goiakoa		Behekoa	Goiakoa		
Kontsumoa bizitzan zehar	I1	✓	1,77+	1,35	2,32	1,77+	1,35	2,32		
	I2	✓	1,45+	1,22	1,73	1,47+	1,23	1,76		
	I3	✓	1,82+	1,50	2,20	1,83+	1,50	2,22		
	I4	✓	2,45+	1,77	3,40	2,45+	1,76	3,39		
Maizko edo ohiko kontsumoak	I5	✓	0,51+	0,40	0,64	0,50+	0,40	0,63		
	I6	✓	1,25	1,05	1,49	1,28+	1,07	1,54		
	I7	✓	2,36+	1,93	2,88	2,36+	1,93	2,88		
	I8	✓	2,71+	1,94	3,78	2,84+	2,01	4,00		
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	I9	✗	--	--	--	--	--	--		
	I10	✗	--	--	--	--	--	--		
	I11	✗	--	--	--	--	--	--		
	I12	✓	0,65+	0,43	0,98	0,66+	0,43	1,00		
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	I13	✓	1,50+	1,20	1,87	1,54+	1,23	1,92		
	I14	✓	4,59+	2,02	10,41	4,58+	2,02	10,40		
	I15	✓	2,17+	1,66	2,84	2,31+	1,75	3,05		
	I16	✓	2,65+	1,61	4,36	2,70+	1,64	4,46		
	I17	✓	2,33+	1,35	4,00	2,41+	1,39	4,17		

**Cuadro 4. Relación entre las variables de consumo y sexo**

		Sexo (Hombres/Mujeres)				Sexo y edad		
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>	
				Inferior	Superior		Inferior	Superior
Consumos a lo largo de la vida	11	✓	1,77 <sup>+</sup>	1,35	2,32	1,77 <sup>+</sup>	1,35	2,32
	12	✓	1,45 <sup>+</sup>	1,22	1,73	1,47 <sup>+</sup>	1,23	1,76
	13	✓	1,82 <sup>+</sup>	1,50	2,20	1,83 <sup>+</sup>	1,50	2,22
	14	✓	2,45 <sup>+</sup>	1,77	3,40	2,45 <sup>+</sup>	1,76	3,39
	15	✓	0,51 <sup>+</sup>	0,40	0,64	0,50 <sup>+</sup>	0,40	0,63
	16	✓	1,25	1,05	1,49	1,28 <sup>+</sup>	1,07	1,54
Consumos frecuentes o habituales	17	✓	2,36 <sup>+</sup>	1,93	2,88	2,36 <sup>+</sup>	1,93	2,88
	18	✓	2,71 <sup>+</sup>	1,94	3,78	2,84 <sup>+</sup>	2,01	4,00
	19	✗	--	--	--	--	--	--
	110	✗	--	--	--	--	--	--
	111	✗	--	--	--	--	--	--
Consumos intensos y problemáticos	112	✓	0,65 <sup>+</sup>	0,43	0,98	0,66 <sup>+</sup>	0,43	1,00
	113	✓	1,50 <sup>+</sup>	1,20	1,87	1,54 <sup>+</sup>	1,23	1,92
	114	✓	4,59 <sup>+</sup>	2,02	10,41	4,58 <sup>+</sup>	2,02	10,40
	115	✓	2,17 <sup>+</sup>	1,66	2,84	2,31 <sup>+</sup>	1,75	3,05
	116	✓	2,65 <sup>+</sup>	1,61	4,36	2,70 <sup>+</sup>	1,64	4,46
	117	✓	2,33 <sup>+</sup>	1,35	4,00	2,41 <sup>+</sup>	1,39	4,17



	Sexua (Gizonak/Emakumeak)	Sexua eta adina							
		Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera-arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>		
				Behetia	Goikoa		Behetia	Goikoa	
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	118	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik)	X	--	--	--	--	--	
	119	Kaleko alkoholi-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik)	X	--	--	--	--	--	
	120	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa	✓	2,67 <sup>+</sup>	1,59	4,50	2,63 <sup>+</sup>	1,55	4,47
	121	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabetean)	X	--	--	--	--	--	--
	122	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa	X	--	--	--	--	--	--
	123	Jokalari aktiboa	✓	1,44 <sup>+</sup>	1,12	1,85	1,48 <sup>+</sup>	1,15	1,91
	124	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa)	✓	1,81 <sup>+</sup>	1,00	3,28	1,81 <sup>+</sup>	0,99	3,28
	125	Interneten erabilera problematikoa edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik)	X	--	--	--	--	--	--
	126	Drogen polikontsumoa	✓	2,81 <sup>+</sup>	1,52	5,21	2,81 <sup>+</sup>	1,51	5,23
	127	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa	X	--	--	--	--	--	--
Uztea eta jarraitutasuna	128	Tabakoaren kontsumoari uztea	X	--	--	--	--	--	--
	129	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa	✓	1,46 <sup>+</sup>	1,01	2,12	1,59 <sup>+</sup>	1,08	2,34
	130	Legaz kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa	X	--	--	--	--	--	--
Drogekiko hurbiltasuna	131	Legaz kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa	✓	2,02 <sup>+</sup>	1,63	2,51	2,06 <sup>+</sup>	1,66	2,57

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa behetia edo goiko tartean artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (X) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du.

+ 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila enpirikoan bai maila teorikoan.

	Sexo (Hombres/Mujeres)					Sexo y edad			
	Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>			
			Inferior	Superior		Inferior	Superior		
Consumos intensos y problemáticos	118	Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	X	--	--	--	--	--	
	119	Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	X	--	--	--	--	--	
	120	Consumo diario de más de 20 cigarrillos	✓	2,67+	1,59	4,50	2,63+	1,55	4,47
	121	Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	X	--	--	--	--	--	--
	122	Consumo reciente de psicofármacos sin receta	X	--	--	--	--	--	--
	123	Jugador activo	✓	1,44+	1,12	1,85	1,48+	1,15	1,91
	124	Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	✓	1,81+	1,00	3,28	1,81+	0,99	3,28
	125	Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	X	--	--	--	--	--	--
	126	Policonsumo de drogas	✓	2,81+	1,52	5,21	2,81+	1,51	5,23
	127	Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	X	--	--	--	--	--	--
	128	Abandono del consumo de tabaco	X	--	--	--	--	--	--
	129	Continuidad reciente en el consumo de cannabis	✓	1,46+	1,01	2,12	1,59+	1,08	2,34
	130	Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	X	--	--	--	--	--	--
131	Implicación en los consumos de drogas ilegales	✓	2,02+	1,63	2,51	2,06+	1,66	2,57	
Abandono y continuidad									
Cercanía drogas									

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (X) Expresa que no hay relación significativa.

+ Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

## 5. koadroa. Kontsumoko eta adineko aldagaien arteko lotura

		Adina: (15-34 urte/35-74 urte)				adina eta sexua			
		Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera-arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>		
				Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa	
Kontsumoa bizitzan zehar	11	Alkoholaren kontsumoa bizitzan zehar	X	--	--	--	--	--	
	12	Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar	✓	0,57+	0,48	0,68	0,57+	0,47	0,68
	13	Kanabisaren kontsumoa bizitzan zehar	✓	1,85+	1,52	2,24	1,86+	1,53	2,25
	14	Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar	✓	1,53+	1,13	2,07	1,53+	1,12	2,07
Maizko edo ohiko kontsumoak	15	Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe kontsumitzea bizitzan zehar	✓	0,37+	0,29	0,47	0,37+	0,29	0,47
	16	Jokoa azken urtean	✓	0,35+	0,29	0,42	0,35+	0,29	0,42
	17	Alkoholaren kontsumoa egun edo asteburu gehienetan	X	--	--	--	--	--	--
	18	Alkohola egunero kontsumitzea	✓	0,14+	0,09	0,22	0,13+	0,08	0,21
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	19	Ohiko tabako-kontsumoa	✓	1,79+	1,38	2,31	1,79+	1,38	2,32
	110	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean	✓	3,04+	1,75	5,30	3,10+	1,78	5,42
	111	Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik)	✓	4,15+	1,34	12,86	4,47+	1,41	14,15
	112	Medikuaren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoaren azkenaldiko kontsumoa	✓	0,56+	0,35	0,88	0,57+	0,36	0,90
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	113	Jokoa asteen behin gutxienez	✓	0,38+	0,30	0,48	0,37+	0,29	0,47
	114	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lanegunetan	X	--	--	--	--	--	--
	115	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa asteburuetan	✓	4,02+	3,03	5,31	4,17+	3,14	5,55
	116	Alkoholismo-susmoa (CAGE testa)	✓	2,44+	1,54	3,87	2,48+	1,56	3,95
	117	12 mozkorraidi baino gehiago urtean	✓	11,58+	5,26	25,51	11,75+	5,33	25,90

Cuadro 5. Relación entre las variables de consumo y edad

		Edad (15-34 años/35-74 años)					Edad y sexo		
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>		
				Inferior	Superior		Inferior	Superior	
Consumos a lo largo de la vida	11	Consumo de alcohol a lo largo de la vida	X	--	--	--	--	--	--
	12	Consumo de tabaco a lo largo de la vida	✓	0,57 <sup>+</sup>	0,48	0,68	0,47	0,68	0,68
	13	Consumo de cannabis a lo largo de la vida	✓	1,85 <sup>+</sup>	1,52	2,24	1,53	2,25	2,25
	14	Consumo de alguna otra droga ilegal a lo largo de la vida	✓	1,53 <sup>+</sup>	1,13	2,07	1,12	2,07	2,07
	15	Consumo de psicofármacos con o sin receta a lo largo de la vida	✓	0,37 <sup>+</sup>	0,29	0,47	0,29	0,47	0,47
	16	Juego en el último año	✓	0,35 <sup>+</sup>	0,29	0,42	0,29	0,42	0,42
Consumos frecuentes o habituales	17	Consumo de alcohol la mayoría de días o fines de semana	X	--	--	--	--	--	--
	18	Consumo de alcohol diario	✓	0,14 <sup>+</sup>	0,09	0,22	0,08	0,21	0,21
	19	Consumo habitual de tabaco	✓	1,79 <sup>+</sup>	1,38	2,31	1,38	2,32	2,32
	110	Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	✓	3,04 <sup>+</sup>	1,75	5,30	1,78	5,42	5,42
Consumos intensos y problemáticos	111	Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis)	✓	4,15 <sup>+</sup>	1,34	12,86	1,41	14,15	14,15
	112	Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta	✓	0,56 <sup>+</sup>	0,35	0,88	0,36	0,90	0,90
	113	Juego al menos semanal	✓	0,38 <sup>+</sup>	0,30	0,48	0,29	0,47	0,47
	114	Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables	X	--	--	--	--	--	--
	115	Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	✓	4,02 <sup>+</sup>	3,03	5,31	3,14	5,55	5,55
	116	Sospecha de alcoholismo (Test Cage)	✓	2,44 <sup>+</sup>	1,54	3,87	1,56	3,95	3,95
	117	Más de 12 borracheras al año	✓	11,58 <sup>+</sup>	5,26	25,51	5,33	25,90	25,90

	Adina: (15-34 urte/35-74 urte)				adina eta sexua				
	Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak	KI: % 95 <sup>1</sup>		Aukera-arrozoi doituak	KI: % 95 <sup>1</sup>			
			Behekoa	Goikoa		Behekoa	Goikoa		
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	118	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik)	--	--	--	--	--	--	
	119	Kaleko alkoholi-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik)	--	--	--	--	--	--	
	120	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa	✓	0,10 <sup>+</sup>	0,04	0,24	0,10 <sup>+</sup>	0,04	0,25
	121	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabetean)	✓	2,79 <sup>+</sup>	1,39	5,61	2,84 <sup>+</sup>	1,41	5,72
	122	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa	✗	--	--	--	--	--	--
	123	Jokalari aktiboa	✓	0,65 <sup>+</sup>	0,49	0,85	0,63 <sup>+</sup>	0,48	0,83
	124	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa)	✗	--	--	--	--	--	--
	125	Interneten erabilera problematikoa edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik)	--	--	--	--	--	--	--
	126	Drogen polikontsumoa	✓	6,38 <sup>+</sup>	3,10	13,13	6,38 <sup>+</sup>	3,09	13,17
	127	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa	✓	0,52 <sup>+</sup>	0,43	0,63	0,52 <sup>+</sup>	0,43	0,63
	128	Tabakoaren kontsumoari uztea	✓	0,30 <sup>+</sup>	0,22	0,40	0,30 <sup>+</sup>	0,22	0,40
	129	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa	✓	4,56 <sup>+</sup>	3,02	6,89	4,69 <sup>+</sup>	3,09	7,10
	130	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa	✓	4,13 <sup>+</sup>	1,77	9,60	4,48 <sup>+</sup>	1,88	10,66
131	Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa	✓	2,22 <sup>+</sup>	1,79	2,74	2,26 <sup>+</sup>	1,82	2,80	
Drogekiko hurbiltasuna									

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tartean artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (✗) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du. (--) Ez dago lotura zehazterik mendeko aldagaiek 15-34 urte bitarteko biztanleriari bakarrik egindako galderei dagozkielako.

+ 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila enpirikoan bai maila teorikoan.

		Edad (15-34 años/35-74 años)				Edad y sexo			
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Odds ratio ajustado	IC: 95% <sup>1</sup>		
				Inferior	Superior		Inferior	Superior	
Consumos intensos y problemáticos	118	--	--	--	--	--	--	--	--
	119	--	--	--	--	--	--	--	--
	120	✓	0,10 <sup>+</sup>	0,04	0,24	0,10 <sup>+</sup>	0,04	0,04	0,25
	121	✓	2,79 <sup>+</sup>	1,39	5,61	2,84 <sup>+</sup>	1,41	1,41	5,72
	122	✗	--	--	--	--	--	--	--
	123	✓	0,65 <sup>+</sup>	0,49	0,85	0,63 <sup>+</sup>	0,48	0,48	0,83
	124	✗	--	--	--	--	--	--	--
	125	--	--	--	--	--	--	--	--
	126	✓	6,38 <sup>+</sup>	3,10	13,13	6,38 <sup>+</sup>	3,09	3,09	13,17
	127	✓	0,52 <sup>+</sup>	0,43	0,63	0,52 <sup>+</sup>	0,43	0,43	0,63
Abandono y continuidad	128	✓	0,30 <sup>+</sup>	0,22	0,40	0,30 <sup>+</sup>	0,22	0,22	0,40
	129	✓	4,56 <sup>+</sup>	3,02	6,89	4,69 <sup>+</sup>	3,09	3,09	7,10
Cercanía drogas	130	✓	4,13 <sup>+</sup>	1,77	9,60	4,48 <sup>+</sup>	1,88	1,88	10,66
	131	✓	2,22 <sup>+</sup>	1,79	2,74	2,26 <sup>+</sup>	1,82	1,82	2,80

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (✗) Expresa que no hay relación significativa. (--) No se puede determinar la relación porque las variables dependientes se corresponden con preguntas realizadas exclusivamente a la población de 15 a 34 años.

+ Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

## 6. koadroa. Kontsumoko eta sexuko aldagaien arteko lotura (15-34 urte bitarteko gazteak bakarrik)

		Sexua (15-34 urteko gizonak/15-34 urteko emakumeak)				
		Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak	Behekoa	KI: % 95 <sup>1</sup>	
Kontsumoa bizitzan zehar	11	Alkoholaren kontsumoa bizitzan zehar	X	--	--	--
	12	Tabakoaren kontsumoa bizitzan zehar	X	--	--	--
	13	Kanabisaaren kontsumoa bizitzan zehar	✓	1,73 <sup>+</sup>	1,32	2,28
	14	Legez kanpoko beste drogaren baten kontsumoa bizitzan zehar	✓	2,11 <sup>+</sup>	1,36	3,28
	15	Psikofarmakoak errezetarekin edo gabe kontsumitzea bizitzan zehar	✓	0,58 <sup>+</sup>	0,38	0,88
	16	Jokoa azken urtean	✓	1,55 <sup>+</sup>	1,18	2,03
Maizko edo ohiko kontsumoak	17	Alkoholaren kontsumoa egun edo asteburu gehienetan	✓	1,98 <sup>+</sup>	1,47	2,66
	18	Alkohola egunero kontsumitzea	✓	9,77 <sup>+</sup>	2,27	42,07
	19	Ohiko tabako-kontsumoa	✓	1,55 <sup>+</sup>	1,03	2,34
	110	Kanabisa gutxienez astero kontsumitzea azken urtean	X	--	--	--
	111	Legez kanpoko drogaren baten egungo kontsumoa (kanabisa izan ezik)	X	--	--	--
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	112	Medikuaeren errezetarekin edo gabeko psikofarmakoaren azkenaldiko kontsumoa	X	--	--	--
	113	Jokoa asteen behin gutxienez	X	--	--	--
	114	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa lane-gunetan	X	--	--	--
	115	Alkoholaren gehiegizko edo arriskuaren barruko kontsumoa aste-buruetan	✓	2,09 <sup>+</sup>	1,50	2,92
	116	Alkoholismo-susmoa (CAGE testa)	✓	1,79 <sup>+</sup>	1,00	3,18
	117	12 mozkorraldi baino gehiago urtean	✓	2,42 <sup>+</sup>	1,35	4,34

**Cuadro 6. Relación entre las variables de consumo y el sexo (sólo jóvenes de 15 a 34 años)**

		Sexo (Hombres 15-34 años/Mujeres 15-34 años)				
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup> Inferior	Superior	
Consumos a lo largo de la vida	I1	Consumo de alcohol a lo largo de la vida	X	--	--	--
	I2	Consumo de tabaco a lo largo de la vida	X	--	--	--
	I3	Consumo de cannabis a lo largo de la vida	✓	1,73 <sup>+</sup>	1,32	2,28
	I4	Consumo de alguna otra droga ilegal a lo largo de la vida	✓	2,11 <sup>+</sup>	1,36	3,28
	I5	Consumo de psicofármacos con o sin receta a lo largo de la vida	✓	0,58 <sup>+</sup>	0,38	0,88
	I6	Juego en el último año	✓	1,55 <sup>+</sup>	1,18	2,03
Consumos frecuentes o habituales	I7	Consumo de alcohol la mayoría de días o fines de semana	✓	1,98 <sup>+</sup>	1,47	2,66
	I8	Consumo de alcohol diario	✓	9,77 <sup>+</sup>	2,27	42,07
	I9	Consumo habitual de tabaco	✓	1,55 <sup>+</sup>	1,03	2,34
	I10	Consumo al menos semanal de cannabis en el último año	X	--	--	--
	I11	Consumo actual de alguna droga ilegal (sin cannabis)	X	--	--	--
	I12	Consumo reciente de psicofármacos con o sin receta	X	--	--	--
Consumos intensos y problemáticos	I13	Juego al menos semanal	X	--	--	--
	I14	Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en días laborables	X	--	--	--
	I15	Consumo excesivo o de riesgo de alcohol en fines de semana	✓	2,09 <sup>+</sup>	1,50	2,92
	I16	Sospecha de alcoholismo (Test Cage)	✓	1,79 <sup>+</sup>	1,00	3,18
	I17	Más de 12 borracheras al año	✓	2,42 <sup>+</sup>	1,35	4,34
	I18	Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	X	--	--	--
	I19	Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	X	--	--	--



		Sexua (15-34 urteko gizonak/15-34 urteko emakumeak)					
		Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera-arrazoiak	Behekoa	Goikoa		
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	I18	Drogen kontsumoarekin loturiko hiru arazo edo gehiago (gazteak bakarrik)	X	--	--	--	
	I19	Kaleko alkohol-kontsumoa aste guztietan edo ia guztietan (gazteak bakarrik)	X	--	--	--	
	I20	20 zigarro baino gehiagoko eguneko kontsumoa	**	--	--	--	
	I21	Kanabisaren eguneroko kontsumoa (gutxienez 4 egun asteko azken hilabetean)	X	--	--	--	
	I22	Medikuaren errezetarik gabeko psikofarmakoen azkenaldiko kontsumoa	**	--	--	--	
	I23	Jokalari aktiboa	X	--	--	--	
	I24	Arriskuaren barruko jokalaria (txikia, apala edo gehiegizkoa)	X	--	--	--	
	I25	Interneten erabilera problematikoa edo arriskuaren barrukoa (gazteak bakarrik)	X	--	--	--	
	I26	Drogen polikontsumoa	✓	2,13*	1,13	4,08	
	Uztea eta jarraitutasuna	I27	Alkoholaren kontsumoa uztea edo kontsumo txikiagoa	X	--	--	--
		I28	Tabakoaren kontsumoari uztea	X	--	--	--
		I29	Kanabisaren azkenaldiko kontsumoa	X	--	--	--
	Drogekiko hurbiltasuna	I30	Legez kanpoko beste droga batzuen azkenaldiko kontsumoa	X	--	--	--
I31		Legez kanpoko drogen kontsumoetako inplikazioa	✓	1,84*	1,38	2,47	

<sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa beheko eta goiko tarteen artean dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena.

<sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak  $p < 0,05$ erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasunak estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (X) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du. (\*\*\*) Ez dago behar besteko bermerekin zehazterik taulan lauki-maiztasunak 5etik beherakoak baitira.

\* 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila enpirikoan bai maila teorikoan.

		Sexo (Hombres 15-34 años/Mujeres 15-34 años)				
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		
				Inferior	Superior	
Consumos intensos y problemáticos	I20	Consumo diario de más de 20 cigarrillos	**	--	--	
	I21	Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	X	--	--	
	I22	Consumo reciente de psicofármacos sin receta	**	--	--	
	I23	Jugador activo	X	--	--	
	I24	Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	X	--	--	
	I25	Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	X	--	--	
	I26	Policonsumo de drogas	✓	2,13+	1,13 4,08	
	Abandono y continuidad	I27	Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	X	--	--
		I28	Abandono del consumo de tabaco	X	--	--
		I29	Continuidad reciente en el consumo de cannabis	X	--	--
Cercanía drogas	I30	Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	X	--	--	
	I31	Implicación en los consumos de drogas ilegales	✓	1,84+	1,38 2,47	

<sup>1</sup>Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup>Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (X) Expresa que no hay relación significativa. (\*\*) No se puede determinar con las suficientes garantías debido a que en la tabla las frecuencias de casilla son inferiores a 5.

+ Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico

## 7. koadroa. Kontsumoko aldagaien eta arriskua hautematearen arteko lotura

	Legeko drogen arrisku txikia/Gaierakoak				Legez kanpoko drogen arrisku txikia/Gainerakoak				
	Khi karratua <sup>2</sup>	Aukerarratzoak	KI: 95% <sup>1</sup>		Khi karratua <sup>2</sup>	Aukerarratzoak	KI: 95% <sup>1</sup>		
			Behekoa	Goikoa			Behekoa	Goikoa	
Kontsumoa bizitzan zehar	I1	✓	1,50 <sup>+</sup>	1,00	2,24	✓	4,42 <sup>+</sup>	2,05	9,51
	I2	✓	1,78 <sup>+</sup>	1,40	2,26	✓	1,70 <sup>+</sup>	1,27	2,27
	I3	✓	1,71 <sup>+</sup>	1,34	2,19	✓	3,80 <sup>+</sup>	2,84	5,07
	I4	✓	1,65 <sup>+</sup>	1,15	2,36	✓	5,92 <sup>+</sup>	4,20	8,35
Maizko edo ohiko kontsumoak	I5	✗	--	--	--	✗	--	--	--
	I6	✗	--	--	--	✗	--	--	--
	I7	✓	1,42 <sup>+</sup>	1,11	1,83	✓	1,86 <sup>+</sup>	1,39	2,48
	I8	✗	--	--	--	✓	1,53 <sup>+</sup>	1,00	2,33
	I9	✗	--	--	--	✓	1,86 <sup>+</sup>	1,28	2,69
	I10	✗	--	--	--	✓	3,34 <sup>+</sup>	2,02	5,51
	I11	✗	--	--	--	✗	--	--	--
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	I12	✗	--	--	--	✗	--	--	--
	I13	✗	--	--	--	✗	--	--	--
	I14	✗	--	--	--	✓	4,28 <sup>+</sup>	2,23	8,22
	I15	✓	1,80 <sup>+</sup>	1,33	2,43	✓	3,06 <sup>+</sup>	2,22	4,22
	I16	✗	--	--	--	✓	2,23 <sup>+</sup>	1,30	3,80
	I17	✓	2,17 <sup>+</sup>	1,27	3,73	✓	3,85 <sup>+</sup>	2,26	6,57

**Cuadro 7. Relación entre las variables de consumo y la percepción de riesgo**

		Bajo riesgo drogas legales/Resto				Bajo riesgo drogas ilegales/Resto				
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		
				Inferior	Superior			Inferior	Superior	
Consumos a lo largo de la vida	I1	✓	1,50 <sup>+</sup>	1,00	2,24	✓	4,42 <sup>+</sup>	2,05	9,51	
	I2	✓	1,78 <sup>+</sup>	1,40	2,26	✓	1,70 <sup>+</sup>	1,27	2,27	
	I3	✓	1,71 <sup>+</sup>	1,34	2,19	✓	3,80 <sup>+</sup>	2,84	5,07	
	I4	✓	1,65 <sup>+</sup>	1,15	2,36	✓	5,92 <sup>+</sup>	4,20	8,35	
	I5	✗	--	--	--	✗	--	--	--	--
	I6	✗	--	--	--	✗	--	--	--	--
Consumos frecuentes o habituales	I7	✓	1,42 <sup>+</sup>	1,11	1,83	✓	1,86 <sup>+</sup>	1,39	2,48	
	I8	✗	--	--	--	✓	1,53 <sup>+</sup>	1,00	2,33	
	I9	✗	--	--	--	✓	1,86 <sup>+</sup>	1,28	2,69	
	I10	✗	--	--	--	✓	3,34 <sup>+</sup>	2,02	5,51	
I11	✗	--	--	--	✗	--	--	--	--	
I12	✗	--	--	--	✗	--	--	--	--	
I13	✗	--	--	--	✗	--	--	--	--	
Consumos intensos y problemáticos	I14	✗	--	--	--	✓	4,28 <sup>+</sup>	2,23	8,22	
	I15	✓	1,80 <sup>+</sup>	1,33	2,43	✓	3,06 <sup>+</sup>	2,22	4,22	
	I16	✗	--	--	--	✓	2,23 <sup>+</sup>	1,30	3,80	
	I17	✓	2,17 <sup>+</sup>	1,27	3,73	✓	3,85 <sup>+</sup>	2,26	6,57	

	Legezko drogen arrisku txikia/Gainera- rakoak				Legez kanpoko drogen arrisku txikia/ Gainerakoak				
	Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak	KI: 95% <sup>1</sup>		Khi karratua <sup>2</sup>	Aukera- arrazoiak	KI: 95% <sup>1</sup>		
			Behekoa	Goikoa			Behekoa	Goikoa	
Kontsumo intentsuak eta problematikoak	I18	X	--	--	✓	1,67+	1,05	2,64	
	I19	X	--	--	X	--	--	--	
	I20	X	--	--	X	--	--	--	
	I21	X	--	--	✓	4,23+	2,29	7,83	
	I22	**	--	--	**	--	--	--	
	I23	X	--	--	X	--	--	--	
	I24	X	--	--	X	--	--	--	
	I25	X	--	--	X	--	--	--	
	I26	✓	2,43+	1,35	4,39	✓	10,68+	6,10	18,73
	I27	X	--	--	X	--	--	--	--
	I28	X	--	--	✓	0,46+	0,31	0,70	
	I29	✓	1,68+	1,12	2,51	✓	4,20+	2,80	6,31
	I30	X	--	--	✓	2,06+	1,00	4,25	
I31	✓	1,87+	1,44	2,44	✓	4,88+	3,61	6,59	
<p><sup>1</sup> Konfiantza-bitartean 1 balioa behoko eta goiko tartearen dagoenean, horrek esan nahi du ziurgabetasuna dagoela loturaren adierazgarritasunari dagokionez, eta izan litezkeen emaitzetako bat da 1, taldeen artean ezberdintasun adierazgarriak ez dagoela adierazten duena</p> <p><sup>2</sup> Khi karratua frogaren emaitzak <math>p &lt; 0,05</math>erako (✓) Aldagaien artean ikusitako ezberdintasun estatistikoki adierazgarriak direla adierazten du. (X) Lotura adierazgarriak ez dagoela adierazten du. (***) Ez dago behar besteko bermerekin zehazterik taulan lauki-maiztasunak 5etik beherakoak baitira.</p> <p>+ 1,25en gainetik edo 0,80ren azpitik dauden balioek eragin handia dutela jotzen da, bai maila enpirikoan bai maila teorikoan.</p>									

		Bajo riesgo drogas legales/Resto				Bajo riesgo drogas ilegales/Resto			
		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>		Chi-cuadrado <sup>2</sup>	Odds ratio	IC: 95% <sup>1</sup>	
				Inferior	Superior			Inferior	Superior
Consumos intensos y problemáticos	I18	Tres o más problemas asociados consumo drogas (sólo jóvenes)	X	--	--	--	1,67 <sup>+</sup>	1,05	2,64
	I19	Consumo de alcohol en la calle todas o casi todas las semanas (sólo jóvenes)	X	--	--	X	--	--	--
	I20	Consumo diario de más de 20 cigarrillos	X	--	--	X	--	--	--
	I21	Consumo diario de cannabis (al menos 4 días/semana en último mes)	X	--	--	✓	4,23 <sup>+</sup>	2,29	7,83
	I22	Consumo reciente de psicofármacos sin receta	**	--	--	**	--	--	--
	I23	Jugador activo	X	--	--	X	--	--	--
	I24	Jugador de riesgo (bajo, moderado o excesivo)	X	--	--	X	--	--	--
	I25	Uso problemático o de riesgo de internet (sólo jóvenes)	X	--	--	X	--	--	--
	I26	Policonsumo de drogas	✓	2,43 <sup>+</sup>	1,35	4,39	10,68 <sup>+</sup>	6,10	18,73
	I27	Cesación del consumo o menor consumo de alcohol	X	--	--	X	--	--	--
Abandono y continuidad	I28	Abandono del consumo de tabaco	X	--	--	✓	0,46 <sup>+</sup>	0,31	0,70
	I29	Continuidad reciente en el consumo de cannabis	✓	1,68 <sup>+</sup>	1,12	2,51	4,20 <sup>+</sup>	2,80	6,31
	I30	Continuidad reciente en el consumo de otras ilegales	X	--	--	✓	2,06 <sup>+</sup>	1,00	4,25
Cercanía drogas	I31	Implicación en los consumos de drogas ilegales	✓	1,87 <sup>+</sup>	1,44	2,44	4,88 <sup>+</sup>	3,61	6,59

<sup>1</sup> Aquellos intervalos de confianza en los que el valor 1 se sitúa entre la horquilla inferior y superior indican que existe incertidumbre en cuanto a la significatividad de esa relación en tanto que el 1 sería uno de los resultados posibles, que indica que no existen diferencias significativas entre los grupos.

<sup>2</sup> Resultados de la prueba Chi-Cuadrado para  $p < 0,05$ : (✓) Indica que las diferencias observadas entre las variables son estadísticamente significativas. (X) Expresa que no hay relación significativa. (\*\*) No se puede determinar con las suficientes garantías debido a que en la tabla las frecuencias de casilla son inferiores a 5.

+ Se considera que valores por encima de 1,25 ó por debajo de 0,80 representan un efecto importante tanto a nivel empírico como teórico







